1

Expediente

S/ carátula

CAMARA DE DIPUTADOS DE LA NACION



COMISION INVESTIGADORA

DE

ACTIVIDADES ANTIARGENTINAS

INFORME Nº 5



NOVIEMBRE 28 DE 1941

BUENOS AIRES

1941

INFORME N.° 5

SUMARIO

INTRODUCCION

COMISION INVESTIGADORA DE ACTIVIDADES ANTIARGENTINAS

INFORME Nº 5

NOVIEMBRE 30 DE 1941

Honorable Cámara:

Desde el comienzo de sus tareas, la Comisión Especial Investigadora de Actividades Antiargentinas recogió una impresión contraria a la acción que despliegan en el país organizaciones que, como la Federación de Círculos Alemanes de Beneficencia y Cultura y la Unión Alemana de Gremios, no son sino instrumentos de la penetración nacionalsocialista y creaciones del régimen nazi para burlar resoluciones y decretos de las autoridades nacionales.

En los anteriores informes, la comisión hizo conocer a la Honorable Cámara algunas de sus conclusiones al respecto, abonadas, a medida que avanzaba la investigación, por nuevas y más terminantes comprobaciones. La gravedad y extensión de los hechos determinaron que la comisión sometiera su proyecto de declaración, votado en la sesión del 16 de septiembre próximo pasado. Por esa declaración la Honorable Cámara expresa, entre otras cosas:

> «Que corresponde la disolución de los Círculos Alemanes de Beneficencia y Cultura y de la federación que los congrega, así como de la Unión Alemana de Gremios, por ser, respectivamente, prolongaciones del Partido Nacionalsocialista Alemán y del Frente Alemán del Trabajo, entidades disueltas en virtud del decreto del Poder Ejecutivo de fecha 15 de mayo de 1939;
>
> «Que corresponde, también, la aplicación de la ley número 4.144 a los dirigentes de los mencionados organismos.»

Esa afirmación, amplia y definitivamente corroborada por las indagaciones realizadas en el curso de su labor por la comisión, al tiempo que revela la veracidad de las primeras denuncias, señala la urgencia de adoptar las severas medidas aconsejadas por el voto de la Honorable Cámara.

El presente informe, referido concretamente a las actividades de la llamada Unión Alemana de Gremios en sus distintos aspectos y a través de los métodos que emplea para lograr sus finalidades, acumula un material probatorio cuya importancia y significación apreciarán de inmediato la Honorable Cámara y la opinión pública.

La comisión estima que del análisis objetivo a que se ajustan los distintos capítulos del presente informe surgen las conclusiones ofrecidas al final del mismo, sin necesidad de abundar en comentarios o acotaciones. Tal es, a juicio de la comisión, el valor ilustrativo y demostrativo de la documentación reunida, que viene a ratificar en todas sus partes cuanto se expresara con anterioridad, reflejándose, de paso, la carencia absoluta de fundamento de desmentidos o aclaraciones intentados infructuosamente.

Queda, así, probado, según surge de este informe, que la Unión Alemana de Gremios no es sino la continuación del Frente Alemán del Trabajo, regido por leyes del Reich, sometido a sus órdenes e inspirado por la ideología y métodos del nazismo, con menosprecio de las leyes argentinas; que se trata de un instrumento de coacción y penetración del Estado alemán y del Partido Nacionalsocialista, al que está subordinado y que, no obstante las declaraciones destinadas a presentar esta organización como una entidad de tipo meramente gremial, mutualista o de socorro mutuo, ella actúa y sirve, como uno de los medios más directos y eficaces, la propaganda del nazismo en la Argentina, a cuyo efecto emplea un sistema de exacciones ilegales sobre sus afiliados, de vigilancia y fiscalización en comercios, oficinas, talleres y fábricas, mediante un régimen celular y básico y la presencia de delegados y agentes directos, contando con la colaboración e intervención de la embajada alemana y de sus funcionarios y en contacto material y espiritual con las autoridades de Berlín.

La Honorable Cámara apreciará con la lectura de este informe en qué medida la Unión Alemana de Gremios contraría y burla las leyes del país y constituye un serio factor de perturbación interna.

EL FRENTE ALEMAN DEL TRABAJO EN EL TERCER REICH

Su naturaleza y estructura

Para investigar las actividades del Frente Alemán del Trabajo en la Argentina, era imprescindible conocer las características de su organización, los fines que persigue y el papel que desempeña como instrumento político y gremial en Alemania, sede central de dicha organización. Sólo por este medio puede determinarse con exactitud en qué forma gravita esta organización foránea en la colectividad alemana y en las actividades gremiales en general. Las comprobaciones que a este respecto ha acumulado la comisión corroborarán que, no obstante las medidas prohibitivas dictadas por el Poder Ejecutivo el 15 de mayo de 1939 sobre asociaciones extranjeras (véase Apéndice Nº 2/1), el Frente Alemán del Trabajo continúa desarrollando en el país normalmente sus actividades bajo la denominación de Unión Alemana de Gremios.

Finalidad y significación

El Frente Alemán del Trabajo, creado el 1 de mayo de 1933, alcanzó su organización definitiva con las disposiciones dictadas por el Reich el 29 de noviembre de 1933 y 18 de enero de 1935. Conforme a sus prescripciones todos los trabajadores, empleados y patronos de nacionalidad alemana deben formar parte de una organización única, «cuyo objeto es poner fin a la lucha de clases y regular las relaciones entre el capital y el trabajo». Para lograr estos objetivos todas las agrupaciones reunidas antiguamente en la organización central de los sindicatos, incluso los católicos, fueron suprimidos y suplantados por la nueva organización, dividida originariamente en tres grandes sectores: «La

Unión General de los Trabajadores Alemanes», que agrupa a los trabajadores manuales, la «Unión General de Empleados», que comprende a los empleados y profesiones afines y la de los patronos. La primera se subdivide en 18 agrupaciones y la segunda en 9. Los afiliados de dichas organizaciones que integraban antes de su reorganización definitiva, el Frente Alemán del Trabajo, se dividían en dos categorías: individuales y corporativos.

Simultáneamente con la creación de ese organismo fueron abolidos el derecho de huelga, la libertad sindical y el régimen de contratos colectivos. Al precisar las finalidades y la significación del Frente Alemán del Trabajo, el canciller del Reich, Adolfo Hitler, expresa en los considerandos del decreto del 24 de octubre de 1934, que representa la «organización del alemán que trabaja con la frente y con la mano; en ella están agrupados especialmente los miembros de antiguos sindicatos, de las antiguas asociaciones de empleados y de las antiguas patronales como miembros con igualdad de derechos... El Frente Alemán del Trabajo debe asegurar la paz de éste haciendo que el director de la empresa tenga comprensión para las justas demandas de sus obreros y que éstos la tengan respecto a la situación y las posibilidades de sus fábricas... No es permitida la constitución de otras organizaciones ni su actividad en el mismo terreno». (Ver apéndice gráfico I y Ia.)

El Frente Alemán del Trabajo no tiene competencia en las cuestiones relativas a la fijación de salarios, despido, conflictos profesionales, seguros obreros ni en los diversos problemas de la misma índole. No representa intereses; sólo se propone realizar la fusión de todos los obreros alemanes. No tiene como fin esencial la defensa de los salarios y condiciones de trabajo, sino la formación espiritual y política del pueblo alemán, principalmente por medio del «Servicio del Trabajo», y procura reunir durante las horas libres a los obreros en la asociación nacionalsocialista «Kraft durch Freude» (Fuerza con Alegría), institución muy afín a esa característica creación fascista conocida por el «Dopolavoro», y de la que la comisión se ocupa más adelante.

Las empresas privadas y los servicios públicos se rigen por un estatuto del trabajo cuya reglamentación se fija por las leyes del 20 de enero y 23 de marzo de 1934. Según sus prescripciones, *toda empresa constituye una unidad jurídica dirigida por un «conductor» (Führer) secundado por un «séquito» (Gefolgschaft) for-*

mado por el conjunto de su personal. El jefe de la empresa o propietario es el «conductor» y los obreros el «séquito». Si el número de obreros o empleados es superior a 20, el personal delega ante el «*Führer*» los «hombres de confianza» que son los encargados de colaborar con él. Para ser «hombre de confianza» es necesario tener más de 25 años, haber trabajado por los menos un año en el establecimiento y dos en la profesión, gozar de derechos cívicos, pertenecer al Frente del Trabajo y haber demostrado por su conducta anterior que está decidido a «*actuar sin reservas en provecho del Estado nacionalsocialista*». Anualmente el «Führer» de la empresa, *de acuerdo con el representante local de las «células de empresas nacionalsocialista» prepara una lista de los «hombres de confianza»*. Acerca de la naturaleza, estructura y tareas que incumben a los «séquitos», en el capítulo siguiente se informa sobre las normas dictadas por el Partido Nacionalsocialista al respecto.

Además, todos los miembros de una «comunidad de empresa» están sometidos a un código especial de honor, por el cual velan los «fideicomisarios» (Treuhand) encargados de informar al gobierno sobre las disposiciones y necesidades de los obreros y de la prevención de los conflictos sociales. Asimismo los «fideicomisarios» intervienen en todos los diferendos que se suscitan entre obreros y patrones, fijan sanciones de diversa índole, comprendidas multas, despidos y hasta prisión.

Dirección y administración

La dirección y administración del Frente Alemán del Trabajo está a cargo de una oficina central, cuya jefatura ejerce el doctor Roberto Ley; esta oficina central se divide en seis secciones principales, a saber: *Sección 1ª* — Esta se encuentra subdividida en: *a)* administración, que se ocupa de todos los trabajos técnicos y administrativos; *b)* cuestiones jurídicas. *Sección 2ª* — Personal. *Sección 3ª* — *a)* organización del Frente Alemán del Trabajo, incluyendo la comunidad nacionalsocialista «Fuerza con Alegría»; *b)* aviación; *c)* ejército; *d)* extranjeros; *e)* oficina de prensa del Frente del Trabajo; *f)* enseñanza; *g)* cuestiones sociales; *h)* propaganda; *i)* salud pública; *j)* educación profesional y dirección de empresas; *k)* asistencia jurídica; *l)* juventud; *ll)* mujeres; *m)* hogar; *n)* economía; *ñ)* instituto de ciencia del trabajo; *o)* informaciones; *p)* responsabilidad social; *q)* ciencia técnica y *r)* comunidad de em-

presa. *Sección 4ª* — Finanzas. *Sección 5ª* — Comunidad nacionalsocialista «Fuerza con alegría», la que a su vez registra las siguientes subdivisiones: *a)* tiempo libre; *b)* viajes y vacaciones; *c)* deportes; *d)* belleza del trabajo; *e)* educación popular; *f)* comunidad de empresas. *Sección 6ª* — Corte Suprema de Honor y Disciplina.

Al final del presente informe se inserta un esquema gráfico sobre la organización del Frente Alemán del Trabajo que sintetiza claramente la estructura de la organización.

Organización territorial

En el referido esquema se advierte que la unidad más pequeña del Frente Alemán del Trabajo es el *bloque* compuesto por un número que oscila entre 40 y 60 afiliados; es dirigido por un jefe cuya misión consiste en difundir la ideología nacionalsocialista, ilustrar sobre cuestiones relacionadas con el Frente Alemán del Trabajo y cobrar las cotizaciones cuando éstas no se realizan en la misma empresa. La unidad inmediata superior es la *célula* integrada por 4 a 8 bloques, a cargo de un jefe. La tarea consiste en vigilar el cumplimiento de las directivas de sus superiores, la instrucción de los jefes de bloque, etcétera. El jefe de célula está subordinado disciplinariamente al jefe de células del partido. Le sigue después el *grupo local* que corresponde al «punto de apoyo» del partido, dirigido también por un jefe. Luego el *círculo*, después la *dirección regional* y, por último, la *dirección central*. (Ver apéndice I. b.)

Consecuente con la concepción totalitaria la representación de las opiniones e intereses cede el lugar a la idea de una dirección, de una *fuhrung*. En el seno de la sociedad, por efecto de un proceso jerárquico que viene de arriba a abajo —y no por el voto de la mayoría— los jefes son quienes detentan el poder. Estos tienen la misión de expresar el Estado, o sea, la estructura y la ley del desarrollo de la sociedad, e imponen toda decisión política.

Dentro de esta concepción *el bloque* es el organismo base, no sólo del Frente Alemán del Trabajo, sino también del partido, y, su importancia es excepcional. El sentido de la concepción universalista (Weltanschauung) del nacionalsocialismo es la tendencia de que cada alemán sea un activo partícipe en la construcción de la sociedad, de la economía y del Estado. Para el nazismo ésta sería la verdadera democracia, claro está, concebida con un contenido

sui géneris, ya que su formación y expresión no es la resultante de un acto espontáneo y voluntario sino el producto de una fuerza coactiva impuesta por jefes, munidos de poderes discrecionales. *El bloque* para el nacionalsocialismo es la imagen de su concepción del mundo. Así se expresa el principio del *Führer* con lo cual se quiere significar que la conducta de los grupos está determinada por las órdenes del «jefe» y no por las deliberaciones de una mayoría.

Una definición oficial

Sobre el particular es pertinente citar algunas palabras que respecto a la organización del Frente Alemán del Trabajo pronunciara su jefe, el doctor Ley, el 7 de marzo de 1935: «El Frente del Trabajo —dice— es una unidad perfecta con una administración central. Su fundamento es la comunidad de empresa. Para atender mejor a los que entran en esa comunidad se han establecido células y bloques. Varias comunidades de empresa están reunidas en un grupo local y una serie de estos grupos constituye un círculo que corresponde a la unidad administrativa de Prusia. En el campo y en la provincia los círculos forman la región (Gau). En todas estas unidades, organizadas según el Partido Nacionalsocialista Obrero Alemán, figuran obreros, empleados y patrones. Tanto en su estructura *como en su jurisdicción, el Frente del Trabajo está dirigido por el Partido Nacionalsocialista en cuanto a organización, personal y, sobre todo, a la política.*»

El conocimiento de los principios fundamentales del Frente Alemán del Trabajo y de sus lineamientos generales de estructura interna, facilitan la investigación y ratifican la analogía existente entre este organismo y la Unión Alemana de Gremios.

«Fuerza con alegría»

(Kraft durch Freude)

Esta organización, cuya existencia también se registra en el país, depende directamente del Frente Alemán del Trabajo, contándose en el seno de este organismo en Alemania una sección denominada «Comunidad nacional socialista Fuerza con Alegría». Su desarrollo y actividad es objeto de una cuidadosa atención de parte del Estado y el Partido Nacionalsocialista, respondiendo como todas las agrupacio-

nes creadas y controladas por el nazismo a fines esencialmente políticos. El mismo Hitler al precisar sus objetivos se ha encargado de señalarlos cuando afirma que la «*Fuerza con Alegría se propone ocupar los ocios de los trabajadores para apagar la amargura y la tristeza en el pueblo e impedir que se entreguen a discusiones políticas que constituyen siempre un peligro para la estabilidad del régimen*».

Su programa de acción consiste: 1º *Organizar las horas libres,* mediante espectáculos teatrales y musicales; 2º *Educación popular,* es decir, cooperar en los trabajos de inculcar en la nación la ideología nacionalsocialista; 3º *Realizar viajes y excursiones,* durante las vacaciones; 4º *Deportes;* todos los grandes establecimientos industriales deben tener sus campos propios de juegos y prácticas deportivas, piscinas y campo de recreo; 5º *Belleza del trabajo:* cuidar que las fábricas y talleres se ajusten a los requisitos de la higiene y seguridad y se construyan de acuerdo con los principios de la estética para estimular en lo posible el amor al trabajo; 6º *Cuadrillas de empresas:* Comprende a grupos especialmente educados en la ideología nazi, dentro de las empresas. Se componen de miembros del Partido Obrero Nacionalsocialista Alemán y de sus asociaciones adheridas, así como de los mejores obreros cuya edad esté comprendida entre los 18 y 25 años. Este servicio del Frente Alemán del Trabajo recibe directamente sus normas del partido, pues debe garantizar la difusión y éxito de la ideología dentro de la «comunidad de empresas»; 7º *Hogares del ejército:* Este servicio tiene a su cargo el cuidado de los hogares de los soldados, y procura proporcionarles recreo.

En el capítulo relativo a las actividades de esta organización en el país, podrá apreciarse en qué medida responde a las finalidades enunciadas.

«Servicio del trabajo»

(Arbeitsdienst)

En 1931 el gobierno del Reich dictó un decreto relativo al trabajo *voluntario* en beneficio de la colectividad. Su finalidad consistía en no dejar inactivas, no obstante la desocupación, las fuerzas del trabajo que deseaban ser empleadas en obras de utilidad pública y sobre todo vigorizar física y moralmente a la juventud alemana. Posteriormente, con el advenimiento del na-

cionalsocialismo al poder, se consideró necesario dar a este servicio del trabajo una severa disciplina, y, por ley del 26 de junio de 1935 se fijan los fines de la organización. Según el artículo 1º de la citada ley, «toda la juventud alemana de ambos sexos tiene la obligación de servir a su pueblo con el trabajo por el Reich. El trabajo *obligatorio* debe educar a la juventud alemana en el espíritu del nacionalsocialismo, en la solidaridad popular y en la verdadera comprensión del trabajo, en particular, teniendo especialmente en cuenta el trabajo manual».

Todo joven, antes de efectuar su servicio militar, es incorporado a un campo de trabajo donde cumple una jornada de seis horas diarias durante seis meses. Los dirigentes nacionalsocialistas al instituir este organismo persiguen dos móviles: perfeccionar la instrucción física del futuro soldado, aumentando su fuerza y resistencia a la fatiga y provocar la comunidad de la población, colocando al obrero junto al intelectual. En una publicación oficial, el partido nazi concreta claramente su punto de vista, afirmando que «los jóvenes son substraídos absolutamente durante seis meses de sus amistades, de su familia y de su profesión y reunidos en un campo del Servicio del Trabajo para llevar una vida común en trabajos comunes».

Juramento de fidelidad

Por el artículo 13 de la segunda reglamentación de la ley del 26 de junio de 1935, se establece que los miembros del Servicio del Trabajo por el Reich, en el momento de incorporarse, deben prestar el siguiente juramento:

«Juro prestar fidelidad escrupulosa al jefe del Reich y del pueblo alemán Adolfo Hitler; prestar obediencia incondicional a él y a los dirigentes por él nombrados, cumplir con conciencia mis obligaciones de servicio y ser un buen camarada para con todos los pertenecientes al Servicio del Trabajo por el Reich».

Aun cuando el Servicio del Trabajo no mantiene ninguna subordinación o dependencia directa con el Frente Alemán del Trabajo, constituye, sin embargo, una organización que como todas las de su género actúa en el país, con arreglo a normas impartidas desde Alemania.

Otras funciones

Entre las múltiples actividades que son de competencia del Frente Alemán del Trabajo, hay que destacar la sección encargada de la «educación profesional», que también funciona en nuestro país, a cargo de la Unión Alemana de Gremios. Su actividad específica consiste en iniciar en el aprendizaje a los jóvenes de 14 a 16 años. Más adelante se ofrecen amplios antecedentes sobre este particular, en cuanto concierne a la acción desarrollada entre nosotros.

EL FRENTE ALEMAN DEL TRABAJO, INSTRUMENTO POLITICO DEL ESTADO Y PARTIDO NACIONALSOCIALISTA.

El Frente Alemán del Trabajo constituye, dentro de la organización del Estado y del Partido Nacionalsocialista, uno de los elementos esenciales de su vasta y compleja estructura. Este hecho puede apreciarse en los esquemas gráficos que se insertan al final del presente Informe, relativos a la organización del Estado y a los grupos locales del Partido Nacionalsocialista, en los que aparecen como organismos y dirigentes encargados de colaborar, el Frente Alemán del Trabajo y la comunidad Fuerza con Alegría.

La particularidad que lo caracteriza es la sistematización jerárquica de sus cuadros, la obediencia ciega de sus miembros hacia las altas jerarquías del partido y la fiel adhesión a su ideología política. Ninguna de las entidades hasta ahora estudiadas por la comisión, presenta un régimen tan acentuado de subordinación como el Frente Alemán del Trabajo, fielmente adoptado en nuestro país, mediante el funcionamiento de la Unión Alemana de Gremios. Sus directivas, lo mismo que su estructura interna, ofrece, sin ninguna variante fundamental, idénticas modalidades de organización que las fijadas al Frente Alemán del Trabajo, en el Reich.

Para percibir el papel asignado al Frente Alemán del Trabajo en la organización totalitaria del Estado nacionalsocialista, es suficiente citar las palabras pronunciadas por el señor Hitler, el 30 de enero de 1937, ante el Reichstag: «Se ha conseguido —expresa— una nunca vista inmunización del pueblo alemán contra todas las tendencias destructoras bajo las cuales sufren otros países. Algunas instituciones que

aun hace pocos años eran incomprendidas nos parecen en la actualidad muy naturales. Infancia (Jungvolk), Juventud Hitlerista (Hitler jugend), Liga de la Juventud Femenina Alemana (BDM), Organización de las mujeres (Frauenschaft), Servicio del Trabajo (Arbeitsdienst), Sección de Asalto (SA), Escuadrón de Protección (SS), cuerpo del servicio automovilístico del Partido Nacionalsocialista (NSKK), *y ante todo el Frente Alemán del Trabajo (Arbeitsfront) con su vasta organización constituyen las piedras angulares del soberbio edificio de nuestro Tercer Reich.*»

El Frente del trabajo en la organización del partido

El Partido Nacionalsocialista de los Obreros Alemanes (NSDAP), es un organismo complejo. Se compone de secciones, *grupos adheridos* y divisiones regionales. Su organización fué determinada por el decreto del 29 de marzo de 1935, reglamentario de la ley del 1 de diciembre de 1933, sobre la unión del partido y el Estado. El mismo Hitler se ha encargado de precisar, sin reticencia alguna, cuál debe ser el papel del partido en sus relaciones con el Estado: «El partido —dice— debe inspirar la actividad del Estado; no es éste quien ordena sino nosotros quienes ordenamos al Estado; no es éste quien nos ha creado, sino nosotros quienes hemos creado el Estado. El partido es el mandatario único del pueblo alemán, es el único que está obligado a intervenir para dirigir amonestaciones, y, si se presenta el caso, enderezarlo cuando la orientación del Estado se opone, manifiestamente, a los principios nacionalsocialista». (Citado por Lambert y Mankiewiez.)

El Frente Alemán del Trabajo y la comunidad nacionalsocialista Fuerza con Alegría (Kraft durch Freude) están incluídas entre las entidades que forma los «grupos adheridos», según el artículo 3º del decreto mencionado. Los «grupos adheridos» se diferencian de los demás organismos en que están sometidos al contralor financiero del tesorero del partido y las disposiciones para la ejecución del citado decreto son dictadas por el representante del Führer. De esta suerte, todas las formas de la actividad nacional están sometidas, por una serie de jerarquías intermedias, a la voluntad todopoderosa del jefe, del Führer, asistido por sus lugartenientes.

En lo que concierne a las relaciones entre el Frente Alemán del Trabajo y el partido, el «Boletín Oficial del Partido Nacionalsocialista Alemán (número 11, noviembre de 1937, páginas 34 al 40, ver facsímil en el apéndice número II al VI), sintetiza los normas generales a las cuales debe sujetarse el Frente Alemán del Trabajo:

1º Que el Frente Alemán del Trabajo está sujeto al Partido Nacionalsocialista;
2º Que el jefe de la sección Organización Nacional del Partido, lo es a la vez del Frente Alemán del Trabajo;
3º Que la organización territorial es análoga a la del partido;
4º Que la división en región, unión local y círculos del partido corresponde a las mismas características que el Frente Alemán del Trabajo.

El Partido Nacionalsocialista Alemán interviene en todo cuanto se relaciona con la política del trabajo; en cada «comunidad de empresa» coexiste la «célula nacional socialista» y el Frente Alemán del Trabajo. El artículo 9º de la ley sobre «ordenamiento del trabajo nacional» prescribe que en *marzo de cada año el «conductor» de la empresa, de acuerdo con el jefe de la organización nacionalsocialista de la «célula de empresa» formará la lista de los fideicomisarios y suplentes y los vocales y suplentes del «consejo de confianza».*

Normas partidarias impuestas a los «séquitos de empresas»

Para corroborar que el Frente Alemán del Trabajo es un organismo auxiliar del partido, es necesario conocer las normas trazadas por este último a los «séquitos de empresas», normas que aparecieron en la revista oficial del nacionalsocialismo «La carta de instrucción» (ver Apéndice número VII).

El mencionado documento establece:

1º Que la *dirección* de los séquitos del Frente Alemán del Trabajo está a cargo del director de las organizaciones del Reich del partido que a la vez es director del frente del trabajo;
2º Que *los séquitos no tienen tareas políticas,* aun cuando ellos deben constituir las tropas de asalto del frente del tra-

bajo en la empresa y cumplir los fines políticos y tareas especiales del NSDAP en la empresa;

3º Que forman *los séquitos el* conjunto de todas las fuerzas activas nacionalsocialistas de la empresa; los afiliados instruídos y educados en la división del partido, se incorporan a los séquitos de empresa; los séquitos mantienen estrechas relaciones con las divisiones del partido y los encargados de establecerlas son los dirigentes de los mismos séquitos, designados principalmente por las tropas de asalto;

4º *El ingreso a los séquitos* es voluntario; sin embargo, deben estar animados por la decisión de apoyar el trabajo alemán, como luchadores activos de la comprensión nacionalsocialista del trabajo; que sólo pueden ingresar los que pertenezcan a una división del partido y al Frente Alemán del Trabajo; son considerados como integrantes de una comunidad de empresa, siempre que correspondan a las afinidades políticas, raciales e higiénicas;

5º Además forman *los séquitos* las tropas de asalto de la comunidad de la empresa. Deben contar con un mínimo del ocho por ciento de miembros del sexo masculino y en la NSBO (Organización Nacionalsocialista de Células de Empresas) tienen que figurar los dirigentes y directores del Frente Alemán del Trabajo que constituyen el equipo básico; los que hayan cumplido el servicio militar, hasta los 30 años, como tropas de asalto, y los de 18 años, hasta su ingreso al servicio militar, como equipos de jóvenes.

La subordinación del Frente Alemán del Trabajo al partido es evidente.

Propaganda común

Aun la misma propaganda que realizan tanto el partido como el Frente Alemán del Trabajo, se encuentra centralizada en un organismo común, como se prueba con la reproducción facsimilar inserta en el Apéndice Nº VIII. He aquí su traducción:

HOJA OFICIAL DEL PARTIDO

Material informativo para instrucción y oradores

De la Dirección del Reich de Propaganda del NSDAP y de la Oficina de Propaganda del Frente Alemán del Trabajo.

Edit. Central del NSDAP. — Suc. de Franz Eher. — Munich 2. N. O.

Sigue igualmente la estrecha ligazón entre ambas actividades, hasta constituir, en materia de propaganda un solo organismo de la principal revista oficial doctrinaria que ambos editan. Su presentación ofrece la siguiente característica, cuyo facsímil se inserta en el Apéndice Nº IX.

BERLIN. — Vº AÑO
Nos. 8 y 9
(Continuación)
Número doble

LA CARTA DE INSTRUCCION

Revista central mensual del NSDAP (Partido Nacionalsocialista de los Obreros Alemanas) y del DAF (Frente Alemán del Trabajo).

Oficina principal de enseñanza del NSDAP y oficina de enseñanza del DAF.

Editor: *El director de la Organización del Reich.*

En la misma publicación, en la contratapa, se inserta un sugestivo llamado del doctor Roberto Ley, bajo forma de orden, concebida en los siguientes términos:

ORDEN

Las cartas de Instrucción del Reich, son los únicos órganos oficiales de enseñanza y de la concepción mundial del partido y del Frente Alemán del Trabajo.

La subscripción a las Cartas de Instrucción del Reich es obligatoria para todos los directores políticos y para los dirigentes del Frente Alemán del Trabajo. Sobre esto es

necesario hacer un esfuerzo para la unión de todos los camaradas del pueblo, que demuestren interés en conocer profunda y personalmente la concepción del mundo nacionalsocialista, o deseen dirigir o enseñar a otras personas.

Berlín, enero 21 de 1937.

El director de las organizaciones del Reich.

(Fdo.): Dr. *R. Ley.*

(Ver Apéndice Nº X y XI).

Con los documentos transcriptos se revela una de las tantas dependencias del Frente Alemán del Trabajo a la dirección del partido.

Por otra parte, resulta incontrovertible el carácter político y la subordinación al partido si se repara en las palabras pronunciadas por el doctor Ley, cuyo párrafo íntegro fué ya publicado y en el que se afirma:

«En todas estas unidades, organizadas según el Partido Nacionalsocialista Obrero Alemán, figuran obreros, empleados y patrones. Tanto en su estructura como en su jurisdicción, el Frente Alemán del Trabajo está dirigido por el Partido Nacionalsocialista en cuanto a la organización, al personal y, sobre todo, a la política».

El mismo doctor Ley precisa la naturaleza política de la organización y su absoluta dependencia al partido, cuando en la oportunidad recordada declara: *«El año pasado el Frente Alemán del Trabajo entregó 9.000.000 de marcos para la instrucción de nuestros funcionarios políticos en la ideología nacionalsocialista».*

Opinión del procurador fiscal en el proceso contra Alfredo Müller

Una amplia y autorizada ratificación de cuanto se ha documentado, la ofrece el procurador fiscal, doctor Víctor Paulucci Cornejo, al investigar las actividades del Frente Alemán del Trabajo en el país, con motivo de la causa incoada a Alfredo Müller y cuyo dictamen insertamos en el Apéndice Nº 2/2.

Al referirse a esta organización afirma:

«XXV. — En cuanto al Frente Alemán del Trabajo (o Unión Alemana de Gremios), también consta auténticamente su índole por la declaración del «secretario» Carlos Fleischer, jefe interino de la entidad y por la documentación agregada a fojas 182 a 189, resulta de esas constancias:

1º Que el nombramiento del presidente del Frente del Trabajo «lo hace desde Alemania Ruberg», que viene a ser jefe de las «seccionales del Frente del Trabajo en el exterior»;
2º Que el Frente del Trabajo está bajo la fiscalización, vigilancia y control del Partido Nacionalsocialista;
3º Que las directivas para el funcionamiento de la entidad vienen de Berlín y que «en casos particulares reciben también los conceptos y las instrucciones para su aplicación en el país»;
4º Que «en Alemania es obligatoria la afiliación al frente. Que en la República Argentina no sabe de ninguna casa que realice semejantes exigencias»;
5º Que sólo se admite a los alemanes dentro del Frente del Trabajo;
6º Que se excluye a los israelitas;
7º Que los socios no tienen derecho ni se les acuerda ninguna intervención en la dirección y administración de la entidad; no eligen a los dirigentes;
8º Que la contribución de los afiliados es determinada por el jefe general de la agrupación;
9º Que la modificación del estatuto es atribución de la misma autoridad central.

«Se repite, así, en cuanto al Frente del Trabajo Alemán, las mismas circunstancias anómalas que ya he destacado al hablar del Partido Nacionalsocialista, al cual está subordinado».

Declaraciones del presidente de la Unión Alemana de Gremios

No obstante la abundante documentación transcripta, que prueba de una manera terminante la subordinación y fiscalización política a que está sujeto el Frente Alemán del Trabajo a la dirección del partido, el dirigente principal

de la Unión Alemana de Gremios en la Argentina, señor Erwin Schrieffer, filial de aquél, no vacila en negar rotundamente la existencia de esa dependencia y fiscalización. Así se desprende de su declaración prestada en el seno de la comisión:

Sr. diputado Solari. — ¿La dirección del Frente del Trabajo está en manos del partido?

Sr. Schriefer. — Es completamente independiente.

Sr. diputado Solari. — ¿Quién dirige ese organismo?

Sr. Schriefer. — El Frente del Trabajo está dirigido por el doctor Ley.

Sr. diputado Santander. — ¿No es funcionario del gobierno?

Sr. Schriefer. — No; no es ministro ni nada, aunque no estoy seguro.

Sr. diputado Santander. — ¿Es dirigente del partido?

Sr. Schriefer. — No.

Estas declaraciones revelan cómo los dirigentes nacionalsocialistas que actúan en el país lo hacen con duplicidad y desprovistos de todo escrúpulo, cuando se trata de preservar sus intereses políticos o ideológicos, ya que sorprende que un militante *instruído y educado* en la concepción mundial del nacionalsocialismo, desconozca las verdaderas funciones del Frente Alemán del Trabajo, sus relaciones con el partido e ignore, igualmente, que el jefe del Frente del Trabajo, doctor Ley, es a la vez el director de la «organización nacional» del partido en el Reich.

«LA ORGANIZACION EXTERIOR»

Puntualizada la naturaleza y estructura del Frente Alemán del Trabajo y la absoluta subordinación que éste mantiene respecto al Partido Nacionalsocialista (NSDAP), es necesario señalar las normas precisas a que ajusta las tareas que debe cumplir en el exterior entre los miembros de la colectividad alemana y sus descendientes. Existen a este efecto disposiciones categóricas, emanadas de autoridades que residen fuera del país.

Organización exterior

El Frente Alemán del Trabajo, al regirse en su funcionamiento interno conforme a las normas del partido, no podía descuidar, lo mismo que este último, la organización de los alemanes del exterior, En el «Boletín Oficial del Partido Nacionalsocialista» (noviembre 1937, Nº 11, páginas 34 al 40) se consagra el siguiente principio:

> «Así como los compañeros del pueblo están agrupados como afiliados del Partido Nacionalsocialista en Alemania y en el extranjero en la «organización del exterior» del partido, de la misma manera el Frente Alemán del Trabajo comprende a los alemanes del exterior afiliados en su propia «organización del exterior». La subdivisión territorial en el extranjero se realiza de la siguiente manera: federación local, federaciones de círculos del país y federación de grupos y demás subdivisiones existentes en Alemania».

Por lo demás, en el inciso *g)* del decreto del 20 de enero de 1934 se establece que el Frente Alemán del Trabajo tendrá a su cargo: «*La protección social de todos los alemanes en el extranjero dentro de las disposiciones vigentes del país que los hospeda.*»

Disposiciones sobre organización exterior

En la extensa y minuciosa reglamentación dictada por la Dirección Central del Frente Alemán del Trabajo, compuesta de 26 capítulos, se fijan detalladamente la organización y actividades de la entidad. Este documento obtenido por las autoridades de la provincia de Buenos Aires mediante un procedimiento policial llevado a cabo en la localidad de Verónica, bajo la dirección del ex jefe de policía señor Etcheverry, se consigna en el apéndice número 2/3.

La referida reglamentación comienza definiendo que «*el Frente Alemán del Trabajo es la organización de los alemanes activos, intelectuales y obreros*» (Capítulo I, artículo 1º). «*La organización extranjera del Frente Alemán del Trabajo* —añade— *ha recibido del director compañero del partido doctor Ley el encargo de ejecutar los deberes del Frente Alemán del Trabajo en todo sentido, también para los alemanes residentes en el exterior.*» Esos deberes abarcan los siguientes campos de trabajo: *a)* defensa social de todos sus asociados; *b)* creación y administración de entidades de socorro para mantener de acuerdo a los medios disponibles, la existencia de los asociados en caso de necesidad y poder brindar posibilidades de progreso a los compañeros; *c) creación y fomento de la comunidad nacional socialista «Fuerza con Alegría», cuya portadora es el Frente Alemán del Trabajo; d) educación de todos los asociados en el extranjero sobre el desarrollo social, político, administrativo y cultural del Reich alemán.* (Capítulo I, artículo 2º).

Condiciones de ingreso

En las condiciones de ingreso (Capítulo II) se establece que «*pueden ser socios todos los alemanes trabajadores activos; la afiliación y pertenencia al Frente Alemán del Trabajo incluye la pertenencia a la comunidad nacional-socialista (KDF) (Fuerza por la alegría).* La solicitud de ingreso debe ir acompañada de la cuota de ingreso AI y de la primera cuota mensual. El ingreso es válido recien después de la

confirmación por la jefatura de distritos de la organización extranjera del Frente Alemán del Trabajo». *Con respecto al monto de las cuotas mensuales* (Capítulo IX) *se prescribe que* «*los aportes de los asociados en el extranjero del Frente Alemán del Trabajo serán graduados de acuerdo a sus ingresos. Se cobrará en la moneda del correspondiente país*». *Para todos los países se fijan aportes uniformes. Las categorías de cotizantes llegan a 12, clasificación análoga a la que tiene actualmente la Unión Alemana de Gremios con la leve modificación en la nomenclatura de la categoría segunda que no figura la Juventud Hitlerista (H. J.), pero en cambio figura con la denominación de A. J.* «El monto de los aportes se fija por las entradas globales por mes, estipulándose para cada país de acuerdo con su standard de vida. *La graduación de aportes válida para cada país será publicada en impreso aparte por la organización extranjera del Frente Alemán del Trabajo.* Los profesionales libres, representantes, comisionistas y otros, deben calcular sus ingresos de acuerdo al término medio mensual del último año.»

Misión del Frente Alemán del Trabajo

Al referirse a la misión que compete a esta organización hacia sus asociados en el extranjero (Capítulo XII), se determinan que la comunidad popular reunida en el Frente Alemán del Trabajo considera su deber ayudar a sus asociados que se hallen necesitados por fuerza mayor en la medida que lo permitan los medios. Aparte del hecho mismo que imparte una solicitud de ayuda debe tenerse la seguridad que, al acordarse la correspondiente ayuda, esta no contradiga el sentimiento social de la comunidad popular.

El Frente Alemán del Trabajo ha creado los siguientes organismos de ayuda: *a)* subvención a desocupados y enfermos; *b)* ayuda en casos de fallecimientos; *c)* ayuda en caso de necesidad accidental; *d)* coayuda pro matrimonio y *e)* ayuda para las víctimas de accidentes de trabajo. *La solicitud de ayuda podrá ser denegada o acordada con decisión definitiva por la organización extranjera del Frente Alemán del Trabajo. La reclamación judicial contra esta decisión se excluye terminantemente.*

Siguen, luego, disposiciones detalladas sobre diversos aspectos de la organización, tales como subsidios, reingresos, etcétera, que se encuen-

tran reproducidos textualmente en el Estatuto de la Unión Alemana de Gremios.

Disposiciones del partido

En el principal órgano doctrinario del Partido Nacionalsocialista, «La Carta de Instrucción» se publica en el número 29, correspondiente a marzo de 1937 (ver Apéndice Nº XII), las atribuciones que incumben a la «Oficina de Asuntos Legales y del informante de cuestiones del extranjero, directamente subordinadas a la oficina del estado mayor». Se dispone:

1º La expedición de toda la correspondencia al exterior;
2º Preparación del programa para la recepción de extranjeros y excursiones con los mismos;
3º Organizar la participación a congresos internacionales en caso de un interés positivo por parte de las oficinas oficiales del Frente Alemán del Trabajo;
4º Vigilar las oficinas de prensa extranjera dentro de la oficina de prensa del Frente Alemán del Trabajo con respecto a asuntos políticos. Arreglo de trámites con los periodistas del extranjero;
5º Oficina de relaciones del Frente Alemán del Trabajo con todas las autoridades, reparticiones oficiales y agrupaciones que intervienen activamente en la labor extranjera.

Las precedentes referencias documentales son sobradamente ilustrativas para llegar a la comprobación de que el Frente Alemán del Trabajo actúa en el exterior, sujeto a normas e instrucciones precisas emanadas de su órgano central con sede en Alemania. Por lo demás, la subordinación al partido es absoluta e inequívoca, desde que sus autoridades superiores fijan, igualmente, normas a las que debe ajustarse el Frente Alemán del Trabajo.

EL FRENTE ALEMAN DEL TRABAJO EN AMERICA

La actividad que desarrolla, en América, el Frente Alemán del Trabajo, ha sido particularmente intensa, aunque atenuada en los últimos tiempos, como consecuencia de las medidas represivas y de previsión adoptadas por muchos Estados americanos. Su influencia no ha llegado a neutralizarse totalmente, y ha conservado siempre la misma peligrosidad. Entre los organismos que más se han caracterizado por sus actividades de propaganda nazi el Frente Alemán del Trabajo es el que más ha difundido su acción y en algunos casos como Brasil y Argentina *disimulando sus verdaderas finalidades con aparentes e inofensivas actividades culturales y de beneficencia, registrándose el hecho grotesco, producido en Brasil, donde ha dado a su equivalente nomenclatura en alemán una traducción totalmente distinta, como se documentará más adelante.*

Para los fines ilustrativos de la Honorable Cámara ofrecemos una ligera reseña de las actividades del Frente Alemán del Trabajo en Brasil y Uruguay.

BRASIL

En las investigaciones realizadas por las autoridades brasileñas del Estado de Río Grande do Sur —centro principal de las actividades nazis del Brasil— el capitán Aurelio Da Silva Py, jefe de policía del Estado, en un documentado «Relatorio», destaca así la acción del Frente Alemán del Trabajo:

> Como complemento de la organización partidaria, y cerrando las mallas de la red

parda que el nazismo ha extendido en América, existe en Río Grande do Sur el Frente Alemán del Trabajo (DAF-Deutsche Arbeitsfront), la Unión de las mujeres alemanas del exterior (Arbeitsgemeinschaft der deutschen Frau in Ausland), la Sociedad de jóvenes alemanas en el extranjero (Bund deutscher Mädchen in Ausland) y la Liga de ex combatientes (Deutscher Kriegervereim).

De todas estas entidades, eminentemente políticas, destácase por sus actividades el DAF. A través de los numerosos archivos que esta policía ha secuestrado, se comprueba cómo actuaba en este Estado el Frente Alemán del Trabajo. Su labor se debe a la notable organización que imprimieron sus jefes Dosch y Strackajan.

Además de la intensa actividad política desarrollada, sobradamente probada con los documentos secuestrados, se probó que debajo de la placa oficial del «Deutsche Arbeitsfront» sus dirigentes mandaron inscribir la siguiente traducción: «Unión de Beneficencia y Educación». Al comienzo trataron de convencer a las autoridades policiales que la referida traducción —completamente desvirtuada— expresaba en verdad, el sentido exacto de la organización. (Ver Apéndice Nº XIII.)

El DAF tenía dirección autónoma, aunque dependía del partido en todo y por todo. Realizaba su propaganda aparte y tenía sus núcleos en el interior del Estado, constituídos paralelamente a los grupos del partido.

En el mismo informe se transcribe una circular firmada por Ernesto Dosch, que da una idea de la organización.

«Fuerza con alegría» (KDF)

«El Relatorio» refiere, asimismo, el carácter de esta organización del Frente Alemán del Trabajo y los fines que persigue. Al denunciar su organización, dice el capitán Da Silva Py: *«No hay que sorprenderse si los nazistas, reprimidos por la legislación del Novo Estado, procuran establecer aquí una nueva KDF para los «teutobrasileños», con otro nombre. Este camino ha sido ya experimentado con relación al DAF, que se*

transformó en Bund der Schafenden Reichsdeutschen (Liga de los alemanes productores)».

Boycot comercial

El mismo «Relatorio» o informe señala que una de las armas del nazismo es el boycot. Documenta un gran número de casas comerciales de distintas ciudades del Brasil, que fueron víctimas del boycot organizado por los grupos nacionalsocialistas.

De esta breve reseña se desprenden dos conclusiones dignas de mención en cuanto destaca la similitud de los procedimientos empleados en Brasil y Argentina para disimular sus verdaderas actividades, habiendo adoptado en reemplazo del Frente Alemán del Trabajo una denominación similar a la existente en el país, como ser, «Liga de los alemanes productores».

URUGUAY

También en la vecina república hermana, el Frente Alemán del Trabajo encontró un amplio campo para sus actividades, según se comprobó de la investigación realizada por la Cámara de Representantes el año último. El miembro informante, diputado don Julio V. Iturbide, en la sesión del 17 de julio de 1940, al referirse al Frente Alemán del Trabajo, declara:

Así como Klein y Holzer representan en nuestro medio la infiltración económica nazista, Hoerler representa, según los documentos de Patz, la penetración por medio del cine; Lichtemberger, la penetración por medio de la radio; Huners, la penetración por medio del periodismo, y el propio Patz, la penetración por medio de la instrucción de niños y de adultos.

Tiene también el Gau para el extranjero, bajo su dependencia, la organización nacionalsocialista de células del Frente de Trabajo. Y esta organización, orientada por el doctor Robert Ley, desde la dirección del Partido Nacionalsocialista, agrupa en su seno a los trabajadores de las industrias de la construcción, a los trabajadores de la industria gráfica, a los trabajadores de la alimentación, a los operarios de fábricas, a los trabajadores de la madera, a los tra-

bajadores de la industria textil, a los trabajadores de la piedra, a los trabajadores del cuero, a los trabajadores de la tierra, a los dependientes del comercio, a los capataces, a los empleados de oficinas, a los empleados de la industria marítima y a las empleadas alemanas.

De esa organización nacionalsocialista de las células del Frente de Trabajo, depende también el fichero, contralor absoluto de todos los obreros alemanes y de habla alemana, que están obligados a entrar en el Frente Alemán de Trabajo en el Uruguay, organización ésta de carácter tan perfecto, que siendo los alemanes una indiscutible minoría en el ambiente obrero, crea verdaderos problemas a los propios trabajadores nacionales, integrantes del personal de las casas alemanas.

Esa organización nacionalsocialista de las células del Frente de Trabajo, llamado Tercer Ejército, puesto que se trata del Servicio de Trabajo Alemán Nacionalsocialista, y está sometido al contralor de la administración militar; este Frente de Trabajo, cuyos integrantes visten uniformes de soldados con la cruz gamada y cuya estructura corresponde casi exactamente a la de las tropas de asalto, tiene su sección prensa, que difunde todos los folletos que por millares y millares llegan al país, y los diarios impresos en alemán, que llegan al Uruguay en cantidad considerable. Prueba de ello podemos ofrecer a la Cámara, mostrando los periódicos: «Para el personal de servicio doméstico». «Para los obreros de encuadernación y de la industria del papel». «Para la industria de la construcción». «Para los trabajos metalúrgicos». «Para los comerciantes». «Para las profesiones de tráfico y servicios públicos». «Para los comerciantes jóvenes». «Para la industria de la madera». «Para los trabajos textiles». «Para los trabajos en cuero». «Para los que trabajan en bancos y seguros». «Para la industria de la bebida». «Para los obreros gastronómicos». «Para las profesiones liberales».

Tiene ese Frente de Trabajo una oficina jurídica que entiende, a manera de justicia, al margen de los jueces nacionales, en los problemas que se plantean entre los nacionalsocialistas.

Tiene ese Frente de Trabajo una organización llamada «La Fuerza por la Ale-

gría», con una tarea educadora, con secciones de viajes y vacaciones, pero cuyos fines, como los de todas las demás, es inculcar en las masas la ideología nazista.

«Fuerza con Alegría» (KDF)

También en Uruguay esta organización tenía formados sus cuadros, desarrollando actividades que fueron consideradas oportunamente lesivas para la soberanía nacional. El mismo legislador, a propósito de esta entidad, afirmó:

> «Además, entre los documentos de Patz, encontramos un anuncio de una excursión a La Floresta, del Frente del Trabajo, Fuerza por la Alegría. Está constituído, pues, entre nosotros, el Frente del Trabajo, que desde 1934 dirige para el mundo el ministro del Interior alemán.
>
> «Dar cuenta de esta dirección, es señalar el carácter militar de la organización misma. La estructura de este ejército del trabajo, corresponde exactamente a la de las Tropas de Asalto. Sólo se han cambiado algunas denominaciones para disimular su carácter, pero bajo otros nombres reina en él la jerarquía militar. La militarización de la clase obrera, sometida a la vigilancia policial, ha dado origen a una comunidad dividida en secciones de organización, de educación, de viaje, de estética, de trabajo, de ayuda, de alojamiento... Pero, en el fondo de todo esto, triunfa el propósito de inculcar en las masas la ideología nacional-socialista. Y los directores de este Frente del Trabajo, lo constituyen funcionarios elegidos entre las secciones de Asalto y de Protección.
>
> «Prueba de cómo proceden en el ambiente los integrantes de ese Frente Nacional del Trabajo, nos la dan las declaraciones formuladas ante la comisión por dos ex obreros de la casa Quincke. Los obreros de habla alemana, fueran ellos alemanes, húngaros, austríacos o suizos, tenían que llenar un formulario en el que constaba el día del nacimiento, el nombre de los padres, sus domicilios, su nacionalidad, su origen. Estos obreros recibían permanentemente toda la propaganda nazi llegada con profusión desde Alemania, e iniciada la guerra, eran obligados a concurrir a sitios de concentración para escuchar los discursos del Füehrer.
>
> «Se les obligaba también a hacer el sa-

ludo nazi, a contribuir a la colecta de Ayuda de Invierno, recurso de una excepcional significación para el nazismo, y a concurrir a las comidas del Plato Unico.

«No aceptar todas las disciplinas, no estar afiliado y sometido a todos los mandatos del Frente del Trabajo, significa la cesantía en las casas alemanas abiertas en el país, aun en aquellas cuyos propietarios, en enfática declaración, han proclamado que ellos, viejos residentes alemanes, no están vinculados en su vida comercial a la actividad partidaria del nazismo.

«También se encontró en casa de Patz —no podía faltar— correspondencia insultante para el Uruguay. Y se halló, además, la documentación gráfica acabada de cómo se agrupan en nuestras campiñas, se alinean y marchan por las carreteras nacionales, los «camisas pardas» de Hitler, con sus uniformes, actitudes éstas de un evidente menosprecio para nuestra soberanía. Estamos frente a reos del delito de lesa patria.

«No pueden decirse defensores de nuestros ideales democráticos los soldados pardos, educados en tendencias contrarias a las nuestras, y si es para combatirnos que se han organizado como lógicamente debe desprenderse, todos estos integrantes de fuerzas militares extranjeras, que figuran en las fotografías, claramente individualizables, deben tener la sanción que corresponda para los que, en un país extraño, han pretendido constituirse en una legión que responde a un jefe extranjero y que, en consecuencia, entrañan, por su carácter netamente militar, un verdadero peligro para la seguridad de un pueblo, que les abrió generosamente sus puertas, creyéndolos hombres dignos y honestos...

«Nuestra justicia dirá su palabra acerca de si pueden tener realidad en una tierra de democracia, las estrofas del himno que cantan las legiones nazis: «Las calles libres a los batallones pardos, las calles libres a las Tropas de Asalto».

Opinión de la justicia uruguaya

En la documentada vista fiscal producida por el doctor Luis A. Bouza, al dictaminar sobre las constancias acumuladas en la investigación de las organizaciones nacionalsocialistas, emite el siguiente juicio acerca de las actividades y or-

ganización del Frente Alemán del Trabajo (DAF):

> «Existe —dice— en autos prueba del funcionamiento en el país del DAF cuyas directivas principales resultan claramente del folleto que luce a fojas 1.353. La DAF y su grupo anexo sometido a la dirección del partido. Sus funciones esenciales son: administrar los bienes, recibir las cotizaciones de sus miembros, ayudar a los miembros en caso de vejez, invalidez o enfermedad, inculcar a sus miembros la doctrina nacionalsocialista y servir de soporte a la organización Kraft durch Freude (Fuerza con alegría).

El dictamen refiere a continuación las directivas para los miembros de frente del trabajo en el extranjero, los deberes que incumben a sus miembros, las órdenes del dirigente del Reich, doctor Ley, etcétera, disposiciones que se publican en el Apéndice 2/3.

Resulta innecesario abundar en mayores antecedentes para evidenciar que en América, el Frente Alemán del Trabajo y su organización subsidiaria, Fuerza con Alegría desarrolla sus actividades, de una manera similar y persiguiendo los mismos fines que en la Argentina. De ello surge que el carácter de su organización es internacional y el centro de irradiación es Berlín.

EL FRENTE ALEMAN DEL TRABAJO EN LA ARGENTINA

La Unión Alemana de Gremios

El Deutsche Arbeitsfront, Auslands Organisation, Landesgruppe Argentinien (Frente Alemán del Trabajo. Organización del Exterior. Grupo del país argentino) actuó en el país con tal denominación de una manera ostensible hasta poco después de dictado el decreto de 15 de mayo de 1939. Su sede central estuvo instalada en esta Capital, calle Alsina 1250 y editaba un órgano oficial: «El Alemán en la Argentina» («Der Deutsche in Argentinien»). (Ver apéndice del Nº XIV al XXI.)

Según informaciones del Departamento Nacional del Trabajo, en 1939, eran sus autoridades las siguientes personas:

Director: Erwin Schriefer.
Tesorero: Hans Schulz.
Secretario: Karl Fleischer.
Prosecretario: Kurt Lange.

El Frente Alemán del Trabajo acreditaba la condición de afiliados de sus adherentes mediante la entrega de un carnet en el que, además de los datos personales, cotizaciones e instrucciones, se consignaban pensamientos políticos, entre ellos uno de Hitler exaltando las virtudes del trabajo. (Ver apéndice Nº XXI a) al XXI h.)

El símbolo distintivo de la entidad era, gráficamente, una rueda con dientes, en cuyo círculo central aparece la cruz svástica, insignia del Partido Nacionalsocialista. (Ver apéndice Nº XXII.)

Las operaciones bancarias se realizaban en el Banco Germánico de la América del Sur y

estaban autorizados a efectuarlas los señores Eckart Neumann o H. Schulz, conjuntamente con Erwin Schriefer o Fleischer.

La Unión Alemana de Gremios

En junio de 1939, el Frente Alemán del Trabajo cesa aparentemente sus actividades con esa denominación, y asume el papel del mismo la Unión Alemana de Gremios. No siempre esta última denominación es la que se emplea; con posterioridad a esa fecha aparecen otras organizaciones cuya existencia real no puede documentarse, por ejemplo, la Liga de los Productores Alemanes» y Grupos Profesionales Alemanes. Carecen éstas de estatutos, ignóranse los fines perseguidos y quiénes son sus autoridades. Sin embargo, la identidad de estas organizaciones con la Unión Alemana de Gremios es evidente: actúan siempre agregando la denominación de esta última.

Respecto a la Unión Alemana de Gremios hay que dejar constancia que, según se desprende de su propio estatuto (ver apéndice Nº 2/6), su fundación data desde abril de 1934 como organismo dependiente del Frente Alemán del Trabajo del Reich. Así lo confirman sus mismas autoridades cuando al evacuar una consulta formulada por el Departamento Nacional del Trabajo el 29 de enero de 1936 (ver apéndice Nº XXIII al XXVI), declaran que «*esta Unión es oficina filial de la Unión matriz de Berlín (Alemania)*».

En efecto, los estatutos de la Unión Alemana de Gremios (sede principal en Hamburgo - Berlín) se establece: «que la Unión Alemana de Gremios que en adelante se denominará, en abreviatura: D A F, es la asociación de todos los empleados alemanes y es afiliada al Frente Alemán del Trabajo. La D A F tiene por objeto educar a sus asociados, tanto profesional como moralmente para llegar a ser ellos miembros útiles y valiosos de la comunidad y del Estado.» (Ver apéndice Nº 2/4).

De esto se desprende que desde la creación del Frente Alemán del Trabajo en el Reich, la Unión Alemana de Gremios ha sido un organismo auxiliar de aquél o de una de las secciones en que se dividía en Alemania el Frente Alemán del Trabajo, antes de su reorganización definitiva.

La sede de la Unión Alemana de Gremios ha continuado siendo la misma en que actuó el Frente Alemán del Trabajo, o sea calle Alsina número 1250. No está exento de interés señalar

que el Banco Germánico de la América del Sud, es el garante del local que ocupa la Unión Alemana de Gremios. (Ver apéndice XXVI *a* y *b.*)

Presidente: Erwin Schriefer.
Vicepresidente: Eckard Neumann.
Secretario: Franz Hartmann.
Prosecretario: Wilhelm Schuhmann.
Tesorero: Karl Fleischer.

Del ligero cotejo de ambas directivas en cuanto a su composición, fluye la siguiente comprobación: que el director y secretario de la seccional del Frente Alemán del Trabajo en la Argentina, Schriefer y Fleischer, pasan en 1940 a desempeñar los cargos de presidente y tesorero respectivamente de la Unión Alemana de Gremios. El órgano oficial continúa siendo el mismo, «Der Deutsche in Argentinien» (El Alemán en la Argentina), sin que su contenido político y doctrinario sufra alteración alguna. Su símbolo distintivo varía levemente, pues en el centro de la rueda en vez de llevar la cruz gamada, se insertan las iniciales de la Unión Alemana de Gremios. La misma enmienda se advierte en los carnets de afiliados.

Comprobaciones bancarias

De acuerdo con las verificaciones realizadas por el Banco Central de la República, cuyos detalles y conclusiones obran en poder de la comisión, se desprende en forma fehaciente que la Unión Alemana de Gremios constituye una prolongación del Frente Alemán del Trabajo. En efecto, las cuentas que aquella entidad registra en el Banco Germánico de la América del Sur (Casa Central), cuenta número 4.063, con domicilio en calle Alsina número 1250, presenta esta característica: *el 16 de agosto de 1939, justamente tres meses después de haberse dictado el decreto del Poder Ejecutivo sobre organizaciones extranjeras, fué cancelada la cuenta corriente de Die Deutsche Arbeitsfront Auslands-Organisation Landesgruppe Argentinien (El Frente Alemán del Trabajo Organización del exterior - Grupo del país argentino), Alsina número 1250, Capital, y su saldo de $ 18.812,17 transferido a la Cuenta corriente de la Unión Alemana de Gremios, iniciada dos días antes con un depósito de $ 6.579,30. Las personas autorizadas a firmar por la entidad citada en primer término, son las mismas que ahora firman por la Unión Alemana de Gremios, a quien se agregó el señor Franz Hartmann.*

El domicilio donde estaba la sede central del Frente Alemán del Trabajo, la identidad de las personas autorizadas a realizar el movimiento bancario, y la transferencia de fondos a la Unión Alemana de Gremios, no son una mera coincidencia: se trata de un simple cambio de denominación de la entidad, pero la estructura de su organización y los fines del Frente Alemán del Trabajo perduran a través de la Unión Alemana de Gremios.

Además, siempre fundados en los estudios practicados por el Banco Central, *resulta que en el Banco Alemán Transatlántico (Casa Central), en una Cuenta especial, cuya persona autorizada a firmar, es el señor Arturo Kuhn y donde se registran los ingresos procedentes de las cotizaciones de los Einzelmitglieder (socios aislados), la cuenta de referencia se encuentra actualmente bajo la siguiente denominación: Unión Alemana de Gremios DAF. Llamamos la atención sobre las últimas iniciales DAF, que corresponde al nombre de Frente Alemán del Trabajo.*

En la variada sigla nazi, muy difundida, se podrá comprobar lo aseverado: así, por ejemplo:

AK, corresponde a «Camarada de trabajo».
BDM, corresponde a «Liga de Jóvenes Alemanes».
DAF, corresponde a «Frente Alemán del Trabajo».
HJ, corresponde a «Juventud Hitlerista».
KDF, corresponde a «Fuerza con Alegría».
AMK o MUK, corresponde a «Madre e Hijo».
NSBO, corresponde a «Organización de Células Nacionalsocialista de Empresas.
NSFO, corresponde a «Grupo de Mujeres Nacionalsocialistas».
NSFK, corresponde a «Cuerpo de Aviadores Nacionalsocialistas».
NSKK, corresponde a «Cuerpo Motorizado Nacionalsocialista».
NSLB, corresponde a «Liga de Maestros Nacionalsocialistas».
NSV, corresponde a «Ayuda Social Nacionalsocialista».
PG, corresponde a «Camarada del Partido».
SA, corresponde a «Tropas de Asalto».
SS, corresponde a «Tropas de Seguridad».
WHW, corersponde a «Ayuda de Invierno».
NSDAP, corresponde a «Partido Nacionalsocialista de los Obreros Alemanes».
GESTAPO, corresponde a «Policía Secreta del Estado».

Es evidente, pues, que *DAF* (Frente Alemán del Trabajo), agregado al rubro de la cuenta corriente de la Unión Alemana de Gremios en el Banco Alemán Transatlántico, prueba la vinculación de ésta con aquél, no obstante las medidas dictadas por el Poder Ejecutivo sobre actividades de asociaciones extranjeras.

Resultados de una pericia contable

Los contadores designados por el señor juez de instrucción, doctor Ramón F. Vásquez, señores Javier Carbone y Mateo D. Vodanovich, en el informe elevado con motivo de la pericia contable realizada en la Unión Alemana de Gremios, establecen que *analizando el concepto de las operaciones transcriptas sobre cuenta corriente de la Unión Alemana de Gremios, se llegaría en principio a la conclusión de que la misma sigue a la asociación cuya disolución se ordenó o sea Frente Alemán del Trabajo. Si para su demostración no bastara la prueba de que recibió los fondos de esta última entidad, existiría el hecho indubitable de la identidad de las operaciones realizadas: nos referimos a las transferencias efectuadas al extranjero de dos partidas de dinero, operación similar con la efectuada por el Frente Alemán del Trabajo, con el agravante para la Unión Alemana de Gremios de que en ninguna parte de sus estatutos sociales figura entre el objeto social el de ayuda social para el extranjero, sin que con ello se pretendiera justificar la transferencia de dichos fondos*».

Al aludir a la transferencia de fondos al extranjero, *los contadores nombrados denuncian los envíos de $ 1.231,20 para la cuenta de «Die Deutsche Arbeitsfront», Berlín, efectuados el 18 de agosto de 1939 y de $ 4.154,43 transferido el 21 de agosto de 1939 al «Schweizerische Kreditanstalt», Zurich, para la cuenta número 2 del «Bank der Deutshen Arbeit», Berlín.* (Ver apéndice Nº 2/9).

Medidas adoptadas por la Unión Alemana de Gremios

Como consecuencia del decreto del 15 de mayo de 1939, las autoridades del Frente Alemán del Trabajo se dieron a la tarea de adoptar una serie de medidas, aparentes y formales tendentes a adaptar la entidad a la nueva situación. Todo el aparato de su organización no experimentó ningún cambio, limitándose únicamente a meras formalidades administrativas y precaucionales, para violar las disposiciones del

citado decreto. Así, por ejemplo, en una circular del Frente Alemán del Trabajo, de fecha 7 de junio de 1939 y cuyo original obra en poder de las autoridades policiales, que lo secuestraron en el procedimiento de Verónica (provincia de Buenos Aires), se dice en uno de los párrafos:

> «5º — *Referente a la situación de la DAF (Frente Alemán del Trabajo).* — Para enfrentar los continuos rumores de una prohibición de nuestra organización y la pérdida de derechos de todos los camaradas de trabajo, hago saber que un peligro de esta clase no existe. En el decreto del gobierno del 15 de mayo no hay nada que pueda hacer suponer tal cosa, pero sí existe la necesidad de una reorganización que en principio ya ha sido comenzada. Ruego, por lo tanto, contestar las cuestiones pertinentes en este sentido». (Ver apéndice Nº 2/5).

En otra circular, registrada con el Nº 78, de fecha 19 de junio de 1939 se recomiendan algunas medidas acerca de las publicaciones y empleo del distintivo. Dice la circular de referencia:

> «Quiero hacer notar que en el futuro en todas las publicaciones en el diario alemán «Deutsche La Plata Zeitung», aun los avisos fúnebres, etcétera, D. i. A. (Alemán en la Argentina), programas, entradas, etcétera, *nuestro distintivo de la D A F no debe aparecer más.*
>
> Como encabezamiento o firma para las antes citadas publicaciones debe usarse únicamente: *Unión Alemana de Gremios (D A F) (Grupo Centro, Belgrano o el que sea). En artículos, en periódicos u otras publicaciones debe cuidarse que éstos no contengan frases que puedan ser contrarias al sentido del decreto. Tampoco se usarán denominaciones de jerarquías».* (Ver apéndice Nº 2/6).

Recomendación sugestiva

El 18 de julio de 1940 las autoridades de la Unión Alemana de Gremios envían a los grupos adheridos del país *una extensa circular firmada por Franz Hartmann, en su carácter de administrador. (Ver copia facsimilar en el apéndice Nº XXVII) en la que se lee:*

> «11º) Expresiones como «grupo local», «punto de apoyo» D A F «dirigente social»,

«dirigente del grupo local», etcétera, tienen que ser absolutamente suprimidas en los informes y correspondencias. Con saludo alemán (Firmado: Franz Hartmann).

Las referencias apuntadas, emanadas oficialmente de la Unión Alemana de Gremios, demuestran que el Frente Alemán del Trabajo, ya sea en cuanto a sus fines, autoridades, etcétera, continúa normalmente actuando en el país.

Declaraciones de un dirigente

Con motivo de los sucesos ocurridos en Apóstoles (Misiones), las autoridades de la Gendarmería al realizar las investigaciones pertinentes hicieron comparecer el 12 de julio de 1940 al dirigente local del partido nacionalsocialista, Roberto Suntheim, quien refiriéndose al Frente Alemán del Trabajo, manifestó:

«*Que en las reuniones a las que concurrían los integrantes de la Unión Alemana de Gremios se realizaban comentarios respecto a la situación europea o americana, se resolvían los problemas generales de la Colonia, se cantaban canciones alemanes y algunas veces el himno nacional alemán.* Que en lo que va del mes han realizado dos reuniones extraordinarias; *una el 20 de abril en homenaje al cumpleaños del Führer y otra cuando vino a Colonia Liebig* el doctor Lüdtge, dirigente del Deutscher Volksbund. Que a las reuniones asistían unicamente los adherentes del círculo, con prescindencia de todo lo que fuera política. *Que la Unión Alemana de Gremios es una institución que agrupa a todos los trabajadores, manuales o intelectuales, de nacionalidad alemana. Que antiguamente tenía el nombre de Deutsche Arbeitfront o sea Frente del Trabajo Alemán que se disolvió al mismo tiempo que el partido nacionalsocialista en la Argentina. Que para ingresar a la Unión Alemana de Gremios era necesario ser de nacionalidad alemana, no pudiendo hacerlo quien fuera de otra nacionalidad.* Que para ingresar en ella había que firmar una solicitud no recordando que hubiera ninguna pregunta que dijera si se era contrario o no al partido nacionalsocialista. Que las solicitudes se resolvían en Buenos Aires en la matriz de la Unión Alemana de Gremios, calle Alsina número 1250. Que desde allí se dirigía

> el desarrollo de la filial en esta localidad de Apóstoles. Que se trata también de una organización apolítica. Que los adherentes pagan una cuota mensual de acuerdo al ingreso que tienen y que puede ser calculado en uno por ciento. El indagado paga tres pesos mensuales de cuota. Que *no puede ser socio de la Unión Alemana de Gremios todo alemán que gane más de mil pesos mensuales. Que como las solicitudes se resuelven en Buenos Aires, ignora si se aceptaría el ingreso de una persona que manifestase ser contrario al regimen nacionalsocialista, presumiendo que no sería aceptado, pues el Deutsche Arbeitsfront en Alemania es una institución regida y sostenida por el Estado y ésta es similar a aquélla*». (Legajo número 4, de la Gendarmería Nacional, página 943.)

Las propias manifestaciones de este dirigente confirman el carácter político de la Unión Alemana de Gremios mediante la realización de actos que importan una profesión de fe nacionalsocialista, y que aquella entidad es una prolongación del Frente Alemán del Trabajo.

Lo que dice otro dirigente.

Otro dirigente, de menor jerarquía, aunque de actuación activa en las filas nazis, el súbdito alemán Pablo Eduardo Tegeler, declara igualmente ante las autoridades de la Gendarmería Nacional de Apóstoles el 10 de julio de 1940, que;

> «. . . *existe además en Colonia Liebig y y Apóstoles una asociación denominada «Deutsche Arbeitsfront» o sea «Frente del Trabajo Alemán»* del cual es encargado Werner Hoffmann y a la que pertenecce el declarante pagando una cuota de noventa centavos. «*Que para la marcha de esta asociación Hoffmann recibía instrucciones de Buenos Aires. Que cada adherente recibía un carnet firmado por el doctor Ley, ministro del trabajo en Alemania*».

También este dirigente aporta, con su declaración, la prueba de que el Frente Alemán del Trabajo y la Unión Alemana de Gremios constituyen una misma organización, pues en 1940 ese dirigente conoce a esta última como Frente Alemán del Trabajo.

Informe de un funcionario policial

El subcomisario Miguel Yagas, comisionado por las autoridades policiales del territorio de Misiones para investigar las actividades antiargentinas en la colonia El Dorado, refiriéndose a la Unión Alemana de Gremios, afirma:

«1º — *Unión Alemana de Gremios* (Bund derschaffenden Deutschen). Su sede central está en Buenos Aires, calle Alsina número 1250. Su presidente local es el señor Alois Hodl, domiciliado en el Kilómetro 6, y tesorero, el señor Walter Lorenz, del Kilómetro 14. Según el señor Rost, uno de los dirigentes alemanes, su finalidad es «mutualista y cultural», enseñanza de idiomas, etcétera, y la cuota mensual a pagar, la de $ 1,20. Según la señora Hedwing Bender de Fendler, es la exclusiva de obtener trabajo para los alemanes desocupados. La traducción literal del título es: «Alianza de los alemanes que trabajan, que producen». La cuota mensual es de $ 0,90. Se acompaña un recibo número 3.852 a nombre de Zeinal (Jorge), firmado por W. Lorenz que así lo prueba. *Esta organización es en realidad la «Arbeitsfront», o sea el «Frente del Trabajo». Su carácter nacionalsocialista se prueba con la literatura de la revista «Der Deutsche in Argentinien»* (del 1 de mayo de 1940) *que se acompaña.*»

Del informe de este funcionario resulta que existiría también una entidad llamada Alianza de los Alemanes que Trabajan y Producen, una variante de la Liga de los Productores Alemanes, igualmente filial del Frente Alemán del Trabajo o Unión Alemana de Gremios.

Denuncia del ex jefe de la Gendarmería Nacional

En el informe sobre actividades antiargentinas en Apóstoles y comarcas adyacentes, el ex jefe de la Gendarmería Nacional, general Manuel Calderón, declara:

«Además de las agrupaciones señaladas *existen organizadas otras asociaciones que primeramente funcionaron bajo la denominación de «Deutsche Arbeitsfront» (Frente del Trabajo Alemán»). Estas organizaciones disimulan su actual funcionamiento bajo la denominación de Partido Nacional-*

socialista. Organización del exterior. Grupo Argentino, pues las primeras debieron disolverse por resolución del gobierno de la Nación al mismo tiempo que se prohibió en el país la existencia del Partido Nacionalsocialista Alemán. El ingreso a estas organizaciones se resuelve en Buenos Aires, en la casa matriz de la Unión Alemana de Gremios, que tiene su sede en la calle Alsina número 1250. Desde ésta se dirige el desarrollo en todas las filiales existentes en el país. Los socios están obligados al pago de una cuota mensual que se recauda y remite a Alemania y acreditan su situación de tales, mediante un carnet que está firmado por el doctor Ley, ministro del trabajo de Alemania».

Las afirmaciones del general Calderón son terminantes en cuanto a las actividades e identidad de propósitos de la Unión Alemana de Gremios y el Frente Alemán del Trabajo.

Informe policial contradictorio

A propósito del allanamiento del campo de deportes y establecimiento educacional situado en la localidad de Verónica, efectuado por la policía de la provincia de Buenos Aires, de la Capital Federal, se informa sobre las actividades antiargentinas, lo siguiente:

«El día 26 de agosto de 1940 se solicitaron antecedentes a La Plata con motivo de un allanamiento efectuado en la quinta «La Elsa», de la localidad de Verónica, partido de Magdalena, y en él se decía que se secuestró numerosa documentación relacionada con las actividades nazis en el país. Las autoridades policiales respectivas informaron que los antecedentes del caso habían sido elevados por vía respectiva al Ministerio del Interior, adjuntando más tarde con nota del caso testimonio de la documentación secuestrada. De la lectura de ésta nada hubo que pudiera ser agraviante para nuestra soberanía nacional y nuestras instituciones. Figuran en ellos estatutos de la Unión Alemana de Gremios y del Círculo Alemán de Beneficencia y Cultura de La Plata, los que se encuentran encuadrados dentro de las normas existentes al respecto, y conformes a los establecidos en el decreto del Poder Ejecutivo Nacional de fecha 15 de mayo de 1939, re-

ferente al funcionamiento y organización de las entidades extranjeras en la República. Además se encuentran en esa documentación instrucciones y disposiciones del Partido Nacionalsocialista alemán en la Argentina, que en nada afecta a lo ya dicho y que carecen de importancia por la desaparición del mismo a raíz del mencionado decreto del gobierno nacional; y que desde luego llegan fechas anteriores a la disolución del Partido».

Las conclusiones de este informe se contradicen con las referencias documentales sobre la Unión Alemana de Gremios, ya expuestas y, muy particularmente, con las que acumula el ex jefe de policía de la provincia de Buenos Aires, don César E. Etcheverry, bajo cuya dirección se realizó el procedimiento policial en Verónica.

Dicho funcionario declara:

«La actividad del Frente Alemán del Trabajo en el extranjero aparece en Verónica en 1937, siempre como organización extranjera con grupo territorial argentino, atendida desde Alemania por el doctor Ley e imponiendo obligaciones a los alemanas residentes en el exterior e incluyendo al grupo nacionalsocialista. Fuerza por Alegría. Según sus estatutos comprende también a la Juventud Hitlerista y a la Unión de Jóvenes Germanoargentinos e imponiendo una contribución.

En Verónica dirigía esta organización el que se dice agricultor Carlos Dreier, de la quinta «Elsa», como jefe de célula y se le asignaban como compañeros de trabajo tres personas más, según comunicación que le hace Ribbeck director de la sección socios sueltos. Los componentes de estos grupos gozaban de una rebaja en sus contribuciones, pero se recomendaba que el reconocimiento de esa franquicia no debía hacerse pública entre los asociados. En una ocasión se rechaza una inscripción por «respeto a las leyes argentinas», a un austríaco por poseer la ciudadanía argentina. El tal Dreier parecería que ha trabajado en la aviación de Verónica.

En junio 7 de 1939 el Frente Alemán del Trabajo (Sección Argentina o sea el DAF alemán evoluciona, según circular 77 hacia la Unión Alemana de Gremios, para

> colocarse en concordancia legal con el decreto del gobierno nacional del 15 de mayo de dicho año. *En el fondo es el mismo DAF alemán aunque, como se verá en el anexo 8 se prohibe el uso de tal característica, de las jerarquías, de los distintivos, etcétera.* (Ver apéndice Nº 2/5).
>
> En julio 24 de 1939 (circular número 80) se especifican detalladamente de la aparentemente nueva organización llamada Unión Alemana de Gremios y se publica también el estatuto modificado con el subtítulo de Sociedad de Asistencia y Previsión.» (Ver apéndice Nº 2/6).

El mencionado funcionario termina su informe destacando que la primitiva organización del Frente Alemán del Trabajo subsiste a través de la Unión Alemana de Gremios:

> *«El pensamiento, el régimen de vida interior y exterior, los gustos, las costumbres, las lecturas, las relaciones comerciales, los instintos caritativos, todo está reglamentado en los primitivos estatutos del Partido Nacional Socialista (organización extranjera, sección argentina) y en el Frente Alemán del Trabajo, hoy Unión Alemana de Gremios.*
>
> *«Creo que las modificaciones que han sufrido las organizaciones locales, a raíz del decreto ya referido del año 1939, son una simple forma o fórmula de adaptación legal, pues en el espíritu y en las prácticas que se transparentan, subsisten los mismos principios y actividades que se pretende haber modificado.»*

Y refutando abiertamente la pretendida innocuidad de las organizaciones nacionalsocialistas, sostenida por las autoridades policiales de la Capital Federal, el señor Etcheverry, denuncia el carácter peligroso de las mismas con estas palabras:

> «Por último, considero realmente serio y digno de solicitar la atención superior, lo que puede significar una masa tal de habitantes, de preparación variada, pero con una uniformidad de espíritu absoluta, si en cualquier momento o por cualquier circunstancia quisiera ser movida —como lo puede ser por una sola voluntad— en pro o en contra de una idea a desarrollarse en nues-

tro país. Y si esto se estimara peligroso, hay que convenir en que para ser eficaces, no es el caso de una acción aislada y local, sino que se ha de abedecer a una directiva central y nacional.»

No cabe duda, entonces, que el Frente Alemán del Trabajo subsiste con todas sus características en la Unión Alemana de Gremios, y, al propio tiempo, se refutan las afirmaciones que intentan presentarla como asociación carente de toda peligrosidad. Por otra parte, es evidente que, no obstante las medidas prohibitivas dictadas por el Poder Ejecutivo, las organizaciones sujetas a esas prohibiciones actúan libremente.

SUBSISTENCIA DEL FRENTE ALEMAN DEL TRABAJO

La Unión Alemana de Gremios, fundada, como ya se ha informado, en 1934, no ha gestionado hasta el presente, personería jurídica. Cuenta con un estatuto (ver apéndice 2/7) que constituye una verdadera ficción, debido a que prácticamente se rige, tanto en su aspecto administrativo como en sus actividades gremiales, conforme con las disposiciones dictadas para el exterior el Frente Alemán del Trabajo y cuya reglamentación se da en el apéndice Nº 2/3. Entre las analogías existentes destácanse las referentes a las condiciones requeridas para el ingreso de afiliados, categorías de cotizantes, monto de las cuotas, y escalas de subsidios, coincidentes con las implantadas por el Frente Alemán del Trabajo en los capítulos 9, 10 y 11 (ver apéndice Nº 3).

La ficción resulta igualmente notoria, con respecto a su organización interna pues si bien nada se dice con respecto a la estructura que caracteriza al Frente Alemán del Trabajo, se comprueba que los elementos constitutivos de la misma subsisten con impecable fidelidad. La existencia de *bloques, células, distritos, unión local y comunidad de empresa* que forman el conjunto orgánico de la organización originaria de Alemania están reproducidas en la Argentina. El esquema gráfico que se publica sobre el DAF (Frente Alemán del Trabajo) ilustra sobre las particularidades de su organización llamada vertical que coincide, sin ninguna variante, con la que ahora controla la Unión Alemana de Gremios.

Cada una de las autoridades administrativas de la Unión Alemana de Gremios, tiene adjudicadas funciones, estatutariamente no confe-

sadas, que corresponden a la estructura del Frente Alemán del Trabajo.

Este extraño y sutil desdoblamiento de la Unión Alemana de Gremios, realizado con el propósito de ajustarse *formalmente* a las exigencias del decreto del Poder Ejecutivo de 15 de mayo de 1939, se documentará demostrándose que el Frente Alemán del Trabajo, lejos de cesar en sus actividades, continúa desarrollándolas normalmente, dentro de la misma estructura.

Nuevas autoridades

El 14 de agosto de 1939, tres meses después de dictado el decreto sobre asociaciones extranjeras, la Unión Alemana de Gremios, hizo llegar a sus secciones la circular número 83, que comunica la nueva distribución de los cargos directivos, con una nomenclatura concordante con las exigencias de su estatuto.

En su primera parte, dice la circular (ver apéndice Nº XXVIII y XXVIII a):

«El 11 de agosto se realizó la distribución de los cargos dentro de la Comisión Directiva (Dirección de la Liga). Fueron elegidos Camarada de Trabajo:

Hartmann, dirigente administrativo (secretario).
Schuhmann, dirigente de asuntos legales (prosecretario).
Fleischer, dirigente caja (tesorero).
Bothe, „ social (protesorero).
Sobanski, „ de empresas (vocal).
Hennings, „ profesional „
Lohmann, „ de prensa „
Hassinger, „ fuerza por alegría
Krumnow, „ profesional 2º (suplente).
Wolff, dirigente de empr. (suplente)
Spriegel, „ „ prensa „
Runge, „ asuntos legales „
Jacob, „ revistas „
Ketzner, „ secretario „

Desde entonces las autoridades de la entidad están investidas de una doble función; la que corresponde al estatuto, tales como secretario, prosecretario, tesorero, protesorero y vocales y, al mismo tiempo, cada una de esas autoridades cumplen funciones de competencia gremial, emergentes de la organización del Frente Alemán del Trabajo, como ser las de «dirigente administrativo», «asuntos legales», «caja» etcétera.

La segunda parte de la circular se refiere a los delegados de distritos, lo que presupone, desde luego, la existencia de una organización sobre la base de distritos, que tampoco se enuncian en los estatutos de la Unión Alemana de Gremios, pero que, en cambio, constituyen, uno de los elementos fundamentales de la organización del Frente del Trabajo.

Dice la circular:

«El mismo día, fueron designados los siguientes delegados de distritos:

Distritos:

Centro (Buenos Aires)	Werner Grelle
Belgrano „ „	Karl Winzer
Flores „ „	Ernst Richter
Villa Ballester	Hans J. Wolff-Wosten
Quilmes	Hermann Kruger
Florida	Max Haider
Avellaneda	Friedrich Wenk
Rosario	Hans Härtlein
Comodoro Rivadavia .	Wilfried Korkisch
Mendoza	Hans Lindner
Córdoba	Reinhold Eckhardt
Lomas de Zamora . .	Eckhardt Neumann
Hurlingham	Wilhelm Schack
Campana	Walter Schutze
Munro	Adolf Isler
Monte Carlo	Theodor Fischer
Samuhí	Richard Schramm
El Dorado	Alois Hodl
Tucumán	Fritz Wierschin
Socios aislados	Arthur Kuhn

«Los delegados de distritos deberán nombrar de inmediato a sus colaboradores (colaboradores y auxiliares), fijando la clase de oficio que van ocupar cada uno, para certificarlo por parte del dirigente de la Liga.

«También fueron nombrados los delegados de empresas-agentes a raíz de la proposición del delegado de empresas». — Firmado: *Hartmann* (Administrador). *Schriefer* (Dirigente de la Liga).

Donde aparece incuestionablemente que la Unión Alemana de Gremios actúa ajustándose a las normas de organización trazadas para el Frente Alemán del Trabajo, es en todo lo que se refiere a la existencia de las llamadas «comunidades de empresas».

Comunidades de empresa

La «comunidad de empresa», según los exégetas de la doctrina nacionalsocialista, consiste en incorporar a los trabajadores, por grupos profesionales, a la vida económica y, de una manera general, hacerlos partícipes de las responsabilidades públicas. Otros, en cambio, la definen como fundada en el trabajo y sobre la suerte común de todos aquellos que ejecutan el mismo trabajo. Claro está que sobre la significación de esta organización, como de su existencia, nada dicen los Estatutos de la Unión Alemana de Gremios. Ello, no obstante, existen en gran número y comprenden las más variadas «empresas», comerciales, industriales, bancarias y la propia Embajada de Alemania. (Ver apéndice Nº XXIX al XXXII). He aquí la nómina completa de las «comunidades de empresa», únicamente de la Capital Federal:

48	Anilinas Alemanas, S. A.	Salta 323	Depósito
3	A.E.G., Cía. Arg. de Electricidad, S. A.	Bernardo de Irigoyen 330	
		Independencia 3274	Depósito
		Independencia 3274	Taller
4	Banco Alemán Transatlántico	Bartolomé Mitre 401	
		Corrientes 1901	Sucursal 1
		Lima 1654	Sucursal 3
		Cabildo 1795	Sucursal Belgrano
5	Banco Germánico de la América del Sud	25 de Mayo 151/59	
		Corrientes 3301	Suc. Merc. Abasto
54	Boker y Cía., S. R. L.	Moreno 437	
		Río IV 2660	Depósito
2	Química Bayer, S. A.	Coronel Díaz 2110	
		Garzón 5430	
7	Bromberg y Cía., S. A.	Bernardo de Irigoyen 330	
		Moreno 970	
		Cochabamba 108	Depósito
		Vieytes 1140	Depósito (camiones)
11	Chadopyf	Av. Roque Sáenz Peña 570	
51	Embajada de Alemania	Leandro N. Alem 168	
28	Federación de los Círculos Alemanes de Beneficencia y Cultura	25 de Mayo 145	
15	Hospital Alemán	Pueyrredón 1650	
14	Deutsche La Plata Zeitung	Corrientes 672	
16	Motores Deutz Otto	Pueyrredón 602	
13	Denk y Cía.	Belgrano 550	
	Aceros Böhler, S. R. L.	Montes de Oca 1296	Depósito
12	Delfino y Cía.	Florida 439	
20	GEOPE	Bernardo de Irigoyen 330	
45	Grun & Bilfinger	San Martín 235	

22	INAG	Callao 1063	
		Bolívar 1246	
		Guardia Vieja 4129	
		Guardia Vieja 4555	
23	Establecimientos Kloeckner	Belgrano 931	
		Varela 3795	Depósito hierro
		Empedrado 2449	Fábrica
52	Merck Química Argentina	Rosetti 1084	
50	Obra Facultad de Ciencias Médicas	Córdoba y Junín	J. E. Uriburu 1003
36	Siemens Bauunión	Av. de Mayo 869	
		G. Iriarte 3070	Depósito
		Mitre 363	Avellaneda
37	Siemens Schuckert	Av. de Mayo 869	
		Chile 1545	
35	Sema	Belgrano 857	
		Camino a La Plata	
34	Sedalana	Av. Forest 2980	
		Lima 157	
		Av. del Tejar 2967	Garage
53	Schering, Química Argentina	Monroe 1378	
49	Tubos Mannesmann	Belgrano 327	
		Santa Elena 1083	Depósito
38	Thyssen, Avellaneda	P. L. Patria 1557	Depósito y talleres
39	Thyssen Centro	Belgrano 752	
		Av. Roque Sáenz Peña 616	Construcciones

En las respectivas fichas de cada una de las «comunidades de empresa» que se publican en el apéndice Nº XXIX al XXXII, se advierte que en las mismas constan los distintos pagos que realizaron a la Unión Alemana de Gremios. Como ya la comisión lo ha hecho notar, resultaría que, a juicio de las autoridades de la Unión Alemana de Gremios, son «comunidades de empresa», la Embajada de Alemania (ver apéndice Nº LVIII), instituciones bancarias, hospitales, etcétera.

Es indudable que la finalidad perseguida con esa organización de empresa es centralizar en un único grupo a todos los empleados y obreros de habla alemana, para ejercer sobre los mismos una severa vigilancia y fiscalizar los pagos que efectúan por concepto de cotizaciones y otras contribuciones.

Así lo demuestran las siguientes comunicaciones enviadas por distintas empresas. En una nota enviada a la Unión Alemana de Gremios, distrito Florida, el delegado de la Química Schering S. A. A. Stahler, informa en octubre de 1940:

> Con la presente pido tome nota de la lista de pagos número 110.478 y 110.479.

Entrego las cuotas de socios por los siguientes afiliados del comité de la *comunidad de empresa* Química Schering S. A. (Ver apéndice Nº XXXIII.)

En los establecimientos, diario «Deutsche La Plata Zeitung», «Casa Denk», «Sedalana», «Hasenclever y Cía.», «Ferrostaal, S. A.», «Federación de los Círculos de Beneficencia y Cultura (NSDAP)», Thyssen-Lametal», «Compañía Gral. de Construcciones, S. A.», como se comprobará con las pruebas facsimilares en el apéndice Nº XXXIV al XXXVI que se transcribe, también actúan las *comunidades de empresa:*

Otra demostración fehaciente la ofrece la empresa constructora del edificio de la Facultad de Ciencias Médicas:

Liga de Productores Alemanes (Unión Alemana de Gremios)

Delegado de empresa: Hans Krenn, Distrito Florida

(Se especifican pagos de cuotas de socios).

Buenos Aires, febrero de 1941.

Con saludo alemán, *Comunidad de empresa obra Facultad de Ciencias Médicas.* (Ver apéndice Nº XXXVII.)

Y, por último, en una nota en cuyo membrete dice: «Grupos profesionales alemanes (Frente Alemán del Trabajo)» Unión Alemana de Gremios «consta que también en el Banco Germánico de la América del Sud y Banco Alemán Transatlántico se registra la actuación de otra *comunidad de empresa:*

Grupos profesionales alemanes (DAF), Unión Alemana de Gremios, Comunidad de empresa: Banco Gérmánico.

Comunidad de empresa: Banco Germánico y Banco Alemán Transatlántico. (Ver apéndice Nº XXXVIII, XXXIX, XL y XLI.)

Resulta innecesario insistir sobre la existencia y actividades de una organización que corresponde al Frente Alemán del Trabajo, y que la Unión Alemana de Gremios mantiene intactas.

Bloques y células

La organización del Frente Alemán del Trabajo y la de la Unión Alemana de Gremios se basan en el *bloque* y la *célula*. Esta forma de agrupamiento es paralela a la del Partido Nacionalsocialista Alemán. Ya en el informe Nº 1, páginas 42 y 67 se ofrecen amplios detalles de la existencia de células y bloques en la Federación de Círculos de Beneficencia y Cultura, prolongación del partido, acompañándose igualmente la nómina de los jefes de bloques.

Así como esa organización básica no ha desaparecido en el partido, tampoco ha desaparecido las del Frente Alemán del Trabajo; perduran actualmente bajo el contralor de la Unión Alemana de Gremios. Así lo prueba el último apartado de la circular del *dirigente del distrito de Florida,* de fecha 2 de marzo de 1941. Dice:

> El año pasado se *dividió el grupo local en pequeñas células y bloques: con esto se hace más fácil el trabajo de los vigías de células y bloques.* De éstos quiero nombrar los que más se destacaron, especialmente los camaradas del trabajo Weinzierl, Docter, Christ, Gold, Besser, Strasser. Los demás hacen esfuerzos; espero que todos llegarán a serlo. para así poder decir el año próximo que todos mis colaboradores lo son sin objeción. (Ver apéndice Nº XLII y XLIII.)

En el informe mensual del delegado de prensa, de enero de 1941 y que firman Wolfgang v. Ledebur, del distrito Florida, se hacen las siguientes referencias:

> Todos los jueves, de tarde, participo en los matinées de trabajo para delegados en el local de relación. Los viernes arreglo el servicio de prensa en nuestra sección respectiva. Tenemos en preparación la tarde del film que se va a exhibir en el cine Electra; *he hecho imprimir en la imprenta Merkur 800 volantes y 700 entradas y dispongo para la distribución y venta de los dirigentes de bloques* y con un adjunto en el diario «Deutsche La Plata Zeitung». (Ver apéndice Nº XLIII. a y b)

En respuesta a una circular de la Unión Alemana de Gremios del 14 de agosto de 1939, el distrito de Florida notifica a la central la designación de los colaboradores. En ellos, como se advertirá, figuran los *dirigentes de células y de*

bloques:

Delegado del distrito interino	Rimpler Félix
Administrador	Rothdorfer Bernhard
Tesorero	Schorner Karl
Protesorero	Veit Kurt
Dirigente social	Lutz Albert
Dirigente profesional . .	Csierski Otto
Dirigente Fuerza por Alegría	Zehrfeld Fritz
Dirigente de prensa . .	Ledebur Wolfgang v.
Asuntos legales	Ziegele Jean
Dirigentes de células . .	Christ Hans, Veit Friedrich.
Dirigentes de bloques . .	Docter Rudolf, Weinzierl Karl, Leddin Kurt, Mrowetz Bernd, Beeser A.

En un informe mensual del delegado de distrito de Munro, correspondiente a marzo de 1941, se hace referencia a los delegados «sociales», de «prensa y propaganda», de «caja» de «Fuerza con Alegría», de los «bloques 1, 2, 3, 4 y 5» y «asuntos legales». Asimismo, en una nota del delegado del distrito «Florida», del 1 de julio de 1940 a la Empresa Sedalana, se hace notar que en la denominación figuran las iniciales D A F (Frente Alemán del Trabajo) y al pie la inscripción Bloque h 1, firmado Geipel.

(Ver apéndice Nº XLIV al XLVI.)

Delegados de empresa y social.

En un informe mensual del *delegado social* del distrito Florida, de marzo de 1941, firmado por H. Sauerhering se da cuenta de una colecta realizada para la «Obra Ayuda Social Alemana», lo que induce a suponer que entre las funciones de los *delegados sociales* de la Unión Alemana de Gremios, tienen las de colectores de fondos no precisamente para dicha entidad. (Ver apéndice Nº XLVII.)

Por otra parte, en un informe mensual del delegado de caja de fecha septiembre 1940, se destaca el trabajo deficiente de los delegados de «células y bloques» del distrito Florida. (Ver apéndice Nº XLVIII.)

Opinión policial.

Es de interés conocer la opinión de las autoridades policiales de la Capital Federal sobre la

organización de la Unión Alemana de Gremios. cuya estructura celular reconoce:

> Debe entenderse —dice el informe— que al decirse que la Unión Alemana de Gremios, está dividida en zonas, subzonas y células, no lo es más que al solo efecto de llevar un mejor control de la cobranza de los socios, no teniendo que ver esta división de ninguna manera con otras, como por ejemplo las células de la organización comunista. Por lo demás los encargados de las mismas no efectúan reuniones, siendo su misión la de evacuar consultas, con respecto a tal o cual asunto referente a la asociación, que le formulen los socios. Tales consultas, desde luego, son hechas de esa manera en razón de que éstos se encuentran en el interior del país, imposibilitados de dirigirse directamente a la sede central.

A pesar de los elementos probatorios señalados, con respecto a la existencia de la misma organización interna del Frente Alemán del Trabajo, la autoridad máxima de la Unión Alemana de Gremios ha hecho en el seno de la comisión declaraciones que no se ajustan a la verdad.

Declaraciones del señor Schriefer.

Interrogado por la comisión declara:

Señor diputado Solari. — ¿Podría explicar que significan «células», «grupos locales», «puntos de apoyo» en la organización de la Unión Alemana de Gremios?

Señor Schriefer. — No tenemos.

Señor diputado Solari. — ¿Está usted seguro de lo que dice?

Señor Schriefer. — Seguro.

Señor diputado Solari. — Me sería sensible tener que demostrarle después lo contrario.

Señor Schriefer. — Muy bien. Nosotros tenemos delegados en varios puntos, especialmente para la cuestión de cobros y de la ayuda que tenemos que dar a nuestros asociados. Para ese fin tenemos delegados en varios puntos de la Capital y también del interior. También tenemos cobradores en muchas partes. Cuando un delegado tiene un distrito bastante grande, siempre va a tener uno o dos socios que lo ayudan».

Pese a la negativa opuesta por el dirigente nazi, señor Schriefer, la Unión Alemana de Gremios ha mantenido inalterable la organización característica del Frente Alemán del Trabajo.

Es igualmente sugestivo, que directores y propietarios de establecimientos industriales donde predomina personal de nacionalidad alemana, desconozcan la existencia en sus propios establecimientos del funcionamiento de «comunidades de empresa», bloques y células.

AFILIADOS DE LA UNION ALEMANA DE GREMIOS

Como cualquier organismo gremial la importancia de esta entidad sólo puede apreciarse por el número de afiliados activos que cuenta y su capacidad financiera. En el caso ocurrente la realidad discrepa con las expresiones y actos oficiales de las autoridades de la Unión Alemana de Gremios. Del análisis de los referidos dos aspectos de su vida societaria, fluye un cúmulo de comprobaciones que demuestran la escasa escrupulosidad con que sus autoridades suministran las informaciones y el origen no confesado de los recursos que disponen, pues hay evidente desproporción existente entre las salidas e ingresos normales.

Requisitos para la afiliación

De acuerdo con los estatutos de la Unión Alemana de Gremios, «podrán ser socios todos los profesionales, empleados u obreros de ambos sexos, alemanes o argentinos de origen alemán, de 16 años de edad como mínimo, domiciliados en el país, y que tengan ocupación. También podrán ser socios las personas de origen alemán cualquiera sea su nacionalidad, siempre que sean aceptados por la comisión directiva y reúnan las condiciones requeridas por este artículo». (Artículo 3º.)

Como ya se ha señalado se registran dos categorías de afiliados: los llamados «corporativos», que integran un organismo local, y los «socios aislados o individuales». **Una particularidad que llama la atención es que no obstante el carácter «gremial» de la unión, existe una extraña amalgama en cuanto a la profesión de los afiliados: se cuentan obreros, empleados, profesio-**

nales, patrones, viajantes de comercio, representantes comerciales, maestros, prelados, funcionarios públicos, empleados de la embajada de Alemania y entre estos últimos figuran, casi en su totalidad, los que están investidos de inmunidades diplomáticas.

Fácil es deducir que la presencia de los funcionarios de la embajada, confiere a su representación diplomática una gravitación natural sobre la orientación y actividad de la organización.

Una prueba de ello lo constituyen las notas enviadas por la esposa de un alto funcionario de la embajada, Princesa Stephan von Schaumburg Lippe, dirigenta de las «socias» de la Unión de los Alemanes Productores (ver apéndice Nº XLVIII *a* y *b*), en una de las cuales de 12 de mayo de 1941, el presidente Schriefer, destaca que «le desagrada pronunciar un discurso en castellano.»

Número de afiliados

En 1936, la Unión Alemana de Gremios (DAF) declaraba oficialmente al Departamento Nacional del Trabajo (ver apéndice Nº XXIII, XXIV, XXV y XXVI) que el número de sus afiliados alcanzaban en aquella fecha a 3.300, número que se eleva a 6.385 en 1939, y a 7.200 en 1940. En la memoria correspondiente a 1940 se afirma que al término de ese año contaba con 7.850. Por su parte, el «conductor del grupo argentino del Frente Alemán del Trabajo», Erwin Schriefer, confiesa en su declaración ante la comisión, que los socios «en toda la República son unos 8.500». **Sin embargo, de acuerdo con la lista oficial de la entidad** (ver apéndice Nº 2/8), **extraída de los mismos registros de aquélla, cuyas copias fueron enviadas a la central del Frente Alemán del Trabajo, en Berlín, el número de afiliados alcanzaría a 10.908, distribuídos de la siguiente forma:**

Capital Federal:

Centro	4.316
Belgrano	1.591
Flores	651

Provincia de Buenos Aires:

Avellaneda	363
Florida	271
Villa Ballester	627
Hurlingham	110
Campana	34

Lomas de Zamora	242
Munro	138
Quilmes	423
Provincia de Santa Fe:	
Rosario	136
Córdoba	85
Mendoza	106
Tucumán	81
Territorio de Misiones:	
El Dorado	197
Monte Carlo	77
Territorio de Chaco:	
Samuhi	22
Comodoro Rivadavia	195
Socios aislados	1.243
Total	10.908

Si con respecto al número real de afiliados los datos oficiales de la Unión Alemana de Gremios son falsos, donde surge con mayor evidencia la inexactitud de sus informaciones y se revela el sistemático propósito de ocultar todo antecedente ilustrativo por parte de sus autoridades, es en el promedio de cotizantes mensuales. Así, por ejemplo, en 1936, al responder el citado cuestionario del Departamento Nacional del Trabajo, declara oficialmente la entidad en cuestión, que el promedio de cotizantes llegaba ese año a 1.603. Desciende en 1939, a 230, y en 1940, a 200. La memoria de 1940 no hace referencia al número de cotizantes. Sin embargo, el «conductor del grupo argentino del Frente Alemán del Trabajo», en su ya referida declaración, afirma:

Sr. Diputado Santander. — ¿Con qué dinero o recursos cuentan para hacer la ayuda?

Sr. Schriefer. — Con las cuotas que pagan los socios. Tenemos diez clases de socios y pagan más o menos el 1 % de lo que ganan.

Sr. Diputado Santander. — ¿Cuántos socios tienen?

Sr. Schriefer. — En toda la república unos 8.500 socios.

Sr. Diputado Santander — ¿No tienen entradas extraordinarias por otros conceptos?

Sr. Schriefer. — No.

Sr. Diputado Santander. — ¿Cuál es el término medio de la cuota?

Sr. Schriefer. — La cuota más baja es de 0,90 centavos y la más alta de $ 6; el término medio es de $ 1,80 o de 1,90.

Sr. Diputado O'Reilly. — ¿Cobran alrededor de pesos 10.000 mensuales?

Sr. Schriefer. — Un poco más.

De los datos consignados más arriba, prescindiendo de las inexactitudes y contradicciones en que incurren los dirigentes nazis, resulta que mientras el número de afiliados, desde 1936 hasta fines de 1940 sigue un ritmo creciente, en cambio, el de los cotizantes disminuye en proporciones mayúsculas. Este hecho anormal e irregular contrariaría la experiencia que, en esta materia, registra cualquier género de organización, pués cuando el promedio de cotizantes disminuye, generalmente el ingreso de nuevos afiliados decrece o permanece estacionario. Este hecho natural no rige, al parecer, para las entidades nacionalsocialistas.

Organización «territorial»

Ya se sabe que los afiliados se agrupan en «células», «bloques», «uniones locales», «comunidades de empresa», etcétera; es necesario conocer quienes son sus autoridades en cada una de las «uniones locales». Son las siguientes:

Centro: Con sede en la calle Bernardo de Irigoyen 330, 2º piso; agrupa a los afiliados domiciliados en el barrio céntrico, el de Boca, Barracas, Once, Palermo y Dock Sud (Avellaneda); la dirección es ejercida por el señor Werner Grelle, cooperando con éste Federico Feldmann, Gualterio Wilkening y Hans Stowasser.

Belgrano: Con sede en la calle Cuba 2410, que reúne a su alrededor a los socios del barrio de ese nombre y a los de las localidades de Vicente López, Martínez, Olivos, San Isidro y Tigre. Al frente de la misma se encuentra Carlos Winser.

Flores: Con sede en Chivilcoy 4508, y agrupa a los socios de Villa Devoto, Caballito, Flores, Liniers y localidades de Morón y Ramos Mejía, siendo la dirección ejercida por Ernesto Richter.

Además de estas agrupaciones —las más importantes de la Unión Alemana de Gremios— existen otras en la provincia de Buenos Aires,

que por encontrarse cercanas a la Capital y tener numerosos socios, es interesante denunciar:

Avellaneda: Con sede en avenida Galicia 1204; comprende a los socios de Avellaneda, Piñeyro, Lanús, Sarandí y Gerli, siendo su dirección ejercida por Federico Wenk.

Lomas de Zamora: Pringles 27, de la localidad de Témperley. Agrupa a los afiliados de Lomas de Zamora, Bánfield, Témperley, Adrogué, Burzaco, Clew, Mármol y Florencio Varela; y al frente de la misma se encuentra Antonio Schwarz.

Villa Ballester: Independencia 678. Agrupa a los socios de Villa Ballester, San Martín y San Andres; siendo su dirección ejercida por Juan Wolff Wosten.

Florida: Con sede en la calle Melo 2206, extendiéndose su acción a los socios de Florida, Bartolomé Mitre y Boulogne, encontrándose a cargo de la misma Max Haider.

Munro: Con sede en la calle Moreno 361, comprendiendo a los socios de Munro y Villa Adelina; y siendo el encargado de la misma Adolfo Isler.

Hurlingham: O'Higgins 831; abarcando a los socios de Hurlingham, El Palomar, Bella Vista y Pilar; y cuya dirección está ejercida por Guillermo Schack.

Quilmes: Moreno 769, localidad de Quilmes; abarcando los socios de ésta y los de Bernal, Wilde, Villa Elisa y City Bell, encontrándose a cargo de la misma Hermann Kruger.

Por otra parte, la Unión Alemana de Gremios, tanto para hacer efectivo el cobro de las cotizaciones, como el de la «ayuda social» y cumplir otras funciones, designan delegado en las distintas zonas. La comisión tiene conocimiento de tales delegados en: Rosario de Santa Fe, Mendoza, Tucumán, Córdoba, Samuhí (Chaco), Comodoro Rivadavia, Puerto Monte Carlo y Apóstoles (Misiones), Campana-Zárate, Brazo Largo e Islas del Ibicuy; Charata; Colonia Finlandesa (Misiones), Concordia (Entre Ríos), Corrientes, Villa Crespo (Entre Ríos), La Plata (provincia de Buenos Aires), Leandro N. Alem (Misiones), Necochea (provincia de Buenos Aires), Oberá (Misiones), Olavarría (provincia de Buenos Aires), Las Breñas (Chaco), Paraná (Entre Ríos), Patagones, Picada Sueca (Misiones), Posadas, Ramírez (provincia de Entre Ríos), Resistencia, San Carlos de Bariloche, San-

ta Fe, Urdinarrain (Entre Ríos), Verónica (provincia de Buenos Aires), Villa Angela (Chaco) y Yerbal Viejo (Misiones).

No obstante el deliberado propósito de los dirigentes nacionalsocialistas en ocultar su verdadera importancia la Unión Alemana de Gremios, por el número de sus afiliados y recursos económicos que posee, por la rigidez de la disciplina imperante y la adhesión incondicional que profesan a la ideología nazi, constituye una organización que desarrolla actividades antiargentinas, aun cuando proclame que son puramente mutualistas.

FUNCIONARIOS PUBLICOS AFILIADOS A LA UNION ALEMANA DE GREMIOS

Practicada una prolija revisación de las fichas de afiliados de la Unión Alemana de Gremios, la comisón se ha comprobado, sobre la base de las mismas, que funcionarios públicos encargados de funciones técnicas de innegable importancia en los cuadros de la administración nacional, aparecen como miembros de la mencionada entidad. El hecho reviste mayor gravedad si se tiene en cuenta que rigen disposiciones que prohiben a los funcionarios del Estado formar parte de agrupaciones políticas; y, la gravedad se acentúa cuando éstas son foráneas y asocian a extranjeros o nativos con afinidades raciales, mancomunados en ideologías y propósitos incompatibles con los principios fundamentales de nuestra organización institucional.

No obstante esas disposiciones, hay funcionarios afiliados a entidades del carácter de la que ocupa este informe de la comisión. He aquí algunos casos concretos:

Yacimientos Petrolíferos Fiscales

Varios miembros de la Unión Alemana de Gremios, cuya ficha se inserta en el Apéndice Nº XLIX, pertenecen al personal de esta repartición:

Altmann Franz, nacido el 5 de abril de 1894 en Aussing (Alemania), profesión, cerrajero; trabaja en el depósito de materiales de Yacimientos Petrolíferos Fiscales, Kilómetro 3, Comodoro Rivadavia. Número de carnet del Frente Alemán del Trabajo, 3.086.414; de la Unión Alemana de Gremios, número 5.493. Ingresó el 1 de enero de 1939. Pertenece al «punto de apoyo» del Partido Nacionalsocialista de Comodoro Rivadavia.

Braun Rudolf, nacido el 18 de marzo de 1883, en Poduturkului (Rumania), profesión técnico en máquinas de la Compañía Ferrocarril de Petróleo, Kilómetro 8, Co-

modoro Rivadavia. Número de carnet del Frente Alemán del Trabajo, 3.044.206; de la Unión Alemana de Gremios, número 5.509. Ingresó el 1 de septiembre de 1936. Pertenece al *grupo local* de Comodoro Rivadavia.

Christoph Fritz, nacido el 29 de mayo de 1913, en Dresden (Alemania), profesión laborante, en Yacimientos Petrolíferos Fiscales, Kilómetro 8, Comodoro Rivadavia. Número de carnet del Frente Alemán del Trabajo, 3.069.175; de la Unión Alemana de Gremios, número 5.767. Ingresó el 1 de julio de 1938. Pertenece al *grupo local* de Comodoro Rivadavia.

Faust Heinrich, nacido el 2 de enero de 1903, en Fischbach-Taunus (Alemania), profesión ingeniero de Yacimientos Petrolíferos Fiscales, Kilómetro 3, Comodoro Rivadavia, número de carnet de la Unión Alemana de Gremios, 8.630. Ingresó el 1 de agosto de 1940. Pertenece al *grupo local* de Comodoro Rivadavia.

Krkisch Wilfried, nacido el 29 de noviembre de 1898 en Neudorf Morava-Trübau, profesión, ingeniero de Yacimientos Petrolíferos Fiscales, Kilómetro 3, Chubut. Número de carnet del Frente Alemán del Trabajo, 3.077.865; de la Unión Alemana de Gremios, número 5.577. Ingresó el 1 de noviembre de 1938. Pertenece al *grupo local* de Comodoro Rivadavia.

De la nómina precedente, la Comisión ha establecido, de acuerdo a las informaciones oficiales suministradas por Yacimientos Petrolíferos Fiscales, que el señor Heinrich Faust figura actualmente como capataz de montaje en Comodoro Rivadavia.

Además, de esa información oficial surge que trabajan en la misma dependencia Otto Gültig, Juan (Jacobo) Straub, Otto Blume y Gustavo Krause, como perforadores, todos militantes de la Unión Alemana de Gremios, siendo sus fechas de ingreso a esta entidad las siguientes: 1 de mayo de 1936, bajo el número 5.549; 1 de diciembre de 1939, con el número 7.186; 1 de febrero de 1937, número 130, y 1 de marzo de 1938, número 5.582, respectivamente.

Otros funcionarios

Además se registrarían los siguientes empleados de la administración pública, según consta en las fichas de ingreso llenadas por los interesados:

Alois Goder, nacido el 5 de junio de 1895 en Helsdorf (Alemania), *empleado de policía*. Ingresó a la Unión Alemana de Gremios el 1 de abril de 1940. Número de carnet, 7.404. La ficha no determina si lo es en la Capital o provincias.

Wilhelm Heinrich, nacido el 19 de noviembre de 1877 en Königswinter (Alemania), *empleado de justicia*. Ingresó en la Unión Alemana de Gremios el 1 de marzo de 1938. Número de carnet, 592.

Paúl Rex, nacido el 24 de mayo de 1899 en Grossaldorf, quien dice ser *empleado de aduana*. Ingresó a la Unión Alemana de Gremios el 1 de enero de 1937. Número de carnet, 5.270.

No se descarta la posibilidad de que nuevos funcionarios aparezcan en las fichas de afiliación cuya revisación se prosigue, los que oportunamente serán denunciados.

Un concejal afiliado

En el territorio de Chaco, distrito de Charata, ocupa una banca en el Concejo Municipal un ciudadano alemán llamado Karl Buck, nacido el 19 de diciembre de 1886 en Stuttgart, de profesión comerciante, que resulta afiliado a la Unión Alemana de Gremios bajo el número 6.649, habiéndolo sido anteriormente del Frente Alemán del Trabajo bajo el número 3.070.286. Pertenece al *grupo local* de Charata, como «afiliado aislado».

Respecto a las actividades de este súbdito alemán, se han enumerado graves cargos acerca de sus sentimientos por el país. De ello se hicieron eco los órganos de publicidad de ese territorio. Ultimamente, en la localidad de Charata, un niño, llamado Alberto Wiebe, alumno de 6º grado de la escuela fiscal número 142, se negó a izar la bandera nacional. Este niño tiene como tutor al concejal don Carlos Buck.

Sorprende que un calificado militante del Nacionalsocialismo alemán acepte ocupar un cargo representativo, verdadera expresión del régimen democrático, no obstante sus ideas y sentimientos totalitarios. (Ver apéndice Nº L.)

Corporación de Transportes de Buenos Aires

También en esta repartición autárquica se registra un buen número de afiliados, muchos de los cuales ejercen funciones técnicas de importancia. Estos son:

Fritz Vosswinkel, nacido el 4 de enero de 1903, en Ennen-Rudinghausen, profesión

jefe mecánico; ingresó a la Unión Alemana de Gremios el 1 de agosto de 1935, con el número de registro 1.753.

Josef Karwoth, nacido el 18 de enero de 1901 en Klednitz, de profesión cerrajero; ingresó a la Unión Alemana de Gremios el 15 de septiembre de 1936, con el número de registro 741.

Carlos Oberlander, nacido el 29 de agosto de 1906.

Juan Neuhaus, nacido el 12 de diciembre de 1903, en Ilbenburem, de profesión cerrajero; ingresó a la Unión Alemana de Gremios, con el número de registro 1.151.

Carlos Kalkhofen, nacido el 7 de noviembre de 1889 en Burg, de profesión mecánico; ingresó a la Unión Alemana de Gremios el 1 de julio de 1935, con el número de registro 730.

Carlos Keisser, nacido el 10 de diciembre de 1901 en Leobersdorf, profesión ayudante; ingresó a la Unión Alemana de Gremios el 1 de julio de 1938, con el número de registro 819.

Otto Liedtke, nacido el 28 de febrero de 1897, en Königsberg, profesión mecánico, ingresó a la Unión Alemana de Gremios el 1 de julio de 1935, con número de registro 950.

Eduardo Spuhr, nacido el 24 de enero de 1898, en Schwerin, de profesión mecánico; ingresó a la Unión Alemana de Gremios el 1 de julio de 1936, con el número de registro 4.430.

Willy Neumann, nacido el 8 de junio de 1898.

Adolfo Spriegel, nacido el 21 de enero de 1898.

Consta a la comisión que un mayor número de obreros y empleados de la corporación, especialmente los destacados en los servicios de subterráneo, son miembros de la Unión Alemana de Gremios. Sin embargo, falta aun documentación suficiente para denunciarlos. Se hará oportunamente.

La afiliación de funcionarios públicos a la Unión Alemana de Gremios no responde a otro objeto que testimoniar una solidaridad política o racial con determinada ideología, ya que todo propósito de acogerse a los beneficios de su presunta protección mutualista debe desecharse, desde que el Estado dispensa esa protección.

MAESTROS Y PRELADOS ALEMANES AFILIADOS A LA UNION ALEMANA DE GREMIOS.

La comisión ya ha señalado la extraña amalgama que representan los afiliados de la Unión Alemana de Gremios. Las profesiones más dispares, la heterogeneidad más absurda, constituyen los cuadros de esa entidad. También hay entre sus asociados, personas consagradas a difundir el credo religioso. Así, por ejemplo:

Bernhard Boedefeld, nacido el 17 de marzo de 1913, en Wuppertal, profesa el culto católico como prelado; ingresó en la Unión Alemana de Gremios el 1 de octubre de 1940, con el número de registro 8.433.

Franz G. Receli, nacido el 9 de noviembre de 1901 en Insbruck, capellán; ingresó en la Unión Alemana de Gremios el 1 de octubre de 1940, con el número de registro 8.412.

Wilhelm Nelke, nacido el 12 de febrero de 1875, en Repine, pastor; ingresó a la Unión Alemana de Gremios el 1 de marzo de 1936, con el número de registro 8.085.

Rudolf Obermüller, nacido el 24 de abril de 1904 en Esslingen, cura; ingresó a la Unión Alemana de Gremios el 1 de abril de 1937, con el número de registro 3.501.

Como se advierte, no sólo figuran prelados de distintas categorías jerárquicas, sino también religiosos que profesan cultos diversos. Ello no obsta para que testimonien su adhesión al nacionalsocialismo, acaso por afinidad racial.

Maestros afiliados

La comisión denunció en su informe Nº 1 la existencia de bloques de la Federación de Círculos de Beneficencia y Cultura, cuyas jefaturas ejercen gran número de maestros. La nómina de los mismos fué dada en el informe Nº 4. Los maestros cuentan además con una entidad especial que los agrupa: la «Asociación del Profesorado Alemán». Ello no les impide ser, al mismo tiempo, afiliados de la Unión Alemana de Gremios. Sin que la nómina que a continuación se consigna pueda considerarse definitiva, la comisión juzga conveniente dar los nombres de los identificados hasta la fecha. Ellos son:

Nombre y apellido	Nacimiento	Lugar	Fecha ingreso	Nº Carnet
Fritz Bierau	23- 4-1879	Rothau	1- 1-1940	3564
Gustav Braun	21- 2-1903	Trittlingen	1-10-1937	167
Maria Fauland	28- 7-1913	Feldkirchen	1- 8-1938	357
Hildegard Fickert	22- 5-1886	Spandau	1-10-1940	3312
Paula Hödl	21- 1-1893	Graz	1- 8-1938	645
Hans Knuth	21- 4-1910	Gladbeck	1- 1-1935	301
Gertrud Schmitt	16- 7-1905	Bruchsal	1- 9-1940	8137
Georg Standl	21- 1-1888	Bankmühl	1- 9-1936	1613
Luise Töpler	22- 7-1883	Rossweg	1- 6-1938	1694
Maria Unger	14- 5-1906	Schardau	1- 6-1939	1709
Klara Wenzel	21- 2-1905	Hamburg	1-11-1936	1815
Wilhelm Dannich	12- 5-1901	Grosscarlovitz	1-10-1940	8468
Ruth Eggert	23-10-1919	München	1-10-1940	8476
Emil Köllisch	16- 3-1899	Karlsruhe	1-11-1940	8665
Martín Lange	12- 4-1902	Schmalzerode	1- 6-1937	4327
Felix Nagler	25-10-1902	Deuben	1- 1-1940	7142
Wilhelm R. Bauer	15- 9 1903	Koeln/Rh.	1- 2-1941	8948
Kurt Droese	5- 3-1901	Pr. Holland	1- 3-1938	6164
Ernst Lewa	11- 8-1899	Lübben	1- 5-1938	6264
Eugen A. Pfister	19-11-1899	Muggenbrunn	1- 6-1937	6464
Alois Schmid	18- 9-1890	Zettingen	1- 9-1938	6332
Friedrich Meyberg	22-11-1880	Elberfeld	1- 1-1937	6535
Karl Storkenmaier	2- 7-1884	Uttenhofen	1- 4-1938	6567
Otto Storkenmaier	20- 1-1888	Uberlingen	1- 4-1938	6568
Georg Schmidt	19- 2-1888	Striegau	1-10-1937	6672
Fridolin Marquart	24-11-1883	Reichenbach	1- 9-1937	6820
Martín Pitsch	15- 2-1906	Magdeburg	1- 7-1937	6432
Hans Antony	4- 5-1909	Rhein-Durkheim	1-12-1937	5976
Ernst Bathen	23- 9-1888	Mylau	1-11-1936	6679
Guido Ernst	24- 9-1903	Pottenstein	1- 6-1938	6731
Fritz Knochenhauer	23- 2-1883	Schwiegeln	1- 4-1937	6687
Wilhelm Welp	21- 8-1896	Ummeln	1- 1-1938	6377
Hildegard Tonagl	5-12-1913	Perleberg	1-12-1940	8697
Sophie Wingerter	7-12-1881	Lippstadt	1- 2-1937	4716
Otto Czierski	4- 7-1903	Strassburg	1- 6-1938	2050
Max Hillmann	14- 3-1875	Sebnitz	1- 9-1940	8175
Anna Schilling	19- 2-1901	Wien	1- 3-1939	3593
Erna Seckelson	12- 3-1897	Witten/Ruhr	1- 6-1940	7731

Nombre y apellido	Nacimiento	Lugar	Fecha ingreso	Nº Carnet
Adolf Ernst Kleiner. .	20-12-1877	Wehowitz.	1- 1-1939	6088
Wilhelm Weidelich . .	17- 5-1897	Zwerenberg.	1-10-1938	6124
Josef Stadler.	4-12-1914	Kufstein	1- 5-1938	5339
Rudolf Stein	2- 6-1888	Leokadjow	1- 1-1940	7202
Franciska Schader. . .	5- 6-1874	Meringerau.	1- 3-1938	1445
Adele Schambier . . .	9- 7-1902	Windesheim.	1- 3-1940	7407
Käte Strauss.	23- 7-1906	Berlin.	1-12-1940	8604
Luise Töpler.	22- 7-1883	Rossweg	1- 6-1938	1694
Ingeborg Harpe		Argentina		
Heinrich Beisswingert .	11- 8-1903	Schwäbisch/Gmünd .	1- 8-1940	7947
Irmgand Toepken . .		Alemana		
Albert Urban		Alemán.		
Wilhelm Dannich . . .		Polaco		
Hansjörg Lutzenberger	11- 2-1913	Innsbruck.	1- 5-1938	2581
Friedrich Krügel. . . .		Alemán.		
Friedrich Rommel . . .		Alemán.		

La militancia política de los maestros alemanes es indiscutible. No sólo actúan como jefes de bloques de la F. de Círculos de Beneficencia y Cultura —ex Partido Nacionalsocialista Alemán— sino también, como integrantes de la Unión Alemana de Gremios.

AFILIACION DE MIEMBROS DE LA EMBAJADA DE ALEMANIA

Gran número de empleados de la embajada de Alemania figuran como miembros activos de la Unión Alemana de Gremios, inclusive *quienes están investidos por inmunidades diplomáticas.* La presencia de estos funcionarios data, poco más o menos, desde la fundación de la entidad; y resulta inexplicable, hasta por la naturaleza de las funciones que cumplen, su afiliación a un organismo «gremial», o de «previsión y asistencia» de obreros y empleados de empresas particulares de nacionalidad alemana.

Llama, asimismo, la atención que empleados de la embajada, es decir, funcionarios del Estado Alemán, sean afiliados de la Unión Alemana de Gremios, esto es, del Frente Alemán del Trabajo, cuando la ley que lo crea prescribe expresamente *que los funcionarios y trabajadores agrícolas no podrán formar parte del Frente Alemán del Trabajo. Sin embargo, en el exterior parece no regir esa prohibición, como se comprueba en el caso señalado, con el agravante de existir en el seno de la misma embajada una «comunidad de empresa».*

Empleados afiliados

La nómina que se ofrece a continuación, incluye a empleados que no figuran en la lista del personal con inmunidades diplomáticas. (Ver apéndice Nº LI al LVIII.)

Nombre y apellido	Número de carnet	Fecha de ingreso
Ludwig Bauer	7.934	1- 1-1940
Hans Georg Brucker . .	9.470	1- 4-1941
Wilhelm E. Dürselen .	8.734	1-12-1940
Gerhad Edling	8.929	1-12-1940
Willy Franz	9.693	1- 6 1940

Nombre y apellido	Nombre de carnet	Fecha de ingreso
Otto Fröhlich	3.052.491	1-10-1937
Rudolf Huber	3.017.081	1-11-1935
Ilse Verónica Kloeckner	3.025.945	1- 6-1936
Werner Krug	2.005.374	1- 8-1934
Hedwig Anna B. Laucher	7.431	1- 4-1940
Rudolf Rammer	9.548	1- 4-1941
Kurt Rank	9.468	1- 4-1941
Karl Schroer	3.072.952	1- 5-1938
Karl Strittmatter . . .	7.433	1- 6-1940
Ernst Wagner	3.062.966	1- 5-1938

Funcionarios con privilegio diplomático

Nombre y apellido	Cargo	Número de carnet	Fecha de ingreso
Gerda von Arenstorff	Dactilógrafa	8.320	1-10-1940
Gertraud Bartholmey	,,	3.080.852	1- 1-1938
Bernd Bardenheuer	Empleado	—	—
Richard Burmester	Agregado comercial	3.062.964	1- 1-1938
Fritz Dauner.	Encargado valija diplomática	3.055.612	1-10-1937
Franz Drescher.	Encargado valija diplomática	3.024.135	1- 5-1936
Otto Dürselen	Empleado	7.442	1- 4-1940
Günter Giesenberg	Encargado valija diplomática	9.511	1- 4 1941
Rudolf Glück	Empleado	3.013.817	1- 8-1935
Willy Karl Greiner	,,	3.050.753	1- 9-1937
Emerencia Gruber.	Dactilógrafa	3.007.040	1- 4-1935
Christiane Haeckel	,,	3.062.963	1- 1-1938
Carl Hassinger	Empleado	3.030.748	31- 8-1936
Willy Kleinefeld	Encargado valija diplomática	3.003.604	1- 7-1934
Hans Laukmann	Empleado	3.069.156	1- 6-1938
Robert Lerche	,,	3.110.260	1- 3-1934
Emma Lydtin.	Dactilógrafa	3.062.697	1- 1-1938
Friedrich Megerle.	Mayordomo	9.021	1- 2-1941
Horst Müler	Empleado	3.022.365	1- 4-1936
Walter Neumann	,,	7.870	1- 7-1940
Willy Neumann.	Encargado valija diplomática	3.048.327	1- 7-1937
H. Wend von Radowitz	Empleado	3.083.075	1- 1-1939
Gerhard Hettenbach.	,,	1.755.653	1- 8-1933
Elsa Rieger	Dactilógrafa	3.013.776	1- 8-1935
Bella Schulz	Telefonista	7.443	1- 4-1940
Gottfried Sandstede.	Agregado civil	3.012.108	1- 7-1935
Paul Gerhard Siemssen	Empleado	3.012.293	1- 7-1935
Karl Simon.	Encargado valija diplomática	3.008.040	1- 5-1935
Franz Slanovic	Encargado valija diplomática	8.662	1-11-1940
Johanna Stangen	Dactilógrafa	3.050.764	1- 1-1941
Bernhard von Wolffersdorf	Empleado	3.037.228	1- 1-1937

El personal de la embajada con inmunidades diplomáticas registrado en la nómina precedente, presenta esta particularidad: el número del carnet de la mayoría, especialmente los que llevan cifras en millones, corresponde a la inscripción del Frente Alemán del Trabajo en Berlín.

Es obvio destacar que la presencia de esta clase de funcionarios en la Unión Alemana de Gremios no puede responder al deseo de acogerse a los beneficios mutualistas que podría acordarles esa entidad, si no que debe ser interpretada como una nueva forma de exteriorizar su solidaridad política e ideológica con el nacionalsocialismo.

LA CIUDADANIA ARGENTINA Y EL NAZISMO

Para afiliarse a la Unión Alemana de Gremios no se impone más requisito, conforme con la letra de sus estatutos, que ser de nacionalidad alemana o descendiente de alemanes, sin que se aluda, en esas disposiciones, al credo religioso, profesión u orígenes raciales de sus miembros.

Empero, para pertenecer a la entidad, es necesario ser ariogermano cien por cien. Como se verá, el menor indicio de impureza racial o de simple sospecha, es motivo más que suficiente para ser radiado de sus filas, y así cualquier súbdito alemán radicado en el país aunque reúna las exigencias raciales, si se decide por la ciudadanía argentina, sería también excluído de sus filas inexorablemente.

Esa intolerancia racial y el criterio excluyente de selección de sus miembros, no persigue otra finalidad que la de resistir toda asimilación al país, obstaculizando toda tentativa de los obreros y empleados alemanes para identificarse, política y socialmente, con nuestras instituciones.

Algunos casos concretos sobre exigencia racial

Fué motivo de especial preocupación de la comisión, al analizar las numerosas fichas de afiliación canceladas, conocer las causas que originaron tal medida. Y se ha encontrado que:

Mundloch Julius, nacido el 7 de agosto de 1897 en Yugoeslavia, divorciado, adherido al grupo local, profesión mozo, se le cancela su afiliación. En las observaciones especiales se consigna que *«se supone que es judío, entregó el certificado de ser ario»*. No obstante, fué expulsado.

Löwenthal Heinz, nacido el 6 de enero

de 1891, Charlottenburg, adherido al grupo local de Flores, ingresó al Frente Alemán del Trabajo el 1 de marzo de 1938, con el número de registro 3.057.664 y el correspondiente a la Unión Alemana de Gremios Nº 6.265. Le fué cancelada su afiliación el 21 de enero de 1941, por ser «*mestizo*» (Ver Apéndice Nº LXVII, Ficha 36).

Es claro que los estatutos de la Unión Alemana de Gremios no establecen de modo absoluto que la impureza racial sea motivo suficiente para privar a una persona del derecho de pertenecer a esa entidad; pero ello, sin duda, se sobreentiende por no estar regido en los mismos estatutos.

La ciudadanía argentina, motivo de expulsión

Regístrase gran número de casos en que súbditos alemanes con muchos años de residencia en el país, al optar ya sea por razones de comodidad profesional o por ser su propósito sincero naturalizarse argentinos, son castigados por la Unión Alemana de Gremios, con la expulsión de esa entidad. Es lo ocurrido entre a otras muchas, a las siguientes personas:

Schrappe Karl, nacido el 27 de mayo de 1891 en Querfurt, ingresado al grupo local de Avellaneda, el 1 de septiembre de 1938, domiciliado en Villa Dominico, calle Bolívar número 5368, se le cancela su afiliación por su *naturalización argentina.*

Theis Adolfo, nacido el 15 de abril de 1896 en Kappeln, ingresó al grupo local de Belgrano, el 1 de julio de 1936, domiciliado en la calle Juramento número 1733. Se le cancela su afiliación a su pedido el 10 de mayo de 1940, *por haberse naturalizado argentino.*

Thomsen Adolfo, nacido el 9 de abril de 1986 en Kappeln, ingresó al grupo local de Belgrano, el 1 de enero de 1936, domiciliado en la calle Conesa 2757. Se le cancela su afiliación el 17 de diciembre de de 1937, por *su naturalización argentina.*

Schmidt I., nacido el 5 de diciembre de 1913, en Lanús, ingresó al grupo local de Flores, el 1 de octubre de 1935, domiciliado en la calle Gualeguaychú 2572. En las observaciones se hace constar que su «*ingreso fué denegado por parte de la Organización del Exterior, por razones de nacionalidad, el 1 de junio de 1937*».

Schwitzkil Erna, nacido el 16 de noviembre de 1921 en Barracas, ingresó al grupo local del centro el 1 de marzo de 1936, domiciliado en Río Cuarto 1948. Se le canceló su afiliación el 21 de mayo de 1937, por *su nacionalidad argentino.*

Zeuz Franz, nacido el 5 de febrero de 1912 en Neumark, ingresó al grupo local de Florida, el 1 de noviembre de 1936. Se cancela la afiliación el 27 de diciembre de 1937, por *su naturalización argentina.*

Nitsch Hans, nacido el 14 de mayo de 1909 en Berlín; ingresó al grupo local del centro, el 1 de abril de 1936; domiciliado en la calle Paseo Colón número 291. Se le canceló su ficha de afiliación el 10 de febrero de 1938, por *nacionalidad.*

Müller Karl, nacido el 29 de septiembre de 1899 en Berlín; ingresó al grupo local de Villa Ballester el 1 de octubre de 1935, domiciliado en la calle Pellegrini 121, San Martín. En las observaciones se hace constar que *«su ingreso fué denegado por parte de la Organización del Exterior, por ser argentino. Cuotas devueltas».*

Hertel Gottfried, nacido el 2 de enero de 1900 en Breitunguhsbach; ingresó al *punto de apoyo* de Lomas de Zamora, el 1 de noviembre de 1935. Se domicilia en la calle Yerbal 1638, Lanús Oeste. Se le cancela su afiliación por *ser argentino naturalizado.*

Hodapp Willy, nacido el 31 de octubre de 1907 en Baden-Baden; ingresó en el grupo local de Quilmes, el 1 de agosto de 1938. Se le separa por *razones de nacionalidad.*

Buchholz Ludwig, nacido el 28 de junio de 1903; ingresó en el grupo local de Villa Ballester el 1 de agosto de 1937. En las observaciones se consigna: *Ingreso denegado por nacionalidad. Renunció a la devolución de las cuotas, 14 de enero de 1938».*

Berger Hans, nacido el 7 de agosto de 1917 en Bompst; ingresó a la célula de Hurlimghan el 10 de abril de 1936. Domicilio: Bella Vista. En las observaciones se hace constar que *la solicitud de ingreso de este camarada de trabajo, fué devuelta dos veces de Berlín. Ingreso ha sido denegado por ser argentino, el 1 de febrero de 1940.*

Schmidt Augusto, nacido el 8 de marzo de 1898 en Weilburg; ingresó al grupo local del centro, el 10 de enero de 1938. Se le

canceló su afiliación el 7 de agosto de 1939, por *haberse naturalizado argentino.* (Ver apéndice Nº LIX al LXIX.)

Los casos señalados revelan la extremada xenofobia que domina al nacionalsocialismo. Por eso, la Unión Alemana de Gremios excluye de sus cuadros a ciudadanos alemanes arios, de una pureza cristalina, por el hecho de tomar la nacionalidad argentina.

La comisión señala a la Honorable Cámara, la gravedad extrema de este hecho insólito.

Pases de afiliados

Ha podido comprobar la comisión, que cuando un afiliado abandona nuestro territorio, se le acuerda el pase correspondiente a la organización del país al cual se dirige. Esto prueba la existencia de la estrecha ligazón existente entre las distintas seccionales del Frente Alemán del Trabajo, como se infiere de lo ocurrido con los siguientes afiliados:

Gepragr Carl, nacido el 30 de julio de 1910 en Grotzingen; ingresó el 1 de febrero de 1936 al grupo local del centro; domiciliándose en la calle Méjico 643. Se le cancela la afiliación en virtud de haberse trasladado a Nueva York 54-35 75, Street Maspeth (Nueva York).

Prietzel Gustavo, nacido el 11 de diciembre de 1902 en Rummelsburg; ingresó al grupo local del centro, el 1 de enero de 1935, domiciliado en la calle Montevideo 1280. En las observaciones se consigna: «*D A F - Nueva York*». (Ver apéndice número LXIX, Nº 42 y 43.)

RECURSOS DE LA UNION ALEMANA DE GREMIOS

El capital social de la Unión Alemana de Gremios se forma, en primer término, con las contribuciones que pagan sus afiliados. Su monto se regula por una escala de cotizaciones fijadas de acuerdo con la capacidad económica de los socios, según las disposiciones estatuarias concordantes, en este caso, como en muchos otros, con las normas establecidas por el Frente Alemán del Trabajo para el exterior. Al propio tiempo, la escala coincide con la fijada por esta última organización. Son diez las categorías, a estar a las declaraciones del «conductor del grupo argentino», señor Schriefer; pero en realidad son doce, llegando a trece en algunos casos (ver apéndice Nº LXX y LXXI y LXXII planilla de pagos de la embajada). Esta omisión, aparentemente insignificante, tiene su importancia, pues no es involuntaria, sino deliberada, ya que con ello se ha querido ocultar la contribución de los «desocupados» —a quienes se les exige una cuota mínima para no perder su condición de afiliados— y la de los miembros de la «Juventud Hitlerista».

La escala de cotizaciones de la Unión Alemana de Gremios, según el artículo 10 de sus estatutos, es la siguiente:

Clase	Renta mensual	Cuota mensual
AE	Desocupados	0,40
AJ (Juventud Hitlerista)	de 16 a 18 años de edad	0,40
A1	Hasta $ 90	0,90
A2	De „ 91 a $ 120	1,20
A3	„ „ 121 „ „ 160	1,60
A4	„ „ 161 „ „ 200	2.—
A5	„ „ 201 „ „ 250	2,50
A6	„ „ 251 „ „ 320	3,20
A7	„ „ 321 „ „ 400	4.—
A8	„ „ 401 „ „ 500	5.—
A9	„ „ 501 „ „ 600	6.—
A10	„ más de $ 600	8.—

Se registran casos, como en el de la embajada de Alemania, donde las categorías de cotizantes alcanzan a 13, pues se incluyen los pertenecientes al gremio de gastronómicos.

Número de cotizantes

En un capítulo precedente se ha llamado la atención sobre las inexactitudes de los datos suministrados por los dirigentes de la unión y las registradas en sus mismos documentos oficiales, en cuanto concierne al número de afiliados con que cuenta la entidad. Resultan igualmente falsos los que se refieren al manejo de los recursos de la Unión Alemana de Gremios. Si se repara en el escaso número de afiliados cotizantes, teniendo en cuenta las informaciones oficiales de la entidad, en el año 1936, el promedio mensual era de 1.603, en 1939, de 230, y en 1940, de 200. No obstante, las entradas que denuncia la pericia contable y las comprobaciones bancarias, demuestran que la relación entre el número de cotizantes y los ingresos es extraordinariamente desproporcionada.

El «conductor del grupo argentino» de la Unión Alemana de Gremios, señor Schriefer, declara en el seno de la comisión que cobran algo más de $ 10.000 m/n. mensuales y el término medio de las cotizaciones alcanza de $ 1,80 a $ 1,90 m/n., con un número de afiliados que llega a 8.500. Esta última declaración evidencia que los datos suministrados al Departamento Nacional del Trabajo son totalmente falsos, pues mientras declara que ingresan mensualmente algo más de $ 10.000 m/n. por concepto de cotizaciones, en las constancias de la mencionada repartición nacional aparecen denunciados como cotizantes, en 1940, sólo un promedio mensual de 200 afiliados. Este número de cotizantes tan ínfimo, sobre una cantidad mucho mayor de 10.000 miembros, no puede justificar un ingreso de más de $ 10.000 m/n. mensuales, aun en el supuesto de que se les aplicara a aquéllos la cuota máxima de $ 8 moneda nacional.

Este ocultamiento sistemático de la verdad que caracteriza todos los actos y manifestaciones de los dirigentes nacionalsocialistas, autoriza en este caso a presumir que ella lleva implícito, si no un propósito doloso, cuando menos el de disimular la verdadera importancia de la organización.

Abundancia de recursos

Si para apreciar la capacidad económica de esta entidad se tomaran como base los datos proporcionados por sus autoridades al Departamento Nacional del Trabajo, fácil sería deducir —si las cifras fueran el reflejo de la verdad— la precariedad de la institución. Sin embargo, de la pericia contable llevada a cabo por los señores J. Carbone y M. Vodanovich, por orden del juez de instrucción doctor Ramón F. Vázquez, **resulta que los ingresos por concepto de cuotas, desde marzo de 1940 a marzo de 1941, alcanzaron la cifra de $ 196.023,50 m/n., descompuesta de la siguiente manera** (ver apéndice Nº 2/9):

1940

	$ m/n.
Marzo	13.797,40
Abril	14.287,90
Mayo	13.804,70
Junio	17.758,10
Julio	14.406,40
Agosto	16.366,90
Septiembre	13.160,90
Octubre	15.438,10
Noviembre	14.978,60
Diciembre	13.676,70
1941	
Enero	14.571,20
Febrero	18.757,50
Marzo	15.019,10
	196.023,50

En el mismo ejercicio se registran otros ingresos por diversos conceptos: administración, $ 2.432,83; Fuerza con Alegría, $ 46.678,05; organización, $ 1.541,40; revista, $ 32.657,60; varios, $ 2.998,10; todo lo cual importa, durante ese ejercicio, una entrada de $ 282.331,48 moneda nacional.

Otro índice revelador de la importancia económica de la entidad, lo ofrece su movimiento bancario. Según las verificaciones contables realizadas por funcionarios técnicos del Banco Central de la República en las instituciones bancarias de la plaza, se comprueba que la Unión Alemana de Gremios ha efectuado depósitos en su cuenta corriente en el Banco Germánico de

la América del Sud —personas autorizadas a firmar: Franz Hartmann o Eckart Neumann o H. Schultz, conjuntamente con Erwin Schriefer o Fleischer— por las siguientes sumas:

Depósitos

1940

	$ m/n.	$ m/n.
Julio (16 días)	14.561,65	
Agosto	13.035,88	
Septiembre	10.634,49	
Octubre	8.511,80	
Noviembre	8.644,95	
Diciembre	6.014,60	61.403,37

1941

Enero	6.852,90	
Febrero	12.068,42	
Marzo	7.894,35	
Abril	5.006,30	
Mayo	7.469,28	
Junio	8.677,70	
Julio (7 días)	2.450,25	50.419,20
Total		111.822,57

A esta cifra deben agregarse los depósitos efectuados en el Banco Alemán Transatlántico, registrada la cuenta bajo el rubro de Unión Alemana de Gremios (DAF), siendo la persona autorizada a firmar el señor Arturo Kuhn. En esta cuenta se depositan las sumas procedentes de los «socios aislados»: según la compulsa realizada resulta que en el año 1940 (6 meses) ingresaron $ 5.566,90 y en 1941 (los primeros 6 meses), $ 7.449,50, lo que arroja un total de $ 13.016,40 moneda nacional.

Las comprobaciones efectuadas por el Banco Central de la República y la pericia contable de los señores Carbone y Vodanovich ponen de relieve de una manera incuestionable que una institución que cuenta con un promedio de cotizantes mensuales de 200 afiliados, no puede movilizar sumas tan crecidas como las apuntadas, salvo que los ingresos procedan de fuentes inconfesables.

Conexiones con el exterior

La Unión Alemana de Gremios, como igualmente todas las organizaciones de carácter nacionalsocialista, no sólo están subordinadas a la «organización exterior» de la entidad central con sede en Berlín, en cuanto se refiere a sus objetivos políticos, sino también con respecto a su desenvolvimiento económico. Así, por ejemplo, en la Memoria correspondiente al año 1934 (ver apéndice Nº LXXIII) se consigna la información de que **«la cuota mensual ha sido fijada en marcos del Reich a 2,50 RM, pero a raíz de que la Argentina, como en otros países, el valor de la moneda, en relación con el marco, es muy bajo, ha sido necesario rebajar la cuota a RM 2»**. Esta referencia comprueba que las cotizaciones de los afiliados se hacen sobre la base del marco como patrón monetario.

El mismo documento registra otro antecedente demostrativo de esa dependencia de las organizaciones extranjeras. «**El Grupo Local** —agrega— **conto, el año pasado, con entradas, en concepto de cotizaciones, por un total de $ 13.245,90, de los cuales se giraron a Hamburgo $ 7.662,70, quedando el remanente, o sea $ 5.583,20 para cubrir los siguientes gastos...**» Se enumera a continuación un detalle de inversiones entre los que se cuenta «**un sobresueldo para el administrador de 100 RM**».

Por su parte, los técnicos aludidos en las conclusiones de su pericia contable, consignan el antecedente de envíos de dinero realizados por la Unión Alemana de Gremios al exterior. Refieren que **«el 14 de julio de 1939 figura debitada en la cuenta del Frente Alemán del Trabajo la suma de $ 5.332,64 que de acuerdo con la información suministrada por el Banco Central corresponde a un giro número 1.945 por la cantidad de Fcs. Szs. 5.432,20 transferidos para la cuenta «Bank der Deutschen Arbeit Nº 2», en el Banco «Schweizrische Kreditanstalt de Zurich»**.

Estas constancias ratifican que la Unión Alemana de Gremios mantiene relaciones de carácter económico con entidades financieras radicadas en Berlín, circunstancia aparentemente inexplicable, si se tiene en cuenta que sus actividades se desarrollan en el país y su vida económica depende de las contribuciones que realizan los afiliados; mas todas las dudas se desvanecen con sólo recordar que la Unión Alemana de Gremios está regida, aun en su aspecto económico, desde el extranjero.

Vinculación con la Embajada

Un hecho que, por otra parte, revela la vinculación entre la Unión Alemana de Gremios y la Embajada de Alemania se desprende del hecho de haberse probado que esta última transfiriera dos partidas de dinero, a la primera, en septiembre de 1939, después de dictado el decreto del Poder Ejecutivo sobre entidades extranjeras. A este respecto los contadores designados por el juez de instrucción, doctor Vásquez, informan que: **«aparecen dos depósitos ($ 10.000 y $ 7.200,85, respectivamente), por transferencias de las cuentas «P» y «D» de plazo fijo y caja de ahorros, respectivamente, correspondientes a la «Deutsche Botschaft» o sea la Embajada de Alemania por un concepto que se desconoce.»**

En el apéndice Nº LXXIV, LXXV y LXXVI, se insertan las pruebas facsimilares de dichas operaciones.

CONTRIBUCIONES ARBITRARIAS EXIGIDAS A LOS AFILIADOS

La actividad preferentemente política que la Unión Alemana de Gremios desarrolla en el seno de esa colectividad, no le impide reunir fondos entre sus asociados con distintos fines. Los miembros de esa colectividad, cualquiera sea la naturaleza de sus ocupaciones, soportan un gravoso sistema de exacciones inconsultas y arbitrarias. Sea obrero o industrial, profesional o comerciante, agricultor o empleado, todos, indistintamente, están obligados por los imperativos de una autoridad indiscutida o como testimonio de su adhesión ideológica al nacional-socialismo, a efectuar aportes, en unos casos, con carácter permanente a entidades como la Federación de Círculos de Beneficencia y Cultura, Unión Alemana de Gremios, Unión Germánica, o en otras contribuciones extraordinarias al «Socorro de Invierno», «Fuerza con Alegría», etcétera.

Opinión de los sindicatos obreros

La comisión consideró conveniente requerir de los sindicatos obreros y asociaciones de empleados, informaciones y juicios acerca de las actividades de la Unión Alemana de Gremios, en particular, sobre la naturaleza de las contribuciones que se les exige a sus afiliados. La «Asociación Bancaria», en nota elevada a la comisión, afirma:

> «Tenemos entendido que en los bancos de nacionalidad alemana (Banco Germánico de la América del Sud y Banco Alemán Transatlántico) se realizan algunas veces colectas de fondos, pero no se solicitan al per-

sonal argentino, siendo aquéllas de carácter espontáneo. Como hemos dicho en el párrafo anterior, no se solicitan contribuciones a los empleados no alemanes, para entidades gremiales de beneficencia de esa nacionalidad, siendo esta información suministrada por nuestros delegados ante el personal de los bancos citados...»

Por su parte, la «Unión Obrera Textil» se expresa en términos más o menos análogos a la entidad anterior:

«... efectivamente tenemos conocimiento por algunos compañeros asociados que la Unión Alemana de Gremios realiza actividades en las fábricas donde existen obreros de nacionalidad alemana. La labor de esa entidad consiste, aparte del reclutamiento de adherentes y recolección de fondos para distintos fines, como ser la Campaña de Invierno, en ejercer un control y vigilancia estrictos sobre los connacionales.»

El Sindicato Obrero de la Industria Metalúrgica se expresa en iguales términos:

«... nos consta que en diversos establecimientos se efectúan retenciones a todos los obreros, sin distinción de nacionalidades, directamente desde los escritorios. Estas retenciones fueron especialmente constatadas en los talleres Klockner el 5 de abril de 1940 por funcionarios del Departamento Nacional del Trabajo, quienes comprobaron recibos introducidos en los sobres de jornales, o sea 1.058 retenciones, aplicándoles por esa infracción a la ley número 11.278 una multa de $ 15.000. Estas retenciones se practicaban en los talleres Mannesman, Orbis, Tyssen, Otto Deutz y Sema.»

Asimismo, la Federación Obrera Nacional de la Construcción, aporta igualmente su conocimiento sobre la actuación de la Unión Alemana de Gremios y las contribuciones que se les exigen a sus afiliados:

«... la organización obrera tiene conocimiento de la existencia y actividades de La Unión Alemana de Gremios. Obreros afiliados a nuestra organización que trabajaron en obras ejecutadas por empresas alemanas, principalmente en la obra Facul-

tad de Medicina, Ministerio de Guerra y obras de canalización y desagüe del arroyo Tenco y Medrano, informaron a esta organización de la existencia de tal asociación alemana, de su actividad y propaganda. *Prueba de ello es el volante que adjuntamos y el recibo a nombre de Macario Yakuchyk* (ver apéndice Nº XXLVIII), también adjunto, correspondiente a un obrero que trabajaba en la obra Facultad de Medicina, realizada por las empresas Geopé - Siemens Baunnión.

«Nos consta la contribución que se les exige a trabajadores, alemanes o no, para esas organizaciones nazis y prueba de ello son los recibos que acompañamos a la presente, uno de los cuales, extendido a nombre de Mamerto Corbalán, certifica la afirmación de la pregunta última que nos formulan. Por otra parte, circulan en oportunidades distintas listas de contribuciones bajo diversos pretextos, tales como «campaña de invierno», «solidaridad», etcétera.»

Otras entidades sindicales que mantienen contacto directo con el personal obrero y de empleados de establecimientos de nacionalidad alemana, corroboran cuanto afirman los sindicatos mencionados.

Organización de las colectas

Anualmente, desde el advenimiento del nacionalsocialismo al poder, se realiza oficialmente la llamada «colecta Ayuda o Socorro de Invierno» u «Obra de Ayuda Alemana». Su duración es de seis meses y, con tal motivo, todas las entidades alemanas, de cualquier carácter que sean, se movilizan, desplegando una intensa propaganda. Los fondos reunidos se depositan a la orden de la embajada de Alemania. Como se documentara en el informe número 2, existen organismos colectores de fondos que se dedican preferentemente a esas actividades, como la Cámara de Comercio Alemana, a la que se le ha confiado la misión de centralizar las contribuciones patronales. La Unión Alemana de Gremios, por intermedio de su organización por empresa, desempeña un papel de gran eficacia.

El comienzo de la colecta se realiza con toda solemnidad y la ceremonia preparada al efecto es presidida por el embajador de Alemania. En el apéndice Nº LXXVII, se publica una nota grá-

fica insertada en el órgano oficial de la Unión Alemana de Gremios, el «Alemán en la Argentina», de diciembre de 1937, donde aparece el embajador von Thermann pronunciando un discurso alusivo al acto, rodeado de tropas de asalto y bajo el signo de la cruz svástica.

Colectas en las obras de la Facultad de Ciencias Médicas

La Federación Obrera Nacional de la Construcción, en la nota transcripta, menciona el caso concreto de la colecta de «Obra Ayuda Alemana» entre los obreros de la construcción de la Facultad de Medicina. En efecto, una circular le fué dirigida al personal, concebida en los siguientes términos:

«Camaradas de trabajo:

«Este año, más que nunca, la «Obras de Ayuda Alemana» 1939/40, se dirige a todos los camaradas del pueblo alemán con el objeto de solicitarles que colaboren en los gastos enormes que tienen que realizarse para hacer posible la ayuda a todos los necesitados. Muchos, entre nosotros, perdieron su pan diario y no es posible dejarlos en la miseria.

«Tenemos que multiplicar los resultados de las colectas de años anteriores, pues la miseria alcanza a un número mayor de nuestros compatriotas, ya que la ayuda de la patria no puede esperarse.

«Cada uno proporciona lo que puede, respondiendo ante sí mismo y ante sus camaradas del pueblo, para contribuir a la obra de «Ayuda Alemana». (Ver Apéndice Nº LXXVIII).

A esta prueba se agregan dos recibos, cuyos originales se insertan en el mismo apéndice que dicen:

Federación de los Círculos
Alemanes de Beneficencia y
Cultura

CUOTA SEPTIEMBRE 1939

Buenos Aires, 25 de mayo 145.

Obra de Ayuda Alemana 1939/40

Nombre: Jakuchyk, Macario.

Lista colecta Nº 1.327, entregó para la Obra de Ayuda Alemana de 1939/40
$ 3.00 (Tres pesos)
Buenos Aires, 4 - 10 - 1939.
Recibido con agradecimiento.
Un sello que dice: Obra Facultad de Ciencias Médicas.
Lugar de la colecta.
Por orden: Hay tres firmas ilegibles.

Estos dos elementos de prueba ponen en evidencia que, aun instituciones aparentemente extrañas a la Unión Alemana de Gremios, como lo sería la Federación de Círculos de Círculos de Beneficencia y Cultura, realizan colectas entre el personal obrero adherido a aquella organización, aprovechando para ello también sus agentes.

En la Química Schering S. A.

El 10 de octubre de 1940, en los locales de la Química Schering S. A., se inaugura la colecta en favor de la «Ayuda Social Alemana» 1940/41 (antes «Socorro de Invierno», patrocinada por la *Comunidad de empresa* de dicho establecimiento. Con tal motivo, se realizó una audición de música y canto, coreándose las canciones «Marcha de Badenweiler» (marcha preferida de Adolfo Hitler, que siempre se ejecuta en su honor), un discurso del *dirigente de la empresa*, «camarada del trabajo» Anhalt y «Pueblo a las armas» (canción del nacionalsocialismo). (Ver Apéndice Nº LXXIX).

La intervención de la Unión Alemana de Gremios, en favor de esta colecta, resulta evidente con solo mencionar que ella se produjo bajo el patrocinio de la «comunidad de empresa», organismo base de aquella organización.

Circular de la «comunidad de empresa» de la Casa Bayer S. A.

En circular dirigida a «todos los camaradas de trabajo», los dirigentes de la Unión Alemana de Gremios destacados en este establecimiento, exhortan a los obreros y empleados a secundar la colecta. Dice la circular:

«Como todos los años, empieza este mes, la «obra de ayuda alemana» y se nos ha

pedido que iniciemos la colecta, como de costumbre, también en nuestra empresa. Esta es la segunda obra de ayuda durante la guerra. Mientras nuestra patria se encuentra en una lucha por ser o no ser, y nuestros hermanos marchan victoriosos de una batalla a otra, a la que se vieron forzados, se nos pide un sacrificio material que servirá para disminuir las privaciones de nuestros camaradas del pueblo.

«Por esta razón, es necesario que la obra de ayuda, también en este año, estará en condiciones de complacer todos los pedidos, que diariamente aumentan. Esperamos que todos los camaradas de trabajo que se encuentran en la feliz posición de que sus finanzas, no sufrieron ninguna disminución y cuya posición está asegurada, se dispongan este año a mayores sacrificios, porque la obra de ayuda debe ser una donación de sacrificio que pide la comunidad del pueblo.

«Si el año pasado fué posible reunir la suma de $ 11.109,50 y RM 320, esperamos que en este año la suma será muy superior.

«Desde este punto de vista pedimos a cada uno, en los próximos seis meses, y no como en el año pasado, siete meses, realizar una verdadero sacrificio para que podamos dar razón de la leyenda, bajo la cual se encuentra la obra de ayuda de este año». (Ver apéndice Nº LXXX.)

Esta circular lleva las firmas de *Heinrich Homann, conductor de la empresa; Hans Dietrich Bothe, delegado de la empresa; Buchholz. delegado de la obra de ayuda alemana.* También en este caso, miembros de la Unión Alemana de Gremios, con funciones específicas dentro de la organización, son los encargados de llevar a cabo todos los trabajos en favor de la colecta. Dado el contralor y severa fiscalización que la Unión Alemana de Gremios ejerce sobre sus afiliados, fácil es deducir el carácter oficial de esa colecta.

Conclusiones de una pericia contable

En la pericia contable realizada por los señores Emilio Fuente, Nicolás C. Luini y Ernesto D. Zaccheo, en diversas casas comerciales e industriales de nacionalidad alemana, comisionados a ese efecto por la comisión, cuyo informe se inserta en el apéndice Nº 2/10, documén-

tase que el aporte patronal en los establecimientos Siemens-Schuckert, en la colecta de invierno 1940/41, ascendió a $ 7.500 y el de los empleados, a $ 33.243,50. Respecto a la firma Siemens Bauuuion S. A., no pudo establecerse la contabilización de los aportes, pero según afirman los peritos nombrados *«el propio contador de la casa era el encargado de efectuar entre el personal tales colectas, cuyos fondos depositaba directamente en la cuenta «Winterhilfe o/Embajada de Alemania»*.

En estos establecimientos —insiste la comisión—, actúa una «comunidad de empresa», con sus respectivas autoridades jerárquicas, dependientes de la Unión Alemana de Gremios.

En el informe, a que se ha hecho referencia, los contadores nombrados, llegan a las siguientes conclusiones:

> «Que los empleados de esas casas de comercio contribuyen durante los seis meses que comprende la denominada campaña «ayuda de invierno», con el 4 %, aproximadamente, del importe de sus sueldos y demás retribuciones que reciben, y cuyo importe, para una de las casas compulsadas, resultó de $ 33.243,20, en una campaña;
>
> «Que la recaudación entre empleados está generalmente a cargo de uno de éllos, quien deposita directamente las sumas en la cuenta «Ayuda Obra Alemana O/Embajada de Alemania, o bien las deja en caución en la casa a que pertenece, para ser depositadas por ésta;
>
> «Que dichos importes no son descontados en los recibos oficiales de cada firma, sino que cada recaudador extiende recibos especiales, no pudiéndose comprobar, por este motivo, el carácter de obligatoriedad de los aportes.»

Otro antecedente digno de mención, por cuanto recayeron sobre el mismo resoluciones de una repartición nacional y de un juez en lo correccional, es la infracción a la ley número 11.728, por los establecimiento Klöckner.

Infracciones a la ley número 11.728

La ley número 11.728, prohibe efectuar deducciones, retener o compensar suma alguna que rebaje el monto de los salarios o sueldos devengados. En virtud de esta disposición, empleados dependientes del Departamento Nacional del Trabajo, comprobaron el 5 de abril de

1939, que «en el establecimiento Klöckner S. A., en momentos de efectuarse el pago de los jornales correspondientes a la quincena comprendida entre el 15 y el 31 de marzo del año próximo pasado, al personal de dicha fábrica, sufrían un descuento en moneda nacional, que rebajaban el importe de sus jornales»; los descuentos oscilaban entre $ 0,50 y $ 2,50. La empresa adujo en su descargo que ellos eran hechos por Joaquín Busch, quien, al propio tiempo que era pagador de la casa, desempeñaba funciones de tesorero de una mutualidad de los empleados y obreros de los mismos establecimientos, cuyo número de socios alcanzaba a 850 obreros, más o menos.

En mérito a las pruebas acumuladas el presidente del Departamento Nacional del Trabajo, el 23 de mayo, impone la multa pertinente, fundado, entre otras consideraciones, en la siguiente: «Que, en el presente caso, la retención o deducción es indudable, toda vez que al percibir los obreros el importe de sus salarios lo hacen con una disminución que se efectúa antes de que dicho importe llegue a sus manos, es decir, cuando el patrono no puede aun tener por cumplida su obligación de pagar; en el sobre que todavía no ha salido del poder del patrono, no está el jornal íntegro del destinatario», agregando que el hecho de que «esta deducción o compensación se haga o no para una mutual, no interesa al caso ni corresponde entrar a considerarlo toda vez que, según se ha visto, la prohibición de la ley es absoluta».

La resolución termina aplicando a Otto Trzevinski en su carácter de director gerente de Establecimientos Klöckner S. A. «una multa de $ 20 por cada uno de los 731 obréros objeto de infracción.»

Resolución judicial

Interpuesto el recurso de apelación, el sumario fué elevado al señor juez en lo correccional, doctor Alfredo Arancibia Rodríguez, quien dictó sentencia el 14 de septiembre de 1939, confirmando la resolución del Departamento Nacional del Trabajo. Fúndase principalmente en:

«Que, de todas las constancias de autos resulta que los obreros de la casa Klöckner S. A. no percibían en su totalidad el sueldo o jornal que les correspondía y este hecho, se encuentra reprimido por el artículo 4º de la ley número 11.728 que establece que

«en ningún caso podrá deducirse, retenerse o compensarse suma alguna que rebaje el monto de sus salarios o sueldos».

«Que, la disposición precedente dictada comprende aun el caso en que el descuento sea a beneficio de la casa o asociaciones mutuales, tal como lo sostiene la resolución apelada y por tanto, aunque la parte retenida a los obreros de la casa Klöckner S. A. estuviese realmente destinada a los fines indicados por aquélla, se habría igualmente configurado la infracción denunciada.

«Por ello se confirma la resolución de fojas 62-64 que impone a Otto Trzebinski, en su carácter de director gerente de los establecimientos Klöckner S. A. una multa en total de $ 14.640 por infracción a las leyes números 11.544, en su artículo 2º, y 11.278, en su artículo 4º, con costas.»

El pronunciamiento administrativo y decisión judicial, resultaría que gran número de comercios y establecimientos industriales de nacionalidad alemana, pueden incurrir en la misma infracción. Sin duda alguna es difícil su comprobación hasta por el silencio obligado que guardan los damnificados, como por las medidas precaucionales que se adoptan para evitar ulterioridades, y eludir las responsabilidades correspondientes.

No se trata de determinar si las contribuciones se efectúan voluntariamente o compulsivamente, toda vez que el estado de dependencia en que se encuentran los obreros y empleados de nacionalidad alemana frente a sus patronos y, éstos, por su parte, respecto a las autoridades superiores del nacionalsocialismo, excluyen toda posibilidad de resistencia o rebeldía. Los riesgos que una actitud semejante traerían aparejada son presumibles, aun en el caso de los mismos patronos, vinculados como se encuentran, directa o indirectamente, al comercio alemán del país, fiscalizado por entidades sometidas a la supervigilancia de las autoridades partidarias y diplomáticas.

UNA TIPICA ORGANIZACION NAZI

Los «Establecimientos Klöckner»

Fuera de las limitaciones prescriptas por las leyes número 9.688 y 11.317, de seguridad e higiene de las fábricas y reglamentaria del trabajo de mujeres y menores, salvo convenios contractuales entre obreros y empleadores, nuestra legislación deja al dueño de la empresa en absoluta libertad para ocupar trabajadores en sus establecimientos industriales. Este hecho permite que, en algunos de ellos se implanten regímenes internos inspirados en concepciones disciplinarias foráneas, particularmente del tipo totalitario.

En gran número de establecimientos industriales de nacionalidad alemana rigen severas disposiciones internas de trabajo y admisión, frente a cuyas exigencias nada pueden hacer las autoridades competentes. Un caso típico de organización nazi, es el de los establecimientos Klöckner, empresa de la que la comisión se ha ocupado en un capítulo anterior, con motivo de la sanción aplicada por el Departamento Nacional del Trabajo, por infringir la ley número 11.278 (de pago de salarios en moneda nacional).

Ese establecimiento tiene un reglamento interno (ver apéndice Nº LXXXI), realmente desusado. Su artículo 1º establece que para ingresar a la empresa se requiere *certificado de buena conducta expedido por la Policía de la Capital*, y más adelante, entre otros recaudos, impone a los aspirantes munirse de una *recomendación extendida por dos obreros o personas de confianza de la fábrica, que se responsabilicen por el comportamiento y los daños y perjuicios que pueda ocasionar durante su empleo.* A nadie escapa que la «certificación» de la buena con-

ducta de un obrero, para el criterio patronal, está condicionada a la mayor o menor actividad sindical que desarrolle y que, como tal, está sujeto al control policial. Aun más irritante resulta la exigencia de la recomendación de dos obreros que se responsabilicen del comportamiento y de los *daños y perjuicios* que pudiere ocasionar, que sólo podría materializarse con el despido de los garantes o ser elementos para contravenir la ley número 11.278, que prohibe efectuar descuentos y aplicar multas.

El artículo 5º dispone que «toda persona que trabaja *en la fábrica o fuera de ella por cuenta y orden del establecimiento, está obligada a respetar y obedecer todas las órdenes que emanen de sus superiores, como igualmente a respetar y considerar a sus propios compañeros de tareas*». Es fácil percibir en esta disposición el espíritu nacionalsocialista que la inspira, espíritu cristalizado en el principio del «*conductor*» y el «*séquito*». Como ya se ha informado, el primero es el jefe o dueño del establecimiento y el segundo lo integran sus obreros, obligados, conforme con la concepción nazi, a prestar obediencia y adhesión al primero.

En el artículo 15 se determina que *queda prohibido y será motivo de despido cualquier embargo sobre jornales, siempre que no sea levantado dentro de los 30 días de recibida la notificación*. Esta exigencia, sin atenuantes que la aminore, fija un concepto de disciplina en extremo arbitrario e inhumano.

Y, por último, el artículo 18 prescribe que *no es permitido a ningún obrero de la fábrica atribuirse la representación de grupos colectivos para cualquier clase de gestión*. No es necesario penetrar demasiado para fijar los alcances de esta disposición, consistente en desconocer todo derecho a la sindicalización de sus obreros.

Acerca de esta prohibición, es conveniente recordar que se le alcanza a los sindicatos argentinos, pues a la comisión no le consta que esa exigencia haya sido aplicada al «jefe» de la «comunidad de empresa», integrada únicamente por obreros alemanes, que funciona en dicho establecimiento, como se ha documentado en otro capítulo de este mismo informe.

MILITARIZACION DE LA UNION ALEMANA DE GREMIOS

La marcha de Langemarck

El rasgo más saliente y característico de todas las organizaciones nacionalsocialistas, cualquiera sea su finalidad, es la severa disciplina de sus cuadros. Una cerrada organización militar inspira todas las normas internas y regla las relaciones entre las distintas jerarquías que componen su conjunto social, tanto en los grupos minúsculos como en los de gran importancia. Esas normas y hábitos, muy arraigados, son cuidadosamente cultivados. De ahí que todas sus actividades, por innocuas que aparenten ser, están siempre inspiradas en fines militares y políticos. No podía, desde luego, escapar a esta comprobación el Frente Alemán del Trabajo ni la organización que le ha sucedido: la Unión Alemana de Gremios.

Para probar el carácter regimentado de esa entidad, basta referirse a la conmemoración anual de la marcha de Langemarck. Trátase de un episodio de la anterior guerra mundial, en el que varios regimientos del ejército alemán perecieron en el campo de batalla de Langemarck. El Tercer Reich se apoderó de este hecho de armas y lo rememora todos los años con una larga marcha militar.

La revista «El Alemán en la Argentina», órgano oficial del Frente Alemán del Trabajo y actualmente de la Unión Alemana de Gremios, publicaba en diciembre de 1937, una crónica titulada *El Frente Alemán del Trabajo en la marcha en homenaje de Langemarck,* y firmada por von Ak. Helmuth Gastel (ver apéndice número LXXXII), en la que, entre otras cosas, se dice lo siguiente:

> Y así marchan: desde Bánfield parten grandes columnas del Frente Alemán del Trabajo; 700 hombres. Aquí, un grupo de boy scouts, emocionados por el ritmo de los tambores y flautas. Autos y otros vehículos de la sanidad pasan velozmente y las banderas svásticas se mueven al viento. Coches de excursión llenos de familiares de los participantes en la marcha, pasan por Bánfield, Lomas de Zamora y Témperley. Especialmente se hace notar la sección deporte de NSDAP y las Comunidades de Empresas. Fué una vista pintoresca y con mucho colorido, que dejó una fuerte impresión en el vecindario. Muchos hicieron el saludo alemán.
>
> La llegada de las Comunidades de Empresas se cumple en forma excelente; su camino está marcado por una gran nube de polvo, pero no dan muestras de estar fatigados.
>
> . . . .
>
> Empieza la manifestación. En la tribuna el embajador de Alemania, Freiherr von Thermann. A su lado el dirigente interino de los grupos del país del NSDAP y dirigentes del distrito territorial R. Weilharter.
>
> . . . .
>
> La marcha de recordación de Langermarck, 1937, fué un día de honor para el Frente Alemán del Trabajo. Por primera vez se presentaron en forma cerrada las Comunidades de Empresas. *El año que viene marcharán con nosotros, miles.*

Si bien desde 1939, esas ceremonias no se repiten de una manera pública y ostensible, en cambio se realizan en privado.

Resulta para nuestro medio inadmisible que obreros y empleados de empresas extranjeras se vean obligados, por imposiciones ajenas a su voluntad, a rememorar episodios guerreros extraños a nuestras tradiciones históricas, formando parte en un desfile militar hecho con el propósito de mantener latente, en todo súbdito alemán, el espíritu de subordinación a prácticas e ideologías absolutamente extrañas a nuestro país.

ACTIVIDADES ILEGALES DEL FRENTE ALEMAN DEL TRABAJO

Bajo la apariencia inofensiva de una organización encargada de prestar «asistencia y previsión» a sus asociados, el Frente Alemán del Trabajo en el exterior ejerce funciones que no se confiesan públicamente, y por eso no debe desecharse la presunción de posibles actividades ilegales y perturbadoras de la tranquilidad pública, cuando así lo requieran circunstancias especiales. El boycot y el sabotage serían los medios empleados en momentos de crisis y guerra. A esta comprobación se habría llegado después de los reiterados y sistemáticos actos de sabotage registrados en la industria de guerra y en los transportes de los Estados Unidos, respondiendo a un plan preparado por el Frente Alemán del Trabajo.

En efecto, el 18 de octubre de 1940, M. Martin Dies, presidente del «Comité Especial de Investigación de las Actividades Antiamericanas en los Estados Unidos», aseguraba:

> Gobiernos extranjeros han colocado agentes y saboteadores en cada una de las principales industrias. Si el gobierno de Wáshington no interviene rápidamente, ellos paralizarán la ejecución de nuestro programa de defensa.

Estas manifestaciones fueron ampliamente corroboradas por Alberto Grszesinski, ex jefe de policía prusiana, comisario de policía de Berlín y ministro del Interior durante los diez años que precedieron la llegada de Hitler al poder. Grszesinski ha recordado —afirma André Cheràdame en su reciente libro *Defense de l'Amerique*— que en la guerra anterior, con una organización improvisada y poco dinero a su dis-

posición, von Papen y von Rintelen llegaron a provocar explosiones en 34 fábricas y 6 terminales ferroviarias.

El presente es muy distinto, agrega Grzesinski:

> El Frente del Trabajo constituye un perfecto instrumento de sabotage para los tiempos de guerra y de crisis. En tres años de investigaciones laboriosas, esta organización ha determinado el lugar que ocupa, en la industria americana, cada obrero de descendencia alemana que puede ser considerado seguro, sea ingeniero, químico o simple obrero.
>
> Cuando llegue el día, Hitler provocará en los Estados Unidos, como lo ha hecho en tantos países europeos demasiado confiados, numerosas explosiones, perturbará las comunicaciones por radio, destruirá fábricas y ferrocarriles, inmovilizará buques de guerra y destruirá stocks de equipos para el ejército.

La autoridad de las personas que denuncian estas delictuosas actividades del Frente Alemán del Trabajo y la circunstancia de haberse producido en las ramas industriales de Estados Unidos que trabajan para la defensa, graves atentados que llegaron, en algunos casos a paralizarlas, según informó la prensa argentina, ponen de manifiesto la peligrosidad de una organización que en nuestro país alcanza a todas las zonas de la República.

«EL ALEMAN EN LA ARGENTINA»

Tribuna de propaganda nacionalsocialista

La Unión Alemana de Gremios se propone, estatutariamente, «proteger los intereses de sus asociados; otorgarles ayuda material en caso de desocupación, enfermedad o necesidad urgente; propender a darles instrucción, dictando clases en idioma castellano y cursos elementales y profesionales en general; organizar y mantener bibliotecas, salas recreativas y de esparcimiento; realizar excursiones y viajes de recreo; crear oficinas de informes y colocaciones y realizar cuantos más actos considere convenientes para aumentar o mantener el bienestar de sus asociados dentro de las posibilidades de la sociedad y *del mayor respeto a las leyes e instituciones del país*». En suma, sus designios aparentes son de «asistencia y previsión», con exclusión de toda otra finalidad.

Sin embargo, la comisión insiste que, en todas las manifestaciones de sus actividades, las entidades nacionalsocialistas actúan siempre en abierta contradicción: unos, son los fines que proclaman y otros, los hechos que documenta la realidad. Así, cuando expresan sus protestas por el respeto a las leyes e instituciones del país, emplean un mero eufemismo y resulta ocioso detenerse a considerar su grado de sinceridad, frente a las comprobaciones fehacientes y concretas que demuestran cómo todas las entidades regidas e inspiradas por la ideología nazi, menosprecian las leyes e instituciones del país y tratan de substraerse a los hábitos y costumbres nacionales.

En el caso de la Unión Alemana de Gremios, el divorcio entre los designios proclamados y la realidad, son absolutos.

Refirmación del «alemanismo»

El 1 de mayo de 1938, se realizó en el Luna Park de esta Capital, un gran acto público patrocinado por el Frente Alemán del Trabajo y el Partido Nacionalsocialista Alemán, para celebrar «el día del trabajo nacional», al que concurrió gran número de personas vistiendo uniformes de los cuerpos respectivos, hubo profusión de banderas y símbolos partidarios, sin que fuera posible ver los símbolos argentinos en la nota gráfica publicada en los apéndices números LXXXIII y LXXXIV.

El órgano principal de carácter político y doctrinario del NSDAP, «La Carta de Instrucción», editado en Berlín, al reproducir la nota gráfica, la ilustra con dos breves leyendas que dicen:

> «*El Grupo del País Argentino realiza con una enorme concurrencia del alemanismo, el día del trabajo nacional*» *Fotografía: (Oficina de Prensa de la organización del extranjero del NSDAP).*
>
> «*Lo que arriesgaron los primeros nacionalsocialistas en Alemania, ha sido un ejemplo para los valientes alemanes de todo el mundo. También en el alemanismo del extranjero empezó el levantamiento para la lucha por el honor, la sangre y la comunidad del pueblo contra los destructores de la paz entre los otros pueblos.*» (Ver apéndice número LXXXIV.)

Homenaje al Führer

En mayo de 1939 —el mismo mes en que apareció el decreto del Poder Ejecutivo sobre organizaciones extranjeras— la revista «El Alemán en la Argentina», publica en la carátula la fotografía del canciller del Reich, Adolfo Hitler, con la siguiente leyenda:

«Nuestro Führer»

En el mismo número, se publican las siguientes frases alusivas al poderío de Alemania, expresadas por Adolfo Hitler:

> «Alemania es nuevamente un poder mundial. ¿Qué poder del mundo tolerará tranquilo que a sus puertas millones de ciudadanos de su propio pueblo sean amargamente maltratados? Existen momentos en los cuales a una nación que conoce su

propio valor, no se le puede ya mirar por más tiempo. — *Adolfo Hitler.*»

(Palabras pronunciadas ante el Reichstag, el 18 de marzo de 1938.)

Y en seguida la adhesión del Frente Alemán del Trabajo o sea la Unión Alemana de Gremios, al homenaje al Führer:

«Nosotros, los asociados del Frente Alemán del Trabajo en la Argentina, le hacemos llegar a nuestro Führer, Adolfo Hitler, en el 50º aniversario de su nacimiento, la más cordial congratulación». (Ver apéndices Nos. LXXXV y LXXXVI.)

Reunión de dirigentes

El mismo número de la mencionada publicación consigna la crónica de un acto en el que se recuerda a la *patria y a la organización del exterior*. Puede leerse lo siguiente:

«El 24 de enero se reunieron todos los dirigentes de distrito y oficiales del Frente Alemán del Trabajo, Círculo Gran Buenos Aires, en una velada de camaradería en la «Germania» (Casa Alemana), para despedir al examinador del distrito camarada del trabajo, Klausmann y, asimismo, a nuestro director del grupo del país, camarada del trabajo, Schriefer, quien realiza un corto viaje a la patria por razones de negocios.

«El camarada del trabajo Klausmann, aprovechó la ocasión para hacer una breve exposición, dió los saludos de la patria y de la organización del extranjero, diciendo, con alegría, que había encontrado dentro del grupo local una excelente ayuda social.

«A continuación entregó el conductor de los grupos del país a su reemplazante, camarada del trabajo Eckart Neumann, los negocios oficiales. Se despidió el camarada del trabajo Schriefer, con las siguientes palabras:

«Antes de partir quiero agradecer a todos por la labor desarrollada, como también por la colaboración de los camaradas. Dejo los negocios oficiales en manos fieles y pido a todos que le ayuden y le sigan fielmente.» Ver apéndice Nº LXXXVII.)

Adhesión al «nuevo orden» y a la «Nueva Alemania»

En junio de 1941, en la misma revista, aparece la reseña de un acto de homenaje al 1 de mayo, en el que se expresan conceptos y adhesiones a la ideología nacionalsocialista, acto que cuenta con la presencia del embajador de Alemania, von Thermann.

En síntesis, la crónica referida destaca que con la presencia del embajador, los socios de la Unión Alemana de Gremios (antes Frente Alemán del Trabajo) y de la Federación de los Círculos Alemanes de Beneficencia y Cultura (antes Partido Nacionalsocialista de los Obreros Alemanes), se reunieron en el Club Alemán de la calle Córdoba, para festejar el 1 de mayo de 1941 y demostrar su dependencia de la Nueva Alemania. Hicieron uso de la palabra Werner Grelle y Harry Wilkening. Después de ejecutarse algunas piezas musicales, habló Wilhelm Dobler, quien se refirió *al valor inapreciable del trabajo alemán, las fiestas anteriores con que se celebraba el 1 de mayo y la lucha contra los rojos y socialistas.* Al referirse al «nuevo orden» lo definió como el *orden de la humanidad, del trabajo y de los deberes del pueblo.* A continuación hace un elogio a los soldados alemanes y al Führer, terminando con las siguientes palabras:

> «Así se presenta, en este día, todo el pueblo ante su Führer, y le promete una vez más su fidelidad absoluta al forjador de su destino, al Führer de Alemania y primer trabajador de su pueblo.» (Ver apéndice Nº LXXXVIII.)

El acto terminó con una breve alocución del embajador de Alemania dirigida al Führer. La comisión no ha podido comprobar si fué oída por éste.

Otras referencias

El carácter eminentemente político y de difusión ideológica del órgano de la Unión Alemana de Gremios, «El Alemán en la Argentina», se trasunta con una ligera mención de los títulos de artículos publicados en aquélla durante los años 1940 y 1941. Algunos de esos títulos expresan claramente su contenido: «El Führer celebra la navidad con los soldados en el frente»; «El pueblo alemán y su Führer en el cambio de los años 1939-1940»; «Herman Goering al pue-

blo alemán»; «El Führer al partido»; «Radiodifusión del doctor Goebbels»; «El gran discurso del Führer el 30 de enero de 1940»; «Llamado del Führer al pueblo alemán»; «Armisticio con la Francia derrotada», «La histórica sesión del Reichstag del 19 de julio de 1940»; «El último llamado del Führer al sentido común»; «Adelantos sociales en Alemania»; «Tareas sociales después de la guerra»; «El obrero alemán en la guerra»; «El imperio de la Gran Alemania»; «¿Qué quiere Estados Unidos?»; «Guerra económica relámpago»; «Economía después de la guerra», etcétera.

Declaración del director-administrador

No obstante todos estos elementos de juicio que autorizan fundadamente a considerar a esa publicación como una tribuna de propaganda nacionalsocialista, el director de la misma, Ottokar Gartz, declara en el seno de la comisión:

Sr. diputado Santander. — *¿Cuál es la directiva que usted sigue, qué orientación, qué propósitos?*
Sr. Gartz. — La revista es de carácter gremial, social y cultural. Hay actualidades de la guerra, con algunas fotografías para los socios.
Sr. diputado Santander. — Hay material más bien político que gremial.
Sr. Gartz. — Es informativo.

Estas manifestaciones, carentes de toda verdad, ya que fácil resulta percibir el carácter ideológico y político de la publicación mencionada, confirman sobradamente que los fines proclamados por los dirigentes nacionasocialistas encuentran siempre un rotundo desmentido en los hechos por ellos mismos producidos e inspirados.

«FUERZA CON ALEGRIA»

En los capítulos referentes a la naturaleza y estructura del Frente Alemán del Trabajo y al carácter de instrumento político del Estado y del Partido Nacionalsocialista, como asimismo en los esquemas gráficos respectivos se ha demostrado que uno de los organismos dependientes del primero y, en consecuencia, subordinado a la dirección partidaria, es la «Comunidad Nacionalsocialista Fuerza con Alegría». La finalidad perseguida por esta organización queda definida por el mismo Hitler, cuando expresa que «Fuerza con Alegría» se propone ocupar, *los ocios de los trabajadores para apagar la amargura y la tristeza en el pueblo e impedir que se entreguen a discusiones políticas que constituyen un peligro para la estabilidad del régimen.*

Lejos de dar al problema de las horas libres de los trabajadores una solución que asegure su expansión espiritual espontánea, el nacionalsocialismo alemán, como el fascismo italiano con el «Dopolavoro», han tratado de imprimirle una orientación política con miras a substraer a las masas obreras de toda actividad que comporte una amenaza para los intereses de los núcleos gobernantes en aquellos países. Esta organización quizás explicable en Alemania e Italia, donde el concepto de gobierno totalitario ha involucrado en la órbita del Estado hasta las actividades mínimas de la vida colectiva, no tiene razón de ser en un régimen democrático como el de la Argentina.

Sin embargo, es una realidad que no puede ser desconocida su existencia en el país, pese al esfuerzo que realiza «el conductor del país argentino»» del Frente Alemán del Trabajo, señor Schriefer, para pretender lo contrario.

La estructura del Frente Alemán del Trabajo, subsiste plenamente, no obstante, el decreto dictado por el Poder Ejecutivo que prohibe sus actividades. A este hecho, se agrega la circunstancia harto elocuente de que la Unión Alemana de Gremios y la «Comunidad Nacionalsocialista Fuerza con Alegría», mantienen un sistema contable común. En efecto, en la pericia llevada a cabo por los señores Vodanovich y Carbone, que se publica en el apéndice, se comprueba en un cuadro referente a los ingresos y egresos de la Unión Alemana de Gremios, donde «Fuerza con Alegría» aparece con una cuenta abierta en la que se registran las entradas en el ejercicio 1940/41 que alcanzaron a $ 46.678,05 y egresos por una suma de $ 64.660,80.

Estos dos hechos: la actividad de «Fuerza con Alegría», como entidad subsidiaria del Frente Alemán del Trabajo y actualmente dependiente de la Unión Alemana de Gremios y la contabilidad común que ambas organizaciones mantienen, prueba que las medidas dictadas por el Poder Ejecutivo con respecto al Frente Alemán del Trabajo han sido burladas.

Campos de deportes de «Fuerza con Alegría»

Esta entidad cuenta con diversos campos de deportes en la provincia de Buenos Aires y uno en Córdoba.

El de *Punta Chica,* se halla exactamente frente a la estación Punta Chica, Ferrocarril Central Argentino, calle Solís 2563, de la localidad mencionada, partido de San Isidro. Abarca una extensión de terreno de unas 5 cuadras de largo por 2 de ancho, existiendo en su interior un gran lago que ocupa casi la tercera parte del terreno; cuenta con casillas y habitaciones para comodidades de los socios. Además posee un teatro al aire libre donde se efectúan representaciones teatrales y donde al mismo tiempo se exhiben películas. Fué inaugurado el 14 de noviembre de 1940. (Ver apéndices Nos. LXXXIX y XC.)

En Quilmes se encuentra ubicado el balneario alemán, situado en la avenida Cervantes y la terminación de la rambla. En Burzaco hay otro campo de deportes. En Tornquist hállase la titulada casa Funke, que fuera inaugurada el 16 de noviembre de 1940 con asistencia del embajador von Thermann.

En la provincia de Córdoba existe el «Hogar de Vacaciones Alemán» sito en Rumipal. Este campo es presumiblemente propiedad de «Fuerza con Alegría».

Todos estos campos de deportes están administrados y dirigidos por la «Comunidad Nacionalsocialista Fuerza con Alegría». Allí se celebran regularmente reuniones y excursiones a las que acuden personas de distintos puntos de la ciudad y sus alrededores.

Excursiones al interior del país

Anualmente, durante los meses de verano, la Unión Alemana de Gremios, por intermedio de su organización subsidiaria «Fuerza con Alegría», organiza excursiones al interior del país. Como podrá verse en el apéndice Nº XCI, el «Alemán en la Argentina» órgano oficial de la Unión Alemana de Gremios, en distintas fechas del año ha publicado anuncios alusivos a programa de excursiones. Así, por ejemplo, en uno se dice: «Viaje de recreo al Delta del Tigre por la Comunidad de Empresa Merck, Química Argentina, S. A. (julio 1939); «Gran festival del pueblo de «Fuerza con Alegría» en Punta Chica» (febrero de 1941); «El próximo viaje de Fuerza con Alegría» a Calamuchita a realizarse en marzo de 1941» (febrero 1941).

Otra prueba de que los agentes auxiliares destacados por la Unión Alemana de Gremios en las empresas, cumplen también funciones atinentes a «Fuerza con Alegría», lo ofrece la circular que se transcribe:

> A los delegados de empresas:
>
> Los camaradas que por asuntos profesionales no pueden participar este año a nuestro primer viaje de «Fuerza con Alegría» a Córdoba, le ofrecemos la oportunidad de transcurrir una vacación barata, con un segundo viaje que realizaremos entre el 21 y 30 de marzo a Córdoba. Como siempre los participantes en viajes en común, tendrán la ocasión de conocer las maravillosas sierras de Córdoba. Pido a los delegados de empresas influyan en las direcciones de las empresas, para que brinden la oportunidad a los camaradas de trabajo de participar en este viaje de vacación da «Fuerza con Alegría». Como este viaje se realizará en semana santa no será difícil que las distintas empresas accedan en atención a los vavios días de fiesta. (Ver apéndice Nº XCII.)

Esta circular lleva la firma de dirigentes de la Unión Alemana de Gremios, tales como Fischer, Christ, doctor Lutz, Ledebur, Czierski, Weinzierl.

Un hecho más reciente, lo ofrece un anuncio publicado en el diario «Deutsche La Plata Zeitung» de esta Capital, de fecha 28 de octubre de 1941, con el título «Informaciones de la Unión Alemana de Gremios». Se lee:

> Viaje a Córdoba:
> También este año se realizará un nuevo viaje de «Fuerza con Alegría» al simpático Calamuchita (Córdoba). La partida se realizará el 6 de diciembre y el regreso el miércoles 17 de diciembre. El precio de ida y vuelta, hospedaje, será, aproximadamente $ 60. Desde ya se reciben solicitudes en la administración, calle Alsina Nº 1250. (Ver apéndice Nº XCIII.)

Los casos concretados y referidos anteriormente señalan que «Fuerza con Alegría», constituye una organización supeditada y dirigida por la Unión Alemana de Gremios, con la particularidad que conserva la misma denominación que poseía cuando actuaba ostensiblemente el Frente Alemán del Trabajo.

Excursión a Alemania

Fuerza con Alegría, no sólo se limita a organizar excursiones en el interior del país, sino también que ha realizado varias a Alemania, antes del conflicto bélico. En la revista «El Alemán en la Argentina» se insertó en el número correspondiente a mayo de 1939, un aviso concebido en los siguientes términos:

> Informaciones del Frente Alemán del Trabajo.
> Viaje de «Fuerza con Alegría» — Argentina-Alemania.
>
> Ofrecemos a los interesados una ocasión extraordinaria para conocer los más interesantes y lindos lugares de la patria por poco dinero.
>
> Se ha organizado un viaje de excursión en ómnibus especiales en Alemania al precio de $ 100 m|n. por persona. (Ver apéndice XCIV.)

Acerca de si el viaje de excursión se llevó a cabo, la comisión no tiene constancias, pues como es notorio pocos meses después estallaba el conflicto guerrero.

Declaraciones del «conductor del país argentino» señor Schriefer

Consecuente con el designio de desfigurar la verdad y negarla, los dirigentes nacionalsocialistas no temen ponerse en situación desairada. Es cuanto ocurre con este dirigente nacionalsocialista, cuando, refiriéndose a la organización «Fuerza con Alegría», declara en el seno de la comisión lo siguiente:

Sr. diputado Solari. — ¿Qué es esa suborganización que se llama «Fuerza con Alegría»?

Sr. Schriefer. — No es una organización; es un lema.

Sr. diputado Solari. — ¿Entonces es un enunciado teórico?

Sr. Schriefer. — Sí.

Sr. diputado Solari. — ¿No tiene nada que ver con la que funciona en Alemania?

Sr. Schriefer. — No.

Sr. diputado Solari. — Ustedes son muy originales: toman un título de una entidad de Alemania pero no hacen nada de lo que ella hace.

Sr. Schriefer. — A mi parecer, la «Fuerza con Alegría» es un lema internacional. Usted sabrá que en 1936 la Argentina mandó delegados a un congreso de «Fuerza con Alegría».

Sr. diputado Solari. — Fué en 1938. Eso que usted dice que es un enunciado, realizó un congreso y para realizarlo hay que tener alguna organización.

Sr. Schriefer. — Eso no sé como fué. Es una cosa internacional y por lo menos entre nosotros no es una organización

Sr. diputado O'Reilly. — Que es una organización internacional, ya lo sabemos. Usted niega que es una organización y dice que es un emblema, un enunciado.

Sr. Schriefer. — Así es.

No obstante la obstinada negativa de este dirigente en negar la existencia de la organización «Fuerza con Alegría», resulta inexplicable que cuente con recursos propios, autoridades, etcétera.

LA «ENSEÑANZA PROFESIONAL»

Otra de las actividades a que se dedica la Unión Alemana de Gremios es la enseñanza profesional, a cuyo efecto tiene establecido cursos regulares que se dictan en su sede social, particularmente para jóvenes. Al mismo tiempo, tiene la misión de obtener anualmente, destinados a jóvenes alemanes residentes en el exterior, de 14 a 16 años de edad, puestos como aprendices en Alemania, en las principales profesiones.

Esta actividad, aparentemente plausible por los fines que persigue, se ve totalmente desvirtuada por el alcance político que se le imprime. Para corroborarlo bastará reproducir una invitación a participar en concursos profesionales llevados a cabo en 1939, publicada en el número 95 del «Alemán en la Argentina», de marzo 1939. Dice en sus partes esenciales:

> El grupo del país argentino del Frente Alemán del Trabajo realizó las diligencias necesarias para hacer posible que los camaradas de trabajo puedan participar en el concurso profesional, de acuerdo con las directivas vigentes en Alemania, el que se llevará a cabo este año:
>
> Concurso de cerrajeros.
> „ „ mecánicos de precisión.
> „ „ carpinteros.
> „ „ dibujantes.
>
> Las condiciones para participar en dicho concurso son: la ciudadanía alemana y ser afiliado al Frente Alemán del Trabajo. Está abierto para todas clases de edad y se realizará siempre que la cantidad sea suficiente.
>
> El concurso está subdividido en tres exámenes:

1º Un examen práctico;
2º Un examen teórico;
3º Un examen de la concepción del mundo.

Más adelante se agrega:

La inscripción debe hacerse, a más tardar, el 31 de marzo de 1939, en la administración del Frente Alemán del Trabajo, Alsina número 1250, Buenos Aires, o ante los dirigentes profesionales de los grupos locales del Frente Alemán del Trabajo, acompañando una pequeña relación de la vida y datos concretos sobre la educación profesional y actividad actual, especialmente en que subdivisión del NSDAP (Partido Nacionalsocialista de los Obreros Alemanes). Los vencedores de cada concurso serán notificados a la DAF (Frente Alemán del Trabajo) en Berlín y recibirán a este respecto un documento. (Ver apéndice Nº XCV.)

Se habrá reparado en el detalle de que para participar en el concurso de referencia se requiere «tener la ciudadanía alemana y ser afiliado al Frente Alemán del Trabajo», y entre los temas del examen figura «un examen de la concepción del mundo», desde luego del punto de vista del nacionalsocialismo. Otro detalle igualmente sugestivo es que se le exige informe en qué sección del Partido Nacionalsocialista desarrolla sus actividades.

CONCLUSIONES

Honorable Cámara:

De las investigaciones practicadas, la documentación reunida y de su estudio y análisis, surgen las siguientes

Conclusiones:

1ª — Que las disposiciones adoptadas por el Poder Ejecutivo el 15 de mayo de 1939, relativas al funcionamiento de asociaciones extranjeras, son violadas por la Unión Alemana de Gremios, sucesora del Frente Alemán del Trabajo;

2ª — Que la Unión Alemana de Gremios es, desde su fundación, en 1934, filial de la organización matriz con sede en Berlín, o sea el Frente Alemán del Trabajo;

3ª — Que la Unión Alemana de Gremios profesa y propaga ideologías incompatibles con los principios democráticos y liberales de la Constitución nacional; priva a los obreros y empleadores alemanes de los beneficios de la libertad sindical e impone condiciones rígidamente excluyentes en materia de nacionalidad y religión;

4ª — Que su menosprecio a las leyes del país y su resistencia a adaptarse a las costumbres e intereses nacionales llegan hasta cometer el delito de prohibir a sus asociados, con largos años de residencia, que tomen la ciudadanía argentina, castigándolos con la expulsión de la mencionada organización, lo que equivale a perder su ocupación y caer en persecuciones dirigidas desde el Reich por intermedio de sus agentes radicados entre nosotros;

5ª — Que la subsistencia del Frente Alemán del Trabajo se prueba por los hechos de mantener la Unión Alemana de Gremios la misma estructura; proponerse idénticas finalidades; ser sus autoridades las mismas; ocupar igual local; haber recibido los bienes muebles e inmuebles del organismo disuelto, e inclusive fondos ban-

carios y tener como órgano oficial, el editado por el Frente Alemán del Trabajo: «El Alemán en la Argentina»;

6º — Que por medio de delegados de empresas y otros agentes auxiliares la Unión Alemana de Gremios mantiene un sistema de exacciones en los establecimientos industriales y comerciales de esta nacionalidad, infringiendo las disposiciones de la ley número 11.278, de pago de salarios en moneda nacional;

7ª — Que es incuestionable su vinculación con la Embajada de Reich, cuyo personal, en su inmensa mayoría, revestido o no de inmunidades diplomáticas, está inscripto como socio activo de la Unión Alemana de Gremios y mantiene relaciones de carácter económico;

8ª — Que las estrechas relaciones de esta organización con entidades del exterior, particularmente con el Banco del Trabajo del Reich, se ha comprobado por los giros hechos en diversas oportunidades de sumas crecidas de dinero, destinadas a fines que se desconocen y menos su concepto, habiendo recibido, además, de la Embajada de Alemania, fondos sin discriminarse su destino o motivos;

9ª — Que, ante la reiterada falsedad en que incurren las autoridades de la Unión Alemana de Gremios, cuando proporciona informaciones requeridas por las reparticiones públicas, es conveniente que el Departamento Nacional del Trabajo agote las investigaciones para documentar la inexactitud de los datos que les fueron suministrados y aplique las sanciones a que hubiere lugar, no sólo por este hecho, sino por violaciones a las leyes reglamentarias del trabajo, debiendo los ministerios respectivos tomar conocimiento, a sus efectos, de la nómina de empleados, maestros y prelados que se denuncia en el presente informe;

10ª — Que ante las comprobaciones acumuladas corresponde que el Poder Ejecutivo intervenga y disuelva la Unión Alemana de Gremios y aplique a sus dirigentes las medidas legales del caso, sin perjuicio que la Honorable Cámara, en la primera sesión que celebre, reitere su declaración del 16 de septiembre próximo pasado.

Juan Antonio Solari. — Guillermo R. O'Reilly. — José Aguirre Cámara. — Manuel Cossio.



carlo y tener como órgano oficial, el editado por el Frente Alemán del Trabajo: «El Alemán en la Argentina»;

6º — Que por medio de delegados de empresas y otros agentes auxiliares la Unión Alemana de Gremios cumplían un sistema de espionaje en los establecimientos industriales y comerciales de esta nacionalidad, infringiendo las disposiciones de la ley número 11.278, de pago de salarios en moneda nacional;

7º — Que es imprescindible su vinculación con la Embajada de quien, según personal, con su máximo dirigente, investido o no de inmunidades diplomáticas, está investido como centro activo de la Unión Alemana de Gremios y ostentando el carácter de ejecutor confidencial;

8º — Que los servicios prestados por esta organización con vinculaciones directas, particularmente con el Frente del Trabajo del Reich, se ha comprobado por los giros hechos en diversas oportunidades de cantidades de dinero, destinadas a fines que se desconocen y ocultos en operaciones interbancarias, Alemania, de la Embajada de Alemania, depositadas en cuentas en distintos establecimientos;

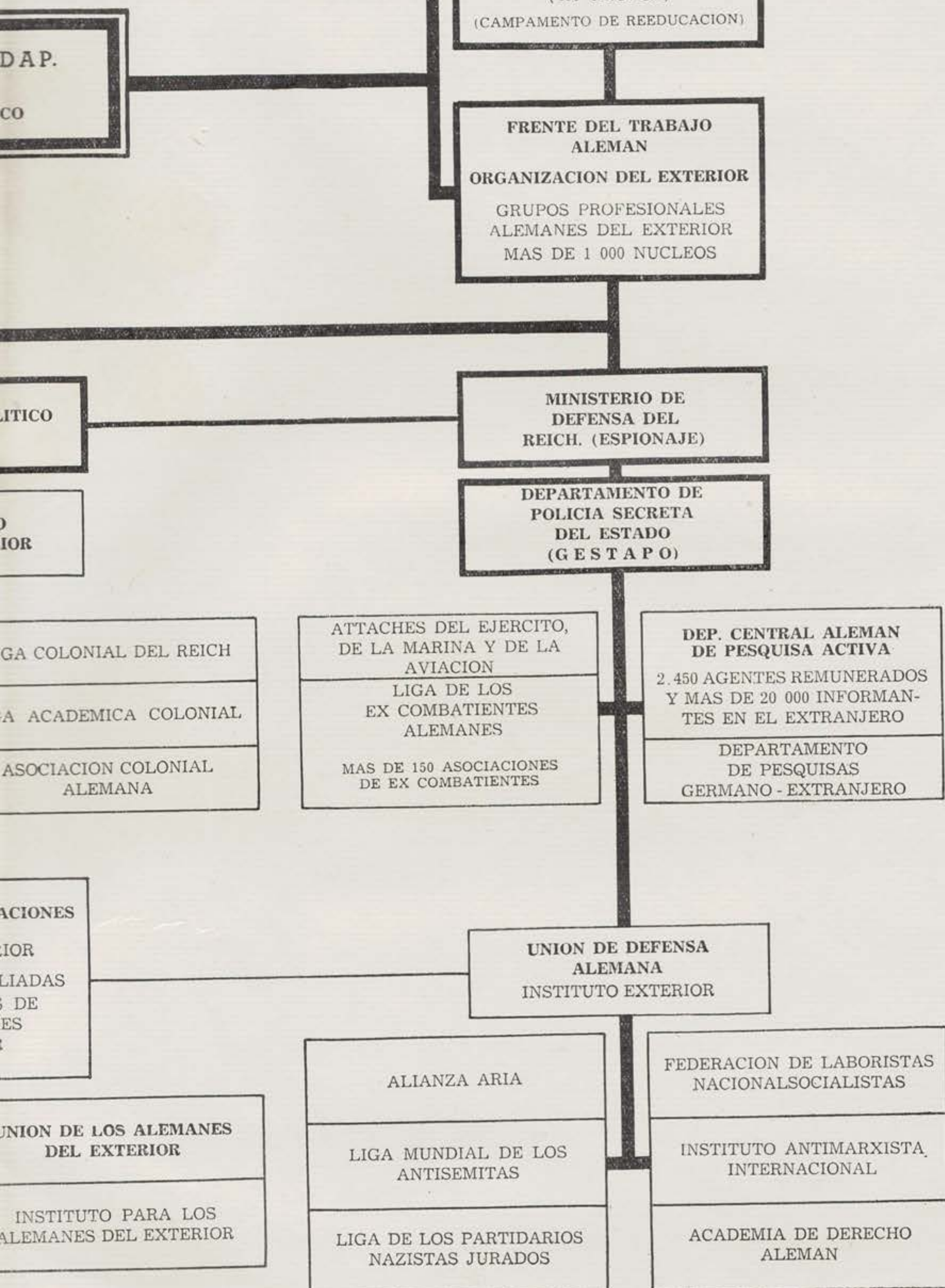
9º — Que, ante la referida facultad es que emanan las autoridades de la Unión Alemana de Gremios, siendo proporciona informaciones requeridas por los órganos del Reich, es así como se comprobó que el Frente Alemán del Trabajo aceptó las convocatorias para dominarse el trabajador de los afiliados, en sus actividades y cuándo las elecciones y que habrían llevado de igual por ésta índole, sino que estimulaba las leyes reglamentarias del trabajo mediante las sanciones respectivas tomar conocimiento, como ocurrió con el gremio de panaderos, frente y prueba que se denuncia ante el Ministerio Interior;

10. — Que la [illegible] que la correspondencia que el Poder Ejecutivo intervenga y disuelva la Unión Alemana de Gremios y aplique la sanción de la ley de [illegible] por el artículo [illegible] de la [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] presente.

[illegible]

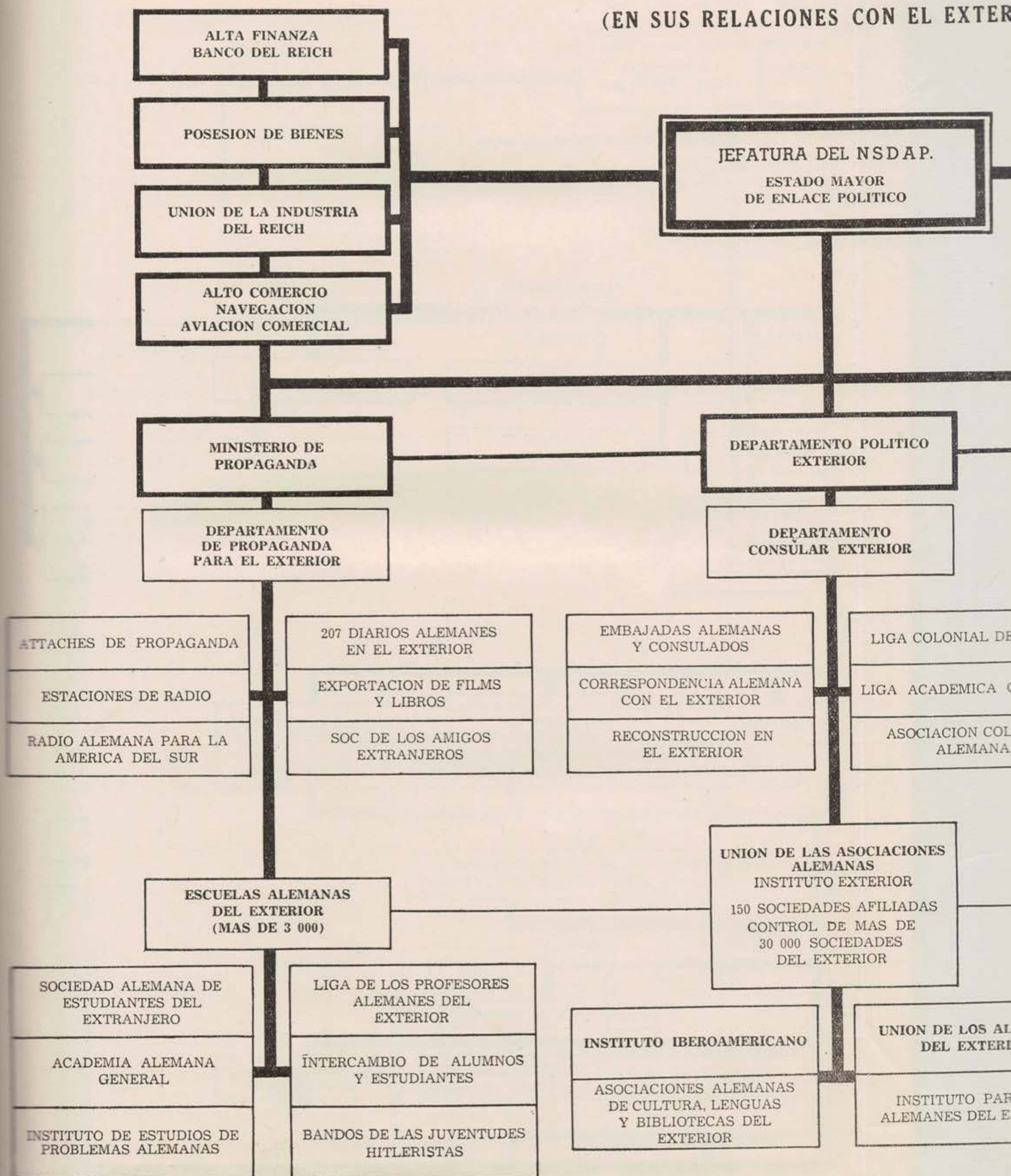
ONAL-SOCIALISTA ALEMAN

N EL EXTERIOR)



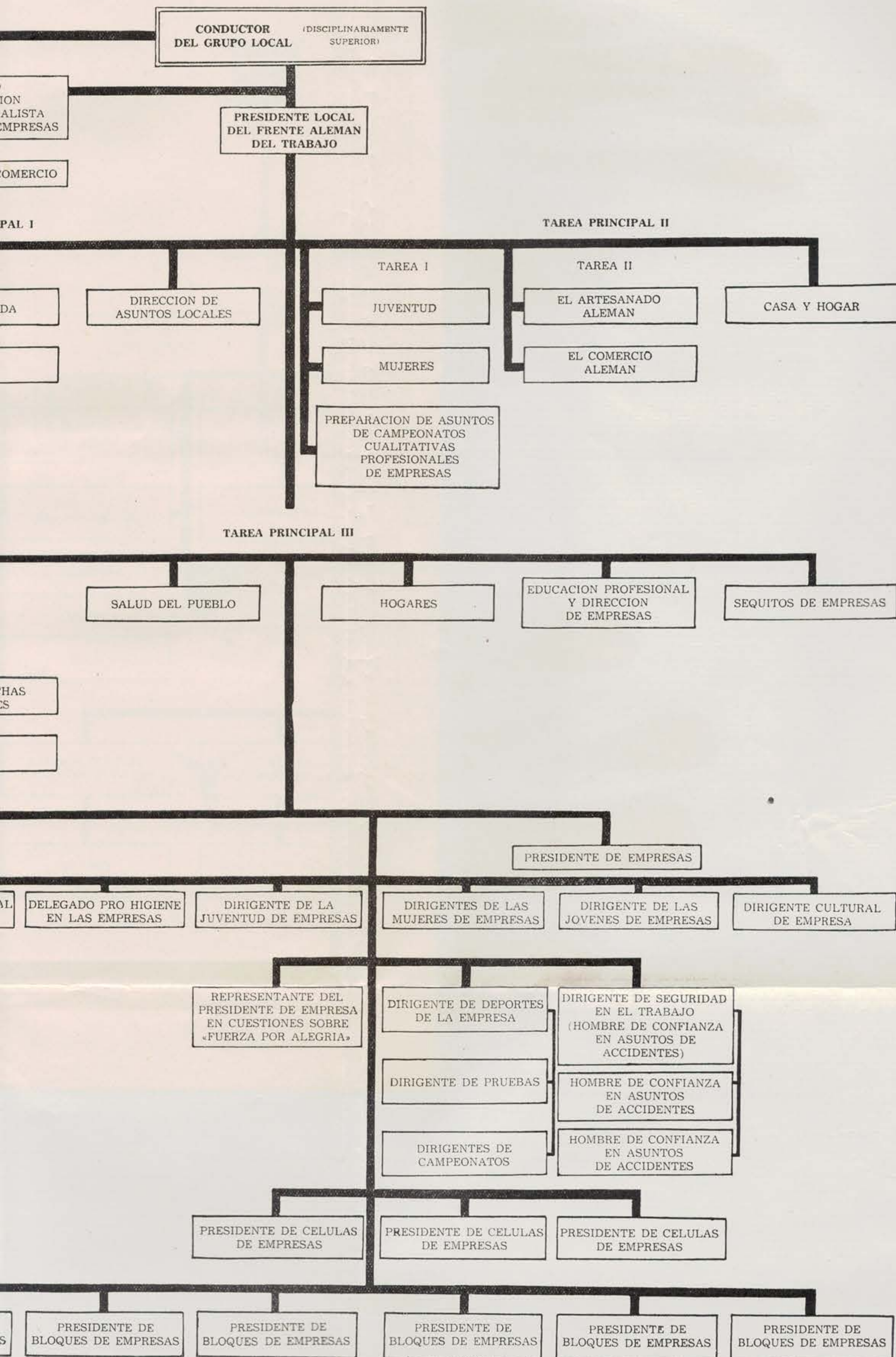
ORGANIZACION DEL ESTADO NACIONAL-SO

(EN SUS RELACIONES CON EL EXTER



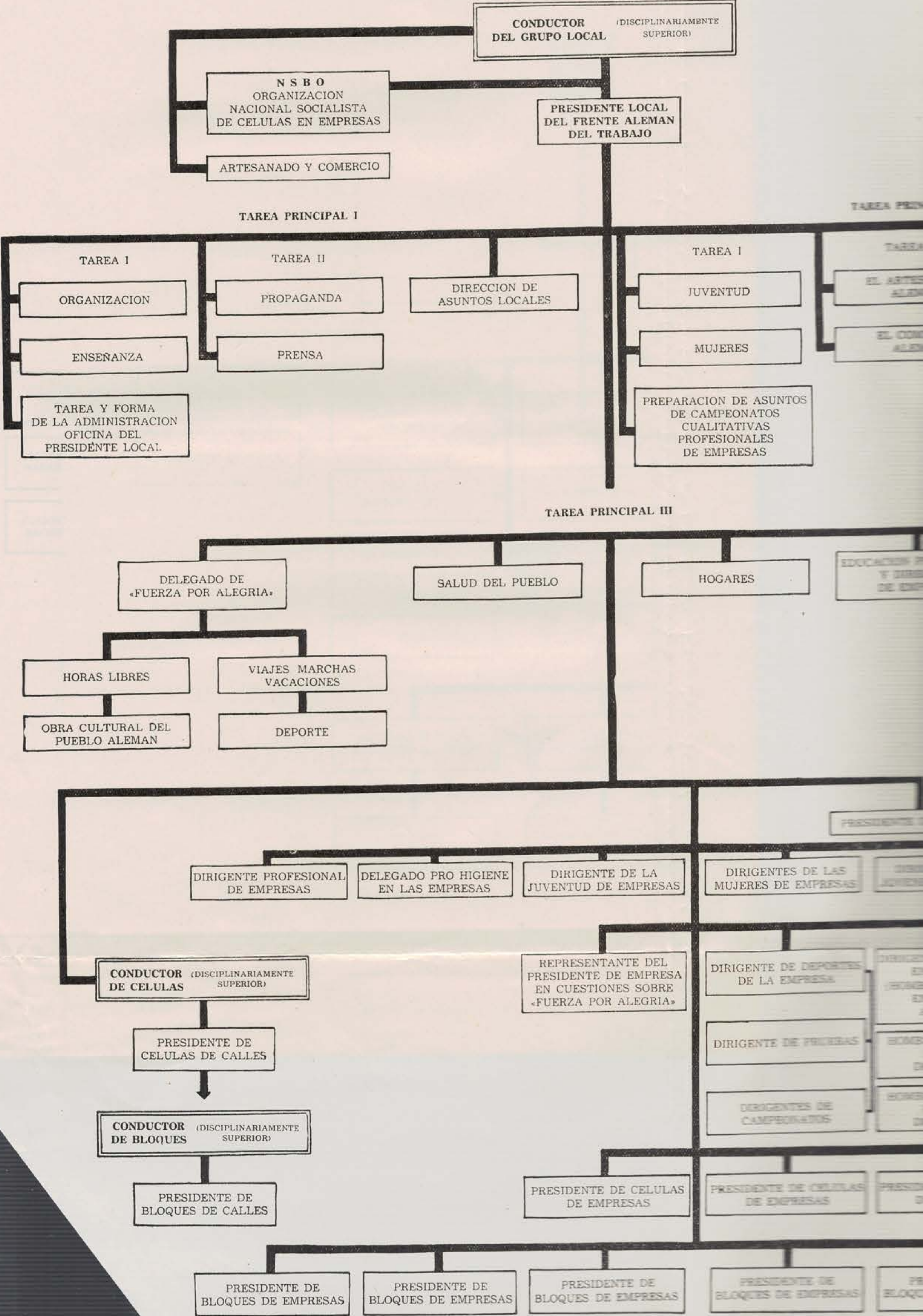
NTE ALEMAN DEL TRABAJO (D A F.)

DIRECCION LOCAL

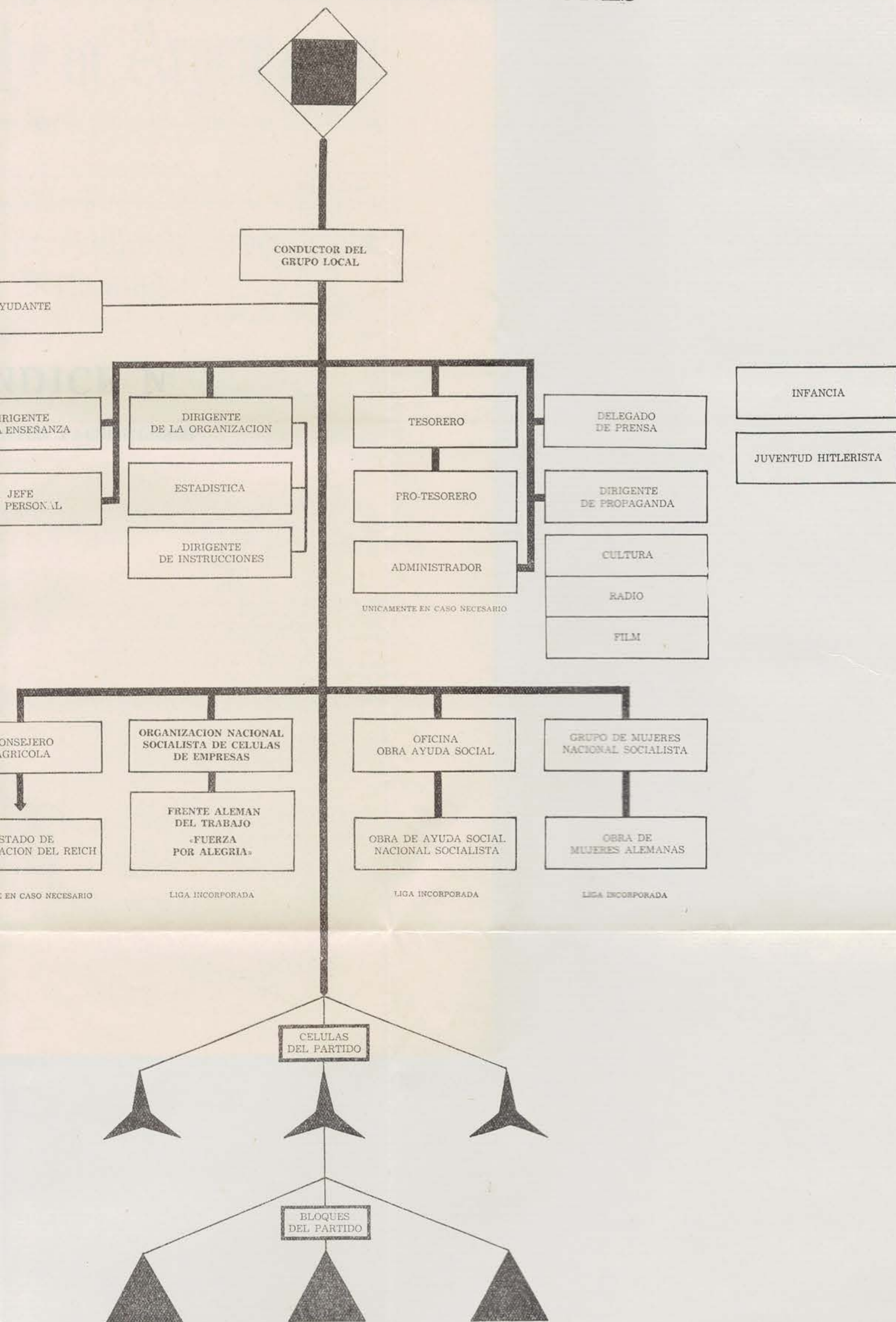


Ver Apéndice XCVI

FRENTE ALEMAN DEL TRABAJO (DA

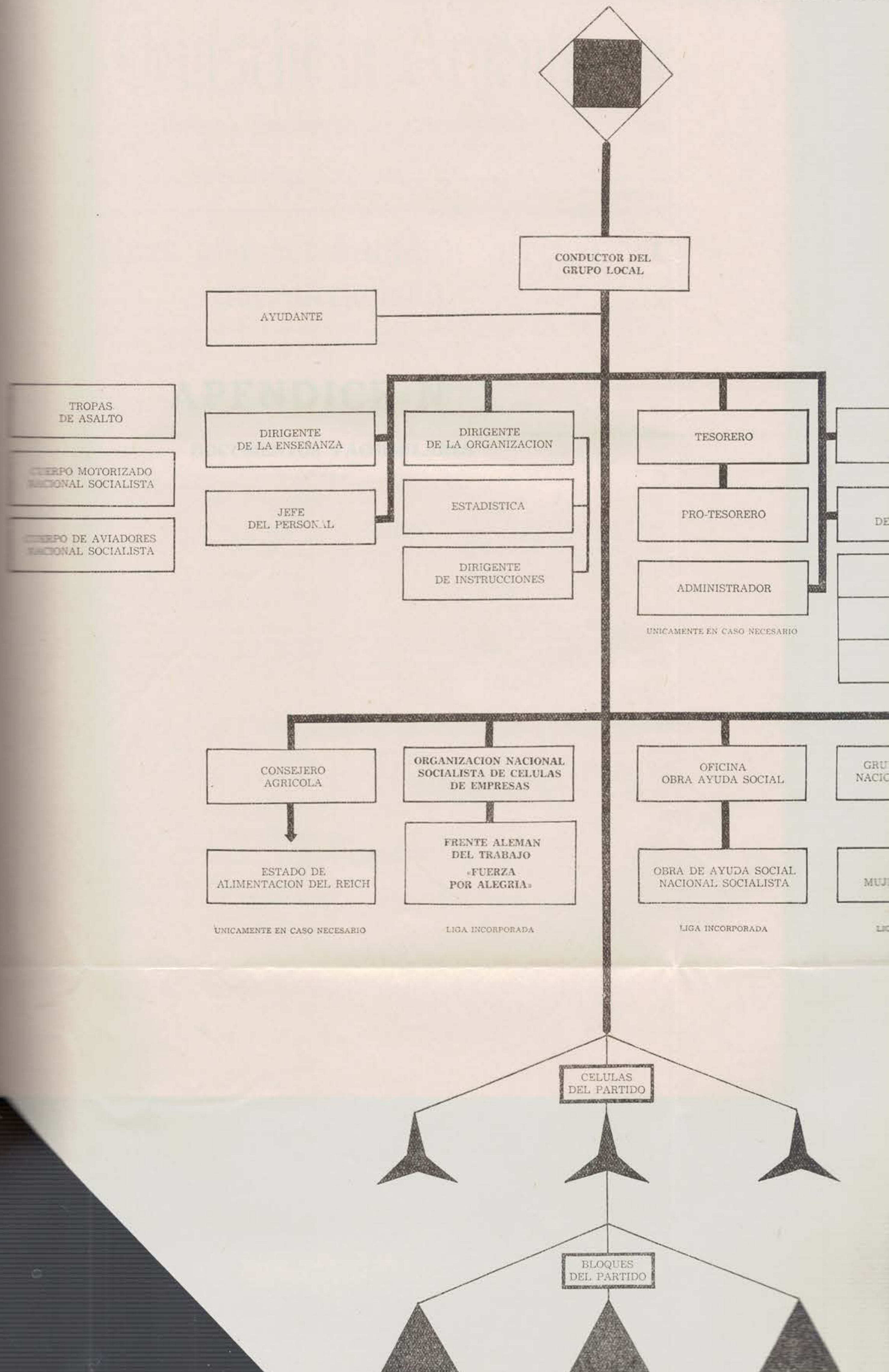


L CONDUCTOR DE LOS GRUPOS LOCALES DEL NSDAP. Y SUS COLABORADORES



Ver Apéndice XCVII

EL CONDUCTOR DE LOS GRUPOS LOC
DEL NSDAP. Y SUS COLABORADOR



APENDICE Nº 1

DOCUMENTOS FACSIMILARES

Der Deutsche in Argentinien

Nachrichtenblatt der Ortsgruppen u. Stützpunkte der Deutschen Angestelltenschaft in Argentinien

Schriftleitung: Moreno 1059, Zimmer 5, Stock 6, Buenos Aires, Tel. 38 Mayo 0469

4.000.000 Mitglieder im In- und Auslande

Folge 44 | Dezember 1934 | 5. Jahrgang

Der Führer gibt der deutschen Arbeitsfront eine Verfassung.

Der Führer und Reichskanzler hat folgende Verordnung über Wesen und Ziel der Deutschen Arbeitsfront erlassen:

Wesen und Ziel.

§ 1.

Die Deutsche Arbeitsfront ist die Organisation der schaffenden Deutschen der Stirn und der Faust.

In ihr sind insbesondere die Angehörigen der ehemaligen Gewerkschaften, der ehemaligen Angestellten-Verbände und der ehemaligen Unternehmervereinigungen als gleichberechtigte Mitglieder zusammengeschlossen.

Die Mitgliedschaft bei der Deutschen Arbeitsfront wird durch die Mitgliedschaft bei einer beruflichen, sozialpolitischen, wirtschaftlichen oder weltanschaulichen Organisation nicht ersetzt.

Der Reichskanzler kann bestimmen, daß gesetzlich anerkannte ständische Organisationen der Deutschen Arbeitsfront korporativ angehören.

§ 2.

Das Ziel der Deutschen Arbeitsfront ist die Bildung einer wirklichen Volks- und Leistungsgemeinschaft aller Deutschen.

Sie hat dafür zu sorgen, daß jeder einzelne seinen Platz im wirtschaftlichen Leben der Nation in der geistigen und körperlichen Verfassung einnehmen kann, die ihn zur höchsten Leistung befähigt und damit den größten Nutzen für die Volksgemeinschaft gewährleistet.

§ 3.

Die Deutsche Arbeitsfront ist eine Gliederung der NSDAP im Sinne des Gesetzes zur Sicherung der Einheit von Partei und Staat vom 1. Dezember 1933

Führung und Organisation.

§ 4.

Die Führung der Deutschen Arbeitsfront hat die NSDAP.

Der Stabsleiter der PO führt die Deutsche Arbeitsfront. Er wird vom Führer und Reichskanzler ernannt.

Er ernennt und enthebt die übrigen Führer der Deutschen Arbeitsfront.

Zu solchen sollen in erster Linie Mitglieder der in der NSDAP vorhandenen Gliederungen der NSBO und der NS-Hago, des weiteren Angehörige der SA und SS ernannt werden.

§ 5.

Die gebietliche Gliederung der Deutschen Arbeitsfront entspricht derjenigen der NSDAP.

Für die sachliche Gliederung der Deutschen Arbeitsfront ist das im Programm der NSDAP aufgestellte Ziel einer organischen Ordnung maßgebend.

Die gebietliche und sachliche Gliederung der Deutschen Arbeitsfront wird vom Stabsleiter der PO bestimmt und im Dienstbuch der Deutschen Arbeitsfront veröffentlicht.

Er entscheidet über die Zugehörigkeit und die Aufnahme in die Deutsche Arbeitsfront.

§ 6.

Die Kassenführung der Deutschen Arbeitsfront untersteht im Sinne der ersten Durchführungsverordnung zum Gesetz zur Sicherung der Einheit von Partei und Staat vom 23. März 1934 der Kontrolle des Schatzmeisters der NSDAP.

Aufgaben.

§ 7.

Die Deutsche Arbeitsfront hat den Arbeitsfrieden dadurch zu sichern, daß bei den Betriebsführern das Verständnis für die berechtigten Ansprüche ihrer Gefolgschaft, bei den Gefolgschaften das Verständnis für die Lage und die Möglichkeiten ihres Betriebes geschaffen wird.

Die Deutsche Arbeitsfront hat die Aufgabe, zwischen den berechtigten Interessen aller Beteiligten jenen Ausgleich zu finden, der den nationalsozialistischen Grundsätzen entspricht und die Anzahl der Fälle einschränkt, die nach dem Gesetz vom 20. Januar 1934 zur Entscheidung allein zuständigen, staatlichen Organen zu überweisen sind.

Die für diesen Ausgleich notwendige Vertretung aller Beteiligten ist ausschließlich Sache der Deutschen Arbeitsfront. Die Bildung anderer Organisationen oder ihre Betätigung auf diesem Gebiet ist unzulässig.

§ 8.

Die Deutsche Arbeitsfront ist die Trägerin der nationalsozialistischen Gemeinschaft „Kraft durch Freude".

Die Deutsche Arbeitsfront hat für die Berufsschulung Sorge zu tragen.

Sie hat ferner die Aufgaben zu erfüllen, die ihr durch

(Ver página 10)

§ 9.

Das Vermögen der im § 1 dieser Verordnung genannten früheren Organisationen einschließlich ihrer Hilfs- und Ersatzorganisationen, Vermögensverwaltungen und wirtschaftliche Unternehmungen bildet das Vermögen der Deutschen Arbeitsfront. Dieses Vermögen ist der Grundstock für die Selbsthilfe-Einrichtung der Deutschen Arbeitsfront.

Durch die Selbsthilfe-Einrichtung der Deutschen Arbeitsfront soll jedem ihrer Mitglieder die Erhaltung seiner Existenz im Falle der Not gewährleistet werden, um den befähigsten Volksgenossen den Aufstieg zu ebnen oder ihnen zu einer selbständigen Existenz, wenn möglich auch auf eigenem Grund und Boden, zu verhelfen.

§ 10.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage ihrer Verkündigung in Kraft.

Adolf Hitler

Der Führer und Reichskanzler.

Berlin, den 24. Oktober 1934.

Ortsgruppe Buenos Aires.

Geschäftsstunden von 12—14 Uhr und von 17—19 Uhr, außer Sonnabends. Anschrift für Postgiros: Union Alemana de Empleados.

Mitteilungen der Ortsgruppenleitung:

Bk. Karl Arlt, Mitgl. No. K. 740 979 hat das Amt des zweiten Rechners der Ortsgruppe übernommen. Zum Leiter der Uebungsfirma habe ich den Bk. Walter Jessen, Mitgl. No. K. 974 642 ernannt. Ich habe beide Berufskameraden in die Ortsgruppenleitung berufen.

Walter Leupold,
kommiss. Ortsgruppenleiter.

Verlegung des Geschäftszimmers: Ab Montag, den 3. Dezember befindet sich unsere Geschäftsstelle in den Zimmern 3, 5 und 6 des Deutschen Vereinshauses.

Weiter geben wir bekannt, daß die Geschäftsstelle vom 23. Dezember bis zum 1. Januar geschlossen bleibt.

Mitgliedsbeiträge für Dezember:

Diese sind die gleichen geblieben wie im Vormonat und zwar:

m$n. 3.65 (Rmk. 2.50)
„ 2.95 („ 2.—)
„ 0.75 („ 0.50).

Berufsschule der Deutschen Angestelltenschaft:

In dem Bestreben, unsere Berufsschule zu einer erstklassigen Lehreinrichtung zu gestalten, und um allen Berufskameraden die Möglichkeit zu geben, sich fortbilden zu können, sind Frühkurse eingerichtet worden. Bei genügender Beteiligung — mindestens 5—6 Schüler — finden die Lehrgänge je nach Uebereinkunft täglich morgens von 7 bis 8 Uhr oder 6.45 bis 7.45 Uhr statt. Für diese Kurse sind besonders Englisch, Stenographie und Handelskorrespondenz vorgesehen. Sofern Interesse vorhanden ist, werden weitere Lehrgänge angegliedert. Anmeldungen nimmt der Geschäftsführer entgegen.

Wir ersuchen alle Berufskameraden, Schüler und Lehrlinge bzw deren Eltern auf unsere Berufsschule aufmerksam zu machen und in aufklärendem Sinne die Vorteile der Ausbildung oder Weiterbildung durch Fachleute zu erläutern. Sollten Sie hierzu selbst keine Gelegenheit haben, bitten wir um Bekanntgabe von Adressen, um die Betreffenden schriftlich bearbeiten zu können.

Nachruf

Wir erfüllen hiermit die traurige Pflicht, unsere Mitglieder von dem Ableben unseres Berufskameraden und Vorstandsmitgliedes

Harald Braren

in Kenntnis zu setzen.

Tieferschüttert von dem tragischen Schicksal, welches dieses Menschenleben in voller Blüte dahinraffte, stehen wir an seiner ewigen Ruhestätte. Fern dem Heimatlande, ohne Abschied nehmen zu können von dem, was ihm auf deutscher Erde lieb und teuer war, mußte ihn dieses traurige Los ereilen.

Durch seinen hervorragenden Gemeinschaftsgeist und seine aufopfernde Pflichterfüllung ist er uns stets ein treuer Kamerad gewesen und wir verlieren in ihm einen befähigten Mitstreiter unseres Verbandes.

Wir werden sein Andenken immer in Ehren halten.

Deutsche Angestelltenschaft
Ortsgruppe Buenos Aires.

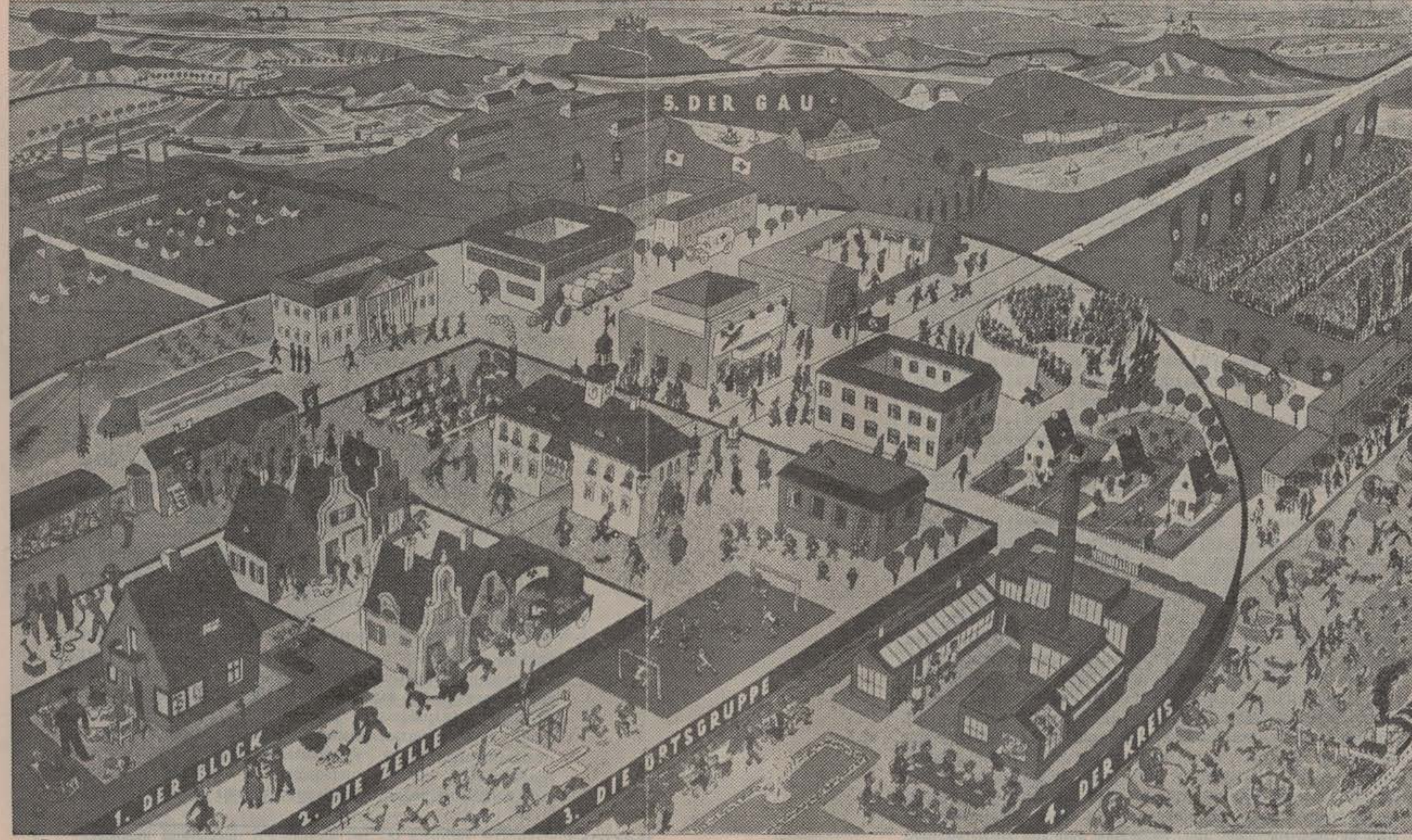
Buenos Aires, im Dezember 1934.

Arbeitsplan Monat Dezember:

Dienstag,	den 4. Dez.:		Monatszusammenkunft der Berufsgemeinschaft der weiblichen Angestellten.
Mittwoch	„ 5.	„	Englischer Sprachabend.
Freitag,	„ 7.	„	Bücherausgabe, Schach- u. Skatabend.
Mittwoch,	„ 12.	„	Bund reisender Kaufleute.
Donnerstag,	„ 13.	„	Monatszusammenkunft der Berufsgemeinschaft d. Ingenieure, Techniker und Werkmeister.
Freitag,	„ 14.	„	**Monatspflichtversammlung.** Vortrag Bk. Schulze: „Die Deutsche Arbeitsfront".
Mittwoch,	„ 19.	„	Englischer Sprachabend.
Freitag,	„ 21.	„	Gemütliches Beisammensein, Bücherausgabe.
Mittwoch,	„ 26.	„	Englischer Sprachabend.
Freitag,	„ 28	„	Gemütliches Beisammensein, Bücherausgabe.

(Ver página 10)

Gráfico I (b)



(Ver página 12)

Fachschaft innerhalb eines Dienstbereiches vorhanden sind. Es bestehen 14 Fachschaften: 1. Reichsbahnverwaltung, 2. Reichspostverwaltung, 3. Reichssteuerverwaltung, 4. Reichszellenverwaltung, 5. Reichsheer-, Marine- und Luftfahrtverwaltung, 6. Öffentliche Banken (Reichsbank, Staatsbank, Länderbanken), 7. Sonstige Reichsverwaltungen, 8. Körperschaften des öffentlichen Rechts des Reiches, 9. Kameradschaftsbund deutscher Polizeibeamter (dieser ist dem Reichsbund der Deutschen Beamten korporativ angeschlossen), 10. Reichsjustizverwaltung, 11. Forstverwaltung, 12. Allgemeine Länderverwaltung, 13. Gemeindeverwaltung, 14. Sonstige Körperschaften des öffentlichen Rechts.

Der Leiter des Hauptamtes für Beamte ist personengleich mit dem Reichswalter des Reichsbundes der Deutschen Beamten.

NS.-Bund Deutscher Techniker.

Dieser wird betreut vom Amt für Technik (siehe Blatt 9).

Dem Nationalsozialistischen Bund Deutscher Techniker obliegt die menschliche und berufliche Betreuung derjenigen Techniker, die Parteigenossen sind.

In organisatorischer Hinsicht bestehen die Reichswaltungen des Bundes Deutscher Techniker, deren Leiter personengleich ist mit dem Leiter des Amtes für Technik, und in den Gauen die Gauwaltungen des NS.-Bundes Deutscher Techniker.

Deutsche Arbeitsfront einschließlich NS.-Gemeinschaft „Kraft durch Freude".

Am 2. Mai 1933 übernahm der Reichsorganisationsleiter der Partei, Parteigenosse Dr. Ley, im Auftrage des Führers die Gewerkschaften. In welchem Zustand und in welcher Lage sich diese Organisationen bei ihrer Übernahme zeigten, ist unter „Arbeitsfront-Reichsbetriebsgemeinschaften", in den Ausführungen über die verschiedenen Reichsbetriebsgemeinschaften mehrfach dargestellt, so daß es sich hier erübrigt, nochmals darauf einzugehen.

Tatsache war, daß einmal in der bisherigen Form nicht mehr weitergewirtschaftet werden konnte, und zum anderen, daß der nationalsozialistische Staat auch nicht die Absicht hatte, diese einst als letzte Bollwerke der roten Front bestehenden Organisationen in seinem Staats- und Sozialaufbau in ähnlicher Form weiterzuführen.

Die Vielzahl dieser Organisationen (rund 169 Arbeitnehmerverbände und 46 Arbeitgeberverbände) wurde aufgelöst und an ihre Stelle trat als die eine große Organisation aller schaffenden Deutschen die Deutsche Arbeitsfront. Sie wurde zum großen Sammelbecken für alle; denn sie trennte nicht mehr nach dem Arbeitsverhältnis, ob Arbeitnehmer oder Arbeitgeber, sondern sie stellte nur eine Forderung, daß jeder, gleichviel in welcher Eigenschaft er für sich und damit sein Volk schaffte, in der neuen Organisation verankert war. Betont muß dabei jedoch werden, daß die Mitgliedschaft zur Deutschen Arbeitsfront keine Zwangsmitgliedschaft, sondern eine freiwillige ist. Wenn dem nun entgegengehalten wird, daß schon in einer Reihe von Fällen z. B. die Arbeitsgerichte die Entlassung eines Gefolgschaftsmitgliedes bestätigten, weil dieses sich fortgesetzt geweigert hatte, Mitglied der Deutschen Arbeitsfront zu werden, so steht das nicht im Widerspruch mit der Feststellung, daß die Mitgliedschaft eine freiwillige ist. Freiwillig heißt in diesem Falle nicht, daß nun jeder tun kann was er will. Die Folge einer solchen Auslegung der Freiwilligkeit würde sein, wie dies ja früher sehr häufig der Fall war, daß eine kleine Anzahl sich für einen bestimmten Zweck unter persönlichen Opfern einsetzte, und die Nutznießung aber genau so der Mehrheit jener zugute kam, die sich abseits gehalten hatten und die sich geweigert hatten, ebenfalls ein solches Opfer zu bringen.

Wesen und Ziel der Deutschen Arbeitsfront ist festgelegt in der Verordnung des Führers vom 24. Oktober 1934. Darin wird zunächst festgestellt, daß die Deutsche Arbeitsfront die Organisation der schaffenden Deutschen der Stirn und der Faust ist (§ 1). Das Ziel der Deutschen Arbeitsfront ist die Bildung einer wirklichen Volks- und Leistungsgemeinschaft aller Deutschen (§ 2).

Hatten früher die Gewerkschaften und die Arbeitgeberverbände ihr Ziel darin gesehen, reine Kampf- bzw. Klassenkampforganisationen zu sein, und war insbesondere der Arbeitnehmer zum Beitritt in diese Organisation aufgefordert worden unter dem Hinweis, daß nur dort seine Rechte Würdigung und entsprechende Verteidigung finden würden, so ist es Ziel der Deutschen Arbeitsfront, den vom Führer geforderten Arbeitsfrieden im deutschen Volk aufrecht zu erhalten. Nicht Arbeitnehmer und Arbeitgeber sitzen sich in der Organisation der Deutschen Arbeitsfront gegenüber, sondern beide sind bewußt in der gleichen Organisation zusammengefaßt, um sie zu gemeinsamer Arbeit zu verpflichten.

Die Deutsche Arbeitsfront ist auch dem Sinn der ihr gestellten Aufgaben nach keine Einrichtung, die sich mit den früheren Gewerkschaften vergleichen läßt.

Gemäß der schon erwähnten Verordnung des Führers vom 24. Oktober 1934 und gemäß dem Gesetz zur Ordnung der nationalen Arbeit vom 20. Januar 1934 hat die Deutsche Arbeitsfront die folgenden Aufgaben:

(Ver página 19)

a) die weltanschauliche Erziehung aller Mitglieder der DAF. zum Nationalsozialismus,

b) die arbeits- und sozialrechtliche Betreuung aller Mitglieder,

c) deren Berufserziehung und -ertüchtigung,

d) als nationalsozialistische Gemeinschaft nach dem Grundsatz „Gemeinnutz vor Eigennutz" im Rahmen ihrer Möglichkeiten die Existenz ihrer Mitglieder im Falle der Not zu erhalten, bzw. befähigten Personen eine Aufstiegsmöglichkeit zu bieten,

e) die betriebsgemeinschaftliche Betreuung ihrer Mitglieder durch Schaffung des sozialen Ausgleiches in Zusammenarbeit mit der Organisation der gewerblichen Wirtschaft und dem Treuhänder der Arbeit,

f) die Freizeitgestaltung durch die NS.-Gemeinschaft „Kraft durch Freude" in der DAF.,

g) die soziale Betreuung aller Reichsdeutschen im Ausland im Rahmen der in dem Gastlande dafür geltenden gesetzlichen Bestimmungen,

h) sonstige vom Führer und Reichskanzler Adolf Hitler der DAF. gestellte Aufgaben.

In dieser Gesamtaufgabenstellung der Deutschen Arbeitsfront sind weiter noch einige Organisationsteile eingebaut, die in ihrer Wichtigkeit über das allgemeine Maß hinausreichen und deren eigene Aufgabengebiete damit ebenfalls von besonderer Wichtigkeit und Bedeutung sind. Zu nennen sind dabei die Reichsbetriebsgemeinschaften und die NS.-Gemeinschaft „Kraft durch Freude", über die im weiteren Verlauf berichtet wird.

Organisation der DAF.

Die Führung der Deutschen Arbeitsfront hat die NSDAP. Der Reichsorganisationsleiter der Partei ist zugleich Reichsleiter der Deutschen Arbeitsfront.

Die Amtsträger der Deutschen Arbeitsfront sind:

1. DAF.-Obmänner,
2. DAF.-Walter,
3. KdF.-Warte.

Der gebietliche Aufbau der DAF. entspricht demjenigen der Partei. Die Gau-, Kreis- und Ortsgruppeneinteilung der NSDAP. ist somit auch bestimmend für die Deutsche Arbeitsfront.

Hinsichtlich der Finanzwirtschaft ist die erste Durchführungsverordnung zum Gesetz zur Sicherung der Einheit von Partei und Staat vom 23. März 1934 gültig, der gemäß die Finanzgebarung der Aufsicht des Reichsschatzmeisters der NSDAP. untersteht.

Es ist selbstverständlich, daß für eine so gewaltige Organisation, wie sie die Deutsche Arbeitsfront darstellt (über 20 Millionen Mitglieder), ein bis ins letzte sinnvoll ausgedachter Apparat zur Verwaltung und zur Durchführung der gestellten Aufgaben vorhanden sein muß. Bemerkenswert ist, daß trotz der überragenden Größe der Deutschen Arbeitsfront diese mit einem wesentlich kleineren Stab und auch mit wesentlich geringeren Mitteln die ihr obliegenden Aufgaben durchzuführen vermag, als einstmals an Mitarbeitern und Mitteln für die Aufrechterhaltung der mehr als 200 verschiedenen Verbände erforderlich war. Dabei muß noch darauf hingewiesen werden, daß diese über 200 Verbände zusammen eine wesentlich geringere Mitgliederzahl aufzuweisen hatten, als heute die eine Organisation der Deutschen Arbeitsfront.

An der Spitze der Deutschen Arbeitsfront steht

der Reichsleiter der DAF.,

zugleich Reichsorganisationsleiter der Partei.

Diesem unterstellt und damit gleichzeitig die oberste einheitliche Zusammenfassung des gesamten Apparates der Deutschen Arbeitsfront einschließlich der Reichsbetriebsgemeinschaften und einschließlich der NS.-Gemeinschaft „Kraft durch Freude" ist

das Zentralbüro.

In diesem sind die Ämter und Reichsbetriebsgemeinschaften in

6 Hauptarbeitsgebieten

zusammengefaßt.

Hauptarbeitsgebiet I

umfaßt das **Stabsamt** und das **Rechtsamt.**

Das **Stabsamt** (an dessen Spitze der Stabsleiter) regelt die technischen Arbeiten des Verwaltungsapparates, wie den Posteinund -auslauf, die Geschäftsaufsicht, die Genehmigung von Anordnungen und Rundschreiben. Weiter hat der Verkehr aller Dienststellen der DAF. mit dem Leiter der DAF. über das Stabsamt zu erfolgen. Der Stabsleiter hat ferner die Redaktion des Nachrichtenblattes der DAF.

Das **Rechtsamt** untersteht unmittelbar dem Stabsamt. Zu seinem Aufgabenkreis gehört die Beratung und Vertretung des Leiters der Deutschen Arbeitsfront, der Deutschen Arbeitsfront selbst und ihrer Einrichtungen und wirtschaftlichen Unternehmungen in allen juristischen Angelegenheiten. Es ist ferner in allen Rechtsangelegenheiten die Verbindungsstelle zum Stab des Stellvertreters des Führers und zum Reichsrechtsamt der NSDAP., sowie zu den Ministerien und sonstigen Behörden. Endlich obliegt dem Rechtsamt die Prüfung der Gesetze, welche die DAF. mittelbar oder unmittelbar berühren.

(Ver página 19)

Gebietliche Gliederung.
Wie die Deutsche Arbeitsfront ihre Organisation bis in den letzten Betrieb zur Erfassung jedes Gefolgschaftsmitgliedes und Betriebsführers vorgetrieben hat, so hat sie durch eine gleiche Organisation auch die restlose Erfassung aller DAF.-Mitglieder und ihrer Angehörigen durchgeführt. Diese Dienststellen führen die Bezeichnung Gauwaltung, Kreiswaltung und Ortswaltung. Die gebietlich kleinsten Einheiten der Deutschen Arbeitsfront sind die Wohnblocks und Wohnzellen. Diese werden unabhängig von der Betriebsblock- und -zellenorganisation errichtet.
Gebietlich entspricht der DAF.-Block bzw. die DAF.-Zelle dem Block und der Zelle der NSDAP.

Der Block umfaßt zirka 40 bis 60 Haushaltungen. Er wird betreut vom Blockwalter. Gerade auf dem Blockwalter ruht eine große Verantwortung, indem er dem von ihm geführten Block Vorbild in nationalsozialistischer innerer und äußerer Haltung sein soll. Diese mustergültige Haltung ist um so mehr notwendig, als der Blockwalter seine erste Aufgabe in der weltanschaulichen Erziehung der ihm anvertrauten DAF.-Mitglieder sehen soll. Aus seinem weiteren Aufgabengebiet sei noch zu erwähnen die Aufklärung über die sozialen und Selbsthilfeeinrichtungen der DAF. sowie Beratung bei Inanspruchnahme derselben, die Beratung in arbeits- und sozialrechtlichen Fragen, sowie bei der Berufsaus- und Weiterbildung, die Feststellung über den Gesundheitszustand, die Wohnverhältnisse und wirtschaftliche Lage der Mitglieder der DAF., die Kassierung der Beiträge von Mitgliedern, deren Beiträge nicht über einen Betrieb kassiert werden. Der Blockwalter ist ferner gleichzeitig in Personalunion Blockwart der NS.-Gemeinschaft „Kraft durch Freude".

Eine betriebliche Betreuung erfolgt von seiten des Blockwalters nur dann, wenn Betriebswalter nicht vorhanden sind.

Die nächst größere Einheit ist

die Zelle. Diese besteht aus 4 bis 8 Blocks. Die Leitung der DAF.-Zelle liegt in den Händen des Zellenwalters.

Aus dessen Aufgabenbereich ist zu erwähnen: die Durchführung aller Anordnungen der übergeordneten Dienststelle, die laufende Unterrichtung der fachlich unterstellten Blockwalter über alle die DAF. berührenden Fragen, die Durchführung der Freizeitgestaltung, insoweit nicht ein eigener Zellenwart der NS.-Gemeinschaft „Kraft durch Freude" vorhanden ist.

Der Zellenwalter untersteht disziplinär dem Zellenleiter der NSDAP., in allen fachlichen Fragen aber dem Ortswalter der DAF.

(Ver página 19)

Gráfico VI

Gráfico VII

Ergänzungen zur 1. und 2. Auflage des Organisationsbuches der NSDAP.

Mitteilung für die Besitzer des Organisationsbuches der NSDAP., 1. und 2. Auflage

Die Ergänzungen bzw. Änderungen des Organisationsbuches der NSDAP. können nach folgenden zwei Methoden verwertet werden, entweder

a) die Nachträge usw. werden seitenweise aus den Reichsschulungsbriefen herausgenommen und in einem Schnellhefter bzw. Hebelordner der Reihe nach eingeordnet. (Mit Hebelordner sind nicht allein Leitzordner, also Ordner einer bestimmten Herstellungsfirma, gemeint, wie in einem früheren Hinweis erwähnt sondern die von vielen Firmen hergestellten großen Sammelordner.) Es müßte dann lediglich die bei jedem Nachtrag usw. angegebene Nummer im Organisationsbuch der NSDAP. auf der vorgeschriebenen Seite eingezeichnet werden. Bei dieser Handhabung kann der Nachtrag bzw. die Änderung sowohl im Organisationsbuch wie auch im Ordner leicht gefunden werden, oder

b) Die Nachträge usw. werden aus dem jeweiligen Schulungsbrief herausgeschnitten und als Deckblätter auf die vorgemerkte Seite am inneren Rand des Organisationsbuches der NSDAP. eingeklebt.

Nr. 58, Nachtrag (Seite 210 beginnend, 3. Auflage) betr.: Werkscharen der DAF.

Hauptarbeitsgebiet X — Werkscharen der DAF.

I. Führung.

Der Reichsorganisationsleiter der NSDAP und Leiter der Deutschen Arbeitsfront führt als Reichswerkscharführer die Werkscharen der Deutschen Arbeitsfront.

II. Aufgaben.

Die Werkscharen haben keine eigenen politischen Aufgaben. Sie sind der Stoßtrupp der Deutschen Arbeitsfront im Betrieb und werden für die politischen Ziele und besonderen Aufgaben der NSDAP. im Betrieb eingesetzt.

III. Wesen.

1 Die Werkscharen sind die Zusammenfassung aller aktivistischen nationalsozialistischen Kräfte im Betrieb

2 Die in den Gliederungen der Partei erzogenen und ausgebildeten Männer werden durch die Werkschar im Betrieb eingesetzt

3 Dies setzt eine enge Verbindung mit allen Gliederungen der Partei voraus. Diese enge Verbindung ist gewährleistet dadurch, daß

a) die Führer der Werkscharen (ausgenommen der Werkscharstammführer) grundsätzlich der SA entnommen werden, wobei in besonderen Fällen, wie für Autoindustrien usw., die Verwendung von Angehörigen anderer Gliederungen der Partei möglich ist;

b) diese Führer der Werkscharen Angehörige des Stabes der entsprechenden SA.-Einheiten oder der anderen Gliederungen der Partei sind

IV. Zugehörigkeit.

1. Die Zugehörigkeit zur Werkschar beruht auf freiwilliger Grundlage und setzt die Bereitschaft voraus, sich als aktiver Kämpfer für die nationalsozialistische Auffassung von der Arbeit und für ein neues, deutsches Arbeitertum einzusetzen.

2 In die Werkschar kann jeder Angehörige einer Gliederung der Partei aufgenommen werden, der den arbeitsmäßigen Voraussetzungen der Werkschar genügt und Mitglied der Deutschen Arbeitsfront ist

3 In der Werkschar kann bei dieser Voraussetzung auch jeder Angehörige einer Betriebsgemeinschaft seine Aufnahme finden, wenn er den politischen, rassischen und gesundheitlichen Voraussetzungen entspricht

4 Für die Zugehörigkeit zur Werkschar ist das Einverständnis des zuständigen Betriebsobmannes der Deutschen Arbeitsfront notwendig.

5 Die Aufnahme entscheidet der zuständige Werkscharführer.

V. Aufbau.

1 Die Werkschar ist der Stoßtrupp der Betriebsgemeinschaft und kennt über den eigenen Betrieb hinaus keine Zusammenfassung zu größeren Einheiten

2 Werkschardienststellen sind:

a) Im Zentralbüro: Reichswerkscharführung;

b) bei jeder Gauwaltung: Gauwerkscharführung;

c) in den Kreiswaltungen, in deren Gebiet eine Aufstellung von fünf Werkscharen möglich ist: Kreiswerkscharführung;

d) bei den Ortswaltungen mit mindestens zwei Werkscharen werden diese durch den Hauptwerkscharführer zusammengefaßt: Ortswerkscharführung,

e) die Werkschar eines Betriebes wird vom Werkscharführer geführt.

3. Die Werkschar eines Betriebes soll im allgemeinen acht bis zehn Prozent der männlichen Gefolgschaft umfassen. In besonderen Fällen sind Ausnahmen zulässig. Entscheidung durch den Kreisobmann.

4. Die Werkschar eines Betriebes umfaßt nachstehende Gruppen:

Gruppe 1: Die alte NSBO. des Betriebes, sonstige Walter und Warte der Deutschen Arbeitsfront sowie die Werkscharmänner vom 30 Lebensjahre ab als Stammannschaft,

Gruppe 2: Die Werkscharmänner von der Wehrmachtentlassung bis zum 30 Lebensjahr als der Stoßtrupp;

Gruppe 3: Die Werkscharmänner vom 18. Lebensjahr bis zum Eintritt in die Wehrmacht als die Jungmannschaft

5. Bei den den gebietlichen Gliederungen der Partei entsprechenden SA.-Einheiten ist ein Referat Werkscharen, vereinigt mit dem bisherigen Sozialreferat, gebildet. Die Wahrnehmung dieses Referates hat der zuständige aktive Werkscharführer

VI. Gliederung.

1 Zentralbüro

Amt Reichswerkscharführung.

a) Der Leiter des Amtes Reichswerkscharführung ist der Oberstwerkscharführer.

b) zur Erfüllung seiner Aufgaben erhält das Amt Reichswerkscharführung folgende Abteilungen:

Abteilung Verwaltung	Abteilung Einsatz.
Abteilung Ausbildung.	Abteilung Verbindung zum Reichsarbeitsdienst.
Abteilung Führung.	Abteilung Verbindung zu den Reichsbetriebsgemeinschaften

Die Aufgaben der einzelnen Abteilungen werden durch den Oberstwerkscharführer festgelegt

c) In den dafür in Frage kommenden Reichsbetriebsgemeinschaften wird ein selbständiges Referat „Werkscharen" errichtet, welches arbeitsmäßig von der Reichswerkscharführung geleitet wird

Diesem Referat obliegt die Ausarbeitung von Richtlinien zur Durchführung von Betriebsappellen, Aufmärschen und Kundgebungen (in Zusammenarbeit mit der Unterabteilung Propaganda) und von Richtlinien für den technischen Dienst bei diesen Veranstaltungen. Weitere Aufgaben können von der Reichswerkscharführung zugeteilt werden. Eine Kommandogewalt besitzt dieses Referat nicht

2 Gauwaltung

Abteilung Gauwerkscharführung.

Der Gauobmann erläßt die für den Einsatz und Verwendung der Werkscharen notwendigen Anordnungen. Der Gauobmann ist der Gauwerkscharstammführer

a) Der Leiter der Abteilung Gauwerkscharführung ist der Gauwerkscharführer (Oberwerkscharführer);

b) die Abteilung Gauwerkscharführung besitzt folgende Unterabteilungen:
Ausbildung, Führung und Einsatz, Verbindung zum Reichsarbeitsdienst;

c) der Gauwerkscharführer (Oberwerkscharführer) ist Abteilungsleiter der Gauwaltung der Deutschen Arbeitsfront. Der Oberwerkscharführer wird vom Reichswerkscharführer auf im Einvernehmen mit dem Gauobmann erfolgten Vorschlag des Oberstwerkscharführers ernannt. Der Gauobmann setzt ihn als Abteilungsleiter in seine Dienststelle ein;

d) die haupt- und ehrenamtliche Besetzung der einzelnen Unterabteilungen erfolgt nach Arbeitsanfall durch die Gauwerkscharführung nach Genehmigung durch die Reichswerkscharführung im Einvernehmen mit dem Gauobmann.

Fortsetzung folgt.

(Ver página 19)

Einziges parteiamtliches

Aufklärungs- und Redner-Informationsmaterial

der Reichspropagandaleitung der NSDAP.
und des Propagandaamtes der
Deutschen Arbeitsfront

3. Jahrgang

Lieferung 1 / Januar 1936



Zentralverlag der NSDAP.
Franz Eher Nachf., München 2 NO

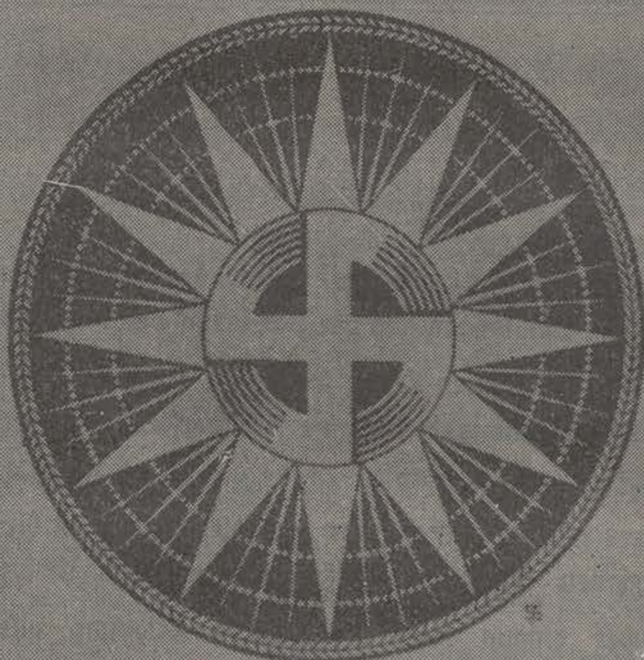
(Ver página 20)



BERLIN, DEZEMBER 1935 · II. JAHRGANG 12. FOLGE

PREIS 10 RPF.

DER SCHULUNGSBRIEF



REICHSSCHULUNGSAMT DER NSDAP UND DER DEUTSCHEN ARBEITSFRONT

(Ver página 21)

Berlin, V. Jahrgang
8. und 9. Folge 1938
(Doppelheft)



Der Schulungsbrief

Das zentrale Monatsblatt der NSDAP. und DAF. (Hauptschulungsamt der NSDAP. und Schulungsamt der DAF.) Herausgeber: Der Reichsorganisationsleiter

ANORDNUNG:

Die Reichsschulungsbriefe sind das einzige amtliche, weltanschauliche Schulungsorgan der Partei und der Deutschen Arbeitsfront.

Für alle Politischen Leiter sowie die DAF.-Walter ist der Bezug der Reichsschulungsbriefe eine selbstverständliche, dienstliche Pflicht.

Ohne Ausnahme sollten alle seit 1933 eingetretenen und besonders alle im vergangenen und diesem Jahr in die Partei aufgenommenen Mitglieder Bezieher der Reichsschulungsbriefe sein.

Darüber hinaus muß die restlose Erfassung aller der Volksgenossen angestrebt werden, die Interesse an einer persönlichen Vertiefung der nationalsozialistischen Weltanschauung zeigen, oder in ihrem Tätigkeitsbereich Menschen führen und erziehen wollen.

Berlin, den 21. Januar 1937

Der Reichsorganisationsleiter

Dr. R. Ley.

(Ver página 22)

Berlin, VI. Jahrgang
3. (verstärkte) Folge 1939



Der Schulungsbrief

Das zentrale Monatsblatt der NSDAP. und DAF. (Hauptschulungsamt der NSDAP. und Schulungsamt der DAF.) Herausgeber: Der Reichsorganisationsleiter

Waffen besaß das deutsche Volk einst mehr als genug. Sie haben die Freiheit nicht zu sichern vermocht, weil die Energie des nationalen Selbsterhaltungstriebes, der Selbsterhaltungswille, fehlten. Die beste Waffe ist totes, wertloses Material, solange der Geist fehlt, der bereit, gewillt und entschlossen ist, sie zu führen. Deutschland wurde wehrlos, nicht weil Waffen mangelten, sondern weil der Wille fehlte, die Waffe für die völkische Forterhaltung zu wahren.

Der Führer: „Mein Kampf", Seite 305

(Ver página 22)

Nr. 29, Nachtrag (Seite 195, unter „Hauptarbeitsgebiet I. Stabsleiter" Punkt 8) **betr.: Die** Deutsche Arbeitsfront.

8. Dem Stabsamt untersteht unmittelbar das Rechtsamt und das Referat für Auslandsfragen.

Nr. 30 Nachtrag (Seite 196 nach „Rechtsamt" vor dem Absatz „Hauptarbeitsgebiet II, Personalamt" einsetzen) betr.: Die Deutsche Arbeitsfront.

Referat für Auslandsfragen.

Zuständigkeit:

1 Erledigung des gesamten Schriftverkehrs mit dem Ausland.
2. Programmgestaltung bei Empfängen van Ausländern und Führung der Ausländer.
3. Bearbeitung der Teilnahme an internationalen Kongressen und Tagungen, soweit ein sachliches Interesse für die Beteiligung der DAF.-Dienststellen besteht.
4. Überwachung der Auslandspressestelle im Presseamt der Deutschen Arbeitsfront in politischer Beziehung. Regelung des Verkehrs mit den Auslandsjournalisten.
5. Verbindungsstelle der Deutschen Arbeitsfront zu allen Behörden, Dienststellen und Vereinigungen, die in der Auslandsarbeit tätig sind.

(Ver página 28)

Gráfico XIII



(Ver página 30)

März—Mai 1934 5. Jahrgang, Folge 38

Deutscher Handlungsgehilfen-Verband Hamburg

D.H.V.

800 000 Mitglieder, davon mehr als 8000 im Auslande.

Der D. H. V. am La Plata

Nachrichtenblatt der Ortsgruppen des Deutschen Handlungsgehilfen-Verbandes in Argentinien

Schriftleitung: Moreno 1059, Escr. 1, Buenos Aires, Tel. 38 Mayo 0469

Einziger Berufsverband der deutschen Handlungsgehilfen.

Berufskameraden!

Endlich haben sich sämtliche deutschen Angestellten in der Heimat zusammengefunden und eine einzige Berufsgemeinschaft gebildet, die alle deutschen Angestellten umfaßt. Die nun geschaffene Großorganisation, die

Deutsche Angestelltenschaft (D. A.)

vereinigt heute schon über 2 Millionen Berufskameraden und stellt die Angestelltensäule des schaffenden Deutschlands dar. Alle bisherigen Berufsverbände der Angestelltensäule haben damit aufgehört zu bestehen. Die Bildung der D. A. erfolgte durch die Uebernahme der DHV-Einrichtungen und Ortsgruppen. Darauf dürfen wir DHVer mit Recht stolz sein!

Die Aufgaben, welche sich die Leitung der Deutschen Angestelltenschaft gestellt hat, sind groß und gewaltig. Pflicht von uns Auslandsdeutschen ist es, alle unsere Kräfte zu vereinigen, um unseren Teil dazu beizutragen, daß das gesteckte Ziel restlos erreicht wird. Der neue deutsche Staat hat den festen Willen, das Deutschtum auch jenseits der Grenzen zu schützen, soweit dies eben möglich ist. Die Erfüllung dieser Aufgabe setzt selbstverständlich die weitgehendste Mitarbeit sämtlicher im Auslande weilenden Volksgenossen voraus.

Wenn wir bisher im Auslande unzähligen Schwierigkeiten begegnet sind, um irgendwelche Zusammenschlüsse zu erzielen, so lag ja die Hauptschwierigkeit darin, daß die Anzahl der Angehörigen der verschiedenen Berufsgruppen relativ klein war und die Sonderinteressen jedes einzelnen so groß, daß jede Vereinigung durch diese Zersplitterung scheiterte. Genau so wie in der Heimat jeder seinen Teil zum Wohle des Ganzen beiträgt, muß es auch unser Bestreben hier im Auslande sein, diesem Beispiel zu folgen.

Die bisher bestehenden Schwierigkeiten sind nun durch die Bildung der Deutschen Angestelltenschaft beseitigt. Heute kann jeder deutsche Angestellte im Auslande, ob Kaufmannsgehilfe, Techniker, Werkmeister, angestellter Ingenieur, Chemiker, Arzt oder Apotheker, Mitglied unseres Verbandes werden. Unsere Hauptaufgabe ist also zunächst: Ausbau, d. h. Werbearbeit! Werbearbeit, dieses Wort ist für uns alle DHVer kein Fremdwort, besonders hier in Buenos Aires ist viel geleistet worden. Wieder erschallt der Ruf und es gilt, bisher Erreichtes zu übertreffen!

Wir fordern daher alle Berufskameraden auf, sich an der Werbearbeit tatkräftigst zu beteiligen, denn Ihr alle seid Pioniertrupp und seid die Basis der neuen Gemeinschaft! Durch Euch soll das große Ziel erreicht werden! Berufskameraden, das Gebiet ist groß und die Arbeit leicht! Werbt unter Euren Bekannten, werbt an Eurer Arbeitsstätte, sei es wo es sei, wo ihr Gleichgesinnte antrefft! Macht sie bekannt mit unseren Zielen und Aufgaben!

Kämpfer an die Front! Der Erfolg muß unser sein!

Heil Hitler!

Die Ortsgruppenleitung.

395

(Ver página 36)







Der Deutsche in Argentinien

Nachrichtenblatt der Ortsgruppen der Deutschen Angestelltenschaft in Argentinien
Schriftleitung: Moreno 1059, Escr. 1, Buenos Aires, Tel. 38 Mayo 0469

2.500.000 Mitglieder, im In- und Auslande. — Einziger Berufsverband der deutschen Angestellten.

Folge 39 Juni 1934 5. Jahrgang

Berufskameraden!

Das Neue Deutschland gab uns am 1. April dieses Jahres den Namen

„Deutsche Angestelltenschaft"

und stellte uns damit vor neue große Aufgaben.

Von heute ab heißt unsere Zeitschrift

„Der Deutsche in Argentinien"

Dem Namen folge die Tat: die Tat, hier am La Plata Alle deutschen Männer und Frauen im Angestelltenverhältnis, seien es Kaufleute oder Techniker, Ingenieure oder Aerzte, Lehrer oder Landwirtschaftliche Angestellte unter unser Banner zu scharen. Denn noch ist unser Häuflein klein und hunderte, ja tausende deutscher Berufskameraden fehlen noch in unseren Reihen.

Dreifacher Art sind die Aufgaben, die unser harren: Nationale Sammlung, Pflege kultureller Verbundenheit mit der Heimat und soziale Sicherstellung und Förderung des Einzelnen. Ein ungeheures Werk liegt da noch vor uns und wir brauchen dazu — nicht Mitläufer — sondern nach alter, getreuer DHVer-Art, Mitarbeiter, Mitkämpfer, Mitwerber.

Nichts wirbt so sehr für eine Bewegung wie die Begeisterung und freudige Mitarbeit der eigenen Anhänger; darum werbt für uns, besucht unsere Versammlungen, Vorträge und Veranstaltungen, bringt Freunde und Bekannte mit und Ihr habt unserer Sache schon einen großen Dienst erwiesen.

Unser deutsches Vaterland braucht alle Auslandsdeutschen in seinem Kampf um Wiedererhebung und neue Weltgeltung und in seinem Ringen, deutschem Geiste den Einfluß und die Anerkennung zu verschaffen, die er verdient. Der Einzelne im Ausland vermag wenig oder nichts, aber geschlossener Wille der 35 Millionen Auslandsdeutschen unendlich viel. Und besonders hier in Argentinien vermag alles zu erreichen eine große nationale, soziale und kulturelle Gemeinschaft aller Deutschen!

Daran im Rahmen deiner Berufsorganisation mitzuarbeiten, ist, deutscher Berufskamerad, Dein deutsches Recht und Deine deutsche Pflicht.

Nun fanget an.

Der Werbeobmann.

(Ver página 36)

Der Deutsche in Argentinien

Nachrichtenblatt der Ortsgruppen u. Stützpunkte der Deutschen Angestelltenschaft in Argentinien

Schriftleitung: Moreno 1059, Escr. 1, Buenos Aires, Tel. 38 Mayo 0469

4.000.000 Mitglieder im In- und Auslande.

Folge 43 | November 1934 | 5. Jahrgang

Aufruf!

Winterhilfe 1934–1935.

In seinem starken, unerschütterlichen Glauben an deutsche Opferbereitschaft und die Gefühlsverbundenheit zu den Volksgenossen, die ohne eigene Schuld noch nicht wieder in den Arbeitsprozeß eingereiht werden konnten, und denen es noch nicht möglich ist, mit eigenen Mitteln den Erfordernissen des Winters zu begegnen, hat der Führer des Deutschen Volkes zum Winterhilfswerk 1934-35 aufgerufen.

Durch die Berichte aus unserer deutschen Heimat und von denjenigen, denen es vergönnt war, das neuerstandene Deutsche Reich zu sehen und zu erleben, wissen wir, wie begeistert und einmütig im Heimatlande der Deutsche zum Deutschen steht

Wollen wir deutschen Berufskameraden im Ausland nicht durch denselben Opfermut und dieselbe Uneigennützigkeit unsere Treue zum Vaterland zum Ausdruck bringen?

Möge stets in uns das Bewußtsein wach bleiben, daß es nur ein materielles Opfer ist, das man von uns erwartet. Daher soll es eingedenk der Blutopfer, die dargebracht wurden, einem jeden von uns zur inneren Befriedigung gereichen, sich freudigen Herzens und aus tiefster Seele heraus ein fühlbares Opfer aufzuerlegen!

Einzeichnungslisten liegen in unserem Geschäftszimmer auf, von wo aus die gesammelten Beträge an die Deutsche Gesandtschaft abgeführt werden.

Deutsche Angestelltenschaft.

Ortsgruppe Buenos Aires.

(Ver página 36)

Folge 46/47

6. Jahrgang   Februar/März 1935

Der Deutsche in Argentinien

Nachrichtenblatt der Ortsgruppen und Stützpunkte
der Deutschen Arbeitsfront in Argentinien

Schriftleitung: Moreno 1059, Escr. 5, Buenos Aires, U. T. 38 Mayo 0469



Folge 49

6. Jahrgang — Mai 1935

Der Deutsche in Argentinien

Nachrichtenblatt der Ortsgruppen und Stützpunkte
der Deutschen Berufsgruppen (DAF) in Argentinien

Schriftleitung: Moreno 1059, Escr. 5, Buenos Aires, U T 38 Mayo 0469

(Ver página 36)

Der Deutsche in Argentinien

MONATSSCHRIFT DER DAF.
FÜR DIE BERUFSTÄTIGEN
DEUTSCHEN IN ARGENTINIEN



Der Deutsche in Argentinien



MITTEILUNGSBLATT DER **DAF.** LANDESGRUPPE ARGENTINIEN

Beiträge für die Zeitschrift müssen bis zum 20. eines jeden Monats bei der Schriftleitung eingegangen sein.	Schriftleitung und Geschäftsstelle: Buenos Aires, Alsina 1250 Tel. U. T. Mayo 38 - 0469	Für unverlangt eingesandte Manuskripte wird keine Verantwortung übernommen. Rücksendung nur falls Porto beigefügt ist. — Preis: 30 Cts.

FOLGE 80 **DEZEMBER 1937** **8. JAHRGANG**

Aus dem Inhalt:

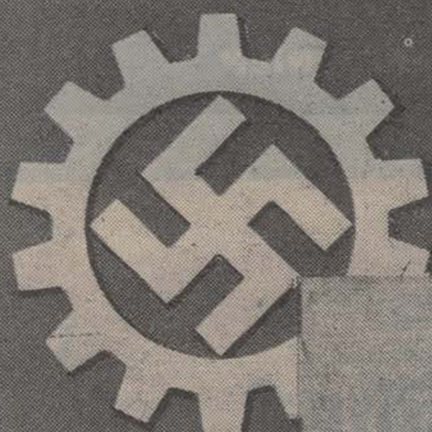
Sonnenwend 1937. — In der erzgebirgischen Werkstatt Knecht Rupprecht. — An Argentinien (Gedicht von Thilde Jahn). — Die erste Feldweihnacht. — Betrachtungen vor einem Spielzeugladen. — Noche buena. — Die DAF beim Langemarck-Gedächtnismarsch. — Die DAF (Aufbau) — In den Gletscherspalten des Puntiagudo. Mitteilungen der DAF. — Die Träger des Nationalpreises für Kunst und Wissenschaft. Die Kolonialdebatte. — Vom Rio de la Plata zum Rio Alto Paraguay u. s. w.

1512

(Ver página 36)

Der Deutsche in Argentinien

MITTEILUNGS-
BLATT DER
„DAF."
LANDESGRUPPE
ARGENTINIEN





MÄRZ 1938

(Ver página 36)

Es mag einer tätig sein, wo immer er soll, er darf nie vergessen, daß die Nation nur lebt durch die Arbeit aller.

Adolf Hitler.

Die Deutsche Arbeitsfront



Arbeit ist Schöpfung,
Arbeit ist Disziplin!



„Niemals dürfen wir die Menschen nach der Art der Arbeit werten, sondern nur nach der Leistung auf dem Arbeitsplatz, auf dem sie stehen. Wir müssen Achtung vor jeder Arbeit, Achtung vor jedem Träger dieser Arbeit haben."

Dr. Robert Ley

(Ver página 36)

3045134

Die Deutsche Arbeitsfront

Mitgliedsbuch

Dr. R. Ley

Die Deutsche Arbeitsfront

3.73012

Mitgliedsbuch

Ausland-Organisation

Dr. R. Ley

Die Deutsche Arbeitsfront

3063045

Mitgliedsbuch

Auslands-Organisation

Dr. R. Ley

Die Deutsche Arbeitsfront

3070275

Mitgliedsbuch

Auslands-Organisation

Dr. R. Ley

Die Deutsche Arbeitsfront

3045227

Mitgliedsbuch

Dr. R. Ley

3010612

Die Deutsche Arbeitsfront

Mitgliedsbuch

Dr. R. Ley

Die Deutsche Arbeitsfront

3070291

Mitgliedsbuch

Auslands-Organisation

Dr. R. Ley

Die Deutsche Arbeitsfront

3069749

Mitgliedsbuch

Auslands-Organisation

Dr. R. Ley

Die Deutsche Arbeitsfront

3074081

Mitgliedsbuch

Auslands-Organisation

Dr. R. Ley

(Ver página 36)

Die Deutsche Arbeitsfront
Mitgliedsbuch
Name — Vorname
Beruf
geboren am 21. April 19..
in Stuttgart
eingetreten 1. Sept. 1935
Dt. Ring-Zentrum
Die Beitragszahlung beginnt in diesem Buch mit dem 7. Beitragsmonat des Jahres 19 36
Dr. R. Ley

Die Deutsche Arbeitsfront
3057653
Mitgliedsbuch
Jachanke — Robert
Mechaniker
geboren am 2. 2. 1893
in Breslau
eingetreten 1. 8. 37
Gauwaltung Auslands-Organ.
Verwaltungsstelle Einzelmitgl. Argentinien
Die Beitragszahlung beginnt in diesem Buch mit dem 1. Beitragsmonat des Jahres 19 38
Dr. R. Ley

Die Deutsche Arbeitsfront
3076422
Mitgliedsbuch
Ullrich — Maria
Kindergärtnerin
geboren am 31. 10. 1915
in Gelsenkirchen, Rotthausen
eingetreten 1. 11. 1938
Gauwaltung Auslands-Organisation
Verwaltungsstelle E.M. Argentinien
Die Beitragszahlung beginnt in diesem Buch mit dem 11. Beitragsmonat des Jahres 19 38
Dr. R. Ley

Die Deutsche Arbeitsfront
3085657
Mitgliedsbuch
Franz — Willy
Friseur
geboren am 8. 12. 1896
in Stralsund
eingetreten 1. 2. 1939
Gauwaltung Auslands-Organisation
Verwaltungsstelle Montevideo
Die Beitragszahlung beginnt in diesem Buch mit dem 2. Beitragsmonat des Jahres 19 39
Dr. R. Ley

Die Deutsche Arbeitsfront
3049069
Mitgliedsbuch
Zober — Franz
Mechaniker
geboren am 20. 9. 1901
in Kitzingen / Main
eingetreten 1. 7. 37
Gauwaltung Auslands-Organ.
Verwaltungsstelle Landesgr. Argentinien
Die Beitragszahlung beginnt in diesem Buch mit dem 7. Beitragsmonat des Jahres 19 37
Dr. R. Ley

Die Deutsche Arbeitsfront
3060266
Mitgliedsbuch
Engelhorn — Friedrich
Dipl. Landwirt
geboren am 26. 6. 1902
in Mannheim
eingetreten Auslands-Organisation 1. 5. 38
Gauwaltung
Verwaltungsstelle Rosario
Die Beitragszahlung beginnt in diesem Buch mit dem 5. Beitragsmonat des Jahres 19 38
Dr. R. Ley

Die Deutsche Arbeitsfront
3065750
Mitgliedsbuch
Name — Vorname
Beruf
geboren am 19. 10. 1894
in
eingetreten 1. 8. 38
Gauwaltung Auslands-Organisation
Verwaltungsstelle E.M. Argentinien
Die Beitragszahlung beginnt in diesem Buch mit dem 8. Beitragsmonat des Jahres 19 38
Dr. R. Ley

3036168
Die Deutsche Arbeitsfront
Mitgliedsbuch
Name — Vorname
Beruf
geboren am 21. 3. 1894
in Schelsen
eingetreten 1. 12. 36
in Gau Auslandsorganisation
Verwaltungsstelle
Die Beitragszahlung beginnt in diesem Buch mit der 49 Beitragswoche des Jahres 19 36
Dr. R. Ley

Die Deutsche Arbeitsfront
3071335
Mitgliedsbuch
Kinder — Franz
Landwirt
geboren am 17. 10. 1889
in
eingetreten 1. 9. 38
Gauwaltung Auslands-Organisation
Verwaltungsstelle E.M. Argentinien
Die Beitragszahlung beginnt in diesem Buch mit dem 9. Beitragsmonat des Jahres 19 38
Dr. R. Ley

(Ver página 36)

Gráfico (f)

X Z. 69

Die Deutsche Arbeitsfront

Mitgliedsbuch

[illegible] Wilhelm

Name Vorname

[illegible]

Beruf

geboren am 4. [illegible] 1888 in Vechelde

eingetreten [illegible] Dezember 1933

in Gau Süd-Hannover-Braunschweig

Verwaltungsstelle Braunschweig-Stadt

Ortsgruppe [illegible]

Die Beitragszahlung beginnt in diesem Buch mit der [illegible] Beitragswoche des Jahres 1934

Dr. R. Ley

Reichsorganisationsleiter der N.S.D.A.P.

3

Nr. 3104712 ~~[illegible]~~ X

Die Deutsche Arbeitsfront

Mitgliedsbuch

Peschlow Gustav

Name Vorname

Lithograf

Beruf

geboren am 15. Februar 1881

in Berlin

ein/über getreten 1. Juni 1935

in Gau Auslandsorganisation

Verwaltungsstelle [illegible]

Die Beitragszahlung beginnt in diesem Buch mit der 27. Beitragswoche des Jahres 1936

Dr. R. Ley

Reichsorganisationsleiter der N.S.D.A.P.

Eintragungen und Aenderungen in diesem Buch dürfen nur durch

An= und Abmeldungen

Siegel

überw. am 1. Juli 1936
zur Ortsw. Bs. Aires — Zentrum
Gauwaltung Ausland

Ortsobmann

Siegel

überw. am 1. Juli 1939
zur Ortsw.
Gauwaltung Ausland

Ortsobmann

Union Alemana de Gremios — Delegado — Einzelmitglieder

überw. am 25.7.40.
zur Ortsw. E.M.
Gauwaltung Ausland
Arthur Kühn
Ortsobmann

6

Eintragungen und Aenderungen in diesem Buch dürfen nur durch

An= und Abmeldungen

Siegel

überw. am 1.3.1938
zur Ortsw. E M Argentinien
Gauwaltung Ausland

Ortsobmann

Siegel — D. Gr. — Auslands Organisation

überw. am 1. Januar 1939
zur Ortsw. Bs. Aires — Zentrum
Gauwaltung Ausland

Ortsobmann

Die Deutsche Arbeitsfront — Auslands Organisation — Einzelmitglieder

Siegel

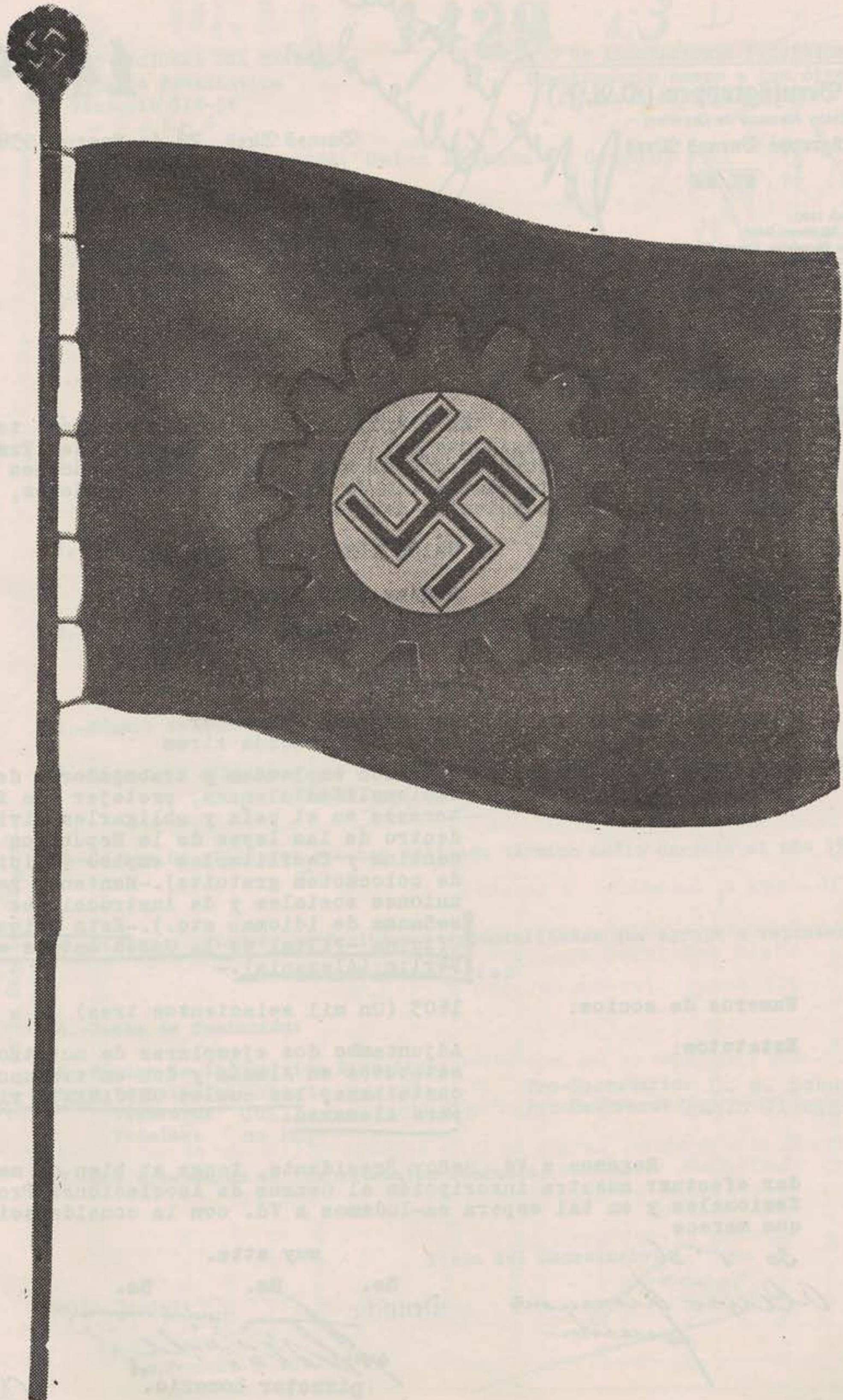
überw. am 23.3.39.
zur Ortsw. E.M. Argentinien
Gauwaltung Ausland
Arthur Kühn
Ortsobmann

(Ver página 36)

Gráfico XXI (h)

(Ver página 36)

Gráfico XXII



(Ver página 36)

1425

Deutsche Berufsgruppen (D.A.F.)
(Unión Alemana de Gremios)
Ortsgruppe Buenos Aires

WK/MM

Postanschrift: ALSINA 1250
Fernsprecher: U. T. 38 (Mayo) 0469
Bank-Konto: Banco Germánico, Cuenta Corriente
Postgiro: Unión Alemana de Gremios
Geschäftsstunden: werktäglich von 12-14 u. 17-19 (ausser Sonnabends u. Feiertage)

copia conforme
Gerencia

Buenos Aires, 29 de Enero 1936

Señor Presidente del
Departamento Nacional de Trabajo
Azcuénaga 1086
C A P I T A L.

3.106 - A6
30/1/36

De nuestra consideración:

En cumplimiento de la disposición, tomada por el Señor Presidente del Departamento Nacional del Trabajo, respecto al Censo de Asociaciones Profesionales, plácenos indicar a Vd. nuestra Asociación de empleados y trabajadores, la cual rige bajo los siguientes detalles:

Nombre de la entidad:	UNION ALEMANA DE GREMIOS.
Domicilio:	Alsina 1250, Buenos Aires
Teléfono :	38 (Mayo) 0469
Fecha de su creación:	1º de Abril de 1934
Director honorio : Domicilio:	Ing. Ricardo Schroeder Perú 1377, Buenos Aires
Actividad de la Unión:	Unir los empleados y trabajadores de nacionalidad alemana, protejer sus intereses en el país y obligarles vivir dentro de las leyes de la República Argentina y facilitarles empleo (Oficina de colocación gratuita).-Mantener reuniones soziales y de instrucciones (enseñansa de idiomas etc.).-Esta Unión es Oficina -Filial de la Unión matriz en Berlin (Alemania).-
Numeros de socios:	1603 (Un mil seiscientos tres)
Estatutos:	Adjuntamos dos ejemplares de nuestros estatutos en Alemán y dos en traducción castellana, los cuales UNICAMENTE rigen para Alemania.

Rogamos a Vd., Señor Presidente, tenga ab bien de mandar efectuar nuestra inscripción al Census de Asociaciones Profesionales y en tal espera sa-ludamos a Vd. con la consideración que merece

30 1 36

muy atte.

A Censo Asociaciones
Gerencia

Ss. Ss. Ss.
Deutsche ...
director honorio.

(Ver página 37)

Gráfico XXIV

1429 83 D 2-

DEPARTAMENTO NACIONAL DEL TRABAJO
División de Estadística
Victoria 618-3º

CENSO DE ASOCIACIONES PROFESIONALES
Cuestionario anexo a las circulares Nº 17,18 y 19

Copia conforme
[firma]

8290 N8
1.37

1.-Nombre de la Asociación: Union Alemana de Gremios

2.-Domicilio: Alsina 1250

3.-Teléfono: 38/ 0469

4.-Localidad: Capital Federal

5.-Partido o Departamento:

6.-Provincia o Territorio:

7.-Central Nacional a que está adherida: (1)

8.-Federación, Unión, etc. de carácter regional a que pertenece:

9.-Federación, Unión, etc. de carácter local a que pertenece:

10.-Secciones que la forman, representativas de los distintos oficios profesiones o especialidades: Todos los gremios sin excepcion ni distincion

11.-Número de afiliados: 3.300

12.-Número de afiliados que han cotizado en el mes de diciembre de ~~1936~~ 1935:
~~XXXXX~~ 1603

13.-Número de afiliados que han cotizado término medio durante el año 1936:
2.000

14.-Oficio u oficios, profesiones o especialidades que agrupa o representa:
Todos los oficios

15.-Fecha de fundación:

16.-Nómina de la Comisión Directiva:
Secretario: Roberto Fessel
Tesorero: Guillermo Buchholz
Vocales: no hay
Pro-Secretario: C. W. Schumann
Pro-Tesorero: Pablo Gloeggler

17.-Dos ejemplares de los estatutos sociales:

Firma del Secretario: Fessel

Sello Social:

(1).- Si está adherida a la Confederación General del Trabajo (C.G.T.), indicar si se refiere a la afiliada en Independencia 2880 o a la de Catamarca 577, de la Capital Federal.-

(Ver página 37)

1430 3.

DEPARTAMENTO NACIONAL DEL TRABAJO DIVISION DE ESTADISTICA

Copia conforme [illegible]

83

Victoria 618-3º

CENSO DE ASOCIACIONES PROFESIONALES
OBRERAS
Cuestionario nº 1

1.-Nombre de la Asociación: UNION ALEMANA DE GREMIOS

2.-Domicilio: Alsina Nº: 1250 3.-Teléfono: 38 - 0469

4.-Localidad: Buenos Aires 5.-Partido o Departamento: Capital

6.-Provincia o Territorio: Federal

7.-Central nacional a que está adherida: ninguno

8.-Federación, Unión, etc., de carácter provincial o regional a que pertenece: ninguno

9.-Federación, Unión, etc., de carácter local a que pertenece: ------

10.-Secciones que la forman representativas de los distintos oficios, profesiones o especialidades: todos los gremios sin excepcion ni diátincion

11.-Número de afiliados: 6385

12.-Número de afiliados que han cotizado en el último mes: 375

13.-Término medio de afiliados que han cotizado mensualmente durante el último año: 23o

14.-Oficio u oficios, profesiones o especialidades que agrupa o representa: Todos los oficios

15.-Fecha de fundación: 1 de Abril de 1936

16.-Nómina de la Comisión Directiva: Director Honorifico Sr. Erwin Schriefer, Tesorero Hans Schulz -Secretario Karl Fleischer -Pro-Secretario Kurt Lange

17.-Dos ejemplares de los estatutos:

18.-Tiene otorgada personería jurídica?: no

19.-En caso negativo, por qué no lo ha solicitado? (indicar si por motivos ideológicos, económicos, etc.): estamos estudiando la solicitud y volvemos en brevedad sobre el particular

Lugar y fecha
Buenos Aires, Enero 24 de 1939

Sello social

Firma del Secretario

Deutsche Berufsgruppen (D.B.G.)
(Unión Alemana de Gremios)
Ortsgruppe Buenos Aires

(Ver página 37)

83

DEPARTAMENTO NACIONAL DEL TRABAJO

División de Estadística
Victoria 618-3º

CENSO DE ASOCIACIONES PROFESIONALES

Cuestionario nº 1.

1.-Nombre de la asociación: Union Alemana de Gremios

2.-Domicilio: Alsina 1250

3.-Teléfono: 38-0469

4.-Localidad: Buenos Aires

5.-Partido o Departamento: Capitel

6.-Provincia o Territorio: Federal

7.-Central nacional a que está adherida ninguno

8.-Federación, Unión, etc., de carácter provincial o regional a que pertenece: ninguno

9.-Federación, Unión, etc., de carácter local a que pertenece: ---------

10.-Secciones que la forman representativas de los distintos oficios, profesiones o especialidades: Todos los gremios sin excepción ni distinción

11.-Número de afiliados: 7200

12.-Número de afiliados que han cotizado en el último mes: 167

19

13.-Término medio de afiliados que han cotizado mensualmente durante el año últim. 200

14.-Oficio u oficios, profesiones o especialidades que agrupa o representa: Todos los gremios

Copia conforme

15.-Fecha de fundación: 1º Abril 1936

16.-Nómina de la Comisión directiva: Presidente: Erwin Schriefer; Vice-Presidente: Eckhardt Neumann; Secretario: Franz Hartmann; Pro-Secretario: Wilhelm Schuhmann; Tesorero: Karl Fleischer

17.-~~Dos ejemplares de los estatutos:~~ no

18.-Tiene otorgada personería jurídica?

19.-En caso negativo, porque no la ha solicitado? (indicar si por motivos ideológicos, económicos, etc.)
Estamos estudiando la solicitud y volvemos en brevedad sobre el particular

Lugar y Fecha: Buenos Aires, Junio 25 de 1940

Sello social  Firma del Secretario

1431

(Ver página 37)

Gráfico XXVI

y deterioro del tiempo.------------------------------------

QUINTO: Se hace constar que en la casa alquilada se hallan instalados los siguientes artefactos: en la escalera 36 barillas de bronce, un farol francés de bronce cincelado de nueve luces, en el hall un farol,otro farol en el primer - patio y un plafonier en el corredor que va del primer al segundo patio; una heladera americana y un filtro "Pater" y el cuarto de baño completamente instalado, todo lo cual el locatorio se compromete a devolver en el mismo buen estado en que se encuentra.------------------------------------

SEXTO: Todos los impuestos inherentes al negocio establecido en la casa locada de cualquier clase que fueren, serán satisfechos por el locatario.------------------------------

SEPTIMO: La falta de cumplimiento a las cláusulas del presente contrato, dará derecho al locador para pedir el desalojo inmediato si lo estima conveniente, sin perjuicio de las acciones que le competan por daños y perjuicios.--------

OCATAVO: El Banco Germánico de la América del Sud, con domicilio legal en esta Capital, calle 25 de Mayo nº 149, firma el presente contrato en prueba de constituirse fiador solidario,liso y llano y principal pagador por las obligaciones del locatario,y mientras el locador no se reciba de la casa alquilada conforme a derecho.------------------------

NOVENO: Las partes contratantes para todos los efectos le-

Sigue en el sello de Un peso cincuenta ctvos. nº 708,004

(Ver página 38)



708004



Continuación del sello de Un peso cincuenta ctvos.nº 708003 gales de este contrato, dan por constituidos sus respectivos domicilios, el Señor José Elias Martinez Nuñez en la calle Alsina nº 1249 y la Unión Alemana de Gremios en la finca que toma en sub-locación, calle Alsina nº 1250, sometiéndose desde ya a la jurisdicción de la Justicia Ordinaria de esta Capital, con renuncia expresa de toda otra que le pudiera - corresponder.---

En cumplimiento de las nueve cláusulas que anteceden, firman las partes contratantes dos ejemplares de un mismo tenor, quedando en poder del Señor José Elias Martinez Nuñez el - original extendido en los sellos de Un peso cincuenta centavos cada uno números 708,003 y 708,004 con la reposición del sellado de ley, y una copia extendida en los sellos de Un peso cincuenta centavos cada uno números 708,005 y - - - 708,006 para el locatario.-----------------------------------

En Buenos Aires a los treinta y un dias del mes de Mayo de mil novecientos treinta y cinco.------------------------------

José E. Martinez

BANCO GERMANICO DE LA AMERICA DEL SUD

Deutsche Berufsgruppen (DAF)

(Ver página 38)

UNION ALEMANA DE GREMIOS
(Bund der schaffenden Deutschen)

Buenos Aires, den 1[illegible]. Juli 1940

RUNDSCHREIBEN

An alle Gebiets- und Amtsbeauftragten
der
Unión Alemana de Gremios

813

Betr.: Monatsberichte:

Trotz wiederholter Aufklärungen und Hinweise meinerseits betreffs der Monatsberichte, laufen dieselben nicht nur durchweg mit grosser Verspätung ein, sondern weisen auch oft immer wieder die verschiedensten Fehler und Unkorrektheiten auf. Deshalb gebe ich nachstehend nochmals die Richtlinien bekannt und bitte Sie dieselben auch Ihren verschiedenen Beauftragten, je ein Exemplar hiervon, auszuhändigen, damit in Zukunft diese Mängel abgestellt werden.

1. Jeder Amtsinhaber oder dessen Vertreter hat über seine Tätigkeit innerhalb eines Monats einen Bericht anzufertigen.

2. Der Bericht ist mit 1. Original und 3 Durchschlägen von den betreffenden Sachbeauftragten beim Gebietsbeauftragten bis zum 4. des folgenden Monats einzureichen. Das Original sowie alle Durchschläge müssen die Unterschrift des betreffenden Beauftragten tragen. Ein Durchschlag behält der Gebietsbeauftragte für seine Akten und einen der betreffende Amtsbeauftragte, sodass also 6 Exemplare angefertigt werden müssen.

3. Der Gebietsbeauftragte hat die einzelnen Berichte seiner Mitarbeiter zu sammeln und geschlossen, spätestens am 6. des folgenden Monats, bei mir abzuliefern. Es dürfen also von diesen Monatsberichten nicht etwa einzelne Durchschläge an den Sozialbeauftragten, Rechtsbeauftragten usw. des Bundes separat weitergegeben werden. Jeder einzelne Bericht ist von Gebietsbeauftragten gegenzuzeichnen oder abzustempeln.

4. Alle Berichte, also auch die der Sozial-Rechts-usw. Beauftragten sind zu richten an den Gesch. Wart des Bundes der schaffenden Deutschen (Unión Alemana de Gremios) (Ak. Hartmann), Alsina 1250.

5. Der Kopf eines jeden Berichtes soll lauten:

Gebiet ....
Monatsbericht des Beauftragten für ... .
für Monat 1940

Am Kopfe des Berichtes muss ferner das Datum des Ausstellungstages verzeichnet sein.

6. Hat ein Amtsbeauftragter nichts zu melden, so ist entweder von ihm "Fehlanzeige" einzureichen, oder der Gebietsbeauftragte muss in seinem zusammenfassenden Bericht in auffallender Form erwähnen, dass von dem oder den Beauftragten kein Bericht eingereicht wurde wegen "Fehlmeldung".

7. Die Berichte sollen keinerlei Bestätigungen von Briefeingängen usw. enthalten und es darf darin auch nicht die Beantwortung von irgendwelchen Angelegenheiten erfolgen.

bitte wenden!.

8. Bei Berichten über Veranstaltungen oder Kursen ist die Teilnehmerzahl, bei Hilfswerk- und ähnlichen Veranstaltungen der Reinertrag anzugeben.-

9. Es ist darauf zu achten, dass die Durchschläge ebenfalls noch leserlich sind.-

10. Wird die Veröffentlichung eines Berichtes im "Deutschen in Argentinien" gewünscht, so ist ein Durchschlag mehr einzureichen. Derselbe muss dann gross und auffällig den Vermerk: "Für den Deutschen in Argentinien" tragen.

11. Ausdrücke wie "Ortsgruppe", "Stützpunkt", "DAF", "Sozialwalter" "Ortsgruppenwalter" usw., sind in Berichten und im schriftlichen Verkehr unbedingt zu unterlassen.-

Mit Deutschem Gruss!

[signature]
Geschäftswart

(Ver página 41)

UNION ALEMANA DE GREMIOS
Verwaltungsstelle

Buenos Aires, den 14. 8. 1939

864

R U N D S C-H-R E I B E N Nr. 82

Am 8. August war zu einer

Generalversammlung

der Mitglieder aufgerufen worden, um die Forderungen des Regierungsdekretes vom 15. Mai zu erfüllen und uns auf die in Argentinien übliche parlamentarische Basis zu stellen. Die sechs Punkte der Tagesordnung

1) Bericht des bisherigen Leiters über die Tätigkeit seit Gründung der "Union Alemana de Gremios" am 1. April 1934.
2) Verlesung und Annahme der neuen spanischen Statuten, die unsere bisherigen Richtlinien sinngemäss ersetzen
3) Wahl eines Präsidenten und Vizepräsidenten
4) Wahl der Comision Directiva
5) Wahl eines sindico und sindicosuplente
6) Wahl zweier Arbeitskameraden, die das Protokoll im Namen der Versammlung zeichnen

wurden einstimmig im Sinne der vorgebrachten Vorschläge angenommen.

Es sind folgende Arbeitskameraden gewählt worden:
Presidente (Verbands-Wart) Ak. Schriefer
Vicepresidente (Stellv. Verbands-Wart) Ak. E. Neumann

COMISION DIRECTIVA:

Titulares: Ak. Hartmann, Ak. Schuhmann, Ak. Fleischer, Ak. Betke, Ak. Sohanski, Ak. Henninge, Ak. Haslinger und Ak. Lohmann.

Suplentes: Ak. Krummow, Ak. Wolff, Ak. Spriegel, Ak. Jakob, Ak. Hünge, und Ak. Ketzner

Sindico y Sindico Suplente: Ak. Schenzle und Ak. Eschenbach.

2 Arbeitskameraden, die das Protokoll zu zeichnen haben:
Ak. Richter und Ak. Fröhlich.

Die Generalversammlung zeigte eine Einmütigkeit, die [illegible] ist und brachte durch die Wahl der auch bisher in der Zentralstelle tätigen Arbeitskameraden zum Ausdruck, dass sie mit deren Amtstätigkeit einverstanden war.

Mit deutschem Gruss!

[illegible]

(Ver página 50)

UNION ALEMANA DE GREMIOS
Verwaltungsstelle

Buenos Aires, den 14. 8. 1939

863

RUNDSCHREIBEN Nr. 83

Am 11. August fand die Amtsverteilung innerhalb der Comision Directiva (Verbands-Wartung) statt. Es wurden gewählt:

Ak. Hartmann	zum	Geschäftswart	(secretario)
" Schuhmann	"	Rechtswart	(Prosecretario)
" Fleischer	"	Kassenwart	(tesorero)
" Bothe	"	Sozialwart	(protesorero)
" Sobanski	"	Betriebswart	(vocal)
" Hennings	"	Berufswart	(")
" Hassinger	"	KdF-Wart	(")
" Lohmann	"	Pressewart	(")
" Krumnow	"	stellv. Berufswart	(Suplente)
" Wolff	"	Betriebswart	(")
" Spriegel	"	Pressewart	(")
" Runge	"	Rechtswart	(")
" Jakob	"	Zeitschriftenwart	(")
" Katzner	"	Schriftwart	(")

Am demselben Tage wurden von der Verbandswartung auf Vorschlag des Verbands-Wartes folgende Gebietsbeauftragte (delegados) bestimmt:

Für Gebiet (Buenos Aires)	Zentrum:	Werner Grolle
" " " "	Belgrano:	Karl Winzer
" " " "	Flores:	Ernst Richter
" "	Villa Ballester:	Hans J. Wolff-Wöston
" "	Quilmes:	Hermann Krüger
" "	Florida:	Max Halder
" "	Avellaneda:	Friedrich Wenk
" "	Rosario:	Hans Härtlein
" "	Comodoro Rivadavia:	Wilfried Korkisch
" "	Mendoza:	Hans Lindner
" "	Córdoba:	Reinhold Eckhardt
" "	Lomas de Zamora:	Eckhart Neumann
" "	Hurlingham:	Wilhelm Schack
" "	Campana:	Walter Schütze
" "	Munro:	Adolf Isler
" "	Monte Carlo:	Theodor Fischer
" "	Garuhé:	Richard Schramm
" "	Eldorado:	Alois Hödl
" "	Tucumán:	Fritz Worschin
" "	Einzelmitglieder:	Arthur Kühn

Die Gebietsbeauftragten wollen jetzt umgehend ihre Mitarbeiter (colaboradores und auxiliares) mit Angabe des zu übernehmenden Amtes der Verbandswartung zur Bestätigung vorschlagen.
Auch die in Betrieben tätigen Betriebsbeauftragten (agentes) wurden auf Vorschlag des Betriebswartes bestimmt.

Mit Deutschem Gruss!

gez. Hartmann — Geschäfts-Wart
gez. Schriefer — Verbands-Wart

(Ver página 50)

NOMBRE Obra Facultad de Medicina DIVIS. 50

DIRECCIÓN

MES	DIA	CONCEPTOS	DEBE PESOS	CTS.	HABER PESOS	CTS.	SALDO PESOS	CTS.

NOMBRE Pelfino [illegible] DIVIS. 13/2

DIRECCIÓN

MES	DIA	CONCEPTOS	DEBE PESOS	CTS.	HABER PESOS	CTS.	SALDO PESOS	CTS.

NOMBRE Chadopyf DIVIS. 11/2

DIRECCIÓN

MES	DIA	CONCEPTOS	DEBE PESOS	CTS.	HABER PESOS	CTS.	SALDO PESOS	CTS.

NOMBRE Sedalana DIVIS. 37/

DIRECCIÓN

MES	DIA	CONCEPTOS	DEBE PESOS	CTS.	HABER PESOS	CTS.	SALDO PESOS	CTS.

(Ver página 52)

NOMBRE Siemens Schuckert — DIVIS. 37/2
DIRECCIÓN

MES 1940	DÍA	CONCEPTOS	DEBE PESOS	CTS.	HABER PESOS	CTS.	SALDO PESOS	CTS.
		Uebertrag	5744	10	6075	20		
Jan.	15	[illegible] 1121	351	60				
Febr.	25	Febr. [illegible]			459	20		

NOMBRE Siemens Bau — DIVIS. 36/1
DIRECCIÓN

MES	DÍA	CONCEPTOS	DEBE PESOS	CTS.	HABER PESOS	CTS.	SALDO PESOS	CTS.
		Uebertrag	2188		2700	10		
Dez.	27	[illegible]	212	40				
Jan.	15	Jan. Zahlg. [illegible]						

NOMBRE Sema — DIVIS. 35
DIRECCIÓN

MES	DÍA	CONCEPTOS	DEBE PESOS	CTS.	HABER PESOS	CTS.	SALDO PESOS	CTS.
		[illegible]						

NOMBRE Thyssen Avellaneda — DIVIS. 38/3
DIRECCIÓN

MES 1941	DÍA	CONCEPTOS	DEBE PESOS	CTS.	HABER PESOS	CTS.	SALDO PESOS	CTS.
		Uebertrag						
Jan.	16	Zahlg. Jan. 1027			452	60		

NOMBRE Thyssen. Zentrum — DIVIS. 38/3
DIRECCIÓN

MES	DÍA	CONCEPTOS	DEBE PESOS	CTS.	HABER PESOS	CTS.	SALDO PESOS	CTS.
		Uebertrag						
Dez.		[illegible]	267	70				
Jan.		Zahlg. Jan. [illegible]						

NOMBRE [illegible] — DIVIS. 53
DIRECCIÓN

MES	DÍA	CONCEPTOS	DEBE PESOS	CTS.	HABER PESOS	CTS.	SALDO PESOS	CTS.
		[illegible]						

Gráfico XXI

(Ver página [illegible])

(Ver página 52)

NOMBRE Deutsches Hospital DIVIS. 15/3

DIRECCIÓN Del. I

MES 1941	DÍA	CONCEPTOS	DEBE Pesos	cts.	HABER Pesos	cts.	SALDO Pesos	cts.
		Uebertrag						

NOMBRE Deutsche La Plata Zeitung DIVIS. 14/3.

DIRECCIÓN Del. I

MES 1940	DÍA	CONCEPTOS	DEBE Pesos	cts.	HABER Pesos	cts.	SALDO Pesos	cts.
		Uebertrag						
Dez.		Nabel 107656 3088 Sf.102	99	50				
Jan.		Zahl. Jan. 1024						

NOMBRE Deutz Motores DIVIS. 16/2

DIRECCIÓN Del. I

MES 1940	DÍA	CONCEPTOS	DEBE Pesos	cts.	HABER Pesos	cts.	SALDO Pesos	cts.
		Uebertrag	1729	–	1977	30		
Jan.	25	Nabel 105 [illegible] 1145 Sf.130	248	30				
Febr.	22	Zahl. Febr. 6717						

NOMBRE Deuk & Cia. DIVIS. 13/3.

DIRECCIÓN Del. I

MES 1941	DÍA	CONCEPTOS	DEBE Pesos	cts.	HABER Pesos	cts.	SALDO Pesos	cts.
		Uebertrag	2032	10	2032	10		
Jan.	2	[illegible] 915 Sf.146			87	–		
		[illegible] 6			2	30		
		Nabel 105[illegible] 3144 · 153	87	–				
		Uebertrag [illegible] 3370 · 162	2[illegible]	10	3[illegible]			
			2	30				
Febr.	2	Febr. 885 · 162			87	–		
		Nabel 10762869 3250 · 178	87	–				

NOMBRE Geopé DIVIS. 20/2

DIRECCIÓN Del. I

MES 1940	DÍA	CONCEPTOS	DEBE Pesos	cts.	HABER Pesos	cts.	SALDO Pesos	cts.
		Uebertrag	6307	20	6735	10		
Jan.	25	Nabel 1070[illegible] [illegible]						

NOMBRE Grün & Bilfinger DIVIS. 45/3

DIRECCIÓN Del. I

MES 1940	DÍA	CONCEPTOS	DEBE Pesos	cts.	HABER Pesos	cts.	SALDO Pesos	cts.
		Uebertrag	2[illegible]					
Okt.		Nabel 1087285 1727 Sf.108	146	40				
Nov.	6	Zahl. Okt. 472						

NOMBRE Inag DIVIS. 22/2

DIRECCIÓN Del. I

MES 1940	DÍA	CONCEPTOS	DEBE Pesos	cts.	HABER Pesos	cts.	SALDO Pesos	cts.
		Uebertrag	1486	70	1613	10		
Febr.		Nabel 105[illegible] 1225 Sf.112	126	40				
März		Zahl. März 6895						

NOMBRE Establ. Klöckner DIVIS. 23/2

DIRECCIÓN Del. I

MES 1941	DÍA	CONCEPTOS	DEBE Pesos	cts.	HABER Pesos	cts.	SALDO Pesos	cts.
		Uebertrag	2840	70	2840	70		
Febr.		Zahl. Jan/Febr. 6787 Sf.127			497	50		
		Nabel 10749[illegible] 1220 · 142	497	50				
April	22	Zahl. März-April 7075 · 10			397	50		
		Nabel 10749[illegible] 1400 · 16	707	–				
			3[illegible]		3[illegible]			
Mai		Zahl. März/April 7207 · 15						
Juni		Zahl. April/Juni 7325 · 38			170	20		
		Nabel 10749[illegible] 1575 · 42	518	40				
		Zahl. [illegible] 1592 · ·			2	40		
Juli	23	Zahl. Juli 7707 · 52			321	50		

(Ver página 52)

QUIMICA SCHERING S/A

PRODUCTOS QUIMICOS
ESPECIALIDADES FARMACEUTICAS

MONROE 1378

BUENOS AIRES, den 8. Oktober 1940.

682

U. A. d. G.
Gebiet Florida
Alsina 1250
Capital.

Betr.: Mitgliedsbeiträge / Monat Oktober 1940.

Hierdurch bitte ich Sie davon Kenntnis zu nehmen, dass ich laut Einhebelisten

Nº 110.478 u.
" 110.479

die Mitgliedsbeiträge für folgende Gefolgschaftsmitglieder der Betriebsgemeinschaft der QUIMICA SCHERING S/A. an die Verwaltungsstelle abgeführt habe:

Name	Mitglieds.Nº	Klasse	Beitrag
Binder, Eleonore	3907	A.-1	m$n 0.90
Weidenberg, Ruth	7447	A.-4	" 2.-

Zu gleicher Zeit habe ich m$n 0.10 für den D.i.A. für die Akn. Weidenberg abgeführt.

Mit Deutschem Gruss!

St/At

(Ver página 54)

Gráfico XXXIV

Union [illegible]

F L O R I D A

[illegible] LA PLATA [illegible]

Name	Vorname	Mitglied-Nr.	Beitrags-Satz	Hebeliste	Betrag	Monat
Oberhofer	Josef	4009	3	10700	1.60	APRIL 1943

Betriebsgemeinschaft
Casa Bank, Aceros Boehler S.R.L.,
Belgrano 550, Capital.

Buenos Aires, den 11. 3. 1944

An die U. A. d. O., Gebiet: Florida

Betr. Marken-Abrechnung für Mai 1944
verbucht in Hebeliste Nº 10544

Diff.

Name:	Vorname:	Mitgl. Nº	Klasse:	m$n	[illegible]
Göth	Alfred	3042	A-3	1.60	-.10

(Ver página 54)

UNION ALEMANA DE GREMIOS

U. T. 38 (Mayo) 0469

Alsina 1250, Buenos Aires

Beitrags-Einhebeliste Nr. [illegible] Gebiet [illegible]

Betrieb [illegible] Beauftragter [illegible]

Lfd. Nr.	Mitglied-Nr.	Name	Monat	Beitragsstufe	Quittung Nr.		m$n.
1	4013	[illegible]	[illegible]	2	[illegible]		[illegible]
2	4060	[illegible]		2	[illegible]		0.90
3							
4							
5							
6							

UNION ALEMANA DE GREMIOS

U. T. 36 (Mayo) 0469

Alsina 1250, Buenos Aires

Beitrags-Einhebeliste Nr. Gebiet Florida

Betrieb Hasenclever & Cia Beauftragter A. Rüger

Lfd. Nr.	Mitglied-Nr.	Name	Monat	Beitragsstufe	Quittung Nr.		m$n.
1		Dormann, Johann	März	A.9			6.–
2		D.A.					–.10
3		Marx , Paul	März	A.6			3.20
4		D.A.					–.10
5		Schenzle, Thomas	März	A.4			2.–
6		D.A.					–.10
7						m$n	11.50

UNION ALEMANA DE GREMIOS

U. T. 36 (Mayo) 0469

Alsina 1250, Buenos Aires

Beitrags-Einhebeliste Nr. 38 Gebiet Florida

Betrieb Ferrostaal S.A. Beauftragter Hörstensmeyer

Lfd. Nr.	Mitglied-Nr.	Name	Monat 1941	Beitragsstufe	Quittung Nr.		m$n.
1	652	Kurt Hörstensmeyer	Januar	A. 6	14555		
2	"	" "	Februar	"	"		3. 20
3	"	" "	März	"	14564		3. 20
4		Der Deutsche in Argentinien					3. 20
5							–. 30
6							9. 90
7							
8							

100 378

(Ver página 54)

BETRIEB:
Deutsche Wohlfahrts u. Kulturgemeinschaften

Buenos Aires, den 12. Mai 1941

An den Kassenwalter, Gebiet Florida
Laut Einhebeliste N$^{\circ}$-106991 haben die nachstehend aufgeführten Kameraden ihre Beiträge wie folgt entrichtet:

N°	Namen:	Klasse:	Beitrag:	Monat:
6167	Wieland, Wilhelm	A 7	4,– ✓	Mai

UNION ALEMANA DE GREMIOS

Betrieb: THYSSEN-LAMETAL, ~~xxxxxx~~ / Avellaneda

An die

Gruppe: Florid. F. C. C. A.

Im Monat März sind folgende Monatsbeiträge an mich entrichtet worden:

lfd. N°	Mitglied N°	Zuname des Mitgliedes	Vorname	Monat	A	Hebeliste N°
1	7638	Hildebrand	P.	März	6	109464 ✓
2	8517	Koisser	Johann	"	3	109459 ✓
3	3974	Koisser	Franz	März	8	109465 ✓
4	4014	Pusch	Franz	"	2	109459 ✓
5	8516	Sittmann	Friedrich	Febr.	1	109459 ✓
6	4028	Spieler	Willy	Jan.41	4	109463 ✓
7	8520	Walter	Otto	Febr.	4	109459 ✓
8						
9						

anot. [illegible]

UNION ALEMANA DE GREMIOS

U. T. 35 (Mayo) 0409 · Alsina 1250, Buenos Aires

Beitrags-Einhebeliste Nr. 3 Gebiet Florida

Betrieb Cía. General de Construcciones S.A. Beauftragter M. Brottinger

L. de Nr.	Mitglied-Nr.	Name	Monat	Beitragssatz	Quittung Nr.	DIA	[illegible]
1	?	August Hüttner	März	A 8		0.10	5.10
2	?	Eduardo Kessler	"	A 7		0.10	4.10
3							9.20
4							
5							
6							
7							
8							
9							

anot. 109270

(Ver página 54)

UNION ALEMANA DE GREMIOS

U. T. 38 (Mayo) 0469 Alsina 1250, Buenos Aires

Postgiro: Union Alemana de Gremios
Geschäftsstunden: 12—14. 17—19 Uhr

Buenos Aires, den 24. Maerz 1941

Unser Zeichen: Se.
Im Antwortschreiben unbedingt anzugeben.

An

Gebiet

Florida.

Betr.: Beitragsabrechnung Januar - Maerz 1941.

BUND DER SCHAFFENDEN DEUTSCHEN

UNION ALEMANA DE GREMIOS 605

Betriebsbeauftragter: Hans Krenn für Gebiet: . . FLORIDA . . .

Beitrags-hebeliste Nº	Mitglieds Nº	NAME		Monat	Beitrag satz	Betrag m$n
110020	3577	Seidel	Gerhard	Januar	A 5	2,50 ✓
110021	4022	Rumpler	Johann	Januar/Februar	A 5	5,-- ✓
						7,50

Buenos Aires, Februar 1941.

Mit deutschem Gruss

BETRIEBSGEMEINSCHAFT
OBRA FACULTAD DE CIENCIAS MEDICAS

(Ver página 54)

Deutsche Berufsgruppen (DAF)
(Unión Alemana de Gremios)
Buenos Aires

Betriebsgemeinschaft
Banco Germánico

Hebelisten - Mitteilung

an Ortsgruppe [illegible]

Nachstehend teile ich Ihnen die eingezogenen Mitglieds-Beiträge, von den unserem Betrieb angehörenden Akk., mit

529

Name	Mitglied-Nr.	Monat	Beitragsstufe	Hebelisten-Nr.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	Februar	10496[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	
	[illegible]	[illegible]	Januar	1060969
[illegible]	[illegible]	[illegible]	Februar	
[illegible]	[illegible]	6.–	"	
	[illegible]	6.–	Januar	

(Ver página 54)

Deutsche Berufsgruppen (DAF)
(Unión Alemana de Gremios)
Buenos Aires
Betriebsgemeinschaft
Banco Germánico

Hebelisten - Mitteilung

an Ortsgruppe Florida

Nachstehend teile ich Ihnen die eingezogenen Mitglieds-Beiträge, von den unserem Betrieb angehörenden Akk., mit 529

Name		Mitglied-Nr.		~~Monat~~	~~Beitragssatz~~ Monat	Hebelisten-Nr.
[illegible]	[illegible]	2914	5	[illegible]	1940 Februar	106638
[illegible]	[illegible]	1966	1	-.50	"	
[illegible]	[illegible]	2075	6	3.20	"	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	8	-.-	"	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	6	3.20	"	
"	"	"	6	3.20	Januar	106969
[illegible]	[illegible]	4004	1	-.50	~~Februar~~	
[illegible]	Jean	4035	9	6.-	"	
"	"	"	9	6.-	Januar	

Deutsche Berufsgruppen (DAF)
(Unión Alemana de Gremios)
Buenos Aires
Betriebsgemeinschaft
Banco Germánico

Florida

Name		Mitglied-Nr.		Monat	Beitragssatz	Hebelisten-Nr.
Ebert	[illegible]	[illegible]	5	2.50	1940 Sept.	108837
Karas	[illegible]	[illegible]	1	-.50		
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
[illegible]	Franz	[illegible]	1	[illegible]		
[illegible]	Günther	[illegible]	45	[illegible]		
[illegible]	[illegible]	[illegible]	126	[illegible]		
[illegible]	[illegible]	[illegible]	1	[illegible]		
[illegible]	Jean	[illegible]	9	[illegible]		

(Ver página 54)

UNION ALEMANA DE GREMIOS

D. A. F.

BETRIEBSGEMEINSCHAFT
BANCO ALEMAN
TRANSATLANTICO
BUENOS AIRES

An Ortsgruppe: [illegible]

Im Monat zahlen folgende Arbeitskameraden nachstehende Beiträge:

Name	Vorname	Mitglieds-Nummer	Klasse	Monat	Nr. der Kassaliste
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	6	✓	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	1	✓	[illegible]

Buenos Aires, [illegible]

KASSENWALTER

(Ver página 54)

45

Florida, 31. Janu.r 1941

Gebiet Florida.

Monatsbericht des Beauftragten für Presse für Monat Januar 1941.

An jedem Donnerstag abend nahm ich am Arbeitsabend für Beauftragte KdF im Verkehrslokal teil.

An jedem Freitag erledigte ich den Pressedienst in unserer Presseabteilung.

In Vorbereitung des von uns veranstalteten Filmabends im Cine Electra liess ich von der Imprenta "Mercur" 800 Flugblätter und 700 Eintrittskarten drucken und veranlasste deren Verteilung bezw. Vertrieb durch die Blockwalter sowie Beilage zur Deutschen La Plata Zeitung. Wir brachten den sehr wertvollen Weltkriegsfilm "Unternehmen Michael" und einige interessante deutsche Beifilme wie "Der 50. Geburtstag des Führers" u.a.

Es gab wieder eine Reihe von Reklamationen wegen Ausbleibens des "Deutschen in Argentinien" zu erledigen.

Pressebeauftragter.

Florida 2.3.1941

-3-

Kamerad F.Rimpler als mein Stellvertrehter und gleichzeitig Rechtswart, hat mir das ganze vergangene Jahr treu zur Seite gestanden. Da in der Rechtsbearbeitung keine Faelle zu bearbeiten waren, hat Er mir sonstige Arbeiten abgenommen, und ist puenklich jeden Donnerstag in unserem Arbeitsheim gewesen. Er hat mir die schriftlichen Arbeiten zusammen mit unserem Schriftwart Akdin Karas Jutta erledigt.

Presse und Propaganda die durch unseren Ak v.Ledebour bearbeitet wird, kann ich nur sagen dass Ak v.Ledebour seine Arbeit mit Fleiss und Energie durchgefuehrt hat.

K.d.F Bearbeitung liegt in den Haenden von Ak F. Zehrfeld. Ak Zehrfeld war einige Monate hindurch nicht in der Lage seine Arbeit durchzufuehren, weil er durch sein Geschaeft behindert war. An seine Stelle setzte ich dann Ak Weiermann, der aber schon nach kurzer Zeit versagte. Ak Zehrfeld uebernahm dann seinen Posten wieder und gab sein Bestes damit die Veranstaltungen klapten.

Im Berufsfach hatten wir insoweit Pech dass wir den richtigen Mann nicht finden konnten. Ich versuchte es mit verschiedenen, doch waren es immer Akk. die sich nicht mit der noetigen Energie ins Zeug legten Seit Januar ds. Js. haben wir nun Ak Kark, der seine Arbeit ernst nimmt, und im April spaetestens einen spanischen Kursus einrichten will.

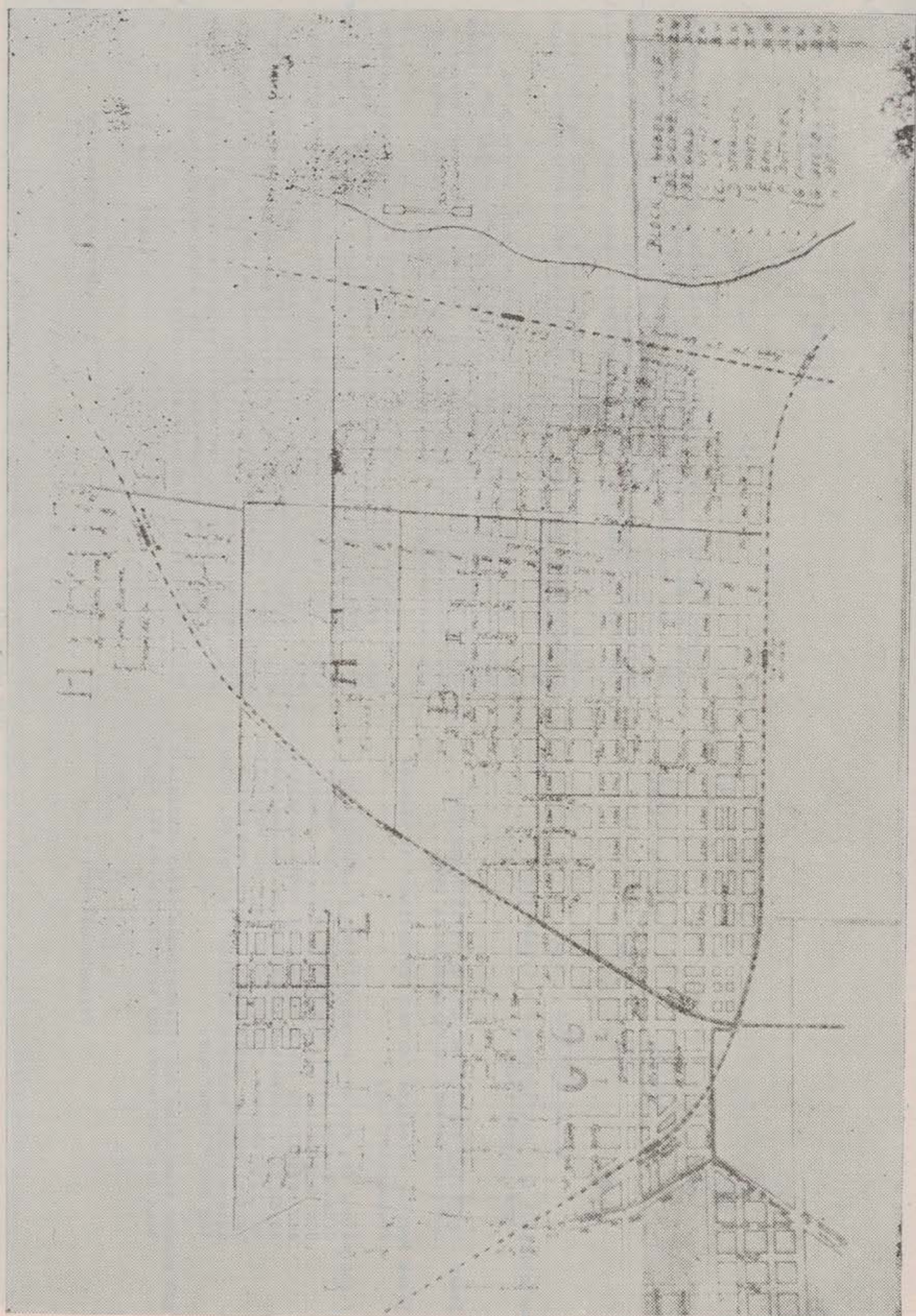
Im vergangenen Jahr teilte ich die O.Gruppe in kleinere Zellen und Blocks, und dadurch wird die Arbeit der einzelnen Zellen und Blockwarte erleichtert. Von Diesen moechte ich diejenigen erwaehnen die sich besonders eingesetzt haben. Ak Weinzierl, Docter, Christ, Gold, Beeser, Strasser. Die anderen geben sich Muehe, und ich hoffe sie alle dahin zu bringen, dass ich im naechsten Jahr sagen kann, meine Mitarbeiter sind alle einwandfrei.

Heil Hitler !

Der Gebietswalter.

(Ver página 55)

Gráfico XLIII (a)



(Ver página 55)



(Ver página 55)

Gebiet Munro
Gebietsbeauftragter

Munro, den 31.Maerz 1941.

Eingegangen 7 ABR. 1941

Zusammengefasster Monatsbericht des Gebietsbeauftragten
fuer Monat Maerz 1941.

Im Monat Maers wurden 2 Arbeitsabende fuer alle Beauftragte u.der Kasse abgehalten. Veranstaltungen innerhalb des Gebietes fanden keine statt, jedoch beteiligten sich unsere Akn. an den Veranstaltungen in Punta Chica u. Quilmes.
Die soziale Lage des Gebietes ist unveraendert. Arbeitslose Akn. sind auch dieses Monat keine verhanden, jedoch wird im April mit Arbeitsuspendierungen zu rechnen sein.
Beauftr.f.Soziales: s.Bericht.
" F.Presseu.Propaganda : s.Bericht.
" f.Kasse: s.Bericht
" f.K.D.F. Fehlanzeige, keine Veranstaltungen
" f.Block 2,4,5 s.Sonderbericht, Block 1,3 melden ohne Neuigkeit, keine Arbeitslosen.
" f.Rechtangelegenheiten :Fehlanzeige, s.Berichtsformular.

Mitgliederbewegung: 138 gegen 134 im Vormonat (4Neuaufnahmen) An Notfall-Unterstuetzung wurde an Ak.Paul Walter Pesos 15o.- zur Auszahlung gebracht.
Ak.Keilig welcher seit 7.September v.J.ununterbrochen an einem Lungenleiden im Deutschen Hospital untergebracht war, erlag heute frueh seinen Leiden. Da alleinstehend in Argentinien, wurde von mir aus die Berdigung in die Wege geleitet. Rechnungen gehen Jhnen im Laufe der naechsten Tage zu(Neue Deutsche Beerd. Anstalt u.Blumenhaus Koerner w.Kranz 2oPesos)

Mit deutschem Gruss,

(Isler)
Gebietsbeauftragter.

Florida, 14. September 1939

Union Alemana de Gremios,

B. Aires.

In Erledigung Ihres Rundschreibens vom 14. 8. gebe ich Ihnen nachstehend meine Mitarbeiter bekannt:

Stellvertr. Gebietsbeauftragter:.. Rimpler, Felix
Geschäftswart:........ Rothdörfer, Bernhard
Kassenwart............ Schörner, Karl
" stellv....... Veit, Kurt
Sozialwart............ Lutz, Albert
Berufswart............ Czierski, Otto
KDF Wart.............. Zehrfeld, Fritz
Pressewart............ v. Ledebur, Wolfgang
Rechtswart............ Ziegele, Jean
Zellenwarte:.......... Christ, Hans
Menikheim, Hermann
Veit, Friedrich
Blockwarte............ Docter, Rudolf
Weinzierl, Karl
Leddin, Kurt
Krowetz, Bernd
Beeser, Anton.

Mit Deutschem Grüss

(Ver página 56)

UNION ALEMANA DE GREMIOS (DAF)

Gebiet: Florida

Florida den 1.7.1940

Unser Zeichen:
im Antwortschreiben unbedingt anzugeben

Betrieb Sedalana

Buenos Aires.

Betrifft: Kerkenbusch Ernesto: Nº 3901

Anliegend erhalten Sie Mitgliedsbuch Nº 3901 des oben genannten Kameraden. Ich bitte Sie, Diesem das Buch nach Einziehung der Buchgebühren auszuhändigen.

Mit deutschem Gruss!



Block B. 1

UNION ALEMANA DE GREMIOS

CARNET

N.- 3901

Apellido Kerkenbusch

Nombre Ernesto

nacido en fecha 16.1.189?

en [illegible]

Profesión [illegible]

Fecha de entrada 1.7.1936

Domicilio Gral. Paz 1383 (Florida)

(Ver página 56)

Gebiet: FLORIDA
Sozial

Florida, den 1. April 1941.

An den Geschäftswart der
Unión Alemana de Gremios
Alsina 1250 - Capital.

16

Gebiet: F L O R I D A.
Monatsbericht des Beauftragten für: S O Z I A L
für Monat: M A E R Z 1941.-

Arbeitslose am 28.2.41	1
Zugang	1
Abgang	-
Arbeitslose am 31.3.41	2
a) Behandelte Fälle	3
b) Direkt vermittelte Arbeit	-
c) Stand der Arbeitslosen	2
d) Sprechabende: 6,13,20 u.27.3.41	4

e) Betrag der empfohlenen Unterstützungsanträge:
Kluge, Hans Nº 3972 N.U. $ 100,--
Ehlert,Ernst Nº3925 - K. " 40,-- $ 140,--

a) Im Berichtsmonat wurde Ak. Kluge, Nº 3972 - Warnes 435 und Ak. Ehlert, Nº 3925 - Ayacucho 2127 besucht. Kluge ist seit 18.12.40 ohne Arbeit und beantragte N.Unterstützung, die ihm im Betrage von $ 100,-- gezahlt wurde. Ehlert arbeitet bei General Motors, monatlich 3 - 4 Tage und verdient täglich $ 10,--. Ich hielt es in diesem Falle für angebracht, dem Ak. zusätzlich zu seinem Lohn die K.Unterstützung von --- $ 40,-- zu bewilligen.
Ferner meldete sich Ak. Huth Hans Nº 3962 - Sahores 2587/89 als Arbeitsloser.

Deutsches Hilfswerk: Die Sammlung wurde abgeschlossen und ergab den gesamt Betrag von $ 1.072,--.

Mit deutschem Gruss

H. Sauerhering
Sozialbeauftragter.

(Ver página 56)

Florida, 30.9.1940.

An die

Union Alemana de Gremios

Alsina N° 1250.

CAPITAL.

Betr: Bericht des Kasse-Beauftragten fuer Monat September 1940.

Mein Gebietsbeauftragter Ak. Haider teilte mir mit dass Sie von der Kasse auch monatlich einen separaten Bericht haben muessten. Ich mache meine Monatsabrechnung jeden 20ten des laufenden Monates, aus dem einwandfrei hervorgeht wie die Kasse arbeitet. Da Sie es aber unbedingt wuenschen, so will ich Ihnen nachstehend darueber berichten.

Die Beitragszahlungen sind, nachdem wir durch unsere Blockwalter die Mahnungen an die rueckstaendigen Kameraden leiteten, normal. Ausser einigen schweren Suendern, die trotz Mahnungen nicht erschienen sind, und die von den betreffenden Blockwaltern im Auge behalten werden, laufen die Zahlungen jeden Donnerstag in unserem Verkehrsheim ein. Kamerad Haider ernete an, dass die Block und Zellen W. selbst dafuer verantwortlich sind, wenn in ihrem Gebiet Akk. mit ihren Beitraegen im Rueckstand sind. Darum muessen sich die Zellen und Block-W. bei meinem Stellvertrehter jeden Donnerstag darueber informieren ob, in dem jeweiligen Block Rueckstaende sind, und wenn ja, so werden diese sofort notiert und dann gemahnt. Einer unserer Kameraden der ueber ein Jahr rueckstaendig ist, Werner, wurde von uns zu wiederholten Malen gemahnt, doch immer ohne Erfolg. Da Ak. Werner im Circulo ist, so wollte Ak. Haider doch noch warten, schon weil Ak. Werner immer von einem Monat zum Anderen versprach zu bezahlen. Nun haben wir diesen Fall dem Hoheitstraeger weitergemeldet, und nun will Werner am 1 ten October seinen Verpflichtungen nachkommen.

Mit Deutschem Gruss !



Der Gebietsbeauftragte.

Der Beauftragte fuer Kasse.

(Ver página 56)

Bund der schaffenden Deutschen
Buenos Aires, den 30. Dezember 1940

-3 ENE 1941

<u>Am 5. Januar trete ich einen vierwöchentlichen Urlaub an.</u>
Während dieser Zeit bitte ich Schwester Berta Hab die für AKK infrage kommenden Berichte direkt an Schwester Alice auszuhändigen und sie nach Abzeichnung zurückzunehmen, um sie für mich einzuheften, damit ich die Vorgänge später einsehen kann.

<u>Die Jugendgruppe</u> wird von Ellen Brtack geführt und geht bis Mitte Februar in Urlaub.

<u>Die Kurse</u> in Krankenpflege und Schneiderei nehmen ihren Fortgang, während Kws II/Basteln bis zum März aussetzt.
Die Kursleiterin Frau Jahn übernimmt während meiner Abwesenheit die Hauptkasse und Buchführung für alle Lehrkurse. Ich habe den Abschluß des Jahres mit ihr vorbereitet. Sie wird die Abrechnung Ak. Fleischer zur Prüfung vorlegen. Die fertigen Quittungblocks gibt Frau Jahn dortselbst ab.

Heil Hitler!

Die Beauftragte für die weiblichen Mitglieder
des B.D.S.D.

(Ver página 60)

Bund der schaffenden Deutschen
VALG / Abtlg. für weibl. Mitgl.

den 12. März 1941

An
Arbeitskameraden Schriefer

Da am Sonnabend den 22. März die Feierstunde für die Prüflinge des Schneiderkurses stattfindet, möchte ich Sie bitten die Verteilung der Leistungsbescheinigungen persönlich vorzunehmen. Sollte Ihnen das nicht passen, so müßte eine andere Persönlichkeit bestimmt werden. Wenn dies Zusammentreffen nicht gemeldet zu werden braucht kann ich es schließlich auch tun, was aber halb so viel Eindruck machen würde. Da wir auch die Teilnehmerinnen anderer Kurse als Gäste einladen wollen, müssen wir auf über 100 Personen rechnen.

Der Gedanke, Sie um persönliche Verteilung der Scheine anzugehen kam mir deshalb, weil dann bei diesem ersten Male der Ernst der Arbeit unterstrichen wird und gleichermaßen eine Anerkennung der Frauenarbeit durch den Bund d.s. Deutschen zum Ausdruck kommt. Diese Tatsache kann uns moralisch helfen, die weitere Anerkennung später durchzudrücken, verstehen Sie, was ich meine? Wenn Sie die Austeilung vornehmen, dann heißt das ja doch wohl, daß diese Ausbildung von Wichtigkeit für die Institution an sich ist!
Die Feier wird um 41/2 Uhr sein, in der Germania, sozusagen als Dank für den überlassenen Raum.

Für eine baldige Antwort wäre ich sehr dankbar. Ich bin gern bereit Ihnen einige Stichworte für eine Ansprache zu geben.

Heil Hitler!

[illegible]
Beauftragte für die weibl. Mitglieder

Zu 3. braucht wahrscheinlich nicht angemeldet werden, haben aber noch keine Erfahrungen in dieser Richtung [illegible] [illegible] [illegible] die [illegible] [illegible] [illegible], was [illegible]

(Ver página 60)

45

Bund der schaffenden Deutschen
UALG / Abtlg.für weibl. Mitgl.

den 12.März 1941



An
Arbeitskameraden Schriefer

Da am Sonnabend den 22. März die Feierstunde für die Prüflinge des Schneiderkurses stattfindet,möchte ich Sie bitten die Verteilung der Leistungsbescheinigungen persönlich vorzunehmen. Sollte Ihnen das nicht passen,so müßte eine andere Persönlichkeit bestimmt werden. Wenn dies Zusammentreffen nicht gemeldet zu werden braucht kann ich es schließlich auch tun,was aber halb so viel Eindruck machen würde. Da wir auch die Teilnehmerinnen anderer Kurse als Gäste einladen wollen,müssen wir auf über 100 Personen rechnen.

Der Gedanke,Sie um persönliche Verteilung der Scheine anzugehen kam mir deshalb,weil dann bei diesem ersten Male der Ernst der Arbeit unterstrichen wird und gleichermaßen eine Anerkennung der Frauenarbeit durch den Bund d.s.Deutschen zum Ausdruck kommt. Diese Tatsache kann uns moralisch helfen,die weitere Anerkennung später durchzudrücken,verstehen Sie,was ich meine? Wenn Sie die Austeilung vornehmen,dann heißt das ja doch wohl.daß diese Ausbildung von Wichtigkeit für die Institution an sich ist!
Die Feier wird um 41/2 Uhr sein,in der Germania ,sozusagen als Dank für den überlassenen Raum.

Für eine baldige Antwort wäre ich sehr dankbar. Ich bin gern bereit Ihnen einige Stichworte für eine Ansprache zu geben.

Heil Hitler!

[illegible signature]
Beauftragte für die weibl. Mitglieder

14/3. braucht wahrscheinlich nicht angemeldet werden, haben aber noch keine Erfahrungen in dieser Richtung [illegible]

(Ver página 60)

5767

5496

Com. Rivadavia

5572

5577

Com. Rivadavia

5509

8630

Com. Rivadavia

(Ver página 65)

MUNICIPALIDADES DEL TERRITORIO

CHARATA
(Dto. C. del Cielo)

Presidente: Dr. Bartolomé Martina Fernández.-
Concejales: Segundo Carriso, Ernesto Buschi,
Cárlos Buch y Florencio Chávarri.-

RESISTENCIA
(Dto. Resistencia)

Presidente: Jorge Phulpin
Concejales: Juan H. Lestani, Roque
R. González, Cárlos Roberto Guichón

A PLAZA
de Roz)

Sein
érez, Erasmo
(h) y Francia

EDO
Siglo)

: Comisario
Don Emili- o.

Name: Buck Vorname: Karl Mitgl.-Nr.: 3...

geb. am: 19.12.1886 in: Stuttgart Land:

Eintritt: 1. 8. 1938

Ortsgr.: E. M.
Stapkt.:
Zelle: Charata

Beruf: Kaufmann

ledig verh. Kinder

6649

Anschrift:

Charata Chaco

(Ver página 67)

Name: von Wolfersdorff Vorname: Bernhard Mitgl.-Nr. 3827 228

geb. am: 16.8.04 in: Meiningen Land: Deutschland

Eintritt: 1.1.37 Ortsgr.: Belgrano Stpkt.: Zelle:

Beruf: Kaufmann ledig verh. Kinder 1

3090

Anschrift:

Leblo 2853

Name: von Arenstorff Vorname: Gerda Mitgl. Nr. 8320

geb. am: 23.10.17 in: Reitlingen/Honduras Land:

Eintritt: 1.10.1940 Ortsgr.: Zentrum Zelle:

Beruf: Sekretärin ledig ~~verh.~~ Kinder

Anschrift:

Vicente Lopez 1735 2 piso Dto. C Capital

Name: Barthelemy Vorname: Gertraud Mitgl.-Nr. 3403241

geb. am: 13.6.12 in: Sonneberg Land:

Eintritt: 1.1.41 Ortsgr.: Belgrano Norte Stpkt.: Zelle:

Beruf: Stenotypistin ledig verh. Kinder

1977

Anschrift:

11 de Sept. 1962

Name: Bauer Vorname: Ludwig Mitgl.-Nr. 7439

geb. am: 15. 7.1900 in: Reutlingen Land:

Eintritt: 1. 1.1940 Ortsgr.: Belgrano Stpkt.: Zelle:

Beruf: Kaufmann, tätig als Hilfsamtsgehilfe ~~ledig~~ verh. Kinder 1

Anschrift:

Conesa 3062 Capital

Name: Brucker Vorname: Hans Georg Mitgl.-Nr. 9370

geb. am: 16.10.1924 in: Buenos Aires Land: Argentinien

Eintritt: 1. 4.1941 Ortsgr.: Belgrano Zelle:

Beruf: Lehrling ledig ~~verh.~~ Kinder

Anschrift:

Conde 2024 F. Capital

Name: Burmester Vorname: Richard Mitgl.-Nr. 306294

geb. am: 13.10.88 in: Itzehoe Land:

Eintritt: 1.1.38 Ortsgr.: Zentrum Stpkt.: Zelle:

Beruf: Wirtschaftsberater ledig verh. Kinder

196

Anschrift:

25 de Mayo 145 11

(Ver página 58)

Name: Huber Vorname: Rudolf Mitgl.-Nr. [illegible]

geb. am: 29. 12. [illegible] in: Schrimm Land:

Eintritt: 1. 11. 35 Ortsgr.: Belgrano

Stzpkt.:

Zelle:

Beruf: [illegible] ledig verh. Kinder

2365

Anschrift:

[illegible]

Name: Kleinefeld Vorname: Willy Mitgl.-Nr. [illegible]

geb. am: 26.10.1884 in: Magdeburg Land: Deutschland

Eintritt: 1.7.1934 Ortsgr.: V. Ballester

Stzpkt.:

Zelle:

Beruf: ledig verh. Kinder

4299

Anschrift:

San Pedro 123, V. Ballester F.C.C.A.

Name: Klöckner Vorname: Ilse Veronica Mitgl.-Nr. [illegible]

geb. am: 25. 1. 17 in: B. Aires. St. Land:

Eintritt: 1. 6. [illegible] Ortsgr.: Zentrum

Stzpkt.:

Zelle:

Beruf: Stenotypistin ledig verh. Kinder

783

Anschrift:

B. Aires San Martín 977 [illegible]

Name: [illegible] Vorname: [illegible] Mitgl.-Nr. [illegible]

geb. am: [illegible] 96 in: [illegible] Land: [illegible]

Eintritt: 1. 8. 1934 Ortsgr.: [illegible]

Stzpkt.:

Zelle:

Beruf: ledig verh. Kinder

Anschrift:

[illegible]

Name: Lascher Vorname: Hedwig Anna B. Mitgl.-Nr. 7431

geb. am: 30.12.1915 in: Buenos Aires Land:

Eintritt: 1. 4.1940 Ortsgr.: Zentrum

Stzpkt.:

Zelle:

Beruf: Stenotypistin ledig verh. Kinder

Anschrift:

L.N.Alem 168 Capital

Name: Lautmann Vorname: Hans Mitgl.-Nr. [illegible]

geb. am: 10. 11. 97 in: Wien Land:

Eintritt: 1.6.38 Ortsgr.: [illegible]

Stzpkt.:

Zelle:

Beruf: Buchhalter ledig verh. Kinder

5190

Anschrift:

[illegible] 257, [illegible]

(Ver página 72)

Name: Huber Vorname: Rudolf Mitgl.-Nr. [illegible]
geb. am: 29. 12. 0 in: Schrimm Land:
Eintritt: 1. 11. 35 Ortsgr.: Belgrano
Stzpkt.:
Zelle:
Beruf: [illegible] ledig verh. Kinder
2365
Anschrift:
J. Newbery 3641

Name: Kleinefeld Vorname: Willy Mitgl.-Nr. 2003604
geb. am: 26.10.1884 in: Magdeburg Land: Deutschland
Eintritt: 1.7.1934 Ortsgr.: V. Ballester
Stzpkt.:
Zelle:
Beruf: ledig verh. Kinder
4299
Anschrift:
San Pedro 123, V. Ballester F.C.C.A.

Name: Klöckner Vorname: Ilse Veronica Mitgl.-Nr. [illegible]
geb. am: 25. 5. 17 in: Buenos Aires Land:
Eintritt: 1. 6. 41 Ortsgr.: Zentrum
Stzpkt.:
Zelle:
Beruf: Stenotypistin ledig verh. Kinder
783
Anschrift:
Bs. Aires San Martín 977 E Dpto. B

Name: [illegible] Vorname: [illegible] Mitgl.-Nr. [illegible]
geb. am: [illegible] 96 in: [illegible] Land: [illegible]
Eintritt: 1. 8. 1934 Ortsgr.: [illegible]
Stzpkt.:
Zelle:
Beruf: ledig verh. Kinder
Anschrift:
[illegible]

Name: Lauchar Vorname: Hedwig Anna D. Mitgl.-Nr. 7431
geb. am: 30.12.1913 in: Buenos Aires Land:
Eintritt: 1. 4.1940 Ortsgr.: Zentrum
Stzpkt.:
Zelle:
Beruf: Stenotypistin ledig verh. Kinder
Anschrift:
L.N.Alem 168 Capital

Name: Lüchtmann Vorname: Hans Mitgl.-Nr. 3669156
geb. am: 10. 11. 97 in: Kiel Land:
Eintritt: 1. 6. 38 Ortsgr.: Quilmes
Stzpkt.:
Zelle:
Beruf: Buchhalter ledig verh. Kinder
5190
Anschrift:
V. Argentina 277 Quilmes

(Ver página 72)

Name: Neumann Vorname: Willi Mitgl.-Nr. 3042342

geb. am: 1.11.12 in: Hamburg Land: Deutschl.

Eintritt: 1.7.37 Ortsgr.: Fontana
Stzpkt.:
Zelle:

Beruf: Kaufmann ledig verh. Kinder

1153

Anschrift:

[illegible]

Name: Rahe Vorname: [illegible]ard Mitgl.-Nr. 9540

geb. am: 5.4.1921. in: Bremerhaven Land:

Eintritt: 1.4.41. Ortsgr.: Florida
Zelle:

Beruf: Lehrling ledig XXXXXXXXX

Anschrift:

Santa Rosa 2170 Florida FCCA.

Name: Rammer Vorname: Rudolf Mitgl.-Nr. 9543

geb. am: 20.11.1922 in: Buenos Aires Land: Argentinien

Eintritt: 1.4.41. Ortsgr.: Florida
Zelle:

Beruf: Lehrling ledig XXXXXXX

Anschrift:

J.J.Paso 1730 Florida FCCA.

Name: Bank Vorname: Fort Mitgl.-Nr. 9468

geb. am: 14. 9.24 in: Buenos Aires Land: Argentinien

Eintritt: 1. 4.1941 Ortsgr.: Belgrano
Zelle:

Beruf: Lehrling ledig XXXX Kinder

Anschrift:

Olazabal 3043 Capital

Name: Rieger Vorname: Elsa Mitgl.-Nr. 3013776

geb. am: 15.12.1900 in: [illegible] Land:

Eintritt: 1.6.1935 Ortsgr.: [illegible]
Stzpkt.:
Zelle:

Beruf: [illegible] ledig verh. Kinder

1334

Anschrift:

[illegible]

Name: Schaer Vorname: Karl Mitgl.-Nr. 3042952

geb. am: 21.3.20 in: [illegible]

Eintritt: 1.5.37 Ortsgr.: ~~[illegible]~~ Belgrano
Stzpkt.:
Zelle:

Beruf: — ledig verh. Kinder

1548

Anschrift:

Arcos 4229 Capital

(Ver página 72)

Gráfico LIII

Name: Lerche Vorname: Robert Mitgl.-Nr.: [illegible]
geb. am: 24.11.90 in: [illegible] Land:
Eintritt: 1.3.34 Ortsgr.: [illegible]
Stpkt.:
Zelle:
Beruf: ledig verh. Kinder
936
Anschrift:
Lavalle 368 Hotel [illegible]

Name: [illegible] Vorname: [illegible] Mitgl.-Nr. 306296
geb. am: 19.1.11 in: [illegible] Land:
Eintritt: 1.1.38 Ortsgr.: [illegible]
Stpkt.:
Zelle:
Beruf: Buchhalterin ledig verh. Kinder
1026
Anschrift:
[illegible]

Name: [illegible] Vorname: [illegible] Mitgl.-Nr. 306288
geb. am: [illegible] in: [illegible] Land:
Eintritt: [illegible] Ortsgr.: [illegible]
Stpkt.:
Zelle:
Beruf: Stenotypistin ledig verh. Kinder
2582
Anschrift: 23.9.37
[illegible]

Name: [illegible] Vorname: [illegible] Mitgl.-Nr. [illegible]
geb. am: 27.2.1913 in: [illegible] Land: Deutschland
Eintritt: 1.4.1936 Ortsgr.: [illegible]
Stpkt.:
Zelle:
Beruf: ledig verh. Kinder
1112
Anschrift:
[illegible]

Name: Megerle Vorname: Friedrich Mitgl.-Nr. 8023
geb. am: 5.6.89 in: [illegible] Land: [illegible]
Eintritt: 1.2.1941 Ortsgr.: [illegible]
Zelle:
Beruf: Diener/Haushofmeister ledig verh. Kinder
Anschrift:
Av.Quintana 161 Capital

Name: [illegible] Vorname: Walter Mitgl.-Nr. 7870
geb. am: 5.4.1909 in: Brunnen Schweiz Land:
Eintritt: [illegible] Ortsgr.: Belgrano
Zelle:
Beruf: Mechaniker ledig verh. Kinder
Anschrift:
Usina Eléctrica, Concepcion Prov. Tucuman
[illegible] Capital

(Ver página 72)

Gráfico LV

Name: Fröhlich Vorname: Otto Mitgl.-Nr.: [illegible]
geb. am: 26. 10. 12 in: [illegible] Land: Deutschl.
Eintritt: 1. 10. 37 Ortsgr.: [illegible] Stpkt.: Zelle:
Beruf: Heizungsmonteur ledig verh. Kinder
Anschrift:
[illegible] 118

Name: Giesenberg Vorname: Günter Mitgl.-Nr.: 9511
geb. am: 29. 6.1926 in: Gelsenkirchen Land:
Eintritt: 1. 4.1941 Ortsgr.: Hurlingham Zelle:
Beruf: Lehrling ledig ~~verh.~~ Kinder
Anschrift:
Compostela 500 José C.Paz FCP

Name: [illegible] Vorname: Rudolf Mitgl.-Nr.: [illegible]
geb. am: 23. 6. 1902 in: [illegible]
Eintritt: 1. 8. 1935 Ortsgr.: [illegible] Stpkt.: Zelle:
Beruf: [illegible] ledig verh. Kinder
461
Anschrift:
~~[illegible]~~ [illegible]

Name: [illegible] Vorname: [illegible] Mitgl.-Nr.: [illegible]
geb. am: [illegible] in: [illegible] Land:
Eintritt: 1. [illegible] Ortsgr.: [illegible] Stpkt.: Zelle:
Beruf: [illegible] ledig verh. Kinder
527
Anschrift:
[illegible]

Name: [illegible] Vorname: Willy Karl Mitgl.-Nr.: [illegible]
geb. am: 22. 9. 02 in: [illegible] Land: Deutschl.
Eintritt: 1. 4. 37 Ortsgr.: [illegible] Stpkt.: Zelle: [illegible]
Beruf: Kaufmann ledig verh. Kinder
2218
Anschrift:
~~[illegible]~~
~~[illegible] Washington [illegible]~~ [illegible]
~~[illegible]~~ 3 de Febrero 4765

Name: [illegible] Vorname: Karl [illegible] Mitgl.-Nr.: [illegible]
geb. am: 23. 9. [illegible] in: [illegible] Land:
Eintritt: 1. Juli 1935 Ortsgr.: [illegible] Stpkt.: Zelle:
Beruf: [illegible] ledig verh. Kinder
1413
Anschrift:
[illegible]

(Ver página 72)

Name: Dauner Vorname: Fritz Mitgl.-Nr. 3055012
geb. am: 15.7.84 in: [illegible] Land:
Eintritt: 1.10.37 Ortsgr.: Zentrum Stzpkt.: Zelle:
Beruf: [illegible] ledig verh. Kinder
227
Anschrift:
Mexico 750, Dto. 14

Name: Drescher Vorname: Franz Mitgl.-Nr. 3024135
geb. am: 6.5.1907 in: Mannheim-Feudenheim Land: Baden
Eintritt: 1.5.1936. Ortsgr.: V. Ballester Stzpkt.: Zelle:
Beruf: Schlosser ledig verh. Kinder
4119
Anschrift:
Ituzaingo 640, V. Ballester.

Name: Dürselen Vorname: Otto Mitgl. Nr. 7442
geb. am: 29. 9.1908 in: Fray Bentos Land: Uruguay
Eintritt: 1. 4.1940 Ortsgr.: Belgrano Stzpkt.: Zelle:
Beruf: Journalist - Übersetzer ledig verh. Kinder
Anschrift:
Santa Rosa 7 Martinez FCCA

Name: Dürselen Vorname: Wilhelm W. Mitgl. Nr. 873
geb. am: 15. 7.1903 in: Buenos Aires Land: Argentinien
Eintritt: 1.12.1940 Ortsgr.: Belgrano Zelle
Beruf: Kaufmann ledig verh. Kinder
Anschrift:
Santa Rosa 338 Martinez FCCA.

Name: Edling Vorname: Gerhard Mitgl. Nr. 8929
geb. am: 20.2.26. in: Buenos Aires Land: Argentinien
Eintritt: 1.12.40. Ortsgr.: Zentrum Zelle:
Beruf: Lehrling ledig xxkx Kinder
Anschrift:
Billinghurst 2045 Dep.5 Buenos Aires

Name: Franz Vorname: Willy Mitgl. Nr. 9693
geb. am: 8.12.96 in: Stralsund Land:
Eintritt: 1.6.4[illegible]. Ortsgr.: Zentrum Zelle:
Beruf: Friseur ledig [illegible]
Anschrift:
25 de Mayo 468 Capital

(Ver página 72)

Name: Harringer Vorname: Karl Mitgl.-Nr. 309[illegible]

geb. am: 20. 3. 1893 in: Düsseldorf Land:

Eintritt: 1. 12. 36. Ortsgr.: Zentrum

Stützpkt:

Zelle:

Beruf: Maschinen-Schlosser ledig verh. Kinder 1

Anschrift:

~~Buenos Aires, [illegible]~~

Chacabuco 863 Dto 24

Name: [illegible] Vorname: [illegible] Mitgl.-Nr. [illegible]

geb. am: 6. 1. 1904 in: [illegible]

Eintritt: 1. 4. 1930 Ortsgr.: [illegible] Belgrano

Stützpkt:

Zelle:

Beruf: [illegible] ledig verh. Kinder

2228

Anschrift:

~~[illegible]~~

[illegible] Post [illegible]

4 XI 1937

7443

Name: Schulz Vorname: Bella Mitgl.-Nr.

geb. am: 9. 5.06 in: Berlin Land:

Eintritt: 1. 4.1940 Ortsgr.: Villa Ballester.

Stützpkt:

Zelle:

Beruf: Telefonistin ledig verh. Kinder 1

Anschrift:

San Juan 233 Villa Ballester

(Ver página 72)

Name: [illegible] Vorname: Gottfried Mitgl. Nr. 3011107

geb. am: 26. 1. 03 in: [illegible] Land: Deutschland

Eintritt: 1. 7. 35 Ortsgr.: [illegible] Stspkt: Zelle:

Beruf: Leiter ledig verh. Kinder

2853

Anschrift:

[illegible] 243

Name: von Radowitz Vorname: Helge Werdt Mitgl. Nr. 3023075

geb. am: 30. 10. 06 in: Karlsruhe Land:

Eintritt: 1. 1. 34 Ortsgr.: ~~[illegible]~~ Zentrum Stspkt: Zelle:

Beruf: ~~[illegible]~~ Offizier ledig verh. Kinder

1747

Anschrift:

~~Paraguay~~ · [illegible] [illegible] 1332

Name: [illegible] Vorname: Ludwig Mitgl. Nr. 1707813

geb. am: 25. 8. 1911 in: Heilbronn a/N Land:

Eintritt: 1. 8. 1933 Ortsgr.: [illegible] Stspkt: Zelle:

Beruf: Kfm. Angestellter ledig verh. Kinder

616

Anschrift:

~~Buenos Aires, Lavalle 1790, I. der.~~ a/c. Dr. [illegible]

~~[illegible]~~ Lavalle 1790 pral.

1 2 3 4 5

NOMBRE Deutsche Botschaft DIVIS 51

DIRECCIÓN Tab. I.

MES 1940	DIA	CONCEPTOS	DEBE Pesos	DEBE Cts.	HABER Pesos	HABER Cts.	SALDO Pesos	SALDO Cts.
Juni	13	Zahlg. Juni [illegible]			492	50		
		Abschl. 107 [illegible] 1384 [illegible]	492	80				
Juli	4	Zahlg. Juni 1569 [illegible]			185	60		
	16	" Juli 1663 [illegible]			117	10		
	25	Abschl. [illegible] 1680 [illegible]	185	60				
		" 107620 [illegible]	117	10				
Aug.	25	" 107621 1779 [illegible]	137	90				
Sept.	13	Zahlg. Aug. [illegible]			137	90		
Okt.	[illegible]	" Okt. [illegible]			146	60		
		Abschl. [illegible] 1918 [illegible]	146	[illegible]				
Dez.	17	Zahlg. Dez. [illegible]			208	60		
		Abschl. [illegible] 2015 [illegible]	208	60				

(Ver páginas 53 y 72)

(Ver página 78)

Name: [illegible] Vorname: Adolf Mitgl.-Nr.: [illegible]
geb. am: 15. 9. [illegible] in: Elberfeld Land: Deutschland, Belgien
Eintritt: 1. 7. 3[illegible] Ortsgr.: Stützp.: Zelle:
Beruf: [illegible] ledig verh. Kinder 3013
Anschrift: [illegible] 1733.
5
Angestellt bei (Betriebsgruppe): [illegible]
NSDAP.-Nr.: Opferring: Kl. A
Amt bei D.A.F.: bei NSDAP:
Zugezogen aus: verzogen nach: 5
Unterstützung:
Bemerkungen: gestrichen auf [illegible] Wunsch des [illegible] 1[illegible]. [illegible]

Name: Holfeld Vorname: [illegible] Mitgl.-Nr.:
geb. am: 6. 9. 06 in: [illegible] Land: [illegible]
Eintritt: 1. 12. 3[illegible] Ortsgr.: Stützp.: [illegible] Zelle:
Beruf: [illegible] ledig verh. Kinder:
Anschrift: [illegible]
23
Angestellt bei (Betriebsgruppe): [illegible]
NSDAP.-Nr.:
Amt bei D.A.F.: bei NSDAP:
Zugezogen aus:
Unterstützung:
Bemerkungen: [illegible]

Name: Richter Vorname: [illegible] Mitgl.-Nr.: [illegible]
geb. am: [illegible] in: [illegible] Land:
Eintritt: 1. 1. 34 Ortsgr.: [illegible] Stützp.: Zelle:
Beruf: — ledig verh. Kinder
Anschrift: [illegible]
7
Angestellt bei (Betriebsgruppe): [illegible]
NSDAP.-Nr.: Opferring: Kl. A
Amt bei D.A.F.: bei NSDAP: [illegible]
Zugezogen aus: Uruguay verzogen nach: Deutschland
Unterstützung:
Bemerkungen: Arbeitsdienst
7

Name: [illegible] Vorname: [illegible] Mitgl.-Nr.: [illegible]
geb. am: 9. 4. [illegible] in: [illegible]
Eintritt: 1. Januar 1936 Ortsgr.: [illegible] Stützp.: [illegible] Zelle:
Beruf: [illegible] ledig verh. Kinder
Anschrift: [illegible] 2757
8
Angestellt bei (Betriebsgruppe): 8
NSDAP.-Nr.: Opferring: Kl. A
Amt bei D.A.F.: bei NSDAP:
Zugezogen aus: verzogen nach:
Unterstützung:
Bemerkungen: [illegible]

(Ver página 78)

Name: Weber Vorname: [illegible] Mitgl. Nr. [illegible]
geb. am: [illegible] in: [illegible] Land:
Eintritt: [illegible] Ortsgr.: Stützp.: Zelle: [illegible]
Beruf: ledig verh. Kinder
Anschrift:
[illegible]

9

Angestellt bei (Betriebsangaben):
NSDAP. Nr.: Opferring: Kl. A.
Ausf. bei D.A.F. bei NSDAP.
Zugezogen von: verzogen nach: [illegible]
Ueberführung:
Bemerkungen: [illegible]

Name: [illegible] Vorname: [illegible] Mitgl. Nr.
geb. am: [illegible] in: [illegible] Land:
Eintritt: [illegible] Ortsgr.: [illegible] Stützp.: Zelle:
Beruf: ledig verh. Kinder
Anschrift:
[illegible]

10

Angestellt bei (Betriebsangaben): [illegible]
NSDAP. Nr.: Opferring: Kl. A.
Ausf. bei D.A.F. bei NSDAP.
Zugezogen von: verzogen nach:
Ueberführung:
Bemerkungen: [illegible]

Name: [illegible] Vorname: [illegible] Mitgl. Nr. [illegible]
geb. am: [illegible] in: [illegible] Land:
Eintritt: [illegible] Ortsgr.: [illegible] Stützp.: Zelle:
Beruf: ledig verh. Kinder
Anschrift:
[illegible]

11

Angestellt bei (Betriebsangaben): A. E. G.
NSDAP. Nr.: Opferring: Kl. A.
Ausf. bei D.A.F. bei NSDAP.
Zugezogen von: verzogen nach:
Ueberführung:
Bemerkungen: Wegen [illegible] ausge[illegible]!

Name: [illegible] Vorname: Karl Mitgl. Nr.
geb. am: [illegible] in: [illegible] Land:
Eintritt: [illegible] Ortsgr.: [illegible] Stützp.: Zelle:
Beruf: [illegible] ledig verh. Kinder
Anschrift:
[illegible]

12

Angestellt bei (Betriebsangaben): [illegible]
NSDAP. Nr.: Opferring: Kl. A.
Ausf. bei D.A.F. bei NSDAP.
Zugezogen von: verzogen nach: [illegible]
Ueberführung:
Bemerkungen: Karte von Berlin angefordert. 15 FEB 1937

(Ver página 78)

Name: [illegible] Vorname: [illegible] Mitgl.-Nr.
geb. am: [illegible] 1921 in [illegible] Land:
Eintritt: 1. März 1934 Ortsgr.: [illegible]
Stgpkt.:
Zelle:
Beruf: [illegible] ledig verh. Kinder
Anschrift:
B. Aires [illegible] 1943 [illegible]

13

Angestellt bei (Betriebsgruppe): 13
NSDAP. Nr.: Opferring: Kl. A.
Anf. bei D.A.F.: bei NSDAP
Zugezogen aus: verzogen nach:
Unterstützung:
Bemerkungen: wegen [illegible] abgelehnt und [illegible]
21 [illegible] 1937

Name: [illegible] Vorname: [illegible] Mitgl.-Nr.
geb. am: 21. [illegible] in [illegible] Land:
Eintritt: 1. Juli 1935 Ortsgr.: B. Aires [illegible]
Stgpkt.:
Zelle:
Beruf: [illegible] ledig verh. Kinder
Anschrift:
B. Aires, Maipu 991 gestrichen

14

Angestellt bei (Betriebsgruppe): [illegible] 14
NSDAP. Nr.: Opferring: Kl. A.
Anf. bei D.A.F.: bei NSDAP
Zugezogen aus: verzogen nach: gestrichen
Unterstützung:
Bemerkungen: Aufnahme v. Vater abgelehnt
22 [illegible] 1937

Name: Seidlitz Vorname: Wilhelm Mitgl.-Nr.
geb. am: 15.3.09 in [illegible] Land: Pommern
Eintritt: Ortsgr.: [illegible]
Stgpkt.:
Zelle:
Beruf: Kaufmann ledig verh. Kinder
Anschrift:
Alsina [illegible]

15

Angestellt bei (Betriebsgruppe): Mitteleurop. Reisebüro
NSDAP. Nr.: Opferring: Kl. A.
Anf. bei D.A.F.: bei NSDAP
Zugezogen aus: verzogen nach:
Unterstützung: 15
Bemerkungen: vom Vater gestrichen
24 [illegible] 1937

Name: [illegible] Vorname: Franz Mitgl.-Nr.
geb. am: 5.2.12 in [illegible] Land: Deutschl.
Eintritt: 1.11.1936 Ortsgr.: [illegible]
Stgpkt.:
Zelle:
Beruf: [illegible] ledig verh. Kinder
Anschrift:
~~[illegible]~~ 13 [illegible] 1937

16

Angestellt bei (Betriebsgruppe): [illegible]
NSDAP. Nr.: Opferring: [illegible]
Anf. bei D.A.F.: bei NSDAP [illegible]
Zugezogen aus: [illegible]
Unterstützung: [illegible] 16
Bemerkungen: [illegible]

(Ver página 78)

17

17

18

18

19

19

20

20

(Ver página 73)

Name: Heron Vorname: Alfred Mitgl.-Nr.: 1119600

geb. am: 15.1.08 in: Land:

Eintritt: 1.8.34 Ortsgr.: Belgrano Stützpkt.: Zelle:

Beruf: ledig verh. Kinder

Anschrift: Juramento 3075

21

Angestellt bei (Betriebsgruppe): [illegible]

NSDAP-Nr.: Opferring: Kl. A.

Amt bei D.A.F.: bei NSDAP:

Zugezogen aus: verzogen nach: Ostland

Unterstützung:

Bemerkungen: [illegible] 19 FEB 1937

Name: Hertel Vorname: Gottfried Mitgl.-Nr.:

geb. am: 2.1.1900 in: [illegible] Land:

Eintritt: 1.11.1935 Ortsgr.: Stützpkt.: R. de Tamore Zelle:

Beruf: Matrose ledig verh. Kinder

Anschrift: [illegible]

22

Angestellt bei (Betriebsgruppe): [illegible] Poride 439

NSDAP-Nr.: Opferring: Kl. A.

Amt bei D.A.F.: bei NSDAP:

Zugezogen aus: verzogen nach:

Unterstützung: 22

Bemerkungen: gestrichen wegen Beitrags, [illegible] 23 MAI 1935

Name: Hodapp Vorname: Willy Mitgl.-Nr.: 3073106

geb. am: 31.10.07 in: Baden Baden

Eintritt: 1.8.38 Ortsgr.: [illegible] Stützpkt.: Zelle:

Beruf: Mechaniker ledig verh. Kinder

Anschrift: Villa España F.C.S.

23

Angestellt bei (Betriebsgruppe): Geopé 23

NSDAP-Nr.: Opferring: Kl. A.

Amt bei D.A.F.: bei NSDAP:

Zugezogen aus: verzogen nach:

Unterstützung:

Bemerkungen:

Name: Kock Vorname: Peter Mitgl.-Nr.:

geb. am: [illegible] in: Almeda Land: Argt.

Eintritt: 1936 Ortsgr.: Belgrano Stützpkt.: Zelle:

Beruf: ledig verh. Kinder

Anschrift: Segurola 974, Vte López F.C.C.A.

24

Angestellt bei (Betriebsgruppe): [illegible]

NSDAP-Nr.: Opferring: Kl. A.

Amt bei D.A.F.: bei NSDAP:

Zugezogen aus: verzogen nach:

Unterstützung: 24

Bemerkungen: Gestrichen wegen Wankelmütigkeit! [illegible]

(Ver página 78)

Name: Bochmann Vorname: Otto Mitgl.-Nr.
geb. am: 14.10.1903 in: Rosario [illegible] Argentinien
Eintritt: 1.5.1936
Ortsgr.: Belgrano
Stützpkt.:
Zelle:
Beruf: Kaufmann Angestellter
ledig verh. Kinder
Anschrift:
Cabildo 3744

25

Angestellt bei (Betriebsgruppe): Bromberg & Co. Moreno 970

NSDAP. Nr.: Opferring: Kl. A.
Ant. bei D. A. F. bei NSDAP.
Zugezogen aus: verzogen nach:
Unterstützung:

25

Bemerkungen: w. Hausangestellt ausgeschlossen [illegible]
5 AGO 1937

Name: [illegible] Vorname: Helmuth Mitgl.-Nr.
geb. am: 22.[illegible].1920 in: [illegible] Land: Polen
Eintritt: 1.5.1933
Ortsgr.:
Stützpkt.: Lomas de Zamora
Zelle:
Beruf: [illegible]
ledig verh. Kinder: ledig
Anschrift:
[illegible] Castro 1015 Banfield FCS

26

Angestellt bei (Betriebsgruppe): Zuidi y Ummel

NSDAP. Nr.: Opferring: Kl. A
Ant. bei D. A. F. bei NSDAP.
Zugezogen aus: verzogen nach:
Unterstützung:

26

Bemerkungen: Wegen Hausangestellter ausgeschlossen 23 SET. 1937

Name: Buchhof Vorname: Ludwig Mitgl.-Nr.
geb. am: 18.6.01 in: [illegible] Land: Deutschl.
Eintritt: 1.8.37
Ortsgr.: V. Ballester
Stützpkt.:
Zelle:
Beruf: Hilfsarbeiter
ledig verh. Kinder
Anschrift:
Independencia 1036, V. Ballester

27

Angestellt bei (Betriebsgruppe): Sedalana S.A.

27

NSDAP. Nr.: Opferring: Kl. A.
Ant. bei D. A. F. bei NSDAP.
Zugezogen aus: verzogen nach: gestrichen
14 DIC 1938
Unterstützung:
Bemerkungen: Aufnahme wegen Ortsansässigkeit abgelehnt. Hat auf Rückzahlung des Beitrags verzichtet.

Name: Ertuch Vorname: Erhard Mitgl.-Nr.
geb. am: 9.2.17. in: Riga Land:
Eintritt: 1.6.36.
Ortsgr.: Belgrano
Stützpkt.:
Zelle:
Beruf: Kaufm. Lehrling
ledig verh. Kinder
Anschrift:
Republiquetas 2981

28

Angestellt bei (Betriebsgruppe): Sedalana S.A.

NSDAP. Nr.: Opferring: Kl. A.
Ant. bei D. A. F. bei NSDAP.
Zugezogen aus: verzogen nach:
Unterstützung:

28

Bemerkungen: ausgeschlossen Hausangestellter!
[illegible] 1937

(Ver página 73)

Name: Berger Vorname: Hans Mitgl.-Nr.:
geb. am: 7. 8. 97 in: Bengel-St. Land:
Eintritt: 1. 11. 36 Ortsgr.: Stützpkt.: Zelle: Hurlingham
Beruf: [illegible] ledig verh. Kinder
Anschrift: 3730
Fábrica [illegible] Villa Vieja F.C.P.
29

Angestellt bei (Betriebsgruppe): [illegible]
NSDAP. Nr.: Opfer-ring: Kl. A.
Amt bei D.A.F.: bei NSDAP.
Zugezogen am: verzogen nach: 29
Unterstützung:
Bemerkungen: der Aufnahmeantrag [illegible] wurde [illegible] Hurlingham [illegible]
[illegible] wurde ausgezahlt 23. 11. 39
[illegible] geforschen ohne die Streichung [illegible] Aufnahme wurde [illegible]

Name: Borchert Vorname: Berta Mitgl.-Nr.: 3074116
geb. am: 17. 2. 16 in: Württemberg Land:
Eintritt: 1. 9. 38 Ortsgr.: Zentrum Stützpkt.: Zelle:
Beruf: — ledig verh. Kinder
Anschrift:
~~Lavalle 487~~ Capital
San Martín 522 3° piso Dto. 8
30

Angestellt bei (Betriebsgruppe):
NSDAP. Nr.: Opfer-ring: Kl. A.
Amt bei D.A.F.: bei NSDAP. 30
Zugezogen am: verzogen nach: 3. 3. 39
Unterstützung:
Bemerkungen: Arbeitsdienst

Name: [illegible] Vorname: Willy Mitgl.-Nr.: [illegible]
geb. am: 8. 6. 1920 in: [illegible]
Eintritt: 1. 8. 38 Ortsgr.: Zentrum Stützpkt.: Zelle:
Beruf: — ledig verh. Kinder
Anschrift:
Pavón 1429 Dpt. 7 Capital
31

Angestellt bei (Betriebsgruppe):
NSDAP. Nr.: Opfer-ring: Kl. A.
Amt bei D.A.F.: bei NSDAP. 31
Zugezogen am: verzogen nach: [illegible]
Unterstützung:
Bemerkungen: Arbeitsdienst

Name: Günther Vorname: Gerhard Mitgl.-Nr.: [illegible]
geb. am: 2. 7. 21 in: Stettin Land:
Eintritt: 3. 10. 38 Ortsgr.: Zentrum Stützpkt.: Zelle:
Beruf: Kaufmann ledig verh. Kinder
Anschrift:
México 745 Dto. 4 Capital
32

Angestellt bei (Betriebsgruppe): Deutz [illegible]
NSDAP. Nr.: Opfer-ring: Kl. A.
Amt bei D.A.F.: bei NSDAP. 32
Zugezogen am: verzogen nach: 24. 8. 39 Deutschland
Unterstützung:
Bemerkungen: Arbeitsdienst

(Ver página 73)

Name: Gmoser Vorname: Gertraud Mitgl.-Nr.:
geb. am: [illegible] 1920 in: Graz Land: Österreich
Eintritt: 1. 6. 1939 Ortsgr.: [illegible]
Stützp.:
Zelle:
Beruf: [illegible] Lehrling [illegible] ledig verh. Kinder
Anschrift: [illegible] 319, [illegible]
33
Angestellt bei (Betriebsgruppe): [illegible]
NSDAP. Nr.: Opferring: Kl. A.
Ausf. bei D. A. F. bei NSDAP
Zugezogen aus: verzogen nach: [illegible]
33
Unterstützung:
Bemerkungen: [illegible]

Name: Herberg Vorname: [illegible] Mitgl.-Nr.:
geb. am: 9. 4. 1903 in: [illegible] Land: Sachsen
Eintritt: 1. 6. 1930 Ortsgr.: Flores
Stützp.:
Zelle:
Beruf: Kaufmann ledig verh. Kinder
Anschrift: [illegible], [illegible] 4845 U.T. 67-7947
Segurola 1437
34
Angestellt bei (Betriebsgruppe): [illegible], Callao 483.
NSDAP. Nr.: Opferring: Kl. A.
Ausf. bei D. A. F. bei NSDAP.
Zugezogen aus: verzogen nach: 34
Unterstützung:
Bemerkungen: gestrichen 20. 6. 38
[illegible] am 20. 2. 40 [illegible]
[illegible]

Name: Kirsch Vorname: Paul Mitgl.-Nr.: [illegible]
geb. am: [illegible] in: [illegible] Land:
Ortsgr.: [illegible]
Eintritt: [illegible] Stützp.:
Zelle:
Beruf: [illegible] ledig verh. Kinder
3395
Anschrift: Virrela 2159
35
Angestellt bei (Betriebsgruppe): Klöckner Z.
NSDAP. Nr.: Opferring: Kl. A.
Ausf. bei D. A. F. bei NSDAP
Zugezogen aus: verzogen nach:
35
Unterstützung:
Bemerkungen: gestrichen 24. 10. 39 wegen argt. Staatsangehörigkeit!

Name: [illegible]enthal Vorname: Heinz Mitgl.-Nr.: 3057665
geb. am: [illegible] 1. 91 in: Charlottenburg Land:
Eintritt: 1. 3. 38 Ortsgr.: ~~[illegible]~~ Flores
Zelle:
Beruf: Bankbeamter ledig verh. Kinder
6265
[illegible] Anschrift:
~~[illegible]~~ José Martí 261 Capital
36
Angestellt bei (Betriebsgruppen):
Kl. A.
Zugezogen aus: verzogen nach:
36
Unterstützung:
Bemerkungen: gestrichen 21. 1. 41, [illegible]

(Ver páginas 75 y 78)

Name: [illegible] Vorname: Kurt Mitgl.-Nr. 1448576
geb. am: 21. X. 1903 in: [illegible] Land: Sachsen
Eintritt: 1. X. 1933 Ortsgr.: [illegible]
Stpkt.:
Zelle:
Beruf: Maschinenbauer ledig verh. Kinder: [illegible]
Anschrift:
Corrientes 3520 - Capital

37

Angestellt bei (Betriebsgruppe): [illegible]

NSDAP. Nr.: Opferring: Kl. A.
Ausl. bei D. A. F. bei NSDAP
Zugezogen aus: verzogen nach:
Unterstützung: 37
Bemerkungen: gestrichen wegen Staatsangehörigkeit

Name: Schmidt Vorname: August Mitgl.-Nr. 3053437
geb. am: 2. 1. 98 in: [illegible] Land:
Eintritt: 1. 1. 33 Ortsgr.: [illegible]
Stpkt.:
Zelle:
Beruf: Kaufm. Angest. ledig verh. Kinder: 1
Anschrift:
Alvarado 2917

38

Angestellt bei (Betriebsgruppe): [illegible]

NSDAP. Nr.: Opferring: Kl. A. 7
Ausl. bei D. A. F. bei NSDAP
Zugezogen aus: verzogen nach:
Unterstützung: 38
Bemerkungen: hat arg. Staatsangehörigkeit angenommen, [illegible] an [illegible]

Name: Arnold Vorname: Karl Mitgl.-Nr. [illegible]
geb. am: 22. 3. 1911 in: Pforzheim Land: Baden
Eintritt: 1. 4. 1930 Ortsgr.: ~~[illegible]~~ [illegible]
Stpkt.: Flores
Zelle:
Beruf: Kaufm. Angest. ledig verh. Kinder:
15
Anschrift:
~~[illegible] Alvarez 3357, Flores~~ calle Donato Alvarez 2352 Capital

39

Angestellt bei (Betriebsgruppe): [illegible]

NSDAP. Nr.: Opferring: Kl. A.
Ausl. bei D. A. F. bei NSDAP
Zugezogen aus: verzogen nach: 19. 12. 40 Deutschland
Unterstützung:
Bemerkungen:
39

Name: [illegible] Vorname: [illegible] Mitgl.-Nr.
geb. am: 11. 1. 1901 in: [illegible] Land:
Eintritt: 1 Januar 1936 Ortsgr.: [illegible]
Stpkt.:
Zelle:
Beruf: [illegible] ledig verh. Kinder:
Anschrift:
[illegible]

40

Angestellt bei (Betriebsgruppe): [illegible]

NSDAP. Nr.: Opferring: Kl. A.
Ausl. bei D. A. F. bei NSDAP
Zugezogen aus: verzogen nach: gestrichen
Unterstützung: 40
Bemerkungen: gestrichen [illegible]

(Ver página 78)

Name: Fram Vorname: Ludwig Mitgl. Nr.: [illegible]

geb. am: 16. 10. 87 in: Nördlingen Land: Deutschland

Eintritt: 1. 1. 37 Ortsgr.: Florida

Stützpkt.:

Zelle:

Beruf: Gemüsehändler ledig verh. Kinder

3668

Anschrift:

Pasaje M. Quijote 4683

41

Angestellt bei (Betriebsgruppe): [illegible]

NSDAP. Nr.: Opferring: Kl. A.:

Amt bei D.A.F.: bei NSDAP:

Zugezogen am: verzogen nach:

41

Unterstützung:

Bemerkungen: gestrichen, ließ sich wiederholt gehässig gegen Deutschland aus. 28.11.37

Name: Jopega Vorname: Carl Mitgl. Nr.: [illegible]

geb. am: 30. 7. 1910 in: Prötzingen Land:

Eintritt: 1. 2. 1936 Ortsgr.: Gabr. Juchim

Stützpkt.:

Zelle:

Beruf: Kohlenarbeiter ledig verh. Kinder

Anschrift:

Buenos Aires, Moreno 664.

42

Angestellt bei (Betriebsgruppe):

NSDAP. Nr.: Opferring: Kl. A.

Amt bei D.A.F.: bei NSDAP.

Zugezogen am: verzogen nach: New-York

42

Unterstützung:

Bemerkungen: New York 54-35 75. Street Midport N. Y.

Name: Pietsch Vorname: Gustav Mitgl. Nr.: 66248

geb. am: 11. 12. 1902 in: Rummelsburg Land:

Eintritt: 1. 1. 35 Ortsgr.: Zuchim

Stützpkt.:

Zelle:

Beruf: ledig verh. Kinder

Anschrift:

Montevideo 1259 9 Piso

43

Angestellt bei (Betriebsgruppe):

NSDAP. Nr.: Opferring: Kl. A.

Amt bei D.A.F.: bei NSDAP.

Zugezogen am: verzogen nach: New-York.

43

Unterstützung:

Bemerkungen: 7. 4. F. New-York.

14 DEZ. 1938

(Ver página 78)

Ort Bs. As. Deutsche Botschaft 37

Monat

Hebeliste Nr. 10740/1

Marken-Abrechnung

Klasse	Stückpreis	(Übertrag von Vormonat) Alter Bestand	erhalten von Liefer-Nr.	Verbrauch (lt. Hebeliste)	zurückgesandt an	Restbestand	Gesamtpreis der verkauften Marken
A E							
HJ	-.40	49		1		48	-.40
A 1							
A 2	1.20	49		12		37	14.40
A 3	1.60	42		2		40	3.20
A 4	2.-	46		3		43	6.-
A 5	2.80	14				14	
A 6	3.20	8		3		5	9.60
A 7	4.-	20		4		16	16.-
A 8	5.-	24		3		21	15.-
A 9	6.-	25		5		20	30.-
A10	8.-	14		5		9	40.-
A G	.90	3		3		—	2.70
	1.60	~~289~~		~~37~~		~~252~~	~~3.70~~
						Insgesamt*)	~~144.~~

Bd. 3.70

Ich bestätige hiermit, dass der oben angegebene „Restbestand" mit meinen tatsächlich vorhandenen Markenbestand übereinstimmt.

Bs. As., den 1.3 1941

Altenburg

(Unterschrift)

(Nicht Ausfüllen)

Buchhaltung A:

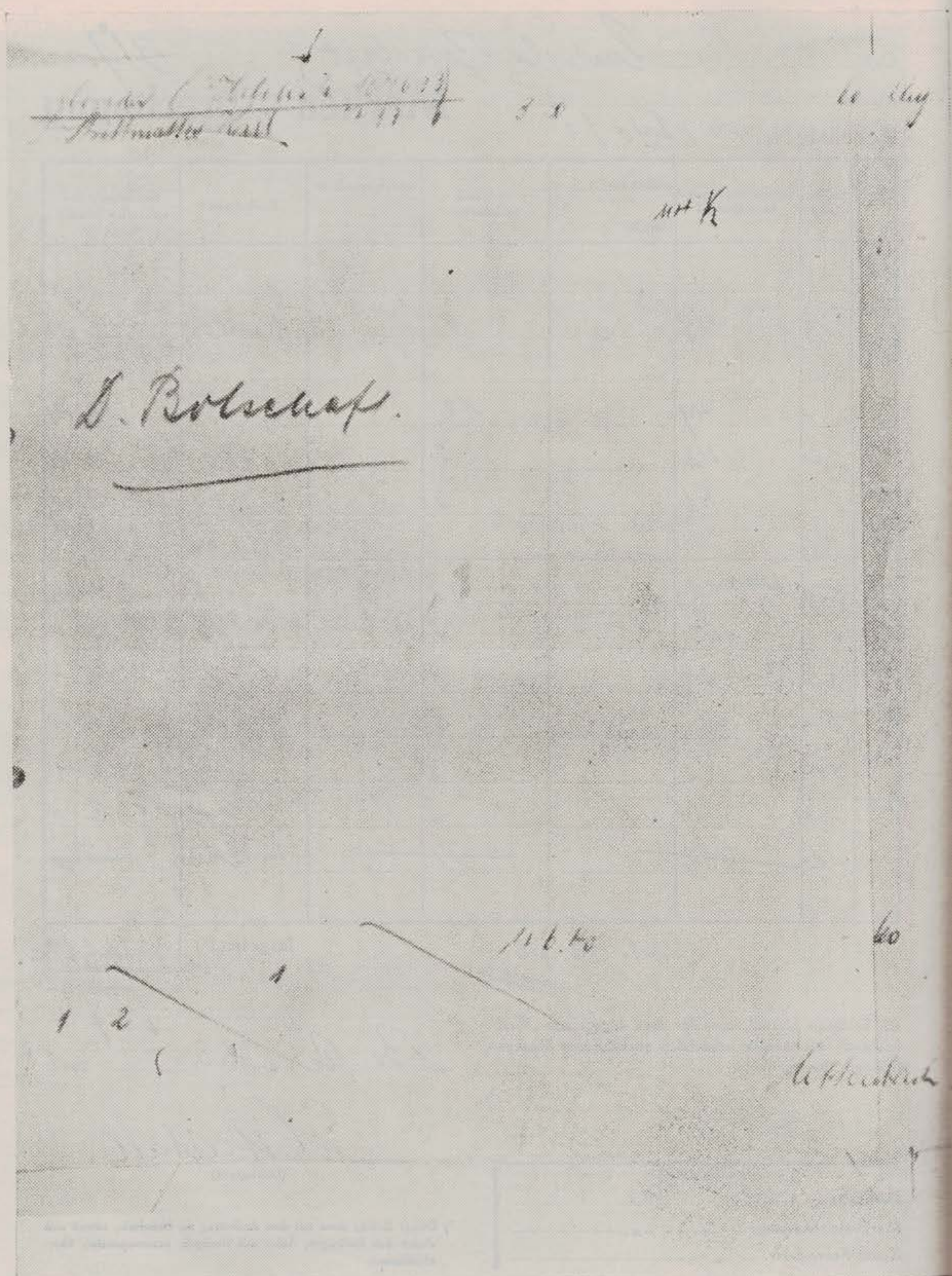
Markenbuchhaltung:

Konto-Korrent-Nr.

*) Dieser Betrag muss mit dem Endbetrag der Hebeliste, soweit sich dieser aus Beiträgen, Aufn. und Buchgeb. zusammensetzt, übereinstimmen.

Awe/A 2.

(Ver página 79)



(Ver página 79)

Bestellung **rechtzeitig** einsenden!

Vor Absendung ist der Bestand in **allen** Klassen zu überprüfen

Markenbestellung

Bitte liefern Sie an ....Zentrum....

Anzahl	Klasse	Wert
	A E	
	A HJ	
500	A 1	
500	A 2	
500	A 3	
	A 4	
500	A 5	
	A 6	
	A 7	
	A 8	
	A 9	
	A 10	
	A G	
	Gesamtwert:	

B[illegible] . den 17/5 19 41

Stempel

[illegible signature]

Unterschrift

MB 2

(Ver página 79)

Im Ganzen gesehen machte im Berichtsjahre die Ortsgruppe ganz bedeutende Fortschritte. Der Zustrom neuer Mitglieder erfolgte zwar erst im letzten Monat des Jahres, sodaß unsere Ortsgruppe Ende des Jahres zahlenmäßig noch nicht so stark war. Jedenfalls wurde sie auf der neuen Basis vollkommen neu organisiert und kann heute an ihre große Aufgabe herangehen: an die Bildung der deutschen Volksgemeinschaft.

Kassenbericht.

Als Kassenwart der Ortsgruppe Buenos Aires gebe ich einen kurzen Ueberblick über ihre finanzielle Lage. Vorausschicken möchte ich, daß wir uns zeitweilig mit ernsten finanziellen Sorgen tragen mußten, denn die Heimat war nicht in der Lage, uns finanziell zu unterstützen, und unsere Arbeit für das Gedeihen der Ortsgruppe mußte aus eigenen Mitteln erfolgen, die recht beschränkt waren, wie wir später sehen werden. Es ist mir, sowie auch dem gesamten Vorstand, daher eine große Genugtuung, Ihnen mitteilen zu können, daß unsere Ortsgruppe trotzdem im verflossenen Jahre alle Schwierigkeiten überwinden konnte, und noch mit einem befriedigenden Resultat ihre Finanzlage abschließen konnte.

Bei einem Mitgliederbestand von etwa 400 Berufskameraden, die Anfang Januar 1934 einen Beitrag von $ 2.—, 2.50 und 3.— %. zahlten, hatte die Ortsgruppe Buenos Aires sich zunächst eine feste Grundlage geschaften, denn der weitaus größte Teil der Einnahmen stand der Ortsgruppe selbst zur Verfügung.

Mit der am 1. Mai 1934 erfolgten Bildung der „Deutschen Angestelltenschaft" wurde der Beitrag in Reichsmark festgesetzt und zwar auf RM. 2.50 pro Monat, doch wurde unter anderen Ländern auch Argentinien infolge seiner schwachen Währung als Notstandsgebiet erklärt, und dieser Beitrag konnte auf Ersuchen des Arbeitskameraden auf RM. 2.— ermäßigt werden. Leider zog aber diese Beitragsermäßigung auch eine Kürzung der Leistungen für Stellenlosen-Unterstützung, Altersrente etc. um ein Fünftel mit sich. Eine etwas schwierige Aufgabe war es für die Ortsgruppenleitung, den Umrechnungskurs für diese Reichsmarkbeiträge zu finden. Wir verkannten nicht die finanziellen Sorgen unserer Mitglieder, deren Einkommen zum Teil nicht einmal für den eigenen Lebensunterhalt ausreichte, und mußten daher versuchen, den Umrechnungskurs so niedrig wie möglich zu halten. Wir alle wissen, daß es in Argentinien im vergangenen Jahre, sowie auch heute noch, verschiedene Kursnotierungen gibt, wovon als hauptsächlichste der Handelskurs und der freie Kurs zu erwähnen sind. Da der Handelskurs für unsere Ueberweisungen nach Deutschland nicht in Frage kam, blieb uns nur der freie Kurs übrig, der im Verlaufe des vergangenen Jahres zwischen 150 und 160 schwankte. Um nun aber unseren Mitgliedern auch eine noch so geringe Mehrbelastung zu ersparen, haben wir Mittel und Wege gefunden, das der Hauptverwaltung schuldende Reichsmarkguthaben hier in Banknoten zu kaufen und nach drüben zu legen. Natürlich ist dieses Verfahren nur ein vorübergehender Zustand, der sich auf die Dauer nicht durchführen lassen wird, doch rechnen wir jetzt bald mit einer Neuregelung der Beitragsabführung von Seiten der Hauptverwaltung, um eine einheitliche und feste Grundlage für die Zukunft schaffen zu können. Bisher ist es uns möglich gewesen, wenn auch unter gewissen Schwierigkeiten, das Guthaben der Hauptverwaltung restlos zu tilgen.

Die Ortsgruppe nahm im vergangenen Jahre an Mitgliedsbeiträgen die Summe von $ 13.245.90 %. ein, wovon $ 7.662.70 %. nach Hamburg überwiesen wurden. Es blieb somit der Ortsgruppe ein Ueberschuß von $ 5.583.20 %., wovon folgende Unkosten bestritten wurden: Gehälter und Löhne mit $ 2.792 95 %., Miete mit $ 1.460.— %., Porto und Telegramme mit $ 499 95 %., Bürobedarf mit $ 671.75 %. Der Rest blieb für Geselligkeit, Nachrichtenblatt, Werbewesen und Propaganda. Von der Hauptverwaltung in Hamburg wurde uns vom 1. Juli 1934 ab ein Gahaltszuschuß für den Geschäftsführerposten in Höhe von RM. 100.— monatlich vergütet. Die folgende Bilanz am 31. Dezember 1934, sowie Gewinn- und Verlustrechnung vom gleichen Tage, weisen weitere Einzelheiten über die Finanzlage der Ortsgruppe Buenos Aires am 31. Dezember 1934 auf.

Leider haben verschiedene wichtige Arbeiten, wie Werbewesen und Propaganda, Berufsschulung usw. im verflossenen Jahre unterbleiben müssen, da die Mittel hierfür noch nicht zur Verfügung standen. Gegen Ende des Jahres 1934 wuchs aber unser Mitgliederbestand von Monat zu Monat beträchtlich an, sodaß wir uns genötigt sahen, in erster Linie eine zweite Aushilfskraft auf dem Geschäftszimmer einzustellen, um die dort inzwischen schon sehr rückständig gewordenen Arbeiten aufzuholen. Im neuen Jahre hoffen wir, an die unbedingt notwendig gewordenen Außenarbeiten herangehen zu können, ferner die sozialen Einrichtungen für unsere Mitglieder weiter auszubauen und darüber hinaus die der Ortsgruppenleitung gestellten neuen Aufgaben tatkräftig lösen zu können, was uns bisher infolge unserer beschränkten Einnahmen nicht möglich war.

Um diesen großen Aufgaben aber restlos nachkommen zu können, erachten wir es als erste Pflicht unserer Berufskameraden, im neuen Jahre restlos und pünktlich ihre Beiträge zu zahlen, nur so können sie den Vorstand in seiner schwierigen Aufgabe tatkräftig unterstützen.

Hugo Sahlmann,
Rechner der Ortsgruppe.

(Ver página 83)

BANCO GERMANICO
DE LA AMERICA DEL SUD

4

Buenos Aires, 10 de Abril de 1939

BR 6

Die Deutsche Arbeitsfront
Alsina 1250
Capital.

BENEFICIARIO(S)/BEGÜNSTIGTE(R):
Deutsche Botschaft
Edificio

MUY SEÑOR(ES) NUESTRO(S):

EN VIRTUD DE SUS INSTRUCCIONES RECIBIDAS CON carta DEL 10.4.39
AUF GRUND VON IHREN WEISUNGEN GEMÄSS VOM

ABONAMOS A (L) (LOS) BENEFICIARIO(S) ARRIBA MENCIONADO(S) EL/LOS IMPORTE(S) INDICADO(S) AL PIE
VERGÜTEN WIR DEM/DEN OBEN GENANNTEN BEGÜNSTIGTEN DEN/DIE UNTENSTEHENDEN BETRAG(E)

POR CUENTA DE:
FÜR RECHNUNG VON:

POR ORDEN DE:
IM AUFTRAGE VON:

A PEDIDO Y ENCARGO DE:
AUF VERANLASSUNG VON:

EN CONSECUENCIA EFECTUAMOS EL / LOS SIGUIENTE(S) ASIENTO(S) EN SU CUENTA
DEMZUFOLGE HABEN WIR NACHSTEHENDE BUCHUNG(EN) GETROFFEN

AL DEBE IN IHR SOLL			VALOR: WERT:
CUENTA CORRIENTE Die Deutsche Arbeitsfront		CAJA DE AHORROS 38285 Deutsche Botschaft Cta. "D"	
c/l. $ 10.000.oo	c/l. $	c/l. $ 10.000.oo	hoy.

Saludamos a Vd(s). muy atentamente
Hochachtungsvoll

BANCO GERMANICO
DE LA AMERICA DEL SUD

4

R

(Ver página 84)

[illegible]NCO GERMANICO
DE LA AMÉRICA DEL SUD
[illegible] 25 DE MAYO [illegible]
[illegible] L. N. ALEM [illegible]
Dirección Telegr. [illegible]

Buenos Aires,
Casilla de Correo 1021
U. T. [illegible]

9 de [illegible]

Cap. 4

S. UNION ALEMANA DE GREMIOS ,
calle Alsina 1250.
CAPITAL.

CUENTA CORRIENTE.

In Nachfolge unseres Schreibens vom 5.
dr. Mts. teilen wir Ihnen noch mit, dass wir auf
Veranlassung der " DEUTSCHEN BOTSCHAFT ", hier
Ihrem laufenden Konto bei uns den Betrag von :
m$ 7.200.85 (Siebentausend zweihundert
85/100 pesos m/n. de c. l. [illegible]
gutgebracht haben, wovon Sie gefl. Vormerkung neh-
men wollen .

Heil Hitler !
BANCO GERMANICO
de la America del Sud

(Ver página 84)

BANCO GERMÁNICO DE LA AMÉRICA DEL SUD

CASA CENTRAL: DEUTSCH-SÜDAMERIKANISCHE BANK AKT. GES. BERLIN

Buenos Aires, 12. August 1939.

NOTA DE DEBITO

Verlkm. [illegible]

BR. 38

UNION ALEMANA DE GREMIOS
Alsina 1250
C A P I T A L

Muy Señor(es) nuestro(s):
Hemos despachado una

TRANSFERENCIA "VIA AEREA"

a Die Deutsche Arbeitsfront, Berlin, Auslandsorganisation, Abteilung KDF. - Reisen, fuer Teilnehmer an Autorundfahrt und Urlaubsaufenthalten lt. beiliegenden Listen und direkten Schreiben der hiesigen K.d.F.-Vertretung an die DAF.

por la cantidad de RegMk. 1,278.45 (Eintausendzweihundertachtundsiebzig-- 45/100 Reisemark) - - - - - - - - - -

por intermedio de Deutsch-Suedamerikanische Bank A.G.
B E R L I N

cuyo equivalente hemos **debitado** *en su cuenta según liquidación al pié.*

Saludamos a Vd(s). muy atentamente

S. S. S.

BANCO GERMANICO
DE LA AMERICA DEL SUD

LIQUIDACIÓN

al cambio de 95.—

o sean	*m$n.*	1,2[illegible].30
más impuesto argentino	1 ½ y 5 cts.	5.25
„ 1/10 ‰ Com. de Control		0.15
„ nuestra Comisión		
„ Sello		
„ gastos de nuestro corresponsal		
„ franqueo carta "Via Aerea"		0.60

CUENTA CORRIENTE — TOTAL *m$n.* 1,[illegible]31.20

R

[illegible] Zweitausenddreihunderteinunddreissig 20/100 Pesos m/n.

De acuerdo con sus órdenes lt. [illegible] im Auftrage der Deutschen Arbeitsfront.

(Ver página 84)



Eröffnung des Winterhilfswerkes im Hause des deutschen Botschafters. Foto Schumacher

(Ver página 88)

DEUTSCHES HILFSWERK 1939/1940

ARBEITSKAMERADEN!

In diesem Jahre mehr denn je, wendet sich das DEUTSCHE HILFSWERK 1939/1940 an alle deutschen Volksgenossen mit der eindringlichen Bitte, beizusteuern zu den gewaltigen Aufwendungen, die es ihm ermöglichen sollen allen denen zu helfen, die seiner bedürfen. Viele unter uns haben ihr tägliches Brot verloren und dürfen nicht der Not preisgegeben werden!

Wir müssen die Sammelergebnisse aller vergangenen Jahre vervielfältigen, denn die Not erfasst einen unvergleichlich grösseren Kreis unserer Landsleute als bisher, und Hilfe für sie kann aus der Heimat nicht erwartet werden.

Gebe ein jeder, soviel er vor sich und seinen Volksgenossen verantworten kann und helfe er, auf dass auch das Deutsche Hilfswerk ihm helfe, wenn er selbst in Not geraten sollte.

Bund Deutscher Wohlfahrts- und Kulturgemeinschaften
Buenos Aires — 25 de Mayo 145

cuota Septiembre 1939

DEUTSCHES HILFSWERK 1939/40

Name Corbalan Mamerto

zeichnete auf Sammelliste Nr. 1302 und gab für das Deutsche Hilfswerk 1939/40

$ 1.= (Un peso —

Dankend erhalten

.................., ... Sammelstelle OBRA FACULTAD DE CIENCIAS MEDICAS
(Ort) (Datum)
i. A.

Bund Deutscher Wohlfahrts- und Kulturgemeinschaften
Buenos Aires — 25 de Mayo 145

Cuota Septiembre 1939

DEUTSCHES HILFSWERK 1939/40

Name Jakuchyk, Macario.

zeichnete auf Sammelliste Nr. 1327 und gab für das Deutsche Hilfswerk 1939/40

$ 3.00 (Tres pesos)

Dankend erhalten

Buenos Aires, 4/10-1939. Sammelstelle OBRA FACULTAD DE CIENCIAS MEDICAS
(Ort) (Datum)
i. A.

(Ver página 88)

Química Schering S. A.

Am Vormittag des 10. Oktobers ds. Js. wurde im Rahmen der Betriebsgemeinschaft der Quimica Schering S. A., das „Deutsche Hilfswerk 1940/41" durch eine schlichte Feier eröffnet.



Eingeleitet wurde die Feier durch den „Badenweiler Marsch". Hierauf verlas Ak. Stahler nachstehenden, der Bedeutung des Festes entsprechenden Vorspruch, der von Ak. Nack eigens für diese Veranstaltung gedichtet worden war:

„Und wieder steht in blut'gem, heißen Ringen
Die deutsche Heimat jetzt in Kampf und Streit,
Und wieder glaubt uns Albion zu zwingen
Durch Hunger, Kälte, Aufruhr, Not und Leid.

Doch diesmal ward des Feindes List zu schanden;
Denn ihm begegnete ein neu Geschlecht,
Ein neuer Führer ist dem Volk erstanden
Und wies die Richtung ihm zu Pflicht und Recht.

Und wenn nun heute aus des Führers Munde
Ein neuer Weckruf durch die Lande klingt,
Da zäh und todesmutig, Stund um Stunde
Ein Volk erbittert um sein Leben ringt,

Dann kann uns dieser Ruf nur eins bedeuten,
Wir bringen freudig unser Opfer dar,
Und tief beglückt ob Volk und Führer schreiten
Wir gebend zu des Vaterlands Altar.

Denn dieses ist des Opfers letzte Deutung,
Und dieses ist des Ringens höchster Sinn:
Daß unser heut'ges Wirken Wegbereitung,
Und kommenden Geschlechtern sei Gewinn;

Daß niemals wieder deutscher Mütter Söhne
Hinsterben, wenn es fremdem Neid gefällt,
Und daß ein tausendjähriger Friede kröne
des deutschen Führers Arbeit für die Welt."

Daraufhin betrat der Betriebsführer, Ak. Anhalt das Podium und forderte die Betriebsgemeinschaft mit eindringlichen Worten auf, in diesem Jahre ebenfalls ihr Bestes zum Gelingen des großen Werkes beizutragen.

An der Feier nahmen 45 Arbeitskameraden teil.

Ihren Abschluß fand die Veranstaltung durch den Vortrag eines der markantesten und ältesten Lieder der Bewegung:

„Volk ans Gewehr!"

Der Eindruck, den diese würdige und ernste Feier auf die Arbeitskameraden machte, war sichtbar tief, umsomehr, als es sich um die erste Veranstaltung dieser Art innerhalb der Betriebsgemeinschaft Quimica Schering S. A. überhaupt handelte.

Der ganze äußere Rahmen war aber auch danach angetan, auf die Arbeitskameraden einen nachhaltigen Eindruck zu machen:

Das Kasino der Firma, in dem der Festakt stattfand, war mit Blumen reich geschmückt; zwischen der deutschen und argentinischen National-Flagge hing, lorbeerbekränzt, ein großes Bild des Führers; davor das mit der deutschen Flagge geschmückte Rednerpult, zu dessen Seiten die beiden jüngsten Arbeitskameraden des Betriebes Aufstellung genommen hatten.

So bleibt zu erwarten, daß der Erfolg der Sammlung des Hilfswerkes bei der Gefolgschaft der Fa. Quimica Schering S. A., auch in diesem Jahr ein Ergebnis zeigt, das als mustergültig bezeichnet werden kann.

Für die gesamte Gefolgschaft (Deutsche und Argentinier) fand dann am Abend desselben Tages in dem Gesellschaftsraum der Firma die Vorführung der nachstehenden Filme statt:

„Westwall-Film",
„Skifahren in Steiermark" und
„Führerparade 1939".

Anschließend daran blieben die Gefolgschaftsmitglieder bei Butterbrot und Bier noch einige Stunden fröhlich beisammen und legten so auf's Neue Zeugnis von dem kameradschaftlichen Geist ab, der seit jeher in der Quimica Schering S. A. gepflegt wird.

A. S.

(Ver página 89)

RUNDSCHREIBEN AN ALLE ARBEITSKAMERADEN UND ARBEITSKAMERADINNEN.

Wie in allen Jahren beginnt in diesem Monat das Deutsche Hilfswerk, und wir sind aufgefordert worden, diese Sammlung wie ueblich auch bei uns im Betrieb durchzufuehren.-

Es ist das zweite Hilfswerk waehrend des Krieges. Waehrend sich unsere Heimat im Kampf um Sein oder Nichtsein befindet, und unsere Brueder in dem uns aufgezwungenen Kriege siegreich von einem Kampf in den anderen ziehen und dabei staendig ihr Leben aufs Spiel setzen muessen, wird von uns hier draussen nur ein finanzielles Opfer verlangt, das dazu dienen soll, die durch den Krieg der Heimat hervorgerufene Not unserer Volksgenossen in Argentinien, die zum Teil in einer verzweifelten Lage sind, zu lindern.

Es ist aus diesem Grunde notwendig, das Hilfswerk auch in diesem Jahr in die Lage zu versetzen, allen den grossen Anforderungen, die sich von Tag zu Tag steigern, gerecht zu werden.-

Wir hoffen deshalb, dass alle Akk.,die in der gluecklichen Lage sind, bisher noch keine finanzielle Einbusse erlitten zu haben und in gesicherter Position stehen, sich in diesem Jahr zu weiteren Opfern entschliessen werden, denn das Hilfswerk soll eine Opfergabe sein, die die Volksgemeinschaft von uns verlangt.

Wenn es uns gelang im vergangenen Jahr die schoene Summe von

m$n 11.109,50 und 320.-- Rmk.

zusammenzubringen, so hoffen wir, dass wir in diesem Jahr diese Summe uebertreffen werden, denn wie allen bekannt sein duerfte, gelang es sogar in der im Krieg befindlichen Heimat schon bei den ersten Sammelergebnissen eine Steigerung zu erzielen, was fuer uns ein Ansporn sein sollte.-

Von diesem Gesichtspunkt aus bitten wir jeden einzelnen fuer die naechsten 6 Monate(nicht wie im Vorjahre 7 Monate)ein wirkliches Opfer zu bringen,damit wir dem Motto,unter dem das diesjaehrige Hilfswerk steht, gerecht werden:

ZEIGT, DASS WIR TREU ZUSAMMEN STEHN !

Betriebsfuehrer	Beauftragter fuer den Betrieb	Beauftragter für das Deutsche Hilfswerk

(Ver página 90)

ESTABLECIMIENTOS

KLÖCKNER

SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ARGENTINA

923-BELGRANO-931
U. T. 35 - 5441

FÁBRICA: EMPEDRADO 2449
U. T. 60 - 3201

REGLAMENTO GENERAL DE TRABAJO

Artículo 1.º—Son requisitos indispensables para ingresar a trabajar en Establecimientos Klöckner S. A. a) Cédula de Identidad de la Capital Federal; b) Certificado de buena conducta expedido por la Policía de la Capital; c) Una fotografía de 4 x 4 cms.; d) Certificados de ocupaciones anteriores; e) Recomendación extendida por dos obreros o personas de confianza de la fábrica que se responsabilicen por el comportamiento y los daños y perjuicios que pueda ocasionar durante su empleo, y f) Presentar certificado de buena salud, que será otorgado por el médico de la Compañía.

Artículo 2.º—El horario de trabajo será el siguiente: Por la mañana de 7 a 11 horas y por la tarde de 12.30 a 17 horas, con excepción de los sábados que será de 7 a 11 horas. Para los menores el horario será por la mañana de 7 a 11 horas y por la tarde de 13 a 15 horas, y los sábados, por la mañana de 7 a 11 horas.

Artículo 3.º—Todo el personal obrero debe concurrir al trabajo en las horas fijadas en el horario del artículo anterior. Cada obrero debe marcar su tarjeta en el reloj control a la entrada y salida del trabajo. Transcurridos dos minutos después de la hora de entrada, queda prohibida la concurrencia a la fábrica.

Artículo 4.º—Toda falta de asistencia deberá ser justificada a la Oficina de Personal antes de pasada una hora de la iniciación del turno correspondiente.

Artículo 5.º—Toda persona que trabaja en la fábrica o fuera de ella por cuenta y orden del Establecimiento, está obligada a respetar y obedecer todas las órdenes que emanen de sus superiores, como igualmente a respetar y considerar a sus propios compañeros de tareas.

Artículo 6.º—Es obligación importante de todo obrero comunicar con toda la urgencia posible a su inmediato superior cualquier desperfecto en las máquinas o útiles que deba emplear si estos no estuvieren en condiciones normales para el trabajo.

Artículo 7.º—Cualquier indisposición que sufra el obrero, deberá ponerla en conocimiento inmediatamente a sus superiores. En caso de accidente de trabajo, por insignificante que éste sea, quedan obligados los obreros a presentarse inmediatamente a la sala de primeros auxilios de la fábrica; si así no lo hicieren perderán su derecho a indemnización.

Artículo 8.º—El obrero accidentado no podrá reanudar su trabajo hasta que no presente a la oficina de personal el certificado del médico de la compañía de seguros, por el que pruebe haber sido dado de alta.

Artículo 9.º—Es obligación ineludible para todo obrero que trabaje en la piedra esmeril, cortafierro, soldadura autógena y eléctrica, pintura y pulidoras, usar el protector de ojos que será entregado gratuitamente por el Almacén.

Artículo 10.º—Queda terminantemente prohibido a los obreros sacar hierros, herrajes, molduras, etc., sin vale correspondiente firmado por el capataz de la Sección.
Para llevar cualquier material fuera de la fábrica deberá requerirse previamente una autorización de la Gerencia. Incurre en contravención de este artículo el obrero que teniendo conocimiento directo de un hecho que contravenga las presentes disposiciones no lo haga conocer de inmediato a sus superiores.

Artículo 11.º—Ninguna persona de la fábrica, obrero o empleado, podrá entrar o quedar en la misma fuera del horario fijado para ello, salvo permiso especial.

Artículo 12.º—Queda prohibido a los obreros penetrar en sitios no habilitados dentro de la fábrica o permanecer en lugares no destinados para su trabajo.

Artículo 13.º—Queda prohibido desmontar correas, limpiar engranajes o partes movibles de las máquinas, estando éstas en movimiento.

Artículo 14.º—Queda prohibida la introducción de bebidas alcohólicas a la fábrica.

Artículo 15.º—Queda prohibido y será motivo de despido cualquier embargo sobre jornales, siempre que no sea levantado dentro de los 30 días de recibida la notificación.

Artículo 16.º—Están prohibidas las dilaciones al trabajo daños voluntarios a éste o a los materiales empleados, en el caso de que la dilación o el daño sean involuntarios, no serán admitidos ni tolerados, si no son justificados.

Artículo 17.º—La falta de asistencia al trabajo durante 48 horas consecutivas sin causa justificada, será considerada como abandono del trabajo y la Oficina de Personal dará de baja al obrero.

Artículo 18.º—No es permitido a ningún obrero de la fábrica atribuirse la representación de grupos colectivos para cualquier clase de gestión.

Artículo 19.º—Queda terminantemente prohibido para todo el personal el fomento o provocación a desorden o huelga.

Artículo 20.º—Queda terminantemente prohibido fumar durante las horas de trabajo.

Artículo 21.º—Todo obrero queda obligado a comunicar por escrito a la Oficina de Personal sus cambios de domicilio. Serán reputadas válidas todas las comunicaciones que la Empresa haga a sus obreros en el último domicilio indicado por éstos.

Artículo 22.º—El período de aprendizaje será fijado por la Dirección de la fábrica.

Artículo 23.º—La Gerencia se reserva el derecho de establecer turnos, modificarlos, cambiarlos a su entero arbitrio, como asimismo a establecer nuevas formas y modos de trabajo.

Artículo 24.º—Son causas inmediatas de despido por culpa del obrero la transgresión a cualquiera de las disposiciones de los artículos 5, 16, 17, 18, 19 y 20, como también la falsedad de la causa invocada por la falta de asistencia que determina el art. 4.º En los demás casos se procederá igualmente al despido sin preaviso y sin indemnización cuando se haya incurrido por segunda vez en transgresiones a este reglamento.

Artículo 25.º—Cuando las transgresiones sean de importancia relativa y a juicio de la Gerencia no merezcan despido, serán penadas con suspensiones de uno a noventa días.

Artículo 26.º—Al retirarse el obrero de la fábrica tiene la obligación de entregar las herramientas que haya recibido.

Artículo 27.º—Todos los obreros tienen derecho a formular consultas relacionadas con este Reglamento. La Oficina de Personal las atenderá fuera de las horas de trabajo; las consultas serán individuales y deberán formularse personalmente por el interesado.

Buenos Aires, 1º Julio 1941.

(Ver página 94)

Die DAF beim Langemarck-Gedächtnismarsch

Von Ak. HELMUTH GASTEL

„Im Gleichschritt, marsch!"

Das war ein Morgen, wie schon lange nicht mehr. In der Nacht hatte es stark getaut und an den Gräsern glitzerten die Tropfen in den ersten Strahlen der aufgehenden Sonne wie tausend Diamanten. Deutsche Volksgenossen waren schon unterwegs, bevor der Morgen graute, und als sich die Mitglieder der einzelnen Organisationen und Verbände an den Sammelplätzen zum Abmarsch stellten, mag sich mancher behäbige Spießer noch im Bett umgedreht und gedacht haben: „Langemarck — was die nur haben. Meine Ruhe und meine Bequemlichkeit sind mir lieber." Hell und laut klang das Lied der Marschkolonnen: „Es zittern die morschen Knochen ..."

Und so marschieren sie: Von Banfield aus in großen Kolonnen die **„Deutsche Arbeits Front" — 700 Mann** —. Hier eine Gruppe Pfadfinder, angefeuert von dem Rythmus der Trommelwirbel und Pfeifen. Automobile, Sanitätswagen flitzten vorbei, munter knattern ihre Hakenkreuz-Wimpel im Winde. Ausflugswagen, vollgepfropft mit den Angehörigen der Marschteilnehmer, passieren Banfield, Lomas de Zamora, Temperley. Besonderes Aufsehen erregten die Sportabteilung der NSDAP und die Betriebsgemeinschaften. Ein malerisches und farbenprächtiges Bild, das auf die Einwohner starken Eindruck machte. Viele grüßten mit deutschem Gruß.

„Gespräche einstellen!" Von 9 bis 9.15 Uhr ziehen die Marschkolonnen schweigend dahin. Sie gedenken der Helden von Langemarck, jener deutschen Jugend, die mit dem Lied „Deutschland, Deutschland über alles" am 11. November 1914 gegen die feindlichen Stellungen anstürmte und Deutschland das kostbarste schenkte, das sie zu vergeben hatte: ihr Leben. Die Gedanken der 1 700 deutschen Volksgenossen, die an diesem herrlichen Sonnentag auf argentinischen Straßen und Wegen einem Ziele zustrebten, weilten indessen nicht nur diese 15 Minuten bei den Helden von Langemarck. War ihre Teilnahme nicht an sich schon Ausdruck ihrer inneren Verbundenheit mit Deutschland, dem neuen Reich Adolf Hitlers, das allen deutschen Volksgenossen die Sicherheit gab: Die deutschen Blutopfer im Weltkrieg wurden nicht vergeblich gebracht, die Kameraden sind nicht umsonst in den Stacheldrahtverhauen einer erstarrten Front gestorben, sie haben für ein neues Deutschland gekämpft und dieses neue Deutschland, dieser Wunschtraum endloser und immer wiederkehrender Schützengraben-Gespräche ist Wirklichkeit geworden, ist auferstanden! In diesen 15 Minuten Schweigen war auch der Dank der Auslandsdeutschen an den miteingeschlossen, dem wir dieses deutsche Wunder verdanken: Daß fernab von der deutschen Heimat, tausende von Kilometern entfernt vom deutschen Vaterland sich 1 700 deutsche Volksgenossen zusammenfanden zu einer Marschleistung, die Anstrengung bedeutete und Opfer war — wäre ohne den Mann, der die deutsche Volksgemeinschaft schuf, ohne den Führer Adolf Hitler nicht denkbar gewesen. Die Teilnahme am Langemarck-Marsch war für viele deutsche Volksgenossen ein Opfer. Es ist kein Kunststück, 15 Kilometer zu marschieren, wenn man in der Woche nichts zu tun hat. Aber fast alle deutsche Volksgenossen, die diesen dreistündigen Marsch mitmachten, stehen in den Betrieben, arbeiten wochentags in den Kontoren und Fabriken. Sie hätten ein Recht darauf, am Sonntag müde zu sein. Und dennoch — man brauchte sie nur zu sehen, die Menschen, die nach Burzaco zogen: In ihren Augen stand die Freude, das Erleben — die Freude nicht zuletzt über das Gemeinschafts-Erlebnis. "Brüder in Zechen und Gruben ...!"

Die Führer melden die eintreffenden Verbände, die Fahnen sind entrollt, für einen kurzen Augenblick wird weggetreten. Weithin sichtbar flattern von großen Masten die Hakenkreuzfahnen ins Land, in der Mitte leuchtet in hellen Tönen die argentinische Landesflage. In endloser Reihe stehen in den Zufahrtsstraßen die Bañaderas, Lastkraftwagen, Pullmans, Privatautomobile und Beförderungsmittel aller Art. Die Ankunft der **Betriebsgemeinschaften** vollzieht sich in mustergültiger Form, eine große Staubwolke kennzeichnet ihren Weg weithin, aber sie sind nicht ermüdet. Da kommen die Mitglieder des Deutschen Reitvereins, sie haben mit 60 Kilometer Ritt eine besondere Leistung hinter sich. Auch die älteren Mitglieder des BDM zeigten, daß sie nicht schlecht zu Fuß waren. Ihr Wagen hatte eine Panne erlitten und so mußten sie unfreiwilliger Weise länger laufen, als vorgesehen war. Sie kamen dennoch zur rechten Zeit auf dem Landheim an. Das Geräusch eines Flugzeugmotors wird hörbar, und über uns zieht, über dem Landheim vom motorisierten Kollegen abgehängt, das Segelflugzeug Hans Otts seine Kreise — einem großen silbernen Vogel vergleichbar, dessen Schwingen im Sonnenlicht gleißen und funkeln. Ein herrlicher Anblick. Da verkünden die Lautsprecher den Befehl zur Aufstellung der Kolonnen für den Einmarsch auf das Kundgebungsfeld. Für wenige Minuten nur kurzes Gedränge, dann steht alles. Der Aufmarsch beginnt. Der Badenweiler Marsch klingt auf, leise nur hörbar für diejenigen, die nicht am Anfang der langen Kolonne stehen.

Die Kundgebung beginnt. Auf der Tribüne der Botschafter des Deutschen Reiches, Freiherr von Thermann. Neben ihm der stellvertretende Landesgruppenleiter der NSDAP und der Gaudietwart R. Weilharter. Zwei kurze Reden: Dank an die argentinischen Behörden, die getragenen Töne der argentinischen Nationalhymne klingen über den Platz, den 3 500 deutsche Volksgenossen säumen. Dann die Erinnerung an die bei Langemarck Gefallenen. Der Musikzug der NSDAP spielt das Lied vom guten Kameraden. Die Kolonnen stehen stramm, die Fahnen neigen sich zu Boden. Nun spricht der Botschafter, kurz, dem Charakter der Veranstaltung angemessen. Er appelliert an das Solidaritätsgefühl und die Hilfsbereitschaft aller Auslandsdeutschen. Klar und bis zum letzten Wort verständlich hallt diese Rede über den großen Platz. Die beiden deutschen Nationalhymnen erklingen. Der Vorbeimarsch beginnt. Die Sportabteilung der NSDAP eröffnet ihn in tadelloser Haltung. „Kameraden, wir marschieren

Der Langemarck-Gedächtnismarsch 1937 war ein Ehrentag auch für die **Deutsche Arbeits-Front**. Zum ersten Male traten geschlossen die Betriebsgemeinschaften an. Im kommenden Jahr werden es Tausende sein, die mit uns marschieren werden!

H. G.

613

(Ver página 96)



Feier des „Tages der Nationalen Arbeit“
am 3. Mai 1936 im Lunapark
zu Buenos Aires

(anwesend über 15000 Volksgenossen)

(Ver página 101)



(Ver página 101)

Der Deutsche in Argentinien

MONATSSCHRIFT DER DAF.
FÜR DIE BERUFSTÄTIGEN
DEUTSCHEN IN ARGENTINIEN



1939 Mai

(Ver página 102)



Der Deutsche in Argentinien



Revista mensual de la Unión Alemana de Gremios: El Alemán en la Argentina
Mitteilungsblatt der DAF. Landesgruppe Argentinien

Registro Nacional No. 059641 — Ley No. 11723.

Beiträge für die Zeitschrift müssen bis zum 20. eines jeden Monats bei der Schriftleitung eingegangen sein.

Schriftleitung und Geschäftsstelle: Buenos Aires, Alsina 1250 Tel. U. T. Mayo 38 - 0469

Für unverlangt eingesandte Manuskripte wird keine Verantwortung übernommen. Rücksendung nur falls Porto beigefügt ist. — Preis: 30 Cts.

FOLGE 97 MAI 1939 10. JAHRGANG

Deutschland ist nun wieder eine Weltmacht geworden. Welche Macht der Welt aber würde es auf die Dauer ruhig hinnehmen, wenn vor ihren Toren eine Millionenmasse von Angehörigen des eigenen Staatsvolkes aufs bitterste misshandelt wird? Es gibt hier Augenblicke, in denen es einer selbstbewussten Nation unmöglich ist, noch länger zuzusehen!

ADOLF HITLER

Am 18. 3. 1938 vor dem Deutschen Reichstag



Wir Mitglieder der Deutschen Arbeitsfront in Argentinien entbieten unserm Führer Adolf Hitler zu seinem 50sten Geburtstage die Herzlichsten Glückwünsche!

(Ver página 102)

MITTEILUNGEN  DER DAF.



Am 24. Januar versammelten sich alle Gebiets- und Amtswalter der DAF, Kreis Groß Buenos
zu einem Kameradschaftsabend in der Germania (Deutsches Haus), um den Gauprüfer Ak. Klausman
ebenso unseren Landesgruppenwalter Ak. Schriefer, der uns geschäftlich zu einer kurzen Reise in die
verließ, zu verabschieden.

Ak. Klausmann nahm Gelegenheit, in einer kurzen Ansprache uns die Grüße der Heimat und der
zu übermitteln und gab seiner Freude Ausdruck innerhalb der Landesgruppe eine bisher unübert
Sozialfürsorge vorgefunden zu haben.

Im Verlauf des Abends übergab der Landesgruppenwalter seinem Vertreter Ak. Ekart Neum
Amtsgeschäfte. Mit folgenden Worten verabschiedete sich Ak. Schriefer:

„Am Antritt meiner, geschäftlich dringend erforderlichen Reise in die alte Heimat, ist es mir ein
nis, Ihnen allen hiermit den besten Dank für geleistete Arbeit und kameradschaftlichen Einsatz abzust

Dem Arbeitskameraden Ekart Neumann, den ich mit der Wahrung der Amtsgeschäfte betraut
bitte ich jede Unterstützung und treue Gefolgschaft gewähren zu wollen. Das Bewußtsein, die Landesg
in bewährten Händen zu wissen, macht mir mein Scheiden leichter.

Indem ich Ihnen gute Erfolge bei allen Ihren Arbeiten wünsche, grüße ich Sie bestens."

(Ver página 102)

Feier des Tages der Deutschen Arbeit

Am Sonnabend, den 3. Mai ds. Jahres veranstaltete das Gebiet Zentrum der Union Alemana de Gremios gemeinsam mit der Deutschen Wohlfahrts- und Kulturgemeinschaft Buenos Aires im großen Saal des Deutschen Klubs die Feier anläßlich des Tages der Deutschen Arbeit am 1. Mai. Wie in den vorhergehenden Jahren, waren auch dieses Mal wieder zahlreiche Volksgenossen erschienen, um mehr denn je durch ihre Anwesenheit ihr Verbundensein mit unserem Volk und Vaterland und unserm Führer zu bekunden. Der Saal war bis auf den letzten Platz gefüllt, sodaß die zuletzt Gekommenen nur von den seitlichen Räumen aus der Feier beiwohnen konnten.

Nach Eintreffen des Deutschen Botschafters, Dr. Edmund Freiherr von Thermann und seiner Frau Gemahlin, wurde die Feier durch einen von der Deutschen Orchestervereinigung gespielten Eröffnungsmarsch eingeleitet. Hierauf begrüßte Kamerad Werner Grelle im Namen der veranstaltenden Organisationen die Anwesenden in einer kurzen Ansprache. Er unterstrich, daß die Forderung, welche das Deutsche Volk nach absoluter Gleichberechtigung jedes schaffenden deutschen Menschen und nach Wiedererrichtung der sozialen Freiheit und Ehre vor nunmehr acht Jahren stellte, in einer unerwartet großzügigen Weise durch unseren Führer erfüllt wurde. Am Schluß seiner Ausführungen forderte er die Anwesenden auf, sich von ihren Plätzen zu erheben, um unser Gastland zu ehren. Währenddessen wurde die Argentinische Nationalhymne gespielt.

Auf einen hieran anschließenden Vortrag des Gedichtes „Arbeiter Alle" durch Kamerad Harry Wilkening folgte eine Reihe musikalischer und gesanglicher Darbietungen, welche von der Deutschen Orchestervereinigung unter ihrem Dirigenten Willy Ommerborn und dem Deutschen Männergesangverein unter der Leitung des Dirigenten Georg Runschke in flotter Form gespielt bzw. gesungen wurden. Die von der Orchestervereinigung wiedergegebenen Märsche und Soldatenlieder-Potpourris sowie die vom Chor gesungenen Lieder „Heimatgebet", „Kapitän und Leutnant", „Morgen marschieren wir" und „Lied des Arbeitsdienstes" zeigten hervorragende Schulung und fügten sich daher in besonders schöner Weise in den Rahmen der Veranstaltung. Es sei an dieser Stelle erwähnt, daß die Organisation der wohlgelungenen Feier in Händen des Kameraden Friedrich Ballmann lag.

Nach Beendigung der musikalischen Darbietungen hielt Kamerad Wilhelm Dobler die Festrede, welche wir im Folgenden wörtlich wiedergeben:

Herr Botschafter! Deutsche Männer und Frauen! Kameraden!

Die Jahre nach der Machtübernahme durch Adolf Hitler haben das deutsche Volk von Erfolg zu Erfolg geführt. In einem unerhörten Tempo sind Leistungen vollbracht worden, die die Anerkennung und Bewunderung der Welt hervorgerufen haben. Während wir in anderen Ländern große Arbeitslosigkeit und Wirtschaftskrisen aller Art sehen, wird im geeinten Deutschland — trotz Krieg und seinen Auswirkungen — rastlos und zielbewußt für Sieg, Frieden und Aufbau gearbeitet. Die Welt legt sich die Frage vor, worin die Ursache dieser grandiosen Leistungen liegt, wie es möglich ist, daß ein Volk, das noch vor wenigen Jahren am Rande des Abgrundes gestanden hat, zu solchen Leistungen überhaupt fähig ist.

Die tiefste Ursache dieses Aufstieges ist, daß das deutsche Volk die lebensfremden Ideen der Vergangenheit abgelegt und zu sich selbst zurückgefunden hat, zu seiner Eigenart, zu seiner Selbständigkeit und seiner inneren Stärke.

Wer von uns erinnert sich nicht mehr wie Maifeiern vor dem 30. Januar 1933 in der Heimat aussahen! Millionen von Flugblättern, die zum fanatischen Klassenkampf aufforderten, wurden vorher in Betrieben und auf den Straßen verteilt, die Gewerkschaftsführer befahlen — wie es früher hieß — die Proletarier auf die Straße. Große Demonstrationen wurden an jenen 1. Mai-Tagen in allen Städten veranstaltet — von staatlicher Seite wurden große Polizeiaufgebote gestellt — zur Aufrechterhaltung von „Ruhe und Ordnung" Die bürgerlichen Kreise interessierten jene Feiertage der „Sozis" oder der „Roten" nur insofern, als sie befürchteten, sie könnten aus ihrer behaglichen und so hoch veranschlagten Ruhe durch Aufstände oder Zwischenfälle mit der Polizei gestört werden, Irgendwelche weitere, innere Bedeutung hatte jedoch dieser Tag nicht für sie. Und doch waren alle diese Demonstrationen nur Ausdruck größter Not und Verzweiflung des schaffenden Menschen — Folgen des Versailler Schanddiktates — geschickt ausgenützt durch Künder einer Irrlehre, die im Dienste der internationalen Hochfinanz standen. Für sie war die deutsche Arbeit Ware wie irgend ein Artikel auf dem Markte; — die deutsche Arbeitskraft sollte verknechtet werden. Jedoch, meine lieben Volksgenossen, der Deutsche läßt sich nicht verknechten, Und wo der Versuch dazu unternommen wurde, da folgte mit gesetzmäßiger Notwendigkeit der germanische Protest des deutschen Menschen, Es ist das Zeichen der ungebrochenen Lebenskraft des deutschen Volkes, daß jedem Verknechtungsversuch der Aufstand gegen den Bedrücker folgte. War dem ersten Aufbäumen des deutschen Stolzes der Erfolg versagt und mußte der Deutsche wieder den Nacken beugen, so kam doch eines Tages wieder der Sturm, der die Ketten sprengte.

So sind wir durch die Geschichte gegangen. Und dieser Weg war ein unruhvoller Wechsel zwischen Bedrückung und Freiheitskampf. Die Freiheit — kaum gewonnen — zerrann in der Zeit. Doch immer wieder packte ein deutscher Mann die Fahne der



Blick in den vollbesetzten Saal im Deutschen Klub, Cordoba 731.

(Ver página 103)

Der Deutsche in Argentinien

Unser „Kraft durch Freude"-Park



Punta Chica

1940 Zur Eröffnung am 14. November November

Der Deutsche in Argentinien



1941 Unser KdF.-Ferienheim in Rumipal Juni

Der Kalender wurde mit den Druckstöcken der Fa. Kast & Ehinger, ... Buenos Aires, hergestellt, welche dieselben zu diesem Zwecke gestiftet hat.

... zur Verfügung gestellten Mittel. Dieser Ausflug wird jedem Teilnehmer immer eine schöne Erinnerung sein.

Heinrich Lehmann

Kameradschaftsabend der Betriebsgemeinschaft „Imprenta Mercur"

Die nächste KdF.-Fahrt

nach Calamuchita findet Anfang März 1941 statt. — Näheres siehe Tageszeitung.

Das große Volksfest des Amtes „Kraft durch Freude" in Punta Chica

„Trachten und Brauchtum der Heimat" das ist der Grundgedanke, auf dem sich das große Volksfest im K.d.F.-Park Punta Chica am 23. Februar aufbauen wird. Kein wüster Faschingsbetrieb, der in dieser Zeit zur würdelosen Farce würde, sondern ein Fest echter deutscher Fröhlichkeit soll es werden.

Der ganze Park wird ein vielfältiges neues Gewand bekommen. Wie ein Garten deutscher Landschaften wird er sein und der Besucher kann in wenigen Schritten vom hohen Norden bis zum freundlichen ... wandeln. Alle Landsmannschaften, denen die ... Gestaltungskraft und ...

Park, jedoch im schönen Nadelwäldchen auf gemütlichem Sitzplatz ein guter Trunk genommen werden kann. Das Dorf an der Waterkant gibt heimatlichen Volkstänzen und plattdeutschem Wort die Heimstatt. Auch die Schwaben werden singen und tanzen und heitere Bräuche aus dem schönen Schwabenlande zeigen. In einer echt pfälzischen Weinschenke herrscht der gesunde Pfälzerhumor. Die Volksdeutschen Siebenbürgens, die Ostschwaben, Banater und Batschkaer Schwaben werden ... tendes Volkstum mit Spiel und T... stellen. Es soll ein edler Wett...

Ausflug der Betriebsgemeinschaft Merck Quimica Argentina S. A. nach dem Tigre-Delta

Am ... Juni veranstaltete die Firma Merck Quimica Argentina S. A. ihren diesjährigen Ausflug, an dem, wie immer sämtliche Mitarbeiter der Firma beteiligt waren. Wenn auch bei der vorgeschrittenen Jahreszeit nicht gerade mit Tigre-Wetter gerechnet werden konnte, so hat ... anhand dem Gelingen der Veranstaltung nicht das ...

jeder ließ es sich gut schmecken. Die erste unfreiwillige Ruhepause bis das „Nächste" kam, benutzte der Betriebsleiter, Kamerad P. Klemme, um in kurzen, humorvollen Worten den Gast und die Anwesenden zu begrüßen und ihnen einen vergnügten Tag zu wünschen. Während der zweiten Ruhepause hielt der Betriebswalter, Kd. Baumeister, eine Ansprache, um im ...

KdF.-Fahrt nach Luján

Buenos Aires, den 4. November 1940. ... Lieder von den ...

gesunden Appetit. Der Mittagstisch war im Garten gedeckt. Es gab Hammelbraten, Würstchen und Salat. ...

Zum großen KdF.-Volksfest in Punta Chica

Im heutigen Deutschland hat man aus der klaren Erkenntnis der großen Bedeutung des Volks- und Brauchtums gerade diesem Gebiet des gesellschaftlichen Lebens eine ungeheure und eingehende Pflege und Ausgestaltung gegeben. Wer in den letzten Jahren das Glück hatte, eine längere Spanne Zeit in der ...

gesunde Freude geschöpft werden kann, die zu einem wirklichen Fest des Volkes führt.

Die Karnevalszeit und das damit verbundene Bedürfnis der Volksgenossen, einmal im Jahr der Freude und der Ausgelassenheit freie Bahn zu geben, gab dem Amt „Kraft durch Freude" des Bundes der schaffenden ... hier im Auslande ...

Festspielsommer der Rey-Bühne im K.d.F.-Park Punta Chica

... „Ingeborg" von ...

Ich erwarte von jeder deutschen Frau,

daß sie sich in eiserner Disziplin vorbildlich in diese große Kampfgemeinschaft einfügt. – Der Führer am 1. September 1939

Die Bereitschaft zur Sorge liegt ganz tief im Wesen ... Frau begründet, sie ist mit ihrem innersten Sein ver...; in der Sorge um Menschen, die wir lieben, in der ...

Es darf keine Frau geben, die sich einsam und verlassen wähnt — sie ist ein Glied der Gemeinschaft ... Gemeinschaft ist bereit, ihre Sor...

Der Arbeitsdienst im Kriege

In einer Feierstunde des Rundfunks anläßlich der fünften Wiederkehr des Tages der ...





Verbands-Nachrichten

Bund der Schaffenden Deutschen

(Ver página 107)

822

UNION ALEMANA DE GREMIOS

Buenos Aires, den 13.Februar 1940

R U N D S C H R E I B E N

An die Beauftragten der Betriebe

Betr.: KdF-Cordoba-Fahrt:

Um unseren Kameraden, welche aus beruflichen Gründen nicht an der ersten, diesjährigen KdF-Córdoba-Fahrt teilnehmen konnten, Gelegenheit zu geben, einen billigen Erholungsurlaub zu verleben, werden wir vom 21. bis 30. März ds.Js. eine zweite Reise nach Córdoba organisieren. Wie immer werden den Teilnehmern auch während dieser Reise billige Gelegenheiten zu Gemeinschaftsfahrten geboten werden, um die herrlichen Córdobeser-Berge kennen zu lernen.-

Ich bitte die Beauftragten der Betriebe, bei den Betriebsführungen daraufhin zu wirken, dass den Arbeitskameraden Gelegenheit geboten wird, an dieser KdF-Urlaubsreise teilnehmen zu können. Da die Reise zum Teil in die Osterwoche fällt, dürfte dieses den einzelnen Betrieben infolge der Feiertage nicht allzu schwer fallen.-

Anmeldungen zu dieser Fahrt sind umgehend an die Geschäftsstelle, Alsina 1250, zu richten.-

Mit Deutschem Gruss!
Der Beauftragte für KdF
i/A

Fischer

(Ver página 107)

Deutsche La Plata Zeitung, Dienstag, den 28. Oktober 1941.

Verbände u. Vereine

Nachrichten der Union Alemana de Gremios

Bund der schaffenden Deutschen

Geschäftsstelle: Alsina 1250. U. T. 38--0469. Geöffnet von 12 bis 14 Uhr und von 17 bis 19 Uhr, außer Sonnabends.

Stellenvermittlung: U.T. 37-0387. Entgegennahme offener Stellen von 9 bis 19 Uhr täglich. Arbeitsvermittlung von 15 bis 17 Uhr, außer Sonnabends; für **Gastwirtsangestellte** von 9 bis 11 Uhr und von 13 bis 19 Uhr täglich.

Pressewart: Sprechstunden Mittwoch und Sonnabend von 10 bis 11 Uhr.

Rechtsberatungen aller Art täglich (außer Sonnabends) von 16 bis 18.30 Uhr.

Cordobafahrt: Auch in diesem Jahr findet wieder eine K.d.F.-Fahrt nach dem beliebten Calamuchita (Cordoba) statt. Die Abfahrt erfolgt am Sonnabend, den 6. Dezember und die Rückkehr am Mittwoch, den 17. Dezember. Der Preis für Hin- und Rückfahrt, Unterkunft und Verpflegung beträgt etwa $ 60,—. Anmeldungen werden jetzt schon entgegengenommen in der Geschäftsstelle, Alsina 1250.

Zentrum: Wegen Umbau sind unsere Geschäftsräume vorübergehend nach der Moreno 970, 4. St., verlegt. Die Geschäftsstunden bleiben dieselben.

Villa Ballester: Beitrage werden wieder im Horst Wesselhaus, Independencia 678, entgegengenommen,

(Ver página 108)



KdF.-Fahrt Argentinien-Deutschland

Um den Teilnehmern eine besonders günstige Gelegenheit zu geben, für billiges Geld die schönsten und interessantesten Gegenden der Heimat kennen zu lernen, ist eine

Rundfahrt in Reiseomnibussen

organisiert worden. Der Preis pro Person beträgt c/l 100.— Pesos.

(Ver página 108)

MITTEILUNGEN  DER DAF.

25 Jahre Tätigkeit bei der GEOPÉ

Am 13. Februar 1939 konnte unser Arbeitskamerad Alfred Wetzel auf eine 25jährige Tätigkeit in der Geopé — Compañia General de Obras Publicas S. A. zurückblicken. 25 Jahre arbeitete Ak. Wetzel ununterbrochen in den Werkstätten des Lagerplatzes der Gesellschaft, wo er als Werkmeister unter seinen Betriebskameraden, Vorgesetzten und Untergebenen das beste Ansehen genießt. So manchem Volksgenossen hat er in den 25 verflossenen Jahren mit Rat und Tat unter die Arme gegriffen und mancher hat etwas von ihm lernen können, was ihn weiter gebracht hat im Kampf ums tägliche Brot hier im Ausland. Seine Arbeitskameraden wünschen ihm noch ein recht langes und erfolgreiches Wirken innerhalb seines Kreises und innerhalb unserer Gemeinschaft.

KdF.-Fahrt nach Deutschland:

Wie im vorigen Jahr soll auch im Jahr 1939 eine KdF.-Fahrt nach Deutschland stattfinden. Die Abreise ist für den 28. Juli mit Dampfer „Monte Sarmiento" vorgesehen, welche bei genügender Beteiligung als KdF.-Schiff ohne andere Passagiere laufen würde. Der Preis für Hin- und Rückfahrt einschließlich eines 14tägigen Aufenthaltes in einem KdF.-Heim drüben wird ca. $ 750.— betragen. Auch hier ist es von größter Wichtigkeit, wenn die Anmeldungen zu dieser Fahrt sobald als möglich erfolgen, damit die ungefähre Teilnehmerzahl festgestellt werden kann. Bei starker Beteiligung können bei der Schiffahrtsgesellschaft größere Vergünstigungen erzielt werden. Teilnehmer können nur solche Personen sein, die im Besitz eines deutschen Reisepasses sind. Die Anmeldungen sind an die KdF.-Warte der Gruppen oder an die Betriebswalter zu richten.

Aufruf zur Teilnahme am Berufswettkampf 1939

Ueber 3.500000 Arbeitskameraden in Deutschland und im Ausland haben im vergangenen Jahr am Berufswettkampf teilgenommen.

Auch wir hier in Argentinien wollen nicht zurückstehen.

Die Landesgruppe Argentinien der Deutschen Arbeitsfront hat die notwendigen Schritte unternommen, um es den Arbeitskameraden hier draußen zu ermöglichen, sich an einem Berufswettkampf nach den drüben-gültigen Richtlinien zu beteiligen, und zwar soll dieses Jahr durchgeführt werden:

Wettkampf für: Schlosser
„ „ Feinmechaniker
„ „ Tischler
„ „ Zeichner.

Die deutsche Staatsangehörigkeit und die Mitgliedschaft der DAF wird als Bedingung zur Teilnahme am Wettkampf gestellt. Er ist offen für sämtliche Altersklassen und gelangt zur Durchführung, wenn sich eine genügende Anzahl von Teilnehmern gemeldet hat.

Der Wettkampf ist in drei Prüfungen eingeteilt:

1. eine praktische Prüfung
2. eine theoretische Prüfung
3. eine weltanschauliche Prüfung.

Zum Zwecke der Festlegung der Prüfungsaufgaben bitten wir alle Arbeitskameraden, welche am ersten Berufswettkampf der DAF in Argentinien teilnehmen wollen. Ihre Meldung ist spätestens 31. März 1939 in der Geschäftsstelle der DAF, Alsina 1250, Buenos Aires, oder bei den Berufswaltern der zuständigen Ortsgruppe der DAF abzugeben, wobei ein ganz kurz gefaßter Lebenslauf mit genauen Angaben über berufliche Ausbildung und jetzige Tätigkeit, evtl. Mitgliedschaft zur NSDAP oder deren Gliederung beizufügen ist.

Nach Meldeschluß wird das genaue Wettkampfprogramm sowie Ort und Zeit der Durchführung bekannt gegeben.

Die Sieger eines jeden Wettkampfes werden der DAF in Berlin gemeldet und erhalten eine entsprechende Urkunde.

Arbeitskameraden! Meldet Euch sofort zur Teilnahme am Berufswettkampf und zeigt dadurch, daß Ihr mitarbeitet am Aufbau des Deutschtums in Argentinien.

Beweist, daß der deutsche Arbeiter der Faust zu den besten der Welt gehört!

Ortsgruppe Zentrum (Zelle 3) — nächste Zusammenkunft Dienstag, 28. März 1939, abends 21 Uhr im Kameradschaftszimmer des Deutschen Klubs, Calle Cordoba 731. Es findet wieder ein interessanter Vortrag statt.

Stützpunkt Campana

Am 4. Februar, abends 9 Uhr, fand in Zarate im Bar Aleman eine Zusammenkunft des Stützpunktes der DAF Campana—Zarate statt. Anwesend waren 26 Ak. Ak. Glück, Ortsgruppenleiter der Gruppe Enzelmitglieder; Ak. Lipke, Schulungsleiter und Ak. Fleischer, Verwaltungsstellenwalter der DAF Buenos Aires.

Zweck dieser Zusammenkunft war die Verlegung des Stützpunktes von Campana nach Zarate. Der Grund dieser Aenderung war die größere Anzahl von Arbeitskameraden in Zarate und die Entlassung von Ak. Schütze (bisheriger Stützpunktwalter) von seiner langjährigen Arbeitsstätte und somit das Ausscheiden aus dem Stützpunktbereich.

Nach kurzen Begrüßungsworten von Ak. Schütze berichtete Ak. Glück über seine Eindrücke in Deutschland und forderte jeden Arbeitskameraden zur tätigen Mitarbeit innerhalb der NSDAP auf. Ak. Fleischer setzte anschließend Ak. Zaddach als neuen Stützpunktwalter in sein Amt ein und sprach über den Aufbau des Stützpunktes in Zarate und berichtete über die bevorstehende KdF.-Reise nach Deutschland.

Der kameradschaftliche Teil wurde durch gemeinsames Singen von Liedern der Bewegung, Gedichtvorträgen von Ak. Lipke und fröhlicher Unterhaltung trotz großer Hitze zu einem großen Tag für den Stützpunkt Zarate-Campana. — Erst am frühen Morgen trennten wir uns.

95

(Ver página 1111

Deutsche Arbeitsfront (DAF.)

Ortswaltung

Ortsgruppenleiter disziplinär übergeordnet

- NSBO
  - Handwerk und Handel
- DAF Ortsobmann

Hauptarbeitsgebiet I

- Arbeitsgebiet 1
  - Organisation
  - Schulung
  - Aufg. Gesch.-führ. Art (Büro d. Ortsobm.)
- Arbeitsgebiet 2
  - Propaganda
  - [illegible]
- Orts-Sachwaltung

Hauptarbeitsgebiet II

- Arbeitsgebiet
  - Jugend
  - Frauen
  - Sachbearb. für Berufswettk. Leist. Wettkampf d. Betr.
- Arbeitsgebiet 2
  - Das deutsche Handwerk
  - Der deutsche Handel
- Haus und Heim

Hauptarbeitsgebiet III

- KdF-Wart
  - Feierabend
  - Deutsch. Volksbildungswerk
  - Reisen, Wandern, Urlaub
  - Sport
- Volksgesundheit
- Heimstätten
- Berufserziehg. u. Betriebsführ.
- Werkscharen

Zellenl. diszipl. überg.

- Straßenzellenobmann

Blockl. diszipl. überg.

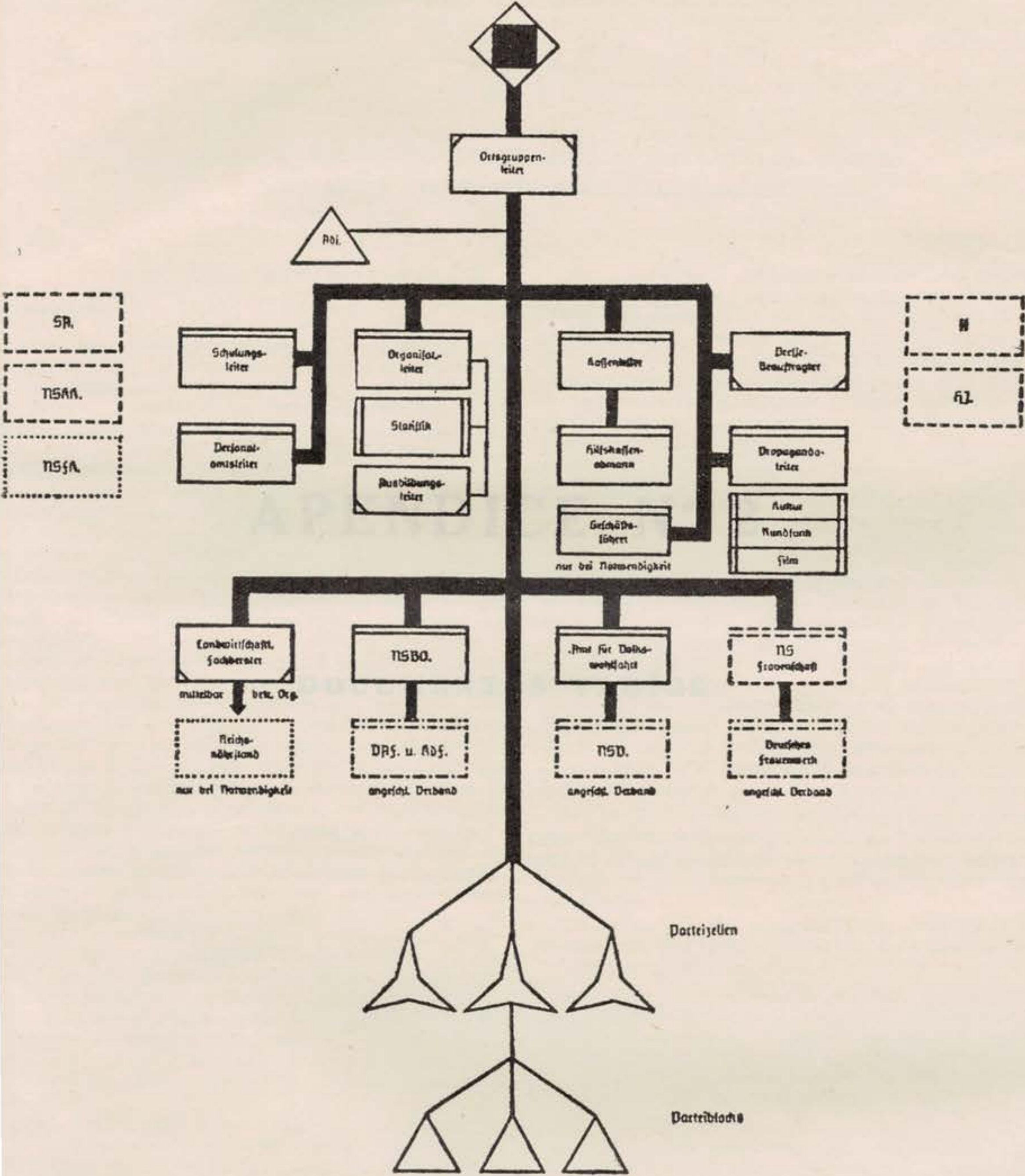
- Straßenblockobmann

Betriebsobmann

- Betriebsberufswalter
- Betriebsgesundheitswalter
- Betriebsjugendwalter
- Betriebsjugendwalterin
- Betriebsfrauenwalterin
- Betriebsvolksbildungswart
- Vertr. d. Betr.-Obm. i. KdF-Fragen
- Betriebssportwart
  - Übungswart
  - Wettkampfwart
- Arb.-Schutzwalter (Unf.-Vertr.-Mann)
  - Unfallvertrauensm.
  - Unfallvertrauensm.
- Betriebszellenobm.
- Betriebszellenobm.
- Betriebszellenobm.
- Betriebsblockobm.
- Betriebsblockobm.
- Betriebsblockobm.
- Betriebsblockobm.
- Betriebsblockobm.
- Betriebsblockobm.

(Ver página 1151

Der Ortsgruppenleiter der NSDAP. und seine Mitarbeiter



(Ver página 116)

APENDICE Nº 2

DOCUMENTOS VARIOS

Nº 1

DECRETO DEL PODER EJECUTIVO REGLAMENTANDO EL FUNCIONAMIENTO DE SOCIEDADES EXTRANJERAS

Buenos Aires, mayo 15 de 1939.

CONSIDERANDO:

Que las actividades de algunos extranjeros que llegan al país y se incorporan al mismo al amparo de las garantías de la Constitución nacional, ofrecen en la actualidad modalidades especiales extrañas a su ritmo propio, que el gobierno debe contemplar con los recursos legales a su alcance a fin de asegurar la integridad espiritual de la Nación;

Que, en tal sentido, se ha comprobado la existencia de sociedades o agrupaciones de extranjeros, constituídas para la defensa y propaganda de idearios políticos y sociales de sus países de origen, cuyos problemas y luchas internas vienen a reproducir indebidamente en la República sin los «fines útiles» a que está subordinada, por la Constitución nacional, la libertad de asociación;

Que, en cuanto a las entidades que actúan en la República con fines de propaganda —en representación de organizaciones extranjeras que funcionan bajo el amparo de los gobiernos respectivos— conviene dejar definida su situación ajustándola al régimen común de la ley, ya que sólo pueden ser admitidos como agentes de los gobiernos extranjeros, y en la situación propia de tal condición, los representantes diplomáticos legalmente acreditados y reconocidos;

Que, como lo ha manifestado ya este gobierno en declaraciones anteriores, la existencia de la Nación obedece a un principio espiritual que supone, ante todo, la voluntad de mantener la nacionalidad y de defender el patrimonio moral y económico de la República, contra el abuso de la hospitalidad que sus leyes aseguran. Dentro del país, ninguna clase de intereses de entidades o de personas, puede intentar soluciones ajenas al régimen que le es propio, impuesto precisamente por las necesidades de una convivencia que, por dictado constitucional, admite «a todos los hombres del mundo» dispuestos a habitar en nuestro suelo;

Que, respondiendo a estos mismos principios y necesidades manifiestas del orden público, el artículo 14 de la Constitución nacional, al asegurar a los habitantes de la Nación el derecho de asociarse, lo condiciona a los «fines útiles» que debe contemplar ese propósito. El artículo 33 del Código Civil fija asimismo normas básicas para la admisión de las asociaciones como personas de derecho, estableciendo que ellas deben consultar un objeto conveniente al pueblo, en defecto de lo cual el artículo 48 autoriza su disolución «cuando sea necesaria o conveniente a los intereses públicos»;

Que, a los efectos de la aplicación de esas disposiciones, el gobierno debe adoptar de inmediato las medidas reglamentarias del caso, haciendo uso de la facultad que le confiere el inciso 2º del artículo 68 de la Constitución nacional, sin perjuicio de remitir a consideración del Honorable Congreso un proyecto de ley que comprenda aquellas medidas que no sean susceptibles de adoptar mediante decreto del Poder Ejecutivo,

El presidente de la Nación Argentina

DECRETA:

Artículo 1º — Todas las asociaciones, tengan o no personería jurídica, que se constituyan en la Capital Federal y territorios nacionales, deberán comunicar al Ministerio del Interior o a los jefes de policía de los respectivos domicilios, la denominación que adopten, sus finalidades, sus reglamentos y estatutos, y la nómina de sus componentes indicando nombre y apellido, edad, estado civil, profesión, nacionalidad y domicilio. Deberán llevar, obligatoriamente, y ponerlo a disposición de la autoridad cuando ésta lo requiera, un libro de actas en que consten todas sus resoluciones.

Art. 2º—Las asociaciones no podrán tener ni utilizar otros distintivos de nacionalidad, que los consagrados por el Estado, ni adoptar enseñas, himnos, uniformes o símbolos que singularicen partidos o asociaciones extranjeras.

Art. 3º — Las denominaciones, los estatutos y los reglamentos que usaren, serán y estarán escritos únicamente en idioma castellano.

Art. 4º — Ninguna asociación podrá realizar actos que importen inmiscuirse, directa o indirectamente, en la política de los países extranjeros; ni ejercer acción individual o colectiva compulsiva para obtener la adhesión a determinados idearios políticos, bajo promesa de ventajas o amenazas de perjuicios de cualquier naturaleza.

Art. 5º — Toda asociación, esté o no compuesta por extranjeros, deberá tener origen exclusivamente dentro del territorio argentino; sus autoridades y reglamentos tendrán idéntico origen nacional. Deberán, asimismo, sujetarse a los principios democráticos que imponen la determinación de sus actos y la elección de sus autoridades se hará siempre por medio del voto de sus afiliados.

Art. 6º — Ninguna asociación podrá depender de gobiernos ni entidades extranjeras ni recibir del ex-

terior subvenciones ni donaciones de ninguna especie, salvo las de índole benéfica, que podrán aceptar previo conocimiento del Poder Ejecutivo.

Art. 7º — Las asociaciones extranjeras que tengan fines culturales, artísticos o de asistencia social, podrán desenvolver libremente sus actividades, sin más obligaciones que las impuestas en el artículo 1º.

Art. 8º — El incumplimiento de las disposiciones que preceden, determinará la inmediata disolución de la asociación infractora, sin perjuicio de las penalidades que a sus miembros pueda corresponder de acuerdo a las leyes en vigor.

Art. 9º — Las asociaciones existentes a la fecha de este decreto, tendrán un plazo de noventa días para someterse a sus prescripciones.

Art. 10. — El presente decreto será refrendado por los señores ministros del Interior, Relaciones Exteriores y Culto y Justicia e Instrucción Pública.

Art. 11. — Comuníquese, publíquese, dése al registro nacional, etcétera.

ORTIZ.

Diógenes Taboada. — José María Cantilo. — Jorge E. Coll.

Decreto Nº 31.321

Nº 2

DICTAMEN DEL PROCURADOR FISCAL, DOCTOR VICTOR J. PAULUCCI CORNEJO, EN LA CAUSA SEGUIDA CONTRA ALFREDO MÜLLER

RESOLUCION DE LA CAMARA DEL CRIMEN

1.—Deben acogerse con legítima desconfianza las manifestaciones del denunciante que reside en el país como refugiado político, a lo que se agrega su enemistad personal y política con el denunciado, los pésimos antecedentes que registra desde que ha sido condenado en su país de origen por defraudación, falsificación de documentos en conexión con estafa e incitación al perjurio y a la falta de medios de vida conocidos y confesables.

2.—El cuerpo del delito, base de procedimiento en materia penal (artículo 207, Código de Procedimiento Criminal), debe justificarse por pruebas directas e inmediatas; no puede resultar de una copia fotográfica, porque el valor probatorio de una fotografía depende de la buena fe con que haya sido tomada.

3.—Si bien ha quedado plenamente acreditada en el proceso la existencia de partidos políticos extranjeros que responden en su organización, funcionamiento y métodos de lucha y propaganda a organismos que los dirigen desde el exterior: es ajeno al Poder Judicial la consideración de las perturbaciones que tales actividades puedan ocasionar a la tranquilidad del país y el peligro que signifiquen para la soberanía nacional, así como la eficacia de nuestras instituciones en el estado actual de nuestra legislación.

Müller, Alfredo

Opinión del procurador fiscal. — Víctor J. Paulucci Cornejo, procurador fiscal, en la causa instruída contra Alfredo Müller por infracción al artículo 219, C. P., a vuestra señoría, digo:

La denuncia sub causa

I. — Se denuncia que Alfredo Müller, desempeñándose como jefe de una agrupación a la que se designa «Partido Nacionalsocialista», habría cometido hechos que configurarían el delito que prevé y castiga el artículo 219, C. P.

Se apoya la denuncia en la copia fotográfica de fojas 4 (traducida a fojas 15), que fué remitida por Enrique Jürges al presidente de la Nación, con carta de fojas 3.

De esa copia fotográfica resultaría que se trata, concretamente, de la entrega de documentos relacionados con diversos aspectos de las actividades del país y de expresiones acerca de la soberanía argentina sobre la Patagonia.

II. — En la copia fotográfica entregada por el denunciante aparece una firma que dice «Alfred Müller», atribuída al prevenido.

Puesto frente a ese documento, Müller declara primeramente que la firma «Alfred Müller», que aparece al pie de esa carta, es «exactamente la suya; pero el autor para colocarla al pie de la misma debe haberse valido de algún truco fotográfico u otro medio...». Más tarde, indagado por vuestra señoría, manifiesta: «Que se ratifica en todo el contenido de su declaración, aclarando que no ha dicho que la firma es exactamente la suya, sino que le parece que sea de él».

Ante esa declaración no existe un reconocimiento de la autenticidad de la firma imputada; y en cuanto al contenido de la carta, hay una impugnación absoluta. Se hace, así, necesario dilucidar dos cuestiones:

1º — Si la firma es o no auténtica; 2º Si la copia fotoestática sub causa es la reproducción mecánica de un original real, o si, por el contrario, es el resultado de un truco fotográfico.

III. — Con respecto a la firma, no se ha podido llegar a una prueba plena, que imponga un criterio terminante sobre autenticidad o falsedad.

El perito comisario Belaunde, en su prolijo trabajo (con cuerpo de ilustraciones agregado por cuerda floja), dice en cuanto a la firma:

«a) Que las firmas dubitadas (copia fotoestática sub causa) coinciden en absoluto con el trazado general de las indubitadas. Pero esto sólo no nos autoriza, en modo alguno, a abrir juicio sobre su autenticidad. Para ello es indispensable realizar un detenido examen intrínseco de las firmas dubitadas, para ver si sus rasgos configurativos obedecen al trazado espontáneo o si sólo son el producto de construcción artificiosa hábilmente realizada...; b) Que este examen intrínseco no es posible realizarlo porque contamos con un elemento inidóneo. En efecto, no tenemos el original, sino su representación fotográfica y, lo que es peor aun, una pésima representación. A través de esas copias fotográficas, que constituyen el documento examinado, no se perciben las esenciales del trazado en la escritura de las firmas...; no aparece el rasgueo de la pluma y, por ende, no se aprecia la constitución íntima de cada

trazo; *c)* Como conclusión, el perito escopométrico comisario Belaunde destaca que a pesar de la similitud en el trazado, no se puede abrir juicio sobre la autenticidad o falsedad de firmas incriminadas».

IV. — En cuanto al contenido de la carta imputada al prevenido, el mismo perito expresa:

«*a)* Que si es puesta al servicio de la mala fe, con propósitos dolosos o respondiendo a inspiraciones inconfesables, entonces la fotografía es despojada de su misión específica para ponerla al servicio de los pillos; *b)* Que es numerosa la nómina de los trucos de toda naturaleza que pueden emplearse para modificar un original y componer uno totalmente falso, destinado a ser reproducido fotográficamente; *c)* Que es por esta razón que el perito escopométrico no puede emitir opinión cuando no se le facilitan los documentos originales... *d)* Que las dificultades de la pericia se han aumentado en este caso, por la circunstancia de que la copia fotográfica cabeza de proceso revela la intervención de un operador cuyo desconocimiento de la técnica requerida para esta clase de trabajos es completo... Quiere decir que para la realización de la pericia escopométrica encomendada se nos ha suministrado un elemento absolutamente inidóneo».

V. — La investigación, entonces, no ha reunido los elementos necesarios para saber decidir, en derecho, si la fotografía de fojas 4 es la fiel reproducción de una carta real o si es por el contrario, el resultado de un truco, de una maniobra dolosa.

Ahora bien: ni aun en el terreno estrictamente privado del derecho civil esa situación, esa falta de pruebas, podría permitir ninguna solución, porque si bien el artículo 1.023, C. C. decidió que el reconocimiento de la firma basta para que quede reconocido todo el instrumento, ello sólo ocurre cuando se trata de documentos originales.

En el derecho criminal debe, necesariamente, aplicarse un criterio mucho más restrictivo, puesto que en ausencia de pruebas terminantes ha de aplicarse siempre la máxima «in dubio pro reo»; vale decir. que la liberación se impone cuando la culpabilidad del procesado no aparece evidente y fuera de toda posible discusión; así lo consagra el artículo 13, C. Pr. Cr.

VI. — En la especie, la duda parece fuertemente agravada. El perito escopométrico, en efecto, ha demostrado prácticamente la facilidad con que puede realizarse un truco fotográfico, perfecto, que tenga toda la apariencia de ser reproducción fiel del documento real.

A ese efecto, el mismo perito ha efectuado un truco, utilizando el membrete de una hoja en blanco, un cuerpo de escritura a máquina, sin firma, redactado en otra hoja y una firma puesta en una tercera hoja de papel, ha confeccionado una fotografía en la que el membrete, la escritura a máquina y la firma están colocados sucesivamente, de arriba abajo, exactamente como si se tratara de la copia fiel de un documento existente y como si los tres elementos (membretes, cuerpo de escritura y firma, estuvieran en un solo original, es decir en la misma hoja de papel. El resultado de ese truco, como vuestra señoría observará, es perfecto, desde que a pesar de no haberse retocado el negativo ni la copia, ningún peritaje podría establecer la maniobra realizada.

De las pruebas producidas, de la prolija pericia escopométrica, resulta, entonces que no puede atribuirse valor probatorio a ninguna copia fotográfica, sin la presencia del original.

VII.— Ante la imposibilidad de averiguar pericialmente la verdad con la copia fotográfica de f. 4, la instrucción ha agotado la investigación en procura del «original», o por lo menos, de pruebas que evidenciaran su existencia.

Cabe llamar ahora la atención de vuestra señoría sobre una circunstancia importante: la de que el denunciante Enrique Jürges de quien, por su calidad de tal y por el conocimiento que debe tener de todos los hechos, era de esperar una total colaboración, no ha justificado tan lógica esperanza. Su actuación, por el contrario, está llena de contradicciones, vacilaciones y eufemismos.

En efecto: Jürges ha prestado en autos nada menos que siete declaraciones. Esa reiteración no ha obedecido sino al empeño puesto por la instrucción en dar al denunciante todas las oportunidades, todas las facilidades y todo el tiempo que, según sus propios dichos, eran necesarios o convenientes para que pudiera proporcionar los datos y elementos de que disponía.

VIII. — En cuanto al original usado para la copia fotográfica subcausa, los dichos de Jürges son evidentemente contradictorios.

En su primera declaración dijo que la copia por él enviada al presidente de la Nación es fotografía de un documento que su esposa trajo de Alemania y que éste fué depositado «en caja fuerte en el Banco de Boston... a nombre de un amigo suyo, del cual no desea dar datos de identidad para evitarle inconvenientes».

Preguntado acerca de si tenía algún inconveniente en presentar la carta que decía guardar en el nombrado banco, dijo que sí (que tenía inconvenientes) porque contiene algunas anotaciones de puño y letra y la firma de uno de sus amigos de Berlín, pero que procurará idear alguna forma de hacerlo, sin que resulten inconvenientes para aquél.

En su segunda declaración varía lo relatado; dice que en la caja del Banco de Boston sólo guarda un manuscrito de la carta fotoestática...; que esa carta fué la que le trajo desde Alemania su fallecida esposa. Que la copia fotoestática que envió al presidente de la Nación es reproducida en esa forma de otra copia de la agregada a un expediente de la embajada alemana, que ésta le fué facilitada por un amigo suyo miembro de la embajada, cuyo nombre y datos personales se reserva para no comprometerlo...; que devolvió la copia facilitada a su amigo y se enteró por éste que la misma había sido conducida a Alemania.

Examinado por tercera vez e interrogado acerca de esas contradicciones, dice que lo exacto es lo que declaró a f. 42: que en su primera declaración desfiguró la verdad «para evitar comprometer a amigos. Preguntado acerca del significado del vocablo «fotoestático», contestó: «Que no sabe qué es fotoestática. Que supone que la persona que recibió la declaración escribió fotoestática, pero que en realidad el deponente no podría explicar, como ya lo dice, qué es fotoestática, porque lo ignora en absoluto».

Al declarar por cuarta vez y preguntado acerca de cómo figura la palabra «fotoestática» —que dice no conocer— en la carta que dirigió al presidente de la Nación, contesta que, como ya lo ha expresado, la

carta dirigida al señor presidente fué redactada por Nolasco. Dice que la copia fotográfica de f. 4 fué sacada de un original que obtuvo de la embajada alemana de esta Capital; que se la facilitó el secretario Krebs, que fué dos días antes de la salida del vapor «Cap Arcona», en el mes de marzo del corriente año, que la entrega se la efectuó después de encontrarlo en la calle Florida y Córdoba, siendo más o menos las 20 horas. Que con anterioridad estuvo en el estudio fotográfico para consultar si le podían sacar la copia y habiendo obtenido la conformidad, regresó con el original al estudio fotográfico, donde se sacó la copia, regresando de inmediato con el original para devolverlo a Krebs. Que le solicitó la devolución inmediata por cuanto era imprescindible la devolución para colocarlo nuevamente en el sitio que ocupaba en la embajada. Que sabe por referencia del mencionado Krebs que el propio embajador lo llevó a Alemania (al documento) en el viaje que realizó dos días después en el «Cap Arcona». Que el negativo lo tiene en su poder Krebs, quien estaba interesado en tener el negativo. Agrega que en su primera declaración dijo que el documento original había sido traído de Alemania por su esposa para evitar tener que mencionar el nombre de su amigo Krebs y que expresó o quiso expresar que su señora había traído una copia simple del documento que se encuentra en Alemania.

Llamado por quinta vez, Jürges expresa que el documento que fué traído por su esposa desde Alemania y a que ha hecho referencia en sus declaraciones anteriores, era manuscrito y constaba de 15 a 16 páginas.

En su sexta declaración Jürges manifiesta que el documento traído por su esposa de Alemania se guardó en principio en una caja de seguridad del Banco de Boston, en una caja particular de un amigo del declarante, pero que ahora ya no se encuentra en el mismo, que el documento se encuentra en Santiago de Chile, que lo tiene pedido ya para que le sea remitido; que para exhibirlo espera el consentimiento de amigos residentes en Berlín; que ha solicitado por intermedio del «Intelligence Service», esto es del servicio secreto de Inglaterra, que ayuda al grupo del Frente Negro Alemán, organizado en el extranjero y del cual el declarante era subjefe en Sur América. Dice que no retuvo el original de la carta fotografiada porque comprometía a su amigo Krebs y que no lo exhibió a terceras personas por la urgencia que había para su devolución. Que por el momento carece de toda otra documentación o prueba para acreditar la existencia del documento original.

Por fin Jürges declara por séptima vez y dice, con respecto al documento traído de Alemania por su esposa, que no lo ha hecho traer de Chile por cuanto no desea en ninguna forma exhibirlo o entregarlo sin tener previamente el consentimiento de sus amigos. Que se da cuenta que por esa situación entorpece la acción de la investigación, pero que lo hace por la razón ya expresada y no por mala voluntad.

IX. — Las referencias dadas por Jürges son evidentemente contradictorias; tan pronto dice que se trata de un documento traído por su esposa de Alemania, como se rectifica y afirma que el original existía aquí en Buenos Aires; ya dice que el papel traído por su esposa era manuscrito y se encuentra en el Banco de Boston, como expresa que lo tienen sus amigos de Chile; ofrece un día proporcionarlo a la justicia, para concluir luego con que tiene impedimentos para hacerlo; todo ello ha obligado al juzgado a realizar una investigación múltiple y dispersa que hasta lo ha llevado a proceder al examen del contenido de las cajas fuertes del banco mencionado por el denunciante.

También se produce una circunstancia de hecho que haría imposible dar con dicho original: Jürges ha dicho que ha salido del país, que ha sido llevado a Alemania en el mes de marzo. La investigación que para su mayor eficacia se realizaba en forma reservada, fué trabada también por el denunciante con la publicidad que dió al contenido de la carta en un diario de la tarde.

De lo que antecede fluye la razón por la cual el juzgado no ha podido incautarse, hasta hoy, del documento «original».

X. — En ausencia del documento «original», el juzgado ha orientado la investigación hacia la comprobación de su existencia suponiendo que la fotografía de fojas 4 sea una reproducción mecánica y no una simple maniobra.

A ese fin, el denunciante fué interrogado sobre si previó la posibilidad de que al presentar solamente una copia fotográfica pudiera dudarse de su autenticidad, Jürges contestó que sí, que así lo pensó.

Preguntado cómo, entonces, no retuvo el original ni lo exhibió a nadie, para poder en esa forma acreditar la existencia del documento, contestó que no lo retuvo porque comprometía a su amigo Krebs y que no lo exhibió a terceras personas por la urgencia que había para su devolución.

Vale decir que no hay nadie que pueda ser interrogado acerca de la existencia de dicho «original», desde que si bien el amigo del denunciante que éste dice se lo facilitó tendría conocimiento, no es posible someterlo a la jurisdicción del tribunal por tratarse de un diplomático, como ya sabía Jürges, de acuerdo a elementales reglas del derecho internacional.

Es tan absoluto el hermetismo acerca de la existencia del documento original que ni siquiera pueden informar al respecto los empleados del estudio fotográfico, por cuanto, como declara el denunciante, hizo la reproducción personalmente de la copia enviada al señor presidente, en el estudio fotográfico.

Singulariza esta actitud del denunciante el hecho de que Jürges, que premeditadamente solicitó el documento para valerse de él, debió —dentro de lo lógico— munirse de la prueba irrefutable de lo que iba a denunciar, ya sea entregando directamente dicho documento o por lo menos exhibiéndolo a personas honorables cuyo testimonio pudiera constituir luego la prueba de que aun se carece, máxime si se tiene presente que él sabía, con muchas horas de anticipación, en qué momento le iba a ser facilitado el documento.

XI. — Paralelamente a las averiguaciones con respecto a la autenticidad de la carta atribuída a Müller, la instrucción trató de establecer la existencia o inexistencia de los hechos especificados en el contexto del documento.

Desde luego, las afirmaciones del prevenido al prestar indagatoria concretan una absoluta negativa en cuanto a esos hechos; también niega toda actividad contraria a la soberanía argentina en la Patagonia y hasta el conocimiento personal de esas regiones.

Así, en cuanto a publicaciones de la prensa alemana local, afirma que no han sido escritas ni inspiradas por él ni por el Partido Nacionalsocialista y agrega que, a su juicio, se trata de la exposición de ideas generales que no tienen ninguna relación con el territorio argentino.

Llevada la investigación a ese terreno, se hizo necesario interrogar a las personas y a los representantes de las entidades nombradas en dicha copia. Con ese fin se han tomado las siguientes declaraciones:

1º — Juan Lahusen, director de la S. A. de Exportación e Importación Lahusen y Cía., expresa que un informe especial como se dice en la carta nunca lo ha producido la casa, que la misma efectúa sus «informes periódicos» a distintas instituciones extranjeras y del país.

2º — Carlos Fleischer, secretario de la Unión Alemana de Gremios, dice que ésta «se preocupa de la situación de los trabajadores alemanes en la Argentina, bajo el único aspecto de aportar auxilios sociales, como ser la colocación de los ciudadanos alemanes en todos los gremios y empleos, ajena a toda actividad política».

3º — Ernesto Mener, presidente de la Asociación Alemana de Beneficencia, dice que esta entidad «es enteramente ajena a las actividades nacionalsocialistas alemanas y siendo su verdadera finalidad allegar auxilios a los necesitados alemanes»; que esas actividades son las únicas que realiza «excluídas absolutamente de toda actividad política...».

4º — Eduardo Bernardo Delfino, vicepresidente de la firma A. M. Delfino y Cía, S. A., marítima y comercial, dice que esta empresa es totalmente ajena a las actividades que expresa la copia fotográfica de fojas 4, como lo ha expresado en una aclaración publicada en los diarios.

5º — Alfredo Herrmann, gerente del Banco Alemán Transatlántico, afirma que éste no mantiene vinculaciones con el Partido Nacionalsocialista, que nunca se le han pedido los informes a que alude la fotografía de fojas 4; que remite informes mensuales y anuales a su casa matriz de Berlín.

6º — Ricardo Leute, gerente del Banco Germánico, dice que éste no tiene relación con el Partido Nacionalsocialista; que nunca le ha pedido informes generales.

7º — Carlos Schmitz, presidente de la Cámara de Comercio Alemana, dice que no se le han solicitado informes especiales sobre nuestro territorio.

8º — Guillermo Rochemer, presidente de la Unión Germánica en la Argentina, dice que esa agrupación tiene miembros de muchas nacionalidades, incluso argentinos.

9º — Francisco Bechem, presidente de la Sociedad de Protección al Inmigrante Germánico, dice que esa entidad «se ha desvinculado por completo de toda cuestión política interna o externa..., que nunca ha recibido órdenes del Partido Nacionalsocialista...».

XII. — La investigación, como se ve, ha sido amplia; todos los elementos han sido utilizados en forma minuciosa, atenta y reiterada.

De ese trabajo no resulta un juicio definitivo desde que la negativa o reticencia del indagado sobre la autenticidad de su firma surge de su propia indagatoria y de la pericia caligráfica que no ha podido esclarecer ese punto; desde que fué imposible la obtención del documento original y la prueba de su existencia, de la que sólo se tiene la propia denuncia; desde quela pericia escopométrica evidencia la falta de valor probatorio de las copias fotográficas; y, finalmente, porque todas las entidades y personas que aparecen como informantes sobre los puntos a que se hace referencia en la carta, niegan haber aportado tales elementos.

Ahondan más la incertidumbre diversas constancias del sumario, entre ellas el hecho de que el membrete que aparece utilizado en la copia fotográfica no sea el usual; que su segunda foja no tenga membrete alguno, que en la redacción del texto de la copia aparezcan errores y términos mal usados; y, finalmente, que Müller firme como «jefe» cuando en esa fecha se encontraba en Buenos Aires en ejercicio de la jefatura, Friz Küster. Así lo expresaba el indagado.

Esta es la conclusión que fluye de todo lo actuado: que mientras no se haya logrado comprobar la existencia del «original» que Jürges dice haber copiado, mientras ese «original» no esté en poder de la justicia, no será posible determinar asertivamente si es o no auténtica la copia y, en consecuencia, si el delito se ha cometido.

XIII. — Por fin, la propia personalidad del denunciante, sus actividades, antecedentes y modo de vivir obligan a una singular cautela al apreciar esta causa, muy especialmente porque lo único que material y jurídicamente existe en autos es su propia denuncia y la copia fotográfica que él mismo ha proporcionado.

Las actividades que Jürges ha desarrollado en este país lo sindican como adversario del llamado Partido Nacionalsocialista y, por ello, de su «jefe», Alfredo Müller; pues el denunciante, según el mismo lo declara, pertenece al Frente Negro, agrupación antinazi, de la que dice haber sido «subjefe en la América del Sur». Estas circunstancias, las violencias que según el mismo Jürges son habituales en sus luchas de tendencias, son otros tantos indicios de posible animosidad que hacen encuadrar al denunciante en la inhabilidad que legisla el artículo 276, inciso 6º, del Código de Procedimientos.

Jürges, además, carece de ocupación profesional; sus medios de vida, al parecer residirían en la misma lucha partidaria extranjera, mantenida con el aporte pecuniario de connacionales antinazis. Estas circunstancias también constituyen una inhabilidad, con arreglo al inciso 4º del mismo artículo 276.

Se dificulta aún la apreciación de los dichos de Jürgues, en cuanto a su posible sinceridad, si se tiene presente que es una persona permanentemente ocupada en asuntos semejantes, en luchas de tendencias que se llevan «a todo trance»; la documentación secuestrada en su domicilio y agregada a fojas 234 a 5.. no comprende sino esa clase de papeles, esa índole de documentos, siendo frecuentes las «copias fotoestáticas», los comentarios y referencias á falsificaciones de documentos.

Conviene recordar, a este respecto, un caso de apariencia similar. Jürges, según su propia manifestación de fojas 762/63, entregó en una oportunidad al diario «Argentinisches Tageblat» una copia fotográfica, al parecer tomada de una carta subscripta por un correligionario del «Frente Negro» y en la que éste aparecía como traidor. La carta fué publicada y, dos días después, el mismo diario rectifica, lo que Jürges atribuyó a la influencia de personalidades nazistas.

Y por fin, tampoco abonan en favor de Jürges sus antecedentes; pues él mismo reconoce que «en Alemania hace 16 años, ha tenido un proceso en el que fué condenado a tres años de prisión, que después

año y once meses quedó en libertad. Que el proceso se le efectuó por incitación a falso testimonio, falsificación y defraudación, pero que luego, habiendo apelado, quedó reducido únicamente a incitación a falso testimonio».

Agrupaciones extranjeras en nuestro país

XIV. — En el curso de la instrucción, la necesidad de examinar gran número de testigos, de allanar los locales en que funcionan agrupaciones de posible vinculación con Müller, ha conducido a poner de manifiesto la existencia de diversas asociaciones alemanas.

Ahora bien: según se ha dicho reiterada y públicamente, las características de esas asociaciones son comunes a entidades formadas por personas de otras nacionalidades.

Creo del caso, por todas esas causas, proceder al estudio integral de las agrupaciones formadas por inmigrantes, a los efectos de establecer, en forma completa, si su existencia, propaganda y acción son o no compatibles con las necesidades públicas, si sus finalidades son de conveniencia para la comunidad o si, por el contrario, son configurativas de actos ilícitos o delictuosos, para terminar con el análisis de las actividades de Müller dentro del llamado «Partido nacionalsocialista».

XV. — No es, la de autos, la primera denuncia que se produce acerca de actividades discutibles de grupos, «partidos» o «colonias» extranjeras.

La opinión pública ya se ha visto solicitada en muchas ocasiones por noticias semejantes, propaladas por la prensa periódica en frecuentes columnas de noticias y de comentario.

Los altos órganos de los poderes del Estado han visto solicitada su atención por idénticos hechos.

El Senado ha prestado su más decidida atención a esas denuncias, llegando a sancionar un proyecto de ley de represión y castigo a tales actividades; cuyos fundamentos largamente expuestos por distintos legisladores, ponen de manifiesto la necesidad de encarar de una vez por todas ese problema y dar forma a una solución legal que impida toda acción que no esté perfectamente ajustada a las necesidades y conveniencias de la Nación. (Diario de Sesiones, año 1936, tomo III, página 24 y siguientes).

También en la Cámara de Diputados han repercutido esos hechos. Durante la sesión del día 12 de mayo de 1938, se recogieron esos rumores, se concretaron hechos de indiscutible importancia y se solicitó la designación de una comisión legislativa, con el mandato de estudiar todas las faces de esas actividades y determinar su consonancia u oposición a las leyes y necesidades de la República. (Diario de Sesiones, páginas 207 y siguientes, punto 7).

En cuanto al Poder Ejecutivo, su acción en ese problema se ha hecho sentir reiteradamente; desde las investigaciones que ordenó se efectuaran por denuncias recibidas por intermedio de algunos gobernadores de territorios nacionales; las efectuadas por comisiones y funcionarios especialmente designados (ver expedientes del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, números 17.815, año 1937 y 6.917|M|1938), hasta la misma denuncia de autos que ha evidenciado una preocupación especial de parte del presidente de la República.

La seriedad de esos antecedentes obliga a estudiar atentamente el problema general que se concreta en esta causa.

La asociación de extranjeros. — El derecho y el abuso

XVI. — Nadie, por cierto, desconoce a los extranjeros radicados en el país, el derecho de agruparse en círculos culturales, sociales, deportivos, o a constituir cualesquiera otros núcleos con miras a su felicidad personal, a su esparcimiento o a su mutua ayuda, siempre que se respeten las normas impuestas por la ley y que esa unión nazca de la libre decisión de cada uno, por natural gravitación de sus afinidades.

Toda asociación semejante encuadra en la cláusula 14 de la Constitución y goza de la simpatía del gobierno y del pueblo argentino, porque, al inspirarse en un ideal de cordialidad y cooperación, da forma a un elemento de bienestar que influye en toda la colectividad nacional.

XVII. — Muy diferente es el juicio que sugieren las agrupaciones de extranjeros, cuando —aun sin tipificar el delito específicamente calificado por ley— se organizan en «colonias» propiamente dichas y pugnan por conservar su régimen de origen, como si se atribuyeran una suerte de extraterritorialidad».

No debe olvidarse, en efecto, que como se recordó en el Senado durante la discusión del proyecto mencionado (Diario de Sesiones, año 1936, tomo III, página 576 y siguientes) la inmigración, dentro del concepto del artículo 25 de la Constitución, tiene como requisitos fundamentales que los extranjeros «traigan por objeto labrar la tierra, mejorar las industrias e introducir y enseñar las ciencias» y que esa inmigración sólo es admisible cuando sus actividades se efectúan en paz y en orden; dentro del concepto de convertir a cada inmigrante en un miembro útil y permanente de la colectividad argentina.

Ese es el principio que preside el contexto de la ley número 817 (1) de inmigración que si no contiene cláusulas expresas represivas de actividades indeseables, es porque en la época de su sanción —hace más de sesenta años— no pudo preverse que hoy habrían de producirse hechos que no sólo tienden a desvirtuarlas, sino que atentan contra su más importante finalidad la de que la masa inmigrante concurra a la formación de una raza nacional homogénea.

Ahora bien; se defraudan esas finalidades cuando el esfuerzo de esas agrupacionts se dirige a conservar a cada inmigrante dentro del régimen jurídico, político y social que impera en su país de origen, en el intento de reservarlo para sus luchas intestinas o internacionales, acrecentar sus fuerzas con los hijos que aquí nazcan y disponer, para esas luchas, de los bienes y elementos que adquieran en nuestro suelo.

Aun más: dentro de esas mismas agrupaciones, no se practivan sistemas inspirados en la igualdad, que, muy al contrario, su organización se fundamenta en fueros, grados y jerarquías y se consideran diferencias de razas y de religión como índice de los derechos y obligaciones de cada asociado.

Finalmente, se observa que muchos de esos actos son rodeados de secretos, caracterizando una clandestinidad que sugiere su licitud, ya que en nuestro país —como bien lo saben todos sus habitantes— no se ponen trabas a ningún acto lícito, al ejercicio de ningún derecho.

(1) Publicado en *Jurisprudencia Argentina*, tomo XXV, página 20, en nota.

Se sigue, de todas esas circunstancias, que la reunión de extranjeros en «colonias» significa una remora para todos los ideales argentinos de independecia, de libertad y progreso; e introduce, como un cuerpo extraño en el organismo nacional, un conjunto de odios, desigualdades y diferencias que carecen de razón de ser porque no tienen aquí motivos ni campo de aplicación.

Desconocimiento de la soberanía argentina

XVIII. — La acción de las entidades a que acabo de referirme tiende a crear dentro de la Nación Argentina algo así como verdaderas «colonias» extranjeras que pretenden atribuirse todas las funciones políticas, civiles, religiosas y sociales.

Su efecto no es otro que el de separar a los inmigrantes del acatamiento a nuestras leyes y autoridades, finalidad que se obtiene ejercitando las severas medidas propias de los regímenes de sus países originales, alcanzando así, diremos por intimidación física o moral, lo que no se conseguiría espontánneamente.

Así, inspirándose en sistemas o gobernantes de tendencias extremas y, por ende, faltos de ecuanimidad y ponderación, se intenta implantar el jus sanguinis en nuestra patria y atribuir nacionalidad extranjera a niños nacidos aquí. Y, buscando el mismo efecto en forma más segura se practican, cuando ello resulta posible, subterfugios que hacen materialmente extranjeros a quienes debieran nacer argentinos.

Se ven, así, mujeres que, al sentirse grávidas, viajan a su país para dar a sus hijos, a designio, una nacionalidad extraña; se ven padres que los inscriben en consulados extranjeros a nacidos en el país; se ven jefes de familia que educan a sus descendientes según sus costumbres que les enseñan a hablar su propia lengua, con exclusión del idioma patrio; se observa, finalmente que los tribunales deben intervenir para autorizar a una menor, hija de extranjeros, a contraer matrimonio con un argentino que ha sido repudiado por su raza o por su religión.

Esa acción negativa ha pretendido extenderse por medio de los establecimientos educativos de esas colectividades; de los que no hace mucho se ha dicho que apartan a la infancia del estudio de la historia, de las glorias y próceres argentinos; que olvidan enseñar lo que fundamentalmente constituye el acervo nacional, desde su idioma hasta sus instituciones; que eliminan de las aulas nuestro pabellón; nuestros símbolos, la figura de nuestros héroes; dedicándose, en cambio a inspirar a los educandos el culto de tradiciones ,divisas y hombres extranjeros. Todo ello se ha impedido en gran parte con las medidas adoptadas por el gobierno de la Nación y el Consejo Nacional de Educación (ver expediente número 13.779 del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública).

XIX. — Ese propósito se extiende a todos los aspectos y manifestaciones de la vida diaria, llegando al extremo de que las empresas, comercios o entidades sometidas a esa tendencia, excluyen sistemáticamente todo lo que sea autóctono; construyen sus edificios con profesionales connacionales y afiliados; adquieren instalaciones y útiles de proveedores connacionales y afiliados; no admiten ningún funcionario de jerarquía que no sea también connacional y afiliado, aunque se vean obligados a traerlo expresamente del exterior; y si tienen algún «criollo» es siempre en empleos donde es siempre indispensable el uso del idioma castellano y sin concederles remuneraciones equivalentes a la de sus colegas extranjeros.

Aun más: siendo inconfesable el motivo de exclusión de los argentinos se intenta, a menudo, justificarla con afirmaciones despectivas con respecto a la inteligencia, cultura, dedicación al trabajo y moral de los nativos.

Desvinculación de los inmigrantes

XX. — Se procura mantener a los inmigrantes en la misma situación jurídica, política, social y de familia que ocupaban en su patria, perpetuando la autoridad de las leyes y magistrados del país originario, aun cuando sus disposiciones contrarían preceptos argentinos de orden público; actitud que, de tolerarse, dejaría al arbitrio de tales extranjeros todas las instituciones del país, aun las más esenciales a su desenvolvimiento.

El acatamiento al derecho público extranjero se hace efectivo con actos que van desde el viaje especial para cumplir servicio militar hasta la recaudación de tributos o contribuciones determinadas desde el exterior, cuyo destino —que no es el de proveer a necesidades locales— se ignora.

Con tales actos, parecería que se intentara hacer revivir el viejo derecho; y que, inspirándose en las prácticas de la Edad Media, se pretendiera que cada individuo —en sus migraciones— llevara consigo, como en sus valijas, su «estatuto personal», la ley del lugar de su nacimiento que sería la única a que estaría sometido, a través del tiempo y del espacio.

XXI. — Se instituye la agremiación obligatoria a entidades propias y especiales, a las cuales los afiliados deben acudir —con exclusividad— para obtener ocupación, la que sólo consiguen mediante la estrecha sumisión a obligaciones estatutarias minuciosas, y sin que les sea posible eludir una serie de requisitos, formalidades y exigencias que semejan un verdadero «código del trabajo» extralegal.

Llevando esas actitudes al extremo, se ejerce una acción gravísima de desvinculación al excluir de esas entidades a todos los hijos del país, sólo en función de esa calidad y sin considerar su afinidad por ningún otro concepto; privando, así, un espíritu extranjerista y sectario, en absoluto opuesto a los derechos de los argentinos, a la esencia y espíritu de nuestra organización.

Esa acción y esa propaganda no pueden tener otro efecto que el convencer a los inmigrantes de que continúan perteneciendo a su país de origen, al que siempre deben —dentro de esa tesis— su esfuerzo, su persona y sus bienes. Que, en consecuencia, nada los vincula definitivamente a la República ni, por ello, existe ningún motivo para que unan su esfuerzo al de la comunidad, en pro de su grandeza, progreso y seguridad.

Instigación a la discordia entre los mismos extranjeros

XXII. — Otro efecto grave de la acción de esos grupos, es la división —entre sí— de los extranjero originarios de un mismo país, pues los «jefes»

exigen la aceptación integral de su credo sin admitir discrepancia ni oposición.

Caracteriza a esos «partidos» la prédica destemplada, la discusión violenta acerca de los problemas de sus países de origen.

Se produce, así su separación en fracciones irreconciliables, con sus jefes, con sus sedes y locales, con sus oradores, con sus órganos periodísticos, cuya labor se endereza, únicamente, al triunfo de las ideas, métodos o ambiciones de cada partido político, de cada raza o de cada secta religiosa, formando así extraños conglomerados «de disciplina», animados exclusivamente del propósito de predominio sobre las fracciones adversarias.

Para la imposición de esas ambiciones se apela a todos los medios y, aparentemente, todos los recursos son usados, sin detenerse a considerar que muchas veces se infringen elementales preceptos de ética y aun normas fundamentales de nuestro derecho.

XXIII. — La situación politicosocial de muchos países contribuye a agravar esos hechos. Es de público conocimiento que algunas naciones se han visto perturbadas por la formación de partidos o fracciones cuyas rivalidades, en ciertos casos, se han dirimido por las armas.

Los extranjeros residentes en nuestro país siguen con lógico interés el desarrollo de esos sucesos, y, muchos de ellos, se sienten inclinados, por afinidad, hacia determinado bando.

Ahora bien, por naturales que sean esas inclinaciones, no puede admitirse que se exterioricen en forma violenta o destemplada, pues en ese caso se llega al desorden o a la instigación del mismo (ver expediente Gordillo, Lorenzo Justiniano y otros, por intimidación pública).

Todo ello, al provocar la reacción, crea una situación de violencia cuyas consecuencias son intolerables porque sus orígenes no se refieren ni tienen nexo alguno con nuestro país, ni con sus intereses, régimen o instituciones.

No obstante tan evidentes razones esas extralimitaciones se producen exhibiendo un fenómeno sumamente extraño: la Nación Argentina, que al constituirse ha adoptado los principios más liberales concediendo la igualdad más amplia «a todos sus habitantes» de modo que —naturales o inmigrantes— pueden aspirar a todas las situaciones «sin más condición que la idoneidad», sin más límite que el que resulte de su propio esfuerzo, vería malogradas sus altas finalidades, no ya por imperio de inconvenientes propios sino por la falta de mesura o de respeto de los mismos extranjeros acogidos a esas libertades.

El Partido Nacionalsocialista

XXIV. — La índole, organización y tendencias del llamado Partido Nacionalsocialista, constan en forma auténtica por expresa manifestación del propio prevenido Alfredo Müller que desempeña su jefatura en el territorio argentino.

Declara Müller:

1º — Que el jefe del partido en la Argentina se lo designa desde Alemania, por el jefe de la organización para el exterior. Y que los jefes de las secciones son própuestos a Alemania por el jefe del partido en la Argentina y la designación se efectúa en la misma forma que la anterior. Las declaraciones de los jefes del centro, Flores y Belgrano —del mismo partido— corroboran esa afirmación.

2º — Que el partido en la República Argentina no tiene estatutos propios; que se rige, en primer lugar, por los diez mandamientos que figuran en los sobres de los carnets de los afiliados del exterior, y en segundo lugar por los estatutos del partido que rigen en Alemania. Que no existe ningún reglamento dictado en la Argentina para el funcionamiento del partido. Para poder apreciar ese estatuto me referiré a la orden de servicio para la organización del partido, uno de cuyos originales obra en autos; en la página 38 del mismo se mencionan los referidos diez mandamientos, el décimo de los cuales establece: «Es justo aquello que es útil al movimiento y con ello a Alemania y a su pueblo». Son también dignos de mención, entre otros artículos, los que figuran en las páginas 36, 64, 82, 86, 115 y 185.

3º — «Que reciben instrucciones desde Alemania, sobre la vida del partido; que muchas veces sobre casos especiales consulta al partido en Alemania».

4º — Los argentinos no pueden ser miembros del Partido Nacionalsocialista. Así a fojas 508 corre una carta que el jefe Alfredo Müller, remitió al grupo local de Bahía Blanca, con fecha 10 de octubre de 1938, en la que dice que «ningún nacional argentino puede ser miembro del N. S. D.. A. P. para nosotros aquí en la Argentina...». «Hann ya no es correligionario, pues tenemos instrucciones estrictas de no dejar ingresar a ningún nacional argentino en nuestras filas».

5º — También resulta comprobado que los alemanes residentes en la Argentina y afiliados al «partido deben obtar entre su afiliación y la nacionalidad argentina», pues son excluídos de aquél si solicitan su naturalización.

6º — Que son auténticas las cartas de fojas 508 y siguientes, de las que resulta que un destacado afiliado fué separado del partido por ser ciudadano argentino; que se consideraron «cargos para su acusación las circunstancias de haber publicado únicamente en la prensa argentina el anuncio de su matrimonio, de haber redactado las participaciones del mismo acto en idioma castellano y haber invitado a su boda a dos judíos».

7º — Se ha comprobado una intervención activa en las escuelas alemanas. Si bien Müller niega esa intervención «en lo que se refiere a la enseñanza', ha reconocido que de los fondos colectados para el «Socorro de Invierno», el partido propone subvencionar a esas escuelas. Declara, además, que el «partido» es el exponente de la colectividad alemana en el país y que en ese carácter, solicita a veces informes sobre la marcha de las escuelas. Y, finalmente, aunque afirma que esos informes no son reservados, expresa que no se explican en forma alguna el contenido de la carta de fojas 111; que, por otra parte, esa pieza es del año 1934, época en que él no desempeñaba la jefatura interina del «partido».

8º — Se ha acreditado, por último, que el partido interviene en los actos relacionados con el enrolamiento de servicio militar o de trabajo para Alemania. Si bien en su indagatoria de fojas 814 dice que no ha visto nunca la carta que corre a fojas 99, introduce una especie de disculpa al explicar que ese enrolamiento es exclusivo a ciudadanos alemanes. Pero esa carta no puede ser discutida, por cuanto se secuestró en un local del «partido» y porque está dirigida a su «jefe en la Argentina»; y muy especialmente porque está corroborada por la confesión de Müller de que conoce los nombres de los médicos encargados de la revisión

de los enrolados, a la que, precisamente, se refiere la carta que intenta desvirtuar.

De todos esos elementos resulta que el llamado «Partido Nacionalsocialista» no es tal, sino, simplemente, una filial de una entidad políticosocial radicada en Alemania; que se rige exclusivamente por disposiciones dictadas en ese país, que no tiene estatutos ni reglamentos argentinos; que, lejos de ser una entidad «argentina», esta nacionalidad constituye un impedimento insalvable para ser afiliado; que el uso del idioma nacional constituye una «falta grave»; que el partido interviene en el manejo de la colectividad, de sus entidades y establecimientos escolares y hasta en la vida íntima de sus afiliados.

Todas esas características llevan a la conclusión de que el Partido Nacionalsocialista contradice principios fundamentales de la Constitución y de las leyes argentinas.

Frente Alemán del Trabajo

XXV. — En cuanto al Frente Alemán del Trabajo (o Unión Alemana de Gremios), también consta auténticamente su índole por la declaración del «secretario» Carlos Fleischer, jefe interino de la entidad y por la documentación agregada de fojas 182 a 189.

Resulta de esas constancias:

1º Que el nombramiento del presidente del Frente del Trabajo «lo hace desde Alemania Ruberg», que viene a ser el jefe de las «seccionales del Frente del Trabajo en el exterior».

2º Que el Frente del Trabajo está bajo la fiscalización, vigilancia y contralor del Partido Nacionalsocialista.

3º Que las directivas para el funcionamiento de la entidad vienen de Berlín y que «en casos particulares reciben también los conceptos y las instituciones para su aplicación en el país».

4º Que «en Alemania es obligatoria la afiliación al frente. Que en la República Argentina no sabe de ninguna casa que realice semejantes exigencias».

5º Que sólo se admite a los alemanes dentro del Frente del Trabajo.

6º Que se excluye a los israelitas.

7º Que los socios no tienen derecho ni se les acuerda ninguna intervención en la dirección y administración de la entidad; no eligen a los dirigentes.

8º Que la contribución de los afiliados es determinada por el jefe general de la agrupación.

9º Que la modificación del estatuto es atribución de la misma autoridad central.

Se repiten, así, en cuanto al Frente del Trabajo Alemán, las mismas circunstancias anómalas que ya he destacado al hablar del Partido Nacionalsocialista, al cual está subordinado. Le son aplicables, entonces, las consideraciones que ya he hecho en cuanto a su oposición a principios básicos de las instituciones argentinas.

Las actividades de la colectividad alemana, en la que tanta influencia ejercen las dos entidades a que me he referido, ha producido hechos que hace un año conmovieron a la opinión pública, motivando serios editoriales de nuestros diarios más importantes.

Esos hechos fueron considerados incompatibles con la soberanía argentina, motivando una denuncia que se radicó ante el juzgado de vuestra señoría, iniciándose la causa 262, año 1938, sobre «Denuncia por infracción al artículo 219 del Código de Procedimientos».

Carencia de utilidad de los partidos extranjeros

XXVI. — A todo lo dicho, debe agregarse que ningún extranjero necesita, en este país, el amparo de ninguna organización privada para la defensa de sus legítimas aspiraciones.

He recordado que la Constitución nacional concede a todos los extranjeros radicados, los mismos derechos que gozan los propios argentinos, acordándoselos con una liberalidad que es ejemlar, muy especialmente en esta época en que la legislación de muchísimas naciones está saturada de doctrinas y sistemas consagratorios de desigualdades.

Ningún extranjero ignora estas circunstancias; todos ellos usa de esas franquicias y posibilidades; y, felizmente, no existe quien pueda decir —con verdad— que las autoridades argentinas le negaron nada que legítimamente le correspondiera.

Si ello es exacto, si son los mismos extranjeros quienes, al repetirlo de continuo, se han constituído en propagandistas, provocando con sus comentarios y alabanzas la inmigración de sus parientes y amigos, debe concluirse que les basta, a esos habitantes por elección, la garantía que representan nuestras instituciones y nuestras leyes.

Si en alguna oportunidad sus necesidades personales o de familia se traducen en trámites, gestiones o diligencias relacionadas con su país de origen, esas necesidades serán llenadas por órganos ya instituídos, o sea por el alto ministerio de las embajadas, legaciones y consulados que todos los Estados del mundo tienen acreditados ante nuestro gobierno.

Es a esos diplomáticos a quienes los inmigrantes deben dirigirse; porque sólo esos funcionarios pueden apoyarlos con el prestigio de su investidura y porque sólo ellos pueden tomar intervención sin desmedro de nuestra soberanía.

Necesidad de legislar sobre los «partidos»

XXVII. — Terminando este aspecto de la cuestión que me ocupa, destacaré una circunstancia importantísima, de la que se deduce que las aludidas fracciones de extranjeros abusan de libertades y tolerancias aprovechando la falta de ley especial que establezca sobre aquéllas un contralor severo, especificando prohibiciones y penalidades.

La existencia y funcionamiento de los partidos políticos formados por argentinos para intervenir en la vida institucional del país, ha merecido, especialmente en los últimos tiempos, la atención de los poderes del Estado, que se ha concretado en decretos, en disposiciones de algunas leyes y en proyectos orgánicos actualmente a estudio del Congreso. Se ha evidenciado en ellos la necesidad de fijar la reglamentación jurídica integral de esos partidos, determinando los requisitos para el reconocimiento de su existencia, las condiciones de su organización y funcionamiento, la formación de su tesoro partidario, todo ello para asegurar los intereses colectivos y particulares en juego, en busca de un ideal de perfección democrática.

Si es necesario establecer esos límites en cuanto a los hijos del país, con mucha mayor razón deben imponerse preceptos —por lo menos análogos— a las agrupaciones extranjeras.

XXVIII. — Ese vacío del derecho público es aprovechado en forma inaceptable: de continuo vemos grupos de extranjeros que asumen las mismas acti-

tudes que podrían adoptar en su país de origen, exhibiendo en lugares públicos símbolos y pabellones extranjeros, hasta con prescindencia de nuestra bandera; celebrando actos en que se corean himnos extranjeros; adoptando formaciones al estilo de las organizaciones guerreras de sus países originarios; vistiendo uniformes con signos de graduación personal que los dividen en jefes y subordinados, siendo los primeros impuestos desde el exterior a la agrupación, como asimismo las normas de ejecución de sus programas.

Se observa, asimismo, una absoluta prescindencia del idioma nacional en todas las manifestaciones verbales y escritas. Las conferencias y discursos, la prensa periódica, la correspondencia epistolar, las actas, publicaciones, reglamentos e instrucciones, son siempre pronunciados o redactados en idioma extranjero, cuyo uso exclusivo aparece como obligatorio, al punto de que ni siquiera en los sellos, timbres ni membretes, se admita el idioma nacional. Basta recordar la enorme importancia del lenguaje como vehículo de unión, para definir el peligro que ofrecen tales prácticas y la urgencia de suprimirlas.

XXIX. — En los párrafos que preceden he destacado que los «partidos» de extranjeros desacatan la soberanía argentina, desvirtúan los principios básicos y de nuestra Constitución, perturban la tranquilidad pública y obstaculizan la asimilación de las corrientes inmigratorias.

De esas conclusiones fluye la urgencia de que los poderes nacionales, velando por la soberanía, por la unidad étnica, por la tranquilidad y progreso del país, completen las medidas necesarias para eliminar tan indeseables actividades. Con ello se habrán salvado las omisiones puntualizadas y se habrá llevado a la conciencia de todos —nativos o extranjeros— que los principios fundamentales de nuestra organización han de ser mantenidos, cualesquiera que fueren las actividades que intenten asumir quienes ni los comprenden, ni los valoran, ni sienten, siquiera, la gratitud que ha debido inspirarles la hospitalidad con que se les ha acogido.

Convicciones nacionales

XXX. — No terminaré este escrito sin expresar la convicción de que ni el gobierno ni el pueblo argentinos han abrigado nunca ninguna duda, ninguna desconfianza para con ningún gobierno ni pueblo extranjeros. Está en nuestra conciencia que todos los pueblos y gobiernos sólo sienten afecto por la República Argentina y que, a justo título, podemos decirnos sus hermanos. Idéntica convicción nos vincula con la gran masa extranjera radicada en el suelo patrio que, ajena a tan artificiales perturbaciones, tanto ha colaborado en la obra del progreso nacional; cuyos sentimientos nos acompañan en el culto de nuestras tradiciones, en la adhesión a nuestras libertades, a nuestros ideales de cultura y trabajo, a nuestros anhelos de paz y justicia.

Petitorios

XXXI. — Por lo expuesto a vuestra señoría pido: 1º Se sobresea provisionalmente en esta causa y con respecto al prevenido Alfredo Müller, en cuanto al delito que castiga el artículo 219, Código de Procedimientos; 2º Se ponga en conocimiento del Poder Ejecutivo lo actuado en esta causa, a los fines que estime corresponder; 3º Sé dé intervención al procurador fiscal de turno, por cuanto la actuación del denunciante, Enrique Jürges, puede entrañar la comisión de delitos.

Quiera vuestra señoría así disponerlo. — *Víctor J. Paulucci Cornejo*.

1ª INSTANCIA. — Buenos Aires, mayo 6 de 1939. — Considerando: 1º Que con motivo de haberse remitido al presidente de la Nación una carta firmada por Enrique Jürges con la que se acompañaba, al decir del firmante, «una prueba fehaciente de actividades nazis, consistente en una copia fotoestática de una carta secreta que se remitiera a la dirección del partido nazi en Alemania», la que se refería a suministros de informes de actividades nacionales y contenía expresiones agraviantes a la soberanía argentina, la Policía de la Capital inicia una investigación dando cuenta de ello al juzgado, que ordena la instrucción del correspondiente sumario.

2º Que los extremos a comprobar en esta investigación han sido, primeramente, verificar la autenticidad del documento fotográfico a fin de determinar la responsabilidad del presunto autor como reo del delito definido por el artículo 219, Código de Procedimientos y en segundo término constatar la exactitud de los hechos expresados en ese documento, con prescindencia de su autenticidad, dado que la existencia de los mismos, podría constituir actos que afectaran los intereses de la Nación, y caer, por ende, dentro de las sanciones del Código de Procedimientos.

3º Que a los efectos de verificar la autenticidad de que se habla, la instrucción ha tomado en consideración los siguientes elementos de juicio: *a)* Declaración del acusado; *b)* Pericia escopométrica; *c)* Elementos corroborantes a aportar por el denunciante y el examen de documentos secuestrados en los allanamientos realizados en las sedes principales de la organización nacionalsocialista.

a) Que el procesado Alfredo Müller, jefe interino del Partido Nacionalsocialista Alemán en la Argentina, en su declaración indagatoria prestada ante este juzgado, ratifica su impugnación al contenido de la carta y pone en duda el reconocimiento de la firma, manifestando que, de ser suya, ella debió ser puesta en el documento, por un truco fotográfico.

Ante esta declaración queda descartado este medio como conducente, a la verificación de la mencionada autenticidad.

b) Que el comisario Belaunde, perito designado por este juzgado para el examen escopométrico de la fotografía, llega a la conclusión de que «no es posible abrir juicio sobre la autenticidad de las firmas que suscriben el documento fotográfico, cabeza de este sumario, por no ser elemento idóneo para la realización de la pericia escopométrica». Acompaña, además, a su pericia, elementos demostrativos de la posibilidad de efectuar trucos fotográficos, los que relaciona y trata el procurador fiscal en su precedente dictamen.

Ante tal conclusión es forzoso concluir que la pericia no decide si el documento de foja 4 es auténtico.

c) Que ante tal resultado se llama al denunciante Enrique Jürges repetidas veces ante este juzgado, a efectos de que aporte los elementos necesarios para verificar la autenticidad de su denuncia y el esclarecimiento de los hechos que se investigan; el nombrado Jürges que es de nacionalidad alemana, que no tiene profesión ni empleo, es enemigo del sistema político imperante en Alemania, que ha sido subjefe

en Sur América de la agrupación antinazi denominada Frente Negro y que es enemigo político y personal del denunciado Müller, incurre en sus declaraciones en innumerables contradicciones y así al serle requerido un documento que vendría a corroborar su denuncia, manifiesta en primer lugar que lo guarda en el Banco de Boston, para desdecirse luego y afirmar que lo tiene a su alcance, para exhibirlo al juzgado y al serle requerida su entrega, afirma que se encuentra en Santiago de Chile para agregar luego que por intermedio del «Intelligence Service» —servicio secreto inglés— ha solicitado autorización a sus amigos de Alemania para exhibirlo, esperando la contestación que le llegará por el mencionado organismo; manifestando más tarde que la autorización le llegará por el vapor holandés «Alcyón», para concluir que la entrega no será necesaria ni está autorizada por cuanto sus amigos han hecho llegar al «intelligence Service» todas las pruebas de las actividades nazis en el exterior, el que las pondrá en conocimiento del gobierno o justicia argentina. Estas referencias, completadas con los antecedentes que sobre el mencionado Jürges trae el dictamen fiscal en sus capítulos VII, VIII, IX y X, dan la pauta de que ha mediado de su parte una falta de colaboración con la investigación dispuesta por este juzgado.

d) Que de los numerosos allanamientos practicados en distintas regiones del país, en sede, locales y afiliados del partido nazi, con el secuestro de la documentación de que instruyen las constancias de autos, la que ha sido realizada en este juzgado por los peritos traductores del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto adscriptos a esta instrucción, doctores Carman y Jurvitz y traducida y agregada al sumario en las partes que se ha considerado de interés para la investigación, si bien han demostrado la existencia, organización y forma de funcionamiento del Partido Nacionalsocialista Alemán en la Argentina, no han suministrado elemento alguno de juicio que tienda a dar autenticidad al documento incriminado.

4º Que, por otra parte, otro obstáculo para la investigación ha sido el hecho de que Jürges, después de diversas afirmaciones contradictorias, concluye por afirmar que el documento que fotografió, se lo facilitó un amigo que desmpeña el cargo de secretario consular en la embajada alemana: éste no pudo ser llamado a prestar declaración en virtud de los principios establecidos en el derecho internacional privado, ya que la embajada alemana manifiesta que «los secretarios consulares afectados a esta representación, son funcionarios de carrera del Ministerio de Relaciones Exteriores de Berlín, que los ha trasladado a Buenos Aires para que presten servicios en la cancillería de esta embajada. Como los secretarios consulares forman por completo parte del personal de esta embajada, no pueden ser sometidos a la jurisdicción del juzgado».

La instrucción se ha encontrado, por esta circunstancia, imposibilitada de completar la investigacón y de corroborar la veracidad del dicho de Jürges y, por lo tanto, la autenticidad del documento.

5º Que no habiendo dado resultado definitivo la intensa investigación efectuada, queda a considerar el segundo extremo de la instrucción, es decir, verificar la exactitud de los hechos enunciados en la carta fotográfica. Las entidades alemanas mencionadas en las mismas, vinculadas algunas de ellas a la organización nacionalsocialista y que aparecen como suministrando informes de diversas actividades nacionales, han negado unánimemente la comisión de tales hechos: no existe en autos ningún elemento de juicio que permita sostener la tesis contraria y corroborar en esa forma la existencia del documento. Que es distinta por cierto la situación de los organismos y casas argentinos a que se hace alusión en la carta de referencia, los que están exentos de toda sospecha en tal sentido.

6º Que del trabajo realizado por el juzgado para la mejor dilucidación de esta causa, ha surgido la comprobación de la existencia organizada en la República del partido político extranjero denominado «Partido Nacionalsocialista Alemán»: su organización y sus fines están documentados en autos, conjuntamente con la de sus organismos conexos: se ha probado que tanto su formación como sus actividades están dirigidas desde el exterior, de donde procede también el nombramiento y remoción de sus autoridades, excluyendo de su seno a todos los que no sean de su raza ni participen de sus creencias, y así, Alfredo Müller, en su declaración de fojas 812, dice que «el jefe supremo del Partido Nacionalsocialista Alemán es Adolfo Hitler, y que uno de los jefes regionales es el jefe de la organización del partido en el exterior, Guillermo Bohle, que es quien designa al jefe del partido en la Argentina». El desarrollo y desenvolvimiento de esta organización en los principales puntos de la República ha escapado a todo contralor del Estado, ya que no existe legislación alguna que regle las actividades de los organismos políticos extranjeros. Ello es ajeno a todo pronunciamiento judicial y de competencia exclusiva del poder político.

7º — Que el defensor del procesado, en el escrito que corre de fojas 796 a 810, solicita su sobreseimiento definitivo, pero a pesar de las comprobaciones enunciadas en los considerandos 1º, 2º, 3º y 5º, es de estricta aplicación en el caso la disposición contenida en el artículo 435, inciso 1º. del Código de Procedimiento en lo Criminal, dado lo expuesto en el considerando 4º de esta resolución.

Por ello, y consideraciones aducidas en los capítulos I a XIII del dictamen fiscal, resuelvo: 1º Sobreseer provisionalmente en esta causa y con respecto al procesado Alfredo Müller por infracción al artículo 219 del Código Penal; 2º Expídase por secretaría testimonio de las declaraciones prestadas ante este juzgado por Enrique Jürges y remítanse a la secretaría criminal en turno a los fines a que hubiere lugar; 3º Líbrese oficio a la Policía de la Capital disponiendo la inmediata libertad de Alfredo Müller; 4º Importando la agregación de la fotografía que corre a foja 792 una falta de respeto al subscripto, desglósese y destrúyase por secretaría; 5º Consentida o ejecutoriada que sea esta resolución y atentas las consideraciones enunciadas en el punto 6º, remítanse estas actuaciones al Poder Ejecutivo nacional a los fines que estime corresponder. — *Miguel L. Jantus.* — *Belisario Gache Pirán,* secretario.

2ª Instancia. — Buenos Aires, junio 26 de 1939. — Considerando: 1º — Que el presente sumario se instruye con motivo de la denuncia de Enrique Jürges en carta dirigida al presidente de la Nación, adjuntándole una copia fotoestática de una carta secreta que, con la firma del denunciado, habría remitido la Embajada de Alemania al dirigente nazi Ritter von Epp, en Munich.

La actuación que el denunciante ha tenido en nuestro país, en el que reside como refugiado político, según los términos de su carta; su enemistad

personal y política con el denunciado, confesada a foja 55; los pésimos antecedentes que registra desde que ha sido condenado en su país de origen por defraudación, falsificación de documentos en conexión con estafa e incitación al perjurio y la falta de medios de vida conocidos y confesables, obligan a acoger sus manifestaciones con legítima desconfianza.

Toda la actividad de Jürges se orienta en el sentido de combatir al Partido Nacionalsocialista Alemán; dirige, a poco de su llegada al país, el periódico «El Frente Negro», fundado, según lo manifiesta, con el fin de atacar al actual presidente de Alemania; denuncia ante la policía una serie de atentados que no aparecen comprobados y que atribuye a personas enviadas por el gobierno alemán y a elementos del Partido Nacionalsocialista: manifiesta que ha sido víctima de una tentativa de envenenamiento, sospechando que fuera el autor un espía nazi, sin que fuera posible, no obstante las diligencias practicadas, obtener el secuestro de la carne envenenada; y, finalmente, para no abundar en mayores detalles sobre la actuación de Jürges, el odio político tenaz que inspira todos sus actos y la preocupación constante que lo domina, bastaría referirse a la sospecha que le produce el fallecimiento de Christil Lahusen, que aparece terminantemente desvirtuada con el innforme expedido por el doctor Belisario Otamendi, en su carácter de director del sanatorio donde había sido internado.

2º—Que la copia fotográfica entregada por Jürges no acredita la existencia del cuerpo del delito que es la base del procedimiento en materia penal (artículo 207, Código de Procedimientos en lo Criminal), y que debe justificarse por pruebas directas e inmediatas.

El valor probatorio de una fotografía —dice el perito Belaunde— depende de la buena fe con que se haya tomado y en tales condiciones no se puede atribuir ningún valor a semejante prueba. Para justificar el aserto, el citado perito, «utilizando un membrete de formularios nacionalsocialistas, con una escritura mecánica cuyo texto no es sino la traducción del documento que motiva el presente proceso, con la firma del comisario inspector de la División Investigaciones y siendo distinta la calidad del papel» obtiene la copia fotográfica que acompaña, en la que, como él mismo lo afirma, «no se percibe la distinta calidad del papel ni los detalles reveladores de la maniobra empleada».

Existen, por otra parte, en el sumario, otras copias fotográficas de cartas atribuídas por Jürges a Bruno Fricke y R. Collman, publicada la primera en un diario de esta Capital que reconoce, dos días después, haber sido víctima de una falsificación refinada, y negada la autenticidad de la segunda por su supuesto firmante.

3º — Que las declaraciones del denunciante no merecen el menor crédito en razón de que por las numerosas contradicciones en que incurre aparecen desprovistas de la menor seriedad. Comienza por manifestar que fué su esposa quien le trajo el documento que depositó en una caja del Banco de Boston para rectificarse luego y afirmar que se guardó al principio en una caja de seguridad del banco citado, pero que ahora no se encuentra en el mismo y que lo tiene a su alcance para exhibirlo. Requerida su entrega manifiesta que el documento se encuentra en Santiago de Chile, que lo tiene pedido y que para exhibirlo tiene que esperar el consentimiento de sus amigos de Berlín; manifiesta, poco despues que la autorización le llegará por el vapor «Alcyon», y expresa, finalmente, que según le comunican sus amigos, en mensaje que ha destruído, toda la documentación ha sido entregada a la Intelligence Service, quedando el declarante excluído del asunto.

4º — Que las numerosas diligencias practicadas en diferentes zonas del país, declaraciones, secuestros de correspondencia y allanamientos de locales, no han suministrado, como se establece en el punto *d)* del considerando 3º del auto recurrido, elemento alguno de juicio que tienda a dar autenticidad al documento incriminado.

5º — Que si bien el denunciante en su declaración de fojas 84 manifiesta que el original que le ha servido para obtener la copia fotográfica lo obtuvo de la Embajada de Alemania y que le fué facilitado por el secretario Krebs, a quien de inmediato se lo devolvió, es de advertir que sus declaraciones posteriores de fojas 171, 762 y 836, que han sido analizadas y en las que ni siquiera alude a Krebs, importan una total rectificación de la anterior.

Cabe observar, por otra parte, que Selma Schmerl, de quien Jürges se valía, según lo afirmó, para sus llamadas telefónicas a la embajada, desmiente terminantemente semejante afirmación y en cuanto al conocimiento personal que Jürges tiene de Krebs, de quien se dice muy amigo, bastará referirse a su declaración de fojas 114, en la que lo describe como un hombre de 45 a 50 años, con 25 años en la carrera diplomática, casado y con hijos, cuando en realidad hace 4 años que ingresó a la carrera, tiene 27 años de edad y es soltero.

Los antecedentes expuestos y la rectificación a que precedentemente se ha hecho referencia, hacn innecesaria la declaración de Krebs, única diligencia que faltaba, según se expresa en el considerando 4º, para completar la investigación.

6º — En lo que se refiere a partidos políticos extranjeros, cuya existencia ha quedado plenamente acreditada, que responden en su organización, funcionamiento y métodos de lucha y propaganda, a organismos que los dirigen desde el exterior, la consideración de las perturbaciones que tales actividades puedan ocasionar a la tranquilidad del país y el peligro que signifiquen para la soberanía nacional y la eficacia de nuestras instituciones, en el estado actual de nuestra legislación, es ajeno al Poder Judicial, como se tiene reiteradamente declarado.

7º — Que habiéndose agotado la investigación sin comprobarse el cuerpo del delito, corresponde aplicar la regla del artículo 434, inciso 1º, Código de Procedimientos en lo Chiminal, con la declaración que preceptúa el artículo 437 del citado código.

Por estas consideraciones y oído el procurador fiscal de cámara, se resuelve: 1º Sobreseer definitivamente en esta causa y con respecto al procesado Alfredo Müller, declarando que la formación del sumario no perjudica su buen nombre y honor; 2º Ordenar que con todas las actuaciones de este proceso se dé intervención al procurador fiscal por los delitos ue pueda significar la actuación del denunciante Enrique Jürges; y 3º Revocar lo dispuesto en el punto 5º del auto recurrido, el que en estos términos queda modificado. — *Juan A. González Calderón.* — *Carlos del Campillo.* — *Ricardo Villar Palacio.* — *Ezequiel S. de Olaso.* — *Nicolás González Iramain.*

Nº 3

DISPOSICIONES SOBRE LA ASOCIACION DEL FRENTE DE TRABAJO ALEMAN EN EL EXTRANJERO

CAPITULO I

Deberes

Artículo 1º — El Frente de Trabajo Alemán, es la organización de los alemanes activos, intelectuales y obreros.

Art. 2º — La meta del Frente Alemán de Trabajo es la formación de una verdadera comunidad popular e industrial de todos los alemanes. Debe procurar que cada cual pueda ocupar su lugar en la vida administrativa de la Nación, en la constitución mental y física que lo faculte al máximo rendimiento y pueda dar así el máximo provecho a la comunidad. La organización extranjera del Frente de Trabajo Alemán ha recibido del director, compañero de partido, doctor Ley el encargo de ejecutar los deberes del Frente de Trabajo Alemán en todo sentido también para los alemanes residentes en el exterior.

Esos deberes abarcan los siguientes campos de trabajo:

a) La defensa social de todos sus miembros asociados;

b) La creación y administración de entidades de socorro para los asociados, para poder, de acuerdo a los medios disponibles, mantener la existencia de los asociados en caso de necesidad y poder brindar posibilidades de progreso a los compañeros;

c) La creación y fomentación de la comunidad nacionalsocialista Fuerza por Alegría, cuya portadora es el Frente Alemán de Trabajo.

e) Educación de todos los asociados en el extranjero sobre desarrollo social, políticoadministrativo y cultural del Reich alemán.

CAPITULO II

Condiciones de ingreso

Artículo 1º — Pueden ser socios todos los alemanes trabajadores activos (en la época de su ingreso al Frente de Trabajo Alemán no incapacitados totalmente para ganarse el sustento) siempre que cumplan con las disposiciones para la obtención de ciudadanía según la ley del 15 de septiembre de 1935..

Art. 2º — La afiliación y pertenencia al Frente de Trabajo Alemán incluye la pertenencia a la comunidad nacionalsocialista KDF (Fuerza por Alegría). La solicitud de ingreso debe ir acompañada de la cuota de ingreso A 1 y de la primera cuota mensual. El ingreso es válido recién después de la confirmación por la Jefatura de Distritos de la organización extranjera del Frente de Trabajo Alemán.

Art. 3º — Con la presentación de las solicitudes el solicitante se compromete al cumplimiento de las presente disposiciones.

Art. 4º — Todo afiliado recibe un carnet el cual queda propiedad del Frente de Trabajo Alemán y debe ser entregado a pedido del correspondiente jefe local contra recibo.

Art. 5º — La afiliación y permanencia al Frente de Trabajo Alemán son intransferibles.

CAPITULO III

Denegación de ingreso

Artículo 1º — El ingreso puede ser denegado por el jefe local o sus superiores sin especificar las causas.

Art. 2º — El solicitante puede pedir dentro del término de dos meses la reconsideración de su solicitud por el jefe de distrito. Este decide definitivamente sin necesidad de dar explicación alguna.

CAPITULI IV

Exclusión del Frente de Trabajo Alemán

La exclusión de un asociado se efectúa por disposición legal del tribunal de honor y disciplinario o por la corte suprema de honor y disciplinaria del Frente de Trabajo Alemán.

CAPITULO V

Extinción de afiliación

La extinción sucede: 1º, por fallecimiento; 2º, por falta de los aportes durante seis meses a menos que haya sido acordada una prórroga por la jefatura pertinente; 3º, cuando el afiliado fuera inhibido por insano; 4º, cuando afiliados del sexo femenino dejan de ser activos por contraer matrimonio.

CAPITULO VI

Escisión del Frente de Trabajo Alemán

La escisión puede efectuarse únicamente mediante ına notificación por escrito a la jefatura pertinente iel Frente de Trabajo Alemán con un plazo de seis emanas antes de final de trimestre. La notificación ıo podrá ser efectuada por un afiliado contra el cual ıubiera un procedimiento ante los tribunales de hoıor y disciplina del Frente Alemán de Trabajo o su orte suprema.

CAPITULO VII

Efectos de la escisión

Con la cesación de afiliación por renuncia o exlusión del Frente de Trabajo Alemán, cesan todos os derechos y beneficios.

CAPITULO VIII

Reingreso

Artículo 1º — Ex socios pueden reingresar únicanente con el consentimiento del correspondiente jefe le distrito, sección o círculo. La confirmación debe fectuarse por la jefatura de la comarca.

Art. 2º — El reingreso es imposible cuando la exlusión anterior se efectuó a causa de un comportaniento perjudicial a la comunidad popular y respetaıilidad alemana en el extranjero.

Art. 3º — El reingreso de asociados que fueran exluídos por otras causas es posible únicamente con a venia del jefe de la organización extranjera del 'rente de Trabajo Alemán.

Art. 4º — Socios reingresantes deben cumplir con os requisitos exigidos para socios nuevos. La obtenión de derechos de antigüedad no se puede obtener ıi con pago de todas las cuotas atrasadas.

CAPITULO IX

Monto de las cuotas mensuales

Artículo 1º — Los aportes de los asociados en el xtranjero del Frente de Trabajo Alemán serán graluados de acuerdo a los ingresos. Se cobrará en la noneda corriente del correspondiente país. Para tolos los países se fijan las siguientes clases de aportes:

A E. — Contribución del extranjero de desocupados e invalidos.

A HJ — Contribución del extranjero de la A J y de la BDAM.

A 1.
A 2.
A 3.
A 4.
A 5.
A 6.
A 7.
A 8.
A 9.
A 10.

Art. 2º — El monto de aportes se fija por las entradas globales por mes; se fija para cada país de acuerdo al standard de vida. La graduación de aportes válida para cada país será publicada en impreso aparte por la organización extranjera del Frente de Trabajo Alemán.

Art. 3º — Por norma general debe cada asociado tasar sus propios ingresos y debe denunciar expontáneamente la variación del monto de ingresos.

Art. 4º — Desocupados pagarán una contribución de reconocimiento según clase AE. Aun mientras reciban subsiduos. Con los pagos de la contribución AE, se mantendrán en pie los derechos adquiridos hasta el último aporte total. Un cómputo de estampillas AE para futuras subvenciones no tendrá lugar.

Art. 5º — Afiliados de la A. J. (Juventud Hitlerista) y de BDAM (Unión de Muchachas Trabajadoras Alemanas) pagarán hasta la edad de dieciocho años la contribución de la clase A HJ. Este aporte es válido como aporte completo y será computado como tal para futuras subvenciones.

Jubilados y víctimas de accidentes del trabajo que reciban subsidios del Frente de Trabajo Alemán u otra parte, pagan una contribución de clase A2.

Con estos aportes subsiste el derecho a un subsidio por fallecimiento.

Art. 6º — Asociados del Frente de Trabajo Alemán que aparte del sueldo tengan casa y comida libre deben calcular sus ingresos equivalentes al doble del sueldo en efectivo. Aquellos que solamente tuvieran casa y comida deben calcular su contribución correspondiente a la categoría siguiente a la que corresponde a su sueldo en efectivo.

Art. 7º — Profesionales libres representantes comisionistas y otros, deben calcular sus ingresos de acuerdo al término medio mensual del último año.

CAPITULO X

Rebaja de contribuciones

Artículo 1º — Los miembros de la Asociación Nacionalsocialista previsora pro víctimas de guerra que poseen los correspondientes comprobantes, pagan una contribución un grado menor a la correspondiente de sus ingresos.

Art. 2º — Subsidios para estos asociados se calcularán un grado mayor al que corresponde a su contribución.

Art. 3º — Asociados con hijos menores de veintiún años gozarán de una rebaja por:

2 a 3 hijos un grado de contribución menos.

4 a 5 hijos dos grados de contribución menos.

6 a 7 hijos tres grados de contribución menos.

Más de 7 hijos, cuatro grados menos, de lo que correspondiera de acuerdo a sus ingresos. La contribución no obstante debe ser, por lo menos, la correspondiente a la clase A1.

Art. 4º — Los subsidios para asociados con hijos menores de veintiún años será mayor a sus grados de contribución por:

2 a 3 hijos un grado mayor.

4 a 5 hijos dos grados mayor.

6 a 7 hijos tres grados mayor.

Más de 7 hijos, cuatro grados mayor.

CAPITULO XI

Pago de contribuciones

Artículo 1º — Las contribuciones deben ser abonadas en la primera quincena del mes.

Art. 2º — Por cada contribución abonada se colocará en el carnet una estampilla de contribución y será inutilizada con el número de la lista de contralor.

CAPITULO XII

Prórrogas y excepciones de la obligación de contribución

Artículo 1º — A pedido del asociado puede el correspondiente jefe de distrito dar una prórroga hasta de tres meses para el pago de la contribución.

En caso de que por especial necesidad se desee una prórroga mayor, decidirá el pedido la dirección de cajas de comarca de la organización extranjera del Frente de Trabajo Alemán.

Art. 2º — La prórroga debe ser anotada en el carnet.

Art. 3º — La excepción entra en vigor cuando:

a) El asociado presta servicios en el ejército o en el servicio de trabajo;
b) Durante la asistencia a una escuela si el asociado no está en condición de trabajo durante ese tiempo.

Art. 4º — La excepción debe ser anotada en el carnet.

Art. 5º — Estos asociados podrán ingresar en su anterior situación en el Frente de Trabajo Alemán, únicamente si ha denunciado como corresponde, su cambio y estuviera al día con su contribución. Dentro de los doce meses de su retiro de las filas o del servicio de trabajo deben inscribirse los asociados nuevamente en la jefatura de su distrito.

Un comprobante sobre la duración del servicio o asistencia a la escuela debe ser presentado.

CAPITULO XIII

Las misiones del Frente de Trabajo Alemán hacia sus asociados en el extranjero

Artículo 1º — La comunidad popular reunida en el Frente de Trabajo Alemán, considera su deber ayudar a sus asociados que se hallen necesitados por fuerza mayor en la medida que lo permitan los medios. Aparte de las suposiciones de hecho de una solcitud de ayuda debe haber la seguridad que al acordarse una correspondiente ayuda, ésta no contradiga el sentimiento social de esta comunidad popular.

El Frente de Trabajo Alemán ha creado los siguientes organismos de ayuda:

a) Subvención a desocupados y enfermos;
b) Ayuda en casos de fallecimientos;
c) Ayuda en caso de necesidad accidental;
d) Coayuda pro matrimonio;
e) Ayuda para víctimas de accidentes de trabajo.

Art. 2º — Los asociados que quieran acogerse a los beneficios de estas instituciones deberán presentar la correpondiente solicitud a la respectiva jefatura de distrito con los necesarios datos y comprobantes.

Art. 3º — La solicitud de ayuda podrá ser denegada o acordada con decisión definitiva por la organizació extranjera del Frente de Trabajo Alemán. La reclamación judicial contra esta decisión se excluye determinantemente.

Los subsidios con excepción de la ayuda posmorte se harán únicamente al asociado mismo. Por lo tanto los derechos a la ayuda no pueden ser embargados ni diferidos a terceros.

Art. 4º — Un derecho —legal o moral— sobre pagos de ayuda no existe. Por lo tanto los pagos de subsidios serán suspendidos inmediatamente si llegasen a ser incluídos por compañías de seguros o a las autoridades u otras partes como indemnización.

Art. 5º — El monto y duración de los subsidios se rigen según la cantidad de contribuciones pagadas y reconocidas por la organización extranjera del Frente de Trabajo Alemán. Esas contribuciones deben ser hechas en forma ininterrumpida. Se calculará siempre por la cantidad de contribuciones hasta el comienzo del caso de ayuda. Si la solicitud fuese presentada por cualquier causa y si en el ínterin se hubieran efectuado pagos de contribuciones, éstas no serán tenidas en cuenta para el cálculo de las subvenciones. Condición principal es que las contribuciones sean cumplidas hasta el día de la solicitud de ayuda. Cantidades prorrogadas serán descontadas de los pagos de ayuda

Art. 6º — La ayuda no podrá ser acordada si el caso de ayuda acontece antes de haber alcanzado el derecho de opción.

Art. 7º — La ayuda acordada debe ser anotada en el carnet especificando monto de la ayuda, así como también comienzo y duración de ésta.

Art. 8º — Varias subvenciones no podrán ser recibidas conjuntamente del Frente de Trabajo Alemán.

Art. 9º — Bajo derechos de antigüedad anteriores se comprenden aquellos que hasta el 2 de mayo de 1933 pertenecieran a una organización incorporada al Frente de Trabajo Alemán y que serán considerados por el Frente de Trabajo Alemán dentro del marco de las condiciones generales de ayuda.

CAPITULO XIV

Subsidios por enfermedad o desocupación

Artículo 1º — Los asociados pueden recibir un subsidio si han abonado un mínimo de 24 mensualidades y se hallen sin recursos por desocupación involuntaria. Asociados del sexo femenino cuando por embarazo, parto o estado puerperal se hallen en las mismas condiciones. Subsidios por enfermedad y desocupación se acordarán para atenuar la falta de ingresos y puede ser acordado por lo tanto únicamente a aquellos asociados que en el momento del comienzo del caso de ayuda, estuvieran en situación activa.

Art. 2º — La subvención por desocupación o enfermedad podrá pagarse desde el séptimo día de desocupación o enfermedad. El plazo de siete días comienza recién al término del mes por el cual se hubiera abonado la 24 contribución. Las solicitudes de subsidios deben ser presentadas dentro de los siete días desde el comienzo del caso de ayuda ante la jefatura de distrito correspondiente. Si la solicitud es presentada después de siete días se acordará el subsidio lo más temprano desde el día de la presentación de la solicitud. Una variación del plazo en la presentación de solicitudes de ayuda se acordará sólo

en aquellos casos en los que el solicitante pueda comprobar que se hallaba imposibilitado para presentar la solicitud a su debido tiempo.

Art. 3º — Si el caso de ayuda se produce antes de haberse alcanzado la antigüedad necesaria no se acordarán subsidios ni que la duración del caso de ayuda se extendiera hasta después de alcanzada ésta.

CAPITULO XV

Duración y monto de los subsidios

Artículo 1º — La duración máxima del subsidio es:

Con un mínimo de	24	mensualidades pagadas	3 meses
" " " "	48	" "	4 "
" " " "	72	" "	5 "
" " " "	96	" "	6 "
" " " "	120	" "	7 "
" " " "	180	" "	8 "
" " " "	240	" "	9 "

El monto de los subsidios mensuales es:

Para contribuciones de término medio correspondientes a las clases A1 hasta A4. El óctuple de la contribución mensual de la clase A4.

Para contribuciones de término medio correspondientes a clase A5 y 6.

El óctuple de la contribución mensual de la clase A6.

Para contribuciones de término medio corresponde a las clases A7 hasta A10.

El óctuple de la contribución de la clase A8.

CAPITULO XVI

Limitación de las subvenciones

Artículo 1º — La subvención no será acordada:

a) Mientras el asociado siga gozando de sueldo, indemnizaciones o arreglos de cualquier índole se considerarán como goce de sueldo;

b) En caso de falsa declaratoria en la solicitud de ayuda;

c) Cuando el término correspondiente de subvenciones haya alcanzado su límite. Una nueva opción a la subvención entrará en vigor recién a los doce meses del primer día de subvención y siempre que se hayan abonado las correspondientes contribuciones mensuales;

d) Cuando por renta, jubilación o seguros exista un ingreso que represente un mínimo necesario para la existencia.

CAPITULO XVII

Subvenciones en caso de necesidad

Artículo 1º — En caso de necesidad apremiante pueden recibir los miembros del Frente de Trabajo Alemán una ayuda. Un caso de apremio se considera, por ejemplo, con prolongada desocupación o prolongada enfermedad, embarazo, parto, etcétera.

Art. 2º — Precondición para semejante ayuda es que hayan sido abonados por lo menos, doce contribuciones mensuales.

Art. 3º — El monto de la subvención será como máximo, veinte veces el importe de la clase A8.

Art. 4º — Subvenciones de necesidad de apremio no se considerarán cuando exista la presunción de la existencia de otra ayuda.

Art. 5º — Sobre el otorgamiento, monto y duración de la ayuda de apremio desde la administración de cajas de comarca de la organización extranjera del Frente del Trabajo Alemán.

CAPITULO XVIII

Ayuda dotal

Artículo 1º — Los asociados femeninos, recibirán cuando se casen y por lo tanto se retiran del trabajo y del Frente de Trabajo Alemán, una ayuda dotal única. La solicitud debe presentarse dentro de los dos meses a la correspondiente administración de distrito.

Art. 2º — Esa ayuda dotal se considerará a razón del doble de la contribución mensual de la clase A 8, por cada doce mensualidades de contribución, pero no puede ser mayor que veinte veces esa cantidad.

Art. 3º — La ayuda dotal no será acordada cuando hubo anteriormente la donación de ajuar de la Ayuda de Desocupados y Enfermos.

CAPITULO XIX

Ayuda posmortem

Artículo 1º — En caso de fallecimiento de un miembro, puede en caso de necesidad la esposa o si ésta hubiera fallecido o estuviera separada, los hijos menores, o en caso dado, la persona que hubiera costeado el sepelio de su propio peculio, recibir las siguiente cantidades:

10 veces el importe de contribución mensual, clase A 8, a ant. m. 1 año.

15 veces el importe de contribución mensual, clase A 8, a ant. m. 2 años.

20 veces el importe de contribución mensual, clase A 8, a ant. m. 3 años.

25 veces el importe de contribución mensual, clase A 8, a ant. m. 4 años.

30 veces el importe de contribución mensual, clase A 8, a ant. m. 5 años.

Art. 2º — En caso del fallecimiento de la esposa, se puede acordar al asociado la mitad; en caso de un hijo menos entre 6 y 18 años, la cuarta parte de importe de ayuda posmortem

Art. 3º — La ayuda posmortem no pertenec a la sucesión del difunto.

Art. 4º — La ayuda posmortem se otorgará solamente, cuando la solicitud fuera presentada dentro de ocho semanas de ocurrido el fallecimiento.

Art. 5º — Un pago posmorten a las autoridades u otros parecidos es en todo caso excluído.

Art. 6º — La cantidad posmortem es indivisible y por lo tanto puede ser acordada a una sola persona. En caso de duda decidirá la organización extranjera del Frente de Trabajo Alemán.

Art. 7º — Ayuda posmortem se pagará, únicamente, si el asociado hubiere ingresado en el Frente de Trabajo Alemán antes de cumplir cincuenta y cinco años.

Art. 8º — El certificado de defunción debe presentarse al administrador de distrito.

Art. 9º — En la solicitud es, en todo caso, necesario la presentación de los gastos de sepelio, como también el plan exacto de reparto entre los que lo costearon.

CAPITULO XX

Víctimas de accidentes de trabajo

Artículo 1º — Si fallece un asociado por siniestros naturales en su puesto de labor o fallece a causa de las heridas recibidas, puede acordarse a los deudos asociados una ayuda especial.

Art. 2º — En otros casos accidentales que no se deban a fuerzas superiores o catástrofes naturales, decidirá sobre el correspondiente otorgamiento de ayuda, el director de la organización extranjera del Frente de Trabajo Alemán, de acuerdo con la correspondiente dirección del lugar.

Art. 3º — Como deudos se considerarán la esposa y los hijos menores de dieciocho años.

Art. 4º — El director de comarcas de la organización extranjera del Frente de Trabajo Alemán, decidirá en cada caso el monto y duración de la ayuda.

CAPITULO XXI

Ayuda extraordinaria para los deudos de asociados ocupados en minas y canteras

Artículo 1º — Asociados del Frente de Trabajo Alemán, que estuvieran ocupados en minas, canteras o empresas parecidas, que fallezcan a causa de siniestros ocurridos en su trabajo; se podrá acordar a los deudos una única ayuda. Derecho a la ayuda tienen los deudos de aquellos asociados que hasta la muerte han sido asociados del Frente de Trabajo Alemán.

Art. 2º — De esta voluntaria ayuda se excluyen a aquellos asociados que trabajando en las mismas empresas, estuvieran ocupados fuera del radio del propio lugar de explotación.

Art. 3º — El pago de la ayuda no se efectúa, si por parte del Frente de Trabajo Alemán, u otra parte se realizaran colectas a favor de las víctimas y cuyo resultado fuera suficiente para el caso.

Art. 4º — Como deudos, se consideran:

a) La esposa;
b) Los hijos legítimos hasta catorce años de edad y aquellos que nacieran en el término de nueve meses, a partir del día del accidente;
c) Hijastros e hijos adoptivos, hijos naturales, hasta catorce años de edad, que pertenecían a la comunidad del hogar y para cuyo sostén no hay acuerdo de otra parte;
d) Los padres, si el accidentado fuese el único sostén.

Art. 5º — Se pagará a la viuda o a los padres un único importe de veinte veces la contribución de clase A 8, en el acto.

Art. 6º — Para los hijos se depositará en el Banco del Frente de Trabajo Alemán, en Berlín, una cantidad que podrá ser retirada únicamente para costear una carrera, para casamiento o al cumplir veintiún años, pero a más tardar en caso de fallecimiento. La libreta depósito estará en poder del tutor legal. La cantidad depositada será para varones, marcos 300; para niñas, marcos 200.

Art. 7º — La solicitud de ayuda debe presentarse a la organización extranjera del Frente de Trabajo Alemán, acompañando el certificado de defunción, los comprobantes del asociado y un certificado oficial de la cantidad de hijos menores de catorce años.

CAPITULO XXII

Pensión a la vejez

La organización extranjera del Frente de Trabajo Alemán tiene la intención de incluir una correspondiente pensión a la vejez. El monto y duración de una posible pensión a la vejez podrá ser fijado recién cuando la estructura de la organización extranjera del Frente de Trabajo Alemán haya llegado a tanto que se pueda tener una aproximada cantidad de todos los asociados y su término medio de edad.

CAPITULO XXIII

Beneficios comunes a todos los asociados

Artículo 1º — Defensa jurídica gratuita de acuerdo a las disposiciones.

Art. 2º — El usufructo de las instalaciones de la comunidad nacionalsocialista.

Art. 3º — Educación profesional y perfeccionamiento.

Art. 4º — Abono gratuito de la revista «El Alemán en el Extranjero».

Art. 5º — Abono gratuito de un folleto técnico escolar.

Art. 6º — Utilización de las «Agencias de colocaciones en el extranjero».

Art. 7º — El derecho de utilizar eventualmente las instituciones de ayuda propia creadas eventualmente en el extranjero.

CAPITULO XXIV

Retorno

Artículo 1º — Retorna un asociado del extranjero, se realiza la transferencia a la correspondiente administración del distrito en el país, exacta constancia de los derechos adquiridos en el extranjero. Corresponde la documentación de esos derechos a la organización extranjera del Frente de Trabajo Alemán. (Ver en el apéndice *carnet* original.)

CAPITULO XXV

Disposiciones complementarias

Artículo 1º — Este reglamento será completado, en caso necesario, con disposiciones complementarias.

CAPITULO XXVI

Artículo 1º — El reglamento presente entra en vigor el 1 de julio de 1936. Con él quedan abolidos todos los estatutos de asociaciones y uniones así como todos los reglamentos editados hasta la fecha por el Frente de Trabajo Alemán.

Para entregar al cajero del grupo local o del punto de apoyo.

Certifico haber recibido el reglamento y ruego se me inscriba.

Clase .... Fecha ....

Firma ....

Nº 4

ESTATUTOS DE LA SEDE CENTRAL DE LA UNION ALEMANA DE GREMIOS, DE HAMBURGO — BERLIN

ESTATUTOS:

I. — Nombre, sede y objeto de la Unión

§ 1

1.—La Unión Alemana de Gremios que en adelante se denominará, en abreviatura, DAF, es la asociación de todos los empleados alemanes y es afiliada al Frente Alemán del Trabajo.
2.—La DAF tiene su sede principal en Hamburgo (Berlín) y posee personería jurídica.
3.—El año comercial de la DAF es el calendario.

§ 2

La DAF tiene por objeto educar a sus asociados, tanto profesional como moralmente, para llegar a ser ellos miembros útiles y valiosos de la comunidad y del Estado. La DAF dispone de institución especial para fines de socorro mutuo.

II. — Socios

§ 3

1.—La DAF se compone de empleados alemanes. Ellos, por su firma de puño y letra reconocen estos estatutos y, para ser admitidos, deben presentar, a solicitud, un certificado de buena conducta. (Socios ordinarios.)
2.—Además, se admite la entrada a todos los jóvenes que están preparándose para una carrera de empleado. (Socios de la sección «Jóvenes».)
3.—Israelitas y personas de nacionalidades abiertamente hostiles a Alemania, no pueden ser socios de la DAF.
4.—En casos dudosos, el fallo quedará sujeto al juicio del presidente de la DAF.

§ 4

Socios ordinarios que se hacen independientes o pierden de cualquier otra forma su carácter de empleado, pueden egresar de inmediato de la DAF. Quedando voluntariamente miembros de la asociación, ellos figurarán como socios extraordinarios y pueden gozar de los derechos de los socios ordinarios dentro del margen estipulado a este respecto. El tiempo en que figuren como socios extraordinarios, en caso de volver posteriormente al carácter de empleados, será computado íntegramente.

§ 5

Los socios de la sección «Jóvenes», una vez terminado su aprendizaje, pasan a ser socios ordinarios de la DAF. Sin embargo, ellos, a propio deseo, pueden quedar todavía durante un año, socios de la sección «Jóvenes».

III. — Inicio y fin de la pertenencia de la DAF. — Derechos y obligaciones de los socios

§ 6

1.—La solicitud de ingreso debe presentarse por escrito, acompañando el pago de la primera cuota correspondiente. Con el acuso de recibo de dicha solicitud, el ingreso queda defacto aprobado.
2.—Los socios reciben una tarjeta que servirá de legitimación para hacer valer sus derechos de socio. Esta tarjeta, al egresar de la DAF, debe ser devuelta. ($ 9).

§ 7

1.—Los socios se someten a estos estatutos y a todas las exigencias emanantes de los mismos. Ellos están obligados a cooperar con todos los medios a su alcance en la persecución de los fines propuestos y apoyar de igual forma las instituciones de la DAF.
2.—Cada cambio de domicilio o de empleo tiene que ser avisado inmediatamente a donde corresponda, en cada caso. Los socios quedan responsables por cualquier perjuicio que pueda resultar de la negligencia de esta cláusula.

§ 8

Las obligaciones y los derechos de los socios que no viven o no estén empleados dentro del territorio alemán pueden ser variados por el presidente de la DAF, o por su reemplazante, uniformemente para un continente entero, determinados países o distritos.

§ 9

1.—Los derechos caducan de inmediato por fallecimiento, exclusión o egreso voluntario, debido a la pérdida del carácter de empleado.

2.—Socios ordinarios pueden renunciar de su pertenencia a DAF para cada fin del año comercial, mediante un aviso anticipado de tres meses. Tales renuncias son válidas únicamente si el escrito correspondiente obra en poder de la administración general antes del día 30 de septiembre y si el socio haya cumplido con todas sus obligaciones hasta el fin del año.

3.—Socios serán expulsados, si ellos:

a) Cometen cualquier acto deshonroso o si se llegara a comprobar tales después de su ingreso en la DAF;
b) Contraríen los fines perseguidos por la DAF;
c) Por su portamiento moral, ya sea dentro o fuera de la DAF, perjudiquen el buen nombre y el honor de la comunidad alemana.

4.—Socios pueden ser expulsados, si ellos:

a) Hayan provocado, repetidas veces, discordias dentro de la DAF;
b) Queden retrasados con sus contribuciones correspondientes;
c) No pueden encontrar empleo, debido a la falta de los conocimientos profesionales necesarios, y a pesar de esto se niegan a participar en los cursos de enseñanza organizados por la DAF.

5.—La expulsión será ordenada por la administración general de la organización y entra de inmediato en vigor. El socio expulsado tiene el derecho de apelar, dentro del término de dos semanas, ante la Delegación de Investigación de la DAF. Esta delegación ($ 13) remitirá el resultado de sus investigaciones al presidente de la DAF para que éste dé su fallo definitivo.

IV. — **Contribuciones**

§ 10

1.—Las contribuciones serán estipuladas por el presidente de la DAF y deben ser iguales para los socios ordinarios y extraordinarios.

2.—La administración general de la DAF está autorizada conseguir por los medios que juzgue convenientes y hasta por vía judicial el ingreso de las contribuciones atrasadas. Competentes para tales casos son los juzgados de Hamburgo (Berlín) o los de las sedes de las asociaciones afiliadas y autorizadas de la DAF. Los gastos de tales procedimientos judiciales corren por cuenta de los respectivos socios.

V. — **Los dirigentes de la D. A. F.**

§ 11

Los dirigentes de la DAF son:

1) El presidente de la DAF;
2) El reemplazante del presidente;
3) El cuerpo dirigente.

§ 12

1.—El presidente de la DAF es nombrado por el Führer del Reich.

2.—El presidente de la DAF, su reemplazante o dos miembros del cuerpo dirigente representan la DAF tanto jurídica como civilmente.

3.—El presidente de la DAF nombra su reemplazante y también los miembros del cuerpo dirigente y reparte entre ellos los cargos principales administrativos. El preside las reuniones del cuerpo dirigente, convoca a éste y fija la orden del día correspondiente.

4.—El presidente de la DAF toma empleados y decreta el traslado o la vacante de los mismos.

§ 13

El cuerpo dirigente debe ayudar al presidente en la administración de la DAF. El presidente designa a tres miembros del cuerpo dirigente para formar la Delegación de Investigación.

VI. — **Reparticiones**

§ 14

1.—La DAF es subdividida en distritos.

2.—Para cada distrito de la DAF intala una o varias oficinas de contabilidad, en las cuales los cobradores deben rendir cuentas.

3.—Los distritos, a su vez, son divididos en subdistritos, éstos en grupos locales y estos últimos en grupos de empresa.

§ 15

1.—En los grupos locales quedan reunidos todos los socios domiciliados dentro de los límites estipulados, también en el caso de que dentro de este radio no exista ningún grupo de empresa. Socios que habitan dentro de este radio pero trabajan fuera del mismo, pueden, a su deseo, hacerse figurar en la repartición correspondiente al lugar de su trabajo.

2.—Los grupos locales pueden dividirse en subgrupos y pueden, previo consentimiento, siempre revocable, del jefe de este distrito, formar asociaciones de índole y a fines particulares.

3.—Para cada grupo local se instala una oficina de cobranza o se nombra un cobrador. Para grupos locales de mayor extensión pueden instalarse varias de ellas o nombrarse varios cobradores, cada uno o uno para un radio determinado.

§ 16

1.—Todos los empleados de una misma empresa se reúnen en un grupo de empresa.

2.—Para cada empresa, en la que trabajen más de 15 socios, se nombra un cobrador; para empresas mayores y en caso necesario, varios.

3.—Las obligaciones de los grupos de empresa se determinarán por órdenes especiales del presidente de la DAF.

§ 17

1.—Cada distrito es dirigible por un «jefe de distrito»; cada subdistrito por un «subjefe», y cada grupo local por un «confidencial».

2.—Jefes de distrito y subjefes están nombrados por el presidente.

3.—Los confidenciales son nombrados por el jefe de distrito. Los jefes de cada repartición eligen por sí mismos sus colaboradores.

4.—El presidente de la DAF puede revocar en cualquier momento tales nombramientos.

5.—Desde ya, en ninguna repartición y en ningún caso se procederá a elecciones.

§ 18

Para poder cumplir sus cometidos se pondrá a disposición de los diferentes distritos los medios necesarios provenientes de las contribuciones de sus asociados.

§ 19

1.—La DAF crea, con fines educativos de sus asociados, agrupaciones gremiales, cuyos dirigentes serán nombrados por el presidente de la DAF.

2.—Además de esto, todos los socios deben ser reunidos en agrupaciones gremiales.

VII. — Instituciones de socorro mutuo

§ 20

1.—Las instituciones de socorro mutuo se organizan y administran de acuerdo a las normas fijadas por el presidente de la DAF. Los socios no tienen derechos legales respecto a estas instituciones. Condición previa para recurrir a ellas será siempre el fiel cumplimiento de todas las obligaciones con anterioridad al momento de necesitar tal socorro.

2.—En caso de desentendimiento respecto a los derechos al socorro, puede ser presentada una reclamación ante la Delegación de Investigación, la cual remitirá el resultado de su investigación al presidente o a su reemplazante, para su fallo definitivo.

§ 21

La DAF recibe de sus socios dinero en caja de ahorros y empréstitos contra títulos, por los que corresponde con todos sus bienes.

VIII. — Modificación de los estatutos

§ 22

Modificaciones de estos estatutos pueden ser ordenadas por el presidente de la DAF y entrarán en vigor con la publicación respectiva en los órganos oficiales de la DAF.

Nº 5

FRENTE DE TRABAJO ALEMAN

(Sección Argentina)

Buenos Aires, junio 7 de 1939.

(Hay un sello de la Unión Alemana de Gremios, Alsina 1250)

Circular número 77

Correspondiendo al decreto del superior gobierno del 15 de mayo, debe comenzarse con la reorganización de nuestro organismo. Debido a que no se pueden fijar normas definitivas ruego se hagan los siguientes trabajos preliminares:

1. — *Referente a banderas, emblemas, insignias, etcétera.* — Todas las banderas del Frente de Trabajo que se hallen en poder de los distintos grupos locales y punto de apoyo, deben ser remitidas. Igual todos los distintivos y brazaletes existentes que tengan emblemas de la DAF (Frente de Trabajo Alemán). Hago notar que no hace falta remitir nuestras banderas alemanas con cruz swástica.

2. — *Ingresos de socios nuevos.* — Bajo las viejas convicciones pueden realizarse ingresos hasta el día 31 de julio del corriente. A partir de esta fecha entran en vigor un completo cierre de admisión de socios que recién después de realizada la reorganización quedará anulado. Las nuevas condiciones de ingreso serán dadas a conocer por medio de circulares.

3. — *Referente a inventarios.* — Para conocer el valor total del inventario de nuestra organización, debe realizarse un inventario en todos los grupos locales y puntos de apoyo entre el 10 y 15 de julio. Los formularios y números de etiquetas pueden retirarse a partir del 20 de junio en éste. Como objetos de valor que deben considerarse para este inventario se tendrán en cuenta: armarios, máquinas de escribir, ficheros y otros muebles, etcétera; en cambio, tinteros, lapiceras, papel y semejantes útiles no necesitan ser mencionados. La realización técnica del inventario se hará colocando a cada objeto una etiqueta numerada. Bajo este número se anotará en la lista con su correspondiente precio y si éste no se conociere, su valor aproximado. La entrega de las listas debe hacerse con la liquidación mensual del mes de julio.

4. — *Referente a caja.* — Todos los importes sin excepción de origen, ya sean de colectas, festivales, donaciones, cursos escolares de todos los grupos locales y punto de apoyo, deben ser notificados en las planillas especiales para liquidaciones hasta el 20 de julio sin falta.

El no cumplimiento de estas ordenanzas será severamente penado.

5. — *Referente a la situación de la DAF (Frente Nacional de Trabajo).* — Para enfrentar los continuos rumores de una prohibición de nuestra organización y la pérdida de derechos de todos los camaradas de trabajo, hago saber que un peligro de esta clase no existe. En el decreto del gobierno del 15 de mayo no hay nada que puede hacer suponer tal cosa; pero sí existe la necesidad de una reorganización que en su principio ya ha sido comenzada. Ruego por lo tanto contestar las cuestiones pertinentes en este sentido.

Heil Hitler.

(Fdo.): Ilegible.
Director de administración.

(Copia de la circular que se consigna en el expediente sobre actividades antiargentinas en la provincia de Buenos Aires).

Nº 6

UNION ALEMANA DE GREMIOS (DAF)

Administración

Buenos Aires, junio 19 de 1939.

Circular número 78

—Referente a: Publicaciones y distintivos de la DAF.

Quiero hacer notar que en el futuro en todas las publicaciones en el diario alemás «Deusche La Plata Zeitung» (aun avisos fúnebres, etcétera), DIA (Alemanes en el extranjero), programas, entradas, etcétera, nuestro distintivo de la DAF *no debe aparecer más.*

Como encabezamiento o firma para las antes citadas publicaciones debe usarse únicamente: Unión Alemana de Gremios (DAF), (Grupo, Centro Belgrano, o lo que sea). En artículos en periódicos u otras publicaciones debe cuidarse que éstos no contengan frases que puedan ser contrarias al sentido del decreto (se refieren al decreto del superior gobierno de la Nación Argentina). Tampoco se usarán denominaciones de jerarquías.

Recomiendo a los encargados de distritos, respectivamente, encargados de prensa, en caso de dudas, antes de publicar cualquier artículo, ponerse en comunicación con el director de administración o el camarada de trabajo Hartmann, a fin de poder aclarar el artículo en cuestión.

El uso de alfileres DAF no se permite por el decreto del 15 de mayo. Ruego a todos los camaradas de trabajo atenerse rigurosamente a las leyes argentinas.

Heil Hitler.

(Fdo.): *Schiefer.*

(Del expediente en poder del gobierno de la provincia de Buenos Aires).

Unión Alemana de Gremios
(DAF)
Administración

Buenos Aires, julio 24 de 1939.

Circular número 80

—Referente a: Directivas para nuestra reorganización.

1º — De acuerdo al decreto del 15 de mayo nos hemos tenido que constituir como Asociación Argentina. Es, por lo tanto, necesario que:

a) Se elija, de acuerdo a las costumbres argentinas, un presidente;
b) Editemos nuevos estatutos que deben reemplazar nuestras reglamentaciones;
c) Entregar las listas de asociados conjuntamente con los estatutos, aprobados antes del 13 de agosto, al Ministerio del Interior;
d) Llevar un «libro de actas», que deberá ser presentado a pedido de las autoridades.

2º — Como siempre hemos considerado un deber cumplir con todas las leyes y disposiciones del país de hospedaje. Por lo tanto en el futuro:

a) Cambiaremos nuestra denominación «El Frente Alemán de Trabajo» por la denominación «Unión de Germanos Activos» («Bund der Schaffenden Deutschen»). Nuestra denominación en castellano «Unión Alemana de Gremios» subsistirá sin modificación;
b) No usaremos nuestros actuales distintivos;
c) Prohibiremos en nuestros estatutos que en nuestra organización se discuta sobre política o religión. Bajo «política» se debe considerar lo que aquí en el país se denomina «política de partidos». Especialmente no se debe hablar de diferencia de gobiernos parlamentarios o totalitarios. Nos podemos ocupar de Alemania, de sus progresos sociales, culturales y administrativos.

3º — Los ya redactados nuevos estatutos y la comisión directiva deben ser votados el día 8 de agosto a las 20 horas en asamblea general que los aprobará en el salón Germania.

4º — Los carnets antiguos pierden el día 8 de agosto su validez para la Argentina, deben ser retirados de los camaradas de trabajo y ser entregados en la forma más breve a la administración. Los asociados recibirán una constancia de recibo en la cual constará hasta qué mes contiene estampillas de contribución.

5º — También las estampillas de contribución perderán su valor para la Argentina el 8 de agosto. Las existencias de todas las estampillas de contribución deben ser recontadas y entregadas en la administración.

6º — Nuevos carnets y estampillas de contribución de la Unión Alemana de Gremios aparecerán

en el curso del mes de agosto. Los nuevos carnets serán entregados después de la devolución de los viejos carnets y solamente cuando el asociado no debe más de cuatro mensualidades. Pagos que fueran hechos después del 8 de agosto, pero antes de la aparición de los nuevos carnets y nuevas estampillas de contribución, serán aceptados contra recibos. La colocación de las estampillas se efectuará posteriormente.

7º — Asociados que deban cuotas correspondientes al año 1938, deben ser borrados y su exclusión comunicada con la mayor brevedad.

8º — En el futuro podrán ser aceptados como socios también los argentinos que sean hijos o descendientes de alemanes.

9º — Todos los derechos de los camaradas a la ayuda social quedan desde luego en pie. Nuestra organización ha elegido su sede en Buenos Aires, calle Alsina número 1250. Será dirigida y administrada por la comisión directiva que se votara. Todos los actuales distritos serán administrados por delegados. Estos delegados propondrán los necesarios colaboradores auxiliares para su nombramiento. Asimismo los delegados continuarán con sus trabajos con la denominación de agentes. Como estamos inscriptos en el Departamento Nacional del Trabajo desde hace años, caen sus actividades dentro de las leyes del trabajo argentinas y son, por lo tanto, absolutamente legales.

10. — Los deberes de nuestra organización de dar a los asociados un apoyo social y fomentar directa e indirectamente su capacidad productiva, continúan lo mismo. Como apoyo directo se considera agencia de trabajo, consultas jurídicas, ayudas sociales monetarias y remisión de revistas técnicas e ilustrativas.

Como apoyo indirecto se considera la enseñanza de oficios, certámenes de competencia, la defensa por intermedio de sus delegados y la organización de Fuerza por Alegría (KDF). El empeño de todos los camaradas y especialmente de todos los colaboradores será, antes como ahora, condición el alcanzar nuestra meta. La administración, que se desarrollará como hasta ahora, deberá también en el futuro ser intachable para que podamos seguir trabajando.

11. — Manifestamos que a pesar de todas las difamaciones de la prensa no hemos emprendido nada, pero absolutamente nada que no fuera de acuerdo a las leyes argentinas. Como leales huéspedes de la Argentina, a cuya disposición ponemos nuestro saber y trabajo, pedimos nosotros los alemanes ser tratados y considerados como todos los demás habitantes de este país. A pesar del fallo de la justicia argentina en segunda instancia, que reparó la injusticia cometida con nosotros a causa de las calumnias sobre la Patagonia, muchos de nuestros camaradas han tenido y tienen que sufrir mucho moral y materialmente. Estrechar filas y ayudarnos mutuamente es, por lo tanto, el mandamiento de esta hora. — Firmado: *Schriefer.*

(Del expediente en poder del gobierno de la provincia de Buenos Aires).

Nº 7

ESTATUTOS Y REGLAMENTOS GENERALES DE LA «UNION ALEMANA DE GREMIOS» (SOCIEDAD DE ASISTENCIA Y PREVISION)

(Sociedad de Asistencia y Previsión)

CAPITULO I

Composición y fines de la sociedad

Artículo 1º — La Sociedad de Asistencia y Previsión «Unión Alemana de Gremios», se ha constituído en la Ciudad de Buenos Aires el 1 de abril de 1934 y está compuesta por profesionales, empleados y obreros de ambos sexos, de nacionalidad alemana o argentinos de origen alemán.

Art. 2º — Los fines de la sociedad son los siguientes: proteger los intereses de sus asociados; otorgarles ayuda material en caso de desocupación, enfermedad o necesidad urgente; propender a darles instrucción, dictando clases en idioma castellano y cursos elementales y profesionales en general; organizar y mantener bibliotecas, salas recreativas y de esparcimiento; realizar excursiones y viajes de recreo; crear oficinas de informes y colocaciones y realizar cuantos más actos considere convenientes para aumentar o mantener el bienestar de sus asociados, dentro de las posibilidades de la sociedad y del mayor respeto de las leyes o instituciones del país.

CAPITULO II

De los socios

Art. 3º — Podrán ser socios de la «Unión Alemana de Gremios» todos los profesionales, empleados u obreros de ambos sexos, alemanes o argentinos de origen alemán, de dieciséis años de edad como mínimo, domiciliados en el país, y que tengan ocupación. También podrán ser socios las personas de origen alemán cualquiera sea su nacionalidad, siempre que sean aceptados por la comisión directiva y reúnan las condiciones requeridas por este artículo.

Art. 4º — Para ser admitido como socio, el interesado deberá presentar una «solicitud de admisión», en que hará constar sus datos personales y sus ocupaciones, lugar de trabajo o medio de vida. Dicha solicitud será también firmada por dos socios que por ese acto asumirán el carácter de presentantes del aspirante. La comisión directiva resolverá sobre la admisión o el rechazo de la solicitud.

Art. 5º — No podrán ser admitidos como socios las personas de notoria mala reputación moral. Las que después de ser admitidas llegaren a merecer esa opinión, serán separadas de la sociedad.

Art. 6º — Todo socio que por actos directos o invocando el nombre de la «Unión Alemana de Gremios», causare perjuicios a la sociedad, violare sus estatutos o en cualquier forma atentare contra los intereses sociales será separado de la sociedad.

Art. 7º — Los socios que hayan sido admitidos por la comisión directiva, recibirán un «carnet» con el que justificarán su condición de socios y en el que constará el pago de las cuotas respectivas.

Art. 8º — Desde el momento de su ingreso a la sociedad cada socio adquiere los derechos que acuerdan estos estatutos y se someten a las obligaciones que ellos imponen, comprometiéndose, además, a cooperar, con todos los medios a su alcance, a la consecución de los fines sociales.

Art. 9º — Cada vez que un socio cambie de domicilio o experimente un aumento o disminución de sus ingresos mensuales, deberá comunicarlo por escrito a la sociedad. En la misma forma deberá comunicar la pérdida de su trabajo u ocupación, formulando la declaración jurada a que se refiere el artículo 12. La falta de cumplimiento de esta obligación hará al socio remiso único responsable de los perjuicios que su omisión pueda producir.

Art. 10. — Habrá una sola categoría de socios, dividida en doce clases, los que abonarán una cuota mensual, proporcionada a sus ingresos, de acuerdo a la siguiente

Escala

Clase	Ingreso mensual	Cuota mensual
		$ m/n.
A. E.	Desocupados	0,40
A. J.	de 16 a 18 años de edad	0,40
A. 1	Hasta $ 90 m/n.	0,90
A. 2	De $ 91.— a $ 120.—	1,20
A. 3	„ „ 121.— „ „ 160.—	1,60
A. 4	„ „ 161.— „ „ 200.—	2.—
A. 5	„ „ 201.— „ „ 250.—	2,50
A. 6	„ „ 251.— „ „ 320.—	3,20
A. 7	„ „ 321.— „ „ 400.—	4.—
A. 8	„ „ 401.— „ „ 500.—	5.—
A. 9	„ „ 501.— „ „ 600.—	6.—
A. 10	De más de $ 600 m/n.	8.—

Los socios de la clase A. E. pagarán su cuota mensual sólo para conservar sus derechos como asociados,

no computándose estas mensualidades para obtener un subsidio futuro.

Las cuotas pagadas por los socios de la clase A. J. se computarán para el caso de obtener un subsidio una vez que ingresen a una de las clases A. 1 a A. 10.

Art. 11. — Los socios que tengan más de un hijo a su cargo, sin perjuicio de los derechos y beneficios que estos estatutos les otorgan de acuerdo con la clase a que pertenezcan, obtendrán una rebaja de su cuota mensual, por lo que deberán abonar:

a) Los que tengan 2 ó 3 hijos, el importe de una clase menos;
b) Los que tengan 4 ó 5 hijos, el importe de dos clases menos;
c) Los que tengan 6 ó 7 hijos, el importe de tres clases menos;
d) Los que tengan más de 7, el importe de cuatro clases menos.

La cuota mensual mínima para todos los casos, es de la clase A. 1.

Art. 12. — A los efectos de determinar la clase a que pertenezca cada socio deberá formular en la solicitud de admisión, bajo su firma, una declaración jurada en la que haga constar su jornal, sueldo o ingreso mensual y el número de hijos que tenga a su cargo. En la misma declaración contraerá el compromiso de hacer saber a la sociedad, por escrito, cualquier modificación que experimenten estas circunstancias.

Art. 13. — Las cuotas mensuales deberán ser abonadas con puntualidad, dentro de los plazos que se fijen, en la tesorería de la sociedad o en sus agencias.

El socio que llegare a adeudar cuatro cuotas mensuales consecutivas por cualquier motivo que fuese, perderá todos los derechos que por estos estatutos le correspondan.

Incurrirá en la misma pena el socio que fuere separado de la sociedad por alguna de las causas que autorizan esta sanción, o el que renunciare.

CAPITULO III

De la comisión directiva

Art. 14. — La Unión Alemana de Gremios será dirigida y administrada por una comisión directiva compuesta por un presidente, un vicepresidente, un secretario, un prosecretario, un tesorero, un protesorero y cuatro vocales. Además, habrá seis suplentes que substituirán a cualquier miembro de la comisión directiva, en caso de fallecimiento, renuncia, exoneración o impedimento. Los miembros de la comisión directiva y los suplentes durarán en sus cargos por el término de dos años, se renovarán por mitades cada año y podrán ser reelegidos. Todos estos cargos son honorarios.

Art. 15. — Podrán ser miembros de la comisión directiva los socios que estén al corriente en sus obligaciones para con la sociedad y tengan una antigüedad como socios de dos años como mínimo.

Art. 16. — Serán obligaciones de la comisión directiva, trabajar para el engrandecimiento y prosperidad de la sociedad y para la mejor realización de sus fines. Velará por el fiel cumplimiento de estos estatutos y responderá ante los asociados por la inversión de los fondos sociales que administre.

Art. 17. — La comisión directiva podrá redactar y establecer reglamentos especiales para las distintas actividades de la sociedad. Designará un administrador gerente y los demás empleados subalternos que se consideren necesarios para el mejor desempeño de la administración de la sociedad.

Art. 18. — Todos los miembros de la comisión directiva tienen la obligación de concurrir a sus reuniones. Los miembros que sin causa justificada ante la comisión directiva dejaren de concurrir a tres reuniones consecutivas, podrán ser separados del cargo por el voto de las tres cuartas partes de los miembros.

Art. 19. — La comisión directiva deberá reunirse una vez por mes por lo menos, y, además, cada vez que sea convocada por el presidente.

Art. 20. — La comisión directiva será elegida por la Asamblea General Ordinaria Anual. Dicha asamblea elegirá un presidente y un vicepresidente, ocho miembros titulares y seis suplentes.

Reunida la comisión directiva elegida procederá a asignar a los titulares por simple mayoría de votos los cargos de secretario, pro secretario, tesorero, protesorero y vocales.

Art. 21. — La comisión directiva podrá reunirse con quórum legal cuando concurra por lo menos la mitad más uno de sus miembros titulares. Las resoluciones que tome serán válidas cuando reúnan el voto de la mitad más uno de los miembros presentes como mínimo.

En caso de empate en las votaciones el presidente tendrá doble voto.

En caso de ausencia o impedimento del presidente y del vicepresidente, la presidencia será desempeñada por el vocal de más edad que se halle presente.

En caso de ausencia de cinco o más titulares, podrán incorporarse a las deliberaciones el número necesario de suplentes, hasta obtener quórum. Sólo en este caso y en los previstos por los artículos 14 y 31, los suplentes tendrán voz y voto.

Art. 22. — La comisión directiva está facultada para resolver sobre la admisión o separación de los socios.

CAPITULO IV

Del presidente y del vicepresidente

Art. 23. — El presidente es el representante de la sociedad. Convoca y preside las reuniones de las asambleas y de la comisión directiva. Vigila la administración de los bienes y fondos sociales, la debida percepción, distribución y aplicación de estos últimos a los gastos generales y ayudas o subsidios autorizados por la comisión directiva. Firma las órdenes de pago y las resoluciones adoptadas por la comisión directiva. Propone a la comisión directiva los nombramientos de los delegados, agentes y personal que fuere necesario.

Art. 24. — En caso de fallecimiento, renuncia, exoneración o impedimento del presidente, desempeñará sus funciones el vicepresidente por todo el tiempo que falte para la terminación del mandato en los tres primeros casos, o por el tiempo que dure la incapacidad en el caso de impedimento.

En este caso asumirá la presidencia, previa delegación de sus funciones que hará el presidente, o en su defecto, la comisión directiva.

CAPITULO V

Del tesorero y protesorero

Art. 25. — El tesorero es el responsable directo de la inversión, administración y distribución de los fondos o valores sociales confiados a su custodia.

Art. 26. — Son obligaciones del tesorero:

a) Firmar con el presidente o secretario las órdenes de pago;
b) Llevar al día la contabilidad, inversión de los fondos y estado de caja de la sociedad;
c) Recibir las cuotas mensuales de los socios, entregándoles estampillas recibo por su importe;
d) Confeccionar los balances o inventarios anuales y presentar mensualmente a la comisión directiva un estado de la caja.

Art. 27. — El protesorero es el principal colaborador del tesorero y lo ayudará en el desempeño de sus funciones. Lo substituirá en los casos y forma establecidos en el artículo 24 para el presidente.

CAPITULO VI

Del secretario y prosecretario

Art. 28. — Son obligaciones del secretario:

a) Formular las órdenes del día para las asambleas y la comisión directiva.
b) Labrar las actas de cada reunión de las asambleas y de la comisión directiva en el libro que deberá llevar a ese efecto;
c) Redactar los informes y la correspondencia;
d) Confeccionar la memoria anual que deberá presentarse a la asamblea general ordinaria, la que deberá contener el balance e inventario que le proporcionará el tesorero;
e) Refrendar la firma del presidente.

Art. 29. — El prosecretario es el principal colaborador del secretario y le ayudará en el cumplimiento de las obligaciones a que se refiere el artículo anterior.

El prosecretario substituirá al secretario en los casos y formas establecidos en el artículo 24 para el presidente.

CAPITULO VII

De los vocales

Art. 30. — Los vocales tendrán voz y voto en las deliberaciones y resoluciones de la comisión directiva. Además colaborarán con los demás miembros en la fiscalización y vigilancia de los intereses y organismos sociales.

Deberán asistir a las reuniones de la comisión directiva.

CAPITULO VIII

De los suplentes

Art. 31. — Los suplentes reemplazarán a los miembros titulares de la comisión directiva, en los casos previstos por los artículos 14 y 21 y cuando por cualquier circunstancia transitoria éstos no puedan desempeñar sus funciones. Sólo en esas oportunidades los suplentes adquirirán los derechos y contraerán las obligaciones de los titulares. Incumbe a la presidencia la designación del suplente que ha de reemplazar al titular.

CAPITULO IX

Del administrador gerente

Art. 32. — La comisión directiva designará un administradorgerente, que será rentado. El sueldo y las obligaciones inherentes a este cargo serán fijados por la comisión directiva la que podrá destituir a la persona que lo ocupe, por mal desempeño de sus funciones. El cargo de administradorgerente podrá ser desempeñado por un miembro de la comisión directiva.

CAPITULO X

De los delegados o agentes

Art. 33. — *En las distintas secciones en que se divide al efecto la Capital Federal, y en las localidades o pueblos del interior de la República, donde se halle radicado un número no menor de veinte asociados,* la comisión directiva podrá designar un delegado o agente.

Son funciones y obligaciones del delegado o agente:

a) Ajustarse en un todo a las instrucciones que reciba de la comisión directiva por cuya cuenta y orden obra y a la que representa en la sección o localidad;
b) Percibir las cuotas de los asociados radicados en la sección o localidad entregándoles las estampillasrecibos. Para ello serán provistos de dichas estampillas por el tesorero, a quien deberán remitirlo mensualmente en la forma más rápida y segura los fondos recibidos;
c) Dar cuenta a la comisión directiva en una memoria mensual del desenvolvimiento y actividades de la delegación.

Art. 34. — En caso de que la importancia de las actividades sociales en la sección o localidad lo requiera, el delegado podrá solicitar a la comisión directiva el nombramiento de los auxiliares y colaboradores que fueren necesarios, proponiendo de entre los socios del lugar, los que considere más idóneos para desempeñar esas funciones.

CAPITULO XI

De las asambleas

Art. 35. — Todos los años, a más tardar en el mes de abril, el presidente convocará a todos los socios a una asamblea general ordinaria.

Cuando la comisión directiva resuelva o cuando lo solicitaren por escrito la décima parte de los socios que se hallen al día en el pago de las cuotas, el presidente convocará a una asamblea general extraordinaria.

Art. 36. — Las asambleas serán convocadas con quince días de anticipación por lo menos. La convocatoria se hará por circular a los socios, con trans-

cripción del orden del día, y por publicaciones en el diario «Deutsche La Plata Zeitung», durante tres días.

Art. 37. — En la misma convocatoria de que habla el artículo anterior se hará saber a los asociados que una hora después de la designada, la asamblea se constituirá válidamente con cualquier número de socios que concurra.

Art. 38. — Si a la primera citación no se lograse la concurrencia de la mitad más uno de los socios se los socios presentes la segunda citación prevista en el artículo anterior, constituyéndose la asamblea con los socios que concurran.

Art. 39. — Los socios que no puedan concurrir a las asambleas podrán hacerse representar por otro asociado, por medio de cartas poderes.

Art. 40. — Las resoluciones de las asambleas se tomarán por simple mayoría de votos de los socios presentes, ya sea que concurran personalmente o por medio de mandatario, en la forma autorizada por el artículo anterior.

Art. 41. — Las asambleas serán presididas por el presidente, o el vicepresidente, o el vocal de mayor edad que se halle presente, en caso de impedimento de los primeros.

Art. 42. — En las asambleas sólo podrá tratarse el orden del día. Los socios tendrán derecho, hasta diez días antes del fijado para la asamblea, de solicitar por escrito de la comisión directiva la inclusión de nuevos asuntos en el orden del día, siendo privativo de la comisión directiva acordar o denegar dicho pedido.

Art. 43. — En caso de necesidad imprevista y cuando los ingresos no alcanzaren para solventar los gastos de la sociedad, la asamblea podrá autorizar a la comisión directiva para elevar el monto de las cuotas mensuales o tomar otras medidas necesarias al respecto.

Art. 44. — La asamblea sólo podrá modificar estos estatutos por resolución de las tres cuartas partes de los socios presentes como mínimo.

Art. 45. — En la asamblea anual ordinaria el presidente someterá a su consideración la memoria, el balance y el inventario. Señalará las perspectivas de su desarrollo y expresará los proyectos a realizarse o directivas a seguirse en el próximo período. En esta misma asamblea se elegirán los miembros de la comisión directiva y suplentes que reemplazarán a los que terminan sus mandatos.

Art. 46. — En la asamblea serán designados, por simple mayoría, dos de los socios presentes, que no formen parte de la comisión directiva ni sean empleados de la sociedad, para que firmen el libro de actas en nombre de la asamblea, conjuntamente con el presidente y el secretario.

Art. 47. — No podrán formar parte de las asambleas los socios que tengan una antigüedad inferior a un año o los que se encuentren en mora en el pago de sus cuotas.

CAPITULO XII

Del síndico y síndico suplente

Art. 48. — En el mismo acto en que los socios elijan los miembros de la comisión directiva procederán a elegir para el período de un año un síndico y un síndico suplente, entre las personas que sean socios y puedan ser elegidas para formar parte de la comisión directiva. Además de las funciones de fiscalización, el síndico o en caso de ausencia, incapacidad o impedimento, el síndico suplente, tendrá la facultad de convocar a la asamblea general, en los casos en que por renuncia, fallecimiento o cualquier clase de impedimento, no lo puedan hacer el presidente, el vicepresidente o el vocal de más edad. Los cargos de síndico y síndico suplente son honorarios.

CAPITULO XIII

Del haber social

Art. 49. — El haber de la sociedad será form[ado]:

a) Por las cuotas que los asociados deberán abonar de acuerdo a la escala del artículo 10;
b) Por las donaciones, legados o herencias que la sociedad pueda recibir de sus socios o de terceros;
c) Por los subsidios que la sociedad pueda recibir del gobierno nacional, de los gobie[rnos] provinciales o de las municipalidades;
d) Por los ingresos que por cualquier otro concepto, dentro de los fines sociales, pued[an] acrecer su patrimonio.

Art. 50. — El dinero efectivo de la sociedad p[odrá] ser invertido en títulos de la renta pública nac[ional].

Art. 51. — El dinero efectivo de la sociedad, [sus] títulos de renta y los títulos de sus bienes inmuebles, deberán ser depositados preferentemente en el Banco Germánico de la América del Sud, o en [otros] bancos del país en la cuenta de ésta y a la orden conjunta del presidente, secretario y tesorero.

Art. 52. — El 25 % de las entradas generales se destinará a la formación de un fondo especial para responder a los servicios sociales que por estos estatutos toma la sociedad a su cargo.

Art. 53. — Los bienes inmuebles de la sociedad no podrán ser enajenados ni afectados a hipotecas u otros gravámenes sin previa autorización de la asamblea general, convocada a esos efectos por resolución de la comisión directiva.

Art. 54. — La sociedad no podrá contraer obligaciones no previstas en estos estatutos sin previa autorización de la asamblea general convocada a esos efectos por resolución de la comisión directiva.

Art. 55. — La sociedad podrá, por resolución de la comisión directiva, colocar sus fondos sociales en préstamos hipotecarios sobre inmuebles situados en la Capital Federal.

En ningún caso podrá acordar en préstamos [una su]ma superior al 60 % del valor del inmueble, [según] tasación practicada para el pago de la contribución territorial. En todos los casos el préstamo se [acordará] con garantía hipotecaria en primer grado.

CAPITULO XIV

De los subsidios

Art. 56. — En los casos de desocupación [no im]pable o enfermedad de los asociados de las clases [...] a A. 10 del artículo 10, éstos gozarán de un [subsidio] mensual por el tiempo que se determina en la [escala si]guiente:

Tabla 4e subsidios

	Cuotas consecutivas
Por 3 meses, los que hayan abonado	24
„ 4 „ „ „ „ „	48
„ 5 „ „ „ „ „	72
„ 6 „ „ „ „ „	96
„ 7 „ „ „ „ „	120
„ 8 „ „ „ „ „	180
„ 10 „ „ „ „ „	240

Art. 57. — El monto del subsidio que acuerde el artículo anterior se determinará de acuerdo a la ciguiente

Escala

Clases	Subsidio
A. 1 a A. 4	$ 20 m/n. mensuales
A. 5 „ A. 6	„ 32 „ „
A. 7 „ A. 10	„ 45 „ „

AArt. 58. — La sociedad queda eximida de la obligación de abonar los subsidios mencionados en los artículos precedentes en caso de que los socios obtengan ingresos de cualquier índole, por lo menos iguales al importe del subsidio que les corresponda.

Art. 59. — Los socios de las clases A. 1 a A. 10 del artículo 10 que hubieren abonado por lo menos doce cuotas consecutivas y que no se hubieren beneficiado con otro subsidio en la sociedad, pueden percibir en caso de suma necesidad un subsidio extraordinario, por una sola vez, cuyo mínimo será de $ 50 moneda nacional de curso legal. Este subsidio extraordinario queda sujeto a la aprobación de la comisión directiva. Los herederos en los términos del Código Civil, del socio fallecido con la antigüedad que se señala a continuación, recibirán en conjunto los siguientes subsidios por una sola vez:

De $ 50 m/n.	cuando la antigüedad es de 1 año como mínimo.
„ „ 75 „	cuando la antigüedad es de 2 años como mínimo.
„ „ 100 „	cuando la antigüedad es de 3 años como mínimo.
„ „ 125 „	cuando la antigüedad es de 4 años como mínimo.
„ „ 150 „	cuando la antigüedad es de 5 años como mínimo.

Art. 60. — El socio de las clases A. 1 a A. 10 del artículo 10 que haya recibido el máximo de subsidio de cualquier índole, recuperará el derecho de recibir nuevos subsidios sólo después de haber abonado, con posterioridad al último subsidio recibido, por lo menos durante un año, las cuotas que le correspondan.

Art. 61. — Las socias mujeres de las clases A. 1 a A. 10, que tengan en la sociedad una antigüedad mínima de 2 años y dejaren de ser socias por contraer matrimonio, recibirán un subsidio extraordinario de pesos 50 moneda nacional.

CAPITULO XV

Disolución de la sociedad

Art. 62. — No podrá resolverse la disolución de la sociedad mientras se opongan a ello diez o más asociados.

Art. 63. — En caso de disolución de la sociedad, los libros y demás documentos del Archivo Social serán entregados a la custodia de la representación diplomática o consular alemana de Buenos Aires.

Art. 64. — Los bienes que resulten, una vez atendidas todas las deudas sociales, serán distribuídos por partes iguales entre las instituciones con personería jurídica que tengan finalidades análogas o similares a la sociedad en la Capital o en su defecto entregados al Consejo Nacional de Educación, todo con intervención de la Inspección General de Justicia.

CAPITULO XVI

Disposiciones generales

Art. 65. — La sociedad podrá contratar con cualquier compañía, cuando la comisión directiva lo resuelva, uno o más seguros por las obligaciones establecidas en el capítulo XIV. También podrá asegurar contra toda clase de riesgos, los bienes, muebles o inmuebles, que formen su patrimonio.

Art. 66. — Todos los beneficios acordados por estos estatutos son renunciables a favor de la sociedad.

Art. 67. — Los socios que renuncien a la sociedad o sean exonerados de ella, pierden todo derecho sobre las sumas abonadas a la sociedad en concepto de cuota social.

Art. 68. — Las resoluciones de las asambleas generales son inapelables, por lo que los socios desde ya renuncian a recurrir de ellas ante las autoridades o instituciones del país.

Art. 69. — Queda autorizada la Presidencia para solicitar la personería jurídica de la «Unión Alemana de Gremios».

Disposición transitoria

Artículo 70. — Por esta sola vez, a los miembros de la comisión directiva que ya estén en funciones al ser aprobados estos estatutos por la asamblea general que se realizará en agosto de 1939, se prolongarán sus mandatos en la siguiente forma: Los que deben salir al término del primer año, durarán en sus cargos hasta el día de abril de 1941 en que se elegirán sus reemplazantes. Los que deban salir al término del segundo año, hasta la misma oportunidad, en abril de 1942. Siguen las firmas.

Hartmann, Secretario — *Schriefer*, Presidente

Por la Asamblea:
Richter — *Fröhlich*

Nº 8

LISTA DE AFILIADOS A LA UNION ALEMANA DE GREMIOS

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Florida	
		Ingreso	Número
Althoff, Franz	31- 3-92	1- 8-37	5.492
Apfelböck, Johann	3- 5-98	1- 2-37	3.897
Auschrat, Bruno	24- 3-91	1- 7-40	7.903
Bähr, Erich	7- 5-01	1-12-35	3.898
Baumgarten, Kurt	21- 2-01	1- 1-38	3.899
Baumgartner, Josef	25- 1-02	1- 2-39	3.900
Bayer, Eduard	5- 2-79	1-12-39	7.577
Berkenbusch, Ernst	16- 1-91	1- 7-36	3.901
Berner, Friedrich H.	17- 7-98	1-10-38	3.903
Bernhardt, Heinrich	26- 9-09	1- 2-36	3.904
Beser, Anton	11-10-00	1- 1-37	3.905
Beuth, Joseph	10- 7-01	1- 9-34	3.906
Binder, Eleonore	29- 6-21	1- 7-38	3.907
Binz, Hans	6- 9-99	1- 1-37	3.908
Blechinger, Ludwig	13- 1-96	1- 5-39	3.909
Boffo, Fritz	12- 2-10	1- 8-37	3.911
Bonnitz, Willy	18- 7-11	1- 5-37	3.912
Boy, Arthur	22-11-06	1-10-34	3.913
Bruns, Egon	8- 2-20	1- 6-35	2.027
Büttner, Kurt	8- 7-02	1- 1-35	3.914
Cebulla, Kurt	22-11-99	1-11-36	2.044
Christ, Juan	2- 5-05	1- 8-36	3.915
Clebsch, Elsa	3- 2-18	1-10-40	8.515
Cox, Walter J. F.	24- 2-19	1- 5-40	7.579
Czierski, Otto	4- 7-03	1- 6-38	2.050
Czysch, Alexander Dr.	12- 1-96	1- 6-37	2.051
Demmerle, Heinrich	10- 3-03	1- 1-39	3.916
Dibbern, Walter	10- 1-02	1- 9-35	3.918
Docter, Rudolf Kurt	16- 5-02	1- 4-37	3.919
Dolich, Max	24- 6-34	11- 1-10	3.922
Dohl, Artur E.	9- 1-07	1- 1-38	3.920
Dohl, Karl	6- 7-04	1- 1-38	3.921
Eberhardt, Josef	1- 3-04	1- 5-38	3.923
Ebert, Werner	31- 8-08	27- 7-27	3.924
Edelmann, Franz	1-12-90	1- 4-38	2.100
Ehlert, Ernst	19-12-02	1- 1-37	3.925
Eichelmann, Martin Carl	3-12-03	1- 4-38	3.296
Eichlseder, Josef	7-11-04	1- 9-37	2.107

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Florida	
		Ingreso	Número
Hora, Hans	3- 5-94	1- 4-38	3.961
Hueber, Josef	2- 5-00	1-12-40	8.831
Hüttner, August	22- 8-01	1- 1-41	8.833
Huth, Hans Georg	31- 1-00	1- 4-39	3.962
Illmayer, Karl	26-10-96	1-12-38	688
Jaeger, Josef	18- 4-00	1- 1-38	3.963
Jaksits, Josef	27- 5-10	1- 7-39	6.862
Karas, Egbert	4- 8-88	1-10-36	3.965
Karas, Jutta	27- 4-20	1- 8-37	3.966
Karner, Karl	29- 1-97	1- 5-38	3.967
Karner, Karl	24- 1-98	1- 6-40	7.811
Katzprowswy, Walter	29- 9-98	1- 4-38	3.968
Kessler, Eduardo	30-12-02	1- 1-41	8.832
Keuthen, Johann	?4- 6-02	1- 3-40	7.377
Kilian, Willy	3- 3-09	1- 7-39	3.969
Klemme, Paul	9-12-99	1-12-36	3.970
Kluge, Hans	26- 3-96	1- 2-39	3.972
Kluge, Max	22-10-06	1-10-38	3.973
Klumpp, Adolf L.	25- 9-07	1- 9-40	8.251
Köllner, Robert	29-11-87	1- 5-38	5.165
Koisser, Franz	31- 1-07	1- 6-36	3.974
Koisser, Johann	14- 6-04	1-11-40	8.517
Korn, Heiner	27- 3-06	1- 7-34	3.975
Kottlow geb. Wagner Gertrud.	8- 6-06	1- 6-37	4.066
Kraft, Eugen	15- 2-99	1- 1-36	2.486
Krüger, Wilhelm	16-12-02	1- 7-37	3.978
Krull, Erich	4- 1-07	1- 6-38	3.977
Kuhnt, Eduard	19- 9-87	1- 4-37	3.979
Kuhnt, Federico	14-10-93	1- 4-37	3.980
Kunberger, Paul Eugen	5- 6-00	9- 9-36	3.981
Kunz, Johann	4- 1-91	1-10-40	8.284
Laengrich, Artur	19-12-96	1- 9-38	3.982
Leddin, Kurt	3- 6-19	1- 9-34	3.984
Leddin, Richard	1- 5-91	1- 4-37	3.985
Lehmann, Karl	19- 7-10	1- 8-40	8.280
Leibrecht, Johann Karl	21- 1-01	1- 5-39	3.986
Liebig, Ludwing	18- 1-01	1- 8-36	3.987

Epple, Johann	28- 1-87	1- 1-38	3.927
Erath, Albert	7- 4-01	1- 5-38	3.928
Exner, Arturo	25- 4-04	1- 1-40	7.294
Exner, Herbert	3- 2-10	1- 4-39	3.929
Fischer, Fritz Félix	28- 8-06	1- 7-36	3.930
Frank, Antón	21- 2-91	1- 8-37	397
Frankenberger, Fritz	5-10-89	1- 6-38	3.931
Freitag, Emilio	18- 2-02	1- 9-37	3.932
Fritz, Paúl	22- 2-98	1-12-38	3.934
Fuchs geb. Werner Sofie . . .	9- 4-98	1- 4-37	3.933
Galvao, Raulino	30- 9-87	1- 6-34	5.785
Ganzer, Hans	13-11-00	1- 1-31	432
Geiger, Josef	2- 9-91	1-10-37	3.937
Gerstenkorn, Walter	15- 8-07	1- 2-36	3.938
Gessner, Heinrich	2-10-02	1- 3-38	3.939
Giebeler, Helmuth	19-10-06	1-12-40	8.808
Gläser, Otto	3- 7-01	1- 5-39	3.940
Göggel, Stephan	20-11-97	1-11-38	3.941
Gölitz, Alfred	7- 8-10	1- 2-39	3.942
Gölitz, Hans	27- 8-17	1- 9-36	3.943
Gölitz, Otto	6- 3-87	1- 1-38	3.944
Gold, Josef	24- 3-03	1- 3-36	3.945
Goose, Kurt	26- 6-81	1-11-35	3.946
Grafka, Heinz Helmut	24- 4-14	1-10-40	8.623
Grau, Josef	11-11-00	1- 1-40	7.295
Gress, Luis	28- 1-95	1-10-38	6.972
Grimm, August	9- 8-93	1- 7-39	6.860
Grössel, Hans	1-10-05	1-12-40	8.811
Grotz, Hermann	23-11-17	1-12-36	3.947
Grünewald, Karl	11- 3-08	1- 2-37	4.572
Hager, Albert	21-11-96	1- 9-37	3.948
Haider, Max	1- 5-03	1- 1-35	3.949
Hartman, Emil	19-10-98	1- 9-40	8.391
Haug, Emil Friedrich	22- 4-05	1- 3-38	2.274
Heimpel, Wilhelm	29-12-96	1- 3-38	3.950
Henke, Elisabeth	1- 3-10	1- 4-38	3.951
Herold, Gerda K.	17- 3-25	1- 1-41	8.931
Herrmann, Erich	19- 8-91	1- 1-39	2.312
Herke, Wilhelm	4- 3-07	1- 4-35	3.953
Herwing, Richard	9- 8-98	1- 4-38	3.952
Hildebrandt, Paul Richard . .	23- 1-84	1- 5-40	7.638
Hildebrandt, Paul Rudolf . . .	28-10-19	1-11-34	3.954
Hinderfeld, Wilhelm Günter . .	24- 3-10	1- 7-35	3.955
Höfer, Erico Guido	21- 3-40	1- 3-40	7.521
Hölzl, Leonard	19-10-05	1- 5-39	3.956
Hoepner, Herbert Max	13- 9-17	1-10-40	8.519
Hörstensmeyer, Kurt Karl . .	16- 3-06	1- 4-38	652
Hofmann, Arno	25- 6-76	1- 8-36	3.957
Hofmann, Kurt	14- 9-05	1- 5-37	3.958
Holz, Alfred	30-10-02	1- 7-39	3.959
Linder, Heinz	21-10-98	1- 4-37	3.989
Linzer, Alois	20- 6-04	1- 1-41	8.830
Lion, Armando	17- 8-92	1- 4-37	3.990
Loens Schulte-Loershof, A. H.	20- 7-95	1-11-28	4.042
Loos, Paul Max	5- 5-11	—	3.991
Loritz, Josef	1- 9-06	1- 7-36	3.992
Magenschab, Margot	30-11-14	1- 6-38	1.000
Magenschab, Josef	23- 2-14	1- 6-38	999
Marz geb. Lubahn, Gertrud . .	11- 3-94	1- 4-37	3.994
Marx, Heinrich	10- 4 75	1- 3-37	3.995
Mayer, Johanna	21-11-09	1- 7-40	7.900
Meighörner, Heinrich	17- 3-08	1- 3-29	3.996
Meiner, Willy	2- 4-08	1-12-40	8.807
Meller, Walter	3- 5-01	1-10-36	3.997
Menikheim, Richard	10- 6-08	1- 8-28	3.998
Metz, Oscar	11- 2-05	1-10-37	3.999
Meyer, Franz	14-11-00	1-10-40	8.390
Mostetzky, Alfred	8- 6-98	1- 7-40	7.904
Mrowetz, Berndt	16- 7-06	1-11-37	4.000
Müller Curt, Walter	18-12-05	1-12-40	8.810
Müller, Franz	12-10-87	1- 2-36	4.001
Müller, Karl	20- 4-24	1-10-40	8.621
Müller, Ludwig	21- 6-98	1-10-40	8.620
Müller, Walter.	24- 7-04	1- 5-38	4.002
Nagele, Franz	25- 9-87	1- 3-39	2.675
Nägele, Franz	28-11-16	1- 4-35	2.676
Naumann, Willy	2- 2-00	1- 2-38	4.005
Neubauer, Geza	14-12-05	1-10-40	8.518
Neumann, Bruno	8- 6-85	1- 7-38	4.006
Neumann, Werner	27- 6-13	1-12-40	8.834
Nösinger, Herbert H.	18-10-16	1- 3-37	4.007
Nuber, Otto	1-10-96	1-11-39	7.376
Oberhofer, Josef	7- 1-05	1- 9-36	4.009
Omann, Alois	7- 9-04	1- 4-38	4.010
Omann, Vinzenz	6- 5-07	1- 4-38	4.011
Pfeiffer, Lufwig	30- 5-93	1- 6-38	4.012
Pieters, Franz Carl	22-12-17	1- 9-40	8.281
Plank, Ernst	23-10-98	1- 4-40	7.446
Protzen, Ulrich Georg.	1-11-05	1- 5-40	7.581
Pusch, Franz	25- 5-98	1- 2-38	4.014
Radspieler, Franz	7- 9-01	1- 4-37	4.015
Reichl, Juan	28-12-02	1- 1-41	8.829
Reineck, Max	19- 4-86	1- 4-37	4.016
Reitmayer, Hans	24- 2 03	1- 1-40	7.580
Rimpler, Félix	5- 4-95	1- 7-36	4.017
Ritzinger, Theodor	10-10-12	1-11-37	4.018
Rötzler, Karl	5- 2-92	1-11-38	4.019
Rossner, Fritz	1- 1-82	1- 6-35	4.020
Rothdörfer, Bernhard	14-11-02	1- 7-36	4.021
Rumpler, Johann	15- 9-01	1- 2-39	4.022

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Florida	
		Ingreso	Número
Rumpler, Mathias	29- 2-16	1- 7-40	8.049
Sauerhering, Hans Otto	22- 4-19	1- 7-35	4.024
Seidel, Gerhard	31- 8-11	1- 9-38	3.577
Seis, Otto	31-10-10	1- 9-36	1.390
Sermon, Emil	14- 5-99	1- 8-36	4.026
Silchinger, Wilhelm	24-10-06	1- 9-38	4.027
Sittmann, Friedrich	6-10-79	1-11-40	8.516
Spiler, Willy	9-12-91	1- 7-35	4.028
Spitz, Carlos	4-12-06	1- 3-40	7.537
Schaumkell, Georg	28-10-93	1- 5-36	4.029
Scheckenbach, Günther	26- 5-23	1- 5-40	7.725
Scheckenbach, Willi	14-12-95	1- 8-40	8.279
Schellmann, Franz	14- 1-04	1-10-40	8.392
Scherbaum, Franz	18- 8-94	1- 1-40	7.136
Schilder, Hermann	9- 5-90	1- 5-37	4.030
Schlatter, Fritz	6- 3-08	1- 5-39	4.021
Schlüter, Else	12-10-88	1- 7-39	6.933
Schmid, Anton	8- 3-95	4- 4-38	4.032
Schmied, Johann	5- 2-89	1-11-40	8.809
Schoega, Alexander	13- 3-91	1- 4-37	4.038
Schölhs, Frans	7-12-04	1- 5-37	4.034
Schöneberger, Anne	10-11-23	1- 5-40	7.809
Schörner, Karl	16- 1-96	1- 4-37	4.035
Schaetz, Michael	6-12-96	1- 9-38	4.036
Schreiber, Bruno	19- 4-10	1-11-38	6.969
Schröder, Josef	15- 5-08	1- 4-38	4.037
Schlütterle, Hans	5- 4-00	1- 5-38	4.039
Schuler, Emilie	21-10-08	1- 4-35	4.040
Schulz, Karl Gerhardt	23- 4-95	1- 7-40	7.902
Schulz, Walter	23- 8-94	1- 8-38	4.043
Schuster, Luis	12- 2-04	1-10-35	4.044
Schwarz, Alberto	4-10-07	1- 8-36	3.636
Stang, Georg	23- 4-16	1- 7-36	4.045
Stang, Hans	17- 8-10	1-10-36	4.045
Stang, Johann	28- 7-87	1-10-36	4.047
Stang, Martín	21- 1-21	1-10-36	4.048
Starck, Bernhard	30- 5-97	1- 4-40	7.888
Steger, Georg	5- 9-97	1- 9-37	4.049
Stein, Hugo	1- 5-01	1-11-35	4.050
Steinberger, Franz	23- 9-03	1- 1-38	4.051
Strasser, Enrique	2- 4-00	1- 5-40	7.582
Straube, Egon	6-10-12	1-1-35	3.005
Strittmatter, Karl	4- 3-03	1- 6-40	7.433
Stübig, Hans	18- 4-09	1- 8-37	6.043
Teich, Karl	26- 4-07	1- 8-40	8.050
Theimer, Engelbert	13- 5-01	1- 5-38	3.014

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Florida	
		Ingreso	Número
Zschierchang, Rolf	24- 5-07	1- 4-23	4.090
Zwicke, Otto Ado	29- 1-10	1- 7-39	6.898
		Distrito: Quilmes	
Adomat, August	25- 8-74	1- 4-39	5.024
Ahlborn, Friedrich	11-11-80	1- 7-35	5.025
Amberg, Helmut	20- 2-13	1- 9-38	5.027
Baron, Erich	21- 3-03	1- 7-36	5.028
Barthelme, Friedrich	17- 1-90	1- 9-37	5.029
Barthelme, Margarete	31- 5-17	1- 6-40	7.818
Baumann, Albert	26-11-09	1- 6-38	5.032
Becker, Gustav	11- 3-	1- 4-37	5.033
Bechmann, Paul	10- 4-03	1- 7-40	8.084
Behofsitz, Josef	30- 8-01	1-12-38	5.034
Beier, Emil	27- 8-99	1-12-38	77
Beilacher, Heinrich	22- 7-10	1- 2-38	5.035
Bendel, Franz	29- 5-02	1-12-36	5.036
Beyer, Josef	4- 6-77	9-36	5.038
Beyreuther, Carlos	3- 6-77	1- 7-37	5.039
Bielert, Hermann	13- 6-99	1- 9-33	5.040
Birkenhagen, Günther	22-12-21	1- 4-37	5.041
Birkenhagen, Willi	18-11-92	18- 3-37	5.042
Bischoff, Hermann	9- 9-03	1- 1-37	5.043
Biaffert, Joachim	20- 2-07	1- 9-33	5.044
Bleimel, August	30- 9-89	1-11-36	5.046
Blöchinger, Richard	23- 3-97	1- 7-39	6.873
Bock, Erich	23- 5-06	1- 9-38	5.047
Böge, Hermann	8- 2-02	1-10-36	5.048
Bohnenkamp, Hermann	24- 6-84	1-10-38	5.049
Borchert, Albert	1- 8-05	1- 5-38	152
Bothe, Bruno	1- 3-96	1-10-36	5.051
Bothe, Ernst	21-12-93	1- 8-36	5.052
Bothe, Rudolf	19- 5-24	1-11-40	8.502
Braunschweig, Otto	10- 4-77	1- 5-36	168
Breitenberger, Alfons	7- 8-13	1-10-35	5.053
Brodnitzki, Paul	28-10-96	1- 4-38	5.054
Bruckner, Franz	1- 7-89	1- 6-40	7.820
Bruhn, Albert	29- 3-19	1- 3-40	7.355
Bruhn, Karl	21- 7-92	1- 7-37	5.055
Burkhard, Gottlieb	4- 7-99	1-11-40	8.505
Buss, Artur	3- 5-12	1- 5-37	5.057
Clauss, August	18- 2-10	1-12-40	8.781
Dalilo, Fritz	12- 3-98	1- 8-36	5.060
Dalljo, Lieselotte	2- 1-21	1- 9-36	5.059
Daniel, Otto	7- 5-03	1-11-34	5.061
Debener, Julius	26- 6-99	1-10-37	5.062

Tronitzer, Ludwig	19 -7-93	1- 4-38	4.054
Trüdinger, Friedrich	14- 2-00	1- 8-35	4.055
Uhlig, Karl	25- 6-10	—	3.039
Veit, Fdridrich Georg	1-12-90	1- 2-39	4.056
Veit, Kurt	19- 1-04	1- 1-20	4.057
Vocke, Willy	29- 1-05	1- 7-36	4.060
Vom Broche, Hans	30-10-04	1- 9-36	3.078
Von Ledebur, Wolfgang	5- 3-98	1- 8-37	4.062
Voigt, Arno	15- 6-05	1-12-38	4.061
Vosen, Karl Wilhelm	27-10-16	1- 4-35	4.063
Vultorious, Alfred	16- 8-81	1-11-37	4.064
Wargner, Fritz	3-10-96	1-10-36	4.065
Wagner, Lotte	15- 9-24	1-12-40	8.806
Walser, Gertraud	20-10-19	1- 2-36	5.164
Walser. Clemens	6- 1-10	1-11-30	1.772
Walter, Edith	13- 3-12	1-10-37	4.067
Walter, Otto	9-11-82	1-10-40	8.520
Weber, Franz	22- 1-03	1-11-37	4.068
Weber, Michael	26-10-02	1-11-39	7.020
Weber, Rudolf	27- 6-06	1-11-37	4.069
Weilgl, Johann	23- 3-92	1- 6-38	4.072
Werner, Karl	13- 5-04	1- 5-38	4.073
Weinzierl, Karl	5- 5-03	1- 1-38	4.074
Westphal, Herbert	24- 9-02	1- 7-37	4.075
Wetzel, Max Emil	10- 7-06	1- 4-39	4.076
Weyermann, Wilhelm	24-11-98	1- 6-37	4.077
Wielan, Wilhelm	25- 7-00	1- 6-36	6.127
Wild, Anton Karl	4- 3-00	1- 9-35	4.078
Winter, Bertha	24-12-88	1-12-40	8.827
Winter, Hermine	18-10-90	1-11-38	3.140
Winter, Wilhelm	28- 6-83	1- 5-36	4.079
Witig, Arthur	28- 1-93	1- 7-38	4.031
Wöllert, Ferdinand	30- 3-13	1- 7-39	6.936
Wolf, Ernts	7- 9-02	1- 1-35	1.863
Wolf, Ernst	10- 1-13	1- 9-40	8.283
Wolf, Franz	14-11-11	1- 9-40	2.282
Wunsch, Willy	20- 5-88	1- 1-38	4.082
Zacsek, Emil	15- 6-20	1- 4-40	7.448
Zeiss, Ernst	3- 2-98	1-10-40	8.622
Zang, Rudolf	25- 3-03	1-11-36	4.084
Zaunmüller, Bertha	28- 6-10	1-12-40	8.828
Zech, Josef	5- 6-89	1- 5-38	4.085
Zehrfeld, Fritz	15- 3-00	1- 3-35	4.086
Zehrfeld, Johann	19- 6-97	1- 7-39	6.861
Zieckendraht, Walter H.	20-12-97	1-12-36	4.087
Ziegele, Jean	29- 9-89	1- 4-35	4.088
Ziegele, Magda E.	25- 5-23	1-11-40	8.804
Ziegenaus, Hermann	27- 2-02	1- 3-39	4.089

Deml, Max	28- 8-07	1- 9-36	5.063
Dempf, Franz	18- 7-00	1- 6-37	5.064
Dempf, Otto	28- 9-01	1- 1-36	6.520
Dennersmann, Heinrich	3- 9-37	1- 7-39	6.874
Dickfeldt, Ernst	1- 8-87	1- 7-37	5.065
Dowe, Georg	31- 1-03	1- 7-37	5.066
Drenez, Josef	2- 6-97	1- 7-38	5.067
Durben, Florian	4- 6-90	1- 5-38	5.068
Eckermann, Erich	2- 6-10	1- 1-37	5.069
Ege, Paul	25-11-00	1- 1-37	5.070
Eggeling, Erich	12-11-10	1- 9-40	8.699
Eggeling, Lia	29-11-04	1- 9-40	8.211
Eehlert, Anton	2- 6-02	1- 3-39	5.071
Ehler, Wilhelm	16-12-87	1- 9-36	5.073
Ehret, Hermann	8- 3-92	1- 5-40	7.821
Ehre, Carlos	19- 5-08	1- 9-37	5.075
Eicher, Otto	15- 2-80	1-10-36	5.076
Elben, Wilhelm	18- 5-03	1- 8-36	5.077
Elsner, Willi	23- 5-88	1- 8-36	5.078
Emert, Ludwig	4- 7-08	1- 3-37	5.079
Erkinger, Rudolf	18- 3-10	1-11-38	5.080
Essinger, Ernst	12- 5-95	1-12-27	5.081
Fechner, Richard	21-10-78	1-10-40	8.670
Federmann, Josef	26- 5-04	1- 3-35	5.082
Fien, Wilhelm	19- 1-01	1- 9-36	5.083
Fischer, Artur	16- 6-92	1-10-37	5.084
Fischer, Gustav	13- 9-23	1-11-40	8.805
Fischer, Peter	14- 7-00	1- 7-36	5.085
Florianschitz, Franz	3- 1-92	1-10-38	5.086
Forster, Fritz	9-11-87	1- 8-38	5.087
Frengel, Alfred	7-12-90	1- 8-36	5.088
Frey, Ernst	18- 1-03	1- 2-39	407
Friedrich, Karl Heinz	19- 2-24	1- 1-41	8.986
Frühwanld, Josef	22- 3-01	1- 5-38	5.089
Gabriel, Heinz Werner	29- 8-11	1- 4-37	5.090
Gabriel, Hermine	11- 2-88	1- 9-36	5.091
Gangloff, Ernst	1- 2-85	1- 1-37	5.092
Gangloff, Johann	13- 5-20	1- 1-36	5.093
Garger, Johann	3- 6-09	1- 1-40	7.304
Gerlach, Teodor	2- 3-12	1-11-36	5.094
Glasmeyer, Alexander	1- 1-91	1- 1-41	8.783
Gölz, Adam	4- 3-02	1- 9-36	5.095
Görber, Hans	10- 3-01	1-11-36	5.096
Goriupp, Josef	1-12-92	1- 6-38	5.097
Goriupp, Josef	29- 6-22	1- 7-38	5.098
Grau, Artur	2- 4-95	1- 8-38	5.099
Greiner, Richard	31-10-21	1- 3-35	5.100
(Gusche) Günsche, Karl	13-11-04	1-10-36	5.101
Haas, Konrad	28- 9-99	1- 4-39	5.102
Hafner, Franz	28- 2-04	1- 9-36	5.103
Hahn, Heinrich	7-12-93	1- 7-39	5.104

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Quilmes Ingreso	Número
Hahn, Heinrich	3- 6-70	1- 5-37	5.105
Haller, Reinhold	9-11-99	1-12-36	5.106
Ham, Adolf	10- 1-97	1- 1-40	7.118
Harling, Johann	18-12-13	1- 7-39	6.192
Harner, Franz	22. 7-97	1- 9-40	8.378
Hartmann, Franz	13- 9-93	9- 3-12	5.108
Haubold, Rudolf	10- 8-01	1- 4-39	5.110
Haumer, Michael	18- 9-97	1- 4-38	4.805
Haupt, Wilhelm	8- 9-01	1- 8-36	5.111
Hausberger, Johann	27- 5-94	1- 4-39	5.112
Hausberger, Johann	17- 5-20	1- 8-38	5.113
Havrycszuk, Nikolas	18- 4-88	1- 7-38	5.114
Heindl, Franz	24- 4-92	1- 6-40	7.722
Heitzler, Georg	17- 3-22	1- 8-37	5.116
Heitzler Ida, geb. Meuch	25-12-94	1-11-38	5.117
Hemman, Friedrich	20- 5-94	1- 9-38	5.124
Herlyn, Ernst	4- 2-92	1-11-38	5.120
Hermann, Meinrad	16- 4-04	1- 9-38	5.121
Herrmann, Adolfo	18- 1-90	1-10-38	5.122
Herrmann, Artur	20- 3-20	1- 4-38	5.123
Herrmann, Friedrich	9-10-90	1- 1-37	5.125
Heupel, Karl	21- 7-88	1- 7-38	5.126
Heusgen, Rober	21- 7-04	1- 4-39	5.118
Hiebaum, Heinrich	2- 7-00	1- 7-38	2/.319
Hillmann, Juan	13- 7-01	1- 8-40	8.213
Hilmann, Pablo	8-11-02	1- 8-40	8.214
Himmler, Carl	28- 7-09	1- 9-38	5.127
Hinterswimmer, Karl	29- 5-94	1- 9-36	5.129
Hirczy, José	31- 7-90	1- 8-40	8.212
Hoepner, Erich	21- 8-04	1-10-35	651
Hörhammer, Erich	7- 8-02	1- 7-35	5.130
Hoffmann, Erich	11-11-00	1- 9-38	5.132
Hoffmann, Otto	18- 6-98	1- 3-37	5.133
Hoffmann, Wilhelm	12-11-99	1- 6 35	5.134
Holnbeck, Carl	30- 3-20	1- 5-39	5.135
Holnbeck, Hans	31- 1-92	1- 2-39	5.136
Holtmann, Wilhelm	10- 8-88	1- 6-37	5.137
Holtschneider, Wilhelm	24- 4-11	1- 9-35	5.138
Hoppe, Walter	1- 9-04	1- 1-37	5.139
Horwarth, Otto	14- 3-91	1-10-40	8.379
Jäger, Fritz	15-11-77	1- 5-38	5.140
Jauch, Frieda	1- 1-99	1- 5-38	5.141
Just, Heinrich	21- 1-23	1-10-40	8.503
Kärcher, Ernst	14-12-98	1- 2-37	5.142
Kaiser, Enrique	14- 2-09	1- 2-40	7.723
Kapfer, Hans	15- 8-—	1- 4-37	5.143

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Quilmes Ingreso	Número
Lampe, Robert	16- 8-90	1- 4-39	5.188
Lambrecht, Carlos	28- 7-88	1- 8-35	5.187
Lang, August	14- 4-97	1- 6-39	5.189
Lanzer, Heinrich	2-11-02	1- 8-36	5.191
Lankmann, Hans	10-11-97	1- 6-38	5.190
Lassalle, Elisabeth geb. Fechter	1- 7-11	1-12-39	7.106
Laub, Paul	7-10-00	1- 1-37	916
Lauscher, Paul	24- 1-07	1- 3-40	7.357
Lazarowicz, Félix	30- 7-84	1- 7-38	5.192
Lehnert, Oscar	20- 3-90	1- 5-40	7.520
Leineweber, Carl	30- 7-00	1- 8-38	5.194
Leitgeb, Franz	27- 9-89	1-12-38	5.196
Leplow, Rudolf	1- 3-98	1- 4-37	5.198
Liebschner, Erich	1- 4-97	1- 1-39	5.199
Limbacher, Eugen	31- 8-04	1- 9-38	5.200
Linder, Adalbert	7- 4-99	1- 9-38	5.203
Linder, Franz	2-11-21	1- 5-40	7.819
Linder, Franz	22-12-97	1- 9-36	5.204
Linder, Wally	12- 5-07	1- 5-40	7.817
Lommatzsch, Erich	6- 6-10	1- 7-36	5.206
Lossa, Ernst	15-12-14	1- 9-36	5.208
Lossa, Philipp	19-11-83	1- 8-36	5.209
Luebke, Gustav	30- 1-95	1- 2-41	8.984
Lüttich, Carlos	14- 6-12	1- 9-34	5.210
Lutz, Conrad	25-11-09	1- 8-37	5.211
Mach, Karl	28- 7-05	1- 8-38	5.212
Machelett, Friedrich	17-11-69	1- 7-40	7.908
Maderlechner, Hans	24- 4-98	1- 9-38	5.214
Mansky, Franz	12- 2-81	1- 5-39	6.870
Manz, Andreas	10- 8-11	1- 4-38	6.269
Maulhardt, Hugo Karl	12- 7-91	1- 8-38	5.217
Maulhardt, Hans	5- 6-21	1- 6-35	5.218
Melde, Oscar	5- 3-90	1- 4-39	5.220
Melzer, Heinz Albert	28-10-22	1-12-36	5.221
Menikheim, Georg	6- 2-80	1-10-36	5.222
Menikheim, Walter	30- 7-12	1- 1-37	5.223
Merkt Florian	13- 2-92	1- 6-38	5.224
Merkt, Waldemar	22- 8-17	1- 9-36	5.225
Metzel, Max	10- 6-88	1-10-40	8.506
Mielke, Eduard	28- 9-00	1- 9-36	5.226
Missbach, Walter	21- 8-11	1- 1-37	5.227
Möhrig, Georg	4-10-83	1- 1-34	5.228
Mogg, Anton	16- 4-25	1- 8-40	8.047
Mogg, Anton	24- 3-03	1- 6-38	5.229
Mohr, Julius	1- 6-04	1- 5-37	5.230
Mohs, Franz	2- 7-93	1- 3-35	5.232

Kappa, Karl	28-12-97	1- 1-40	7.305
Karg, Stefan	3- 9-—	1- 8-36	5.144
Kastner, Heinrich	2- 2-92	1-12-38	5.145
Keienburg, August	13- 3-08	1- 2-37	5.146
Kessel, Christian	2- 2-13	1- 4-39	5.147
Ketterer, Karl	28- 5-92	1- 3-36	5.148
Ketterer, Lieselotte	14-12-19	1- 8-36	5.149
Kienzle, Eugen	4- 4-95	1- 7-36	2.427
Kiesewetter, Hermann	12-11-99	1- 4-37	5.150
Kirch, Paul	22- 3-05	1- 7-37	5.151
Kladhubsky, Othmar	15-11-03	1- 5-39	5.153
Klais, Guillermo	29-11-01	1- 2-40	7.303
Kleiser, Bernhard	21-11-00	1- 4-26	5.154
Klute, José	16- 8-01	1- 9-38	5.155
Knackfuss, Reinhold	16- 4-84	1-11-36	5.156
Knell, Friedrich	5- 2-89	1- 5-38	5.157
Knobloch, Alfred	1-12-89	1- 5-36	5.158
Knobloch, Gustav	10- 1-92	1- 2-41	8.903
Knothe, Hans	18- 2-06	1-11-36	5.159
Koberstein, Gerhard	17-11-12	1- 7-38	5.161
Koberstein, Gustav	3- 3-09	1- 7-38	5.160
Kobusch, Alfred	15- 9-05	1- 5-40	7.816
Köchig, Artur	11- 1-80	1- 8-40	8.150
Köhler, Hans	15- 5-82	1- 8-36	5.162
Köler, Walter	9- 2-06	1- 9-38	5.163
Königsberg, Alfred	4-10-07	1-12-39	7.062
Königsberger, Anton	21- 8-91	1- 8-36	5.166
Köster, Willi	2- 2-17	1-10-36	5.167
Köster, Wilhelm	7- 1-88	1-12-39	7.178
Kohler, Anton	2- 3-98	1- 1-37	5.168
Koini, Oswald	5- 8-98	1- 8-38	5.169
Kolenc, Otto	31-10-92	1- 4-40	7.644
Kollmeier, Gerg	3- 2-03	1- 1-38	5.170
Konecny, Franz	3-10-95	1- 1-39	5.171
Krabbe, Franz	20- 5-99	1-10-36	5.172
Krausse, Otto	7- 4-94	1-11-40	8.504
Krebs, Wlhelm	24- 6-94	1-10-36	5.173
Kretschel, Arthur	15- 2-06	1- 5-37	5.174
Krieg, Gerhard	31- 3-12	1- 4-40	7.483
Krippel, Johann	5-12-00	1-12-38	5.175
Krone, Werner	17- 9-97	1- 7-39	5.177
Krüger, Erich	20- 9-83	1- 5-37	5.179
Krüger, Hermann	8- 3-01	1- 4-35	5.178
Kuberek, Herbert	30-10-06	1- 9-36	5.180
Küstermann, Rudolf	13- 5-98	20- 3-37	5.181
Kuhlmann, Gustav	25- 4-96	1- 7-37	5.182
Kunath, Gerhart	2- 6-12	1-10-36	5.183
Kupfer, Paulus	19-10-07	1- 9-38	5.184
Kurz, Albert	7- 4-03	1- 9-36	5.185
Mohs, Johannas	27-11-20	[illegible]	[illegible]
Nagel, Federico	16- 4-89	1- 4-40	7.404
Nagel, Hermann	29-10-90	1- 1-37	5.234
Nagel, Otto	14- 3-13	1- 9-36	5.235
Neitzert, Félix	24-11-95	1- 3-37	5.236
Nelke, Wilhelm	12- 2-75	1- 8-36	8.085
Nepbauer, Johann	24-11-88	1- 6-40	8.045
Nepbauer, Johann	10- 4-13	1- 5-38	5.238
Neuenhaus, Wilhelm	3- 2-00	Abril	5.239
Neugebauer, Werner	11- 7-01	1-10-35	5.240
Neuking, Gustav	16- 2-99	1-10-38	5.241
Neumann, Arnold	28-12-17	1- 7-37	5.242
Neumann, Hans	5-10-14	1-11-38	5.243
Neumann, Willy	8. 6-98	1- 9-36	5.244
Niedermaier, Hermann	24-12-21	1- 7-38	5.245
Nienstedt, Hermann	10- 1-06	1- 1-40	7.117
Noack, Eva	12- 1-22	1- 9-40	8.180
Oberst, Artur	4- 1-05	1-10-36	5.246
Offenbeck, Josef	14- 6-06	1- 5-34	5.247
Olbert, Alois	21- 5-05	1- 1-40	7.306
Oltmann, Juan	5-10-95	1- 9-40	8.784
Opitz, Kurt Erich	29- 3-05	1- 4-40	7.486
Ortlieb, Alfred	28- 2-07	1-12-36	5.248
Oswald, Anton	28- 5-88	1- 1-39	5.249
Ottowitz, Franz	11- 9-02	1-12-38	5.250
Pabst, Emil	1- 8-94		5.251
Patow, Adolf	8- 3-97	1- 8-38	5.252
Pätzelt, Johann	5- 4-94	1- 3-37	5.255
Pennekamp, Wilhelm	28- 3-03	1- 7-36	5.253
Pfaffendorf, Paul Erich	2- 9-98	1- 8-37	5.254
Pfaffendorf, Rudolf	5- 2-90	1- 9-37	5.256
Pflugbeil, Ricardo	22- 3-97	1- 8-37	5.257
Poestsch, Erich	2- 7-95	1- 6-36	5.258
Polz, Hans	10- 6-96	1- 1-39	5.259
Possiel, Fritz	19- 6-97	1-11-40	8.509
Pott, Willy	4-11-12	1- 2-37	5.260
Pretzsch, Kurt	28- 6-02	1-11-38	5.261
Putschek, Oskar	5- 7-92	1- 2-40	7.301
Raith, Hans	9-12-90	1- 9-36	5.263
Ranisch, Max	31-12-97	1- 6-39	1.278
Rath, Carl	25- 2-00	1- 1-37	5.264
Rau, Curt Albert	7- 4-01	1-11-36	5.265
Rau, Erich	23-11-19	1-12-40	8.671
Rauscher, Max	6-10-07	1- 6-38	4.911
Reim, Erich Hermann	17- 4-11	1- 9-40	8.048
Reiner, Karl	18- 7-88	1- 4-39	5.266
Reinhardt, Georg	10- 4-14	1- 5-36	5.267
Reinhardt, Paula Helene . . .	21-11-20	1- 7-39	6.876
Reinke, Rudolf	3- 3-04	1- 7-34	1.300

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Quilmes	
		Ingreso	Número
Renz, Karl	30- 3-98	1- 9-36	5.268
Rep, Stephan	24- 3-22	1-12-40	8.698
Ressel, Wilhelm	3- 5-86	1- 2-39	1.315
Reumann, Fritz	9-12-04	1- 7-36	5.269
Rex, Paul	24- 5-99	1- 1-37	5.270
Richter, Alfred	21- 5-98	1- 2-36	5.271
Riebel, Günter	11- 6-24	1- 7-39	6.871
Riegtle, Heinrich	19- 6-03	1- 6-38	5.272
Ringel, Ernst Otto	15-12-03	1-10-36	5.273
Ritter, Franz	9-12-00	1- 4-39	5.275
Ritter, Friedrich	10- 5-09	1- 5-39	5.274
Rittmeister, Walter	15- 1-83	1- 1-40	7.302
Roch, Francisco	29-12-94	1- 9-36	5.276
Roennau, Eduard	14- 4-99	1- 9-36	5.277
Rösner, Hubert	19- 7-84	1-11-38	5.278
Rohrer, August	22- 8-85	1- 9-38	5.279
Rothmund, Alois	21- 4-05	1- 8-36	5.280
Ruch, Hermann	13- 5-03	1- 3-38	5.281
Rumohr, Artur	23- 2-09	1- 7-37	7.490
Saack, Paul	15-10-89	1- 1-37	5.282
Sackewitz, Wilhelm	4-12-97	1- 4-35	5.283
Sauter, Eugen	20- 6-92	1- 8-37	5.284
Sautner, Gustav	5-11-09	1-12-38	5.285
Seeber, Bruno	19- 4-82	1- 9-36	5.286
Sehn, Josef	8- 1-97	1- 6-38	5.287
Seyferth, Werner	16- 6-06	1- 4-36	4.669
Siegel, Franz	15- 7-00	1-12-36	5.289
Sieker, Hermann	1-10-99	1- 2-38	5.290
Silberbauer, Franz	23-11-93	1-11-38	5.291
Sille, Hermann	28- 6-05	1- 7-36	5.292
Sille, Hans	21- 2-04	1- 6-37	5.293
Simon, Adolf	28- 8-96	1- 7-36	5.294
Slansky, Francisco	7-12-76	1- 9-40	8.507
Skawran, Kurt	2- 2-03	1- 7-38	5.295
Skumawitz, Johann	9-10-05	1- 9-38	7.312
Sommer, Adolf	9- 3-00	1- 4-39	5.296
Spenner, Harry	20- 2-21	1- 8-36	5.297
Spenner, Heinrich	14-11-89	1- 8-36	5.298
Spriegel, Adolf	21- 1-98	1- 7-35	5.300
Suppan, Heinrich	22- 8-21	1- 4-39	5.301
Schade, August	29-11-77	1- 9-38	5.302
Schade, August	19-12-02	1- 4-36	5.303
Schade, Heinrich	8- 8-05	1- 9-38	5.304
[illegible]	[illegible]	[illegible]	5.305
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Quilmes	
		Ingreso	Número
Trepera, Max	13- 2-84	1-11-39	7.103
Trepera, Kurt	12- 2-10	1- 4-39	5.350
Uhlmann, Clemens	1-11-07	1-10-36	5.351
van Nüss, Albert	2-10-08	1- 3-40	7.356
van Nuess, Bernhard	24- 1-13	1-12-38	5.354
van Nühs, Posef	24- 2-14	1- 4-37	5.356
Vetter, Alfred	26- 3-11	1- 7-39	6.872
Voigt, Hermann	3-10-00	1- 9-36	5.357
Voigtlaender, Franz	26- 1-77	1-12-36	5.358
Vollmer, Wilhtlm	10-12-02	1- 2-39	5.352
von Appen, Heinrich	1- 9-04	1- 3-37	5.353
von der Lippen, Günther	25-11-09	1- 4-37	5.913
von Pasedach, Ulrich	7- 9-18	1-12-39	7.107
Vorchemus, Carl	7-10-02	1- 9-38	5.359
Wachenschwan, Paul	2- 5-01	1- 3-38	5.360
Walbrühl, Wilhelm	14-10-00	1- 1-37	5.362
Walter, Willi	11- 2-88	1- 7-37	5.363
Waltispiel, Egon	16-10-98	1- 8-35	5.364
Weber, Alex	31- 5-05	1- 5-40	7.814
Weber, José	1- 1-81	1- 5-40	7.815
Weber, Leonard	28- 9-08	1- 4-37	5.365
Wegener, Juan	19-10-04	1- 9-40	8.508
Werner, August	17- 6-07	1- 1-41	8.782
Westermann, Paul	4- 8-05	1- 6-37	5.367
Wettl, Ernst	16- 1-09	1-11-38	5.368
Wichmann, Eugen	27-12-21	1-11-36	5.369
Wichmann, Gustav	2- 3-84	1- 9-36	5.370
Widmer, Hermann	20- 3-00	1- 9-36	5.371
Widmer, Karl	8- 8-06	1-10-36	5.372
Wieder, Rudolf	10- 4-94	1- 2-40	7.352
Winkler, Luis	12- 5-01	1-11-38	5.373
Winkler, Victor	16-10-86	1- 3-39	5.374
Wirth, Karl	23- 9-94	1- 2-37	5.375
Wirth, Kurt	9- 4-92	1-10-36	5.376
Wodzack, Georg	23- 4-04	1- 7-38	5.377
Wöhl, Adolf	17- 2-81	1-12-38	5.378
Zahn, Willi	19- 8-92	1- 8-38	5.380
Zeller, Johann	30-11-93	1- 6-40	7.812
Zey, Johann	30- 8-98	1- 4-36	5.381
Zimmermann, Carl	12- 1-85	1-12-38	5.382
Zimmermann, Walter	5-12-10	1- 7-39	6.875
Zwisncher, Eduard	8-10-03	1- 8-36	5.383
Leistert, Richard	6-11-03	1- 5-35	5.195
Kirchner, Alois	26-10-95	1- 4-36	5.152

Scharmann, Wilhelm	28- 5-	1- 7-37	5.308
Schellnast, Franz	27- 7-23	1- 7-40	8.046
Schellnast, Franz	12-11-85	1- 4-39	5.309
Schleperski, Franz	16- 9-94	1- 2-39	5.310
Scherschak, Otto	2- 7-81	1- 1-39	5.311
Scheruhn, Karl	10- 5-00	1- 9-37	5.312
Scheu, Friedrich	30-12-06	29-12-33	1.465
Schiegg, Hans	31- 7-20	1- 4-37	5.313
Schiffer, Wilhelm	1- 7-16	1- 6-36	5.314
Schlatter, Wilhelm	11- 1-03	1- 6-36	5.315
Schlegel, Klaus	20- 9-10	1- 4-37	5.316
Schloffer, Franz	15- 9-94	1-11-38	5.317
Schlotter, María geb. Breisinger	27-12-96	1- 4-40	7.645
Schmid, Friedrich	30- 4-91	1- 7-38	5.318
Schmied, Wilhelm	29- 8-00	1- 9-36	5.319
Schmidt, Adolf	25- 2-01	1- 6-37	5.320
Schmidt, Erwin	27- 6-00	1- 1-35	5.321
Schmidt, Friedrich	23- 1-05	1-10-40	8.285
Schmidt, Wilhelm	13- 5-93	1-10-38	5.322
Schimtzberger, Ludwig	22- 5-08	Okt. 38	7.389
Schöne, Paul	28- 4-86	1- 8-36	5.323
Schoener, Friedrich	23-10-76	1- 4-40	7.485
Schoener, Hans	22- 6-10	1- 1-41	8.985
Schönfeld, Heinz	8- 4-16	1- 6-36	5.324
Scholz, Otto	14-12-00	1- 8-38	5.325
Scholz, Pablo	17- 7-82	1- 6-40	7.724
Schot, Heinrich	7- 6-96	1- 6-36	5.327
Schröder, Alfred	12- 9-92	1- 9-36	5.328
Schuldt, Paul	3- 9-88	1- 8-37	5.330
Schuldthoff, Eugen	23- 3-00	1- 5-36	5.331
Schumann, Heirich	25-10-01	1- 9-38	5.334
Schwan, Wilhelm	29-12-92	1- 8-36	5.336
Schwartz, Martín	16- 6-02	1- 6-35	5.337
Schwarz, Ewald	13- 6-09	1- 3-40	7.354
Schwarz, Hans	9-12-85	1- 6-38	5.338
Schwarzer, Robert	14- 4-04	1- 5-36	1.586
Stamer, Arthur	31- 5-07	1-10-38	3.643
Stamer, Federico	2- 8-00	1- 6-40	7.813
Stampe, Otto	30-12-01	—	5.341
Stangl, Michael	31-10-04	1- 2-37	5.342
Stauggasinger, Anton	4- 4-97	1- 8-36	5.343
Stecher, Otto	7- 1-06	1- 9-38	5.344
Steinmann, Hermann	8- 2-97	1- 1-37	5.345
Stellwagen, Albert	2- 3-98	1- 5-40	7.643
Stelzenmueller, Christian	31- 8-90	1- 8-36	5.346
Stender, Carlos	28- 3-99	1- 1-31	5.347
Stieberitz, Wilhelm	28- 1-82	1- 3-38	5.348
Stippel, Ludwig	23- 8-86	1- 7-38	5.349
Tannhäuser, Otto	18- 7-03	1- 2-39	1.673
Thiel, Paul	17-11-77	1-11-39	7.105

Distrito Munro

Ade, Eugen	22-11-19	1- 6-37	3.971
Ade, Eugen	13- 9-92	1-10-36	3.792
Baumann, Michael	13- 4-00	1- 7-37	3.793
Beck, Enrique	21- 5-98	1- 1-41	8.791
Bellon, Theodor	10- 1-13	1- 1-38	3.794
Bergler, Karl	29- 5-90	1- 7-36	3.795
Bergler, Karl	11- 3-20	1- 5-35	3.796
Bergler, Max	27- 2-21	1- 4-36	3.797
Black, Anneliese	28- 4-21	1- 7-36	3.798
Block, Heinrich	13- 9-84	1- 8-38	3.799
Block, Wilhem	25- 6-15	1- 8-38	3.800
Boetefuehr, Cristian	7- 9-02	1- 9-38	3.801
Böttcher, Carl	22- 1-03	1- 3-36	3.910
Braesel, Juan	23- 2-96	1- 1-41	8.893
Braun, Josef	28- 1-89	1-12-38	3.803
Breitinger, Ernst	4- 6-02	1-12-38	3.804
Brückl, Anton	9- 6-92	1- 9-37	3.805
Büchel, Gebhard	15- 8-03	1-11-40	8.514
Bietmair, August	7-10-99	1- 1-38	3.807
Dietz, Oswald	31- 3-10	1- 8-40	8.185
Dingel, Erich	29- 4-02	1- 5-38	3.808
Domineck, August	3-11-04	1- 7-38	4.757
Dresxler, Josef	3-11-01	1- 3-37	3.809
Durig, Teodor	9- 4-87	1- 4-38	3.810
Fischer, G. Heinz	10-10-21	1- 1-37	3.811
Fischer, Hermann	15- 3-98	1- 1-38	3.812
Fischer, Ernst	1-10-12	1- 6-36	3.813
Fischer, Erich	17- 6-05	1- 9-36	3.814
Fischer, Roman Xaver	20-11-11	1- 5-38	4.186
Fischer, Rudolf	7- 8-08	1-11-37	3.815
Fischl, Julius	1- 8-04	1- 7-38	3.816
Fritz, Emil	16- 8-99	1- 1-38	3.818
Fritz, Gottold	25- 4-08	1- 1-39	3.819
Frühmann, Leopold	5-11-11	1- 9-38	3.820
Gleflitter, Franz	13- 9-07	1- 6-38	3.827
Gehring, Bruno	8- 7-05	1- 6-38	3.935
Gergaut, Artur	6- 7-01	1-12-37	3.821
Gerstenkorn, Emil Luis Johann	30- 9-81	1- 5-39	3.822
Gerstl, Max	25- 5-06	1- 5-40	7.720
Girod, Ewald	25- 7-20	1- 5-38	3.823
Girod, Walter	3- 8-14	1- 5-38	3.824
Girod, August	8- 8-86	1- 5-38	3.825
Girod, Albert	26- 2-11	1- 5-38	3.826
Gradwohl, Alois	24-11-09	1-11-38	2.213
Graf, Josef	22- 5-19	1- 8-38	3.830
Graf, Josef	12- 7-00	1. 8-38	3.831
Gress, Albert	14- 3-05	1- 4-39	3.832
Grieb, Alois	8- 6-22	1- 7-40	8.054
Häberl, Georg	8- 8-98	1- 4-38	3.833

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Munro Ingreso	Número
Häussermann, Adolf	11- 1-98	1- 4-40	7.599
Hannappel, Josef	17- 4-94	1- 9-40	8.184
Haslbeck, Juan	24- 6-06	1- 2-37	3.834
Hasler, Josef	19- 1-03	1- 6-40	7.910
Hauer, Johann	19- 6-04	1- 4-40	7.718
Hauer, Mathias	20- 1-15	1- 4-40	7.719
Heim, Hermann	9-10-94	1- 7-40	8.428
Hein, Albert	2- 6-04	1- 6-38	3.835
Hilchenbach, Juan	6-11-86	1- 7-37	3.837
Hilchenbach, Herbert	10- 2-22	1- 7-37	3.838
Höfner, Franz	8- 9-07	1- 8-38	4.259
Höhn, Johann	12-12-09	1-12-39	7.488
Huber, Alois	1- 4-99	1-10-38	3.840
Illing, Hans Rudolf	6- 3-08	1- 1-38	3.842
Isler, Adolf Anton	27- 1-97	1- 5-35	3.841
Jäger, Josef	4- 6-96	1- 5-38	3.843
Jochimsen, Peter	10- 9-87	1- 8-36	2.389
Kaczmarek, Josef	16- 2-97	1- 6-38	3.844
Kaehnlein, Werner	7- 7-05	1-12-36	3.845
Keilig, Walter	2- 5-95	1- 8-37	3.847
Kernweiss, Erika	30- 8-19	1- 4-36	3.848
Klaiber, Karl	6-12-99	1- 9-38	3.849
Kleeberg, Hans	2- 5-07	1- 2-38	3.850
Könemund, Johannes	19- 9-06	1-10-35	3.851
Kohl, Jorge	11- 5-02	1- 2-41	8.954
Kunst, Paul	29- 6-84	1- 1-37	3.852
Kurz, August	5- 2-93	1- 8-38	3.853
Labermeier, Josef	19- 7-01	1- 3-37	3.854
Landzettel, Robert	22- 8-97	1- 1-35	2.523
Laritz, Alois	25- 1-02	1- 8-38	3.855
Laritz, Rudolf	1-01	1- 8-38	3.856
Leitner, Korand	3-11-98	1-11-39	7.069
Lemp geb. Müller Ella Luise	13-11-96	1- 2-39	3.857
Leukert, Karl	20- 6-02	1-11-37	3.858
Lindeke, Otto	20- 4-96	1- 4-36	3.988
Ludwig, Walter	13- 8-01	1- 7-40	8.055
Lutz, Albert	27- 5-91	1-10-37	3.993
Maitz, Johann	2-12-20	1-11-40	8.676
Mayer, Robert	19- 4-07	1- 1-38	3.859
Miguletz, Max	8- 9-03	1- 1-38	3.860
Neffke, Kurt	10- 9-05	1-12-37	3.864
Neumann, Otto	24- 1-89	1- 1-38	3.863
Noller, Karl	23-11-11	1- 3-39	4.008
Öhl, Mathias	4- 5-05	1- 5-36	3.865
Otter, Friedrich	20- 6-02	1- 5-38	3.866

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Flores Ingreso	Número
Aihner, Josef	22- 5-06	1- 1-38	3.180
Andres, Paul	8- 6-86	1- 9-37	3.183
Arens, Franz	22- 6-85	1-12-38	3.184
Arimond, Johann	24- 1-17	1- 5-39	3.185
Arndt, Ewald	12- 1-18	1- 6-40	8.147
Aschauer, Rudolf	1- 4-00	1-12-38	3.186
Aupperle, Eleonora	4- 3-24	1-10-40	8.488
Baacke, Wilhelm	2- 1-01	1- 7-38	3.187
Bacher, Ernst	8-12-94	1- 5-36	3.188
Bachfischer, Herrmann	13- 5-20	1-11-38	3.189
Bachratz, Willy	1- 8-90	1- 3-37	27
Baedig, Paul	2-12-02	1- 5-38	3.190
Baehr, August	19-10-94	1- 9-38	3.191
Baickardt, Otto	1-10-16	1- 1-40	7-162
Barth, Franz	9- 2-88	1- 5-38	3.102
Barthel, Max	25- 9-03	1-10-38	3.193
Barts, Paul	1- 3-81	1- 6-39	3.194
Baessler, Guido	30- 4-96	1- 7-96	3.195
Bassler, Guido Siegf.	25- 5-22	1- 3-37	3.196
Bauer, Emil	1-10-08	1- 9-37	3.197
Bauer, Eugen	16-11-79	1- 9-35	3.198
Baumeister, Eduard	1- 7-96	1- 9-38	3.199
Becher, Arthur	31-10-97	1- 7-39	6.855
Beck, Herbert	28- 1-11	1- 8-36	3.200
Becker, Georg	21- 2-98	1- 2-38	3.201
Beckmann, Hildegard	7- 8-15	1-10-34	3.203
Beermann, Friedrich W. . . .	31-10-93	1- 9-36	3.204
Behrmann, Albert	4- 4-89	1- 1-36	3.205
Bennetzen, Peter	8- 9-81	1- 2-37	3.207
Berlin, Alfredo R.	12- 2-22	1-10-40	8.276
Bertelshofer, Oskar	22- 3-07	1- 5-38	3.210
Besecke, Wilhelm	11- 1-02	1- 3-37	3.211
Bischof, Fritz	16-12-00	1- 5-36	3.213
Bischof, Josefine	5-10-18	1-11-35	3.212
Blaschke, Arno	8- 7-02	1-12-37	3.214
Blaschke, Ernst R.	15-12-85	1- 2-40	7.456
Blesky, Josef	27- 8-05	1- 7-38	3.215
Block, Heinz	10- 5-09	1- 8-38	3.216
Boeden, Horst	26- 1-07	1- 2-37	135
Boehme, Hans	12- 4-94	1- 6-40	7.891
Boehme, Werner	7- 8-98	1- 6-40	7.892
Boerding, Hermann	1- 3-05	1-11-39	7.104
Boldt, Antonio	10- 2-00	1- 5-37	3.218
Boldt, Erwin	2- 9-06	1- 6-37	3.219
Breitzke, Wilhelm	27- 1-03	1- 4-29	3.220
Brem, Josef	24- 6-09	1- 4-37	3.221

Paul, Walter	1- 3-03	1-11-38	3.867
Pfliger, Hans	6-12-03	1-10-40	8.511
Preininger, Karl	18- 4-06	1- 8-38	2.762
Radakovits, Adolf	11. 6-96	1- 2-41	8.953
Raupach, Walter	8- 2-06	1-11-37	3.868
Richter, Wilhelm	28- 2-89	1- 1-41	8.955
Rienhardt, Reinhold	30- 8-06	1- 4-40	7.717
Rohskopf, Thomas	9- 3-02	1- 5-40	7.721
Rudiferia, Helmut Karl	21- 7-21	1-11-40	8.512
Seeger, Ernst	8- 3-90	1-10-37	4.025
Seeger, Gerhard	23- 9-19	1-11-40	8.513
Sikora, Max	14- 7-07	1-10-38	3.872
Sperling, Artur	22- 3-04	1- 4-38	3.873
Sperling, Friedrich	21- 2-98	1- 4-38	3.874
Schiller, Martín	3- 9-04	1-10-37	3.875
Schlafer, Karl	25- 5-89	1- 6-40	7.909
Schmidt, Georg Werner	5-11-13	1- 3-37	3.877
Schmidt, Georg Otto Louis	26- 6-93	1- 4-37	3.878
Schmidt, Peter	5- 8-07	1-12-40	8.679
Schmidt, Ursula Hilde I.	8- 5-21	1- 4-37	3.876
Schüttler, Pater	30- 4-05	25- 8-37	3.620
Schugg, Emmerich	21-10-01	1- 8-38	3.879
Stadler, Paul Helmuth	21- 2-15	1- 8-36	3.880
Stark, Christian	18- 1-98	1-10-36	3.881
Stark, Heinz	20- 2-21	1- 9-40	8.183
Steigerwald, Emil	2- 3-02	1- 8-37	3.882
Stein, Josef	7- 3-73	1-10-38	3.883
Ströll, Josef	14-11-97	1-11-40	8.677
Stroh, Werner	16- 3-99	1- 8-36	3.884
Stüber, Kurt	1- 7-01	1- 9-34	3.885
Trapp, Adolfo	2- 4-20	1- 6-40	7.637
Unger, Alois	18- 5-04	1- 1-41	8.792
Weidgans, Johann	8- 6-00	1-11-40	8.678
Wiesmann, Eduard	14- 3-93	1- 8-40	8.182
Wiesmann, Johann	6-10-00	1- 1-38	3.889
Wilczek, Georg	23- 4-86	1- 4-38	3.890
Wölfl, Heinrich	9- 9-09	1- 9-38	3.891
Wölfl, José	12-10-07	1-10-40	8.510
Wolfrum, Kurt	12- 4-99	1- 6-36	3.892
Zechner, Josef	3- 3-02	1- 4-38	3.893
Zeininger, Josef	19-12-08	1- 7-37	3.894
Zenz, Eduard	15-11-13	1- 8-38	3.895
Ziegan, Bruno	8- 4-92	1- 8-37	3.896
Zielinski, August	14-10-00	1- 4-38	3.163

Distrito: Flores

Abele, Albert	8- 8-04	1-11-38	3.177
Agunthe, Rudolf	6- 7-95	1- 4-36	3.178
Ahlemann, Wilhelm	16- 3-98	1-12-38	3.179
Bremer, Peter	11-11-77	1-12-35	3.222
Briel, Otto	1- 8-98	1- 9-35	3.223
Brinkmann, Adolf	17-12-65	1- 4-37	3.224
Bruening, Franz Wilhelm	31- 8-07	1- 6-39	3.225
Brunner, Ernst	17- 2-93	1- 6-39	3.217
Brunner, Max	4- 7-95	1- 9-40	8.372
Buchhass, Friedrich	3- 4-02	1- 6-36	3.227
Buchholz, Luis	26- 6-03	1-11-39	7.275
Buck, Benedikt	20- 3-87	1-11-36	3.228
Buder, Hermann	11-10-74	1- 8-36	3.229
Buehler, Karl	15-10-89	1-12-36	3.230
Bunte, Heinrich	28- 1-01	1- 8-37	3.231
Bunzeck, Fritz	12- 2-02	1- 2-38	3.232
Burgarth, Rolf Silvester	31-12-17	1- 8-35	3.233
Burkel, Maximo	29- 1-03	1- 3-40	7.394
Burkhardt, Armin	2- 5-04	1- 7-37	3.235
Burre, Oskar	30- 5-06	1- 7-31	3.236
Busam, Karl	25-12-00	1-12-38	3.237
Butsch, Rudolf	19- 5-11	1- 9-38	200
Cink, Franz	4- 9-02	1- 4-38	3.238
Dahinten, Ernst			5.519
Dambeck, Anton	13-12-92	1- 8-36	3.240
Daschner, Michael	18- 5-12	1- 1-38	3.241
Dauner, Gg. Wolfg	2- 6-06	1- 9-36	228
Decker, Alfred	4- 2-04	1- 1-37	3.242
Decker, Walter	15- 3-11	1- 1-37	3.243
Decker, Willy	30- 5-05	1- 1-37	3.244
Dechmann, Karl	4-12-87	1- 9-40	8.205
Dtibele, Heinrich	8- 6-97	1-11-39	7.088
Demant, Paul	25- 4-81	1- 4-38	3.245
Denecke, Herbert	10- 5-11	1- 3-39	3.246
Deubner, Waldimir	2- 9-06	1- 4-38	3.247
Deuschle, Eugen Erich	28- 5-12	1- 6-36	3.248
Diebold, Karl	8- 7-08	1- 6-39	3.249
Dierkopf, Fritz	20- 5-96	1- 3-40	7.368
Dinkel, Karl	31-10-09	1-10-40	8.489
Doehler, Richard	12-12-01	1- 8-36	3.250
Dohlinger, Hans	16- 8-00	1-12-36	3.251
Drees, Franz	5-10-04	1- 7-38	3.253
Droese, Ferdinand	13-12-93	1- 8-36	3.254
Ebert, Karl	30- 5-84	1- 7-38	3.255
Ebert, Wilhelm	22- 9-11	1- 4-38	3.256
Eckelhard, Johann	14- 8-90	1- 5-38	3.257
Ecker, Martin	4- 3-03	1- 7-38	3.258
Eckhardt, Oscar Ernst	20- 4-84	1- 9-36	3.259
Edelmann, Franz	28- 7-13	1- 8-35	2.099
Effner, Artur	29- 8-95	1- 7-37	3.260
Eggeling, Karl	12- 2-15	1- 8-40	8.148
Eggenberger, Johann	10- 2-93	1- 6-40	7.635

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Flores Ingreso	Número
Ehler, Josef	21-11-18	1- 6-40	7.636
Ehrhorn, Rudolf	9- 5-15	1- 5-37	3.261
Eigner, Christian	7- 5-01	1- 4-36	3.262
Eith, Elsa	5- 9-15	1- 7-38	3.263
Eith, Hans	25-10-10	1-11-35	3.264
Elbert, Albrecht	29- 1-05	1-11-36	3.265
Emmert, Wilhelm	21- 6-97	1- 8-36	3.266
Enge, Jakob	14- 5-86	1- 2-37	3.267
Engler, Stefan	27- 7-04	1- 4-39	3.269
Erler, Oswald	1-10-02	1- 1-39	3.270
Ertle, Josef	31- 1-92	1- 1-39	3.271
Ess, Heinrich	30- 6-00	1-12-38	3.272
Falke, Wilhelm	9- 9-02	1-12-36	3.273
Feiertag, Anton	30- 6-02	1- 5-38	3.274
Feldbauer, August	5- 3-00	1- 6-36	3.275
Ficker, Ernst Willy	3- 3-08	1- 4-38	3.276
Finkbleiner, Kurt	12- 6-03	1-11-36	3.277
Finsterwalde, Ingeborg	17- 8-20	1- 3-36	3.278
Fischer, Franz	8- 4-94	1-10-34	378
Fischer, Hanna	5- 2-15	1-12-40	8.663
Fischer, Johann Wilh	13- 7-98	1- 8-36	3.279
Fleck, Josef	15- 7-97	1-12-38	3.280
Franke, Albin	28-11-99	1-12-34	3.281
Frei, Johann	4-12-89	1-11-37	3.282
Freudenberg, Curt	21- 6-99	1- 2-39	3.283
Freudenberg, Hermann	9- 1-75	1- 2-39	3.284
Freyburger, Richard	29- 7-05	1-11-36	3.285
Frick, Guillermo	15- 8-16	1-11-35	3.286
Fricke, Willy	12- 6-06	1- 5-39	2.160
Frieling, Josef	2- 4-99	1-12-30	3.287
Froehlich, Albert Carl	19- 8-21	1- 4-37	3.288
Froehlich, Karl	24- 1-06	1- 4-35	3.290
Froehlich, Theodor	3- 6-85	1- 4-36	3.291
Froehlich, Theodor	12-12-09	1-10-34	3.292
Fromme, Hermann	10- 1-02	1- 5-38	3.294
Fruehwirth, Franz	13- 3-13	1- 5-38	3.295
Fuchs, Anna	21- 6-90	1- 5-40	7.558
Gaisser, Josef	19- 6-06	1- 3-37	3.297
Gangl, Karl	27- 1-18	1-12-38	3.298
Gartner, Franz	22- 6-95	1- 5-39	3.299
Geerken, Fritz	8- 6-21	1- 3-37	3.300
Geerken, Georg	12- 8-22	1- 3-40	7.369
Geerken, Johann	4- 9-96	1- 8-96	3.301
Geiger, Max	11-11-98	1- 2-37	3.302
Gernhardt, Hermann	31- 3-97	1-10-37	4.210
Gerstenbrand, Fritz	25- 9-03	1-10-38	3.304
Gerstenkorn, Herbert	8- 6-06	1-11-40	8.501

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Flores Ingreso	Número
Heid, Konradine	21- 2-10	1- 8-40	8.008
Heider, Paul	21- 1-83	1- 1-37	3.345
Heidecker, Friedrich	11- 6-04	1- 2-39	3.346
Heil, Roland	8- 4-84	11- 1-37	3.347
Heimann, Heinrich Ernst	1- 1-04	1- 6-37	3.348
Heine, Otto	17- 8-92	1- 4-38	3.349
Heinlein, Elisabeth	23-12-12	1-11-37	3.350
Heinz, Karl Heinrich	2- 8-77	1- 6-39	3.351
Hellwig, Waldemar	10-12-91	1- 4-39	3.352
Hensler, Marianne	21-10-94	1-11-40	8.493
Herbener, Carlos	4-12-21	1- 7-37	3.354
Herrmann, Karl	30- 6-09	1-12-40	8.618
Hesse, Walter	13-10-84	1- 6-34	3.355
Hildebrandt, Hermann	22- 4-01	1- 1-40	7.272
Hirchler, Brigitte	18- 9-89	1- 2-40	7.225
Hömberg, Fr. Wilhelm	27- 9-24	1- 2-40	7.370
Hörauf, Hanns	30- 8-15	1- 6-36	648
Hösel, Paul Oskar	9-10-97	1-12-37	3.839
Hösch, Heinrich	3- 8-02	19- 9-36	3.356
Hötsch, Luis	8- 6-92	1- 5-38	3.357
Höttel, Frans	22- 8-10	1- 9-38	3.358
Hof, Emil	23- 7-10	1-10-40	8.492
Hornburg, Kurt	23- 7-01	1-11-36	3.363
Hornjack, Alexander	9-12-03	1-11-39	7.808
Horrmann, Eduard	29-11-78	1- 4-38	3.364
Hoth, Werner	14- 2-98	1- 3-37	3.365
Hrdlika, Franz	10- 8-05	1- 4-38	3.366
Hüber, Eugen	25- 4-89	1-11-36	3.367
Huber, Hermann	4- 2-07	1- 4-37	3.368
Huber, Karl	20- 2-02	1-11-40	8.658
Hufnagel, Wilhem	17- 5-06	1- 3-37	3.369
Humbke, Hermann	20- 1-84	1- 4-36	3.370
Hutter, Franz	23-12-99	1-12-38	3.371
Igler, Samuel	17- 6-99	1-10-38	3.372
Ihle, Friedrich Karl	8-10-00	1-10-40	8.495
Isenberg, Karl	6- 5-93	1- 1-36	3.373
Jabs, Friedrich	10- 8-14	1-12-38	3.374
Jachs, August	25- 8-01	1-12-39	7.274
Jäckel, Robert	3-10-88	1- 4-37	2.380
Jäckle, Luis	23- 3-04	1- 3-39	3.375
Jagschutz, Stefan	23-12-97	1- 9-38	3.376
Jahnel, Ernst	11- 3-19	1- 6-35	3.377
Jaindl, Josef	15- 9-08	1- 4-38	3.378
Jansen, Heinrich	16-10-04	1- 8-40	8.374
Jaskulla, Hans	26-12-07	1- 8-40	8.371
Jebsen, Hermann	28- 7-00	1- 1-40	7.714
Jehel, Fritz	12- 8-20	1- 7-40	7.898

Genth, Alex	19- 6-07	1- 1-38	4.211
Gerth, Walter	2- 7-10	1-12-39	7.273
Gigler, Rudolf	7- 1-21	1- 5-40	7.807
Glueck, Fernando	11- 9-86	1-10-40	8.376
Glunz, Alfred	21- 2-09	1- 7-39	6.856
Glunz, Hans	30- 8-01	1- 6-36	3.307
Glunz, Hans Wolfgang	10- 5-25	1- 3-39	3.306
Gmeindt, Edmund	21-11-21	1- 5-39	3.308
Gmelin, Hans	26- 4-97	1- 9-36	3.309
Goedeker, Etepran	27-11-98	1-12-35	3.310
Goetz, Karl	22- 8-04	1- 3-40	7.559
Goetzinger, Arturo	29- 7-04	1- 2-38	3.313
Graeske, Gustav	20-12-06	1-10-36	3.315
Graf, Walter	5- 6-00	1- 5-40	7.633
Grau, Hermann	26-10-82	1-12-35	3.316
Grau, Erwin Paul	6- 1-15	1- 7-37	3.317
Griebe, Willi	2-10-00	1- 3-37	3.318
Grieshaber, Walter	10- 1-99	1-11-39	7.018
Grings, Hans	28-11-00	1- 9-36	3.319
Gruenbacher, Josef	18- 3-03	1- 6-39	6.849
Gruendel, Walter Alfons	26- 4-01	1- 5-40	7.462
Guelich, Adolf Ernst	17- 5-85	1- 5-38	3.320
Guendisch, Hermine	17- 3-87	1- 8-35	3.321
Guenther, Artur	17- 2-91	1- 5-37	3.322
Gunst, Walter	10- 5-13	1- 9-40	8.178
Gunst, Wilhelm	22- 5-86	1- 8-38	3.323
Gutmann, Heinrich	15- 3-13	1- 6-35	3.324
Haas, August	18- 7-90	1-10-38	3.325
Haas, Josef	16- 3-98	1- 9-36	521
Haas, Max	20-12-95	1- 9-36	3.326
Habermann, Carlos	4-12-15	1- 2-35	3.327
Haeck, Carl Heinrich	13- 4-82	1- 9-82	3.328
Haeckel, Félix	4-12-00	1- 1-37	3.329
Haidbauer, Michael	25- 9-09	1- 1-39	2.247
Haeder, Erich	20- 3-93	1- 4-33	3.330
Hageböllíng, Gustav	30- 7-09	1- 9-37	3.331
Hagenmüller, Ulrich	3- 9-00	26-10-36	3.332
Hahn, Ernst	23- 2-98	1- 5-40	7.715
Haller, Friederich	23- 9-17	1-11-38	3.333
Hanrieder, Michael	18- 4-95	1- 2-39	3.334
Harnisch, Hans	23- 7-98	1- 8-35	3.335
Hartig, Kurt Bruno	6- 9-06	1- 9-38	2.260
Harteker, Engelbert	14- 1-04	1- 8-38	3.340
Hasbeck, Alois	14- 3-06	1- 8-06	3.341
Hassler, August	13- 6-82	1- 3-35	3.342
Hauck, Karl Oscar	23- 7-85	1-10-37	3.748
Hauck, Leopold	30- 9-12	1- 8-40	8.011
Haufler, Elmund	27-11-99	1- 8-40	8.011
Hausbalk, Wilhelm	27-11-99	—	—
Hauser, Erich	14- 5-98	1- 7-36	3.344

Jenichen, Alwin	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Jenny, Otto	20-12-06	1- 6-40	7.610
Johas, Erich	5- 5-10	1-11-36	3.381
Johas, Hans	16- 7-02	1- 5-37	3.382
Jost, Oscar Eduard	20- 8-14	1-10-37	721
Kaempes, Max	14-12-08	1- 7-36	3.385
Kalina, Hans	13- 7-96	1-10-38	3.384
Karl, Ernst	16- 2-04	1- 3-40	7.806
Karstädt, Fritz	20- 9-94	1-11-37	3.386
Kaspereit, Heinrich	29- 5-96	1- 6-40	7.713
Käufer, Emil	31- 5-08	1- 7-40	8.012
Kaufmann, Felix	16- 5-06	1- 7-35	3.387
Kebsch, Georg	10- 5-20	1-11-40	8.897
Kebsch, Samuel	26- 6-88	1-12-39	7.276
Kegel, Erich	10- 4-07	1- 9-36	3.388
Kehn junior	14-10-10	1- 5-39	3.389
Kehn, Karl	5-12-87	1- 2-37	3.390
Kellinger, Michael	25- 3-08	1- 5-36	3.391
Kern, Heinrich Robert	4- 7-22	1-12-40	8.660
Kerschner, Franz	30-11-92	1-11-40	8.499
Kicker, Stefan	26-12-05	1- 8-38	3.392
Klaiber, Eugen	30- 3-99	1- 4-38	777
Klammer, Josef	28- 5-02	21-10-36	3.396
Klatt, Heinrich	26-12-01	26-12-01	3.397
Klaus, Emil	13-11-94	1- 9-35	3.398
Klausing, Robert	9- 3-10	1-11-38	3.399
Klein, Hermann	25- 3-99	1- 2-39	3.401
Klein, Hermann	30-12-07	1- 9-07	3.402
Kletschka, Franz	29- 2-12	1- 9-38	3.404
Klök, Karl	25- 1-94	1- 2-37	3.405
Klötzl, Max	6- 7-02	1- 8-36	3.406
Klose, Gustav	24- 6-97	1- 6-38	3.407
Kober, Julius	18- 5-04	1- 2-37	3.408
Koch, Ludwig	17- 1-16	1- 1-37	3.409
Kochendörfer, Gottlob	23- 1-81	1- 3-39	3.410
Köckritz, Georg Max	5-10-80	1- 9-36	3.412
Köcher, Fritz	29-12-02	1- 1-37	3.411
Kögl, Anton	15- 1-91	1- 9-36	3.413
Köster, Carlos A.	22- 9-18	1-10-40	8.273
Kölbe, Magda	23- 6-19	1- 1-36	3.414
Konrad, Juan	23- 6-88	1-10-40	8.377
Köpf, August	21- 3-12	1- 1-34	3.415
Kopf, Josef	5- 2-00	1- 4-40	7.893
Korhelik, Adolf	9- 7-96	1- 6-38	3.416
Korbelik, Sylvia Adela	11-10-24	1-10-40	8.487
Krämer, Heinz	24-12-03	1- 4-38	4.311
Krämer, Helmut	9- 5-11	1- 5-37	3.417
Kraft, Alma	29-10-19	1-10-36	3.418
Kraft, Gottlob	22-12-85	1- 2-37	3.419

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Flores Ingreso	Número
Kral, Josef	5-11-03	1- 6-39	6.850
Kramer, Friedrich	20- 8-11	1- 3-37	4.610
Kretschmar, Richard	2- 5-08	1- 6-36	3.422
Krimmel, Karl	6- 7-97	1- 6-37	3.423
Kröll, Erika	23- 8-12	14- 9-36	3.424
Kröll, Eugen	13-10-83	1-11-37	3.425
Kronwitter, Otto	30- 3-78	1- 4-40	7.458
Krug, Josef	1- 8-97	1- 5-38	3.426
Kühn, Eugen	24- 1-03	1- 8-40	8.149
Kühn, Hedwig Margarete	25- 4-23	1-5-39	6.851
Kühn, Paul	18- 6-03	1- 8-38	3.428
Kühn, Rudolf	25- 7-99	30- 5-19	3.429
Kühner, Paul	29- 6-95	1- 1-37	3.430
Kunze, Gertrud	12- 4-07	1- 1-39	3.433
Kunze, Frd. Hermann	15- 1-74	1- 7-38	3.432
Kunze, Walter	23- 7-02	1- 1-41	8.803
Kure, Josef	3- 4-97	1- 6-39	3.434
Kurzmann, Christine	8- 2-06	1-10-38	3.435
Kutter, Friedrich	2-10-15	1- 9-38	3.436
Kutzner, Hermann	7- 5-87	1-12-38	3.437
Laars, Paul	17-11-78	1- 9-38	3.438
Lang, Wilhelm	22- 3-07	1- 5-39	3.439
Lange, Luis H. A.	8-12-91	1-10-38	909
Lange, Rudolf	91- 1-87	1- 1-37	3.440
Langmeier-Schulz, Johann	9- 3-03	1- 1-35	3.441
Lattuada, Elli	6-12-12	1- 5-40	8.010
Lechner, Bernhard	7- 8-95	1-11-38	3.443
Lehmler, Josef	13- 9-00	1- 9-36	3.442
Leithner, Rudolf	4- 4-94	1- 2-39	3.445
Leutloff, Adolf	1- 6-85	1-12-38	3.446
Leonhardt, Heinz	8- 5-15	1- 4-31	3.447
Liebert, Kurt	22- 6-91	1-10-35	3.448
Liederer, Ferdinand	19- 1-04	1-11-40	8.497
Liefeld, Herbert	20- 9-13	1-10-38	3.449
Liefeld, Otto	22- 3-92	1-10-38	3.450
Linder, Konrad	19- 3-06	1-12-36	3.451
Loeschner, Karl	4- 2-09	1- 6-40	7.890
Lossmann, Hans	14- 4-05	1-11-38	3.452
Lüttgen, Jacob	3- 1-99	1- 8-38	3.454
Luth, Thomas Siegfried	28- 1-09	1- 3-39	3.455
Luth, Willy	14- 2-02	1- 3-39	3.453
Lutz, Hans Michael	23- 2-07	1- 2-39	4.339
Mähne, Fritz	11- 8-05	1- 1-40	7.269
[illegible], Johann	21-12-02	1- 2-39	3.456
[illegible]	[illegible]	1-11-34	3.457
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Flores Ingreso	Número
Notzel, Otto	4- 4-97	1- 7-36	3.499
Noss, Ewald	25-12-91	1-12-34	3.500
Obermüller, Rudolf	24- 4-04	1- 4-37	3.501
Ochs, Friedrich	8- 9-02	1- 9-35	3.502
Ohnmacht, Hildegerd	23- 1-21	1-10-38	3.503
Ohnmacht, Karl	14-11-93	1- 8-37	3.504
Orlamünder, Ewald	6- 4-03	1- 7-38	3.505
Osswald, Friederich	15- 7-01	6-10-36	3.506
Overmann, Bernhard	2-12-96	1-12-36	3.507
Paetsch, Herbert	10- 4-06	1- 9-35	3.509
Pahl, Willi	5- 1-16	1- 2-40	7.252
Panhofer, Ernst A.	2-11-97	15- 9-38	3.511
Paul, Gottfried	7-11-92	1-12-34	3.512
Paulmann, Gustav	1-12-98	1-11-36	3.513
Peikert, Adolf	8- 7-94	1-11-40	8.659
Peintinger, Peter	28- 6-02	1-12-38	3.514
Petersen, Schidt Aug.	28- 7-96	1- 3-37	3.515
Peuckert, Albert	9- 2-95	1- 8-36	3.516
Pfannkuche, Wilhelm	20- 3-79	1- 7-36	3.517
Pfarr, Paul	23- 9-05	1- 8-37	3.518
Pfau, Christian	22- 1-03	1- 6-40	7.899
Pfeiffer, Jacob	25-12-02	1- 2-38	3.519
Pilnik, Adelhaid	1-12-03	1- 7-03	4.657
Pillmayer, Karl	26- 2-86	1- 7-38	3.520
Pilz, Josef	9- 6-00	1-12-36	3.521
Pinkes, Henry	19- 5-97	1-11-40	8.496
Plank, Eduardo	6- 9-05	1- 5-40	7.632
Plank, Georg	12- 2-96	1- 2-39	3.522
Plank, Rodolf G.	19- 5-21	1- 6-40	7.894
Pohl, Adolf Johann	1-12-78	1-11-40	8.657
Pohl, Erwin	17- 2-12	1-11-36	3.523
Pollak, Walter E.	31- 1-02	1-12-38	3.524
Ponweiser, Karl	13- 3-00	1- 8-36	3.525
Pott, Johann	2- 6-99	1- 7-37	3.526
Potthof, Carl Wilhelm	4- 4-90	1-10-90	3.527
Prechel, Adolf	10- 9 85	1- 7-36	3.528
Preibisch, Reinhold	19- 3-99	1-11-38	3.529
Pruner, Josef	19- 5-07	1-11-38	3.530
Pürzer, Franz	28- 7-04	8- 7-35	3.531
Rähmer, Franz	22- 1-85	1- 5-36	3.532
Räuchle, Friedrich	6- 3-85	1- 9-40	8.369
Ramin, Alfred Heintich W.	25- 9-12	1- 8-37	3.533
Ratzlaff, Karl	30-10-86	1-11-35	3.534
Rauch, Hans	3- 6-87	1-11-38	6.964
Rauch, Josef	15-10-10	1- 6-38	3.535

Mantei, Georg	24-11-12	6-10-36	3.458
Manz, Karl	16- 4-99	1- 4-39	3.459
Markl, Hugo.	1- 4-09	1- 9-38	3.460
Marzell, Berta A.	11-12-13	1- 1-41	8.661
Marzin, Franz	28-11-97	1- 8-38	3.462
Matthes, Max Paul	15- 6-89	1- 5-37	3.464
Mayer, Johann	11-12-97	1- 6-38	3.466
Mayer, Friedr W.	8- 8-96	1- 1-37	3.467
Mayer, Pedro	10- 5-96	1- 3-40	7.367
Mehlin, Heinrich	12- 3-89	1- 9-36	3.468
Meier, Gustav	21- 5-02	1- 8-38	3.469
Meierl, Karl Richard	7- 1-81	1- 4-39	3.470
Meinfelder, Georgina	10- 3-11	1- 1-41	8.798
Meitz, Rudolf	2- 9-06	1 -7-38	3.471
Mengel, Ralph	17- 9-04	1- 2-35	3.472
Menzel, Willy	30-11-93	1- 5-38	3.473
Messner, Andreas.	4-11-94	1- 6-36	3.474
Meyer, Arthur	18- 2-86	1- 7-38	3.475
Meyer, Gustav August	12- 9-01	1-12-01	3.476
Meyerhofer, Franz	12-10-93	1- 8-38	3.478
Michelbach, Peter	24- 3-01	1- 5-40	7.804
Minuth, Friedrich	24- 6-15	1- 8-40	8.204
Modlinsky, Alexander	21- 2-95	1- 6-35	2.647
Modlinsky, María	22- 5-94	1- 5-35	2.648
Mohapp, Louis	10- 3-88	1- 5-39	3.479
Mohapp, Rudolf	24-12-91	1- 4-38	7.422
Molte, Adolf	25-12-83	1-12-35	3.480
Mossdorf, Ernst K. R.	28- 7-87	1- 7-39	6.858
Morch, Heinrich	2- 4-15	1- 1-40	7.271
Mrongowius, Juan	30- 7-92	1- 5-39	3.481
Mühlich, Bela Eugen	25- 8-01	1- 7-37	1.098
Müller, Anton	12-12-14	1-12-37	3.482
Müller, Benno	12- 6-81	1- 5-36	3.483
Müller, Josef	18- 8-96	1-11-36	3.484
Müller, Julius	23- 1-87	1-12-38	3.485
Müller, Lothar	6-11-21	1- 8-38	3.486
Müller, Theodor	9-10-99	1- 9-37	3.487
Mumm, Alfred	5- 7-05	1-11-38	3.488
Mundloch, Georg.	22- 5-03	1- 3-35	1.129
Musser, Gustav	1- 9-14	1-12-38	3.489
Myrens, Georg	11- 1-08	1- 2-39	3.490
Nack, Hermann	16- 1-97	1- 4-40	7.455
Neher, Wunibald	5- 1-01	1-10-37	3.491
Nestrojil, Karl	15- 9-10	1-12-39	7.091
Nettelrodt, Walter	31- 7-99	1- 8-34	3.492
Netter, Josef	22-11-00	1- 7-37	3.493
Neuherz, Nobert	18- 4-03	1- 3-39	3.494
Neumann, Kurt	5- 9-97	1- 4-39	3.495
Neuss, Franz	1- 5-21	1- 7-39	6.852
Neuss, Franz	21-12-98	1- 7-38	3.496
Regehr, Günter	17- 8-14	1- 9-37	3.536
Reguli, Franz	24-12-93	1- 1-39	3.537
Rehwoldt, Ruth	1- 9-19	1- 7-37	3.538
Reichardt, Paul	5-10-81	1- 2-37	3.539
Reichardt, Wálter	6- 1-06	1- 3-37	3.540
Rechardt, Werner	16- 8-17	1-10-37	3.541
Reichelt, Kurt	11-12-01	1- 3-39	3.542
Reimers, Heinrich	25- 5-01	1- 2-37	3.543
Reiser, Robert Wilhelm	30- 8-87	1- 9-35	3.544
Renner, Josef	4- 3-89	1- 5-39	1.301
Renner, Rodolfo B.	3- 1-24	1- 8-40	8.009
Renzel, Adolf	24- 1-10	1-11-39	7.003
Resch, Franz	28- 4-83	1- 9-38	3.545
Resch, Franz	14-10-22	1- 9-38	3.546
Richter, Oskar Ernst	24- 9-95	1-11-36	3.547
Richter, Kurt	28- 5-02	1- 6-39	6.854
Riede, Josef	24- 3-82	1- 6-38	3.552
Riecken, Hans H.	14- 7-13	1-12-40	8.595
Ricny, Karl	5-11-99	1- 3-39	3.553
Ricny, Maximilian	22- 3-94	1-11-38	3.554
Rinsler, Franz	17- 5-06	1- 6-35	3.555
Rist, Florian	29- 4-86	1-11-37	3.556
Rittner, Walter	13- 8-09	1- 3-36	3.558
Rohr, Ernst	12- 1-95	1- 8-35	3.559
Rosenlöcher, Hans	22- 2-04	1- 7-38	3.561
Roth, Rudolf	1- 8-99	1- 5-38	3.562
Rothe, Johannes	25-11-22	1- 1-37	3.563
Rothe, Paul	2-12-98	1- 1-37	3.564
Ruchotske, Wilhelm	12- 9-01	1-11-36	5.958
Rudolf, Albin Kurt	4-11-97	1- 9-37	3.565
Rüttinger, Arturo	22-11-20	1-12-39	7.277
Rumbald, Karl	12- 1-97	1- 1-39	3.567
Rumpf, Heinrich	29- 3-07	1- 5-39	3.568
Runge, Alex	4- 8-98	1- 1-36	3.569
Runge, Wolfgang	4- 6-12	1- 1-35	4.023
Runtstuck, Ferdinand	11- 7-94	1-12-36	4.410
Rutenberf, Enrique (Jr.) . . .	8- 1-15	1-11-40	8.498
Salzig, Erwin	28-11-08	1- 7-35	2.848
Sand, Anna	26- 4-00	1- 1-39	3.570
Sauer, Hugo	20- 8-98	1-11-38	3.572
Saratyki, Paul	14-9-93	1- 1-37	3.573
Seeber, Willi	3- 3-06	1-12-40	8.799
Seibt, Alfred	5-12-86	1- 4-38	3.575
Seibt, Paul	22-12-88	1- 4-38	3.576
Seier, Karl	4- 9-93	1-11-38	3.578
Siedt, Bruno	26- 7-05	1- 3-39	3.579
Slanovic, Franz	30- 6-13	1-11-40	8.662
Söhe, August	12-12-10	1- 7-39	6.857
Sothmann, Robert Franz . . .	13- 5-88	1- 9-37	3.580

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Flores	
		Ingreso	Número
Soucha, Carlos	24 8-91	1- 1-39	4.424
Springer, Heinroch	1- 4-70	1- 1-37	3.581
Springer, Erich	22- 7-02	1- 1-37	3.582
Springer, Rudolf	25- 7-01	1-11-37	6.977
Springer, Walter	2- 4-09	1- 4-35	3.583
Sucharkiwicz, Ernst	13- 1-96	1- 9-38	3.584
Suhr, Fritz	18- 7-99	1- 7-36	3.585
Supper, Johann	22- 8-08	1- 3-40	7.459
Sussbauer, Jorge	18- 6-98	1-11-39	7.090
Swoboda, Sieffried O.	9-10-03	1- 6-40	7.712
Schadl, Stefan Johann	13- 1-18	1- 7-38	3.586
Schaefer, Ricardo Máximo	23- 4-14	1-11-34	3.587
Schallweg, Hans	25-11-00	1- 5-38	3.588
Schandl, Andrés	26- 8-08	1- 4-40	7.457
Schebesta, Leopold	8-11-11	1-11-38	3.589
Schenk, Heinrich G. A.	18- 6-86	1- 3-35	3.590
Scherer, Karl	19-10-03	1-8-38	3.591
Scherzer, Leopold	28- 4-03	1-12-40	8.797
Schieder, Marie	29- 6-13	1- 4-38	3.592
Schiefer, Francisco	28- 4-86	1-12-40	8.801
Schilling, Anna	19- 2-01	1- 3-39	3.593
Schiz, Reinhold	11- 6-04	1- 5-38	3.594
Schlegel, Kurt	9- 9-00	1- 2-36	3.595
Schletter, Hugo	20- 9-89	1- 7-38	3.596
Schlienz, August	10-12-96	1- 4-38	4.685
Schmid, Josef	30- 8-98	1-10-38	3.597
Schmid, Karl	30- 8-02	1- 1-41	8.800
Schmid, Michael	8-10-99	1- 6-38	3.598
Schmidt, Albert	24- 4-87	1- 5-38	3.599
Schmidt, Alfons	14- 5-87	1- 9-38	1.489
Schmidt, Alfons	15- 5-05	1- 9-36	3.600
Schmidt, Emil	17- 1-00	1-12-38	3.601
Schmidt, Erich	29- 3-98	1- 4-37	3.602
Schmidt, Ernst	23-12-00	1- 6-36	3.603
Schmidt, Friedrich	24- 3-98	1- 4-36	3.604
Schmidt, Herbert	16- 2-20	1- 5-40	7.461
Schmitz, Kurt	25- 4-94	1- 6-36	3.608
Schmink, Wilhelm	27- 5-06	7- 6-35	3.609
Schmitt, Michael	23- 4-96	1- 5-39	3.607
Schmuck, Peter	27-10-02	1- 1-39	3.610
Schnaible, Eugen	25- 6-04	1- 8-40	3.370
Schnaible, Franz	1- 2-97	1-11-36	3.611
Schnaible, Karl	8- 6-01	1- 1-37	3.612
Schneider, August	27- 6-82	1- 4-36	2.930
Schneider, Fritz	20- 4-00	1- 4-38	3.613
[illegible], Heinz	25- 7-08	1- 5-39	3.614

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Flores	
		Ingreso	Número
Thunig, Arthur	17- 7-81	1- 6-40	7.897
Tischner, Wilhelm	15- 4-89	1- 7-37	3.669
Todtgeb, Winter Kamilla	27- 7-94	1- 1-39	3.670
Trefa, Carlos	4- 4-04	1- 3-35	3.028
Ullfig, Albert	8- 4-92	1- 7-37	3.674
Ungerer, Ernst	19- 6-99	1- 6-37	3.675
Vidmar, Max	1-10-87	1- 6-39	3.676
Vieler, Erwin	15- 9-03	1- 9-36	3.677
Vogel, Adolf	25- 4-82	1- 1-35	3.678
Vogel, Kurt	12-12-95	1- 2-35	3.679
von Henke, Bruno Th. G.	22-12-73	1- 5-38	3.680
Wachter, Hans	3- 4-92	1- 6-36	3.681
Wagner, Wilhelm	7-10-01	1-11-40	8.619
Waldenburger, Albin	19- 9-78	1- 8-38	1.770
Walenczikowski, Franz	8- 9-90	1- 7-38	3.683
Walther, Alfred Erich	3- 3-11	1- 6-37	3.684
Weber, Franz	14- 4-09	1- 5-38	3.685
Weber, Georg	3- 6-90	1- 9-38	7.741
Weber, Karl Heinz	21-10-94	1- 7-40	7.951
Weber, Otto H. A.	16- 3-88	1- 9-40	8.373
Weber, Wilhelm	4- 6-07	1- 7-39	6.853
Weichard, Walter	17- 2-88	1-10-37	1.794
Weichelsberger, Franz	12- 2-08	1- 8-38	3.687
Weckbach, Max	12- 2-05	1- 5-36	3.686
Weigel, Mathias	2- 1-84	1- 1-40	7.270
Weinert, Hermann	1-12-85	1- 4-38	3.689
Weisskam, Günther	31-12-01	1- 6-40	7.716
Weitzel, Edith	24- 4-15	1- 5-15	3.691
Weitzel, Wilhelm	13- 5-18	1-10-36	3.690
Weitzel, Georg	13- 2-79	1- 5-36	3.693
Wenck, Friedrich Karl P.	17- 5-86	1- 4-40	7.631
Wenk, Hermann	20- 5-05	?	3.694
Werchan, Max	16- 6-01	1- 7-38	3.695
Werner, Erich	28- 1-16	1- 7-40	7.896
Werner, Hans	20-12-08	1-11-36	3.696
Werner, Heinrich	21-10-77	1- 1-37	3.697
Werner, Willi	6- 3-02	1- 3-40	7.460
Werrmann, Walter	5- 3-08	1- 7-35	3.698
Wessel, Emil	16- 1-97	1-10-37	3.699
Wettengel, Christian	31-12-02	1- 2-38	3.701
Wicher, Conrad	10- 2-05	1- 2-38	3.702
Wick, Johann	20-11-94	1- 4-40	7.747
Wickert, Heinz	16- 9-07	1-9-36	3.703
Wickert, Heinrich	6- 3-79	1- 8-36	3.704
Wickert, Marcel	8- 6-09	1- 8-36	3.705
Wickert, Walter	13- 9-06	1- 8-36	3.706
Wiech, Albert	14- 9-01	1- 1-37	3.707

[illegible], Hermann	14-11-00	1-11-39	6.997
[illegible], Otto doctor	—	1- 5-33	3.615
Wiedemer, Theodor	10-11-01	1-12-37	3.708

Schätz, Hermann	14-11-00	1-11-39	6.997
Scholze, Otto doctor	—	1- 5-33	3.615
Schramm, Friedrich	11- 9-98	1- 6-38	3.616
Schröder, Karl	9- 3-07	1- 9-36	3.617
Schuchardt, Hermann	16- 2-85	1- 6--35	3.618
Schüler, Alfred	4- 3-91	16- 1-37	3.619
Schullner, Leo	23- 3-01	1- 5-39	3.621
Shultis, Albert	24- 9-00	1- 5-39	3.622
Schulz, Ernest	17-12-80	1- 9-38	3.623
Schulz, Walter	6- 5-17	1- 1-35	3.624
Schulz, Walter Helmut	12- 4-13	1- 5-37	3.625
Schulze, Alice	11- 3-09	1- 7-37	1.569
Schulze, Gerhard	25- 8-19	1- 1-38	3.626
Schulze, Kurt	23- 4-00	1-11-38	3.628
Schulze, Otto	14- 7-96	1- 1-36	3.629
Schulze, Richard	21- 1-93	1- 3-35	3.630
Schuster, Franz	23- 3-69	1-12-38	3.632
Schwabe, Friedrich	6- 7-—	1- 2-37	3.633
Schwabe, Herbert	7- 4-21	1- 2-37	3.634
Schwaiger, Franz	3-11-81	1- 2-37	3.635
Schwarz, Nikolaus	13-10-03	1-12-38	3.637
Schwarzkopf, Hans	11- 4-06	14- 6-27	3.638
Schweizer, Friedrich	1-10-05	1- 5-38	3.640
Schweiker, Robert	1- 3-02	1-11-36	3.639
Schwellinger, Eduard	9- 4-07	1- 5-38	3.641
Stabenow, Günter	14-12-20	1-10-40	8.275
Stabenow, Willi	2- 1-88	1-10-40	8-274
Staendner, Karl	10-11-00	1- 5-35	3.642
Stahl, Willy	24- 7-89	1- 5-40	8.898
Staudemaier, Hans	23- 3-98	1-11-38	3.644
Stark, Hermann	18- 3-87	10-10-36	3.645
Stauber, Albert	20- 3-96	1- 9-37	3.646
Stauber, Otto	10- 2-00	1-11-40	8.490
Steeger, Heinrich	17- 7-95	1-11-38	3.648
Steg, Luis	9- 6-91	1- 5-38	3.649
Steg, Paul	24- 4-02	1-11-39	7.089
Stehnike, Arthur	4- 7-97	1- 3-39	3.650
Stein, Peter	5-12-10	1- 4-38	3.652
Steiner, Josef	12- 5-95	1- 8-38	3.653
Steinle, Albert Robert K. . . .	11- 8-06	1-10-40	8.494
Steinle, Albert	11- 5-82	1-11-37	3.654
Stephan, Adolf	2- 9-85	1-10-38	3.655
Stephan, Hermann	5- 6-82	1- 3-39	3.656
Stilp, Viktor	18-11-88	1- 5-39	3.659
Stöckert, Gustav	8-12-72	1-10-38	3.660
Strietzel, Albert	7-12-87	1- 2-37	3.663
Tanne, Willy	26- 1-04	1- 3-38	3.664
Taube, Otto	25- 8-90	1- 8-36	3.665
Tenzer, Friedrich	22- 5-03	1- 5-39	3.666
Thiel, Walter O.	25- 3-01	1-10-38	3.667

Wiedemer, Theodor	10-11-01	1-12-37	3.708
Wiedenhofer, Franz	19- 1-01	1- 6-35	3.709
Wiederin, Leo	2- 2-10	1- 8-40	8.375
Wiebrebe v. Elmshagen Herbert Hans	29- 8-96	1- 8-39	7.739
Wiegrebe v. Elmshagen Leonor	18-10-22	1- 4-40	7.557
Wieland, Eugen	28- 9-82	1- 7-36	3.711
Wilczek, Robert.	7- 6-11	1- 8-39	6.848
Wilke, Hans	24-10-08	1- 8-40	8.491
Wingen, Wilhelm.	21- 5-97	1- 7-39	6.859
Winkler, Felix G. A.	21-11-70	1- 2-41	8.802
Winkler, Hedwig.	24- 8-17	1- 3-35	3.712
Winkler, Herbert Werner. . . .	1- 6-00	1- 8-38	3.713
Winkler, Wilhelm.	2-12-99	1- 3-38	4.717
Wörner, Carlos	3- 1-01	1-10-38	3.714
Worringen, Anton	27-10-83	1-12-38	3.716
Zapff, Ernst	14- 3-63	1- 9-35	3.718
Zacharias, Friedrich	10- 2-84	1- 2-39	3.717
Zappe, Rudolf	9-11-09	1- 4-39	3.719
Zeller, Karl	21- 7-90	1- 4-38	3.721
Zeller, Albert	16- 9-19	1- 4-37	3.720
Zerr, Juan	15-11-93	1- 4-40	7.556
Zickendraht, Hans	8- 8-96	1- 4-37	3.722
Zilk, Max	9- 3-01	1- 5-38	3.723
Zirn, Juan	28- 6-02	1- 8-36	3.724
Zopff, Fritz	26- 9-01	1- 3-37	3.725
Zschiesche, Walter	20- 3-99	1-10-36	6.993
Zwitkovitz, Adolf	7- 5-20	1- 4-38	3.727

Distrito: Belgrano

Achterberg, Georg	3-12-95	1- 7-36	4.091
Adam, Karl	28-12-94	1-11-38	1.919
Ade, Eugenio	10-12-00	1- 1-41	8.635
Adolph, Alfred	30- 4-02	1- 6-40	7.626
Adomat, Max	19- 2-03	1- 3-38	1.920
Ahnert, Franz, Emil	10- 4-00	1- 1-39	1.921
Ahrens, Henry, Carl	8- 4-88	1- 9-36	1.922
Aigner, Anna	18- 4-04	1-12-37	1.923
Aikes, Georg	10- 4-09	1- 7-40	7.850
Albani, Johann R. J.	19- 3-05	1- 1-41	8.722
Alber, Wilhelm	26- 7-99	1- 7-40	7.851
Albrecht, Anton	26- 5-03	1- 7-39	6.924
Albrecht, Gerhard	28-12-16	1- 8-36	1.924
Albrecht,, Karl Richard	7- 5-84	1- 8-36	1.925
Albrecht, Werner	21- 5-21	1- 1-39	1.926
Allner, Walther	27- 6-83	—	1.928
Alt, Marga	18- 5-18	1-12-39	7.073
Alt, Philipp	30- 3-79	1- 9-35	1.929
Altenkemper, Walter	29- 8-83	1- 1-38	1.930

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano	
		Ingreso	Número
Altmann, g. Becker Anita	21- 3-93	1- 9-36	1.931
Altmann, Paul	8- 7-95	1- 6-40	7.777
Amann, Franz, P.	6- 6-98	1- 7-38	1.932
Amrich, Johann	24-11-97	1- 9-97	8.341
Anhalt, Wilhelm	5- 6-00	1- 1-35	1.933
Appel, Franz	19- 2-21	1- 5-37	1.935
Appel, María	20- 8-19	1- 1-37	1.934
Appel, Franz	8-12-20	1- 7-36	1.936
Appel, Johann	10- 1-10	1- 8-40	8.114
Appel, Otto	9- 5-22	1- 1-38	1.937
Aretz, Friedrich	12- 5-96	1- 1-35	1.938
Armbruster, Carl Ludwig	20- 7-01	1- 1-37	1.939
Arnald, Friedrich	2- 8-99	1- 6-30	1.940
Arnald, Max	31- 5-93	1- 9-40	8.115
Baack, Franz	14- 4-88	1- 9-37	4.095
Baass, Gerhard	16- 4-83	1- 1-38	1.941
Bach, Konrad	12-11-02	1- 1-37	1.942
Bacherer, Oskar Erich	17- 3-04	1- 9-37	1.943
Bachinger, August	30-11-90	1- 7-38	1.944
Bader, Johann	11- 1-04	1- 7-39	6.884
Baecker, Federico	20-12-01	1-11-40	8.456
Bärmann, Karl	2-10-03	1- 7-36	1.947
Bahr, Herbert Hans	9-12-17	1-12-39	7.074
Baldauf, Ludwig	27- 3-02	1- 9-40	8.203
Baltzer, Werner	17- 3-98	1- 8-33	1.950
Banzkaf, Fritz, Werner	14- 3-02	1- 1-39	1.951
Barein, Hugo	20-12-13	1-12-33	7.381
Bareis, Julius	13- 4-99	1-10-38	1.952
Bartel, Erhard	25- 3-03	1- 7-39	1.953
Bartholomey, Gertraud	13- 6-13	1- 1-38	1.977
Basemann, Anton	10- 7-97	1- 5-36	1.954
Bauer, Gerardo	28-11-17	1- 3-40	7.392
Bauer, Hermann Peter	11- 2-13	1- 6-40	7.748
Bauer, Klaus	6- 2-08	2-29	1.956
Bauer, Ludwing	15- 7-00	1- 1-40	7.434
Bauhammer, Hans	17- 2-87	1-10-36	1.957
Baum, Walther	15- 1-98	1- 4-37	1.959
Baumann, Bernhard	11- 8-88	—	7.045
Baum, Erich	27-11-06	1- 6-40	7.689
Baumgartner, Anton	19- 4-01	1-12-40	8.636
Bechler, Otto	10-10-03	1-12-35	1.961
Beck, Anton	29- 5-01	1- 2-37	65
Becker, Elisabeth	23- 7-08	1- 6-38	1.963
Becker, Emmy	7- 5-07	1- 5-37	71
Becker, Hermann	5- 6-05	1- 9-40	8.151
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano	
		Ingreso	Número
Born, Fritz	4- 4-00	1- 5-30	2.003
Bothe, Hans Dietrich	17- 9-13	—	2.004
Brändlein, Fritz	1- 6-08	1-11-36	2.005
Brandt, Gottfried	21- 9-90	1-11-38	2.007
Brandts, Bruno	5-12-95	1-10-38	2.008
Bräutigam, Kurt	5- 6-90	1- 5-40	7.526
Brauhardt, Heinrich	9- 6-90	1- 5-39	162
Braun, Sebastian	25- 6-04	1- 5-36	2.010
Braune, Lieselotte	21- 9-21	1- 3-39	2.011
Braunmueller, Karl	8- 9-95	1- 2-39	2.012
Brehm, Anton	12- 1-95	1- 9-38	2.014
Breitenscher, Otto	10- 6-09	1- 5-39	2.013
Brellert, Fritz	9-11-03	1- 8-40	7.853
Brems, Werner	16- 4-04	10- 8-40	8.342
Brenner, Karl	5- 2-00	1- 7-40	7.848
Bretschneider, Emil	18-12-96	1. 6-36	2.015
Breuers, Albert	6- 7-89	1- 3-39	2.016
Breunig, Karl	2-12-90	1- 1-37	2.017
Breyer, Gerhard	5- 3-17	1- 9-35	2.018
Brichacek, Otto	24- 8-11	1- 4-36	2.019
Brimmer, Paul	11- 8-95	1- 5-36	2.020
Brock, Franz	16- 2-02	1- 1-37	2.022
Bradbeck, Hugo	25-11-12	1- 1-36	2.023
Brörmann, Helmut	1- 8-14	1- 4-38	177
Broszeit, Felix	21-10-99	1-12-40	8.609
Brünning, Willi	3-10-01	1- 8-38	2.026
Brucker, Georg	2-11-96	1-12-36	2.025
Brzozowski, Wilhelm	18-12-9-	1- 7-36	2.023
Buchhenn, Horst	22-10-12	1. 11-38	2.30
Buchner, Rupert	20- 6-11	1- 1-40	7.170
Buddensieg, Hugo	27- 7-94	1- 5-35	2.031
Buder, Adolf	6- 6-05	1- 2-05	2.032
Buehler, Heinrich	24- 7-04	1- 7-35	2.084
Buehler, Josef	7- 3-89	1-. 9-36	2.035
Bukowski, Franz	10- 4-10	1- 5-38	2.037
Burghardt, Gustav Adolf	11- 5-02	1- 1-41	8.714
Burkhardt, Kurt	22-11-96	1- 1-37	2.39
Burkhardt, Walter Rud.	9-10-09	1- 9-36	2.040
Bunert, Erich	28- 2-05	1- 3-38	5.517
Busse, Josef	9- 9-98	1. 8-37	2.042
Busch, Karl Alfred	11- 1-16	1- 3-34	2.041
Centner, Dr. Wolfgang	28- 8-98	29-12-33	2.045
Chandelier, Anita	22- 1-23	1- 5-40	7.325
Chandelier, Hans	3- 3-89	1- 5-40	7.524
Christoph, Gustav Willy Walter	31- 3-98	1- 4-38	2.046

Behmer, Hertha E. C.	6- 7-19	1-12-40	8.702
Behrend, Franz	22- 8-11	1- 9-38	75
Beisser, Carlos	7-11-96	1- 8-40	7.992
Bender, Carlos	24- 8-01	1-11-38	1.966
Benedek, Johann	29-12-86	1- 4-39	1.967
Benser, Willi	6- 1-09	1- 2-27	1.969
Berghaus, Karl	19-10-04	1- 7-38	1.970
Bergmann, Guenther	13- 1-13	1- 7-37	1.971
Bergmann, Hermann	1-12-93	1- 6-39	1.972
Bergner, Alfred	21-10-99	1- 4-40	7.441
Befgner, A. K. Walter	23-12-15	1- 6-40	7.630
Bermig, Max A.	30- 7-97	1-11-38	3.902
Berndt, David	2- 8-09	1- 4-38	1.973
Bernet, Fritz	22- 3-19	1- 9-36	1.974
Berthold, Max	1- 2-95	14- 9-36	1.976
Bettin, Gerhard Wtrner	14- 5-12	1- 1-37	1.978
Beyer, Ernst	25- 9-96	1-11-38	1.979
Beugel, Gustav	13-10-00	1- 1-35	1.968
Bickel, Ludwig F. Adolf	8- 9-93	1- 3-38	1.980
Binz, Hans	4- 3-01	1- 4-39	1.981
Birnbaum, Mathias	28-11-99	1- 5-38	1.982
Bittermann, Karl	26- 8-85	1- 8-37	1.983
Bittmann, Leopoldine	10- 3-15	1- 8-38	118
Bitzer, Irma Sofie E.	20- 4- ?	1-10-40	8.362
Blaha, Hans	10- 4-18	1- 1-40	7.149
Blanck, Kurt	25- 8-87	1- 9-36	1.984
Blaschisko, Garl	24- 9-08	1- 5-35	1.985
Block, Christonh	30- 5-01	1- 6-37	1.986
Blumenberg, Herbert	13- 9-04	1-12-40	8.637
Bobzin, Fritz	14- 7-20	1- 6-34	1.987
Bock, Richard	19- 7-05	1- 2-38	1.988
Bode, Gustav	12- 1-06	1- 6-40	7.790
Bodendorfer, Johann	28- 2-06	1-11-38	1.989
Böker, Gerhart	8- 6-14	1- 4-34	1.990
Böker, Hermann H.	1- 9-89	1- 8-40	8.116
Böhm, Heinrich	18- 1-99	1-10-38	1.991
Böhm, Michael	1-12-05	1- 2-39	1.992
Böhme Walter	6- 2-03	—	1.993
Böse, Ferdinand	28- 7-96	1- 9-37	1.994
Bösing, Heinrich	5- 8-98	1-12-37	1.995
Boettner, Hans	8-10-15	1-12-38	1.996
Boguschewski, Conrad	15- 7-00	1- 7-36	1.997
Bohlmann, Heinz, Wanlef	17-10-01	1-12-34	1.998
Bohnke, Gertrud, Elfriede	19- 5-13	1-11-38	1.999
Bohnke, Herta	19-12-22	1-11-40	8.457
Boldt, Alfred	30-11-09	1- 7-36	2.000
Bolte, Heinrich	17- 8-05	1- 6-39	6.919
Bopp, Walter	22-12-04	1- 1-28	2.002
Borger, Heinz	23- 4-20	1- 1-37	7.491
Cludios, Karl Paul	22- 3-07	1- 1-34	2.047
Croon, Hans	9- 6-07	1- 9-31	2.048
Curtius, Friedrich	12- 8-96	1- 8-35	2.049
Dabelstein, Curt	11- 8-04	1- 8-38	2.052
Dabelstein, Friedrich	6-10-01	1-11-35	2.053
Dahlmann, Hertha	13- 7-20	1-10-40	8.330
Dahn, Erich	25- 2-92	1- 2-35	2.055
Dasson, Friedrich	19-12-92	1-11-38	229
Datter, Alois	20- 5-03	1- 5-38	2.057
Daue, Karl	10- 3-85	1- 5-37	2.058
Daum, Karl	8- 2-09	1-12-38	2.059
Denzer, Karl	29-10-02	1- 8-40	7.854
Derdak, Stefan	25-12 08	1- 7-38	2.062
Deschmann, Roman	1- 2-86	1- 5-38	2.063
de Temple, Alois	21- 6-04	desde fundación	8.427
Detlefsen, Oscar	15- 2-99	1- 2-40	7.784
Deutsch, Erica Luise	10- 9-11	1- 1-41	8.865
Deutsch, Franz	18- 3-92	1- 4-40	7.395
Deutsch, Georg	17-11-93	1-10-40	8.331
de Wall, Gerhard	17-10-09	1- 5-35	2.065
Dexl, Hans	11- 7-01	1- 5-36	2.066
Diepolder, Tizian	19- 6-11	1- 2-39	2.071
Dietrich, Anna B.	9- 1-00	1-10-38	2.068
Dietzer, Paul	17- 7-04	1-11-36	2.069
Diewald, Anton	21- 8-94	1- 6-40	7.523
Dillmann, Heinrich, Emil	31-12-05	—	2.072
Dinger, Ursula	27- 4-14	1- 5-36	2.073
Dinkel, Andreas	5- 1-02	1- 5-37	2.074
Dissauer, Emmerich	8-10-91	1- 6-38	2.075
Dittler, Elena	9- 2-88	1-12-40	8.703
Dittmar, Otto	28- 9-02	1- 4-39	2.076
Ditmar, Josepha	15-11-06	1- 2-41	8.930
Dobler, Wilhelm	15- 3-04	1- 6-39	4.146
Doehrs, Rudolf	6- 4-88	1- 8-35	2.077
Doering, Herbert Ernst D.	18- 1-13	1-12-39	7.075
Doerr, Kurt	6- 4-04	1- 6-40	7.621
Doerrschuck, Robert	18-10-81	1- 7-40	8.924
Dollberg, Andreas	24-10-08	29-10-38	2.080
Dommik, g. Roehnert Wilhel	21- 8-96	1- 1-39	2.081
Drasal, Gustav	10- 9-02	1- 4-40	7.396
Dreger, Kurt	9-10-21	1- 6-40	7.871
Drexler, Otto	2- 9-96	1- 4-37	2.084
Drexler, Otto F.	13- 9-06	1- 8-35	4.151
Dreyssig, Bernhardt	31- 3-18	1- 1-41	8.926
Dreysig, Friedrich	18- 3-13	1-12-39	7.251
Duden, Rudolf	22- 2-89	1- 4-37	2.087
Dürselen, Otto	29- 9-08	1- 4-40	7.442
Dürselen, Wilhelm	15- 7-03	1-12-40	8.734
Dummer, Jakob	4-10-05	1- 8-40	8.002
Dunker, Gustav	11- 7-88	1- 7-39	6.925

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano Ingreso	Número
Dutack, Otto	20-10-87	1- 7-40	7.993
Duwensee, Franz	8-12-95	1- 9-40	8.332
Dymke, Erich	13- 6-01	1- 7-37	2.088
Dzienius, Walter	22- 3-00	1- 5-36	2.089
Ebbes, Konrad	29- 6-11	1- 9-38	2.090
Ebeling, Carl Bruno	23-12-93	30-10-34	2.091
Eberhardt, Gustav	3- 9-97	1-11-37	2.092
Ebert, Hermann	25- 1-98	1- 9-35	2.093
Ecke, Friedrich Wilhelm	10-12-85	1- 4-36	2.095
Eckmann, Anneliese	10-10-21	1- 1-36	2.097
Eckmann, Ludwig	4- 4-91	28-10-12	2.098
Eder, Hermann	26- 3-00	1- 9-38	2.101
Eger, Max	21- 9-81	1-12-36	2.102
Egger, Mathias	26- 9-87	1- 5-40	7.545
Eggert, Hermann	23- 3-73	1-11-35	2.103
Eggert, Otto Albert	12- 4-15	1- 8-40	8.104
Ehberger, Ludwig	7- 8-04	1-12-37	2.104
Ehinger, Richard	10- 7-08	1- 1-41	8.649
Eheling, Louise Clara	5-11-76	1- 7-37	2.105
Ehm, Karl	20- 4-09	1- 4-38	314
Ehret, Rudolf	30- 1-95	1- 1-36	2.106
Eichler, María Luise	20-12-15	1-10-40	8.367
Eidler, Lorenz	5- 8-09	1- 9-39	2.108
Eiffler, Ferdinand	30- 9-01	1- 5-35	2.109
Eilenberger, Joachim	13- 5-24	1- 9-40	8.343
Eiselt, Rudolf	20- 1-96	1- 4-40	7.397
Eissler, Oskar Ernst	9- 9-01	1- 8-36	5.777
Elfers, Ernst	15- 9-90	1- 4-36	2.112
Emig, Georg	17- 5-85	1- 7-37	2.113
Enders, Heinz	12- 5-14	1- 1-35	6.962
Engel, Hermann Wilhelm	16- 7-78	1-10-40	8.344
Engfer, Paul	30- 7-88	1- 2-37	2.115
Encke, Ludwig	25-11-96	1- 2-37	2.114
Epfin, Georg	23- 3-97	1- 1-37	2.116
Erich, Herbert	16- 2-98	1- 4-40	7.391
Erlenbach, Arthur	4- 6-01	1- 4-35	337
Ernst, Hans	29- 4-98	1- 1-38	2.117
Ertack, Ellen	14- 6-14	1- 8-40	8.096
Eschenbach, Max	22- 1-03	1- 3-35	2.119
Färber, Johann	2- 4-99	1- 1-39	2.124
Fais, Johann Wilhelm	18-10-89	1- 4-36	2.122
Farkalitsch, Rodolfo	28-10-23	1- 1-41	8.715
Feichter, Josef	11- 8-03	1-11-38	2.126
Feist, Otto	12- 1-97	1- 3-36	2.128
[illegible], Dorothea	10-12-17	1- 4-39	2.129
[illegible], Josef	[illegible]	1- 4-39	2.130
Fries, Valentín	14- 2-04	1-12-40	8.640
Friese, Hermann	19-10-83	1-11-37	2.165
Fritsch, Martha J. M.	24- 8-80	1- 1-40	7.334
Fritsches, Hermann	17- 8-03	1- 9-35	2.166
Fritz, Ferdinand	1- 6-04	1- 8-36	2.167
Fritz, Willy	2- 2-02	1- 3-37	2.168
Fröhle, Albert	4- 9-96	1-11-36	2.169
Frohwein, Friedrich	9-12-91	1- 4-37	2.170
Fuchs, Alois	7- 7-08	1- 6-39	2.172
Fuchs, Florian	21- 8-80	1-11-38	2.173
Fuchs, Franz	4- 1-98	1-11-39	7.076
Fuchs, Ludwig	21-12-02	1- 1-40	7.393
Fuchs, Wilhelm	2- 2-95	1-11-37	2.174
Führer, Johannes	4- 9-06	1- 7-40	7.852
Funk, Emil	25- 8-99	1- 8-36	2.175
Funktn, Hedwig geb. Rassmann	17- 7-98	1- 3-39	2.177
Fürnschrott, Ludwig	19-12-06	1- 8-38	2.178
Funk, Karl	6- 4-93	1- 6-37	2.176
Fussgänger, Víctor	1-11-04	1- 6-38	2.179
Gaede, Martín	13-10-84	1-10-38	2.180
Gärttner, Otto	22-10-97	1- 6-40	7.622
Gahr, Franz	8- 9-07	1- 3-38	5.538
Gaiser, Hans	22- 1-00	11-10-36	4.199
Gall, Olav M.	3- 7-14	1- 9-40	8.247
Gallhofer, Mathias	12- 4-00	1- 4-40	7.335
Gasch, Kurt	26-11-74	1- 6-35	2.181
Gatti, Johann	28- 3-02	1-12-39	7.226
Gebauer, Hans Johann	5- 3-04	1-10-38	2.182
Gebert, Erwin	13- 7-96	1- 9-37	2.183
Gebetsberger, Leopold	15-11-99	1- 5-38	2.184
Gebhardt, Adolf	8- 2-88	1- 4-35	2.185
Gebler, Artur	28- 9-96	1- 2-38	2.188
Gechter, Hermann	14- 2-92	1- 1-39	2.189
Gedrovic, Johann	22- 7-94	1- 1-39	2.190
Geissel, Minhard, Harry	25-11-08	1-12-36	2.191
Geissler, Ernst	11-11-02	1- 8-36	445
Gellert, Hermann	16- 8-07	1- 6-40	7.776
Gensch, Otto	18- 9-01	1-12-34	2.192
Gerlach, Georg	10-12-08	1-10-36	2.194
Gerling, Fritz	10- 1-08	1-10-31	2.195
Gerling, Heinrich	5- 1-03	1-10-36	2.196
Gertenbach, Carlos	27-11-08	1-11-39	7.010
Gertenbach, Federico Carlos	29- 9-14	1-12-39	7.215
Gertenbach, Karl	18- 9-88	1- 5-35	2.197
Giesenberg, Gustav	1- 3-92	1- 4-39	2.198
Giessner, Leopold	12- 2-94	1- 8-38	2.199

Fenner, Friedrich	14- 9-00	1- 7-37	2.131
Fenninger, Franz	12- 7-91	1- 1-41	8.866
Ferles, Juan	6- 6-94	1- 5-38	2.133
Feuchter, Carl	17- 1-03	1-12-40	8.638
Feyh, Elisabeth	26- 9-02	1- 3-38	2.134
Fiala, Adolf	15- 6-87	1-12-38	2.135
Fink, Heinrich	17-10-95	1- 6-39	2.136
Find, Berta geb. Mayenberger	31-10-95	1- 4-38	368
Find, Kurt	31- 7-22	1- 6-38	369
Find, Ruth	27- 2-21	1- 3-39	370
Finke, Hans	12- 3-21	1- 4-38	2.137
Fischer, Alfred	17- 1-20	1-12-39	7.148
Fischer, Alfred	28- 8-87	1- 8-36	2.138
Fischer, Edith	5- 4-11	1-12-36	2.139
Fischer, Fritz	26- 3-12	1- 9-38	2.140
Fischer, Hans	2-10-07	1- 4-35	2.141
Fischer, Kurt	20- 9-96	1- 8-35	2.142
Fischer, Richard F.	17- 3-00	1-11-40	8.429
Fleck, Wilhelm	5- 2-98	1-12-38	2.143
Fleischer, Georg	16- 8-08	1- 3-40	7.332
Fleischmann, Hilde	11- 2-95	1- 1-41	8.867
Florich, Hans Werner	11-11-08	1-11-40	8.458
Fössl, Hans	16-12-85	1- 8-38	2.145
Fontane, Klaus	7- 8-11	1- 1-35	2.144
Forster, Augusta Theresa	29-12-14	1- 9-37	395
Frank, Ludwig	13- 1-98	1- 6-37	5.535
Franke, Karl	17- 3-13	1- 5-38	2.146
Frankensteiner, Otto	6- 3-06	1- 8-40	8.007
Freismuth, Franz Anton	2- 2-09	1- 3-39	2.149
Freitag, Fritz	9- 6-06	1- 9-36	2.150
Freitag, Kurt Gerhard	19- 9-13	1- 7-34	2.151
Freitag, Walter	23- 7-90	1- 8-35	2.152
Freuzel, Margarete geb. Wittig	17- 1-97	1- 7-36	2.153
Frey, Konrad	26-10-04	1-11-38	2.154
Frey, Wilhelm	4- 1-03	1- 3-38	2.155
Freyberg, Alberto	3- 3-12	1- 1-36	2.156
Freyberg, Hubert	26- 5-93	1- 7-37	5.536
Freytag, Félix	6- 1-78	1- 3-38	2.157
Fricke, August	22-10-95	1- 5-37	2.158
Fricke, Franz	10- 4-04	1- 4-38	2.159
Frieb, Anton	8- 4-13	1- 5-40	7.496
Friedemann, Max	31-12-73	1- 1-38	2.161
Friedrich, Adolf Max	1-10-19	1- 5-36	2.163
Friedrich, Carl Bruno	23-11-91	1- 4-37	2.162
Friedrich, Felicitas	5- 8-01	1- 1-40	7.254
Friedrich, Hans	4-11-00	1- 5-38	6.994
Friedrich, Karl-Heinz	31- 3-25	1-12-40	8.639
Friederichs, Gerhard	25- 8-14	1- 5-33	2.164
Friederichs, Guillermo	16- 3-21	1- 8-40	7.994

Gillitzer, Johann	3- 3-03	1- 1-38	2.200
Glatez, Heinz	1- 8-12	1- 7-40	8.105
Gleichentheil, Alois	6- 1-99	1- 3-29	2.201
Glieder, Johann	27-10-94	1- 6-40	7.690
Globig, Hermann	30-11-89	1-10-40	8.345
Glück, Rudolf	23- 6-02	1- 8-35	461
Gmeiner, Josef	16-10-00	1- 5-40	7.522
Godt, Christ Leopold	12- 3-86	1- 6-38	2.204
Goffin, Alwin	30- 5-91	1- 5-35	2.205
Goger, Johann	22- 3-03	1- 6-35	2.206
Goger, Josef	9- 9-22	1-12-40	8.650
Goger, Josef	15-10-97	1- 9-38	2.207
Goldbrunner, Fritz	22- 4-08	1- 5-38	4.216
Gollner, Klaus	16- 2-14	1933	2.209
Gonzevsky, Erich Paul	14- 3-20	1-12-37	2.210
Gottschau, Eberhard	15-12-14	1-11-36	2.211
Goy, Alice	1- 9-20	1- 6-40	7.751
Grabmayer, Franz	26-11-91	1- 5-38	2.212
Gramlich, Josef	21- 8-04	1- 6-40	8.627
Gramsch, Ferdinand	8- 1-95	1-11-38	2.214
Grassl, Ludwig	4- 6-02	1- 1-37	2.215
Graul, Johann	6-10-09	1-10-36	2.216
Gregor, Max	30- 8-01	1- 5-36	2.217
Greiner, Willy Karl	22- 9-02	1- 9-37	2.218
Greinz, Federico	20-10-02	1-12-40	8.651
Gremer, Werner	14-12-13	1- 1-35	486
Grethe, Eduard W.	20- 9-17	1- 7-38	485
Greubel, Willy	8- 4-02	1- 9-38	2.219
Grieb, Paul	31-10-99	1- 5-37	2.220
Griemper, Rudolf	12- 2-97	1- 6-38	2.221
Griesgraber, Georg	12- 4-03	1- 1-41	8.868
Griesshaber, Rudolf	7-10-05	1- 6-37	2.222
Griessmeyer, Walter	19- 7-83	1- 2-38	2.223
Groh, Hans Gustav	17- 8-19	1- 1-41	8.723
Grosse, Karl	31- 3-05	1-11-36	2.225
Grossmann, Johann	19-09-13	1- 4-38	2.226
Grotewold, Hans	8-12-02	1- 9-36	2.227
Gruber, Emerenzia	6- 1-04	1- 4-35	2.228
Gruber, Franz	22- 7-03	1- 8-38	2.229
Gruber, Jorge	2- 2-96	1-12-40	8.705
Gruber, Heinrich	24- 8-90	1- 8-37	2.230
Grün, Joachim	1-12-09	1- 1-32	2.231
Grün, Willy	27- 3-83	1- 9-36	2.232
Grünbeck, Ernst	30-12-98	1- 9-38	2.233
Gründling, Alfred	11- 1-94	1- 6-39	2.234
Gubitsch, Franz	8- 9-01	1- 7-39	6.923
Gültig, Willi	6- 7-08	1- 1-41	8.724
Günther, Christian	7- 6-09	1- 1-41	8.653
Günther, Luis	2- 6-76	1- 1-37	2.235
Guercke, Werner Dr. rer. pol.	13- 2-99	1- 9-37	6.976
Gund, Hermann	17-11-01	1-10-40	8.652

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano	
		Ingreso	Número
Haaks, Elisabeth	22-12-19	1- 2-37	2.236
Haars, Friedrich	15-10-03	1- 8-38	2.237
Haas, Eugen Gustav	11- 1-03	1- 7-37	2.238
Haberfellner, Karl	15-10-04	1- 7-39	2.240
Haberl, Karl	23- 7-00	1-11-36	2.239
Hackenberg, Wilhelm	10-10-01	1- 1-37	524
Haeckel, Doralice	20- 4-18	1- 9-37	2.256
Häckel, Ernestine geb. Hopfmann	18- 1-76	1-12-38	4.225
Haecks, Wilhelm	14- 9-94	1- 4-39	2.242
Hähn, Alfred	1- 1-05	1-10-40	8.333
Hähn, Otto	7- 4-84	1- 3-38	2.243
Haenel, Rolf	26- 3-07	1-11-36	2.244
Härter, Erwin	13-12-04	1- 7-39	6.899
Hager, Adolf	11- 8-91	1- 8-40	8.197
Hahn, Emil	29- 3-87	1- 7-36	2.245
Haidbauer, Karl	5- 4-05	1- 8-38	2.246
Haider, Hans	15-12-07	1- 2-40	7.535
Haigis, Albert	10- 6-07	1- 7-30	2.248
Hain, Franz	2- 7-04	1- 7-38	2.249
Hainzl, Harry	3- 3-12	1-10-38	2.250
Haitx, Alois	4- 5-08	1- 7-40	8.083
Halm, Fritz	31- 5-94	1- 1-40	7.156
Halmer, Johann	10- 4-03	1- 4-38	2.251
Hamacher, Johann	20- 7-01	1- 5-36	2.252
Hamacher, Josef	2- 5-03	2- 1-37	4.237
Hamacher, Wilhelm	27-12-09	1- 7-36	4.238
Hamann, Friedrich	10-12-06	1- 5-37	2.253
Hampel, Heinz	1- 6-03	1- 9-35	2.254
Handel, Carlos	15- 7-19	1- 3-35	2.255
Handler, Franz	3- 9-02	1- 6-40	7.627
Hansel, Max	6- 6-95	1-11-40	8.716
Happ, Raimund	22-10-00	1- 5-38	2.257
Happer, Franz	10-11-01	1- 1-39	2.258
Harpe, Richard Karl	5- 7-22	1- 7-40	8.450
Harsch, Albert	17- 8-08	1-10-36	3.336
Harte, Paul	22- 7-02	1- 2-36	2.259
Harte, Karl	16- 3-90	1-11-36	3.338
Harte, Rolf	26- 4-20	1- 6-36	3.337
Harte, Werner	20- 9-21	1- 6-36	3.339
Hartl, Karl	12-10-98	1-11-38	2.261
Hartmann, Heinrich	12- 4-94	1- 1-41	8.725
Hartmann, Ludwig	29- 5-98	1- 7-35	2.263
Hartner, Juliane geb. Lande	25- 5-89	1- 2-39	2.264
Hasenfang, Franz Friederich	23- 5-90	1- 1-41	8.717
Haszbeck, Alois	30- 3-00	1- 1-37	2.267
Hasler, Stefan	10- 7-08	1- 4-38	2.268
Hass, Ernst	24- 2-11	1- 4-37	2.270

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano	
		Ingreso	Número
Herrmann, Karl	30- 4-94	1- 7-33	2.314
Hettich, Fritz	8- 6-94	1- 1-36	2.315
Heumann, Klaus	6- 2-06	1- 4-33	2.316
Heumann, Kurt	19- 7-14	1- 4-35	2.317
Hildebrandt, Charlotte	26- 9-12	1- 6-40	7.785
Hildebrandt, Hermann	8- 1-11	1-10-40	8.790
Hildenrand, Heinrich	3- 1-99	3-10-36	2.320
Hilger, Hermann	7- 6-84	1- 4-37	2.321
Hillbrich, Erich	30- 1-95	1-10-40	8.261
Hillebrand, Franz	30-11-04	1- 1-37	2.322
Hillenbach, Heinz	23-11-07	1- 1-35	2.323
Hillmann, Max	14- 3-75	1- 9-40	8.175
Himmelreinch, Ocwald	28- 3-02	1- 1-35	2.324
Hinderer, Emil	24-10-00	1- 9-35	2.327
Hindeks, Albert	7- 5-01	1- 9-36	2.326
Hinderlich, Georg	18-11-05	4- 9-36	2.329
Hinz, Käthe	3-12-99	1- 2-39	2.330
Hirsch, Hans	23- 3-97	1- 9-38	2.331
Hirsch, Robert	9- 3-04	1- 4-37	2.332
Hochmann, Karl Ludwig	7- 4-96	1-11-35	2.334
Hochstaedt, Hans	4- 9-00	1- 1-41	8.870
Höch, Gustav	12- 1-98	1- 1-41	8.869
Höckele, Wilhelm	29- 7-02	1-12-36	7.040
Hoefner, Heinrich	13-12-00	1- 6-40	7.995
Höhn, Wilhelm	16- 2-00	1- 7-36	2.335
Höllerbrauer, Alois	8- 5-03	1- 3-39	2.336
Höllerbauer, Anton	9-12-00	1- 3-39	2.337
Hörting, Hermann	28- 3-04	1- 6-38	2.338
Hösse, Oskar	11- 2-05	1-11-39	7.005
Hof, Wolfgang	1- 3-87	1- 1-37	2.340
Hofer, Andreas	24- 9-09	1- 3-39	2.341
Hofer, Johann	28- 4-08	1- 9-38	2.342
Hoffmann, Karl	7-11-94	1- 9-35	2.343
Hoffmann, Otto	17. 9-86	1- 1-39	2.344
Hohlbach, Friedrich	1- 2-02	1- 9-40	8.455
Holert, Erdmann	23- 8-00	1- 3-38	2.347
Holler, Carl	14- 4-86	1- 7-33	2.348
Holtz, Harald	4- 8-15	1- 8-40	8.106
Holtz, Friedrich	16-12-85	1- 5-36	2.349
Holub, Hans	19- 6-03	1- 6-40	7.793
Holzer, Josef	26- 2-07	1-10-40	8.335
Holzfurtner, Ludwig	16- 5-98	1- 7-40	7.978
Holzfurtner, Max	29- 3-07	1- 8-36	2.350
Holzhausen, Alfred	3- 8-92	1- 6-37	2.351
Halzheimer, Theodor	20- 7-90	1- 4-37	2.352
Holzmann, Ambrosius	4-12-04	1- 9-38	2.353

Hass, Willi	6-12-00	1- 1-39	2.269
Hasslauer, Jakob	21- 7-97	1- 5-40	7.534
Hattenberger, Georg	23- 4-04	1- 6-40	7.391
Haube, Otto	25- 1-01	1- 4-37	2.272
Haucke, Erich	11- 9-13	1- 1-35	2.273
Haunold, Franz	19-10-98	1- 8-38	2.275
Hauser, Alfons	17- 9-01	1-10-38	2.277
Heck, Hermann	10- 1-11	1- 1-37	2.278
Heckenast, Michael	6- 3-78	1-10-40	8.334
Heffner, Albert	19- 5-23	1- 1-41	8.890
Heide, Hermann	2-10-82	1-12-39	2.279
Heidecker, Martín	14- 1-05	1-12-39	7.137
Heidtmann, Hans	21- 1-20	1- 4-36	2.280
Heil, Alfred	29- 2-08	1- 2-36	2.281
Heil, Lorenz	8- 9-99	1- 3-39	2.282
Heim, Josef	9- 1-06	1- 1-37	2.283
Hein, Otto	8- 1-11	1- 7-40	7.792
Heindl, Alois	8- 6-08	1-10-37	2.284
Heindl, Josef	5- 4-06	1- 2-36	2.285
Heinen, Leo	16- 4-14	1- 9-40	8.346
Heinrichs, Karl	6-10-07	1- 4-40	7.863
Heinz, Friedrich	25-10-16	1-10-40	8.340
Heinz, Hans	14- 9-37	1- 1-37	2.289
Heisig, Leo	19- 1-00	1- 4-38	2.290
Heisig, Federico	20- 5-12	1- 9-40	8.198
Heisler, Kurt	17- 3-20	1- 7-39	2.291
Heisler, Oswald	12- 2-89	1- 7-39	2.292
Hellmann, Dr. Herbert	1-11-03	1-12-37	7.609
Heiss, Max	17- 6-03	1-10-33	2.297
Hellmann, Josef	23- 2-06	1- 7-39	6.922
Helm, Hermann	27- 5-78	1-12-36	2.295
Hem, Otto	3-11-98	1- 6-39	2.298
Henke, Walter	21- 2-93	1- 9-37	2.299
Henkel, Constantino	24- 6-02	1- 9-40	8.117
Henkel, Irmgard	20-12-21	1- 2-36	598
Henneke, Willi	1- 9-00	1- 9-36	2.300
Henning, Wolfgang	22- 3-82	1-10-38	2.302
Hennings, Kurt	16- 3-03	1-10-35	2.303
Henrichmann, Anton	26- 4-04	1- 9-40	8.199
Hensler, Erich	16-11-03	1-12-38	5.119
Henze, Karl	6- 4-94	1- 2-35	2.304
Hepe, Rud.	—	—	2.305
Herbener, Carl Otto	10- 7-92	1- 4-38	2.305
Herbert, Hermann	17- 8-12	1- 5-39	2.306
Herberth, Thomas	24-11-01	1- 2-35	4.809
Herfurth, Paul	28- 1-04	1-11-35	2.308
Herglotz, Anton	26- 9-98	1- 1-39	2.309
Herrmann, Alfred	13- 3-98	1- 8-35	2.311
Herrmann, Georg	10- 5-60	1-12-40	8.726
Herrmann, Josef	2- 3-98	1- 5-37	2.313
Halzmann, Franz	18- 3-95	1- 1-40	7.255
Holzcheiter, Hans	11-10-13	1-12-35	2.354
Holzwarth, Karl	10-10-94	1- 5-37	2.355
Holzwarth, Wilhelm	22- 7-99	1-11-40	8.454
Homann, Heinrich	21- 8-95	1-11-35	2.356
Heprmann, Elfriede	2- 3-20	1- 3-36	2.357
Hopfmann, Frieda	10- 7-01	1- 1-35	2.358
Hopfmann, Max Willy	21-10-93	1- 9-36	2.359
Hoppe, Johannes	24- 6-80	1- 1-37	2.328
Horn, Carmen	13-10-16	1-12-38	2.361
Horn, Kart F. P.	23- 8-94	1- 8-40	8.107
Hotz, Walter	9- 7-13	1- 3-37	2.362
Hotz, Willi	28-10-20	1- 6-37	2.363
Hron, Friedrich	4- 5-10	1- 2-40	7.257
Hron, Paul	21-12-85	1- 2-40	7.256
Huber, Franz Josef	11- 4-20	1- 4-36	2.364
Huber, Nikolaus	13- 7-05	1-10-36	2.366
Huber, Robert	22- 3-08	1-10-35	2.367
Huber, Rudolf	29-12-12	1-11-35	2.365
Huck, Bernhard	11-12-03	1- 3-37	2.368
Hülscher, Fritz	7- 5-05	1- 1-39	2.369
Hülle, Alfred	12- 8-04	1- 4-37	2.370
Hülskötter, Bernhard	28- 6-83	1- 1-36	2.373
Huthoff, Herber	4- 1-04	28- 4-34	7.054
Hylak, Joahnn Franz	25- 4-10	13- 6-38	2.375
Iberla, Wilhelm	22- 5-9-	1- 7-40	7.864
Ihle, Fritz	14-12-01	1-12-38	2.376
Imholt, Heinrich	21- 7-00	1- 1-38	2.377
Ingolitsch, Fritz	11- 6-99	1- 7-39	6.926
Isenrath, Franz	7-11-03	—	2.626
Issel, Heinrich	6- 2-96	1- 5-37	6.216
Jacobkarl, Ludwig	1- 1-14	1- 2-35	2.378
Jacob, Konrad	26- 3-94	1- 4-40	7.578
Jacobsen, Hartwig Theodor	8- 5-02	1-10-40	8.459
Jäckel, Elisabeth	7-11-15	1- 5-39	695
Jäckel, Rudolf	12- 7-12	1. 5-39	694
Jäckel, Otto	1-11-06	1- 2-39	2.379
Jáger, Fritz	23- 9-23	1-12-39	7.072
Jäger, Josef	13-10-01	1- 5-40	7.533
Jáhn, Mathilde geb. Wilberg	11- 1-76	1- 3-37	2.381
Janisch, Robert	18- 5-03	1-11-38	704
Janke, Richard	1- 5-02	1- 6-39	2.382
Janz, Günther	3- 9-10	1-11-37	2.383
Jaretz, Stefan	23-12-94	1- 3-39	5.566
Jauchs, Josef	11- 6-00	1- 3-35	2.385
Jackel, Kunt	8- 1-13	1-12-38	7.217
Jenichen, Heinz	27- 2-06	1-11-36	2.386
Jenichen, Richard G.	1- 5-08	1- 2-40	7.432
Jensen, Friedrich	23- 2-91	1- 4-38	2.387
Jochimsen, Hasso	11- 9-20	1- 2-36	2.388

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano Ingreso	Número
Johannes, Karl	4- 5-88	1- 4-38	2.392
Jokich, Paul	20-10-98	1- 2-37	2.393
Jordan, Walter	4- 6-01	1- 5-36	2.395
Jöst, Johann	22- 3-82	1- 9-38	2.390
Jungblut, Franz	16-12-10	1- 6-36	2.398
Junge, Jertrud	26-10-09	1- 8-34	2.399
Junker, Rudolf	2-11-00	1- 1-40	7.180
Juster, Dorothea	18- 3-07	1- 1-35	2.402
Jursa, María	7-10-06	1- 7-38	2.400
Kaboth, Georg	12- 4-02	1- 4-36	2.403
Kade, Friedrich	27- 6-01	5- 7-20	722
Kaser, Erich	18- 3-21	1- 1-37	2.404
Kahleke, Kurt	31-12-11	1- 8-40	7.855
Kaiser, Oscar	12- 3-00	1- 2-37	2.405
Kaiser, Otto	8- 9-81	1- 1-39	2.406
Kalkhauser, Karl	1-10-96	1- 9-38	2.407
Kantere, Fritz	17- 5-07	1-12-39	7.077
Kálman, Stefan	14- 2-02	1- 3-40	7.336
Kenfer, Alois	15- 4-03	1- 6-39	2.409
Kappenstein, August	10- 6-89	1-10-37	2.410
Kappans, Joef	17- 2-94	1- 8-35	2.411
Karner, Aloisia	2- 8-93	1- 1-40	7.262
Karner, Josef	24- 7-09	1- 7-38	2.412
Karsten, Wilhelm	27- 8-99	1- 4-36	2.413
Kaschitzki, Curt	30- 4-10	1- 7-36	4.829
Kasten, Walter	13- 8-11	1- 2-39	2.415
Katzgraber, Hans	21- 3-91	1- 5-38	2.416
Kaufer, Ernst	7-11-04	1- 7-36	2.417
Kehlenbeck, Martin	14- 6-05	1- 6-36	2.418
Keimel, Heinrich	23- 7-10	1- 6-38	752
Kellner, Heinrich	11- 5-08	1- 4-40	7.528
Kellner, Josef	1- 4-01	1- 1-39	6.988
Kellner, Therese geb. Loder	10-10-96	1- 1-39	6.987
Kemptner, Eleonore	18- 4-11	1- 2-40	7.261
Kernbeis, Félix	20- 7-04	1- 9-38	2.422
Kernbeis, Johann	10- 2-02	1- 9-38	2.421
Kessner, Adolf	24-10-88	1- 7-36	2.423
Kicker, Friedrich	15- 8-00	1- 5-38	2.424
Kiendl, Anton	9- 7-09	1- 5-38	2.425
Kiendl, Heinrich	24- 8-01	1- 4-37	2.426
Kiendl, Wilhelm	9-11-07	1- 5-39	3.394
Kieseheuer, Robert	28-10-02	1- 4-39	4.291
Kiessler, Erich	13- 9-10	1- 7-40	8.118
Kiessling, Gertrud	30-11-95	1- 5-37	2.428
Kiessling, Walter	8-11-94	1- 7-38	2.429
[illegible] Hans	7-11-00	1-12-39	7.130

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano Ingreso	Número
Koerner, Walter	6- 2-06	1- 2-37	813
Kohlfürst, Johann	2-10-04	1- 7-38	4.308
Kosbe, Georg	25- 9-86	1- 1-39	2.465
Kollegger, Liberatus	8- 1-99	1-10-38	2.467
Kollmeier, Johann	27-12-03	1- 1-38	2.468
Komander, Georg	25-10-00	1-11-33	2.469
Konrad, Adolf	14-10-78	1- 8-37	2.470
Konrad, Oskar	10- 6-16	1- 1-39	2.471
Koop, Fritz	21- 9-91	1- 8-36	2.473
Kornmacher, Otto	3- 6-08	1-12-38	2.474
Kornacker, Max	11- 1-03	1- 3-38	2.476
Korth, Rolf	11- 8-10	1-11-32	2.477
Kosmus, Luis	25- 5-07	1- 3-39	2.479
Kotterheidt, Ottilie	1- 5-20	1-10-37	3.976
Kowalski, Paul	10- 4-87	1- 9-35	2.480
Kräher, Otto	25- 9-96	1- 6-36	2.481
Kraemer, Hans Heinz	21-10-25	1- 9-40	8.364
Krämer, Hans-Ulsrich	23-12-09	1- 5-37	2.483
Krämer, Heinz	7- 6-95	1- 6-36	2.482
Krähner, Jakob	29- 3-10	1- 1-35	2.484
Kraft, Emanuel	21-11-92	1- 1-39	2.485
Kraft, Enrique	11- 4-12	1- 5-40	7.623
Kraft, Herbert	18- 5-14	1- 4-34	2.487
Kral, Robert	18- 5-96	1- 9-38	3.420
Kramer, Ludwig	29- 1-00	1- 7-36	2.488
Kraus, María geb. Buck	22- 6-77	1- 5-40	7.532
Krauss, Herbert	2-11-11	1-10-40	8.460
Krause, Herbert	21- 5-84	1- 4-36	852
Krause, Maximilian	26- 9-06	1- 4-36	2.491
Krauss, Alfred	7- 9-88	1-12-38	4.845
Krauth, Oskar Willy	4- 6-99	1- 1-37	2.492
Kreeb, Wilhelm	10-10-96	1- 1-41	8.719
Kreischitz, Ferdinand	27- 4-93	1- 7-38	2.493
Kremer, Heinz Alfred	23- 1-20	1- 5-40	7.787
Kremer, Julius	24-11-93	1- 5-40	7.786
Krempel, Franz	26- 9-01	1-12-38	3.421
Krenn, Alfons	25- 7-13	1- 4-38	2.494
Krenn, Ferdinand	20- 5-01	1- 2-39	2.495
Kressl, Albert	12-12-02	1- 5-38	2.496
Kretschmar, Wolter	21- 7-01	1- 1-40	8.119
Kretschmer, Wilhelm	28- 5-00	1- 6-39	2.497
Kreuzinger, Rudolf	12- 2-93	1- 1-40	7.259
Krinke, Josef	6- 2-05	1- 1-40	7.157
Krobot, Josef	15-10-06	1- 4-39	2.500
Kröger, Herbert	3- 3-16	1- 6-36	4.318
Krössler, Hans	3-12-96	1- 2-40	7.258

Kindel, Erwin	22- 7-05	1- 7-39	6.920
Kirchner, Karl	28- 2-85	1- 8-35	2.430
Kirsch, Alfred	20- 2-07	1- 4-37	2.431
Kirschmann, Hans	31- 1-01	1-10-38	2.432
Klarmann, Otto	8- 9-99	1-12-35	2.435
Kleber, Otto	20- 6-04	1- 4-38	2.436
Kleewein, Peter	24- 7-15	1-11-35	2.437
Klein, Adolf	31- 3-16	1-10-33	2.438
Klein, Franz	29- 5-03	1-11-39	7.078
Klein, Heinrich	17-12-03	1- 7-39	6.911
Klein, Johannes	20- 3-88	1- 8-37	2.439
Klein, Karl	15- 3-15	1- 5-37	2.440
Klein, Peter	3- 2-11	1- 4-37	2.441
Kleiner, Max	16- 2-89	1-10-36	2.443
Kleinsorge, María	24- 6-15	1-12-37	2.444
Kleinschuster, Antonio	21- 4-04	1-12-40	8.718
Klenner, Franz	22-12-02	1- 5-38	2.445
Klieber, Juan	14-11-03	1-11-40	8.575
Klier, Rudolf	10-10-92	1-10-40	8.706
Klimt, Hugo	3-10-98	1- 7-38	2.446
Kling, Ludwig	17- 8-09	1-12-36	4.836
Klische,Herbert	3- 5-14	—	5.820
Klokow, John	21- 5-98	1- 6-40	7.692
Klotzbücher, Erwin	26-11-95	1-10-40	8.363
Klumpp, Andres	29-11-00	1- 6-40	7.872
Klusemann, Josef	4- 7-88	1-11-36	2.450
Knauer, Wilhelm	2-11-11	1- 3-39	794
Kniepkamp, Kurt	14- 9-96	1-10-34	2.451
Knittel, Franz Paul	13- 2-78	1- 8-34	2.452
Knoblauch, Margarethe	12- 3-03	1- 6-39	2.453
Knoblauch, Arno Otto Karl	26- 6-98	1- 4-38	2.454
Knöbl, Mathias	5- 5-03	1-11-39	7.011
Knopf, Hermann	17- 2-84	1- 6-38	5.571
Knospe, Hermann	30- 8-00	1- 3-37	2.455
Knuth, Heldt	3- 6-92	1-10-40	8.707
Kobelt, Walter	6- 1-94	1-11-35	2.456
Koch, Albert	16-11-04	1- 7-38	4.604
Koch, Bernardo	31- 3-	1- 3-37	2.457
Koch, Erwin	26- 2-09	1- 6-39	2.458
Koch, Gertrud	14- 6-04	25- 6-37	2.459
Koch, Gustav	4- 9-97	1- 4-40	7.436
Koch, Johann	4- 6-07	1- 1-40	7.172
Koch, Wilhelm	29-11-97	1- 9-40	8.348
Köck, Vicente	31- 7-09	1- 6-40	7.693
Köhler, Elfriede	31- 1-12	1- 8-35	2.460
Köhnke, Teodoro	4- 2-86	1- 6-38	2.461
König, Charlotte	2- 2-23	1- 2-39	2.462
König, Johann Friedrich	19-11-88	1- 2-37	5.576
Köppen, Julius	31-12-95	1- 8-40	8.347
Körner, Alfred	12- 6-06	9- 5-35	2.464

Krone, Heinz	19-10-09	1- 4-39	5.176
Kroyer, Heinrich	12- 7-07	1- 9-38	2.501
Krüger, Erna geb. Kautz	16- 3-98	1- 3-39	6.249
Krüger, Otto Bruno	7- 1-23	1- 1-41	8.733
Kruse, Hans	12- 1-92	1- 1-36	2.503
Kruse, Herber	5- 8-06	1- 9-35	2.504
Kruse, Johannes Heinz	29-12-86	1-11-37	2.505
Kühn, Karl	24-12-97	1- 9-—	2.507
Kühn, Wilhelm	29-12-06	1- 1-40	7.158
Küllmer, Richard	4- 5-97	1- 1-41	8.720
Kunke, Arnold	10-12-03	1- 2-32	2.510
Kuhbier, Fritz	6- 5-01	1- 7-35	2.509
Kulzer, Alois	24- 1-06	1- 7-36	3.431
Kulzer, Hans	21-10-00	1- 7-36	2.511
Kummer, Andreas	30-11-04	1- 9-38	2.512
Kummer, Gertrud	9-11-20	1- 7-39	6.891
Kuntze, Egon	21-12-90	17- 8-36	2.514
Kunzke, Kurt	5-11-03	1-11-35	2.515
Kurtz, Hans	16- 3-02	1- 6-40	7.778
Kurz, Julius	7 -9-85	1- 6-35	2.516
Lackner, Max	7-10-08	1- 4-36	2.517
Lackinger, Godtfried	29-10-26	1-10-40	8.336
Lagler, Karl	27-10-96	1- 5-40	7.856
Lambrecht, Heinz	3- 1-99	1- 1-32	2.519
Lambrecht, Michael	11-11-96	1- 4-36	2.520
Lamm, Gustav	14- 4-08	1- 1-37	2.521
Lamparter, Ernesto	25- 4-11	1- 9-40	8.120
Landrock, Rudolf	29- 3-01	1-10-36	2.522
Lang, Ernst	16- 9-03	1- 1-39	2.524
Lang, Ferdinand	24- 7-02	1-12-34	2.525
Lange, Wilhelm	16- 1-84	4- 9-13	2.527
Langrehr, Ernst	15- 2-10	1-10-36	2.528
Lassnig, Josefine geb. Hattenberger	20- 3-97	1- 2-39	2.529
Laschkowsky, Wilhelm	1- 3-91	1-12-37	2.531
Laukeninks, Walter	14- 2-11	1- 7-40	8.001
Lauko, Josef	27-11-94	1 -9-34	7.043
Ledl, Hans	11- 9-84	1-11-39	7.070
Lehner, Jakon	28- 8-10	1-10-40	8.337
Lehner, Josef	29- 5-94	1- 9-38	2.533
Lehr, Hans	30- 4-00	1- 4-38	2.534
Lehrner, Mathias	2-11-04	1- 6-40	7.694
Leidhold, Clemens Dr.	30- 7-88	1- 4-35	2.535
Leinung, Curt	17- 4-99	1- 9-37	2.536
Leinung, Walter	18-12-00	1- 7-37	2.537
Lembach, August	28- 1-89	1- 6-40	8.648
Lennig, Richard	17- 8-86	1- 7-37	2.540
Lenzer, Josef	17- 3-80	1- 8-38	2.541
Lenzner, Erica	18- 3-15	1-12-37	2.542
Lesmeister, Roberto	30- 3-99	1- 7-40	8.108

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano	
		Ingreso	Número
Lesmeister, Walter	10-.9-23	1- 8-40	7.857
Lerch, Adolf	3- 3-06	1-10-38	2.543
Lettenberger, Johann	28-19	1- 9-40	8.349
Leute, Richar	21- 6-87	1- 7-36	2.545
Lewandowski, Heinrich	9- 1-03	1- 4-37	2.546
Lichtenecker, Elsa	11- 1-09	1- 1-40	7.181
Lieberwirth, Alfred	5-11-95	1-10-38	2.548
Lieber, Walter	15- 9-17	1- 5-40	7.696
Lieberwirth, Heinz	4- 7-20	1-11-36	2.549
Lienemann, Carl Alfred	3- 3-94	1- 1-37	2.550
Lienemann, Hermann Franz	23- 2-19	1- 8-37	2.551
Limmer, Heinrich	13- 8-07	1- 1-39	2.552
Lind, Franz	21- 9-06	1- 7-39	6.915
Lind, Johann	11- 2-95	1- 5-38	2.553
Linder, Wilhelm	24- 6-90	30- 5-38	2.554
Linder, Willy	23-10-14	1- 5-40	7.698
Link, Josef	30- 1-04	1- 6-37	2.556
Linke, Otto Heinrich	1- 6-81	1- 4-38	2.557
Lipka, Erich	9-11-04	1- 3-38	2.558
Lipphardt, Willi	15-10-84	1- 1-38	2.559
Lipsky, Helene	2- 8-03	1- 2-41	8.871
Lipskeg, Hugo	10- 3-97	1- 2-41	8.872
Löffler, Heinz	2-11-06	1-11-39	7.015
Löw, Fritz	26- 2-96	1- 4-40	7.445
Löwe, Emil	17- 3-97	1-10-38	2.561
Löw, María	25- 6-21	1- 3-39	2.560
Lohbeck, Heinrich	11- 7-04	1 2-37	2.562
Lohmann, Otto Walter	13- 6-09	1- 9-36	2.563
Lohrmann, Werner	25- 6-13	1- 5-36	2.564
Lohs, Richard	9-11-83	1- 5-37	2.565
Lommer, Paúl	9- 2-07	1- 2-36	2.566
Lorenz, Fritz	13- 6-04	1- 3-39	2.568
Lotz, Otto	22- 4-89?	1-10-34	2.569
Lusschick, Karl	22- 7-96	1- 9-36	2.570
Ludwig, Franz	7- 5-90	1-12-34	2.571
Lueg, Heinrich	30- 7-11	1- 8-33	2.576
Lueger, Karl	9- 7-99	1- 1-40	7.083
Lührs, Hans Theo.	9- 4-05	1- 9-36	2.574
Lúters, Hans	9- 3-01	1- 1-39	2.575
Luh, Arthur	11- 8-01	1- 9-36	2.577
Luhnau, Gustav	27- 6-73	1- 4-40	7.398
Lumpe, Rudolf	9- 4-88	1- 2-39	2.578
Lundmeier, Franziska	10- 4-90	1- 8-38	2.579
Lusky, Otto	27- 6-03	1- 6-37	2.580
[illegible]	14- 9-06	1- 1-38	2.582

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano	
		Ingreso	Número
Megger, Severin	22- 2-02	1- 2-39	2.622
Meier, Ernst	23- 1-99	1-10-36	7.605
Meier, Hans	17- 4-08	1- 8-37	2.623
Meier, Henry	22- 7-93	1- 1-35	2.624
Meier, Wilhelm Hermann	6-12-11	1- 9-40	8.192
Meins, Robert	27-10-83	1- 9-38	2.625
Meister, Karl	30- 3-90	2-10-36	2.627
Meister, Kurt	23- 3-14	1- 9-36	2.628
Meitner, Fritz	16- 6-81	1- 3-39	2.629
Menges, Erich	5-10-88	1- 1-39	2.630
Menzinger, Josef	12- 2-02	1- 1-39	2.631
Merkert, Alfred	9-10-01	1- 4-36	2.633
Merkler, Friedrich	18- 6-99	1- 3-39	2.634
Meyer, Alfred	5-10-04	1- 1-35	2.637
Meyer, Irmgard	5-12-17	1- 6-36	1.066
Meyer, Julius	20- 1-91	1- 4-38	5.599
Meyer, Kurt Otto	11-11-94	16- 9-36	2.639
Meyer, Kurt	26- 5-00	1- 1-38	2.638
Mezger, Albert Ernst	28- 2-97	1-12-40	8.728
Mezger, Ines	3-11-23	1-12-40	8.727
Michaelis, Werner	8- 5-08	1-12-40	8.708
Michl, Jakob	16- 7-97	1- 3-39	2.641
Michel, Rosa geb. Wagner	30- 4-07	1- 3-39	2.642
Mielke, Hermann	26- 8-99	1- 1-35	2.643
Mika, Willibald	21- 7-05	1- 5-31	1.075
Milchsack, Renate	27- 2-20	1- 4-38	2.644
Minichberger, Anna	14- 6-04	1- 4-40	7.439
Mitter, Johann	10-10-90	1-11-38	1.081
Mitteroder, Georg Albert	24- 4-18	1- 2-38	2.646
Möbes, Gerta	28- 6-14	1- 9-36	2.649
Moeller, Lidwina (Lydia)	23- 8-05	1- 6-40	8.109
Mohl, Josef	20- 3-00	1-11-38	2.650
Moll, Ludwig	24- 1-85	24-10-11	1.087
Molwitz, Teodor	12- 5-91	1- 4-39	2.651
Molter, Friedrich	14- 8-80		6.665
Moser, Otto	12- 7-13	1- 1-35	2.653
Mostler, Alois	9- 4-95	1- 6-39	2.654
Motycka, Ferdinand	16- 2-09	1- 8-38	2.656
Muchal, Karl	14-12-13	1- 9-38	2.657
Mühl, Agnes	30-12-76	1- 6-37	2.658
Mueller-Alberti, Helma	28- 6-15	1- 4-36	1.099
Müller, Alfred	16- 6-05	1- 8-38	2.659
Müller, Erika	1- 9-20	1- 7-37	7.378
Müller, Franz	14- 2-98	1- 6-40	7.779
Müller, Gotthard	4- 4-03	10- 9-35	2.660

Maasen, Kurt	24- 2-13	1- 1-35	2.584
Machalek, Anton	2- 8-06	1- 9-38	2.585
Machovec, Miroslav	11- 1-22	1- 3-40	7.333
Maether, Martín	22- 3-83	1- 5-39	2.587
Mahnck, Hans	17-11-11	—	7.111
Mai, Herbert	7- 9-06	—	5.595
Mai, Paul	30-11-98	1- 8-36	2.590
Maier, Joahnn	6- 4-08	1- 4-39	2.591
Maier, Josef	16-10-07	1- 2-36	2.592
Mainzhausen, Hans	29-10-01	1- 5-38	2.593
Maitz, Johann	29- 2-92	1-10-40	8.611
Makies, Michael	27- 9-74	1- 1-38	4.868
Malaka, Erwin	30- 9-99	—	2.594
Malbranc, Theodor	12- 8-84	1- 9-35	2.595
Malenzky, Betty	12- 2-01	1- 1-41	8.873
Malin, Rudolf	31- 8-07	1- 4-39	2.596
Malleschtiz, Josef	17-10-06	1-11-38	2.597
Malmede, Ernst	15- 6-02	1- 4-38	2.598
Mammes, Bernhard	3- 3-11	1- 9-33	2.599
Mandle, Adolf	7- 3-95	1-10-38	2.601
Mann, Walter	14- 6-02	1- 3-37	2.600
Marcus, Frida	30-10-85	1- 1-40	7.327
Martens, Arthur	23- 3-90	1-10-36	2.602
Martens, Otto	13-10-98	1-11-35	1.016
Martín, Karl	24- 9-92	1- 3-36	2.603
Martín, Otto	23- 5-02	1- 8-37	2.604
Marx, August Franz	23- 7-38	1-10-36	2.606
Marx, Günter	8- 9-22	1-12-38	2.605
Marx, Hanz	5-12-86	1- 1-37	2.607
Marx, Heinz	25- 5-21	1- 6-38	2.608
Marx, Hermann	31- 7-09	1- 5-38	2.609
Mass, Heinz	23- 2-09	1- 2-40	7.253
Massen, Philipp	28- 6-04	1- 1-37	2.610
Massopust, Arthur	28-10-86	1- 8-36	2.611
Maschwitz, Kurt	10- 1-94	1- 7-37	2.612
Materne, Bruno	28-10-91	1- 5-35	7.387
Matschilles, Bruno	18- 8-02	1- 1-37	2.613
Matthies, Walther	28- 7-99	1-10-37	3.465
Maubach, Wilhelm	29- 4-95	1- 9-35	2.614
Mausbach, Heinz	29- 8-02	1- 5-36	2.615
May, Constantín	24-12-09	1- 9-38	2.616
May, Gustav	9- 4-06	1- 9-38	2.617
May, Otto	7- 4-96	1- 2-41	8.940
May, Heinrich	2- 2-93	1- 6-39	2.618
Mayer, Franz	26- 1-94	1- 7-40	7.849
Mayer, Fritz	30- 1-05	1- 9-36	1.027
Mayr, Edmund	11-11-01	1-10-38	2.619
Mayr, Hans	9- 7-02	1-10-38	2.620
Maytner, Josef	13-12-11	1- 6-38	1.031
Mecher, Hans	22- 7-14	1- 1-41	8.991
Meenke, Alfred	28- 6-00	1- 1-36	1.034
Müller, Hedwig	24- 7-02	1- 6-38	2.662
Müller, Heinrich	26- 3-98	1- 8-40	7.858
Müller, Horst	13-12-19	1-12-35	2.663
Müller, Lothar	4- 5-98	1-12-36	2.664
Müller, Olga geb. Patra	7-11-06	1- 3-39	2.666
Müller, Ottomar	11-11-02	1-10-40	8.338
Müller, Paul	8-11-07	1- 4-40	7.530
Müller, Paul Albert	29- 3-83	1- 4-38	2.665
Müller, Richard	5- 9-22	1-12-40	8.610
Müller, Walter	3- 1-01	1- 9-38	2.667
Müssle, Emil	18- 8-99	1- 7-36	2.668
Munde, Walter	2-10-93	1-11-36	2.670
Myrens, Leopold	1- 3-09	1- 5-37	2.671
Mysing, Ernst Robert	21- 3-04	1-11-33	2.672
Nab, Gregor	3- 3-99	1- 3-38	2.673
Nack, Curt	7- 2-87	1- 4-35	2.674
Nacken, Kurt	25-12-85	1-12-34	4.004
Nagel, Helmut	11- 8-14	1- 1-34	2.677
Naneder, Johann	3-11-99	1-10-37	2.678
Nauwerk, Rudolf	11- 8-93	1- 6-40	7.865
Naumann, Erich	29-11-01	1- 5-35	7.228
Neff, Gottfried	25- 1-97	1-10-35	2.679
Neidhard, Elsa Elena	25- 2-19	1- 6-40	8.121
Neubauer, Johann	22- 5-97	1- 4-38	2.680
Neubauer, Tobias	2- 9-91	1- 4-38	2.681
Neukam, Josef	18- 7-13	1- 1-41	8.874
Neumann, Alfred	22-12-78	1- 1-39	2.683
Neumann, Rudolf	29-12-12	1- 7-40	7.866
Neumann, Walter	3- 4-09	1- 7-40	7.870
Neumann, Wilibald	10- 6-06	1- 4-38	2.684
Neunhofer, Theodor Georg	25-10-06	1- 5-30	2.685
Neunteufel, Josef	19- 3-83	1- 3-40	7.328
Neusiedler, Leopold	21- 9-94	1- 1-41	8.875
Nickel, Albert	13- 9-99	1- 9-38	2.686
Nicolai, Ernst Dr.	4- 4-03	1- 5-36	2.687
Nicolai, Kurt	3-11-06	1- 1-28	2.688
Nieling, Wilhelm	17- 6-03	1- 4-36	2.689
Niemeyer, Carl Walter	17- 8-90	1- 7-38	3.497
Niethanmmer, Wilhelm	15-10-00	1- 1-37	2.691
Nikelski, Heinz	9- 7-29	1- 3-36	2.692
Niklas, Pius	6-12-01	1 -1-39	2.693
Nitsch, Hans	14- 5-09	1- 2-39	2.694
Nitsche, Heinrich	9- 7-88	1-11-38	2.695
Nolte, Georg	30- 4-96	1- 2-38	2.697
Nord, Josef	11-11-02	1- 4-38	3.648
Nordmann, Fritz	23- 3-01	1- 8-40	8.174
Nöst, Karl	25- 4-03	1- 2-39	2.696
Nottrodt, Friedrich	29-11-78	1- 8-37	2.698
Oberbeil, Werner	16- 1-04	1- 5-35	2.699
Oberle, Hans Friedr.	3-10-92	1- 8-35	2.700

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano Ingreso	Número
Obermann, Kurt	26- 8-00	26- 2-25	2.701
Obermeier, Josef	1- 2-02	1- 9-37	2.702
Oehley, Max	8-11-85	19- 7-06	1.172
Oelrich, Theodor	9- 5-03	1- 2-38	2.703
Oeschler, Friedrich	12- 9-95	1- 1-38	2.704
Österreich, Gerhard	14- 3-00	1- 7-38	2.706
Oesterreich, Rudolf	11-10-08	1- 7-39	2.705
Oltmanns, Heinrich	26- 7-79	1- 8-38	4.891
Ommerborn, Heinrich	15- 9-81	1-12-35	2.707
Ommerborn, Willy	9- 3-08	1- 9-35	2.708
Otto, Alfred	22- 4-05	1-10-34	1.188
Otto, Minna	18- 5-95	1917	2.645
Pal, Josef	17- 3-02	1- 5-38	2.710
Paller, Heinrich	4- 1-97	1- 1-40	7.174
Paller, Rudolf	21-10-13	1- 6-40	8.004
Palm, Julius	17- 2-93	1- 2-41	8.876
Pane, Florian	5- 6-82	1-10-40	8.461
Pane, Orlando	7- 1-12	1- 6-34	2.713
Pape, Alfred	30- 5-02	21- 8-36	2.712
Papadam, Josef	4- 1-07	1- 7-38	2.711
Parthum, Hans	17- 3-97	1- 4-39	1.200
Patten, Heinz	21-12-08	1- 7-39	6.914
Paulick, Arthur	7-12-05	1-12-35	2.714
Pechmann, Josef	25- 5-08	1-12-39	7.151
Peller, Juan	26- 8-83	1- 2-40	7.435
Pempeit, Oscar	30-10-91	1- 2-39	2.718
Pentz, Fredrich	12- 9-06	1- 8-38	2.719
Peringer, Josef	24- 2-00	1- 1-39	1.211
Perner, Anton	17- 1-15	1- 3-38	6.288
Perner, Michael	2-10-08	1- 1-40	7.173
Persson, Alfred	16- 4-04	1- 5-39	2.720
Petelkan, David	7- 6-99	1- 4-37	2.721
Peters, Ernest	18- 3-16	1-10-38	2.722
Peters, Eva	7-11-21	1-12-39	7.079
Peters, Johann Christoph	22- 6-79	1-10-37	2.723
Peters, Wilhelm	17- 6-90	1- 2-90	2.724
Petersen, Gerhard	13-11-96	1- 1-41	8.701
Petersen, Päul	12-12-84	1- 8-35	2.727
Petersen, Victor Eugen	21-11-21	1- 5-40	7.697
Petersen, Walter	24- 2-11	1- 7-38	1.217
Petritsch	10- 2-88	1- 4-38	2.729
Pfaffenzeller, Oskar Karl	18-10-85	1-12-39	7.147
Pfeifer, Lorenzo	10- 8-95	1- 7-40	7.859
Pfeiffer, Erna Wilhermine	31- 1-20	1- 8-36	2-731
Pfeiffer, Franz	28- 9-21	1-12-37	2.732
Pfeiffer, Max	16- 3-98	1- 8-36	2.733

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano Ingreso	Número
Raabe, Walter	10- 7-78	1- 7-37	5.262
Raaf, Gottlob	16- 9-01	1- 8-35	2.770
Rabatsch, Johann	30- 4-10	1- 2-37	2.771
Rachner, Richard Paul	4- 8-90	1- 8-40	7.997
Rädisch, Edmund	2- 5-02	1- 6-38	2.773
Rahn, Ewald	8-11-75	1- 6-38	2.775
Rahn, Wilhermine	11- 2-79	1- 6-38	2.776
Raidl, Franz	30- 9-06	1- 8-40	8.005
Rain, Karl	23- 5-06	1- 6-40	7.634
Ranitzsch, Hermann	3- 4-95	1-12-36	2.777
Rank, Kurt	9- 9-92	1-10-40	8.709
Rank, Marta Selma	30- 5-21	1-10-40	8.365
Ranz, Leopold	20-12-01	1-11-37	2.715
Rehmann, Erwin	22- 1-10	1- 1-41	8.879
Reichhardt, Herbert	1- 1-14	1-10-37	2.790
Reichel, Erich	9-11-97	1- 4-39	2.788
Reichl, Félix	6- 5-11	1-11-34	2.792
Reichl, Jakob	7- 4-03	1-10-38	2.791
Reinhardt, Willy	11- 3-26	1- 8-40	8.350
Reinke, Fritz	20- 3-88	1- 1-38	2.793
Reiss, Anton	12- 9-11	30-12-33	2.794
Reiss, Robert Carl	23- 9-95	1- 4-39	2.795
Reiter, Johann	30- 5-03	1- 7-39	2.797
Reiter, Josef	1-12-08	1- 1-39	2.798
Reiter, Valentín Alois	14- 1-20	1- 2-41	8.880
Remagen, Hubert	3- 7-12	1- 8-37	2.799
Remsprecher, Peter	3- 3-08	1- 9-38	2.800
Reudeman, Hermann	20- 4-89	1- 1-34	2.801
Renner, Ernst	20- 3-96	1- 5-40	7.624
Retzek, Josef	19- 3-04	1- 2-39	2.803
Reusch, Fritz	30- 4-04	1-12-37	2.804
Reykowsky, Sofía	28-10-09	1- 5-37	2.805
Ribbert, Heinz	12-12-03	1- 1-36	2.806
Richartz, Jakob	30-11-00	1- 8-40	3.866
Richter, Bruno	10- 6-02	1-12-38	2.807
Richter, Egon Josef	28-11-02	1-12-12	1.321
Richter, Ernst	31- 1-13	1- 1-40	7.182
Richter, Georg	8- 6-01	1- 8-35	2.809
Richter, Herbert	18- 4-19	1-12-34	2.810
Richter, Hugo	23- 5-00	1- 8-38	2.811
Richter, Paúl	23- 3-84	1- 5-35	2.812
Richter, Walter	6-12-18	1- 5-39	2.813
Ridel, Otto	16-11-98	1-10-37	2.814
Riedel, Friedrich	29- 5-93	1- 4-39	2.815
Rieger, Anna	23- 5-83	1-11-40	8.462
Rieger, Johann	31- 8-11	1- 7-39	6.912
Riegler, Eduard	22-10-21	1- 4-40	7.399

Pfeilschifter, María	25- 9-22	1- 4-38	2.735
Pfeilschifter, Josef	17-10-00	1-11-36	2.734
Pfister, Fridolin	29-10-00	1- 9-37	2.736
Pfister, Johann	24- 4-03	1- 5-38	2.737
Pflaum, Ernest	1-10-16	1- 1-41	8.877
Philipp, Paul	8-10-82	1- 4-38	2.738
Piepenbrink, Gottlieb	27- 1-00	1- 3-39	2.739
Pieper, Franz	25- 7-80	29-10-36	2.740
Pieper, Max	26- 7-04	1-10-34	2.741
Piesczek, Paul	14-12-99	1- 6-36	2.742
Pieter, Franz	27- 1-07	1-10-40	8.260
Pietsch, Hanni	3- 7-20	1- 6-40	7.628
Pietsch, Hans	2- 4-04	1-10-38	4.384
Pillig, Rudolf	22- 3-17	1- 8-35	2.743
Pilz, Alois	6-12-75	1- 8-38	2.744
Pintarich, Ludwig	20- 5-09	1- 8-40	8-122
Pinter, Michael	22- 6-03	1-11-39	7.013
Pitschan, Alfred	18- 4-67	1-3-35	2.745
Plevchak, Andrés	6-11-83	1- 6-38	2.747
Pluhar, Rudolf	10-10-01	1- 1-40	7.084
Podgorschek, Carlos	11-10-98	1- 1-41	8.878
Pöllner, Georg	8- 4-91	1- 1-41	8.729
Pöltl, Johann	4-10-96	1- 6-39	2.748
Pölzlbauer, Michel	16-11-98	1- 5-38	2.749
Pönitz, Emil Robert	12- 6-97	1- 8-36	2.750
Poeppel, Ernst	24- 5-85	1- 1-41	8.713
Poglitsch, Franz	20- 2-14	1-10-38	2.751
Pogoda, Wilhelm	3- 3-86	1- 1-38	2.752
Pohler, Georg	3- 5-91	1- 5-37	2.753
Pohler, Hilde	1- 5-20	13-10-36	2.754
Pollak, Curt	24- 9-11	—	2.755
Popelka, Johann	14- 9-10	1- 5-38	2.756
Popelka, Karl	7- 8-12	1- 5-38	2.757
Popp, Carl Erich	22- 9-06	1-11-40	8.500
Possak, Emmerich	2-10-96	1- 5-38	2.758
Possack, María	11- 3-21	1- 3-36	2.759
Potetz, Alois	10- 6-86	1- 7-39	4.013
Potetz, Karl	13- 7-04	1- 7-38	2.760
Prantl, Franz	27- 6-20	1- 8-38	2.761
Prayon, Waldo	26- 2-15	1-11-39	7.009
Preininger, Gustav	13- 9-00	1-11-40	8.641
Preininger, Karl	12- 3-98	1- 7-40	7.794
Preisinger, Adam	5- 4-09	1- 8-36	2.763
Prenzlau, Annemarie	23- 1-02	29- 7-36	1.259
Pribitzer, Herbert	22- 5-20	1- 1-39	2.764
Primus, Franz	28- 3-01	1- 8-40	7.996
Prinz, Johann	1- 7-36	1- 7-36	2.766
Prinz, Peter	7- 8-05	1-11-36	2.767
Puls, Ignaz	19- 5-00	1- 6-40	7.795
Puntigam, Alfons	23- 7-08	1- 7-38	2.769
Quirrenbach, Heinrich	5- 6-98	1- 5-40	7.570
Riem, Robert	3- 3-06	1- 7-33	2.816
Riesel, Germán Heinrich . . .	19- 3-88	1- 4-40	7.529
Rieth, Ernst	28- 2-05	1- 2-38	2.818
Ringbauer, Josef	11-10-98	1- 7-38	2.820
Rischmüller, Arnold	12- 3-90	1- 8-36	2.821
Ritz, Leopold	3- 4-09	1- 4-40	7.329
Römer, Georg	20- 2-80	1- 9-40	8.200
Kösch, Christian	11-10-82	1-11-36	2.822
Rösler, Hans	18-12-13	1- 8-40	8.103
Rogg, Josef	28- 4-99	1- 7-39	2.823
Rohde, Erich	30- 4-99	1- 5-36	2.824
Rohland, Reinhold	9- 2-22	1- 6-38	2.825
Rohweder, Wilhelm	7- 9-80	1- 4-37	2.827
Rolappe, Johann	21- 2-06	1- 8-34	2.828
Roller, Otto	13- 6-89	1- 1-41	8.730
Roller, Otto	4- 1-10	1- 2-39	2.829
Rommel, Carlheinz	13- 9-21	1- 6-36	2.830
Roosen-Runge, Johann	25- 2-11	1- 3-32	2.833
Rosenbeck, Curt Ferdinand . .	27- 1-06	1-12-37	2.831
Rosenberger, Franz	5-10-05	1- 1-41	8.731
Rosenkranz, Karl Max	27- 4-87	1- 3-37	2.832
Rosskogler, Rudolf	2- 3-06	1- 8-38	2.834
Rost, Otto	23- 2-05	—	8.239
Roth, Adolf	22- 4-87	1-10-40	8.368
Rother, Max	1- 5-11	1- 7-35	2.835
Rothfuss, Matthäus	18- 9-04	1- 3-39	2.836
Rott, Josef	15- 7-98	1- 5-37	2.837
Rottennaicher, Alois	18- 8-92	1- 7-40	7.830
Rudanick, Werner	7- 5-04	1-12-40	8.463
Rudloff, Walter	17-11-82	1-11-40	8.464
Rudloff Jr., Walter	4- 6-24	1-11-40	8.465
Rüdinger Josef	28- 5-11	26- 9-36	2.838
Rüger, Alexander	9- 5-94	1- 1-41	8.881
Runge, Erich Willi	28- 2-96	1- 8-36	2.839
Runge, Karl	7- 5-01	1- 2-37	2.840
Ruppert, Wilhelm Dr.	25-12-87	1-10-35	2.842
Russ, Emilio	30- 1-05	1- 8-35	2.843
Rutkowski, Alfons	8- 8-99	1-10-38	2.844
Rywelski, Ignaz	28- 7-85	1- 4-39	2.845
Sabel, Emil	8- 2-03	—	2.846
Sänger, Karl	29- 8-82	1- 6-40	7.780
Sandkuhl, Hans	25-12-92	1- 2-35	2.849
Sandmann, Johannes	12- 3-78	1- 2-39	2.850
Sandner, Josef	29- 8-09	1-11-38	2.851
Sandrock, Willy	18-11-80	1-11-36	2.852
Sandstede, Gottfried	25- 1-02	1- 7-35	2.853
Sauer, Luis	8- 5-97	1- 8-40	8.123
Sauerzapf, Josef	9- 3-94	1- 1-40	7.085
Sauter, Josef	16- 1-91	1- 1-37	2.854
Seeger, Alexander	20- 2-94	1- 7-37	2.856

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano Ingreso	Número
Seeger, Christian	26- 9-73	1- 8-38	2.857
Seger, Edmund	10- 6-02	1- 9-36	2.855
Seidel, Hugo	3- 9-98	1-12-40	8.710
Seifert, Enrique	21-10-11	1- 7-40	7.867
Seifner, Josef	16- 3-09	1-11-38	2.859
Seiler, Wilhelm	2-10-02	1- 3-40	7.338
Seis, Max	1- 3-07	1- 9-36	2.860
Seiter, Adolf	28- 4-89	1- 5-37	6.311
Seiz, Josef	2-11-99	1-11-37	2.861
Selck, August	23- 7-05	1- 4-36	2.862
Seliger, Franz	31-12-85	1- 2-19	2.863
Sempell, Albert	3-10-21	1- 1-41	8.711
Senftleben, Fritz	21- 4-01	1-12-35	2.864
Senkel, Wilhelm	3- 6-04	1-12-40	8.655
Sessner, Hans	13-12-03	1- 5-36	2.865
Sevegnani, Elfriiede	27- 5-19	1- 9-35	2.866
Seyler, Otto Wilhelm	9- 8-96	1- 7-36	2.867
Sickl, Georg	22-12-91	1-11-36	6.513
Siebert, Paul	30- 5-04	1- 6-40	7.781
Siedl, Oscar	9- 3-04	1- 3-39	2.868
Siedmann, Heinrich	24- 6-12	1-10-40	8.357
Siegel, Helene	2-12-02	1-10-40	8.339
Siegmann, Curt	7- 4-00	1-10-38	2.869
Sievers, Alf	15- 2-14	1- 5-38	2.870
Sievers, Paul	19- 4-96	—	2.871
Sievers, Waldo	26- 8-17	1- 3-38	2.87[illegible]
Sigle, Wilhelm	6- 8-01	1- 8-38	2.873
Simmering, Erich	30- 5-22	1- 4-40	8.124
Simmering, Heinrich	8- 8-96	1- 4-39	1.414
Simons, Joseph	20- 3-10	1- 1-37	2.874
Sket, Albert	23- 4-90	1-11-38	2.876
Smole, Johann	1- 5-10	1- 7-38	2.878
Snideric, Raimund	17- 8-08	1- 2-39	2.879
Sobanski, Manfred	6- 2-06	1933	2.880
Söllner, Bruno	16- 9-24	1- 1-41	8.712
Söllner, Hellmuth	6- 1-22	1-11-40	8.451
Sommer, Martha geb. Ellwitz	15- 2-89	10- 7-39	2.882
Späth, Karl	10- 7-01	1- 3-37	2.885
Spanraft, Georg	19-11-80	1-11-38	2.887
Spiegel, Leopold	15-11-97	1-12-38	2.888
Spiiegelhalter, Edgar	9- 9-99	1- 8-35	2.889
Spielmann, Albert	13- 7-84	1- 6-39	2.890
Spitz, Anton	2- 6-12	1- 4-35	5.634
Spothelfer, Emil	28- 9-03	1-10-38	2.891
Spotthelfer, Pius	8-10-11	1- 7-39	6.932
Sprenkmann, Heinz	30- 3-14	——	2.892

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano Ingreso	Número
Schimidt, Eduard	15- 3-02	1-10-40	8.352
Schmidt, Ernest	1-11-12	1- 9-40	8.358
Schmidt, Fritz	11- 3-07	1-12-39	7.154
Schmidt, Gottlieb	21- 3-92	1- 7-38	2.920
Schmidt, Josef	25-12-95	1- 4-36	2.922
Schmidt, Karl	27- 1-98	1-11-38	4.033
Schmidt, Otto	29- 7-20	1- 8-35	2.923
Schmitz, Paul	9- 9-99	1- 1-39	2.925
Schmitz, Walter	17- 5-02	1- 7-36	2.926
Schnabel, Werner Kurt	13- 9-05	1- 1-37	2.927
Schnarchendorff, Max	20- 2-05	1- 9-36	1.506
Schnass, Carl	13- 8-03	1- 3-37	2.929
Schneider, Alfred	30-11-01	1- 9-38	6.985
Schneider, Erich	23- 4-08	1- 4-40	7.494
Schneider, Gerard	15-10-23	1- 7-39	6.921
Schneider, Karl	29-11-02	1- 4-36	2.932
Schneider, Ludwig	17- 5-93	1-12-39	7.219
Schneider, Ludwig	9- 7-14	1- 7-36	2.933
Schneider, Theobald	17- 2-19	1- 6-40	8.353
Schnupp, Josef Erhard	16- 8-95	1- 4-37	2.934
Schnurer, Rudolf	15- 4-02	1- 6-40	7.873
Schöffmann, Karl	14- 4-97	1-11-39	7.014
Schönfeld, Curt	11- 6-05	1- 4-39	2.936
Schönfoff, Hermann	18- 8-91	22-10-36	2.937
Schöppe, Horst	26- 1-15	1- 1-34	2.938
Schommer, Eduard	3- 3-03	1-11-37	2.939
Schommer, Hans	27- 7-99	1- 9-36	2.940
Schomopp, Kurt	28- 8-97	18-12-33	2.941
Schopf, Mathias	28- 7-88	1- 5-38	2.942
Schornberg, Anton	16- 6-86	1934.—	2.943
Schornberg, Elisabeth	28-11-22	1- 8-40	8.125
Schlossin, Peter	23- 5-06	1- 7-38	2.944
Schramek, Franz Martin	2- 7-95	1-10-38	2.945
Schreiber, Augustine geb. Ott	3- 1-85	1- 2-39	2.946
Schreiber, Ernst	27- 7-99	1- 4-39	2.947
Schreiber, Josef	13- 3-05	1- 6-36	2.948
Schreiber, Hans	1- 1-07	1- 4-38	2.949
Scheyer, Karl	10-11-01	1- 4-35	2.950
Schriefer, Erwin	19- 1-01	1- 5-36	2.951
Schrod, Ludwig	7- 4-03	1- 3-39	2.952
Schröck, Anton	29- 4-05	1-11-39	7.012
Schrosder, Karl August	20- 6-92	1-12-35	2.953
Schroer, Hans Georg	27- 8-21	1-12-39	7.152
Schroer, Karl	21- 3-20	1- 5-38	1.548
Schroer, Karl	14- 2-86	1- 3-35	2.954
Schúbert, Ernst	12- 3-02	1- 9-35	2.955
Schüler, Hans Hermann	12- 8-03	1- 6-38	2.957

Sroka, Alfred	12- 8-92	1- 7-37	1.434
Sumetsberger, Carlos	30-12-85	1- 6-38	2.893
Szikora, Rudolf	5- 9-08	1- 1-37	2.894
Szucsich, Johann	13- 3-14	1- 2-40	7.260
Schaaf, Otto	19- 4-99	1- 7-37	2.895
Schack, Heinrich	30- 7-13	1- 2-37	3.782
Schäfer, Armin	20-12-89	1- 1-39	2.896
Schäfer, Karl Georg	27- 3-01	1- 8-40	8.110
Schäfer, Rudolf	19- 3-11	1- 9-36	4.679
Schänzle, Adolf Gustav	14- 3-00	1- 5-40	7.686
Schardt, Konrad	28- 5-87	1- 3-37	2.898
Scharrig, Kurt Paul	7- 6-07	1- 1-38	2.899
Schauder, Victor	13- 4-94	1- 1-39	6.963
Schaútl, Franz	26- 3-95	1- 8-38	2.901
Schautl, Franz	15- 2-20	1- 5-38	2.900
Schebsat, Johann	24- 2-06	1- 4-40	7.438
Schefe, Reinhard	14- 6-91	1- 8-40	7.998
Scheffel, Carl	19-10-85	1- 5-40	7.547
Schekolin, Johann	22- 2-00	1- 7-40	8.642
Schellhammer, Max	11- 7-14	1- 4-35	2.902
Schellpfeffer, Egon	2- 5-11	27-12-33	2.903
Schenker, Fritz	16-11-85	1- 1-37	2.904
Schreik, Wilhelm	29- 6-10	1- 3-39	2.905
Scherf, Josef	22- 1-04	1-11-40	8.647
Scherzer, Helmut	4-11-11	1- 1-35	7.740
Scheunemann, Rolf	13- 4-13	1- 4-34	2.906
Scheungraber, Franz	6- 2-96	1- 4-37	2.907
Scheurer, Ricardo	16- 6-92	1- 6-37	1.466
Schick, Carlos	27-12-96	1- 7-38	2.908
Schidlowski, Wilhelm Friedrich	8-11-96	1- 8-40	8.003
Schilling, Heinz Wilhelm	12- 5-11	1-12-39	7.124
Schinke, Theodor	21- 6-89	———	2.911
Schinkel, John	19- 6-90	1- 4-40	7.860
Schlag, Michael	23- 3-11	1- 1-41	8.882
Schleipfer, Rudolf	23- 1-09	1-12-36	2.910
Schlepper, Konrad Driedr.	27-11-87	1- 1-39	2.912
Schliemann, Rudolf	26- 8-13	1- 9-40	8.351
Schliesser, Ernst	5- 8-05	1- 1-41	8.863
Schlögl, Hans	14- 4-10	1-12-38	2.913
Schlögl, Peter	29- 6-11	1- 6-38	2.914
Schloemp, Heinz	7- 6-00	1-12-38	2.915
Schlottmann, Bernhard	8- 5-10	1- 5-37	2.916
Schmälzle, Peter	29- 6-05	1- 4-38	6.514
Schmalz, Juan	17- 5-84	1- 1-41	8.721
Schmeil, Franz	8- 2-02	1- 7-35	1.481
Schmeid, Franz	4- 3-06	1- 6-36	2.917
Schmid, Leonard	7- 4-97	1- 1-41	8.883
Schmidhuber, Georg	31-10-01	1-11-40	8.643
Schmidmaier, Gregor	20- 4-87	1- 5-37	2.919
Schmidt, Augusto	5- 2-00	1- 5-40	7.519
Schünemann, Bruno	20-10-85	1- 1-39	2.958
Schütz, Hans	19-11-92	1- 4-38	2.960
Schulmeier, Jakob	26- 4-76	1- 8-37	2.962
Schulte, Helmuth	24-12-05	1- 5-38	2.963
Schultz, Otto	23-10-00	28- 5-35	2.964
Schulz, Ernst	22- 5-83	1- 5-37	2.965
Schulz, Wilhelm	2- 9-98	1- 9-36	4.041
Schumann, Carl Wilhelm	20- 9-96	1-11-35	1.571
Schwarck, Kurt, Adolfo	17- 5-21	1- 9-40	8.202
Schwarz, Alfred	17- 6-99	1- 7-37	2.968
Schwarz, Guido Walter	30- 4-24	1- 7-40	7.773
Schwarze, Georg	28- 8-02	1-10-40	8.354
Schwarze, Johann	23- 4-94	1-10-38	2.970
Schwarzmeier, Xaver, Franz	16- 2-05	1- 1-40	7.183
Schwedler, Erich	6- 3-91	1- 6-38	2.971
Schweikart, Philipp	26-10-07	1- 1-39	2.973
Schweikard, Wilhelm	19-11-10	1- 8-36	2.972
Schwesig, Gertrud	5- 6-12	1- 6-37	1.596
Schwörer, Rudolf	14- 7-00	1- 5-37	2.975
Schwoon, Emil	26- 6-05	1-12-35	2.976
Stadlinger, Herbert	1- 9-11	29- 9-34	2.977
Stahler, Andreas	24- 8-08	1- 6-34	2.978
Staiger, Erwin	20-11-06	3- 6-36	2.979
Stanger, Hans	23- 6-87	1- 1-36	2.980
Stapel, Albert	9- 5-90	1- 5-36	2.981
Stauf, Margareta geb. Feist	7- 8-20	1- 3-36	2.127
Steck, Ludwig	27- 5-03	1- 2-38	2.983
Steffanowski, Erich	21- 5-84	1- 4-38	6.696
Steinbach, Hellmut	21- 4-02	1-12-38	2.985
Steinnenböhmer, Friedrich	11-11-05	1- 7-37	2.986
Steiner, Konrad	13-10-01	1- 1-35	2.987
Steiner, Luis	23- 7-97	1-12-30	2.988
Steininger, Franziska geb. Königbauer	4- 2-78	1- 8-37	2.989
Steininger, Georg	28- 5-73	1- 8-37	2.990
Steinle, Leonhard	2- 3-08	1- 6-37	2.991
Stelzmüllner, Luis	15- 3-03	1- 8-37	2.992
Stemmler, Oskar	6- 9-97	1- 8-40	8.453
Stephan, Otto	17- 3-05	1- 8-36	2.994
Stephan, Wilhelm	5- 4-08	1- 8-36	2.995
Stettner, Michael	29- 3-04	1- 8-38	3.657
Stigloher, Michael	12- 1-79	1- 8-38	2.996
Stier, Hartmut	26- 1-21	1- 5-38	2.997
Stocker, Franz	28- 8-02	1-10-40	8.359
Störmer, Franz	14-12-97	1-10-38	2.999
Strafe, Richard	2-12-02	1-11-34	3.001
Strathmann, Otto	1- 3-07	1-10-38	3.003
Straub, Georg	6- 1-07	1- 8-35	3.004
Streinzer, Franz	6- 9-25	1- 1-41	8.884
Strigl, Florian	8- 3-88	1-12-38	3.006

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano Ingreso	Distrito: Belgrano Número
Stritt, Hermann	23- 1-07	1- 5-34	6.953
Stroeder, Bruno Hugo	15-11-07	1- 1-41	8.892
Stücke, Heinrich	2- 4-01	20-10-38	3.007
Stümer, Ernst	27- 8-01	1- 5-38	3.008
Stumpf, Ernst	14- 6-95	1- 9-34	3.009
Sturm, Hermann	5- 7-85	1- 7-39	6.983
Stutz, Eugen	16- 7-02	1- 1-41	8.885
Stuwe, Paul	1- 3-96	1- 6-40	7.688
Tänzer, Ernst	21- 7-93	1- 5-38	1.672
Taschler, Gustav A.	28-11-09	1-12-40	8.700
Teschel, Friedrich	29- 9-83	1- 5-36	3.011
Teller, Paul	26- 2-89	1- 9-36	1.676
Then, Toni geb. Roehnert	30- 7-98	1-12-38	3.016
Thesing, Heinrich	9- 9-08	1- 7-40	7.868
Thomsen, Andreas	17-10-12	1- 6-39	3.018
Thorhaued, Erich	4-11-81	1- 5-35	3.019
Tiedemann, Heinrich	13-10-87	1- 9-35	3.021
Tienes, Werner Dr.	27- 7-08	1-10-40	8.355
Tinney, Otto	23- 4-94	1- 9-36	3.022
Tischner, Hans Georg	11- 3-20	1-10-37	3.023
Tjarks, Emil	12- 2-91	1- 5-36	3.024
Tomm, Alfred	12- 5-96	1- 4-39	3.025
Tornes, Heinz	1- 7-05	1- 5-36	3.026
Traurig, Clement	11- 9-84	1-12-39	7.153
Trautmann, Herbert	29- 6-06	1- 5-37	5.660
Trefzer, Ernst	19- 5-08	1- 5-40	7.625
Tremmel, Josef Silvio	5- 1-96	1- 9-37	3.029
Trenker, María	18- 9-96	1- 1-39	3.030
Trennert, Franz	1- 6-78	28-11-36	3.031
Treybig, Ludwig	15- 3-83	1- 7-36	3.032
Trietsch, Willi	23- 1-10	1- 1-35	3.033
Trinks, Walter	1-10-10	1- 7-40	7.861
Trost, Luis	28- 1-22	1- 6-38	3.034
Trost, Luis	26- 9-99	1- 5-38	3.035
Türcke, Rudolf	19- 7-97	1- 7-36	3.037
Uccusic, August	23- 8-77	1-11-38	3.673
Uflerbäumer, Joachim	2- 5-00	1- 7-34	3.038
Uitz, Alois	24-12-01	1- 6-38	3.040
Ulbrich, Friedrich R.	10- 2-11	1- 7-40	7.916
Ulbrich, Willy	23- 7-00	1- 1-35	3.045
Ullman, Hans	31- 5-04	1- 2-36	3.042
Ullrich, Ferdinand	10- 5-84	1- 7-37	3.044
Umbusch, Alwin	28-10-84	1- 1-38	3.046
Umbusch, Elsa	10- 1-14	1- 5-34	3.047
Unger, Siegfried	27- 1-03	1- 7-38	3.048
[illegible], Heinrich	[illegible]	1-11-37	3.049

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano Ingreso	Distrito: Belgrano Número
Vos, Otto	23- 2-15	1- 3-36	3.091
Voss, Walter	13- 5-05	1- 4-40	7.782
Vossler, Gotthilf	19- 3-08	1- 4-40	7.531
Wachlin, Otto	7- 4-03	1- 3-36	3.092
Wagenpfeil, Heinrich	20-10-03	1- 1-41	8.887
Wagenpfeil, Jakob	18- 4-99	1- 8-40	7.999
Wagner, Karl	11- 7-11	1- 8-38	3.094
Wagner, Eduard	15- 4-07	1- 8-36	3.096
Wagner, Franz	14- 3-05	1- 6-39	3.093
Wagner, Javier	31- 3-00	1- 1-41	8.888
Wagner, Johann	8- 8-08	1- 8-38	3.095
Wagner, Robert	8- 6-00	1- 2-35	6.370
Wagner, Rudolf	27- 6-93	1- 9-40	8.201
Walhütter, Kilian	12- 1-90	12- 1-90	3.098
Wallner, Anton	24- 5-98	1- 8-40	8.111
Walther, Fritz Paul	27-12-96	1- 8-36	3.100
Walz, Rudolf	24-11-90	1- 9-40	8.356
Wapnewsky, Edmund	15- 8-85	1- 5-38	3.101
Webs, Helene	5- 1-90	1- 2-38	4.070
Weckmann, Egon	7- 4-09	1- 6-40	7.796
Wedekindt, Peter	3- 1-04	1- 5-35	3.102
Wehrfritz, Adam	25- 7-99	1-10-38	3.103
Wehner, Gottfried	5- 5-01	1- 9-38	3.104
Weidenberg, Ruth	23- 6-10	1- 4-40	7.447
Weidenhillinger, Franz	14-11-09	1- 4-40	7.437
Weidhaas, Karl	17- 4-96	17- 4-36	3.105
Weigert, Ernst	30- 6-98	1- 8-37	3.106
Weiglmayr, Franz	7- 5-00	1- 1-37	6.763
Weinmann, Gottlieb	5- 1-98	1- 7-39	3.107
Weinreich, Hermann Franz	2- 3-22	1- 9-40	8.126
Weinschenk, Martin	4-11-92	1- 4-37	3.108
Weiss, Albert	29- 5-00	1-11-40	8.656
Weiss, Eduard	1-12-17	1- 9-34	3.109
Weiss, Elisa	7- 8-19	1- 9-34	3.110
Weiss, Hans	21- 9-99	1- 7-39	6.918
Weiss, Katharina	27-11-97	1- 8-40	8.000
Weiss, Ludwig	7- 7-86	1- 6-40	7.695
Weitl, Alois	7- 5-03	1- 8-38	3.111
Weizenegger, Meinrad	12- 8-87	1- 3-37	3.113
Weizenegger, Meinrad	25-10-14	1- 7-36	3.112
Weizenegger, Remigio	23- 9-19	1- 4-37	3.114
Weldes, Fritz	1-11-06	1- 1-35	3.115
Wendlinger, Ludwig	1- 2-08	1- 2-39	3.118
Wendt, Arthur	26- 1-96	1- 1-35	8.195
Wendt, Franz	21- 7-04	1- 8-36	3.119
Wentzel, Herbert	2- 9-05	1-10-34	3.120
Weppler, Leonhard	26- 3-90	1- 8-39	6.916

Unkelbach, Magdalena	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Urban, Mathilde	10- 8-11	1-11-39	[illegible]
Vagedes, Carl	16- 4-11	1- 4-30	3.051
Vaillant, Karl	26- 4-07	1- 2-20	3.052
Vallender, Alfred	4- 6-00	1-11-36	3.053
Vaña, Josef	13- 2-96	1- 6-38	3.054
Vater, Edmund	10- 1-97	1- 6-37	3.055
Vattes, Arno	29-12-04	1-11-35	3.056
Ventura, Johann	12-10-02	1- 6-40	7.687
Venzmer, Friedrich	29- 9-91	1- 7-36	3.057
Vervoorst, Heinrich	15- 6-88	1- 7-37	3.058
Vessbach, Willi	4- 8-02	18-12-34	3.059
Vetter, Ernst	30-10-87	1- 8-37	3.060
Viegener, Otto	6- 1-13	1- 6-37	3.061
Viehbacher, Eduard	12- 8-07	1-11-35	1.717
Vielwerth, Franz	13- 1-00	1-12-39	7.081
Viernickel, Carlos	16- 1-05	1-12-37	3.062
Vieweger, Robert	9- 6-00	1- 7-39	3.063
Vogel, Alfons	5- 8-05	1-12-37	3.064
Vogel, Kurt	31- 1-08	1- 9-36	3.065
Vogel, Kurt	26- 9-07	1- 8-28	3.066
Vogl, Hans	1-11-77	1- 1-39	3.067
Vogel, Paul	24- 4-93	1- 1-38	3.068
Vogt, Friedrich	21- 5-03	1- 3-38	3.069
Vogt, Herbert	6-12-03	1- 3-31	3.070
Voigt, Hedwig	9- 2-05	1-12-40	8.644
Vogt, Hohann	2- 1-90	1-10-40	8.360
Volk, Karl	28-11-01	1- 1-31	3.071
Volkert, Edith	14- 1-21	1- 7-40	7.847
Volkheimer, Otto Hermann	10- 2-00	1-12-34	3.072
Volberg, Heinrich	22- 8-05	1- 8-34	3.073
Volmer, Johann	23- 6-84	1-12-36	3.074
Volmer, Kurt	11- 5-13	1-10-34	3.075
Volz, Eugen	22-10-99	1-.4-38	3.076
Volz, Johann	27- 6-01	1-11-38	3.077
Volz, Wilhelm	26- 4-00	1- 8-40	7.862
Von Behring, Emil	8-10-06	1- 7-35	3.079
Von Egen, Otto	10- 1-84	1- 1-38	3.080
Von Egen, Walther	7- 7-20	1- 2-37	3.081
Von Ellerts, Werner	21- 3-13	1- 1-35	3.082
Von Hahn, Bolko	2- 9-04	1- 7-40	7.869
Von Oven, Helmut	27- 3-96	1-12-37	1.745
Von Simson, Curt	6- 4-09	1-12-39	7.082
Von Specht, Hilmar	23- 9-97	1- 6-36	3.085
Von Schmieden, Bernd	17- 3-07	1-11-39	3.086
Von Ehrnstein, Herbert Stuedemann	14- 4-84	1- 5-35	3.088
Von Tschirnhaus, Arthur	27-11-82	1- 5-35	3.089
Von Vivenot, Raoul	20- 3-02	1- 1-41	8.886
Von Wolfersdorff, Bernhard	16- 8-04	1- 1-37	3.090

Werner, Hans	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Werner, Helmut	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Werner, Carlos	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Werner, Julius	18- 2-06	1- 4-39	[illegible]
Werner, Reinhold	19- 7-00	1- 3-37	3.124
Wettstein, Oskar	15- 9-74	1- 4-39	3.125
Wiebe, Kurt	26- 5-97	19-10-36	3.129
Wiedmann, Albert	7- 4-00	1-12-35	3.130
Wiedensee, Richard	5- 7-95	1- 7-38	3.128
Wiegand, Fritz	28- 2-98	1-12-37	3.131
Wiehmann, Heinz	1- 9-14	1- 7-36	3.126
Wiegand, Heinz	8-10-09	1-10-34	3.132
Wiegele, August	2- 1-06	1- 4-38	3.133
Wiesemann, Friedrich	3- 6-16	1- 2-41	8.864
Wieser, Franz	26- 9-08	1- 6-38	3.134
Wietzel, August	8- 1-90	1- 8-40	8.127
Wiesner, Erich	12- 5-05	1-12-38	3.135
Wild, Achilles	12- 3-84	1- 7-37	3.136
Wilfinger, Franz	30- 5-03	1- 6-40	7.629
Wilhalm, Gottfried	14- 4-06	1- 1-41	8.889
Wilhelmus, Peter	10- 5-88	1- 1-38	3.137
Willer, Albert	26- 5-05	1- 5-35	3.138
Wilpert, Franz	5-11-10	1-11-40	8.466
Winkle, Lotte	31-12-05	1-12-39	7.214
Winter, María	7-11-07	1- 6-40	7.788
Winzer, Karl	5- 6-89	1-11-35	3.141
Wirsching, María geb. Blöck	18-12-95	1-12-36	3.143
Wotcke, Rose Marie	24- 5-23	1- 1-41	8.891
Wöllert, Karl	5-11-03	1- 3-40	7.440
Wohlenberg, Walter	14- 2-18	1- 6-40	7.783
Wohlenberg, Walter	16- 9-89	1- 3-37	1.859
Wohlers, Gerhard	24-12-97	1- 1-35	6.148
Wohlfarth, Gotthold	25- 7-08	1- 1-37	6.386
Wolf, Leonhard	4- 1-91	1- 8-37	1.869
Wolf, Walter	28- 2-01	1-12-35	3.146
Wolff, Carl	4- 6-03	2- 9-36	3.147
Wolgast, Wilhelm	23- 1-06	1- 5-38	3.148
Wollgast, Marta	6- 9-20	19-10-36	3.149
Wollgast, Richard	10-10-96	1- 7-36	3.150
Wolter, Erich	9-11-10	1- 2-36	3.151
Wolter, Wilhelm	11- 7-81	1- 7-35	3.152
Wolters, Johannes	25- 7-91	1- 8-40	8.113
Wolz, Christian	20- 2-99	1- 1-36	7.227
Worlicek, Wilhelm	12- 3-03	1-10-30	3.153
Worsek, Sabine	19- 7-19	1-11-40	8.452
Wrang, Paul	21- 9-73	28- 8-12	3.154
Wurl, Heinrich	1-11-97	1- 9-38	3.156
Wysocki, Alfons	5- 8-04	1-10-36	6.388
Zaczek, Ludwig	19- 9-06	1- 5-38	4.083
Zaddach, Hubert	13- 3-07	1-11-35	5.973

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano	
		Ingreso	Número
Zahn, Heinrich	19- 8-94	1-11-39	7.016
Zangerl, Dyanny Julie	15- 7-04	1- 7-39	6.865
Zapp, Walter	21- 9-11	1- 9-35	3.158
Zavecz, Franz	12- 8-03	1- 6-40	7.789
Zech Wilhelm	20- 4-95	1- 1-39	3.159
Zeiss, Herbert	6- 9-06	1- 6-38	5.756
Zeitler, Josef	22-10-00	1-12-40	8.645
Zeltmann, Victor	17- 7-00	1- 2-38	3.160
Zerobin, Wilhelm	13- 2-06	1- 5-39	3.161
Zeyer, Rolf	1-10-18	1-11-37	3.162
Zidek, Hans	13-12-87	1- 9-40	8.361
Zieschank, Eberhard	12- 6-10	1- 4-37	3.164
Zilles, Hildegard	7- 5-23	1- 5-38	3.165
Zimmer, Pedro	21-10-82	1- 8-36	3.167
Zimmermann, Kurt	1- 5-10	1- 3-39	3.168
Zimmler, Hans	4- 6-09	1- 9-36	3.166
Zimmert, Walter	8- 1-11	1- 7-36	3.170
Zonschitz, Martin	4-11-08	1- 1-39	3.172
Zuber, Christof	13- 6-84	1- 5-35	3.175
Zum Felde, Johann	23- 2-11	1- 9-33	3.176
Zuspan, Adam	30- 3-81	1- 7-39	6.917
Zwettler, Anton	10- 1-84	1-11-38	3.174
Zwettler jr., Anton	28-11-11	1- 7-39	3.173
Zwies, Werner	3- 7-03	1-12-40	8.646
Rasella, Karl	26- 2-82	1- 5-82	2.778
Rasillier, Nikolas	23- 2-21	1- 4-36	2.781
Rassillier, Esteban	24-10-19	1- 8-35	2.780
Rassilier, Nikolaus	5-12-82	1- 7-37	2.779
Rath, Ludwig	24- 6-96	1-12-39	7.080
Raumschüssel, Eckard	15- 5-14	1- 6-37	2.774
Rauiser, Alois	4. 4-00	1- 8-37	2.783
Rauschenbusch, Kurt	9-12-02	1- 6-35	2.785
Redlich, Adolf	18- 7-02	1- 4-35	5.620
Schulzen,l Wilhem	26-11-07	1- 5-39	2.966
Tappe, Robert	29- 6-97	1- 7-36	3.010
		Distrito: Hurlingham	
Auke, Max	29- 6-03	1- 2-39	3.728
Balzer, Friedrich	19-10-87	1-10-40	8.527
Balzer, Friedrich	14- 6-19	1-12-37	3.729
Baumgartl, Franz	2- 7-99	1- 5-40	7.598
Becker, Franz	23- 7-01	1-11-36	6.140
Bock, Jacob	2- 1-82	1- 7-38	3.731
[illegible]	27- 1-95	1- 4-37	3.732
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Hurlingham	
		Ingreso	Número
Lammer, Juan Werner	9- 2-21	1- 8-37	3.762
Langhof, Heinrich	5- 6-08	1-12-40	8.673
Laub, Joahnn	2-10-02	1-11-40	8.672
Lano, Heinrich	20- 8-09	1- 5-36	3.763
Liebe, Hermann	14- 7-90	1-10-34	3.764
Liedke, Artur	21- 9-07	1-12-40	8.894
Lotz, Luis	18- 1-83	1- 4-37	3.765
Madsen, Ludwig	11- 9-12	1-11-39	7.028
Mayer, Johann	23- 4-02	1-11-36	3.766
Mehlstaub, Ernst	8- 2-11	1- 6-40	7.728
Mingst, Heinrich	3- 7-97	1-11-37	3.767
Múhlbauer, Willi	27-11-11	1- 4-37	3.768
Neumann, Franz	11- 7-74	1- 3-37	3.771
Pfeifer, Emil	29- 4-76	1- 1—	3.772
Pfeifer, Eugen	23-11-05	1- 9-37	3.773
Pfeiffer, Josef	4- 2-95	1- 6-36	3.774
Plank, Josef	22- 9-00	1- 3-40	7.597
Potz, Albert	25- 4-03	1- 6-40	7.727
Pück, Otto	25- 3-88	1-11-36	3.775
Rath, Alois	1- 6-13	1- 9-38	3.776
Reisinger, Johann	9- 2-91	1-10-40	8.395
Ristau, Edmund	7- 7-08	1-12-40	8.674
Ristau, Hermann	1- 1-08	1- 1-40	7.283
Rothballer, Josef	17- 2-89	1- 2-39	3.777
Sager, Michael	6- 8-91	1- 3-37	3.778
Sieling, Hans	15- 4-03	1- 4-37	3.779
Spadoni, Albert	1-10-06	1-10-40	8.398
Spoerk, Karl	7- 2-06	1-11-38	3.780
Spörk, Peter	16- 4-95	1-12-38	3.781
Schak, Wilhelm	8- 3-04	1- 3-37	3.784
Schack, Heinrich	7-11-92	1- 3-37	3.783
Schalich, Rodolfo	5- 3-16	1- 5-40	7.449
Schewe, Rudolf	2-11-19	1-12-40	8.896
Schiller, Berthold	19- 3-03	1-10-40	8.396
Schimek, Hans	25- 7-89	1- 6-40	7.729
Schmidt, Erich	11- 3-09	1-10-37	3.785
Schniepp, Otto	22- 3-02	1- 5-37	3.786
Schorling, Walter	23-10-01	1- 1-37	3.787
Schwab, Josef	20. 4-04	1-.9-40	8.397
Schwarz, Carlos	11- 4-90	1- 3-40	7.365
Schwarz, Hellmut	13- 9-03	1- 7-37	2.969
Staiger, Franz	9-10-03	1. 3-39	3.788
Staiger, Karl	18-12-93	1- 8-40	8.053
Stanke, Bernhard	11. 8-02	1- 1-40	7.282
Steffens, Henry	5- 5-03	1- 5-40	7.453
[illegible]	6- 2-00	1-10-40	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible]	27- 1-95	1- 4-37	3.732
Bronkowski, Michael	26- 3-91	1-10-40	8.525
Büttner, Rudolf	28- 2-22	1-11-39	7.023
Craner, Adolf	12- 4-85	1- 3-39	3.734
Detloff, Peter	14- 4-01	1-11-39	7.021
Drevenstedt, Arthur	26- 1-93	1- 9-35	3.735
Eckert, Alban	3- 4-87	1- 7-39	6.869
Ellinghaus, Ernst	20- 6-05	1- 6-37	3.736
Feine, Heinrich	27-12-03	1- 4-35	3.737
Feuring, Wilhelm	8- 2-11	1-10-35	3.738
Fieldler, Otto	3-12-85	1- 2-38	3.739
Frantz, Josef	29- 8-06	1- 8-30	3.740
Freiheit, Otto	4- 9-05	1- 3-37	3.741
Freiheit, Artur	9- 5-02	1- 4-37	3.742
Freibel, Hermann	10- 7-89	1- 3-38	3.743
Friederichs, Heinrich	6- 6-13	1-12-40	8.795
Friederichs, Herbert	4- 7-18	1-12-40	8.793
Friederichs, Wilhelm	6- 6-13	1-12-40	8.705
Friederichs, Wolfgang	4- 7-18	1-12-40	8.794
Gerstmayer, Alfred	14- 6-01	1-12-40	8.895
Gimalske, Oscar	12- 7-20	1-10-40	8.394
Götz, Adolf	16- 8-04	1- 9-40	8.222
Gotta, Hans	12-11-07	1-10-34	3.744
Greubel, Clemens	26-10-04	1- 2-36	3.745
Grünwald, Hans	28- 5-00	1- 2-37	3.746
Günther, Richard	24- 6-95	17- 1-36	7.388
Gutsch, Adolf	13-11-03	1- 6-40	7.726
Hagen, Hans	30- 3-99	1- 3-37	3.747
Hapke, Artur	20-11-03	1- 5-40	7.452
Hell, Alfred	14- 9-07	1- 5-40	7.454
Höschele, Adolf Hermann	20- 1-10	1- 8-36	3.749
Hofer, Wilhelm	13- 6-03	1- 3-40	7.450
Horbach, Kurt	22- 9-91	1-10-34	3.750
Horbach, Margarete geb. Achenbach	6- 3-93	1-10-34	3.751
Huber, Franz	1- 9-00	1-10-36	3.752
Illig, Luis	3- 2-97	1- 3-37	3.753
Jahn, Karl	3- 9-06	1- 1-36	3.754
Janker, Franz	3-10-92	1- 1-40	7.284
Janker, Jakob	28- 7-01	1- 4-37	6.986
Janosch, Alois	19- 7-08	1-12-39	7.027
Kern, Martha geb. Koch	22- 2-10	1-10-37	3.755
Klocke, Gustav	21- 8-04	1- 8-38	3.756
Knapp, Paul	18- 7-72	1- 6-38	3.757
Kössler, August	9- 8-98	1- 7-38	3.760
Köhler, Heinrich	5-11-96	1- 1-37	3.758
Kraemer, Friedrich	4- 2-99	1- 5-37	3.761
Kraft, Guillermo	6-11-03	1-11-39	7.024
Kranzer, Franz	3- 9-04	1- 1-40	7.285
Krebs, Friedrich	25-12-03	1- 3-40	7.366

[illegible]	5- 5-03	1- 5-40	7.453
Strakeljahn, Hermann	6- 2-00	1-10-40	8.393
Strelau, Arthur	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Truderung, Rudolf	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Truderung, Siefried	5- 8-15	1-11-39	7.025
Tschann, Richard	3- 4-00	1- 7-40	7.911
Weidl, Clemens	9- 7-10	1-12-39	7.026
Weiss, Ferdinand	16- 6-94	1-11-37	3.789
Wirszke, Adolf	5- 2-02	1-11-40	8.526
Zimmermann, Adolf	28- 9-99	1- 2-37	3.790
Zollinger, Robert	15-11-05	1-10-40	8.524

Distrito: Villa Ballester

Adler, Helene	27- 3-24	1-10-40	8.669
Adler, Johann	20- 1-16	1- 5-35	4.092
Ahrens, Adalbert	5-11-04	1- 4-40	7.584
Allekotte, Hans	15-12-04	1- 6-38	1.927
Allesch, Franz	10- 9-03	1- 4-38	6
Alt, Gottlob	26- 4-05	1-10-38	4.093
Arnold, Richard	29-11-07	1- 6-39	4.094
Bach, Alfred	11- 7-04	1- 1-39	4.097
Bade, August	9- 2-94	1- 9-36	4.096
Bader, Josef	24- 4-08	1- 3-40	7.413
Badl, Elisabeth geb. Diller	13-11-15	1-12-36	29
Bähr, Carl	19- 5-99	1- 6-37	4.098
Baerent, Kurt	12- 9-99	1- 5-35	4.099
Ballschuh, Gottfried	10- 9-97	1- 1-41	8.972
Ballschuh, Siegfried	19-11-20	1- 7-40	7.879
Bandel, Ernst	5- 5-86	1- 6-40	7.878
Barthel, Else	2-11-00	1- 9-40	8.177
Bartholomes, Arthur	———	———	5.500
Baumann, Eugen	4- 5-97	1- 9-37	4.100
Baumann, Karl	14- 6-90	1- 7-39	6.836
Baumann, Walter	29- 4-18	1- 7-39	6.837
Baur, Robert	22- 3-12	1- 6-36	4.526
Bayer, Friedrich	4- 8-09	1- 3-40	7.705
Bayer, Michael	1- 4-11	1- 6-38	4.101
Bayer, Josef	2-11-74	1- 3-40	7.553
Becker, Kurt	16- 5-07	1- 8-36	4.102
Beckers, Rudolf	21- 4-87	1- 2-37	4.103
Beckmann, Emilio	16-12-79	1- 7-36	3.202
Beig, Anton	6- 5-04	1-11-37	3.206
Beilicke, Walter	20- 9-06	1-10-35	4.104
Bein, Georg	1-11-95	1- 2-36	4.105
Benza, Johann	26-10-00	1- 6-38	4.107
Berendts, Karl	25- 5-93	1- 6-39	89
Bergfeld, Paul	20- 7-03	1- 2-39	4.109
Berse, Peter	14- 8-02	1- 1-41	8.947
Bethke, Fritz	7- 6-11	1- 8-40	8.208
Berthold, Josef	23- 5-03	1- 5-37	4.111

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Villa Ballester	
		Ingreso	Número
Betz, Peter	6-10-02	1- 6-35	4.112
Beuge, Werner	13- 8-84	1- 2-39	4.106
Biedermann, Franz	8- 2-03	1- 1-41	8.976
Binder, Paul	14- 3-02	1- 3-33	4.113
Birlbauer, Ernst	25-12-98	1- 7-37	4.114
Birlbauer, María	10- 9-91	1- 7-38	4.115
Bischof, August	22-12-02	1- 7-39	6.838
Bischof, Carlos	7- 8-01	1- 9-38	4.116
Blaha, Ignaz	4- 7-07	1- 8-40	8.018
Blazek, Georg	26- 3-02	1- 1-41	8.957
Blecha, Ewald	16- 1-18	1- 9-40	8.176
Blocher, Friedrich	17-11-87	1- 7-36	4.117
Blocher, Willy	6- 8-14	1- 4-35	4.119
Blocher, Max	5-11-88	1- 8-36	4.118
Boedefeld, Bernhard	17- 3-13	1-10-40	8.433
Böttcher, Hansgeoerg	8- 9-19	1-12-35	4.121
Böttcher, Hermann	8- 5-87	1- 2-38	4.122
Böttger, Walter	1-12-03	1- 5-37	142
Bokrand, Andreas	24- 7-04	1- 2-41	8.958
Brandl, Anton	17- 5-03	1- 2-41	8.983
Brandt, Peter	31- 1-86	1-12-36	4.123
Braun, Franz	4- 9-04	1- 3-40	7.555
Brenner, Eugen	5- 1-07	1- 1-38	8.088
Brüning, Heinrich	18- 9-95	1- 4-34	4.125
Brunner, Robert	4- 6-95	1-12-37	4.126
Buchholz, Karl	18- 6-11	1- 7-37	4.127
Buchholz, Max	23- 1-09	1- 1-39	7.954
Bühler, Alexander	13- 6-11	1-11-36	4.128
Bussat, Franz	15-11-98	1-11-36	4.131
Busch, Gertrud	23- 3-18	1-11-36	4.129
Busch, Josef	19- 9-93	1-11-36	4.130
Chivitt, Karl	23- 9-00	1- 7-39	4.133
Cimadom, Josef	26-12-97	1- 7-40	8.016
Clausen, Karl	18- 1-90	1-11-36	4.134
Clement, Friedrich	1- 1-98	1- 5-39	4.135
Conrad, Max	23- 2-86	1- 8-39	6.833
Dandl, Eduard	26-11-19	1- 3-36	4.136
Dannenberg, Richard	13- 9-96	1-12-38	4.137
Dannich, Wilhelm	12- 5-01	1-10-40	8.468
Deckert, Willy	19-11-82	1- 9-36	4.138
Dehner, Anton	16- 2-14	1- 8-39	6.835
[illegible], Victor	15- 6-16	1-11-39	7.135
[illegible], Anton	[illegible]	1- 1-38	3.917
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Finke, Max	23-10-77	1- 2-37	4.179
Fischbach, Gerard	27- 5-87	1- 2-37	6.176
Fischer, Emil	13- 4-78	1-11-49	8.486
Fischer, Emil	31- 5-86	1- 7-37	4.180
Fischer, Gustav	2- 5-82	1-11-36	4.181
Fischer, Hermann	1- 9-95	1- 6-38	4.182
Fischer, Kurt	19- 7-01	1- 6-39	4.183
Fischer, Paul	16- 2-04	1- 8-36	4.185
Fischer, Friedr. Wilhelm	20- 3-96	1- 1-39	4.189
Fleischer, Paul	9- 3-05	1- 6-37	4.187
Fleischmann, Robert	31- 7-94	1-11-40	8.478
Franke, Leopold	13- 5-99	1-11-35	4.191
Franke, Marianne	27- 8-23	1- 7-40	8.032
Franke, Otto	19- 3-91	1- 7-36	4.192
Franz, Siegried	14- 1-19	1-11-37	2.148
Frenzel, Otto	28- 6-10	1- 8-36	4.193
Frey, Alois	31-10-81	1- 8-35	4.194
Frey, Otto	13-11-89	1-11-39	7.101
Fried, Elsbeth	26- 9-19	1- 7-39	6.842
Fried, Friederich	14- 9-90	1- 6-38	4.196
Friedl, Anton	4- 2-08	1- 2-39	4.197
Frisch, Josef	9- 4-06	1- 1-39	4.198
Fromm, Karl	11- 5-00	1- 6-35	3.293
Frühwirth, Dionisio	8-12-11	1- 9-40	8.272
Gamm, Karl	16- 6-07	12-10-23	4.200
Gangel, Hans	27- 4-91	1- 7-38	4.201
Gans, Rudolf	26- 2-99	1-11-34	4.202
Garlep, Werner	13-12-96	1- 8-40	8.035
Gasparik, Barbara	10-12-91	1- 6-40	8.027
Gastauer, Kurt	2-12-20	1- 3-37	4.204
Gastauer, Karl	13- 3-89	1- 1-37	4.203
Gehr, Karl	3- 3-93	1-12-38	4.205
Geil, Erich	21-10-01	1- 6-38	4.206
Geil, Ludwig	1- 4-92	1- 3-38	4.207
Genkinger, Friedrich	1- 1-96	1- 8-40	8.025
Genser, Franz	9- 9-91	1- 7-38	4.208
Genser, Roman	15- 5-10	1- 9-40	8.262
Gerth, Fritz	2- 1-83	1- 4-37	5.939
Gieselbachm, Johann	22- 2-82	1- 3-39	4.212
Giesholt, Walter	27- 1-11	1-11-40	8.471
Gimmi, Karl	12- 1-08	1- 2-41	8.967
Gliesner, Eduard	10- 9-12	1- 3-37	4.213
Glück, Helmut	31- 7-13	1-10-38	4.214
Gmeiner, Alois	16- 7-05	1-10-40	8.264
[illegible], Kolomann	11- 9-96	1- 6-38	7.953
[illegible], Eugen	[illegible]	1- 9-40	8.270

De Salengre, Anton	25- 2-71	1- 1-38	3.917
Dettinger, Willi	1- 8-13	1- 4-40	7.639
Deufel, Karl	4- 8-96	1-11-36	4.139
Deufel, Oswald	28- 1-98	1-12-38	4.140
Deutsch, Franz	21-12-03	1- 3-40	7.543
Dibbern, Christian	2- 4-99	1- 1-40	7.640
Dieter, Fritz	4- 2-01	1- 4-39	4.142
Dietrich, Max	19- 4-03	1-10-38	4.143
Dillinger, Georg	29- 1-05	1- 1-39	4.144
Dischinger, Eugen	2- 8-87	1- 2-41	8.981
Dittrich, Franz	25- 5-08	1- 8-38	4.145
Doll, Otto	14- 9-02	1-12-36	7.955
Domogalla, Georg	28- 3-98	1-12-39	7.100
Dontersberg, Karl	21- 5-08	1- 7-36	2.082
Dornfried, Alois	11- 9-92	1-11-39	7.099
Dornfried, Johann	7- 9-80	1- 6-36	4.147
Dornhofer, Leopold	13-11-08	1-11-38	4.148
Drebert, Alfred	19-12-87	1- 8-36	3.252
Drescher, Franz	6- 5-07	1- 5-36	4.149
Dress, Sigfried	9-11-22	1- 6-38	4.150
Dür, Ignaz	6-11-02	1- 4-39	4.152
Dürr, Arthur	22- 2-01	1- 1-36	4.153
Ebenweiser, Karl	12- 8-02	27-11-33	4.154
Eckart, Benjamín	5- 1-04	1-11-39	7.548
Eggert, Kurt	23- 2-90	1- 3-35	4.155
Eggert, Ruth	23-10-19	1-10-40	8.476
Egner, August	8- 6-00	1- 7-37	8.305
Egner, Oskar	20- 1-02	1-11-38	4.156
Ehn, Johann	24- 6-96	1- 7-39	4.157
Eismann, Ernst	1- 5-88	1- 5-37	4.158
Elsinger, Leopold	17- 6-97	1- 9-38	4.160
Enders, Heinz	12-12-22	1- 5-37	4.161
Enders, Julius	15-10-80	1- 7-37	4.162
Engelhardt, Otto	8- 2-09	1-12-36	4.163
Engelland, Heinrich	2-11-95	1- 7-38	4.165
Engelland, Wilhelm	28-11-99	1- 1-39	4.164
Engelmann, Franz	22-10-84	1- 7-40	7.881
Englisch, Engelbert	25- 5-01	1- 5-38	4.167
Erhardt, Stefan	19-12-96	1- 5-38	4.168
Fändrich, Robert	10- 9-13	1-11-38	347
Falckenberg, Hans Alexander	27- 9-96	1- 5-37	351
Fastabend, Theodor	22- 4-91	1- 1-39	4.173
Fastner, Friedrich	31- 5-13	1-12-39	7.143
Fastner, Kate	25- 9-21	1-10-40	8.263
Fauland, Peter	25- 6-82	1- 5-38	4.175
Fauland jr. Peter	20- 9-08	1-10-38	4.174
Fauser, Carlos	1- 5-04	1- 8-40	8.023
Fels, Albert	17- 2-79	1- 7-38	4.176
Fidler, Johann	7-11-04	1- 9-40	8.267
Fidler, Stefan	25-12-16	1- 9-38	4.177
Fimpel, Josef	8-11-07	1- 1-39	4.188
Fink, Hans	1- 1-18	5- 6-39	4.178

[illegible]	10- 9-12	1- 3-37	4.213
Glück, Helmut	31- 7-13	1-10-38	4.214
Gmeiner, Alois	16- 7-05	1-10-40	8.264
Gönitzer, Kolomann	11- 9-96	1- 6-38	[illegible]
Görner, Eugen	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Götz, Hans	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Götz, Otto	27- 4-11	1- 3-40	7.358
Gogg, Franz	10- 2-94	1- 8-40	8.017
Gohlke, Erich	12- 5-08	1- 3-39	2.208
Gosse, Leopold	30-12-05	1- 6-40	7.791
Gretzschel, Werner	3- 3-18	1-10-40	8.419
Griebel, Lorenz	27-10-94	1- 2-38	4.217
Grimm, Heinrich	27-12-88	1- 1-40	7.208
Grittmann, Heinrich	28- 1-99	1- 8-36	4.218
Grözinger, Oscar	13- 4-03	1- 9-35	4.219
Grosch, Fritz	7- 3-00	1- 4-39	4.220
Groschopp, Ernst	10- 1-00	1- 8-40	8.029
Gudehus, Christian	17- 8-19	1- 1-36	4.222
Guske, Elisabeth geb. Zielesky	8- 9-85	1- 1-39	4.223
Gutzweiler, Paul	23- 3-99	1- 8-40	8.021
Haase, José	14- 3-12	1- 9-40	8.230
Haase, Karl	12- 3-98	28-12-33	6.992
Hachmann, Martin	26-11-95	1- 7-40	7.885
Hack, Gustav	39-10-86	1- 1-37	4.224
Haedecke, Richard	31- 5-79	1- 3-37	4.226
Hähner, Hermann	23- 8-03	1- 3-37	4.227
Hämerling, Gustav	2- 4-08	1- 4-39	4.230
Hämerling, Gustav	30- 6-81	1- 4-39	4.229
Hämerling, Ernst	23- 5-09	1- 9-37	4.228
Hagl, Leopold	14- 5-02	1-12-36	4.231
Hagl, Ludwig	30-11-05	1- 7-37	4.232
Hahn, Arno	5- 5-03	1- 6-37	5.551
Hahn, Max	21-11-08	1- 9-36	4.233
Haitz Rudolf	22- 7-95	1- 3-36	4.234
Halblaub, Adam	19- 7-84	1- 9-36	4.235
Haller, Reinhard	2- 5-02	1- 9-38	4.236
Hamburger, Friedrich	30-12-80	1-12-36	4.239
Hanser, Justín	19-12-82	1- 3-40	8.207
Hasenkopf, Jakob	4- 3-88	1- 1-41	8.975
Hasspacher, Walter	2-12-04	1- 7-35	2.271
Hau, Franz	25- 5-07	1-12-34	4.242
Hecklau, Karl	8- 3-97	1-11-37	4.243
Heilig, Eugen	24-10-92	1- 1-41	8.945
Heine, Friedrich	20- 2-89	1- 4-32	2.286
Heine, Walter	28- 4-24	1-11-40	8.479
Heinig, Willy	30- 7-96	1- 3-36	4.244
Heinze, María Amalia	11-10-19	1- 1-41	8.904
Heissenberger, Josef	24- 7-05	1- 6-38	4.245
Heitmann, Hans	2- 6-23	1-10-40	8.467
Heitmann jr., Walter	30-11-21	1- 7-40	7.883
Heitmann, Walter	2-11-94	1-11-38	4.246
Helmholz, Elisabeth	1- 1-24	1- 2-41	8.960
Hemke, Carl	5- 1-85	1- 8-40	8.019
Hengels, Mathias	18- 5-94	1- 4-37	4.248
Hennecke, Artur	4- 2-00	1- 8-40	8.209

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Villa Ballester Ingreso	Número
Hennig, Theodor	13- 1-99	1- 3-38	4.249
Herberg, Max	3- 9-97	1- 2-39	4.250
Herlinger, Alois	28- 4-92	1- 5-36	4.251
Herrmann, Lothar	31-12-20	1-10-38	4.252
Herrmann, Paul	10- 2-88	1- 8-38	4.254
Hestermann, August	21- 2-97	1- 2-41	8.944
Hiebaum, August	26- 8-94	1- 4-40	7.710
Hildenbrand, Martín	19- 4-10	1- 9-37	4.257
Heusinger, Carl	21- 9-93	1- 1-39	4.255
Hirsch, Josef	26- 2-04	1- 1-39	4.258
Hocker, Hermann	25- 8-94	1- 8-38	643
Hodeck, Oscar	20- 8-05	1-12-40	8.667
Höblinger, Josef	19- 3-99	1- 7-39	6.846
Hoell, Franz	11- 3-94	1- 2-41	8.952
Hoerl, Georg	29-10-07	1- 1-41	8.968
Hofer, Andreas	13- 8-74	1-10-38	4.260
Hoffmann, Erich	6- 2-21	1- 2-41	8.946
Hofmaister, Nikolaus	8-10-08	1-11-37	4.815
Hohl, Johann	11- 5-00	1- 1-39	4.261
Hold, Alois	4- 4-07	1- 8-38	4.262
Holezek, Carlos	31- 5-90	1- 5-40	7.536
Holetschek, Gerhard	16- 7-99	1- 6-38	4.263
Holst, Hermann	29-11-00	1- 3-36	3.362
Holub, Roberto	23- 5-93	1- 7-40	8.034
Hotz, Rudolf	22- 3-94	1-11-38	4.265
Huber, Ernst	25- 6-99	1- 6-38	4.266
Huber, Michael	16-10-04	1- 3-40	7.554
Hubrich, Max	31- 3-96	1- 1-39	4.269
Hübner, Julius	11-10-05	1-11-40	8.481
Hufen, Rosalia geb. Köcher .	10- 7-79	1- 2-39	4.270
Huhn, August	18-12-02	1- 7-38	4.271
Ingenhofen, Wilhelm	15-10-99	1-11-40	8.480
Itta, Walter	10- 5-05	1-10-38	4.272
Jaap, Werner	4- 4-05	1- 7-33	692
Jaburk, Eduard	13- 3-95	1-12-34	4.273
Jaekel, Bruno.	10- 2-94	1- 7-38	4.274
Jahns, Alfred	17-11-98	1- 8-38	4.275
Janow, Carl	5- 2-19	1- 4-40	7.887
Jasser, Johann	6-10-10	1- 6-38	4.276
Jörger, Alexander	9- 5-19	1- 6-38	4.277
Jörger, Johann	11- 7-93	1- 6-38	4.278
Johannsen, Christian	17- 3-05	1- 7-39	6.845
Joos, Christian	3- 6-02	1- 1-41	8.982
Judenberg, Hermann	23-12-00	Oktober 36	4.279
Jürgensen, Elisabeth geb. Lemke	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Villa Ballester Ingreso	Número
Kratzmaier, Oscar	31- 1-14	1- 8-36	4.314
Kress, Alfred	20- 1-05	1- 7-36	4.315
Krieger, Zeno	3-12-04	1. 8-36	4.316
Kroger, Julius	3- 3-16	1- 9-36	4.317
Kühlcke, Adolf	7-12-01	1-11-37	4.319
Küllmer, Gustav	16-11-04	1- 3-33	4.320
Künstler, Karl	27- 6-03	1-11-31	4.321
Kürbs, Karl Heinz	9- 2-15	1- 8-35	4.322
Kugler, Carlos	6- 4-78	1-12-39	7.145
Kuhlmann, Heinrich	30- 5-08	1- 7-38	4.323
Kulzer, Johann	25- 2-85	1- 6-38	4.324
Kuttruff, Erwin	10- 1-96	1- 6-35	4.325
Lässig, Walter	8- 4-91	1- 9-38	4.326
Lagler, Franz	5- 9-05	1-11-40	8.469
Landa, Karl	6- 9-99	1- 1-41	8.966
Lang, Gustav	5- 9-97	1-11-40	8.472
Lang, Siegfried	20-10-22	1- 1-41	8.979
Lange, Martín	12- 4-02	1- 6-37	4.327
Langhans, Hugo	20- 7-14	1- 5-38	4.328
Lederer, Kurt	10-10-98	1- 3-39	4.329
Lehmann, August	9- 6-11	1- 8-40	8.031
Leibrecht, Heinrich	11- 6-97	1- 5-37	4.330
Leng, Emil	8- 4-06	1- 1-39	4.331
Lemtgeb, Mariana geb. Hoheberger	21- 9-95	1- 9-40	8.268
Lentsch, Emerich	5-10-98	1-10-38	4.332
Lentz, Josef	29-11-07	1-12-40	8.484
Lex, Georg	28- 3-99	1-12-39	7.184
Libutzki, Werner	19- 3-13	1-11-38	4.333
Liedtke, Otto	27- 3-00	1- 5-40	7.800
Lietz, Arnold	4- 5-93	1- 5-38	4.334
Lebner, Johann	19- 2-78	1- 1-39	4.335
Löchner, Friedrich	8- 5 97	1-11-36	4.336
Lösch, Josef	31- 1-05	1- 4-38	4.337
Lose, Julius	10- 7-90	1-11-39	7.278
Ludwig, Jan	11- 9-95	1- 9-34	4.338
Lukowski, Georg	10- 3-09	1-12-39	7.097
Maack, Félix	31- 3-79	1- 2-41	8.959
Mache, Franz	18- 6-70	1- 8-39	6.834
Mache, Josef	16- 6-99	1-12-38	4.340
Märtterer, Gottlob	6- 4-95	1- 5-37	4.342
Maier, Rudolf	14- 4-17	1-11-35	4.343
Majewicz, Siegfried	31-10-13	1- 9-38	5.216
Malenski, Erich Reinhold . . .	3- 3-07	1- 5-40	8.015
Maless, Kurt	18-12-99	1-12-37	4.344
Mangels, Hermann	6- 6-01	1- 9-36	4.345

Judenberg, Hermann	23-12-88	Oktober 36	4.279
Jürgensen, Elisabeth geb. Lemke	20- 6-90	1- 9-40	8.271
Junghans, Hugo	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Majewicz, Siegfried	31-10-13	1- 9-38	5.216
Malenski, Erich Reinhold	3- 3-07	1- 5-40	8.015
Maless, Kurt	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Mangels, Hermann	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Junghans, Otto	14-11-06	1- 9-36	3.383
Jurik, Francisco	6- 2-05	1- 1-40	7.144
Kämper, August	24- 4-07	1- 2-40	7.207
Kalkbrenner, Edmund	4-10-97	1- 6-38	4.283
Kappel, Josef	5- 8-05	1- 9-38	4.284
Kappel, Julius Josef	5-12-04	1- 2-41	8.961
Kardaus, Franz	3-10-88	1- 2-40	7.444
Kaufmann, Johann	30- 9-19	5- 4-37	4.285
Kaufmann, Leonhard	30-10-81	1- 4-39	4.286
Keck, Federico	11- 4-12	1- 3-40	7.360
Keil, Paul	14- 8-01	1- 3-39	4.287
Keitel, Erwin	2- 7-13	1- 4-36	4.288
Keitel, Heinz	13- 2-11	1- 7-37	4.289
Keller, Carlos	30-10-22	1- 1-41	8.973
Kellerer, Georg	16- 9-94	1- 6-37	4.290
Kempter, Alfons	19- 3-18	1- 2-38	758
Kiessig, Günther	18-10-89	1- 8-36	4.292
Kiessig, Gerardo	24- 9-25	1- 1-39	4.296
Kiessig, Ingeborg	9- 3-22	1- 4-38	4.293
Kilian, Adam	18-10-19	1- 9-35	4.294
Kirchlechner, Anton	5- 5-02	1- 5-40	7.550
Kirsch, Robert	12-10-84	1- 5-37	4.295
Kirschner, Josef	10-11-11	1- 4-40	7.877
Klapputh, Gertrud	6- 8-10	1- 5-36	4.297
Klein, Gustav	24- 4-02	1- 3-39	7.889
Kleinefeld, Ida geb. Fassl	23-10-94	1- 4-34	4.298
Kleinefeld, Willy	26-10-84	1- 7-34	4.299
Kleinhempe, Christian	25- 1-01	1- 2-38	4.300
Klisch, Eduard	24-10-06	1- 9-40	8.037
Klotter, Karl	21- 6-79	1-11-38	2.449
Kluge, Karl	4- 6-95	1- 1-37	3.971
Knecht, Juan	1- 5-85	6- 1-37	4.302
Knöpfel, Oscar	28- 5-80	1- 8-39	4.303
Koban, Rudolf	11-10-95	1- 2-41	8.951
Koch, Hans	11-12-12	1-10-37	4.304
Koch, Helmut	12- 5-15	1-11-37	4.305
Koch, Willy	13- 4-99	1-11-34	4.306
Köllisch, Emil	16- 3-99	1-11-40	8.665
König, Friedrich	26- 6-05	1- 4-40	7.542
König, Hermann	25- 3-99	1- 1-40	7.263
Kostner, Leonhard	4-11-02	1- 4-39	4.307
Kohout, Hans	7- 9-03	1-11-38	4.309
Korch, Gerhard	14-10-17	1-12-35	6.978
Kottlow, Gerard	29- 1-03	1- 8-35	842
Kottlews, Kurt	30-12-01	1- 6-32	4.310
Kraft, Hans	15- 8-15	1- 6-40	7.708
Krakowitzer, Adolf	30- 8-02	1- 2-37	4.312
Kramer, Paul	16- 3-98	1- 7-33	4.313
Kramm, Günter	1-10-04	1- 6-39	6.843
Mantau, Erich	28- 6-01	1- 7-35	4.346
Marckwardt, Hermann	28- 9-90	1-10-37	4.347
Marks, Reinhold	2- 9-08	1- 9-40	8.020
Maul, Josef	14- 7-85	1- 5-36	4.349
Maul, Kurt	19- 1-20	1-12-36	4.350
Maurel, Robert	27- 6-11	1- 8-36	4.351
Mayer, Johann	18-11-97	1- 5-38	4.352
Mayer, Johann	15- 5-04	1- 7-36	4.353
Meinhardt, Richard	25- 2-87	1- 5-40	7.541
Merk, Gebhard	1- 6-09	1- 9-34	2.632
Merzlanovich, Thomas	14-12-07	1- 8-40	8.024
Messner, Hermann	27- 8-03	1-10-40	8.475
Meyer, Rolf	27- 3-25	1- 8-40	8.013
Mikületz, Hans	19- 9-97	1- 6-27	5.927
Moeves, Margit	16- 2-20	1- 3-39	4.354
Mohr, Kurt	26- 9-05	1- 3-37	4.355
Mokesch, Friedrich	3- 6-10	1- 5-38	4.356
Müller, Eugen	9- 4-98	1- 4-40	7.539
Müller, Fritz	23- 1-06	1- 4-38	4.358
Müller, Gottlob	9- 6-03	1- 4-38	4.359
Müller, Hermann	22-11-73	1-10-36	4.360
Müller, Max	23-12-02	1-11-38	3.769
Münch, Wilhelm	8- 7-06	1- 1-40	7.552
Münchhoff, Wilhelm	27- 1-90	1- 8-38	4.361
Murck, Rudolf	19- 7-13	1- 8-35	4.362
Nachtmann, Anton	22- 6-88	1-10-36	4.363
Nagl, Karl	19- 9-92	1-11-38	4.364
Nagler, Felix	25-10-02	1- 1-40	7.142
Nehring, Alfons	6- 3-10	1-11-36	4.365
Neuendorf, Franz	17-10-85	1-12-37	4.367
Nenninger, Karl	18-12-12	———	4.366
Neukam, Ferdinand	21- 7-88	1-10-37	4.368
Oberlaender, Karl	29- 8-06	1- 7-36	4.369
Oberländer, Richard	2- 1-05	1- 3-38	4.370
Oechsle, Otto	18- 5-05	1- 9-40	8.269
Offenberger, Georg	6-10-04	1- 6-37	4.371
Pabodk, Eugen	26- 9-91	1- 9-38	4.375
Panzer, Otto	1-10-97	1- 3-38	4.376
Paschold, Maria	2- 5-91	1- 1-40	8.233
Paula, Wilhelm	30- 7-14	1- 8-35	4.377
Perfall, Norbert	26- 4-09	1- 3-40	7.248
Peter, Alberto	12- 9-89	1-10-40	8.470
Peters, Ernst	14- 7-83	1- 4-37	1.215
Peters, Harald	23-12-21	1- 7-40	7.884
Petersdorf, Herbert	1- 1-13	1- 8-35	4.378
Peterseim, Otto	5- 1-04	1- 9-36	4.379
Peterseim, Martin	22-12-01	1-11-38	4.380
Petersen, Kurt	14- 4-22	1- 6-38	2.725
Petersen, Ludwig	26- 2-99	1-11-35	8.089
Petersen, Walter	22- 8-86	1- 9-38	2.728

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Villa Ballester Ingreso	Número
Pfeffer, Andreas	30-11-07	1- 3-39	1.221
Pfeffer, Charlotte	27- 3-96	27- 4-37	4.381
Pfeifer, Johann	12- 4-22	1- 1-41	8.668
Pfennig, Armin	24- 6-21	1- 9-37	4.382
Pflaum, Friedrich	18- 2-01	1-11-39	7.017
Pichler, Karl	25-12-98	1- 6-40	7.886
Pielert, Erich	17- 3-06	1-11-36	4.383
Pischel, Rudolf	15- 4-02	14-10-38	4.385
Plessl, Josef	17- 2-96	1- 4-38	4.389
Plzak-Mokery, Johanne	10- 6-89	1- 1-39	4.386
Plzak, Otto	5- 9-93	1- 1-39	4.387
Preschel, Berthilde	17-10-19	1- 2-40	7.415
Preschel, Richard	29-11-90	1- 9-36	4.388
Prikels, Hans	11- 5-02	1- 7-38	4.390
Pross, Franz	28-12-90	1- 6-39	6.844
Przibylla, Johann	27-10-02	1-10-37	4.907
Pudlich, Federico	10- 1-20	1-11-40	8.744
Quander, Joachin	4- 2-00	1- 9-38	4.393
Räcke, Walter	28- 8-93	1- 8-36	4.395
Ramharter, Josef	3- 3-95	1- 7-38	4.396
Ramien, Heinrich	22- 1-85	1- 2-41	8.988
Rattey, Emil	30-10-83	1- 3-37	4.397
Rauhudt, Fritz	27-10-88	1- 3-40	7.797
Rausch, Erich	20-10-25	1- 5-40	7.641
Rauschert, Wilhelm	19-10-21	1- 4-37	4.399
Rehmann, Ernst	8- 7-06	1-10-40	8.417
Reinke, Elisabeth	17- 7-24	1-10-40	8.389
Reinke, Ingeborg	11-10-22	1- 7-38	4.401
Reinke, Klaus	3- 9-20	1- 1-36	4.402
Reisdorf, Augusto	10-11-10	1- 1-40	8.036
Renoldi, Josef	6- 6-87	1- 2-37	6.298
Ressmann, Federico	15- 4-92	1- 7-40	8.014
Richter, Oskar	13- 4-96	1- 8-37	3.550
Rieger, Hans	25-11-99	1- 1-37	4.404
Rimpl, Hermann	4-10-07	1- 5-38	2.819
Rink, Fred	24- 9-00	1- 6-30	4.405
Röck, Rafael	9-12-96	1-11-38	4.406
Roedler, Curt	6- 1-06	1- 1-40	8.992
Rohloff, Arthur	23-10-96	1- 3-36	4.407
Rubarth, August	9- 9-88	1- 7-33	4.408
Ruf, Friedrich	3- 9-06	1- 3-39	4.409
Runge, Arnold	7-12-88	1- 5-36	4.411
Sagmüller, Josef	28- 6-07	1-11-40	8.485
Sand, Hans	28- 2-94	1- 1-39	3.571
Santer, Otto	14- 5-02	1- 6-38	4.416
Seidel, Rudolf	17- 2-97	1- 7-38	4.413
Seifert, Erik	22- 1-07	1-10-38	4.414

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Villa Ballester Ingreso	Número
Schrann, Franz	5- 3-95	1- 1-38	1.540
Schröder, Josef	19- 2-93	1- 9-40	8.210
Schroeder, Margarete	10- 1-22	1- 6-39	4.449
Schröder, Waldemar	17- 1-02	1- 8-37	4.450
Schrotter, Paul	14- 5-02	1- 5-39	4.451
Schubert, Anton	24- 2-85	1- 2-41	8.969
Schuchart, Hermann	20-10-13	1- 5-39	2.956
Schula, Walter	19- 7-02	1-10-36	4.453
Schultz, Johannes	26- 6 96	1- 8-38	4.454
Schulz, Edmund	18- 6-19	1-10-37	4.455
Schulz, Artur	18-10-09	1- 1-41	8.980
Schulz, Hella	9- 5-06	1- 4-40	7.443
Schulz, Johannes	9- 2-20	1- 7-35	4.456
Schulz, Josef	4- 6-86	1-12-36	4.457
Schulze, Karl	19- 8-98	1- 7-36	3.627
Schumacher, Harald	9- 8-01	1- 8-36	3.631
Schwerthöffer, Michael	10-12-23	1- 4-39	4.452
Schwab, August	6- 9-04	1- 3-40	7.880
Schwamberger, Arthur	25-10-06	1- 5-40	7.711
Schwartz, Petrea	14- 9-02	1- 2-40	7.799
Schwerbrock, Otto	16- 6.90	1- 6-39	6.347
Schwert, Michael	31- 3-96	1- 4-39	4.458
Stahlhöfer	25-11-83	1-11-36	4.459
Stark, Erwin	31-12-16	1- 3-37	4.460
Stark, Friedrich	23- 8-01	1-11-38	4.461
Staudacher, Anton	29-10-97	1- 2-41	8.965
Steer, Hans	9- 3-11	1- 6-37	1.631
Stegmüller, Georg	12- 9-94	1- 9-36	4.462
Steidler, Georg	2- 4-02	1- 9-38	4.463
Steyerer, Ferdinand	28-12-01	1- 6-40	8.022
Stifter, Hans	4-10-00	1- 9-38	4.464
Stöckl, Thomas	19-12-89	1- 9-38	4.465
Stöckl, Gertrud	1- 4-18	1- 4-38	4.466
Stöffler, Eugen	30- 7-10	1- 8-38	4.467
Stooss, Ernst	9-10-00	1- 1-41	8.664
Storg, Wilhelm	31- 8-12	1-12-38	4.468
Strassl, Franz	5- 6-05	1- 7-39	6.847
Straubinger, Josef	25- 9-05	1- 7-36	4.469
Streicher, Vinzent	15- 6-94	1- 6-36	4.470
Strom, Hermann	29- 5-08	1- 1-34	4.471
Strommer, Conrado	15-11-09	1-12-40	8.666
Stütz, Margit geb. Räcke	6-11-19	1- 7-39	4.394
Stützer, Stefan	29-12-19	1- 5-36	4.472
Stumpf, Wilhelm	13- 1-92	1- 1-38	4.473
Stutte, Heinrich	13- 6-01	1- 9-40	8.179
Stutz, Franz	31-10-07	1-12-40	8.978

Seitz, Carl	27- 7-00	1- 7-39	6.841
Siebert, Emil	19-10-08	1- 6-39	4.418
Siebert, Robert Eduard	30- 7-82	1- 6-39	4.419
Siebert, Eduard	7-12-05	1- 6-39	4.417
Sieger, Franz	9- 5-97	1-11-40	8.477
Siekmeyer, Erich	24-10-18	1- 2-39	4.420
Sigl, Rupert	30- 3-98	1- 1-40	7.551
Simandl, Adolf	1-12-93	1- 7-40	8.028
Simon, Herbert	12- 6-13	1- 1-41	8.974
Simon, Karl	17- 2-86	1- 6-35	4.421
Simon, Werner	19- 3-20	1- 3-37	4.422
Skawran, Gerhard	6- 9-09	1-10-37	4.423
Söth, Otto	9- 6-06	20- 1-22	4.427
Sommer, Raimund	10- 7-05	1- 1-39	2.883
Sonnek, Ernesto	7-12-08	1- 9-36	2.884
Spintler, Marie geb. Behrens	19- 4-87	1-12-37	4.425
Spiringen, Otto Hans	14- 7-22	1- 6-37	4.426
Spohn, Hermann	20-11-23	1- 2-39	4.428
Spohn, Hermann	12- 1-90	1- 9-36	4.429
Spuhr, Eduard	24- 1-98	1- 7-36	4.430
Schäfer, Wilhelm	4- 2-00	1- 4-40	7.538
Schätz, Josef	9- 1-99	1- 8-36	4.433
Schaller, Martín	12- 2-96	1- 9-38	4.431
Schattenhofer, Ludwig	10- 1-89	1- 1-41	8.971
Schedlbauer, Johann	27-12-98	1- 7-40	8.033
Schell, Albert	4- 8-18	1-10-40	8.418
Schell, Albert	15- 5-91	1- 6-39	4.434
Schemel, Artur	16- 1-92	1- 4-37	4.435
Schnepf, Karl	28- 3-08	1- 1-41	8.977
Schepper, Elisabeth	6- 1-—	1-10-40	8.206
Schepper, Jakob	23- 3-93	1- 2-38	1.462
Scherzer, Emil Hans	29- 7-04	1- 1-41	8.943
Schilling, Ursula	23- 1-18	1- 2-37	4.436
Schmerböck, August	24- 8-90	1- 1-39	4.437
Schmid, Johann Kaspar	19- 7-95	1- 8-40	8.030
Schmid, Otto	26- 8-12	1- 1-35	7.606
Schmidt, Georg	5- 8-18	1- 7-35	4.440
Schmidt, Rosa	2- 1-92	1- 1-37	7.051
Schmidt, Walter	8- 3-93	1-10-35	4.441
Schmidt, Leo	5- 4-22	1- 1-37	4.442
Schumacher, Fritz	24- 4-20	1- 1-40	7.139
Schmitt, Michael	3- 6-05	1-12-36	4.443
Schmitz, Friedrich	8- 4-08	1- 7-38	4.444
Schnabl, Johann	2-10-00	1- 8-38	4.445
Schnalzer, Josef	4- 2-06	1- 4-39	6.827
Schneider, Karl	8-11-10	1- 6-40	7.706
Schneider Richard	21- 4-01	1- 8-40	8.060
Schönnagel, Ferdinand	12-11-03	1- 9-37	4.446
Schottenheim, Robert	5- 8-84	1- 5 36	4.448
Taschner, Emil	8-12-05	1-12-38	5.968
Thielmann, Emil	21- 2-79	1-11-38	4.474
Thioux, Karl	17- 5-84	1- 9-35	4.475
Till, Franz	8- 7-93	1-11-40	8.482
Tomasch, Anna	17- 2-87	1- 5-38	4.476
Tomasch, Franz	30-10-86	1- 5-38	4.477
Traub, Karl	20- 6-08	2- 9-36	3.027
Troll, Friedrich	3-12-84	1- 7-38	4.478
Ulrich, Friedrich	26-10-05	1-11-38	4.480
Ullmann, Franz	17-12-96	1-12-38	4.481
Unseld, Friedrich	23- 1-05	1- 3-40	7.265
Urbaner, Chrisant	30-10-97	1-12-40	8.970
Van der Kerkhoff, Arthur	4- 7-90	1- 8-36	4.482
Varga, Stefan	21-12-97	1- 3-39	4.483
Vater, Karl	4- 1-14	1- 5-38	4.484
Vieten, Emil	25- 4-00	1- 4-39	4.485
Vocke, Hermann	15- 4-07	1- 1-35	4.059
Vogel, August	31-12-06	1-10-38	6.122
Vogel, Erich	2- 5-12	1-10-38	4.987
Vogel, Georg	6- 8-93	1- 7-39	6.359
Vogl, Michael	20-12-09	1-10-35	5.667
Vogtländer, Franz	11- 4-05	1- 4-39	4.487
Voissel, Heinrich	6- 2-99	1- 7-37	4.488
Vollmann, Rudolf	23-11-06	1- 5-39	4.489
Von Wieding, August	12-12-01	1- 5-39	4.490
Walter, Erich	19- 2-01	1- 3-40	7.359
Weber, Paul	24- 7-05	1- 4-37	4.491
Weber, Rudolf	21-11-95	1- 3-39	4.492
Webes, Emil	5-11-88	1-10-38	4.493
Wehe, Karl	23- 9-11	1- 5-40	7.707
Wehner, Carl	30- 1-93	1- 8-37	4.494
Wehner, Franz	8- 9-93	1- 1-39	4.495
Wehner, Paul	19- 7-20	1-12-38	4.496
Weindl, Wolfgang	1- 9-06	1- 7-37	4.497
Weinem, Heinrich	27- 2-88	1- 2-38	4.498
Weissbrod, Wilhelm	4- 4-80	1- 5-39	4.500
Weixelberger, Franz	22- 9-85	1- 9-38	4.499
Wellmann, Paul	15- 6-79	1- 2-38	4.501
Welzel, Walter	28- 32-4	1-11-38	4.505
Welzel, Rudolf	5- 5-20	1-12-35	4.502
Werner, Clements	6- 6-91	1- 7-40	7.882
Werner, Paul	21- 9-04	1- 3-40	7.546
Werner, Otto	24- 5-92	1- 3-39	4.504
Wersching, Oskar	28- 7-04	1-11-40	8-473
Wersching, Rudolf	10- 9-01	1-11-40	8.474
Wetzel, Alberto	20-10-96	1- 2-40	7.544
Widmann, August	28- 4-03	1- 4-38	4.506
Wiedenhofer, José Alberto	23- 3-13	1- 7-40	7.895
Wiest, Karl	21-10-01	1- 5-39	4.507
Wilhelm, Reinhold	1- 6-08	1- 7-39	6.840

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Villa Ballester — Ingreso	Número
Willers, Heinrich	17-12-13	1- 6-35	7.956
Willers, Käte	10-11-19	1- 2-36	4.508
Wilscher, Alfred	15- 5-99	1- 9-38	4.509
Winkler, Josef	12- 2-93	1- 8-40	8.038
Winkler, Ludwig	9- 5-93	1- 3-39	4.500
Wolf, Erich	27- 4-01	1- 6-35	3.715
Wolf, Robert	3- 6-93	1- 1-38	4.515
Wölfer, Carl	4- 5-98	1-11-36	4.513
Wölffer, Friedrich	17- 4-04	1-11-39	7.709
Wölfle, Karl	22- 9-07	1- 7-36	4.514
Wulff-Woesten Hansjürgen	24- 9-04	1- 5-35	4.516
Wurzel, Hermann	18-11-06	1- 4-36	4.517
Zach, Karl	17- 7-08	1-12-38	1.882
Zeier, Ferdinand	—	—	5.680
Zillmann, Kurt	21- 9-01	1- 8-35	1.905
Zmija, Juan	31- 8-90	1- 3-39	4.518
Zopa, Herbert	30- 8-18	1- 8-40	8.026
Zopa, Vladimir	11- 4-89	1- 3-40	7.414
		Célula: Monte Carlo	
Anders, Adolf	23-10-92	1- 5-39	6.057
Arntzen, Ferdinand	29- 4-08	1-10-38	6.058
Botz, Wilhelm	13- 6-88	1-12-38	6.059
Dertinger, Christian	19- 9-00	1-11-38	6.061
Dietrich, Adolf	8-12-08	1- 1-39	6.062
Dietrich, Franz Xaver	20- 3-10	1- 1-39	6.063
Ebert, Karl	20- 2-01	1- 1-39	6.064
Ehling, Carl	3-10-98	1-12-37	6.065
Erhardt, Jakob	8- 9-99	1- 7-37	336
Fasching, Georg Víctor	26- 1-97	1- 1-39	6.066
Feierabend, Hans	9- 7-03	1- 1-39	6.067
Fischer, Ludwig	16- 7-07	1- 8-38	6.068
Fischer, Theodor	30- 5-02	1-10-37	6.069
Frank, Christian	21-12-99	1-10-38	6.070
Franke, Fritz Erwin	12- 3-03	1-11-36	6.071
Gebhardt, Richard	15-12-02	1-10-38	6.072
Grün, Gustav Georg	20- 5-96	1- 9-40	8.556
Häberle, Max	19- 3-04	1-11-38	6.073
Hahl, Ernst	29- 5-04	1-11-38	6.074
Hahl, Jakob	6- 3-03	1-11-38	6.075
Herrmann, Jakob	10- 1-81	1- 1-39	6.077
Hiller, Paul	14- 4-89	1- 1-38	6.078
Jansen-Harms, Herbert	31-10-19	1- 2-39	6.080
Jansen-Harms, Kurt	11- 8-09	1- 1-39	6.081
Jeter, Hermann	20- 6-01	1-10-38	6.082
John, Karl Willi	7-12-01	1- 3-39	6.083
Jourdan, Friedrich	15-11-21	1-12-38	6.220

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Célula: Mendoza — Ingreso	Número
Beier, Karl Werner	18- 1-97	1- 4-37	5.979
Bocklet, Friedrich	25- 6-90	1- 4-38	5.980
Boettger, Erich W.	1- 7-94	1- 5-39	5.981
Bofinger, Adolf	6-12-83	1- 9-37	5.982
Born, Friedrich J.	29- 7-95	1- 7-39	5.983
Braun, Fritz	29-11-80	1- 4-37	5.984
Brehm, Arthur	12- 6-99	1- 7-39	5.986
Breier, Anton	5-12-96	1- 5-38	5.985
Buhmann, Paúl	24- 7-03	1- 7-39	6.154
Carli, Josef	3- 1-01	1- 6-38	5.987
Delank, Otto	29- 3-06	1- 4-38	5.988
Dinklager, Hermann	26- 1-97	1-10-32	6.959
Dr. Dornheim, Alfred	7- 4-09	1-12-40	8.560
Druse, Welhelm	25-10-98	1-10-40	8.403
Eckardt, Paúl	13- 3-97	1- 4-37	5.989
Franke, Elfriede	11- 2-20	1- 4-37	5.992
Franke, Wilheim	8-11-86	1- 1-37	5.993
Georgen, Karl	2- 1-90	1- 7-39	5.994
Gottschlich, Kurt	14-12-04	1-10-40	8.402
Graeser, Werner	29-10-06	1- 4-37	5.995
Graf Max	7-11-10	1- 9-40	8.165
Griehl, Georg	15- 3-92	1-11-38	5.996
Haist, Walter	31- 1-22	1- 8-38	5.997
Haltenhof, Walter	7- 5-04	1- 9-40	8.166
Hartmann, Gustav	18- 3-16	1-10-38	5.998
Heckelsmüller, Ulrich	4- 2-88	1-10-37	5.999
Heinrich, Hugo	30- 3-05	1-12-37	6.000
Heinz, Wilhelm J.	11- 1-20	1- 7-39	6.867
Helmstätter, Philipp	20-10-88	1-10-40	8.404
Höllger, Waldemar	18- 7-98	1-10-37	6.001
Holtz, Harro	24- 1-20	1-10-40	8.399
Hüf, Alfredo	26- 2-95	1- 5-37	4.268
Jambor, Willy	27- 4-07	1- 9-37	6.002
Kaiser, Roland	30- 3-09	1- 8-38	6.003
Kaiser, Wilhelms S.	16- 5-17	1- 3-39	6.004
Kaminski, Lotte	4- 7-10	1-11-38	6.005
Kappelmeier, Heinrich	9- 4-89	1-10-37	6.006
Kiessling, Hans	11- 9-95	1- 4-37	6.008
Kletschke, Bernhard	19-5 -99	1- 1-37	6.009
Klitzke, Otto	26- 6-88	1-11-37	6.010
Kniel, Franz	4-10-99	1- 4-37	796
Koch, Karl A.	19- 2-84	1- 8-35	6.011
Kresse, Hermann	31- 8-99	1- 8-38	6.012
Kühnel, Hans	17- 7-01	1- 2-38	6.013
Kurasch, Valentín	8- 1-13	1-11-34	6.014
Ladegast, Ernst W.	16- 2-05	1- 5-38	6.015

Jourdan, Richard	13- 3-89	1-10-36	6.084
Kipp, Christian	4. 6-05	1- 1-39	6.085
Kleiner, Adolf Ernst	20-12-77	1- 1-39	6.088
Kleiner, Karl jr.	15- 7-11	1- 4-39	6.087
Kleiner, Karl sen.	27- 5-81	1- 4-39	6.086
Kohn, Ernst	10-12-02	1- 2-39	6.090
König, Georg	18- 7-86	1- 2-39	6.089
Kunze, Rudolf	19- 1-83	1- 7-38	6.091
Leschnitz, Max	10- 4-01	1- 2-38	6.092
Libutzki, Georg	1- 4-07	1- 3-40	7.824
Longerich, Heinrich	17- 1-83	1- 8-38	6.094
Maier, Josef	19-12-98	1- 5-37	6.095
Marek, Paul	24- 1-92	1- 6-39	6.096
Möring, Heinrich	25-10-05	1- 5-38	6.431
Müller, Hermann	13-12-08	1- 3-39	6.098
Mayerhöfer, Albert	13-11-95	1-11-37	6.097
Müller, Willy	2- 1-07	1- 2-38	6.099
Naujeck, Hugo	31- 1-95	1- 5-37	6.100
Neuberger, Ludwig	26- 3-02	1- 6-40	8.553
Pfitzer, Adolf	31- 1-94	1- 2-39	6.103
Pilsen, Heinrich	10- 5-01	1- 8-38	6.102
Plocher, Friedrich	30- 6-01	1-11-38	6.104
Ranger, Jakob	16- 3-10	1- 5-37	6.106
Rauh, Ludwig	22- 1-01	1- 7-40	8.557
Reetz, Arthur	7- 1-97	1- 7-39	1.289
Roht, Karl	11- 8-03	1- 4-39	6.108
Rothe, Hans	21- 6-93	—	6.109
Rüssel, Fritz	30- 1-08	1- 5-37	6.110
Semle, Georg	4- 4-12	1- 5-39	6.112
Semle, Johannes	24- 8-14	1- 2-39	6.113
Schiemer, Rudolf	25- 2-97	1- 6-40	8.554
Schuster, Otto	4- 2-12	1- 8-38	6.115
Steffen, Erfind	15- 6-07	1- 2-39	6.116
Stickel, Friedrich	23- 6-98	1- 5-37	6.118
Trumpp, Karl	20- 9-96	1-10-38	6.119
Vogel, Albert	6- 8-05	1-10-38	6.121
Volz, Wilhelm	12-12-84	1-10-37	6.123
Waidelich, Christian	25-12-00	1-11-38	6.125
Waidelich, Wilhelm	17- 5-97	1-10-38	6.124
Westphal, Ernst	23-11-69	1- 5-37	—
Weyreuter, Ernst	27- 2-20	1-10-40	8.555
Wiedmann, Georg	21- 6-01	1- 2-39	6.126
Wilzopolsky, Fritz	15- 5-02	28- 3-39	6.128
Ziegler, Karl	28-11-00	1- 5-37	6.130

Célula: Mendoza

Achilles, Martín C.	4-10-16	1- 1-40	7.185
Ansorg, Ernst	2-11-79	1- 2-38	5.975
Bacher, Michael	3- 1-98	1-11-40	8.569
Beck, Artur	23- 1-13	1- 3-38	5.978
Lindner, Hans	22-12-93	1- 6-36	6.016
Lomberg, Eugen	24-11-03	1- 4-37	6.017
Lossau, Hugo M.	4- 7-85	1- 1-39	6.018
Maier, Albert	3- 1-84	1- 7-39	6.868
Meyer, Friedrich	6-12-95	1- 5-38	6.019
Milow, Heinz K.	28- 8-13	1- 6-37	6.020
Motzer, Friedrich	15- 9-08	1- 6-37	6.021
Müller, Philipp	21- 8-00	1- 1-40	7.133
Norz, Hans	4- 7-00	1- 6-38	6.023
Ohneis, Xaver	6- 8-04	1- 7-37	6.024
Peters, René	28- 3-07	1- 7-39	6.866
Ranftl, Walter	12- 3-09	1- 4-36	6.027
Ranftl, Hans	18- 6-02	1- 5-38	6.026
Rehsle, Roman	30- 3-99	1- 7-38	6.028
Reitzner, Karl	20- 5-00	1- 9-37	6.029
Röllig, Friedrich	23- 6-92	1-12-37	6.030
Seidel, Eberhard	23-12-77	1- 3-37	6.031
Seybold, Josef	4- 6-72	1- 8-40	8.077
Sihler, Friedrich	21- 1-05	1-12-37	6.032
Sinzig, Hermann	3- 2-08	1- 7-39	6.033
Sondermann, Friedrich	28- 9-96	1- 5-37	6.034
Süss, August	29- 8-02	1- 1-37	6.035
Schaal, Albert	23-10-04	1- 8-38	6.036
Scheu, Edwin	29- 4-00	1- 5-38	6.037
Schröder, Otto	10-12-93	1-12-37	6.038
Schulz, Friedrich	24-11-87	1- 6-40	8.076
Schulze, Walter E.	20- 9-96	1- 7-39	6.039
Steindl, Fritz	25- 8-96	1-10-40	8.400
Stenzel, Georg	28- 6-01	1- 4-39	5.655
Strittmatter, Albert	18-12-86	1- 7-38	6.042
Thiedemann, Raimar	15- 1-97	1-10-38	6.044
Tringler, Leopold	29-11-03	1- 5-38	6.046
Wass, Philipp	20- 4-84	1-10-40	8.401
Weber, Hermann	9-10-88	1-10-37	6.047
Wenk, Georg	30-12-98	1- 7-39	6.048
Wilde, Richard	24- 8-19	1- 4-37	6.052
Wilke, Willy W.	27-10-75	1- 5-38	6.053
Wilinski, Alfred	1- 4-04	1- 8-38	6.054
Zohles, Hilde	28-10-17	1- 5-38	6.055

Distrito: Rosario

Allfeld, Bernhard	24- 6-21	1- 1-41	8.919
Altendorf, Eduard	16-10-91	1- 9-38	5.758
Berger, Arnold	6- 2-05	1- 1-41	8.917
Blank, Egon G.	17- 9-19	1-11-37	5.751
Brennecke, Carl	—	—	5.764
Brunner, Kaspar	26- 5-93	1- 8-36	7.386
Detlefsen, Ernst	26-10-97	1- 6-34	5.770
Doerschlag, Alfred	—	—	5.771

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Rosario	
		Ingreso	Número
Doll, Hermann	22-12-19	1- 8-35	5.772
Drewes, Hans	—	—	5.773
du Maire, Ernst	—	—	5.774
Dunger, Kurt	—	—	5.775
Eck, Karl	—	—	5.776
Elfers, Heinrich	23- 7-93	1-11-35	5.778
Engel, Willy E.	—	—	5.779
Engelhorn, Friedrich	26- 6-02	1- 5-38	5.780
Ernst, Wilhelm	25-12-04	1-10-36	5.702
Fies, Hermann	8- 4-02	1-11-36	5.782
Fischer, Emil	—	—	5.783
Frasch, Gustav	7- 7-05	1- 7-36	7.385
Gamper, Anton	23- 5-94	1-12-39	7.092
Geipel, Franz	11- 4-19	1- 5-38	5.786
Geipel, Willy	24- 6-13	1-12-37	5.787
Germer, Otto	30-11-96	1- 4-37	5.788
Gernert, Josef	15- 5-99	1- 9-38	5.789
Glahn, Heinrich	1- 7-16	1- 2-40	7.249
Glaser, Artur	—	—	5.790
Glaser, Erich	17- 6-99	1- 7-39	6.887
Glaser, Ulrich	—	—	5.791
Gohl, Paul	26-11-02	1- 5-38	5.792
Grau, Armin R. A.	28- 1-21	1-10-36	5.793
Grau, Hermann	23- 5-85	1-10-37	5.794
Hack, Michael	3-11-98	1- 6-38	5.796
Haertlein, Hans	10- 9-97	1- 1-35	5.797
Haider, Erich	—	—	5.799
Hampp, Friedrich	15- 2-02	1- 4-39	5.800
Handel, Karl J.	5-11-12	1- 9-34	6.965
Hanisch, Emil	—	—	5.801
Hauger, Karl	—	—	5.802
Heer, Bernhardt	26- 7-85	1-11-36	5.803
Helck, Johann	26- 5-—	—	5.805
Heyms, Walter	—	—	5.806
Hotes, Karl-Heinz	6-10-19	1- 1-35	5.809
Hussing, Robert	—	—	5.810
Johnsen, Joachim	30- 1-97	1-11-40	8.573
Kähler, Eggert	25-12-80	1- 2-39	5.813
Kaufmann, Alois	8- 7-94	1- 9-38	5.814
Kaufmann, Fritz	—	—	5.815
Kerle, Simon	27- 5-97	1- 9-38	5.816
Klische, Ernst	16- 9-87	—	5.819
Köhler, Ernst	8- 8-07	1- 9-40	8.562
Köhler, Juan	1-12-90	1- 9-36	5.821
Köhler, Bernh	—	—	5.822
Krüger, Otto	23- 5-00	1-11-38	5.823

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Rosario	
		Ingreso	Número
Walz, Hermann	21- 6-99	1- 8-38	5.872
Weigert, Richard	4- 6-02	1-11-38	5.874
Wendland, Gustav	24- 6-04	—	5.875
Wild, Philipp	9- 4-99	1- 5-38	5.876
Wippich, Paul	—	—	5.877
Wittnebert, Wilhelm	15-11-99	1- 7-38	5.879
Zinkgraf, Karl	5- 4-08	1- 4-38	6.699
		Distrito: Tucumán	
Arnemann, Josef Heinrich	9- 1-78	1- 9-37	5.882
Bäumler, Siegfried	14- 3-00	—	5.883
Bartsch, Willy	1- 4-38	1- 4-38	5.884
Becker, Karl	26- 8-00	1- 3-38	5.885
Berndt, Carl	7- 4-86	7- 4-86	8.168
Bleckwedl, Richard	14-12-98	1- 9-40	8.406
Brackmann, Hans	20-10-06	—	5.886
Conrad, Alex	3- 6-00	1-10-40	8.293
Datz, Willy	28-12-74	1- 9-37	5.887
Dede, Carl	19- 3-02	1- 4-37	5.888
Dillitzer, Richard	13- 2-03	1- 5-38	5.889
Eggers, Hans	15-12-85	1- 4-38	5.891
Fastert, Heinrich	28-12-94	—	5.8929
Fortmüller, Franz	3- 9-87	1- 6-40	7.647
Frank-Langer, Eugen	7- 7-03	1- 3-39	7.310
Frenzel, Hermann	28-.4-88	—	5.893
Grunwald, Hans Georg	8- 4-20	1- 4-39	4.221
Haas, Adolf	1- 3-84	1- 8-40	8.405
Gundlach, Georg	30- 1-94	1- 5-38	5.894
Harttig, August	5- 2-04	1- 9-36	5.896
Hufner, Francisco	6- 1-02	1-10-40	8.295
Kaese, Federico	30- 4-06	1-10-40	8.292
Konecny, Eugen	10-11-04	—	5.897
Krautmann, Josef	9- 3-98	1- 5-38	5.898
Kristoferitsch, María	30- 8-00	1- 8-40	8.167
Lorenz, Otto	28-12-99	1- 4-37	5.901
Obermaier, Andreas	13-10-02	1- 9-37	5.901
Oemkes, Wilhelm	7- 9-06	1- 9-40	8.227
Oeltze, Wilhelm	18- 9-88	27-12-33	5.903
Rabe, Fritz	7- 1-97	8-12-36	6.710
Reineke, Antonie	12- 1-87	1- 6-38	5.905
Reiser, Josef	4- 7-01	1- 9-37	5.906
Riechers, Hans	18- 9-12	1- 9-37	5.907
Rinner, Rudolf	22- 3-97	1- 1-41	8.691
Ruhland, Heinrich	11- 6-05	1-10-40	8.291
Seckelson, Erna	17- 1-99	1- 6-40	7.731
Seckelson, Max Ludwig H.	12- 8-97	1-12-36	5.908
Schicketanz, Friedrich	5- 3-04	1- 1-39	7.311

Kühn, Theodor	30- 8-98	1- 8-35	5.824
Ley, Kurt	—	—	5.825
Liesche, Rudolf	20- 9-97	1- 2-39	5.826
Limpricht, Oskar	30- 3-03	1- 9-37	5.827
Lompe, Heinrich	—	—	5.828
Louis, Ad. Friedrich	—	—	5.829
Magin, Karl	—	—	5.830
Mauerer, Hans	5- 4-02	1- 6-39	5.831
Metzger, Alfred	—	—	5.832
Meyer, Reinh. Wilh.	—	—	5.833
Milbert, Karl	8- 4-01	1- 7-39	5.834
Mosch, Friedrich	20- 3-08	1- 9-38	5.835
Müller, Hans	30- 9-01	1-12-36	5.836
Nestler, Fritz	—	—	5.837
Niemietz, Gerhard	8- 7-99	1- 2-39	5.839
Nonnig, Eberhard	29- 9-99	1- 2-41	8.918
Oberle, Jossé	8-11-99	1-12-39	7.093
Pautsch, Josef	27- 9-89	1- 9-36	5.841
Peters, Johannes	28- 2-05	1- 1-39	5.842
Peters, Wilh.	5- 1-93	1- 1-35	5.843
Peuckert, Alb. Friedrich . . .	—	—	5.844
Pleiss, August	4- 4-77	1- 1-39	5.845
Puderbach, Christian	10- 5-92	—	5.846
Puderbach, Horst	—	—	5.847
Richter, Kurt	—	—	5.848
Riedel, Robert	11- 4-00	1- 9-37	7.384
Ruprecht, Maximo	6-10-93	1-12-40	8.821
Sager, Ingrid	20- 1-21	1-12-36	5.852
Sager, Wilhelm	2- 7-89	1- 5-38	5.851
Seebode, Kurt	28- 8-06	1- 8-40	7.913
Somnier, Eugen	2-10-04	1- 8-38	5.854
Schaale, Max	22- 9-90	1- 6-38	5.855
Schäfer, Karl	10-10-97	1- 2-40	7.250
Schenzler, Josef	30- 5-98	1- 8-38	5.856
Schletz, Friedrich	17- 1-97	1- 3-39	5.857
Schmid, Hans	25- 2-03	1- 5-38	5.858
Schmidt, Werner	—	—	5.859
Schmitt, Ludwig	16- 1-01	1- 7-39	5.860
Schoch, Walter	—	—	5.861
Schramm, Hans	6- 4-01	1-11-34	5.862
Schweimer, Hans O.	25- 3-04	1- 3-37	5.863
Stroczynski, Max	23- 9-00	1-10-35	5.864
Teichert, Adolf	12- 4-01	1- 9-35	5.865
Thiesing Hermann	—	—	5.866
Tropper, Franz	16- 3-98	1-10-38	5.867
Tropper, Friedrich	16-12-00	1-11-38	5.868
Tropper, Rudolf	2-10-04	1- 5-38	5.969
Völker, Leonhard	28- 8-81	1- 8-36	5.869
Von Plocki, Kuno A.	24-10-98	1- 4-37	5.870
Wagner, Wilhelm	21-11-96	1- 3-37	5.871

Schmidt, Karl	20- 2-79	1- 9-37	5.910
Schnell, Peter	28- 6-01	1- 1-41	8.824
Schönknecht, Hermann (Sohn)	16- 5-13	1-11-40	8.561
Scheiter, Rudolf	13- 8-77	1-10-40	8.294
Stock, August	27- 3-02	1-10-35	5.746
Taxer, Hugo	19- 7-07	1- 1-41	8.823
Thieme, Willi	31- 5-95	1- 1-41	8.790
Wierschin, Fritz	2- 4-06	1- 9-38	5.916
Zagrodnik, Paul	25- 5-04	1- 1-40	7.213

Distrito: Córdoba

Behr, Hans	9- 1-03	1- 9-36	5.684
Berger, Hans	23- 2-04	1- 5-37	5.760
Beutke, Wilhelm	23- 3-81	—	5.686
Beyer, Erich	19- 2-00	—	5.687
Bühler, Franz	28- 5-89	1-12-39	7.189
Bürklin, Alfred	11- 9-88	—	5.689
Diller, Alfred	3- 1-06	—	5.691
Dolz, Herbert	19- 5-00	1- 6-38	5.693
Dorsch, Horst	12- 9-08	10-10-36	5.694
Ebling, Georg	10- 9-98	1- 6-37	5.696
Eckhard, Reinhold	10- 9-81	—	5.697
Einfalt, Ludwig	28- 7-96	1- 3-38	5.698
Elizmann, Heinrich	23- 2-05	—	5.699
Engelbert, Albert	20-11-04	1- 7-38	5.701
Fichtner, Friedrich	6- 2-99	1- 3-39	7.115
Finke, Paul	27- 4-97	1- 8-40	7.912
Fresenius, Karl	—	—	—
Gebhard, Johann	17- 5-12	1- 1-38	5.703
Greck, Hermann	17- 4-95	—	5.704
Hartl, Heinrich	3- 3-93	1- 7-38	5.706
Heikmann, Heinrich	25- 4-91	1936	5.708
Heintze, Paul	26- 9-09	—	5.709
Hofmann, Gustav	27- 9-79	1-12-40	8.692
Hofmann, Lothar	31-10-91	—	2.345
Hub, Rudolf	27- 2-13	1- 8-33	2.346
Hüllenkremer, Joseph	19- 6-06	—	5.710
Janosch, Franz	29- 6-84	1- 9-34	2.372
Johannsen, Otto	9- 1-96	1-11-35	5.712
Jonas, Wilhelm	24- 9-88	1-10-37	5.713
Kalkofen, Friedrich	10- 3-09	9- 2-25	5.714
Kiefer, Nikolaus	12- 5-96	—	5.715
Kochlowski, Paul	21- 9-96	1- 2-38	5.716
Kohl, Hermann Fr.	11- 3-06	1- 7-36	5.718
Korschewski, Paul H.	17- 3-85	1- 7-36	815
Kurth, Karl	5- 6-04	1- 5-40	7.601
Kutzschbach, Friedrich	—	—	5.719
Mävers, Erich	14- 4-88	1-11-36	5.720
Massholder, Otto	13- 8-10	1- 3-36	5.723
Metzler, Friedrich R.	17-12-06	1- 8-34	5.724

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Córdoba — Ingreso	Número
Minuth, Wilehlm	27- 1-81	1- 1-41	8.826
Müller, Leo	2-11-72	—	5.725
Müller, Otto	1- 7-93	—	5.727
	13- 7-03	1- 5-40	7.602
Neusius, Hans	19- 4-89	1- 7-36	5.728
Nestler, Guillermo	3- 6-94	1-12-39	7.730
Obereder, Efrem	24- 4-07	1-10-40	8.559
Osterkamp, Anna	13- 1-93	1- 6-38	5.904
Pfaffeneder, Luis	10- 2-04	1- 3-38	5.730
Radunzel, Richard M.	19- 1-93	1-12-39	7.188
Räuschle, Karl	21- 5-97	1-10-37	5.732
Rapelius, Kurt	19- 4-15	1-11-40	8.558
Riesenberg, Pablo	16- 6-03	1-12-40	8.825
Rost, Martín	9-11-00	—	5.735
Seefeld, Rudolf	3- 5-07	1- 9-37	5.736
Seyfarth, Fritz	9- 2-03	1- 1-40	7.479
Sommermeyer, Werner	13-12-03	1- 1-40	7.264
Schegg, Franz	3- 8-77	1- 3-38	5.737
Schmidt, Theo	12-11-96	1- 8-35	5.739
Schmidt, Wilhelm	30- 4-90	1- 8-37	5.740
Schuster, Walter	23-10-13	1- 1-35	1.576
Staberow, Helmuth	14-12-00	1- 2-39	5.743
Stillger, Felipe	19-10-04	—	5.744
Stock, Alfred	23- 3-04	—	5.745
Topfer, Ernst	3- 3-08	1- 3-37	5.747
Trenkel, Alfred	22- 1-06	—	5.748
Vaitl, Segastian	24-12-95	—	5.749
Völkel, Günther	23- 4-05	1- 9-36	5.750
Waldegger, Gaspar	7- 9-97	1- 5-38	5.751
Waldegger, Lorenz	8- 8-12	1- 5-37	5.752
Wehner, Josef	20-12-94	1- 4-37	5.753
Wirth, Friedrich A.	24-10-90	1-11-36	5.755
Zichaeus, Kurt	20- 3-02	1- 1-37	5.757
		Distrito: Lomas de Zamora	
Adler, Herbert	23-11-03	1- 9-40	8.216
Aumann, Elisabeth	15-12-75	1- 5-38	4.519
Bachmann, Gottfried	6-11-84	1-11-38	4.521
Bach, Alfono	21- 5-05	1- 4-39	4.522
Bader, Anton	6- 2-97	1- 7-38	4.523
Bannert, August	27- 2-98	1- 2-40	7.331
Bartl, Josef	2- 2-90	1-12-38	4.525
Becher, Walter	17- 3-08	1- 7-38	4.527
Behrend, Henri	25- 8-98	1- 7-36	4.528

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Lomas de Zamora — Ingreso	Número
Gasch, Paul O.	12- 8-79	1- 8-38	4.565
Gassner, Hans	4- 3-04	1- 4-32	4.564
Geipel, Alfred jr.	12-12-10	1- 3-34	3.303
Gerbautz, Hans	21-12-97	1- 7-38	4.566
Gerlach, Otto	24-12-04	1- 9-40	8.217
Glessner, Hermann	15-10-14	1-11-38	454
Götz, Alfred	2- 5-95	1- 5-40	7.549
Greifenstein, Ida M.	10-10-19	1- 5-40	7.642
Grohmann, Guido R.	30- 3-09	20-11-33	8.307
Gürtner, Adolf	25- 8-01	1- 6-35	4.573
Hagemann, Fritz	10- 8-84	1-12-37	4.574
Hagemann, Irmgard	16- 2-17	1-11-40	8.626
Hahn, Johann	23-11-99	1- 1-39	4.576
Hahn, Christina	16- 3-04	1-10-38	4.575
Hahn, Johannes M.	6- 7-20	1- 1-39	4.577
Hammers, Hinrich	6- 2-88	24- 8-11	4.578
Hanke, Ferdinand	8- 8-02	1- 8-38	553
Harnack, Otto	3- 4-98	1- 6-40	7.700
Harte, Augusto	2- 7-79	1- 2-40	7.298
Harte, Hermann	14- 4-97	—	4.580
Hedemann, Kurt G.	4-11-05	1- 1-37	6.196
Heinrich, Johannes	11-12-85	1- 4-37	4.584
Held, Christian	7- 2-96	1- 8-40	8.052
Heller, Erst	8-11-01	1- 4-31	4.586
Herrmann, Otto	27- 6-01	1-10-36	4.588
Hillebrecht, Hans	15- 5-07	1- 8-30	626
Hirling, Heinrich	9- 7-03	1-12-39	7.102
Hirschmann, Rudolf	31- 1-01	1- 5-40	7.592
Hörning, Paul	26-10-83	1- 9-40	8.220
Hofele, Wilhelm	12-11-00	1- 7-37	4.589
Hofer, Ernesto	27- 2-14	1- 9-40	8.181
Holländer, Friedrich	16-11-88	1- 3-37	4.591
Holländer, Otto	11- 2-91	1- 9-36	4.592
Hofrichter, Karl	31-10-38	1-11-37	4.590
Hradek, Augustin	23-10-38	1-11-37	4.590
Jacum, Franz	7- 3-22	1- 1-41	8.693
Janetzky, Erich	31-12-85	1-12-37	4.594
Jontes, Josef	2- 3-01	1- 6-40	7.905
Kaiser, Wilhelm O.	16- 2-08	1-11-38	4.597
Kautzner, Wendelin	13- 7-96	1- 2-39	4.599
Kienitz, Carlos	8- 6-04	1- 4-40	7.487
Kienzner, Andres	21-11-83	1-10-40	8.384
Klemme, Erwin	15- 5-04	1- 5-37	4.601
Klementschitz, Anton	2- 6-98	1- 2-39	4.602
Knopfler, Curt	16-11-06	1-10-36	4.603
Koch, Otto	14- 2-98	1- 1-37	4.605

[illegible]	27- 2-98	1- 2-40	7.331
Bartl, Josef	2- 2-90	1-12-38	4.525
Becher, Walter	17- 3-08	1- 7-38	4.527
Behrend, Henri	25- 8-98	1- 7-36	4.528
Benesch, Anton	16- 1-85	1-12-40	8.694
Barthold, Johannes	6- 6-98	1- 6-37	4.530
Bielfeldt, Carl	30- 8-84	1-10-36	4.531
Böttger, Robert	20-10-88	1- 6-37	4.534
Bonkowski, Fritz	29- 6-06	1-10-40	8.287
Bosse, Wilhelm	8- 7-07	1- 5-36	4.535
Brand, Armando	11-10-82	1-11-35	4.536
Breitenecker, Friedrich	30- 9-00	1- 7-40	7.907
Brinkmann, August	11- 3-03	1- 6-39	175
Brottinger, Juan Martín	20- 9-94	1- 4-34	4.538
Brottinger, Martín	21-12-07	1- 6-33	4.537
Brottinger, Otto A.	23- 3-10	1- 5-34	4.539
Brüning, Friedrich	14- 2-95	1- 7-37	4.540
Brüning, Wolfgang	8- 2-22	1- 8-40	8.081
Brune, Frieda	18- 4-94	1-11-38	5.516
Brune, Karl A.	26- 1-87	1- 9-38	5.515
Brunner, Franz	11- 2-17	1- 2-35	4.541
Brunner, Martín	29-10-22	1- 1-41	8.899
Brunner, Ricardo	16-11-18	1- 8-40	8.051
Buczeck, Erich	12- 4-01	1- 1-40	7.146
Buss, Richard	4- 6-02	1- 5-38	4.542
Daniel, Johann	16-10-00	1- 6-34	4.543
Detfurth, Theodor	2- 7-91	1-10-40	8.383
Deutsch, José	15- 8-00	1- 5-40	7.589
Dietrich, Max	8- 6-84	1-11-39	7.022
Dietrich, Max	17- 1-07	1- 9-38	4.544
Dittrich, Ernst	7- 1-19	1- 8-35	4.545
Doerr, Eugen	13- 1-91	1-10-34	7.052
Dörsing, Alfred	7-10-03	1- 7-40	7.939
Dosch, Willi	27- 6-03	1- 2-33	4.547
Dreher, Paul	13-10-04	1- 8-37	4.548
Dürrschnabel, Johann	10- 6-86	1- 4-39	4.549
Dumke, Wilhelm	11- 1-03	1-10-37	4.550
Ehgartner, José	1- 8-97	1-12-34	4.551
Eisenhardt, Arno	16- 4-02	1- 4-39	4.552
Els, Juan	24-11-88	1- 4-37	4.553
Fahrion, Ricardo	1-11-00	1-11-40	8.529
Failenschmid, Eugen	23-12-04	1- 4-38	349
Feiertag, August R. M.	27- 3- ?	1- 9-38	4.556
Feiertag, Erich	8- 6-10	1- 3-37	4.555
Fleisinger, Josef	1- 2-40	1- 2-40	7.232
Fleischer, Albino	23- 7-99	1- 1-40	7.300
Flintsch, Konrad	11- 1-97	1- 9-35	4.557
Föster, Hans E.	25- 8-99	1- 9-40	8.219
Föster, Karl H.	4- 6-79	1-12-37	4.558
Frischenschlager, Carlos	7- 1-92	1- 5-38	4.560
Fuchs, Friedrich B.	7-12-19	1- 5-40	7.591
Fuchs, Martin	10-11-94	1-10-40	8.385
Ganter, Anita	22- 8-23	1- 6-40	7.590
[illegible], Andrés	21-11-83	1-10-40	8.384
Klemme, Erwin	15- 5-04	1- 5-37	4.601
Klementschitz, Anton	2- 6-98	1- 2-39	4.602
Knopfler, Curt	16-11-06	1-10-36	4.603
Koch, Otto	14- 2-00	1- 1-37	4.605
Kolsser, Franz	2- 3-93	1- 8-40	7.963
Kolbeck, Leopold	20- 2-02	1- 4-39	4.606
Koll, Werner	11- 1-00	1-10-35	4.607
Kornerding, Bruno	1-10-00	1- 6-36	4.608
Krämer, Paul	23-12-88	1- 4-38	4.609
Kratzmaier, Ferdinand	6- 1-89	1- 4-38	849
Kühne, Reinhold	11- 9-02	1- 5-40	7.593
Kupezyk, Emil A.	11- 8-02	1- 9-36	4.613
Kupke, Alfred	14-11-08	1- 4-39	4.614
Kurucz, Gaspar	30-11-08	1- 6-35	891
Lammel, Erwin	20-11-96	1- 3-37	4.615
Lammel, Helmuth	22- 7-21	1- 3-39	4.616
Lebtag, Friedrich	11-11-86	1-11-36	4.617
Lehmann, Paul	28-12-88	1- 8-38	4.618
Lehmann, Paul	12-11-21	1- 6-38	4.619
Lichtenberg, Otto	5- 4-99	1- 5-38	4.622
Linke, Gustav	21- 7-07	1-12-40	8.696
Linke, Ruth	10- 7-18	1- 7-40	7.906
Linke, Wilhelm	22- 1-93	1- 1-41	8.927
Lins, Konrad	3- 1-08	1- 6-40	7.704
Lohmann, Arnold	3- 8-08	1-10-38	4.626
Lotzer, Julius	10- 9-02	1- 5-35	4.627
Lucka, Johann	17- 8-87	1- 5-40	7.595
Lucka, Wilhelm	19-11-13	1- 5-40	7.594
Luckmann, Hans	26- 5-93	1-11-35	981
Ludl, Georg	4- 5-90	1- 1-39	4.628
Lumma, Horst	2- 8-22	1- 5-37	4.630
Lutz, Ernst	4- 3-86	1- 9-35	4.631
Lutz, Ernst	12-12-23	1- 2-40	7.363
Lutz, Max	5- 5-95	1- 6-38	4.632
Mahneke, Hermann	15- 8-78	1-11-37	4.633
Maier, Adolf	6- 6-02	1- 8-38	4.634
Martens, Heinrich	5- 8-01	1-10-38	4.348
Max, Rudolf	4- 9-99	1- 1-38	4.635
Metorn, Hermann	6-12-98	9-12-36	1.058
Meyer, Friedrich	25- 5-91	1- 2-39	4.636
Meylert, Herbert	22-11-09	1- 9-36	4.637
Mohr, Wilhelm	9- 9-89	1-10-37	4.638
Moser, Josef	28- 3-97	1- 8-38	4.639
Müller, Alfred	7- 7-00	23-10-29	4.640
Müller, Ernst	16- 5-97	1- 1-39	3.311
Münzel, Adolf	7-11-89	1-11-38	4.641
Muhs, Friedrich	24-10-89	1- 4-38	4.642
Nagel, Karl	30- 6-03	1- 5-36	4.644
Neergaard, Erberto G.	20-12-10	1- 1-41	8.900
Neudert, Cecilie	17- 9-07	1-10-36	1.148
Neumann, Eckart	20- 6-01	1- 8-35	4.645
Nickl, Alois	19- 7-11	1- 7-40	8.082
Ochel, Karl H.	26-11-12	1-11-37	4.649
Olbertz, Josef	1902	1- 3-35	4.650

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Lomas de Zamora	
		Ingreso	Número
Oster, Heinrich	16- 4-87	1- 8-36	4.651
Falowski, Johann	2- 2-04	1- 5-38	4.893
Papesch, Hans R.	20-11-20	1- 6-37	4.652
Petersen, Andres	9- 1-02	1- 6-38	4.654
Petry, Paul	30- 8-08	1- 8-35	4.655
Plattner, Mathias	8- 1-05	1-10-40	8.381
Prohaska, Johann	8- 9-01	1- 3-39	4.658
Prohaska, Rodolfo	22- 9-04	1- 9-40	8.218
Pütz, Willi	21- 4-92	1- 9-38	4.659
Raab, Ludwig	14- 6-03	1- 6-38	4.660
Rampf, Guillermo	3- 2-98	1-12-40	8.695
Raselli, Peter jr.	22- 4-11	1-11-39	6.998
Reiff, Georg	8- 5-90	1- 7-38	4.600
Reindl, Karl	17- 2-17	1- 5-38	4.662
Rieger, Alberto	21- 1-15	1-11-39	7.299
Rietz, Otto	22- 5-94	1- 9-38	4.664
Roder, Max K.	13-12-12	1- 3-39	4.665
Römer, Otto	31- 5-95	1-11-39	7.098
Rothfuss, Wilhelm	6- 9-98	1- 4-40	7.596
Saurauer, Franz	4-10-93	1- 8-40	8.215
Seifert, Kurt	4- 6-89	1- 9-37	4.668
Semar, Jacob	29-11-—	1-11-37	1.397
Sieghart, Karl J.	28- 4-85	1- 8-38	4.670
Sieghart, Karl H.	16- 6-14	1- 7-38	4.671
Sihler, Alfred	27- 4-09	1- 7-37	4.672
Sivka, Karl	11- 7-01	1- 4-33	4.673
Sojak, Richard	18-12-96	1- 1-37	4.674
Spindler, Karl	26-10-05	1- 6-37	4.675
Schaefer, Hans	15- 2-95	1- 5-37	4.676
Schaefer, Julius	8- 8-11	1- 6-37	4.677
Schäfer, Otto	9- 6-83	1-11-37	4.678
Schandl, Josef	11- 3-01	1- 1-39	4.432
Schellhase, Federico	27- 6-09	1- 3-35	4.682
Scherbarth, Hugo	30- 8-96	1- 5-37	4.683
Scherr, Paul	23- 2-04	1- 2-36	4.684
Schewe, Wilhelm	25- 7-97	1- 1-40	7.364
Schiller, Hildegard	27- 2-14	1- 2-40	7.361
Schlegel, Emil	17-10-07	1- 4-40	7.362
Schmalbein, Eugen	17- 1-13	1-11-40	8.625
Schmalbein, Eugen	22- 8-88	1- 1-36	4.686
Schmid, Agustín	14- 4-99	1- 9-36	4.687
Schmidt, Curt	4- 5-02	1- 9-34	4.689
Schmitt, Theodor	6- 5-99	1- 3-40	7.390
Schneider, Karl	7- 9-04	1- 2-37	4.691
Scholl, Friedrich	2- 5-89	1-11-37	4.692
Schröder, Johannes A.	6- 5-85	1-10-40	8.382

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Avellaneda	
		Ingreso	Número
Andrae, Käthe	12- 9-09	1-10-40	8.421
Andrae, Peter	23-12-77	1- 4-39	3.182
Asmus, Werner	14-10-08	1- 5-39	4.732
Auer, Johann	10- 2-95	1- 4-40	7.668
Bachschwöller, Ernst	23-11-96	1- 6-36	4.733
Bäck, Johann	6- 9-93	1- 1-40	7.155
Baikhardt, Hans	27- 5-23	1- 4-39	4.524
Bauer, Víctor	25- 5-12	1- 7-38	4.734
Baumann, Sebastián	20- 1-83	1- 6-39	4.735
Bayer, Eduard	28-10-23	1-11-40	8.522
Beck, Anton	15- 2-09	1- 5-38	4.737
Beer, Franz	15-10-91	1- 2-40	7.268
Berger, Franz	2-12-00	1- 3-39	4.738
Berndt, Gustav	30- 7-92	1-10-40	8.278
Berndt, Wilhelm	19- 2-08	1-11-36	4.740
Bernert, Johann	15- 5-19	1- 9-36	4.739
Bernhardt, Friedrich	18-11-77	1- 8-38	4.741
Binder, Gustav	13- 6-99	1- 6-37	4.743
Binder, Karl	10-10-83	1- 2-39	4.744
Bittkau, Gerhard	21- 3-96	1-11-39	7.169
Blecher, Hermann	3- 1-91	1- 8-38	4.745
Bleich, Johann	13- 9-06	1- 5-40	7.669
Böhmer, Erich	22-10-10	1- 8-38	4.747
Böllhof, August	1- 8-92	1- 7-33	4.748
Bösche, Johann	2-12-98	1-10-40	8.426
Borski, Josef	4- 1-94	1- 8-40	8.042
Brandt, Egon	31-12-16	1-12-39	7.266
Brandt, Ludwig	24- 4-15	1-12-39	7.666
Bräu, Josef	10- 3-02	1- 4-38	6.590
Brausse, Robert	20- 9-92	1- 4-37	4.749
Bruckner, Carl	17-10-91	1-12-38	4.750
Bruening, Ernst	8- 1-76	1-12-39	7.095
Büchele, Carl	6- 7-02	1- 7-40	7.874
Buril, Peter	27- 6-96	1-12-40	8.616
Claus, Eugen	31- 8-05	1- 4-05	4.752
Csida, Josef	8- 1-04	1- 3-39	4.753
Decker, Adam	18- 5-88	1- 4-39	4.754
Decker, Julius	4-11-12	1- 7-38	4.755
Döbele, Ernst	10- 3-87	1- 8-36	4.756
Döring, Richard	31-12-16	1- 7-36	2.079
Duda, Anton	31- 5-99	1- 9-37	4.759
Duhme, Ernst	18- 7-99	1-10-38	4.760
Eckhardt, Oskar	5- 2-00	1- 8-36	4.761
Ehlers, Gustav	28- 7-24	1- 8-40	8.141

Schultis, Erhard	14-10-07	1- 5-40	7.699
Schwarz, Anton	28- 8-90	1- 4-37	4.693
Schwendtfeger, Max	21-12-83	1- 9-35	4.695
Starke, Wilhelm	15-12-93	1- 7-39	6.984
Steinhard, Artur	6- 5-90	1- 4-37	4.696
Stocker, Alwin	20- 8-13	1- 9-40	8.528
Stopp, Richard	2-11-99	1- 6-36	3.000
Straub, Johann	13- 5-04	1-10-40	8.286
Streu, Arthur	26- 7-92	1- 6-38	4.698
Struck, Josef	28-10-01	1-11-35	4.697
Strunz, Dorothea	6- 2-11	1- 4-40	7.703
Stumm, Gustav	12- 8-89	1- 4-38	4.699
Tausch, Max	13-10-93	1- 3-36	4.700
Teichert, Hans	29-10-98	1-10-38	4.701
Tetzlaff, Franz	17-10-83	1-12-39	7.216
Teubrig, Ernst	4- 5-07	1- 6-40	7.701
Thronicke, Hans	20- 2-89	1-11-40	8.624
Tonagel, Hildegard	5-12-13	1-12-40	8.697
Tropper, Ferdinand	13- 5-98	1- 5-39	4.704
Tropper, Ferdinand	8-12-21	1- 4-39	4.705
Urbanski, Josef	6- 4-91	1- 8-36	4.707
Von Müller, Hans	9- 2-19	1- 3-37	4.710
Von Müller, Otto H.	8- 7-90	1-11-36	4.711
Vorrath, Heinrich	15- 5-92	1- 6-40	8.221
Wagner, Richard	21- 6-95	1- 8-38	5.361
Walter, Heinrich	22- 2-77	1- 1-37	4.712
Waurisch, Erhard	6- 1-10	1- 6-40	7.702
Weimar, Hermann	28-12-02	1-11-37	4.714
Wiedrich, Ernst A.	27- 4-88	1- 7-38	4.715
Wiesemann, Carl	16-10-75	1- 3-40	7.296
Wingerter, Sophie	7-12-81	1- 2-37	4.716
Winkler, Johann	8- 1-91	1- 2-40	7.297
Wlach, Friedrich	30-10-14	1-10-40	8.380
Wörner, Emil	3- 7-09	1- 5-39	6.864
Wörner, Otto	14-11-99	1- 8-38	4.719
Wolf, Johann	22- 6-03	1- 1-39	4.720
Wolter, Paul	31- 8-10	1- 7-34	4.721
Wulff, Alfred	10-11-91	4- 3-35	1.878
Zahn, Peter	21- 9-00	1- 1-39	4.722
Zepf, Ernst A.	13-11-05	1- 3-36	4.723
Ziller, Wilhelm	31- 7-87	1- 2-39	4.725
Salburger, Luchwig	19- 7-01	1- 2-39	4.666

Distrito: Avellaneda

Abel, Adolf	28- 1-08	1- 8-36	4.726
Abel, Valentín	19-12-02	1- 6-36	4.727
Abel, Wilheim	1- 8-11	1- 8-37	4.728
Altenthaler, Alfred	11- 9-07	1- 1-41	8.788
Altmann, Johann	27- 3-09	1- 9-36	5.026
Ehlers, Otto	1- 1-90	1-10-37	4.762
Eitel, Otto	18- 9-97	1- 7-39	322
Elsner, Alfredo	5-12-97	1- 7-40	8.277
Englert, Ernst	12-10-86	1- 1-38	4.763
Ermvich, Artur	18- 5-02	1-11-34	4.765
Fabian, Josef	7- 6-11	1- 7-40	8.144
Faerber, Johann	26- 7-06	1- 2-41	8.941
Falter, Franz	28-11-04	1- 3-39	4.766
Fehrenbach, August	12- 2-98	1- 5-37	4.768
Fehrenbach, Josef	1- 6-00	1- 8-36	4.769
Feller, Josef	23- 1-97	1-10-36	4.770
Fiedler, Luis	26- 3-92	1- 9-38	4.771
Fischer, Augus	6- 2-02	1- 7-38	4.772
Fischer, Ernst	21- 7-15	1- 1-39	377
Fischer, Friedrich	15- 4-85	1- 4-37	4.773
Fischer, Hans	13-11-89	1- 2-39	379
Flessa, Rudolf Karl	8- 7-18	1- 7-39	6.878
Flessa, Willy Martín	30- 7-20	1-10-40	8.387
Franke, Max	13- 2-11	1- 8-36	4.774
Frauenhoffer, Jacobus	20-10-11	1- 7-37	4.775
Frei, Michael	5- 2-04	1- 6-36	4.776
Galenschewsky, Hans	13-10-98	1- 7-37	4.778
Ganser, Rodolfo	19- 9-07	1- 6-40	7.802
Ganschow, Otto	30-12-91	1- 1-37	4.779
Gasser, Ferdinand	3- 5-12	1- 7-38	4.780
Gerlach, Richard	13-12-88	1-12-38	4.781
Gerstl, Stefan	9- 7-02	1- 1-39	4.782
Gettmann. Josef	1- 2-21	1- 3-36	4.783
Girscht, Hans	30- 9-20	1- 3-35	4.784
Glasmacher, Heinrich	28- 4-99	1-10-36	4.785
Gmosser, Annemarie	6- 6-21	1-12-38	4.787
Gmoser, Josef	3- 3-88	1-12-38	4.788
Goldmann, Karl	22- 6-20	1- 6-35	4.789
Goldmann, Otto	7-12-94	1- 3-39	4.790
Gothe, Paul	6-12-89	1- 5-37	4.791
Gottschalk, Leo	29- 3-04	1- 6-36	4.792
Griemann, Franz	12- 5-88	1-11-39	7.001
Gritschke, Oskar	24- 9-85	1- 5-39	4.571
Gritzbach, Karl	30- 7-03	1- 4-39	494
Gross, Karl	6- 9-99	1- 8-37	4.794
Guehring, Paul	24- 1-96	1- 7-39	4.795
Günthrer, Josef	23-11-04	1-12-34	515
Güntzel, Friedrich	27- 4-93	1- 9-38	4.796
Hack, Friedrich	18- 3-04	1- 3-37	4.797
Häuszler, Martin	4- 4-19	1- 3-36	4.798
Haider, Rudolf	24- 4-99	1-11-38	4.799
Harde, Hermann	12-10-74	1- 6-37	4.800
Harkam, Mathias	8- 1-91	1- 6-36	4.801
Hartmann, Otto	21- 9-92	1- 8-37	4.803
Hau, Julius	28- 9-02	1- 8-38	4.804

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Avellaneda	
		Ingreso	Número
Hecs, August	21- 7-14	1- 8-36	4.806
Heger, Adam	11-10-04	1-11-39	8.039
Heller, Walter	9- 9-04	1- 5-36	4.807
Hensen, Wilhelm	10- 2-71	1-11-38	4.808
Hilbert, Emma	11- 6-21	1- 1-41	8.901
Hirsch, Heinz Gerhard	8-11-18	1- 9-40	8.146
Höblinger, Franz	27- 9-00	1- 8-38	4.811
Hölzl, Alois	1- 7-14	1-11-39	7.170
Hötschel, Hermann	12- 3-96	1- 2-39	4.812
Hoftlehner, Josef	22- 8-11	1-12-38	4.814
Hoffmann, Max	27-10-81	1-12-38	4.813
Hohnecker, Johann	3-11-00	1 10-38	4.816
Horwarth, Luis	9- 3-98	1-11-39	7.165
Hoschek, Josef	17- 7-89	1-12-40	8.617
Huber, Ludwig	29- 3-98	1- 2-39	4.817
Hüls, Albert	8-10-22	1-11-38	4.818
Humbauer, Franz	26-11-94	1- 7-40	8.423
Hummel, Johann	6- 8-97	1- 7-36	4.819
Illy, Florian	31- 8-88	1- 1-39	4.820
Illy, Leopold	15-11-19	1- 2-41	8.942
Issle, Wilhelm	28- 7-01	1- 1-40	7.171
Ivanus, Valentin	13- 2-86	1- 5-38	4.821
Jacúm, Josef	2-10-14	1-10-40	8.386
Jakob, Reinhard	29-12-98	1- 5-40	7.600
Jakoby, Hans	6- 8-02	1-11-39	7.071
Jaknm, Franz	1-11-12	1- 4-39	4.822
Janz, Otto	21- 2-79	1- 9-38	2.384
Jende, Bruno	14- 6-20	1- 7-40	8.143
Kainer, Hans	16- 5-05	1- 8-38	4.823
Kaintz, Johann	10-11-01	1- 3-39	4.824
Kallenbach, Heinrich	3- 7-80	1- 6-36	4.826
Kalloch, Herbert	2-11-02	1- 5-36	4.827
Kappelmeier, Georg	18- 4-88	1- 6-39	4.828
Kardel, Helmut	16-11-23	1-10-40	8.420
Karschitzki, Willy	9- 5-86	1- 2-35	4.830
Kern, Michael	29- 8-03	1-12-40	8.612
Klasmeier, Georg	17-12-17	1-10-36	4.832
Klein, Anton	24-10-95	1- 1-39	4.833
Klein, Helmut	6- 6-25	1- 7-40	8.142
Klett, Erich	1- 6-06	1- 8-36	4.834
Klimt, Max	18- 9-94	1- 8-38	4.835
Klosowski, Paul	15- 1-06	1- 2-37	2.448
Kluges, Johann	11- 1-11	1- 5-36	4.837
Koch, Friedrich	30- 7-01	1-10-38	4.839
Körber, Hermann	14- 2-89	1-10-40	8.425
Kollinger, Klement	21-12-19	1- 5-36	4.841
Kolmberger, Franz	15-10-06	1-10-37	4.842

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Avellaneda	
		Ingreso	Número
Nedbal, Anton	23-11 90	1- 6-40	7.665
Nedelko, Andres	20- 8-07	1-11-39	7.161
Netzband, Karl	10- 3-88	1-11-38	5.837
Neumann, Erwin	11- 6-02	28-10-36	4.883
Nickol, Frosseli	6- 4-08	1- 4-39	4.884
Niemeyer, Max	29- 1-90	1-10-36	4.885
Niessen, Paul	23- 4-93	1- 8-38	4.647
Nolff, Willy	24- 4-08	1- 1-40	7.177
Oberkersch, Georg	23- 4-04	1- 7-35	4.887
Oehlmann, Wilhelm	12- 6-01	1- 7-37	4.888
Oettel, Alois	20- 7-94	1- 6-36	4.889
Olff, Eduard	26- 3-99	1- 9-38	4.890
Pahl, Helmuth	14- 9-98	1- 1-37	4.892
Papp, Ludwig	28- 7-09	1- 5-38	4.894
Patak, Martín	25- 6-94	1- 3-39	4.895
Paxiok, Víctor	2-12-88	1- 4-39	4.896
Pazick, Víctor	9-10-13	1-11-39	7.000
Peck, Kaspar	20-11-15	1- 4-39	4.897
Peck, Peter	2- 5-01	1- 1-41	8.787
Perlinger, Josef	18- 3-94	1- 5-40	7.646
Pfaff, Kari	26- 5-89	15-10-36	4.898
Pirtzl, Josef	7- 3-02	1-11-39	7.159
Pitthöfer, Friedrich	7- 6-87	1-12-36	4.899
Pitzer, Franz	5-12-90	1- 5-38	4.900
Pöpperl, Ferdinand	30-10-19	1- 3-39	4.902
Pokorny, Karl	1- 3-04	1- 9-38	4.903
Pollak, Gerg	23- 7-06	1- 7-39	6.880
Popperl, Ferdinand	14- 9-83	1- 1-41	8.789
Posolda, Johann	1- 9-93	1- 5-38	4.904
Preisinger, Michel	1-10-93	1-11-38	4.905
Pressler, Anton	15- 4-21	1- 5-36	4.906
Prohaska, Anton	22-11-22	1-11-40	8.523
Rabe, Bruno	29- 4-12	1- 4-37	4.908
Ramm, Isle	24- 2-21	1- 4-39	4.909
Rau, Hermann	22- 7-92	1- 2-38	4.910
Reinhardt, Theodor	17- 7-78	1- 9-38	4.912
Reizlein, Hans	18- 9-20	1- 2-39	4.915
Reizleni, Lorenz	28- 1-94	1- 8-38	4.916
Reriche, Karl	19- 8-91	1- 4-39	4.917
Rissmüller, Franz	2- 7-12	1- 8-37	4.921
Rissmöller, Johann	21- 4-03	1- 8-38	4.920
Rissmöller, Heinrich	24- 8-04	1- 4-39	4.919
Rockstroh, Oskar	11- 9-93	1- 7-36	4.922
Rösgen, Josef	24- 2-96	1- 7-36	4.924
Rücker, Gerd Harry	4- 8-22	1- 4-38	4.925

Kolmberger, Franz	15-10-06	1-10-37	4.842
Rösgen, Josef	24- 2-96	1- 7-36	4.924
Rücker, Gerd Harry	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Korell, Eugen	14- 6-04	1- 9-38	834
Kosallek, Walter	22-11-03	1- 4-39	4.843
Kovacs, Georg	4- 8-98	1- 3-40	7.345
Kraushofer, Karl	5- 2-91	1- 8-38	4.844
Krauss, Gerhard	6- 4-13	20- 8-36	4.846
Krebs, Gustav	18- 2-81	1- 9-36	4.847
Kren, Josef	14- 1-96	1- 2-37	2.448
Kren, Josef	17-11-19	1- 5-38	4.849
Kreuzer, Hans	8- 8-07	1- 9-38	4.850
Kreuziger, Josef	7- 3-94	1- 3-39	4.851
Kreyer, Erich	27- 5-01	1- 2-39	4.852
Krirwak, Johann	31- 8-81	1- 8-36	4.853
Krügel, Herbert	13- 2-00	1- 7-36	4.854
Krügel, Josef	18-11-07	1-10-36	4.855
Krüger, Friedrich	27- 4-10	1- 3-40	7.342
Kulecki, Andreas	30-11-96	1- 3-40	7.340
Kull, Kitty Elisabeth	16-11-20	1- 4-35	4.858
Kurz, Gustav	21- 3-08	1- 9-38	4.859
Lang, Georg	24- 9-04	1- 8-36	4.861
Lang, Josef	12- 6-01	1- 9-36	4.862
Laschkowski, Oskar	16- 5-85	1- 3-35	4.863
Laube, Adam	27- 1-07	1-12-40	8.763
Laux, Jakob	31-10-23	1- 9-49	8.902
Lessmann, Ferdinand	28- 6-03	1-11-38	942
Linke, Berthold	10- 5-98	1- 4-39	4.864
Löffler, Franz Emil	13-12-83	1- 5-21	4.866
Lück, Wilhelm	22- 8-16	1-11-39	7.163
Magyard, Josef	2- 8-10	1- 7-39	6.879
Marth, Johann	26- 6-11	1- 1-39	4.869
Marx, Karl	17- 9-04	1- 7-38	4.870
Maul, Anton	28- 3-98	1- 3-38	4.871
Maul, Anton	11- 8-20	1-10-38	4.872
Maxa, Werner	31- 1-11	1- 7-38	4.873
Mayer, Georg	7- 6-03	1-11-39	8.040
Mehrlich, Carlos	15- 8-00	1- 8-40	8.041
Meili, Johann	26- 5-79	1- 1-36	4.874
Meinecke, Carlos	26- 8-24	1-11-40	8.615
Meinecke, Carlos	26-11-95	1-11-40	8.614
Menge, Arthur	10-12-03	1- 1-38	4.875
Merkt, Heinrich	23- 1-01	1-11-40	8.675
Missfelder, Martin	27-12-97	1- 5-38	4.876
Mlekus, Stefan	24-12-03	1- 1-40	7.267
Möllinger, Alfred	18-11-79	1-10-36	4.877
Mothes, Johannes	20- 3-99	1- 5-36	4.878
Müller, Blasius	21- 9-96	1- 3-37	1.101
Müller, Heinrich	1-11-08	1-11-39	7.187
Müller, Ludwig	17- 3-03	1- 6-40	7.667
Müller, Max	21-11-82	1- 1-39	4.880
Müller, Peter Erwin	12- 6-20	1-11-39	7.003
Nebel, Hermann	29- 3-06	1- 5-38	4.882
Rücker, Wilhelm	24- 7-03	[illegible]	[illegible]
Ruff, Lorenzo	1- 4-10	1-11-37	4.927
Ruth, Julius	26-12-78	1- 5-35	4.928
Sawery, Alfred	9- 1-85	1-12-37	4.929
Seidel, Hugo	8-11-10	1-12-38	4.930
Seifert, Johannes	24- 8-04	1- 4-39	4.931
Seiter, Theodor	26- 6-00	1-10-40	8.613
Simson, Franz	14- 9-85	1- 5-36	4.932
Singer, Karl	28- 2-06	1- 9-37	4.933
Sommer, Johann	2- 2-10	1- 2-39	4.935
Sommer, Leopold	24- 7-10	1- 7-39	4.936
Sommer, María	30- 1-00	1-10-40	8.422
Sonkup, Robert	7-12-05	1- 4-38	5.631
Spath, Rupert	26- 3-06	1- 6-36	4.937
Schaefer, Adolf	16- 1-96	1- 4-37	4.939
Schleder, Josef	6- 2-05	1- 6-38	6.330
Scheible, Emil	28- 9-98	1-11-36	4.940
Scheld, Luis	14- 3-84	1- 5-36	4.941
Schimpke, Fritz	11- 2-22	1- 3-40	7.341
Schimpke, Georg	13-12-83	1- 1-38	4.942
Schindler, Wilhelm	21- 6-00	1- 8-37	4.944
Schlakovits, Robert	10- 9-12	1-11-39	7.166
Schlee, Josef	28-11-02	1- 4-39	4.945
Schmid, Eugen	19- 3-03	1- 7-38	4.946
Schmid, Josef	26- 4-92	1- 4-37	1.486
Schmidt, Emil	20- 4-82	1- 5-38	4.947
Schmidt, Emil	18- 9-11	1- 5-38	4.948
Schmidt, Eugen	16-10-86	1- 4-39	4.949
Schmidt, Jakob	18-12-19	1- 8-35	4.950
Schmidtt, Walter	17- 8-09	1- 8-36	4.951
Schmutzler, Fritz	5- 9-91	—	4.952
Schneider, Daniel	4-12-21	1-12-38	4.953
Schöllkorn, Johann	25-11-88	1- 8-36	4.954
Schönninger, Heinz	31- 8-21	1- 6-38	4.955
Schorer, Alois	2-10-93	1- 6-38	5.326
Schrödel, Friedrich	9- 6-15	1- 2-35	4.956
Schröder, Hans	7- 1-13	1-11-35	1.544
Schroeder, Josef	17- 9-05	1- 7-37	4.957
Schröder, Wilhelm	3- 2-09	1- 5-37	4.958
Schröter, Erich	6- 1-98	1-10-40	8.388
Schütrumpf, Heinrich	12- 3-01	1- 8-36	5.329
Schuhmacher, Lorenz	3- 9-93	1- 9-36	4.959
Schulze, Ferdinand	27- 8-86	1- 6-35	4.960
Schulze, Irma	27- 3-20	1- 6-35	4.961
Schuster, August	11- 8-88	1-12-38	4.962
Schwarz, Franz	3-11-04	1- 3-36	4.963
Schwarz, Gustav	18- 6-85	1- 8-36	4.964
Schwenke, Günter Willi	6- 6-26	1- 8-40	8.043
Schwenke, Willy	3-10-99	1- 8-37	4.965

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Avellaneda — Ingreso	Número
Stadler, Josef	4-12-14	1- 5-38	5.339
Staudenmayer, Anton	31- 7-99	1-10-38	4.966
Stanger, Paul	18- 5-02	1-12-38	4.967
Steindl, Martín	24- 7-03	1- 1-39	4.968
Stepper, Emil	23- 2-11	1- 1-38	4.970
Stiebler, Ignaz	8-12-93	1- 5-38	4.971
Stifter, Michael	16- 3-03	1- 6-40	7.803
Stiglauer, Nikolaus	4- 2-04	1- 7-39	6.877
Stockloss, Margarete	16-11-20	1- 5-36	4.972
Stöger, Willibald	4- 7-01	1- 5-38	4.973
Stopp, Moritz	15- 3-03	1- 4-39	4.974
Streich, Wilhelm	15- 5-02	1- 7-40	8.145
Streikwold, Hans	5- 9-11	1- 8-36	4.975
Takasch, Josef	7-10-02	1-11-39	7.002
Talaga, Albert	30- 4-91	1- 8-38	4.977
Taube, Ernst	28-10-19	1- 9-38	4.978
Taube, Walter	29- 1-22	1- 8-38	4.979
Tauschl, Víctor	13-12-93	1- 5-38	4.980
Then, Rudolf	14- 4-94	1- 6-40	7.875
Till, Ignatz	21-11-89	1- 7-40	7.876
Timm, Otto	2- 3-82	1- 8-38	4.981
Timmler, Johann	21- 7-99	1-12-39	7.094
Traussnigg, Franz	24- 9-97	1-10-40	8.424
Tremer, Josef	22- 4-00	1- 3-37	4.982
Tschida, Georg	22- 9-06	1- 1-39	4.479
Turcsanyi, Michael	13- 7-00	1-11-39	7.096
Uffinger, Anton	12- 6-99	1- 3-39	4.983
Uffinger, August	31- 8-00	1-10-38	4.984
Unger, Martín	16- 4-98	1- 2-39	4.985
Unkrodt, Richard	25- 7-91	1- 8-38	6.609
Valenga, Rodolfo	14- 6-23	1- 9-40	8.521
Vetter, Ernst	13-12-82	1-10-38	4.986
Vogel, Josef	13-12-01	1- 9-38	4.990
Vogl, Josef	6-11-10	1- 1-38	4.988
Vogl, Ludwig	14- 4-00	1- 8-36	4.989
Volhard, Julius Wolfgang	9- 5-02	1- 7-36	4.991
Wagenbach, Enrique	7- 9-12	1- 7-40	8.044
Weber, Adam	30-11-04	1- 1-38	4.992
Wagner, Walter	7- 2-95	1- 7-34	4.993
Weber, Heinrich	9- 8-91	1- 6-36	1.788
Weinhandl, Josef	17- 3-06	1- 3-39	4.994
Weinhandl, Michael	29-12-99	1- 9-38	4.995
Weiss, Max	24-10-00	29- 8-38	4.996
Welspillich, Johann	18- 1-11	1- 3-10	7.344
Wendelmuth, Fritz	26- 1-89	1- 9-37	4.998
Wendlinger, Michael	2- 4-94	1- 3-39	4.997

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Eldorado — Ingreso	Número
Dummel, Otto	21-11-82	1- 5-38	5.396
Durian, Hermann	26- 8-96	1- 4-37	5.397
Durian, Paul	9-11-03	1- 1-40	7.087
Ehe, Adolf	1- 8-08	1- 1-39	5.400
Ehringhaus, Wilhelm	25- 2-85	1- 7-09	5.398
Eibl, Simon	23- 6-96	1- 7-37	5.399
Ferner, Arthur	11- 1-07	1-11-36	6.174
Fleck, Oswald	13- 4-08	1- 1-39	5.401
Fleischer, Alfred	10- 4-05	1- 9-38	5.402
Fleischer, Kurt	8- 5-06	1- 1-40	7.086
Förg, Cayetan	18- 9-98	1- 6-39	5.403
Fritzsche, Kurt	17- 9-07	1-12-40	8.818
Fuchs, Karl	11- 6-10	1-11-36	5.406
Gebhardt, Hermann F.	21-12-03	1- 3-38	5.407
Gebhardt, Otto	13- 5-91	1- 1-40	7.203
Gerlach, Karl	24- 4-86	1- 1-40	7.197
Götzfried, Hugo	23- 2-97	1- 2-39	5.408
Grasmick, Gustav	25-10-84	1- 9-36	6.182
Grote, Ernst	24- 5-81	1- 6-39	5.409
Grundler, Anton	30- 6-01	1- 1-39	5.410
Haag, Albert Otto	12- 1-09	1- 6-39	5.411
Häcker, Karl	17- 8-99	1- 4-39	5.412
Haberstroh, Karl	27- 1-96	27- 9-37	6.980
Hanske, Ernst	20- 4-00	1- 5-40	7.650
Hartkopf, Erich	29- 5-03	1- 1-39	5.413
Hartmann, Wilhelm	28- 3-80	1- 1-39	5.414
Hauser, Hans	24- 7-02	1-12-36	5.415
Heinzelmann, Alois	1- 6-99	1- 6-39	5.416
Heinzelmann, Josef	13-11-01	1- 1-40	7.190
Helm, Eduard	2- 2-97	1- 7-39	5.417
Hennig, Reinhold	3- 2-09	1- 1-40	7.195
Henschel, Ernst	21- 6-93	1- 2-40	7.293
Hödl, Alois	3- 2-05	1- 6-37	5.418
Högerle, Franz	28- 4-96	1- 3-39	5.419
Holz, Fritz	12- 1-04	1- 1-38	5.420
Hübner, Max	16- 9-96	?	5.422
Hussfeld, Wilhelm	17- 3-92	1- 2-39	5.423
Jäkel, Kurt	10-10-00	1- 1-40	7.196
Jehle, Alfons	3- 5-11	1- 6-39	5.424
Kain, Lorenz	13- 4-04	1- 6-39	5.425
Kappler, Franz	22- 6-00	1- 9-36	5.426
Keller, Adolf	21- 9-94	1- 1-41	8.921
Kley, Mathias	13- 1-11	1- 6-39	5.427
Knobloch, Alfred	24-12-13	1- 2-40	7.292
Nnöpfler, Alois	29-12 84	1- 2-39	5.428
Körner, Hermann	9- 7-18	1- 8-40	8.172
Koestlin, Erwin	30- 1-12	1- 9-40	8.289

Wenk, Friedrich	2- 4-01	1- 9-36	4.999
Werner, Erich	11- 6-17	1-11-36	5.001
Wernick, Franz	4- 9-02	14-10-36	5.002
Westerhagen, Paul	10- 3-84	1- 4-38	3.700
Wetzel, Alfred	8- 3-89	1- 8-38	5.004
Weygang, Carlos	18- 4-04	1- 8-37	5.006
Wiedmann, Paul	26- 9-81	1- 1-37	1.828
Wieger, Franz	11- 8-94	1- 4-39	5.007
Wilhelm, Arnold	11-10-13	1- 2-38	5.008
Willer, Rudolf	12-11-07	1-10-36	5.009
Winkler, Anton	27- 6-06	1- 7-39	5.010
Winkowitsch, Matias	8- 2-95	1- 6-40	7.801
Wlach, Karl	21- 8-22	1- 2-39	5.011
Wortmann, Franz	22- 4-22	1-11-38	5.012
Wortmann, Franz	18- 5-00	1- 9-38	5.013
Wurzinger, Johann	1-11-90	1-11-38	5.014
Wurzinger, Tomas	24-11-19	1- 1-41	8.785
Zachs, Paul	21-10-95	1- 5-39	5.015
Zerche, Max	20- 2-80	1- 8-36	5.017
Zeuchner, Oskar	12- 8-85	1- 2-39	5.016
Zichert, Arnold	3- 3-06	1- 4-39	5.018
Zichert, Erich	2- 8-03	1- 1-39	5.019
Zimmerle, Wilhelm	12- 4-00	1- 7-36	5.020
Zimmermann, Michel	30- 7-01	1- 8-40	7.970
Zwick, Hans	28- 8-97	1- 7-38	3.726
Zyla, Alex	5- 7-05	1- 5-36	5.023
Tietz, Hermann	14- 7-85	1- 5-40	7.732

Distrito: Eldorado

Alvermann, August	8- 2-12	1- 7-39	6.769
Angermeiter, Hermann	20- 1-94	1-12-36	5.384
Aumer, Georg	15- 3-13	1- 1-38	5.385
Aumer, Josef	21- 2-06	1- 8-37	5.386
Bacher, Leonhard	21- 2-02	1- 1-39	5.387
Bayr, Eugen	3- 8-08	1- 7-39	5.388
Beeger, Josef	4-12-03	1- 6-39	5.389
Benez, Otto	15- 9-06	1- 1-39	5.390
Beutelspacher, Karl	12- 9-04	1- 4-39	5.391
Beuttenmüller, Eugen	16- 1-14	1- 8-37	5.392
Blume, Robert	4- 5-83	1- 9-40	8.288
Brandts, Heinz	2- 4-04	1- 4-38	2.009
Briesemeister, Karl	12- 7-02	1- 1-36	5.511
Brunner, Herbert	12-11-15	1- 5-40	7.649
Brunner, Joahnn	18-12-84	1- 5-40	7.648
Bub, Ferdinand	20-10-88	1-10-38	5.421
Buecherl, Georg	16- 3-93	1- 6-39	5.393
Buk, Bruno	14- 3-11	1- 1-41	8.920
Burkhard, Alois	2-11-99	1- 9-38	5.394
Daniel, Paul	14- 7-94	1- 4-37	5.395
Konopka, Friedrich	2- 2-12	1- 1-39	5.430
Korth, Ernst	13- 1-07	1- 6-39	5.431
Krämer, Franz	21- 4-12	1- 3-39	5.432
Kretschmer, Johann	2- 6-92	1- 6-39	5.433
Krösche, August	17- 3-20	1- 6-39	5.434
Krösche, Carl	15- 4-92	1- 9-38	5.435
Krösche, Konrad	9- 3-18	1- 6-39	5.436
Künzel, Otto	8-11-92	1- 8-37	5.437
Landvogt, Max	18- 4-08	1- 1-39	5.438
Langanke, Bruno	11- 6-87	1- 7-37	5.439
Lehmann, Bernhard	24- 5-94	1- 3-40	7.375
Lehmann, Franz	18- 3-17	1- 6-39	5.440
Liessau, Wilhelm	26- 3-83	1-11-37	5.441
Lorenz, Walter	1- 2-03	1- 4-37	5.442
Lodwig, Werner	20- 7-07	1-10-32	984
Lüttig, Franz	20- 9-98	1- 8-39	5.443
Marcus, Alfred	29- 4-90	1- 2-40	7.289
Mark, Emil	16- 4-00	1- 8-38	5.445
Maurer, Oskar	18- 9-12	1- 4-39	5.446
Mescheda, Heinrich	12- 6-96	1- 1-39	5.447
Michel, Gustav	15- 2-99	1- 6-40	7.825
Modzel, Heinrich	8- 7-03	1- 6-38	5.448
Nelke, Karl	15- 9-13	1- 1-40	7.201
Nitzsche, Max	15-10-93	1- 1-39	5.450
Nolff, Heinrich	12- 2-07	1- 2-37	5.451
Oppermann, Hans	15- 7-01	1- 1-39	5.452
Pilz, Michael	7- 9-95	1- 8-38	5.453
Pohl, Adolf	13- 9-10	1- 2-40	7.291
Posiell, Walter	27- 1-16	1-11-40	8.551
Possiel, Wilhelm	19- 2-97	1-11-40	8.552
Räuchle, Otto	27- 1-98	1- 5-37	5.456
Rauschmair, Balthasar	23-10-10	1- 4-39	5.457
Rauschmair, Franz	1-12-14	1- 1-39	5.458
Rauschmair, Gottfried	4- 2-19	1- 6-39	5.459
Rauschmayr, Johann	14- 9-14	1- 2-39	5.460
Rauschmair, Ludwig	20- 4-15	1- 6-39	5.461
Rauschmair, Max	16- 4-12	1- 6-39	5.462
Rauschmair, Ulrich	27-11-09	1- 6-39	5.463
Rehm, Friedrich	5-19-04	1- 6-39	5.465
Reihle, Berthold	5-11-00	1- 2-39	5.464
Riedler, Georg	24-12-98	1- 6-36	5.466
Rost, W. A.	18- 5-85	1- 7-33	5.467
Selder, Andreas	9-10-14	1- 1-39	1.394
Seyfried, Ernst	3- 7-00	1- 1-39	5.468
Silvester, Ernst	8- 2-92	1- 9-37	5.469
Somrau, Erich	17- 5-74	1- 7-39	5.470
Somrau, Erich A.	25- 7-15	1- 1-39	5.471
Spahn, Ewald	26- 7-02	1-12-36	5.472
Spahn, Hermann	6- 3-06	1-12-36	5.473
Sperber, Georg	26- 6-13	1- 6-40	7.828

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Célula: Eldorado	
		Ingreso	Número
Sperber, Konrad	1- 3-08	1- 6-39	5.474
Sperber, Sebastion	12-11-82	1- 6-40	7.827
Spieker, Albert	26-12-09	1- 6-37	5.475
Schäfer, Xaver	26- 7-86	1-11-38	5.476
Schanderl, Stephan	27- 8-84	1- 9-40	8.290
Schmid, Franz	22- 7-08	1- 7-35	5.647
Schmid, Wendelin	20- 9-85	1- 3-40	7.374
Schmidberger, Max	14- 8-96	1- 8-40	8.170
Schmidgall, Karl	11- 9-93	1- 6-40	7.825
Schmiedberger, Michael	28- 9-04	1- 3-39	5.477
Schreiter, Albin	7- 9-82	1- 2-38	5.478
Schrott, Walter	5- 5-12	1- 9-38	5.479
Schulz, Franz	3-12-95	1-10-34	6.968
Schweiker, Karl Fritz	22- 9-09	1- 8-40	8.171
Stauber, Helmut	11- 8-12	1- 5-39	3.647
Staudt, Wilhelm	29- 4-83	1-12-36	5.480
Steger, Ludwig	5- 6-05	1- 4-39	5.481
Stein, Rudolf	2- 6-89	1- 1-40	7.202
Stetter, Michael	14-12-07	1- 6-39	5.482
Trendel, Oscar	7- 7-91	1-10-40	8.549
Trendel, Richard	10- 4-22	1-10-40	8.550
Uberall, Wilhelm	7- 4-99	1- 1-40	7.199
Vollmer, Alois	17-11-97	1- 9-38	5.404
Wachnitz, Hans	13- 3-17	1- 2-38	5.483
Waterbör, Carlos	16- 1-08	1- 1-38	6.698
Weidenbacher, Karl	25- 7-95	1-10-38	5.484
Wendnagel, Robert	17-12-03	1- 7-38	5.485
Wenghoffer, Erich	14- 5-01	1- 3-37	5.486
Wiedmann, Walter	17- 4-13	1- 8-40	8.169
Winkler, Michael	19- 4-00	1- 8-38	5.488
Zeindl, Georg	6- 4-90	1- 1-40	7.200
Zeindl, Georg Hans	23-10-18	1- 3-39	5.489
Zimmermann, Anton	24- 1-07	1- 9-38	5.490
Zimmerer, Lorenz	11- 6-89	1- 4-37	5.491
		Punto de apoyo: Comodoro Rivadavia	
Altmann, Franz	5- 4-94	1- 1-39	5.493
Andersen, Lüth	—	—	5.494
Arnold Karl	18- 2-03	1- 6-37	5.496
Bartels, Emil	—	—	5.498
Bartholomes, Anneliese	15- 8-23	1-10-38	5.499
Bartholomes, Karl	11- 2-79	1- 6-37	5.502
Behrens, Herbert	31- 8-20	1- 7-38	5.503
Behrens, Willy	21-10-08	1- 9-38	5.505

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Punto de apoyo: Comodoro Rivadavia	
		Ingreso	Número
Henno, Friedrich	17-10-08	1- 6-37	5.557
Hilbert, Franz	16- 9-99	1- 1-37	5.559
Holst, Alwin	—	—	5.561
Hornischer, Vinzenz	20- 2-02	1-12-38	5.563
Huber, Paul	5- 4-00	1-11-38	5.564
Jacob, Fritz	27-11-02	1- 5-38	5.565
Jontza, Alfred L.	23- 7-98	1- 9-38	5.567
Kappler, Paul Otto	22- 3-20	1- 6-38	5.569
Klemm, Karl Ernst	24- 8-87	1- 1-35	5.570
Koch, Hermann	16- 2- ?	1- 9-36	5.572
Koch, Josef	1- 8-99	1- 5-38	5.573
Koch, Isolde	17- 6-23	1- 8-38	5.574
Koch, Rolf Herber	22-10-10	1- 6-37	5.575
Kohl, George	2- 2-08	1- 5-40	7.480
Kopelmann, Wilhelm	24-11-17	1- 5-40	7.587
Korkisch, Wilfried	29-11-98	1-11-38	5.577
Korthals, Rudolf	19- 7-88	1- 3-37	5.578
Krassnig, Josef	19- 7-05	1- 4-39	5.579
Kraus, Paul	26- 2-12	1- 1-39	5.581
Krause, Gustav	6- 1-89	1- 3-38	5.582
Kröner, Francisco	7-10-09	1-11-36	5.583
Kromer, Eduard	1- 9-19	1- 7-40	8.073
Kück, Hermann	20-12-97	1- 8-38	5.584
Külper, Werner	23-12-12	1- 7-35	5.585
Lecher, Georg	—	—	5.586
Lachner, Anton	15-12-88	1-10-38	5.587
Lamprecht, Max	10- 5-84	1- 5-40	7.583
Lehmann, Anton	22-10-19	1- 6-37	5.575
Leinung, Paul	17- 2-98	1- 5-38	5.590
Lenk, Wilhelm	2- 7-90	1- 5-39	5.591
Lenzer, Josef	21- 5-12	1- 4-37	5.592
Liepold, Franz	20- 4-02	1- 9-35	5.593
Löhr, Friedrich	24- 5-88	1-10-38	5.594
Löwenberg, Edward	3- 1-02	1- 1-41	8.820
Marczinke, Rudolf	11- 2-82	1- 4-40	7.482
Matschke, Paul	22- 6-99	1- 5-38	5.597
Merk, Eberhard	27- 1-94	1- 9-37	5.598
Meyer, Emma	28- 2-10	1- 2-41	8.933
Meyer, Wilhelm F. H.	26-11-93	1- 7-36	5.600
Mill, Gustav	13-11-03	1- 6-38	5.601
Misera, Josef	11-11-89	1- 9-36	5.652
Mocek, Enrique	5- 1-06	1- 3-40	7.373
Müller, Bernhard	27- 9-00	1- 5-35	5.604
Münnemann, Heinz Georg	13- 7-15	1- 6-38	5.607
Münemann, Kurt	16- 7-16	1- 5-38	5.608
Mund, Walter	24-12-07	1- 1-39	5.609

Behrens, Willy	21-10-88	1- 9-38	5.505
Bialdyga, Joaquín	19- 5-05	1-12-39	7.279
Birke, Anna	16-10-85	1- 8-38	5.506
Bluhme, Otto	4- 4-04	1- 2-37	130
Braun, Rudolf	18- 3-83	1- 9-36	5.509
Brelage, Wilhelm	5- 5-87	1- 4-40	7.586
Brelage, Wilhclm	3-10-12	1- 3-37	5.510
Brinke, Carl Georg	11- 6-07	1- 8-36	5.512
Brokof, Josef	15-12-05	1- 2-40	7.280
Brune, Frida	20-10-21	1-10-38	5.513
Bux, Johannes G. M.	22- 3-92	1- 4-37	5.518
Christoph, Fritz	29- 5-13	1- 7-38	5.767
Claasen, Johann	7-10-89	1- 9-34	5.768
Detloff, Theodor F. A.	20- 2-01	23- 3-38	5.521
Ebner, Konred	5- 9-17	1- 4-38	5.522
Eisenach, Mathilde	25- 5-24	1-11-38	5.525
Eisenach, Paul	—	—	5.526
Engel, Josef	5-11-94	1- 1-39	5.527
Epple, Eugen	22- 6-99	1-10-38	5.529
Endres, Josef	18- 9-85	9- 4-38	5.530
Faust, Heinrich	2- 1-03	1- 8-40	8.630
Faust, Josef	30- 5-00	1- 6-40	7.733
Fischer, Dora	25- 9-18	1- 2-41	8.932
Fischer, Elisabeth	23- 6-88	1- 3-39	5.531
Fischer, Peter	27- 3-83	1- 2-39	5.532
Flägel, Ewald	28- 8-13	1- 7-38	5.533
Flägel, Georg	9- 2-21	1- 1-39	7.608
Flügel, Karl	9- 2-21	1- 1-39	7.668
Frank, Fritz	22- 5-22	1- 1-39	5.534
Freyberg, Karl Heinz	8-12-22	1- 1-40	7.371
Freyberg, Helmuth	11- 7-24	1- 1-40	7.372
Gahr, Vinzenz	21- 7-94	1- 8-38	5.539
Cartner, Franz	2- 8-02	1-11-39	7.281
Gatzke, Heinrich	11- 1-08	1- 9-36	5.540
Gehrung, Theodor H.	19- 6-03	1- 4-37	5.541
Gille, Paul Erich	19-11-04	1-10-36	5.542
Gladitsch, Friedrich	6- 9-86	1- 3-37	5.543
Gordian, Friedrich	22- 4-96	1- 5-38	5.544
Göschl, Sivester	18-12-94	1- 7-38	5.545
Gosak, Anton	22- 2-17	1- 3-40	7.585
Gottschalk, Reinhold	—	—	5.546
Graup, Ludwig	8-12-02	1-11-37	5.547
Graus, Paul Franz	8-12-89	1- 1-39	5.580
Grieger, Ernts Martín	14- 9-97	1- 1-37	5.548
Gültig, Otto	28- 1-02	1- 5-36	5.549
Hammann, Adolf	4- 2-99	1- 5-39	5.552
Haeublein, Kurt Rolf	26-11-07	1- 5-40	7.588
Heim, Curt	9-10-02	1-12-38	5.553
Heinricher, Josef	27- 3-03	1- 8-38	5.554
Henkel, Jonat	14- 7-09	1-12-40	8.688

Münemann, Kurt	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Mund, Walter	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Nething, Heinrich	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Neumann, Adolf	12- 7-92	1- 3-39	5.612
Nürnberg, Félix	30- 4-02	1- 4-38	5.615
Nüske, Otto	22- 7-89	1- 6-37	7.112
Pachl, Franz	12-10-08	1-11-38	5.616
Preis, Wenzel	9- 9-95	1- 1-39	5.617
Pretz, Wilhelm	22- 1-10	1- 8-36	5.618
Pretzlaff, Edmund	13- 2-19	1- 8-40	8.228
Protsch, Leonhard J.	21- 7-05	1- 1-39	5.619
Retter, Josef	5- 2-99	1-10-38	5.621
Retter, Ruperto	12- 9-07	1- 7-38	5.622
Reuss, Hermann	5- 8-95	1- 1-39	5.623
Rickers, Claus Johann	25- 9-87	1-12-38	5.624
Ropotar, Alfred	20-12-20	1- 5-38	5.625
Sander, Wilhelm	—	—	5.626
Sickha, Heinrich	11- 7-09	1- 8-39	8.074
Soltys, Erwin	21- 5-91	1-12-38	5.630
Spanner, Matthías	—	—	5.632
Spary, Anton	27- 4-96	1- 8-40	8.075
Süttner, Friedrich	16- 1-10	1-11-38	5.636
Schachner, Anton	23- 3-02	1- 4-38	5.637
Schädlich, Anton	25- 3-88	15- 4-38	5.638
Schäfer, Karl	—	—	5.639
Schäfer, Kurt	29-12-05	1-10-37	5.640
Scherer, Anton	18- 7-12	1- 8-36	5.643
Schier, Emil	29-12-15	1- 5-38	5.644
Schilkorra, Alexander	22- 6-95	1-11-36	5.645
Schmitz, Artur	7- 6-94	1- 5-38	5.648
Schober, Michael	29-12-83	1-12-38	5.650
Schröder, Artur	1- 2-98	1-10-37	5.651
Schwarze, Walter	30- 3-13	1- 8-36	5.653
Stammwitz, Wilhelm	4- 9-75	1- 8-39	8.548
Steiner, Karl	21- 7-85	1- 1-47	5.654
Steiner, Willy	2- 4-03	1-12-40	8.689
Stobitzer, Johann	30- 1-99	1- 9-38	5.656
Strasser, Josef	28- 8-95	1- 9-36	5.657
Straub, Jacob	2- 4-02	1-12-39	7.186
Tiedemann, Artur	30- 4-10	1- 4-38	5.658
Tögel, Karl	9-10-09	1- 5-38	5.659
Trommer, Karl	8- 3-97	1-12-35	5.661
Übelhör, Michael	15-11-00	1- 6-39	5.663
Urban, Hugo	29- 5-98	1- 5-39	5.665
Veigl, Rudolf	14-12-94	1- 1-39	5.666
Storch, von Gotthelf	8- 4-02	1- 4-37	5.668
Wallasch, Gerhard	1-12-08	1- 9-37	5.669
Weber, Josef	22- 4-00	1- 6-38	5.670
Wieser, Juan	1- 7-03	1- 3-39	5.672
Wieschollek, Karl	—	—	5.673
Wide, Rudolf	9- 5-97	1- 3-37	5.674
Worrent, Albert Philipp	3- 1-37	1- 1-37	5.675

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Comodoro Rivadavia	
		Ingreso	Número
Woschnagg, Elisabeth	11- 8-13	1-11-38	5.676
Woschnagg, Bruno	—	—	5.677
Wurm, Josef	11- 3-98	1- 8-38	5.679
Zeiter, Kurt	—	—	5.681
Zimmermann, Willy	2- 6-02	1- 8-34	5.682
		Distrito: Campana	
Becker, Karl	18- 3-80	1- 5-37	5.932
Bosch, Karl	17- 4-87	1-11-39	7.915
Chrisgau, Hans	22- 9-10	1- 5-37	5.933
Chrisgau, Leo	21-11-67	1- 5-37	5.934
Fuchs, Adolf	3- 6-05	1- 3-35	5.937
Geisler, Theodor	17-11-99	1- 9-36	5.938
Grath, Hermann	22- 7-04	1- 2-39	5.940
Haiden, Karl	15- 5-07	1- 9-38	5.941
Hintze, Rudolf	14- 9-12	1-11-37	5.942
Karpinski, Stanislaus	11-11-89	1- 2-39	5.943
Kauhl, Otto	8- 2-96	1- 1-38	5.944
Klaushofer, Baltasar	6- 1-94	1- 2-39	5.945
Kobau, Karl	4- 7-92	1-10-35	5.946
Kobau, Leopold	26- 3-19	1- 3-37	5.947
Krabs, Udo Adolf	17-12-00	1-12-38	5.949
Lang, Heinrich	14- 7-82	1- 6-37	5.950
Lentz, Helmut	14- 6-96	1- 7-37	5.951
Liebl, Anton	19- 5-00	1-11-40	8.690
Müller, Kurt	5- 5-00	1- 4-37	5.954
Ochsenreiter, Jorge	23- 6-96	1- 9-36	5.955
Radowan, Franz	4- 9-04	1-10-38	5.957
Rall, Wilhelm	4- 9-96	1-11-39	7.914
Seubert, Karl	27- 1-85	1- 5-38	5.960
Schatz, Georg	20- 9-85	1- 2-38	5.961
Schmidt, Paul	5- 5-00	1- 3-33	5.963
Schrettner, Stefan	28- 7-10	1-10-38	5.964
Shütze, Walter	2- 2-99	1- 9-36	5.965
Schwendtner, Johann	15- 2-01	1- 2-39	5.966
Tunk, Bernhard	21- 1-95	1- 1-39	5.970
Wagner, Max	25-12-81	1-10-37	5.972
Zagel, Josef	25- 5-00	1- 1-37	5.974
		Distrito: Samuhí	
Bach, Jakob	25-12-98	1- 1-41	8.923
Bodach, Albert	25- 9-12	1-11-40	8.631
Brendel, Christian	16- 9-[illegible]	1- 9-36	5.917
[illegible], Otto	[illegible]	1-11-39	[illegible]

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Socios aislados	
		Ingreso	Número
Dehle, Anton F.	12- 5-06	1- 4-39	6.159
Demant, Werner	23- 3-10	1- 8-34	6.160
Ditschun, Ferdinand	3- 3-02	1- 9-40	8.152
Dittmar, Richard	24- 4-07	1-10-40	8.311
Dix, Karl R. W.	15- 3-90	1- 9-38	6.162
Dorn, Ernst	11-11-07	1- 7-40	7.918
Droese, Kurt	5- 3-01	1- 3-38	6.164
Dueck, Ernst	11- 6-04	1- 1-40	7.211
Eiler, Friedrich	27- 9-13	1- 7-39	6.883
Engelland, Karl	17- 7-06	1- 1-39	5.528
Ernst, Siefried	21- 8-78	1- 9-36	6.170
Exner, Oskar	19-10-80	1- 8-37	6.171
Fangauf, Joachim	19- 7-96	1- 8-38	6.172
Fassl, José	23- 8-97	1- 7-35	6.173
Fasching, Luis	26- 5-06	1- 7-40	7.926
Fasthuber, Wilhelm	20- 8-90	1- 8-40	8.062
Feiel, Hugo	10- 3-01	1-11-38	4.554
Findeisen, Emil	2- 6-82	1- 1-37	6.175
Fischer, Arnold	25- 8-99	1- 7-40	7.927
Flade, Arno	25- 1-87	1- 7-37	6.178
Frank, Rudolf	31- 1-04	1-12-39	7.120
Friedrich, Herbert	27- 3-06	1-10-40	8.299
Frind, Bernardo	10- 1-93	1- 6-40	7.659
Gastager, Franz	4-10-98	1- 7-40	7.928
Gastager, Hans	25-12-09	1- 7-40	7.929
Gerischer, William	15- 8-93	1-10-36	4.209
Gobl, Josef	18- 1-95	1- 4-38	6.180
Goesling, Heinrich	7- 2-95	1- 9-38	3.829
Graf, Josef F.	27-11-05	1- 3-38	6.181
Greiner, Walter R.	17- 6-09	1-11-40	8.533
Grimm, Erich	29- 9-15	1- 3-40	7.244
Grimm, Karl	21- 9-00	1- 6-40	8.628
Gross, Federico	26- 7-01	1- 2-41	8.916
Grosse, Karl	19-10-04	1- 9-38	6.185
Grunow, Eberhard	17-12-03	1- 9-40	8.223
Günther, Heinrich	26- 3-93	1-10-40	8.303
Gumz, Erich H.	16- 7-07	1- 7-37	6.186
Gustmann, Wilhelm	10- 3-02	1- 3-37	6.188
Gympel, Leopold	15-12-07	1- 5-40	7.563
Haager, Johann	26-10-47	1- 8-38	5.550
Haas, Franzisca	14- 2-22	1-11-38	6.189
Habermann, Wilhelm	4- 7-88	1- 6-37	6.488
Haedke, Gert	20- 7-06	1-10-40	8.409
Haga, Carlos	15-10-95	1- 2-41	8.910
Halfmann, Werner	12- 9-14	1-10-38	6.191
Hammel, Georg	20- 6-02	1- 5-40	7.564

Erdmann, Erich	7- 6-13	1- 5-39	5.918
Erles, Walter	31-10-05	1- 1-36	5.919
Friederich, Karl	23- 5-85	1-10-36	5.920
Groschopf, Kurt	15- 3-08	1- 5-36	5.921
Herzberg, Bernhard	22-10-12	1-11-37	5.922
Hinz, August	30- 6-11	1-11-40	8.822
Hochfeld, Carl	24- 8-99	1-10-36	5.923
Hügel, Robert	15- 3-98	1- 9-36	5.924
Krauth, Robert	29- 6-03	1-10-36	5.926
Pokorny, Heinrich	10- 5-03	8-10-17	5.928
Staringer, Friedrich	1-10-09	1- 2-41	8.922

Socios aislados

Achatz, Emmerich	26-10-16	1-10-40	8.296
Albrecht, Adolfo	12- 2-21	1- 10-40	8.408
Albrecht, Emil	6- 2-96	1-10-38	4.731
Andrea, Eugen J.	13- 6-96	1-10-37	6.131
Arlt, Julio	20- 7-07	1-10-40	8.297
Babeleit, Paul	5- 5-08	1- 2-41	8.907
Bareiss, Karl	8-12-89	1-10-37	6.134
Bartel, Martin	12- 2-04	1- 3-39	6.135
Barts, Helmut	20- 7-09	1- 7-34	6.624
Bathe, Frintz	16- 3-94	1- 7-40	7.926
Baeur, Pio	26- 7-05	1-11-38	6.136
Baeur, Wilhelm R.	15- 9-03	1- 2-41	8.948
Baurle, Georg	7- 5-00	1- 7-40	7.925
Bausenhart, Anton	31- 1-98	1- 3-38	6.137
Bausenhart, Johannes	1- 2-06	1- 3-38	6.138
Beck, Karl	12- 7-15	1- 4-32	1.962
Behm, Gustav	24- 5-77	1- 4-40	7.463
Behrendt de Couvry, Hans	29- 4-01	1- 2-35	6.141
Beisswingert, Heinrich	11- 8-03	1- 8-40	7.947
Beiswenger, Leni	29- 7-02	1- 2-39	79
Bendig, Albert	7- 4-08	1- 5-39	6.143
Bielfeldt, Hans	18-12-99	1- 9-36	6.145
Bitsch, Karl	27- 3-01	1- 1-39	5.507
Blaha, Karl J.	3- 7-15	1- 2-40	7.343
Brunotto, Erich	17- 7-93	1- 1037	6.151
Bühler, Paul	14- 1-05	1- 4-40	7.576
Bucka, Erhard	15-11-85	—	6.954
Buhmann, Anton	1- 6-77	1-11-36	6.153
Busse, Horst	8-10-12	1- 5-40	7.571
Buttler, Karl	31- 5-92	1- 3-39	6.156
Butzke, Bernhard	23-11-84	1-10-34	6.157
Butzke, Gustav	2- 2-99	1- 2-39	6.158
Cater, Alfred	30-11-08	1- 4-39	206
Cechak, Otto	24- 9-01	1-10-40	8.298
Christ, Ernst	9- 1-12	1- 2-41	8.949
Dahse, Alfred H.	26- 5-01	1- 2-41	8.934
Handel, Therese	11- 7-99	[illegible]	[illegible]
Hank, Else	7-10-06	1- 1-36	6.190
Harnisch, Georg	25-12 06	1- 1-35	6.813
Hartmann, Federico	26- 4-00	1- 1-35	6.193
Hartung, Juan	30- 7-83	1-12-35	566
Haupt, Conrad	5- 4-02	1- 9-40	8.224
Hauser, Kurt	30- 6-03	1- 1-38	6.194
Hecht, Adolf	13- 1-90	1- 4-39	6.195
Heinz, Hermann	17- 9-93	1- 8-38	6.198
Helmbrecht, Georg	16- 9-02	1- 7-39	6.199
Herzog, Johann	10-10-00	1- 7-37	6.519
Heymann, Erhard	24-12-84	1- 5-37	6.200
Hiebaum, Johann	29- 8-04	1- 7-38	621
Hippelein, Clara	2-10-98	1- 1-36	6.201
Hippner, Ernst	8- 9-99	1- 9-40	8.225
Hirsch, Erwin	11-11-05	1- 8-40	8.064
Höfler, Rupert	2- 9-96	1- 3-39	6.202
Hoepfner, Wilhelm	24- 8-06	1- 2-37	6.203
Hönle, Ludwgi	2- 7-79	1- 6-39	6.204
Hofer, Wilhelm	24- 5-85	1- 2-38	6.205
Hoffmann, Kurt	11- 7-05	1- 9-40	8.186
Hoffmann, Konrad	22- 4-04	1- 6-39	6.207
Hofmann, Karl	18- 9-86	1- 7-06	6.209
Hoop, Gustav A.	5- 5-00	1- 7-39	6.888
Horlacher, Friedrich	26- 5-89	1- 6-37	6.783
Hornsteiñ Ernst	3- 3-11	1-10-40	8.410
Huber, Alfred	1-11-05	1-10-40	8.300
Huber, Alfred	2- 8-03	1-12-34	6.211
Huber, Julius	15-11-09	1- 4-38	676
Huber, Otto	4- 1-91	—	—
Huckriede, Peter	—	1- 2-41	8.950
Hübsch, Otto J.	14-11-96	1-12-40	8.680
Hüttner, Wilhelm	2-11-94	1-12-28	6.213
Hufnagel, Josef	16- 7-—	1- 3-37	6.212
Illich, Kurt	31- 7-11	1- 6-40	7.920
Illing, Paul A.	19-10-94	1- 8-38	6.214
Inanger, Josef	19- 3-20	1- 8-35	6.215
Jagschitz, Tomas	4-12-01	1- 3-39	6.217
Janosch, Josef	14- 3-11	1- 7-39	6.218
Joos, Hermann J.	16- 5-99	1- 1-37	6.219
Jürgensmeyer, Fritz	24-11-92	1- 9-38	6.221
Kainz, Hans	27- 5-08	1- 2-39	6.222
Kall, Wilhelm	19- 9-00	1- 2-35	6.223
Kampacker, Johann	10- 6-96	1-11-39	7.006
Karl, Hellmut A.	26- 1-22	1- 2-41	8.963
Karrasch, August	21- 3-94	1-11-36	6.225
Keller, Josef	13- 3-10	1-10-36	6.227
Kemmler, Karl	26- 7-03	1- 2-37	6.228
Kempeki, Karl E.	21- 7-08	1- 2-39	6.818

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Socios aislados (varios) Ingreso	Número
Kessen, Friedrich	18- 6-91	1-11-38	6.229
Kessler, Juan	10- 6-—	1-11-39	7.007
Kettler, Paul	8- 1-00	1- 1-40	7.210
Kinder, Franz	17-10-89	1- 9-38	6.233
Kirchhoff, Heinrich	22- 2-00	1- 6-39	6.234
Kirchhoff, Wilhelm	16- 1-95	1- 6-39	6.235
Kirmayr, Martin	7- 5-11	1- 4-38	6.236
Klare, Bernhard	16- 9-11	1-10-40	8.411
Kleidernigg, Dominik	8- 8-07	1- 9-38	6.237
Klein, Gustav	24- 9-04	1- 6-37	6)238
Klein, Wolfram	7-12-08	1-10-34	6.240
Koch, Josef	8- 8-01	1-11-36	6.241
König, Harald E.	30-10-07	1- 2-39	6.243
Koesis, Josef	17-12-07	1- 7-38	3.759
Köstinger, Friedrich	5- 4-99	1- 4-39	6.245
Krämer, Edmund	19-11-10	1- 3-38	6.246
Krämer, Max	10- 7-84	1- 7-40	7.931
Krämer, Wilhelm	14- 9-12	1- 3-38	6.247
Krohne, Heinrich	30- 8-71	1-12-37	6.248
Krug, Karl	29-10-97	1- 8-38	6.250
Kubin, Friedrich	2- 4-04	1-11-37	6.252
Kübler, Georg	20-10-98	1-10-38	6.253
Kühn, Max	13- 2-01	1- 1-38	6.254
Kühn, Willi	1- 8-96	1-11-39	7.108
Kummler, Kaspar	20-12-95	1-10-38	6.639
Kunigh, Andreas	30-11-99	1- 7-38	6.255
Kurz, Erwin	1-11-05	1- 6-38	6.396
Kury, Josef	16- 4-05	1- 2-41	8.912
Landwehr, Karl	30- 3-05	1- 2-37	6.600
Lang, Max	6-12-81	1- 4-39	6.256
Lange, Emilio	24- 3-98	1- 9-40	8.187
Lattner, Adolf	28- 4-92	1-10-37	6.257
Lechner, Johann	17- 4-83	1- 3-35	923
Legler, Franz	26- 7-06	1- 4-39	6.259
Lehmann, Alwin Bruno	29- 7-78	1- 7-38	6.260
Lehmann, Oscar A.	17-12-09	1- 4-37	6.261
Leipholz, Erich	24- 1-00	1- 3-39	6)262
Lempe, Richard	23-11-94	1- 4-39	6.263
Lengl, Franz	8-12-97	1- 4-39	935
Lepenies, Hans	21- 9-07	1- 7-38	6.705
Lewa, Ernst	11- 8-99	1- 5-38	6.264
Lindel, Hans	6- 6-12	1- 8-37	6.640
Lindemann, Otto	16-10-94	1-10-35	960
Linne, Walther	1- 6-37	1- 6-37	966
Lisco, Theodor	4-10-12	1- 1-41	8.815
Ludwig, Kurt	17- 9-05	1- 5-37	2.572
Lutzenberger, Hansjörg	11- 2-13	1- 5-38	2.581

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Socios aislados (varios) Ingreso	Número
Peters, Olita	26- 4-13	1-12-39	7.110
Petersen Falck, Carl	18-10-97	1-10-34	6.289
Pfannkuche, Werner	22- 2-06	1-11-37	6.290
Pfister, Eugen A.	19-11-99	1- 6-37	6.464
Pigerl, Otto	19- 9-05	1- 7-39	6.894
Pfund, Wilhelm	17- 9-97	1- 7-39	6.905
Piper, Karl	26- 1-05	1- 1-40	7.150
Pitzinger, Walther	24- 3-01	1- 5-38	4.901
Plättner, Juan	27- 9-92	1- 1-38	6.291
Pluchies, Georg	11- 3-75	1-12-38	6.644
Priewe, Bruno	31- 5-07	1-12-40	8.814
Pross, Josef	30- 1-—	1- 7-39	6.882
Puhmlann, Franz	7- 6-76	1-11-38	6.294
Push, Eduard	1- 1-97	1- 4-40	7.468
Rack, Alois	19- 7-00	1- 9-40	8.193
Rappenecker, Albert	5-11-—	1- 7-40	7.934
Rauschenbach, Carlos	24- 7-18	1- 7-39	2.784
Rauschenbach, Richard	6- 1-90	1- 3-40	7.337
Rebholz, Franz G.	25- 1-07	1- 9-40	8.154
Receli, Franz G.	9-11-01	1-10-40	8.412
Regenbrecht, Benno	26- 8-02	1-11-37	6.296
Reinecke, Fritz	17- 4-03	1- 5-40	8.477
Rest, Bernhard	27- 6-19	1- 7-39	6.895
Rettenweber, Albert	11- 2-05	1- 4-40	7.416
Richter, Helmuth	23- 1-94	1-10-36	6.299
Richter, Max	24- 2-84	1-10-38	6.300
Riedmeier, Hans	30- 9-03	1- 4-40	7.470
Riess, Gustav	30- 1-20	1- 9-40	8.133
Roll, Dr. Artur	—	—	6.302
Romberg, Ernst	18- 7-75	—	6.303
Roth, Gottlieb	30-12-82	1-12-38	6.305
Satzke, Dorothea	9- 7-15	1-10-34	6.306
Sechtig, Robert	26- 6-95	1- 5-37	6.307
Seidewitz, Otto	14- 9-88	1-11-36	6.308
Seidnitzer, Franz	29- 4-06	1-11-38	6.309
Senkler, Walter	29-12-13	1- 4-36	5.959
Seraphim, Viktor	29- 8-90	1- 7-35	6.312
Serentschitsch, Adolf	30- 3-09	1- 8-38	6.313
Seufert, Richard	16- 2-29	1- 4-37	6.314
Sexauer, Reinhard	14-10-19	1- 3-40	7.350
Sommer, Albin	1- 3-98	1- 3-37	6.315
Spahr, Lina	15- 2-07	1- 3-38	6.317
Spaich, Karl	21- 5-08	1- 7-40	7.935

Machalinski, Wilhelm	31- 5-05	10- 6-27	6.266
Mahler, Otto	22- 6-87	1- 2-41	8.915
Maier, Georg	3- 5-06	1- 2-40	7.290
Mair, Georg	3- 3-10	1- 9-38	6.267
Maitz, Alois	6- 6-03	1- 3-39	6.268
Mappes, Richard	23- 2-95	1- 4-40	7.417
Markewitz, Bruno	11- 6-12	1- 9-33	7.607
Martell, Richard	28-10-96	—	7.176
Marth, Adalbert	27- 5-04	1- 8-40	8.066
Matschuck, Willy	14- 1-11	1-10-26	7.049
Matzke, Anton	31-12-92	1- 3-39	6.270
Maubach, Karl	9- 3-90	1- 8-36	6.271
Mehlhorn, Willy K. A.	18- 4-96	1- 7-39	6.889
Meier, Franz J.	27- 2-88	1- 7-39	6.890
Meister, Friedrich	25-11-94	1- 1-39	6.272
Melcher, Franz	17-10-99	1-11-36	6.273
Metzger, August	13- 1-22	1- 2-39	6.274
Metzger, Robert	8- 5-97	1- 2-39	6.275
Meyer, Friedrich W. H. . . .	30- 3-04	1- 7-39	6.904
Michael, Werner	7- 8-13	1- 4-29	6.276
Michalitsch, Stefan	10- 9-15	1- 9-40	8.132
Middecke, Adolf	9- 3-90	1- 1-37	6.509
Möstl, Ludwig	13- 1-00	1- 3-39	1.084
Moritz, Ottomar	16- 3-06	1-12-39	7.109
Müller, Friedrich	31-12-02	1- 5-36	5.605
Müller, Kurt	30- 3-07	1-10-38	6.641
Müller, Otto	8- 9-91	1- 9-38	6.278
Muff, Willi	1- 7-10	1- 7-39	6.717
Muhr, Richard	24- 2-10	1- 9-38	6.279
Muhr, Rudolf	9- 9-02	1- 8-40	8.067
Munsch, Jakob	19- 1-12	1- 8-40	7.945
Nacke, Alfred	23- 6-08	1-10-40	8.540
Nemec, Carlos	14- 1-03	1- 2-41	8.913
Neu, Heinrich R.	22- 5-97	1- 4-38	1.147
Neubauer, Willi	9- 2-91	1- 5-36	6.280
Neuwald, Josef	28- 2-01	1- 6-37	6.281
Neuwald, Karl	19-12-05	1- 6-39	6.616
Niehaus, Walter	28-10-98	1- 2-40	7.240
Niethus, Heinrich	24-10-06	1- 1-39	6.409
Noelle, Otto	19- 8-12	30- 4-34	1.163
Olschinsky, Kurt	16- 3-07	1- 7-38	6.284
Ottensmeyer, Karl	6- 5-88	1- 1-38	6.286
Otto, Walter	2- 5-07	1- 1-37	4.374
Paninka, Albert	17- 4-01	1- 4-39	1.198
Papé, Karl	13- 8-86	1-12-36	6.287
Paul, Emil	26- 4-01	1- 7-40	7.933
Paul, Hermann	15- 6-05	1-11-38	6.604
Paulig, Hans J.	13- 7-07	1-12-40	8.686
Pech, Albert	4. 9-81	1- 6-40	7.921
Peters, Franz	29- 1-23	1- 5-40	7.569
Spatt, Anton	30-11-08	1- 4-38	5.633
Sperling, Willi	1- 3-04	1- 6-28	6.318
Spieth, Friedrich	30-12-90	1- 9-38	6.320
Spohn, Fritz	23- 1-01	1-10-34	6.321
Süther, August	14- 1-04	1- 9-38	6.322
Süther, Otto	21-10-84	1-11-38	6.323
Schäfer, Theodor	13-10-07	1-12-38	6.327
Schäuffele, Ernst	12- 4-00	1-12-36	6.326
Schams, Erwin	31- 3-01	1- 2-39	6.329
Scharff, Johann P.	29- 6-88	1- 7-40	7.950
Scheelen, Hermann	3-10-88	1-10-40	8.302
Schenck, Fritz	31- 8-86	1-11-40	8.536
Schilling, Heinrich	6- 5-89	1- 7-38	6.331
Schlagentweit, Fritz	10- 3-05	1-10-40	8.413
Schlagintweit, Leopold	22-11-93	1- 7-38	6.502
Schlenker, Anselm	12- 7-01	1- 2-40	7.287
Schmid, Alois	18- 9-90	1- 9-38	6.332
Schmidt, Adolf	18- 9-84	1- 2-38	6.333
Schmidt, Emil	13-10-95	1- 4-37	6.334
Schmidt, Frieda	6- 5-91	1- 1-39	6.335
Schmidt, Walter	29- 1-05	1- 4-39	2.924
Schmöe, Richard	28- 6-97	1- 5-38	6.337
Schneider, Luis	21-11-03	1-12-38	6.338
Schnitzler, Eugen	12- 7-06	1- 4-35	5.649
Schramm, Alfred	25- 6-80	1- 6-40	7.823
Schröter, Albert	13- 2-07	1-11-39	7.031
Schünemann, Heinz	25- 8-14	1- 1-39	6.343
Schütz, Hans	19-10-04	1-10-36	6.344
Schulte, Rudolf	16- 4-98	1- 8-40	7.946
Shulz, Karl	24- 4-95	1- 7-39	6.896
Schweitzer, Georg	24- 1-90	1-10-40	8.414
Stader, Otto	10- 2-07	1- 5-39	1.606
Stahl, Albert	17- 2-98	1- 1-41	8.817
Stahlschmidt, Werner	15- 1-14	1- 7-40	7.936
Staib, Karl	23- 4-89	1- 5-37	6.348
Steffen, Kurt	12- 8-97	1- 9-38	6.117
Steger, Adalbert	26-12-03	16- 6-30	2.984
Stillger, Daniel W.	29- 9-91	1- 9-40	8.162
Stock, Karl	16- 2-77	1- 1-37	6.350
Stromberg, Otto E.	13- 6-88	1- 2-37	6.352
Tegeler, Richard	31- 8-20	1-12-36	6.974
Teufel, Hugo	17-10-01	1- 5-36	4.703
Thomann, Alfons	27-10-02	1- 7-39	6.354
Tiede, Wihelm	18- 8-92	1-10-36	6.353
Trenkel, Karl	14- 7-94	1- 1-37	3.671
Triebel, Richard	23- 8-06	1- 8-37	6.605
Tritt, Joseph	31- 1-25	1- 2-41	8.914
Tschürtz, Susana	15- 1-23	1-11-40	8.544
Uhrlandt, Ed.	8- 2-08	1-10-25	6.355
Ullrich, María	31-10-15	1-11-38	6.356

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito E. M.	
		Ingreso	Número
Unger, Emil	4- 3-02	1-11-38	6.608
Valtl, Alois	19- 7-93	1- 3-39	6.357
Vambrie, Friedrich	1- 7-04	1- 7-40	7.937
Voehringer, Johannes	21- 9-75	1-10-36	6.358
Vöhringer, Hans E.	8- 5-13	1- 1-41	8.906
Vogel, Willy A.	26- 7-87	1- 5-38	6.360
Vogt, Hugo	21- 2-07	1- 8-31	6.361
Volgmann, Bruno	10-12-88	1-11-39	7.167
Vollmer, Anton	7- 1-85	1- 6-37	6.434
Buxhoeveden, Hermann Barón .	14-12-05	1- 3-36	6.362
Von Ehren, Max	8- 6-92	1- 1-40	7.212
Von Fischer, Walter	30- 5-87	1- 2-40	7.209
Vossler, Eitel Friedr.	11- 7-15	1- 5-39	6.366
Wagner, Eugen	1- 6-01	1- 8-40	8.068
Wagner, Peter	26- 4-09	1- 3-39	6.369
Wagner, Wilhelm	12- 3-92	9-12-10	6.371
Waibel, Carlos	26- 2-92	1- 5-35	6.372
Waibel, María	6-11-00	1- 1-36	6.373
Walz, Wilhelm	23- 7-94	1- 9-40	8.188
Weber, Ernst	12-12-82	1-11-37	5.873
Wehner, Clemens	23- 9-91	1- 4-39	6.374
Weidgans, Josef	20- 3-03	1-10-40	8.538
Weitl, Karl	10- 7-97	1- 4-38	6.375
Wendt, Emil	4-11-03	1- 2-38	1.810
Westphal, Heinrich	3- 7-72	1- 8-38	6.379
Wetzel, Ernst	26-10-01	1-10-37	6.380
Wilcke, Paul A.	14-10-88	1- 4-38	1.837
Wilhelmi, Oskar G.	5- 7-86	1- 6-40	7.662
Wilhelmi, Werner O.	27-12-16	1- 6-40	7.663
Winter, Otto	1- 7-10	1- 9-36	6.382
Witzel, Armand	6-10-03	1- 5-39	6.383
Witzler, Adolfo	28- 3-73	1- 8-38	6.384
Zachradnitschek, Joséf	18- 7-13	1- 7-40	7.942
Ziegler, Albert	29- 1-06	1-11-38	6.389
Ziegeler, Otto	20- 3-77	1- 9-36	6.390
Zwahr, Ernesto	26- 8-80	1- 7-35	5.022
		Distrito: E. M. Apóstoles	
Dannwolf, Augen	20- 6-07	1- 5-38	6.524
Dannwolf, Richard	8- 1-10	1- 5-38	6.523
Eberle, Ludwig	1- 5-97	1-12-34	6.165
Ecker, Franz	21- 9-01	1- 7-37	6.525
Engel, Gustav	27- 2-08	1- 4-40	7.465
Fuchs, Josef	19- 1-94	1- 2-41	8.935
Fuchs, Reinhold	1- 3-23	1- 2-41	8.936

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: E. M. Zelle Brazo Largo	
		Ingreso	Número
Braunsteiner, Franz	13- 5-02	1- 2-39	6.415
Greier, Martín	3-11-08	1- 4-39	6.416
Eggersdorfer, Teo	25-11-03	1- 4-39	6.168
Escher, Franz J.	20- 3-02	1- 3-40	7.346
Fischer, Alois	4- 1-97	1-10-38	6.417
Hartig, Friedrich	1- 2-98	1-11-38	6.419
Heine, Willy	25-10-86	1-10-38	6.420
Hütter, Carl	18-10-02	1- 4-39	6.421
Jung, Karl	7- 1-94	1-12-40	8.629
Kraxberger, Josef	20- 6-11	1- 2-41	8.911
Lüders, Wilhelm	1- 5-84	1- 7-40	7.919
Rober, Max H.	17- 8-05	1-12-39	7.123
Schnurr, German	22-10-08	1-11-38	6.424
Storkenmaier, Karl	2- 7-84	1- 4-38	6.567
Storkenmaier, Otto	20- 1-88	1- 4-38	6.568
Wallner, Kurt	10- 8-92	1- 2-37	6.426
		Distrito: Charata	
Arndt, Walter	28-11-02	1- 1-37	6.648
Buck, Karl	19-12-86	1- 8-38	6.649
Clauter, Johann	24- 2-97	1-11-38	6.650
Clausen, Paul	21- 3-08	1- 2-38	6.651
Gersch, Fritz F.	3-12-98	1- 5-38	6.652
Gross, Johann	6-11-98	1- 8-37	6.653
Haverich, Adolf	20- 5-83	1- 8-37	6.655
Heinrich, Ludwig	28-11-99	1- 8-37	6.656
Held, Matthäus	31-10-84	1- 2-37	6.657
Heyer, Wilhelm	24-10-10	1- 6-38	6.658
Hochstein, Albert	31- 8-02	1- 1-38	6.659
Hofmann, Franz	14- 5-02	1-11-38	658
Lange, Reinhard	10- 1-70	1- 4-39	6.661
Lange, Werner	28- 6-08	1- 7-37	6.662
Masur, Franz	24-11-83	1- 8-38	6.663
Meyer, Hermann A. H.	4- 2-77	1- 8-40	8.056
Rapelius, Kurt	4- 2-84	1- 4-37	6.667
Rauch, Ferdinand	7-10-04	1- 2-38	6.668
Rauch, Michael	25- 8-74	1- 4-38	6.669
Reinhardt, Wilhelm	30- 1-09	1-12-40	8.681
Reith, Karl	5- 3-96	1- 9-38	6.753
Renne., José	22- 1-00	1- 8-40	7.948
Rohrberg, Wilhelm	17- 7-90	1- 4-30	6.670
Rueshs, Xaver	12- 7-07	1- 8-40	7.949
Scheihing, Ernst	22-10-79	1- 8-37	6.671
Schmidt, Georg	19- 2-88	1-10-37	6.672

Groos, Franz	11- 5-02	1- 4-39	6.526
Haag, Ludwig	18- 6-10	1- 5-40	7.572
Hoffmann, Arnold	5- 1-05	1- 8-37	6.527
Hoffmann, Luise	19- 7-02	1-11-37	6.528
Hoffmann, Werner	16- 5-96	1-12-36	6.529
Keim, Adolf	28- 7-76	1-10-37	6.530
Kiefer, Adolf	6-11-12	1- 4-40	7.467
Kiefer, August	21- 4-23	1- 2-41	8.937
Kiefer, Gustav	1-10-86	1- 2-41	8.938
Kirwald, Johann	17- 1-03	1-10-38	6.531
Kleinsorge, August	12- 4-75	1- 5-40	7.573
Knopp, Erwin	3- 9-03	1- 9-38	6.532
Kunz, Anna	30- 1-77	1- 5-39	6.533
Kunz, Erwin	8- 4-01	1- 6-40	7.738
Layh, Wilhelm	9- 6-12	1- 5-37	6.258
Maier, Heinrich	19- 3-08	1- 2-41	8.939
May, Rudolf	29- 9-19	1- 6-38	6.534
Mescher, Eduard	25-11-10	1- 5-40	7.574
Meyberg, Friedrich	22-11-80	1- 1-37	6.535
Reichelt, Max	18- 2-06	1- 4-40	7.469
Schaefer, Peter	26- 3-12	1- 7-39	6.906
Schiefelbein, Franz	4- 7-13	1- 4-40	7.471
Schmitt, Walter	9- 4-03	1- 9-37	6.795
Steinbrunn, Wilhelm	31- 7-91	1- 7-37	6.537
Stoltenhoff, Bernhard	1- 2-07	1- 8-37	6.538
Suntheim, Robert	24- 8-97	1-12-36	6.569
Tegeler, Paul	8-12-86	1- 3-38	6.540
Wacker, Conni	25-10-19	1- 8-37	6.541
Wasmeier, Ludwig	25- 8-05	1- 9-38	6.542
d»Alton-Rauch, Johann	4- 4-04	1- 3-37	—

Distrito: E. M. Zelle
Bariloche

Zimmerhäkel, Hermann	7- 4-01	1- 7—	6.413
Frischmuth, Ludwig	14-12-02	1- 6-38	6.405
Gehlhar, Rudolf	16- 5-93	1- 7-40	7.930
Groth, Georg	2- 5-10	1- 6-35	6.406
Hofmann, Felipe	2- 3-87	1- 8-40	8.065
Klein, Hermann	6- 7-96	1- 3-36	6.239
Knorz, Gudrun E.	27- 5-21	1-12-38	799
Kretschmaier, Martín	6-12-05	1- 1-39	6.407
List, Norbert	6- 6-05	1- 1-39	6.408
Loidolt, Hugo	17-11-00	1- 9-40	8.153
Pinkl, Johann	8- 3-93	1- 1-39	6.410
Uhlmann, Max	10- 7-06	1-11-38	6.411
Von Lücken, Hans G.	11- 9-94	1- 9-35	6.364
Zeltmann, Walter	12-12-06	1- 2-38	6.412
Backert, Ernst	30- 6-04	1- 4-39	6.414
Traub, Wendelín	15- 6-01	1- 7-39	6.674
Vogelmann, Robert K.	3- 9-05	1-10-38	6.675
Worff, Emil	15-11-99	1- 4-39	6.676

Distrito: E. M. Zelle
Colonia Finlandesa

Bongers, Arnold	17-12-91	1- 5-39	6.427
Bongers, Heinrich	28- 8-96	1- 5-39	6.428
Bongers, Herrmann	26- 8-22	1- 8-40	8.069
Bongers, Herrmann	19-12-72	1- 8-40	8.070
Bromberger, Rudolf	21- 7-01	1- 8-40	8.071
Cousin, Walter	12- 6-06	1- 6-38	6.429
Dohle, Karl	16- 4-00	1- 4-40	7.464
Fischer, Peter	28- 2-02	1- 5-39	6.430
Frischeisen, Otto W.	28-11-01	1- 7-39	6.908
Kreischer, Adam	17-12-08	1- 8-40	8.072
Kreischer, Adam	30-12-76	1- 7-39	6.907
Kreischer, Fritz	16- 5-18	1-11-40	8.543
Kreischer, Gerhard	2-12-11	1- 6-40	7.660
Kreischer, Wilhelm	1- 5-10	1- 6-40	7.661
Marquart, Fridolin	24-11-83	1- 9-37	6.820
Pitsch, Gustav	13- 2-11	1- 6-38	6.433
Pitsch, Martin	15- 2-06	1- 7-37	6.432
Vox, Hermann,	22- 7-03	1- 5-39	6.435

Distrito: E. M. Zelle
Concordia

André, Robert	28- 3-99	1- 6-37	6.677
Drescher, Willibald	20- 7-88	1- 1-36	6.576
Grabke, Alwin	8- 6-10	1-11-36	6.578
Happeck, Miguel	5- 7-97	1- 9-35	6.580
Hellmund, Hermann	7- 1-07	1- 4-39	6.579
Kay, Artur	15- 8-90	1- 1-36	6.581
Lilienthal, Gerhard	16- 8-99	1-10-34	6.582
Marx, Walter	24- 9-06	1- 3-35	6.583
Meyer, August	23- 9-99	1-10-37	6.584
Penzler, Ludwig	5- 2-87	1- 3-35	6.585
Peter, Heinrich	8- 7-77	1- 5-38	6.586
Reeschuch, Ferdinand	25- 5-90	1-10-37	6.587
Schmidt, Georg	15- 8-83	1- 4-39	6.588

Distrito Zelle
Corrientes

Collin, Heinrich	21- 5-98	1- 7-35	6.636
Kluge, Karl M.	8-12-98	1- 7-39	6.638
Nestler, Max A.	2- 7-11	1-12-38	6.642
Podzun, Fritz	11-10-05	1-10-34	6.645

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Socios aislados Ingreso	Socios aislados Número
		Célula: Villa Crespo	
Antony, Hans	4- 5-09	1-12-37	5.976
Bambula, Sigmund	1-10-95	1- 2-39	6.481
Bathen, Ernst	23- 9-98	1-11-36	6.679
Ewald, Ilse	30- 1-09	1- 1-38	343
Fuhrmann, Theodor	24-12-89	1-11-40	8.532
Krause, Kurt	13- 6-10	1- 1-38	6.482
Pentke, Willy	22- 1-05	1- 3-37	6.483
von Rabenau, Arthur	19- 4-88	1 10-36	6.484
Windt, Walter	10- 6-00	1- 9-37	6.486
Witthaus, Karl	26- 8-92	1- 7-39	6.897
		Célula: Isla del Ibicuy	
Backert, Kurt	3-12-09	1-11-39	7.068
Borchert, Friedrich	5- 5-93	1- 8-38	6.543
Borchert, Heinrich	20- 4-02	1-11-38	6.544
Eckerlin, Ernst	24- 5-95	1- 7-39	6.910
Fäth, Ernst P.	21- 6-18	1- 5-38	6.546
Fäth, Luis	22-12-94	1- 5-38	6.547
Feuerhahn, Heinrich	26- 1-88	1- 1-38	6.548
Hertl, Franz	2- 4-97	1- 4-39	6.549
Hillenbrand, Robert	18- 1-98	1- 1-38	6.550
Imm, Gustav	12- 2-90	1-11-36	6.551
Konrad, Wilhelm	26- 7-00	7- 7-39	6.900
Kröning, Andreas	17- 4 04	1-12-38	6.552
Lippold, Johann W.	9-12-98	1-11-36	6.553
Lohmann, Wilhelm	15-10-77	1- 8-38	6.554
Lukowski, Josef	25- 2-93	1-10-36	6.555
Lutz, Friedrich E.	24- 9-01	1- 6-38	6.556
Mahl, Georg	9- 5-99	1- 1-38	6.557
Mahl, Miguel	21- 9-00	1-11-40	8.545
Meyer, Franz	1- 6-92	1- 1-37	6.558
Osl, Peter	7-10-88	1- 9-37	6.559
Pinkl, Peter	11- 1-02	1- 3-40	7.347
Rapp, Alfred	14- 8-10	1- 4-38	6.563
Rick, Georg	18- 2-21	1- 3-40	7.348
Rodath, Heinrich	18-10-01	1-11-40	8.546
Sauerland, Heinrich	3-10-94	1- 3-40	7.349
Siegmund, Theodor	6- 8-88	1- 6-38	6.564
[illegible], Ulrich	24- 7-21	1- 3-40	7.351
[illegible], Karl	[illegible]	1- 1-39	[illegible]

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Socios aislados Ingreso	Socios aislados Número
		Célula: «Las Breñas»	
Köster, Friedrich	2-10-84	1-11-38	6.244
Kossmann, Willi Rudolf	14- 4-18	1- 8-38	840
Kurzmann, Alfred	7- 7-04	1- 5-38	6.459
Lebenssorger, Johann	17-12-00	1- 2-39	6.460
Marxer, Georg	22- 4-87	1- 3-38	6.461
Neumann, Jacob	20- 7-99	1- 2-39	6.462
Niemann, Friedrich W.	17- 1-88	1-11-38	6.463
Richter, Reinhold	15- 4-95	1-11-38	6.465
Schaaber, Oscar F.	14- 3-03	1- 3-38	6.466
Schiffer, Arthur	22- 4-01	1- 3-38	6.467
Schmidt, Otto	23- 9-93	1- 9-38	6.468
Schnabl, Alois	27- 5-06	1- 3-39	6.469
Schramm, Edmund	8- 5-05	1- 2-39	6.470
Schumich, Antonio	13- 6-03	1- 1-39	6.471
Schwarz, Eugen A.	27-11-01	1-10-37	5.930
Strebel, Marcus	8- 2-02	1- 2-39	6.472
Tomczak, Egidius	14- 7-91	1-10-38	6.473
Weber, Wilhelm H.	27- 8-84	1-11-38	6.474
Wenzel, Bruno	13- 1-08	1- 4-38	6.475
Zschunke, Robert A. W.	2- 2-93	1- 3-38	6.476
		Célula: «Leandro N. Alem»	
Albrecht, August	17- 7-02	1- 7-39	6.768
Ay, Herbert	9- 6-06	1- 4-37	6.771
Ay, Karl G.	18-10-08	1- 6-40	7.651
Eichner, Leonhard	29-10-03	1- 5-40	7.473
Eichner, Ludwig	24- 8-16	1- 5-40	7.474
Fitzner, Paul	7-12-89	1- 4-37	6.776
Freudenberger, Adolf H.	8- 2-87	1- 1-37	6.777
Funke, Erich	27- 6-01	1- 6-37	6.779
Heilmann, Friedrich	5- 8-04	1- 5-38	6.780
Heffenritter, Peter P.	17- 2-04	1- 5-40	7.475
Henke, Friedrich	5-12-04	1- 8-37	6.781
Hoch, Gustav	26- 5-91	1- 5-37	6.782
Jangmann, Georg	25- 7-97	1- 5-38	6.784
Krügell, Fred	30- 4-98	1- 6-37	6.688
Kunkel, Otto	12-12-93	1- 4-37	6.785
Müller, Heinrich	14- 4-91	1- 6-40	7.655
Müller, Kurt	7- 9-20	1- 5-39	6.786
Nehrke, Carl	13- 6-99	1- 5-40	7.476
Ott, Reinhold	1- 4-07	1- 3-37	6.788
Plank, Carl	[illegible]	1- 5-38	6.789
Prell, Erich	[illegible]	[illegible]	6.790

Schlauch, Karl	28- 5-94	1- 1-39	6.565
Plank, Carl	1- 3-11	1- 5-38	6.789
Prell, Erich	23- 5-04	1- 6-38	6.790

Schock, Richard	21-11-98	1- 7-38	6.566
Tauber, Martin	15-10-01	1-10-38	6.425
Tripp, Johann	26- 2-96	1- 6-38	6.570
Webendörfer, Jahn, Luise	7- 9-80	1- 1-38	6.571
Weigand, Ferdinand	27- 5-90	—	6.572
Werner, Erich	28- 5-88	1-11-40	8.547
Widmann, August	1- 8-98	1- 3-37	6.573
Wiedemann, Josef	5-12-84	1- 4-37	6.574
Würms, Johann	19-12-95	1- 4-37	6.973
Zeitner, Fritz	6- 2-90	1-11-36	6.575

Célula: «La Plata»

Bohmann, Hans	2- 1-06	1- 2-39	6.504
Bohmann, Heinrich	2- 1-06	1- 2-39	6.505
Borm, Richard	25- 1-91	1- 5-39	6.506
Breinlinger, Otto	5- 1-—	1- 1-37	6.507
Eckermann, Hans J.	22- 6-96	1- 7-39	6.885
Eibel, Franz	22-11-97	1- 2-40	7.286
Göttert, Eduard	2- 7-93	1-10-28	6.577
Haunold, Fritz	3-1 -10	1-11-40	8.534
Hirner, Oswald	6-12-99	1- 8-40	8.057
Huber, Hans	22- 1-99	1- 1-39	6.508
Kienböck, Martin	7- 6-09	1-10-37	772
Oppel, Josef	25-12-01	1-12-38	6.511
Otte, Herbert	21- 9-12	1- 7-39	6.893
Pinzker, Josef	25- 5-05	1-10-38	7.204
Prinz, Walter	24- 9-05	1- 1-39	6.512
Ristau, Ernst E.	3-10-95	1- 5-40	8.835
Sedlacek, Julius	21-12-90	1- 2-40	7.288
Späth, Ernst	13- 1-05	1- 1-37	6.494
Spürkel Kinader, Sonja	2- 4-05	1- 7-39	6.839
Strauss, Karl	17- 4-87	1- 9-38	6.516
Tegelhofer, Karl	21- 6-03	1- 6-38	6.517
Thuran, Albert F.	12- 9-02	1- 5-40	7.575
Ullmann, Gustav E.	17-11-76	1- 1-36	3.041
Wiedemann, Carlos	11- 8-95	1- 6-38	6.518

Célula: «Las Breñas»

Bergmann, Hermann	25- 6-11	1- 4-38	6.454
Berndt, Emil	16- 8-94	1- 4-40	7.822
Berndt, Etan	7- 7-14	1- 7-40	7.917
Fritz, Michael	30- 5-13	1- 7-39	6.886
Hartmann, Reinhold	8- 3-96	1- 6-39	6.455
Hilbert, Eugen	26- 8-11	1- 1-39	6.456
Hock, Karl	12-11-02	1- 3-39	6.457
Jung, Georg	30- 6-83	1-11-38	6.458

Reintjes, Heinrich	13- 7-86	1- 5-38	6.791
Scheelen, Hermann	3-10-88	1-10-40	8.302
Seidel, Reinhard	8- 9-89	1- 6-37	6.792
Späth, Ewald	15- 1-04	1-11-37	6.793
Schmidt, Gustav	8- 9-86	1- 8-37	6.794
Schmidt, Gustav	21- 7-09	1- 8-40	8.058
Schneider, Joachim	28- 8-07	1- 8-40	8.059
Schumacher, Alfred	10- 2-00	1- 1-41	8.816
Stoll, Marthias	6- 5-86	1-12-37	6.796
Storz, Carl F.	27- 6-03	1- 8-40	8.061
Storz, Wilhelm	1- 2-78	1-11-37	6.797
Tertel, Gustav	21- 2-04	1- 4-40	7.472
Thiel, Albrecht	24- 5-99	1- 1-37	6.798
Wendt, Friedrich	18- 1-90	1- 7-40	7.941
Zeitz, Friedrich	16-10-83	1-11-37	6.801
Zschach, Albin	9- 8-86	1-12-36	6.802

Célula: «Necochea»

Assner, Bernhard	23- 7-99	1-11-37	6.495
Barthel, Wilhelm	31- 7-89	1- 6-40	7.734
Behmann, Hermann	24- 5-01	1- 5-40	7.560
Bracklo, Julius	16- 9-91	1- 5-40	7.562
Bracklo, Gerhard	27-11-93	1- 5-40	7.561
Bracklo, Wilhelm E.	23-11-96	1- 5-39	6.147
Bracklo, Johann	12- 6-99	1- 3-40	7.418
Braun, Karl	26- 6-98	1-11-40	8.531
Brieskorn, Víctor	9-12-88	1-11-37	6.496
Dahlke, Erich	1- 1-01	1- 8-37	6.497
Erven, Georg	27- 9-08	1-12-39	7.119
Führer, Hans F. G.	29- 8-20	1-12-40	8.682
Gentzel, Gerhard	19-11-02	1- 8-37	6.498
Hauser, Friedrich	17-10-03	1- 5-40	7.565
Hofer, Karl	8- 6-20	1- 6-40	7.737
Hofer, Friedrich	1-12-88	1- 6-40	7.736
Hofer, Willy	14- 1-99	1-12-40	8.685
Kirchfeld, Arnold	18- 4-84	1-11-37	6.499
Kummer, Oskar	25- 6-87	1- 7-39	6.892
Locher, Georg	31-10-00	1-12-40	8.684
Mair, Luis	3- 6-03	1- 5-37	6.500
Rudat, Simon	24-12-86	1-11-40	8.535
Rühle, Friedrich	30-11-95	1- 8-37	6.501
Spitzner, Johann	9- 3-04	1-11-40	8.539
Scharlonsky, Hans	14- 7-00	1-12-40	8.683
Schindelbeck, Wilhelm	11-10-01	1-12-40	8.687
Schmid, Paul	24- 6-01	1- 5-40	7.566
Schöneberg, Alfred	3- 8-01	1- 8-40	7.923
Treyer, Leopold	2- 8-01	1- 5-40	7.568
Triebl, Johann	28- 2-08	1-10-40	8.415
Weigner, Josef	27-11-95	1- 1-39	6.503

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Socios aislados	
		Ingreso	Número
Célula: Camino al Iguazú			
Arndt, Otto	30-11-09	1-10-38	6.720
Ast, Arthur	5- 6-08	1-12-38	6.721
Ast, Erich	7- 1-06	1- 9-37	6.722
Auer, Gottfried	8-11-01	1- 2-39	6.723
Baschides, Leo	9- 6-01	1- 8-30	6.725
Behm, Ernst	4- 6-98	10- 1-37	7.046
Bloos, Kurt	26- 7-10	1-12-37	6.727
Dingler, Alfons	18- 9-05	1- 2-37	6.730
Gotthilf, Paul L.	8- 2-07	1- 4-37	6.438
Hierholzer, Albert	12- 1-92	1- 1-38	6.739
Hierholzer, Wilhelm	21- 1-98	1-12-37	6.740
Kaechele, Carl	24- 6-01	1- 1-38	6.742
Kaechele, Johannes	4- 4-86	1- 3-39	6.743
Kotbauer, Johann	6- 6-02	1- 2-39	6.744
Kunzmann, Kurt H.	3- 9-08	1- 1-38	6.746
Lange, Emilio	24- 3-98	1- 9-40	8.187
Marquardt, Hermann	7- 2-85	1- 3-38	6.748
Melchior, Emil	9- 3-97	1- 2-39	6.749
Noreikat, Max	19- 3-93	1-12-37	6.751
Paas, Rudolf	12- 8-03	1- 1-38	6.752
Rocholl, Ernst	3- 4-94	1- 3-39	6.755
Schuchardt, Heinrich	11-12-05	1- 1-38	6.450
Schuchardt, Paul	14- 2-17	1- 1-38	6.451
Schuster, Hans	8- 2-05	1-10-38	6.761
Zimmermann, Hans	13- 5-07	1-12-37	6.766
Célula: «Yerbal Viejo»			
Bernad, Karl	10- 4-13	1-11-40	8.537
Buchholz, Ephrain	28- 4-01	1- 7-37	6.437
Ernst, Guido	24- 9-03	1- 6-38	6.731
Friedrich, Herbert	27- 3-06	1-10-40	8.299
Hildebrandt, Warte	25-10-90	1- 4-38	6.439
Jantsch, Alfredo	23- 3-02	1- 8-40	7.943
Klatt, Karl	22- 2-84	1- 1-39	6.440
Kopruch, Friedrich	22-11-85	1- 1-39	6.441
Maier, Johannes	10- 2-01	1- 9-38	6.443
Müller, Erich	22-11-92	1- 8-40	7.944
Rambau, Bruno	15-12-12	1- 4-38	6.446
Rambau, Heinrich	12- 7-81	1- 1-38	6.445
Rocholl, Erich	26-11-16	1- 4-38	6.447
Rocholl, Heinrich	24-10-14	1- 4-38	6.448
Rocholl, Wilhelm	1- 1-88	1- 4-38	6.449
Tepper, Otto E.	1-10-19	1- 4-38	6.453
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Socios aislados	
		Ingreso	Número
Célula: Picada Sueca			
Bialowons, Emil	21- 8-09	1-10-38	6.726
Buchholz, Josef	12- 3-98	1-10-36	6.728
Gadtke, Ernst	27- 7-79	1-10-38	6.734
Geier, Carl	27- 6-20	1- 9-40	8.163
Geier, Friedrich	1-12-16	1- 9-40	8.164
Geier, Gustav	8- 2-15	1- 2-41	8.909
Grade, Heinrich	24-10-94	1- 3-39	479
Henke, Wilhelm	26- 3-06	1- 7-37	6.735
Herrmann, Hans	14- 6-03	1- 5-37	6.736
Herrmann, Walter	5- 8-09	1- 6-37	6.737
Hesse, Wilhelm	3- 7-92	1- 2-39	6.738
Hoffmann, Georg	6- 3-77	1-12-37	6.741
Laska, Gustav	25- 2-01	1- 6-39	6.747
Mitdank, Hans	19-11-09	1- 8-37	6.750
Münch, Franz	15- 2-97	1-12-40	8.905
Richter, Erich	2- 3- ?	1- 6-40	7.657
Ruff, Julius	5- 3-98	1-10-77	6.756
Soschinske, Adolf	7- 5-13	1- 8-37	6.757
Schneider, Albert	5- 2-99	1-10-37	6.758
Schneider, Rudolf	5- 2-99	1-10-77	6.759
Sommer, Arthur B.	10- 2-05	1- 6-40	7.658
Sommer, Willy	3- 8-10	1-10-40	8.416
Célula: Picada Sueca			
Weiss, Rodolfo	22- 2-06	1- 6-40	7.652
Welsch, Hans	31- 5-09	1- 8-35	3.117
Widmaier, Otto	27- 4-16	1-10-37	6.764
Zimmermann, Hermann F.	19-10-98	1- 7-37	6.767
Altmann, Friedrich	1- 3-90	1- 3-38	6.803
Bachhofer, Anton	17- 2-74	1- 6-38	6.132
Backes, Josef	12- 1-03	1- 2-39	6.133
Bauch, Hans	9- 6-91	1- 9-37	6.804
Bohnke, Adolf	16- 5-79	1- 8-38	6.774
Engstfeld, Erich	19-12-03	1- 7-36	6.806
Fandler, Johann	4- 4-96	1- 2-41	8.908
Fohrholtz, Gustav	12- 9-96	1- 9-37	6.809
Friedl, Heinrich	8- 7-06	1- 9-37	6.807
Fritz, Robert	20-10-02	1-10-37	6.808
Greb, Johann	14-10-94	1- 8-38	6.810
Haberl, Carl	17-12-05	1- 6-38	6.811
Hallas, Viktor	9- 7-98	1- 9-37	6.812
Hamann, Jürgen F.	9-11-81	1- 4-40	7.466
Hassel, Hermann F.	5- 6-02	1- 6-31	6.814
Heyl, Curt	21- 7-97	1- 5-36	6.815

Célula: «Olavarría»

Baran, José	17- 9-10	1- 8-38	6.589
Bührle, Albert	21- 2-09	1- 5-38	6.591
Dieterle, Friedrich	17- 7-88	1- 4-37	6.592
Hahn, Eugen G.	1- 1-00	1-11-38	6.593
Held, Eugen	1- 9-83	1- 6-37	6.595
Hohmann, Friedrich	2-10-95	1-11-37	6.596
Holtmann, Karl	11- 4-00	1- 1-39	6.597
Kunze, Max	8- 5-98	1- 8-38	6.598
Lachermeier, Theodor	2- 5-04	1- 1-38	6.599
Müller, Karl	6- 8-00	1-10-36	6.602
Pain, Alixander	19-12-05	1- 7-34	6.603
Schm, Georg	23- 5-88	1- 5-38	6.606
Schmid, Thedor	21- 4-14	1- 9-35	2.325
Schupp, Alfred	3- 9-97	1-10-37	6.607

Célula: Paraná

Blankenhagen, Alfred	12- 6-03	1- 5-38	5.045
Bronm, Adolf	13-11-97	1- 9-40	8.180
Coltzanun, Otto	7- 6-81	1-10-35	6.715
Müller, Leander	1- 9-07	1- 1-35	6.716
Sikora, Richard	12- 8-13	1- 9-40	8.194
Steger, Ernesto	15- 7-99	1-11-40	8.542
Wiegand, Erwin	31-10-12	1- 4-36	6.718
Wiegand, Rudolf	23- 7-11	1- 4-36	6.719

Célula «Patagones»

Gallitschke, Otto	25- 1-04	1- 5-38	6.611
Gehlsen, Heinrich	25-11-84	1- 4-39	6.612
Glawe, Ernesto	9- 5-23	1- 6-40	7.654
Heiling, Hermann	15- 3-99	1- 4-39	6.197
Hoppe, Albert F.	30-12-90	1- 9-40	8.226
Kohl, Leopold	10- 8-04	1-10-40	8.407
Müller, Hermann	26- 2-97	1- 8-35	6.614
Neubauer, Hans	30- 4-03	1- 6-39	6.615
Peter, Otto	28- 9-04	1- 5-38	6.617
Riecken, Ernst	21- 4-80	1- 9-40	8.155
Sander, Albert	2- 8-96	1- 8-35	6.618
Sassenberg, Juan W.	21- 8-87	1- 9-35	6.619
Siber, Friedrich	18- 2-95	1- 9-40	8.160
Schattmann, Theodor	6- 4-93	1- 5-38	6.620
Scheffel, Ludwig	18- 7-01	1- 9-40	8.156
Schlamp, Federico	26-12-97	1- 8-35	6.621
Schreiner, Anton	1-11-96	1- 9-40	8.157
Schreiner, Franz	13- 4-99	1- 9-40	8.158
Schuster, Hans	7- 1-05	1- 9-40	8.159
Tausendfreund, Paul	26- 1-00	1- 9-38	6.623

Höhs, Ignaz	25- 4-96	1- 9-40	8.190
Isernhagen, Otto	6-10-88	1- 9-38	6.816
Kaack, Theodor	12- 7-00	1- 9-37	6.817
Kalt, Erich	27-12-79	1-10-38	6.224
Koperlik, Walter	15-10-05	1-12-38	6.819
Kuklinski, Johann	17-10-03	1-11-40	8.530
Kunigk, Andreas	30-11-99	1- 7-38	6.255
Kunigk, Johann	12-10-96	1- 7-40	7.932
Kunigk, Johann	10- 4-21	1- 9-40	8.191
Meilinger, Wilhelm	27- 5-10	1- 9-37	6.821
Müllenbach, Max	27- 6-10	1-11-38	6.822
Nagel, Karl	3- 3-03	1- 9-38	6.536
Pudor, Adalbert	4- 8-79	1- 7-39	6.292
Richter, Walter	6-11-21	1- 6-39	6.754
Schierloh, Fritz	5-11-12	1- 8-38	6.826
Schneider, Fritz	11- 4-98	1- 5-37	6.339
Schwartz, Heinrich	15-10-01	1- 9-37	6.828
Terfloth, Bernhard	15- 8-95	1-11-38	6.829
Thiel, Robert	26- 9-08	1- 9-37	6.830
Vanzura, Olga G.	4- 9-21	1- 7-40	7.938
Viernickel, Hans	5- 7-98	1- 9-29	6.831
Wörbach, Günter	9- 8-11	1- 5-37	6.832

Célula: Ramírez

Arndt, Otto K.	16- 2-00	1- 9-37	6.487
Hinz, Richard	2-12-92	1- 8-36	6.489
Jürgas, Robert	30-11-04	1- 9-37	6.490
Krämer, Rudolf	12- 2-19	1- 9-37	6.491
Meisen, Hathias	4- 3-93	1- 1-37	6.493
Müller, Ludwig	28- 6-93	1- 7-38	6.492
Steinbrecher, Santiago	22- 4-99	1- 4-40	7.603

Célula: Resistencia

Daniel, Gerhard	27- 6-04	1-10-36	221
Fritz, Karl	27- 3-98	1- 5-36	6.625
Gläser, Wilhelm	23- 2-01	1- 4-39	6.626
Grosschädl, Alexander	9- 2- ?	1- 4-39	6.627
Hörstel, Hermann	27- 3-78	1-10-36	6.628
Hotes, Georg R.	2- 9-18	1- 1-35	5.808
Hotes, Karl H.	26-12-86	1- 7-39	6.903
Karl, Ernst	12- 2-10	1- 7-39	6.629
Krause, Albert E.	12-12-93	1-10-37	5.925
Paninka, Gustav	6- 4-98	1-11-35	6.631
Pfeifer, Fritz	13- 4-97	1- 7-28	6.632
Pfohl, Richard	30- 3-95	1- 1-35	6.633
Schramm, Richard	25- 6-76	1- 1-33	5.929
Schwaderer, Friedrich	23- 5-87	1-12-37	6.673
Trütschel, Julius	18-10-03	1- 5-36	6.654
Zimmer, Emil	18-10-03	1- 5-36	6.634

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Socios aislados	
		Ingreso	Número
		Célula: Santa Fe	
Achleitner, Max	7-10-04	1- 2-39	5.683
Altendorf, Rudolf	19- 6-94	1- 6-38	6.700
Bahls, Helene	23- 1-79	1- 9-38	6.701
Baldes, Franz	22-12-99	1-12-40	8.812
Blessing, August	17- 8-99	1- 6-40	7.735
Eckert, Anton	7- 6-03	1- 5-38	6.166
Geisthardt, Albin	5-10-12	? ?	7.050
Heuberger, Elisabeth	26-10-07	1-12-40	8.813
Heuberger, Thomas	1- 2-85	1- 7-35	6.702
Jackstell, Friedrich	21- 6-96	1- 2-41	8.962
Kaiser, Josef R.	11- 3-21	1- 8-38	6.703
Köhler, Artur	2-10-90	1- 4-38	6.704
Lolk, Willi	15- 3-03	1- 8-35	6.706
Mors, Bruno	21- 6-03	1- 2-41	8.964
Motz, Otto	21-10-13	1-7-37	6.708
Niewöhner, Werner	2- 7-05	1- 7-35	6.709
Noll, Julius	16-11-99	1- 8-35	6.283
Rinke, Félix	17- 8-87	1- 4-38	6.711
Rybay, Wilhelm	20- 7-00	1- 4-38	6.712
Spies, Josef	22-11-96	1- 6-38	6.713
Spies, Karl	22-10-19	1- 8-38	6.319
Welk, Hermann	13-12-05	1- 2-39	6.714
		Célula: Urdinarrain	
Baltruschat, Hans A.	6- 7-87	1- 4-37	6.678
Fleischmann, Curt	14-12-86	1-11-36	6.680
Geymeier, Ernst	12-11-05	1- 4-38	6.681
Gumpp, Paul	24- 8-06	1- 4-38	6.682
Gustchmidt, Hermann	17-10-86	1- 2-39	6.683
Jungblut, Karl E.	31- 8-98	1- 4-39	6.684
Kappes, Karl	22- 6-91	1- 1-37	6.685
Klug, Franz	9- 4-94	1- 1-37	6.686
Knochenhauer, Fritz	23- 2-83	1- 4-37	6.687
Lehmann, Karl	13- 8-04	6-12-33	6.689
Nestmann, Hugo	28- 8-04	1- 2-39	6.691
Nestmann, Otto	8- 8-96	1- 2-39	6.692
Rommel, Friedrich	26- 7-06	1- 7-38	6.693
Sprengel, Hermann	4- 5-00	1- 5-38	6.694
Schindler, Franz	15-10-05	1- 3-39	6.695
[illegible], Theodor	[illegible]	1- 7-39	6.697
[illegible], Wilhelm	[illegible]	[illegible]	[illegible]

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Zentrum	
		Ingreso	Número
Aue, Carlos	9- 6-98	1-10-37	19
Auer, Franz	16-11-01	1- 5-39	20
Axt, Fritz	25- 1-96	1- 5-37	22
Baak, Friedrich Wilh	25-11-91	1- 1-41	8.771
Babler, Georg	21- 2-98	1- 2-38	23
Bach, Otto	18- 6-82	1-11-37	24
Backhaus, Hermann	22-11-06	1- 9-37	26
Bade, Heinrich	10-11-00	1- 9-38	28
Bader, Alban	22- 9-96	1- 6-38	1.945
Badl, Ferdinand	10-12-07	1- 2-35	30
Bärecke, Walter	10- 1-93	1- 1-38	33
Bahlinger, Otto	31- 8-01	1- 6-36	34
Bahnlaitner, Alois	14- 5-98	1-12-38	35
Bahr, Marta	4- 3-98	1-11-34	1.948
Baier, Félix	2- 6-05	1- 2-38	36
Baldenwein, Werner	13- 7-08	1- 4-39	1.949
Ballasch, Willi	15-12-12	1-12-35	37
Balzer, Traugott Karl	4- 7-10	—	5.912
Bannier, Horst	19-12-03	1- 8-40	8.308
Bansemir, Paul	27- 8-04	1- 4-37	39
Barberis, Wilhelm	27-10-07	1- 5-40	7.495
Bartalt, Alfred	12-11-79	1-10-38	40
Bartholomäus, Konrad	29- 9-87	1-10-36	41
Basa, Karl	7- 6-06	1-10-40	8.309
Baschnaget, Ernst	31- 3-86	1- 9-37	43
Bauckhage, Karl	22- 1-03	1-11-39	7.057
Bauckhage, August	24- 8-90	1- 1-38	45
Baudendistel, Rudolf	15- 4-04	1- 7-36	46
Baudendistel, Wilhelm	8-12-93	1-11-38	47
Bauer, Anton	16- 5-03	1-10-38	48
Bauer, Hermann Alberto	18- 7-87	1-10-40	8.570
Bauel, Carl Wilhelm	25-11-85	1-11-38	49
Bauer, Karl	24- 7-97	1- 1-35	50
Bauer, Wilhelm	25- 7-99	1-11-35	51
Baumann, Emil	29- 3-92	1-12-38	52
Baumann, Jacob	17-11-96	1- 9-34	6.958
Baumann, Otto Paul	17- 6-93	1-11-35	53
Baumann, Theodor	29- 2-08	1- 6-38	6.966
Baumeister, Ludwig	27- 4-10	1-11-30	54
Baumgart, Hermann	1-12-93	1- 5-30	55
Baugartner, Franz	14- 6-02	1- 8-38	56
Bauhauer, Luis	8- 4-08	1- 4-38	57
Bausenwein, Olga	11-10-20	1-12-38	58
Bausenwein, Oskar	13- 3-23	1-12-38	59
Bayer, Arthur	30- 1-92	1-10-37	60

Célula: Verónica

Bischof, Karl	31- 1-05	1- 9-37	117
Dreier, Carlos	16- 4-05	1- 7-27	6.477
Egelkraut, Erhardt	11-11-87	1- 7-35	309
Guhse, August	11- 5-94	1- 3-36	516
Lehner, Georg	30- 1-72	1-10-40	8.301
Rosenmeier, Albert	11- 3-00	1- 3-39	6.304
Schnitker, Johann	25-11-05	1- 2-39	6.479
Venzmer, Berthold	7-12-07	1- 9-37	4.058

Célula: Villa Angela

Fuchs, Paul O.	16-10-98	1- 7-39	6.881
Harders, Johann	17- 1-14	1-10-37	6.654
Jungton, Bernhardt	6-10-10	1- 6-40	7.653
Kinalczyk, Wilhelm	29- 5-96	1- 2-39	6.232
Krayer, Rudolf	28- 1-01	1- 2-39	6.520
Mielke, Hermann	12- 2-19	1- 8-40	8.063
Rauch, Otto	26- 6-10	1-11-40	8.541
Sauer, Gerth. Wilh.	11- 4-19	1- 7-39	6.901
Seelaff, Kurt	27- 4-21	1- 6-40	7.656
Schneider, Friedrich	16- 3-03	1- 7-37	6.521
Timm, Ernst	24- 5-89	1-11-38	6.522
Weber, Christian	21-11-78	1-12-40	8.633

Distrito: Zentrum

Abrath, Werner	26- 8-94	1-10-35	1
Accardi, Mueller de, Dora	12- 3-99	1- 7-40	7.766
Ackermann, Franz	13- 7-02	1- 6-33	2
Adamek, Waldemar	12- 2-04	1- 4-36	4.729
Adams geb. Kaddatz, Anna	5- 8-75	1-11-36	3
Adler, Ewald	17- 3-97	1-11-38	4
Ahlers, Rudolf	20- 5-07	1-10-40	8.229
Ailinger, Alois	24- 7-07	1-10-36	5
Altenburg, Katherina	9- 8-92	1-12-40	8.566
Altenburg, Paul	26- 5-93	1-12-40	8.576
Ament, Johann	9- 8-92	1-12-40	8.566
Amesberger, Ludwig	16- 3-14	1- 1-39	7
Amtsbuechler, Josef	5- 5-77	1-11-40	8.568
Anding, Hans	12- 4-97	1-11-38	8
Andräs, Willi	—	—	9
Andresen, Georg	4- 3-81	1- 5-40	7.516
Archan, Heinrich	24- 6-06	1- 3-39	11
Armbrost, Josef	16-12-96	1-10-40	8.241
Arndt, Rolf	13- 5-14	1- 6-36	13
Arnold, Curtotto H.	21- 8-25	1- 8-40	7.834
Arnold, Kurt	31- 7-99	1- 4-37	16
Arnold, Wilhelm	11- 2-05	1- 5-40	7.670
Aslan Zumpant, Guy	4- 3-97	1- 6-38	18

Bechler, Hans	30- 6-00	1- 7-35	61
Bachmann, Irene	5- 7-16	1- 9-35	62
Bechter, Josef	17- 3-02	1- 5-38	63
Bechthold, Hans	5-12-09	1- 4-39	7.042
Beck, Camila	12- 5-07	1- 4-38	66
Beck, Rudolf	31-13-05	1- 9-33	68
Beck, Walter	18- 2-97	1- 4-38	69
Beckedahl, Heinrich	15-12-11	1- 9-36	70
Becker, Hans	18- 2-01	1- 6-37	72
Becker, Udo	27- 3-98	3- 5-36	6.139
Bech, Adolf	22- 8-00	1- 8-40	7.973
Behrendt, Frieda	26- 6-97	1- 1-37	76
Behrens, Rudolf	9- 4-07	1- 1-39	5.504
Beihofer, Alois	27-12-02	1- 4-37	78
Bender, Elsa	20-12-20	1- 2-37	80
Bender, Karl Otto	25-11-15	1- 8-36	81
Bendfeldt, Walter Heinrich	5- 3-99	1- 1-38	82
Bendig, Otto	15- 2-97	1- 5-37	83
Bendisch, Eugen Dr.	9- 3-00	1- 9-35	84
Benecke, Friederich	18- 6-09	1- 9-38	85
Benecke geb. Petersen, Hedwig	26- 9-13	1- 4-35	86
Benczik, Hein	12- 9-12	1- 7-38	87
Benger, August R.	2- 1-10	1- 7-40	8.310
Benthien, Johann	29-12-92	1- 7-40	7.957
Benz, Joh. Georg	4- 1-87	1- 5-35	88
Beres, Robert	21- 1-95	1-11-39	7.161
Berg, Josef	3- 4-03	1- 7-37	4.108
Berger, Hans	27- 3-00	1- 7-40	7.958
Berger, Heinrich	23- 3-03	1- 1-40	7.128
Berger, Paul	23- 9-02	1-12-39	7.058
Berger, Peter	23- 7-10	1- 6-36	90
Bering, Georg	12- 7—	1- 8-35	93
Berkling, Karl	8- 6-90	1-11-38	94
Bernhard, Félix	13- 8-02	1-12-38	3.208
Bernhardt, Ottilie	31-10-94	1- 9-38	3.209
Bernhardt, Rudolf	26-12-94	1- 2-37	96
Bernreiter, Hugo	21- 9-06	1- 7-40	7.758
Berster, Rudolf	11- 7-03	1- 7-40	8.563
Berthold geb. Zimmermann, Gertrud	25- 2-18	1- 9-34	97
Berthold, Joseph	22-10-09	1- 6-40	7.672
Belthold, Rolf	5-10-09	1- 8-27	98
Betz, Friedrich	25- 5-86	1- 5-37	100
Betzel, Eupgen	27- 6-96	19- 4-27	6.974
Beyer, Artur	23- 3-84	1- 7-36	102
Beyer, Bernhard	4- 5-09	1- 7-38	103
Mezel, Albrecht	20- 2-78	1- 4-39	104
Bickel, Josef	21- 4-01	1- 9136	105
Bickel geb. Hautzinger Paula	4- 9-00	1- 6-38	106
Biedermann, Leo Ferdinand	17-10-87	1- 9-40	8.128

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Zentrum — Ingreso	Distrito: Zentrum — Número
Bierau, Fritz	23- 4-79	1- 1-40	8.564
Billing, Arthur	13- 7-86	1- 6-39	107
Bina, Robet	27- 7-86	19- 4-27	6.074
Binder, Hans	21- 8-06	1- 9-37	110
Binder, Rudolf	31-10-14	1- 6-38	111
Bingenmer, Heinz	19- 2-10	—	112
Birkhofer, Georg	6-11-03	1- 9-38	113
Birmelin, Max	26-12-01	1- 4-37	114
Bisch, Josef	3-12-94	1- 7-36	116
Blaesing, Otto	23- 8-92	1-11-38	119
Blass, Ernst	16-10-92	1- 6-30	122
Blasche, Richar	1- 6-00	1-11-36	120
Blaschke, Hans	2- 2-02	1- 5-36	121
Blatecky, Josef	13-10-07	1- 7-38	124
Blazsek, Friedrich	10- 6-94	1- 3-40	7.401
Blessinz, Alois	24- 8-94	1- 4-38	125
Bliesenick, Hans	26-12-05	26-10-36	126
Blindhuber, Josef	21- 1-08	1-12-35	127
Block, Aloys	31-12-11	1- 7-32	128
Blok, Hans	4- 6-12	1- 9-38	129
Bludau, Paul	13- 5-99	1-12-39	7.059
Blumenthal, Wilhelm Ludwig	19-12-12	1- 2-38	131
Blust, Franz	12- 5-15	1- 5-39	132
Bochmann, Walter Max	22-12-07	1-11-38	133
Bockelmann, Hans	22-11-09	1- 3-37	134
Bockelmann, Konrad	9- 2-04	1-11-39	7.160
Bodewell, Friech	13-12-01	1-12-40	8.755
Boehm, Albin	20- 7-09	1- 3-38	144
Boehm, Friedrich	25- 9-08	1- 2-38	145
Boehm, Carlheinz, Wilhelm	9- 5-19	1- 7-39	6.943
Böhner, Willi	21-12-05	15- 8-36	137
Bömly geb. Heyartz Gertrud	11- 4-03	1- 6-37	138
Börner, Erich	11- 9-06	1- 1-37	139
Börner, Fritz	13- 6-01	1-12-39	7.060
Boese, Josef	1- 3-99	1- 1-39	4.533
Böttcher, Fritz	17- 9-02	1- 9-38	140
Böttcher, Karl	19-10-98	1- 6-40	7.749
Bogendoerfer, Michael	10- 5-91	1- 8-36	143
Bohn, Johann	26-11-87	1- 4-39	148
Bohn, Gisella	20-10-20	1- 4-39	147
Bolsinger, Karl	11-10-94	1- 4-38	149
Borchardt, Hermann	22- 2-82	1- 9-37	150
Borchardt, Werner	28- 8-12	1- 4-37	151
[illegible], Wilhelm	19- 6-82	1- 1-41	8.756
[illegible], Gustav Adolf	12- 6-07	26-10-36	153
[illegible], Wilhelm	[illegible]	[illegible]	[illegible]

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Zentrum — Ingreso	Distrito: Zentrum — Número
Burlein, Ferdinand	25- 3-92	1- 2-36	195
Burmester, Richard	12-10-99	1- 1-38	196
Busemann, Erika	4- 2-10	1- 9-37	197
Buska, Kurt	4-12-01	1- 2-37	198
Bussebaum, Herbert	18-11-12	1- 5-39	199
Butzbach, Johannes	11- 4-95	1-12-40	8.861
Byzkowski, Hanns	23-12-96	1- 1-38	201
Calkosz, Valentine	26-10-11	1- 4-38	203
Canis, Fritz	7- 7-00	1-11-38	5.058
Casper, Wilhelm	27- 1-84	1-11-35	204
Cernohous, Franz	3- 1-99	1- 3-39	215
Chaluppa, Karl	3- 5-95	1- 7-39	207
Christians, Heinrich	12- 5-00	1- 9-36	208
Clemens, Fernando	24-11-88	1- 8-38	209
Clemens, Heinrich	21- 4-92	1- 2-38	210
Clemens, Johann	16- 9-83	1- 8-40	7.988
Cloidt, Wilhelm	8- 3-98	1- 7-37	211
Clouth, Ernst	6- 6-05	1- 7-36	212
Cobel, Ferdinand	1- 1-94	1-12-40	8.585
Coldewey, Carl Bernh.	22- 6-99	1- 9-37	213
Conrad, Ludwig	29- 7-00	1- 6-40	7.611
Cordes, Karl	16- 7-11	1-11-36	214
Cramer, Erich	30- 4-05	1-11-34	216
Cremmer, Dominik	10-10-06	1- 1-41	8.844
Czernay, Josef	26-12-88	1- 6-35	217
Dämann, Josef	9-11-08	1- 6-38	218
Dammler, Hermann	9- 6-02	1- 9-36	3.239
Däumler, Alois Johann	24- 1-23	1- 4-40	7.493
Damm, Margarethe	10- 1-01	1- 1-39	220
Dampfhart, Franz	23-11-92	1-12-38	2.056
Dann, Heinrich	11- 1-03	1- 9-36	222
Dannemann, Adolf	26-12-97	1-12-38	223
Dannenberg, Karl August	4- 4-95	1- 9-36	224
Danner, Josef	26-11-19	1-11-35	225
Dannert, Herbert	13- 2-09	1- 4-37	226
Dauner, Fritz	15- 7-84	1-10-37	227
Daur, Carlos	10- 3-89	1-10-40	8.242
Dauth, Carl	16- 1-80	1- 7-37	230
David, geb. Bodani Else	8-10-98	1-11-37	233
David, Josef Paul	28-10-11	1- 6-39	231
De Criguis, Hans	8- 5-02	1-10-40	8.435
Demmel, Anton	23- 4-04	1- 8-37	5.769
Demuss, Helene	3- 7-21	1- 2-38	235
Demuss, Marta	3- 7-21	1- 2-38	236
Demuth, Florián	11- 4-01	1- 4-39	238
Dennstedt, Friedrich	17- 8-88	1- 4-37	239

Bork, Gustav Adolf	12- 6-07	26-10-36	153
Botzong, Wilhelm	2- 7-91	1- 7-37	155
Demuth, Florián	11- 4-01	1- 4-39	238
Dennstedt, Friedrich	17- 8-88	1- 4-37	239

Bouda, Otilia	11- 3-20	1- 9-40	8.173
Brabec, Karl	23- 4-00	1- 7-38	156
Brackmayer, Max	19- 8-92	1-10-37	157
Bräunling, Willy	17- 5-02	1- 2-36	158
Brandl, Xaver	8- 9-99	1- 1-41	8.634
Brandt, Wolfgang	22- 8-12	1- 7-39	6.944
Bratvogel, Karl	7- 1-95	1- 2-37	6.981
Brauer, Ernst	30- 9-86	1- 8-35	7.744
Brauer, Heinz	22- 9-08	1- 7-33	160
Brauer, Walter	6- 8-11	1- 9-35	161
Braun, August	19- 8-75	1- 3-36	163
Braun, Eugen	11- 2-98	1- 8-36	164
Braun, Franz	30- 9-10	1- 8-35	166
Braun, Friedrich M.	25- 3-87	1- 1-41	8.584
Braun, Gustav	21- 2-03	1-10-37	167
Braun, Eugen Heinz	2- 9-09	1-12-38	165
Bregenzer, Johann	20- 1-98	1-10-38	169
Breiding, Harald	16- 1-13		170
Breiter, Anna	23- 1-00	1- 2-39	171
Breitinger, Robert	16- 6-99	1-12-36	172
Bremer, Helmut	1- 8-03	1- 3-37	173
Brettschneider, Margarethe	19- 3-81	1- 4-38	6.805
Dr. Breuer	15- 6-91	1- 7-35	174
Brinkop, Berta	23-12-86	1-11-38	176
Brodner, Juan M.	24- 7-23	1-11-40	8.571
Brohme, Hans	19-12-13	30-12-33	6.150
Brozovsky, Maximilian	10- 6-05	1- 4-38	178
Brückl, Franz	9- 9-99	1- 3-38	179
Bruegmann, Rudolf Ernst	1- 1-93	1- 3-40	7.402
Bründl, Josef	22- 2-08	1- 1-37	180
Brunner, Otto	5- 2-09	1- 4-36	181
Brzozowski, Willi	29-11-15	1- 5-36	2.029
Bubach, Karl	15- 5-01	1- 2-38	182
Bubeck, Martha	17- 6-08	1- 9-38	183
Buchholz, Wilhelm	19- 7-08	—	184
Buchwald, Wolfgang	20- 2-07	1- 2-35	185
Budde, Berthold	30- 8-04	1- 8-36	186
Büchner, Alfres	5- 6-87	1- 2-39	187
Bückle, Karl	25- 7-09	1-12-36	188
Bugenhagen, Klaus	4-10-12	1- 3-36	189
Buhmann, Johannes	23-12-16	1- 6-38	190
Bukowski, Franz	7- 8-01	1- 4-38	2.036
Bumann, Hermann Ernst	21-12-88	1- 7-38	191
Burdinski, Otto	15- 7-04	1- 6-39	192
Burger, Karl	6- 9-08	—	3.234
Burger, Theodor E.	1-12-98	1- 5-35	8.237
Burghardt, Werner	30-12-02	1- 4-39	5.765
Burkhard, Ricardo	11- 1-03	1- 6-35	193
Burkas, Günther	21-11-08	1- 1-35	194

De Pont, Aimée	29- 5-00	1- 7-39	240
Deubelly, Max	1- 7-05	1- 3-35	241
Deufel, Richard	22- 4-08	1- 2-39	242
Deutsch, August	14- 9-07	1-10-37	243
Devrient, Eduard	15- 4-05	1- 9-35	244
Diekmann, Luis Walter	9- 1-98	1- 8-34	245
Diepolder, Emil	20- 7-08	1- 9-40	8.092
Dierig, Werner	26- 5-08	1- 1-41	8.928
Dierkes, Franz Josef	21- 8-99	1- 7-38	246
Dietrich, Albert Rud.	2- 7-03	1- 4-39	247
Dietrich, Hermann	26- 5-14	1- 8-36	248
Dietrich, Karl	16- 8-93	1- 1-41	8.772
Dietzsch, Walter	22- 4-01	1- 2-37	249
Dillenberger, Irene	3- 4-16	1- 8-40	7.959
Dilong, Paul	5- 5-99	1-12-34	250
Dirking, Willibald	11-11-99	1-11-38	251
Dittmann, Hans Jörg	7-11-15	1-11-33	252
Dix, Carl	16- 9-91	1- 8-36	254
Dix, Georg Ferdinand	26- 7-98	4- 3-37	255
Dobler, Wilhelm	16-11-04	1-10-34	256
Döke, Bruno Hans	7-10-05	1- 6-40	7.674
Döllstadt, Kurt	9- 7-01	1- 3-35	257
Döppler, Heinrich	6- 7-95	1- 7-37	259
Döppler, Peter	10-10-02	1- 7-39	6.940
Dörfler, Julius	27-12-01	1-11-40	8.448
Dörflinger, Rudolf	30- 5-85	1-10-37	260
Doering, Bruno	17-10-04	1- 7-40	7.750
Doering, Hans	26- 4-15	1- 2-41	8.845
Dörr, Otto	10- 3-03	1- 3-39	263
Dohrmann, Käte	15- 7-04	1- 2-37	264
Dolenga, Heinrich	22-12-02	1- 8-36	266
Dombrowski, Hugo	30- 4-05	1- 3-39	268
Dominek, Karl	16- 9-03	1- 2-39	4.758
Domke, Meeta	7- 7-95	1-12-38	269
Donatin, Franz	24- 1-00	1- 4-40	7.403
Dopfer, Josef	14- 2-98	1- 2-37	271
Dorrer, Max	30- 6-90	1- 2-35	273
Dost, Ernst	—	—	274
Dragendorf, Gertrud	5- 8-21	1- 3-39	275
Dransfeld, Otto	3- 9-04	1- 3-38	276
Draxlar, Margarete	11- 6-10	1-12-38	2.083
Dreessen, Walter	10- 3-35	1- 3-35	277
Dreher, Max	24- 5-93	1- 4-37	279
Drehmann, Heinrich	2- 7-99	1- 4-40	7.428
Drenski, Josef	10- 7-05	1- 9-38	280
Dresow, Paul	27- 6-04	1- 1-36	281
Drescher, Werner	5- 7-09	1- 3-37	283
Drexler, Max	1-12-98	21-10-36	282
Druskus, Julia	10- 8-18	1-12-35	2.086
Druskus, Michael Erdmann	10-10-39	1- 1-39	2.085

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Zentrum — Ingreso	Distrito: Zentrum — Número
Dubansky, Hubert	24- 9-04	1- 6-38	284
Duer, Walter	6-11-08	1- 6-40	7.612
Dürr, Eugen	12- 5-02	1- 1-39	286
Dürrler, Otto	17- 9-00	1- 3-39	287
Durst, Walter	19- 4-01	1- 3-38	291
Duschek, Franz	17-11-98	1-11-38	292
Duck, Ursel	25- 2-16	1- 7-37	293
Dyck, Walter	2- 7-91	1- 8-40	7.960
Ebenhöch, Ludwig	6- 1-01	1- 8-40	8.093
Eberhardt, Heinrich	16- 6-03	1-12-37	295
Eberle, Hans	15- 4-96	1-11-39	7.030
Ebert, Bernhard	2-12-94	1- 4-36	297
Eckerl, Eduard	23- 4-07	1- 1-39	299
Eckert, Félix	18-11-85	1- 4-40	7.425
Eckhardt, Artur	27- 6-15	1-11-36	300
Eckhardt, Sylvia	20-10-17	1- 9-38	302
Edenhofer, Max	20- 4-94	1- 8-35	304
Eder, Alois	7-12-11	1- 6-38	305
Eder, Bernhard	5- 6-89	1- 4-39	306
Eder, Therese	30- 7-98	1- 8-40	8.094
Edling, Fritz	20- 1-98	1- 2-38	307
Edling, Gerhard	20- 2-26	1-12-40	8.929
Effinger, Klara Margarethe	8- 8-99	1-12-38	308
Egger, Anton	11- 1-90	1- 8-38	310
Eggers, John Heinrich	19-10-00	1- 2-37	5.524
Eggers, Walter Hans Paul	16-10-19	1-10-40	8.323
Ehgartner, Alejandro	24-12-98	1-11-40	8.436
Ehlers, Herbert	30-12-07		313
Erhardt, Willy	27- 2-00	1- 6-36	315
Eichberger, Emilie	1-10-05	1-10-40	8.437
Eichert, Erna H.	24- 5-09	1- 8-36	316
Eichmann, Fritz	12- 7-07	1- 7-35	317
Eisenbeisz, Heinrich	30-10-87	1- 4-38	319
Eisenhofer, Julia	12- 4-07	1- 2-41	8.989
Eisenmann, Adolf	6- 2-97	1- 7-40	7.759
Eismann, Herbert	8- 1-15	1- 4-36	4.159
Elben, Amalie	4 -4-05	1- 2-41	8.846
Eliasch, Walter	23- 8-02	1- 7-39	323
Elmiger, Artur	3- 3-21	1- 1-41	8.847
Elsen, Max	23- 3-—	1- 7-37	324
Elter, Ernst	4- 8-98	1- 5-37	325
Enderle, Rudolf	7- 1-09	1- 5-38	327
Endler, Helmut	23 2-08	—	328
Endruhn, Otto	30-11-07	1- 1-37	329
Engel, Rudolfo	9-12-99	1- 5-40	7.492

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Zentrum — Ingreso	Distrito: Zentrum — Número
Fischer, Helmut	7- 3-13	1- 4-37	380
Fischer, Hermann	22-12-01	1- 5-35	381
Fischer, Kurt	12- 6-00	1- 5-40	7.613
Fischer, Oscar	6- 2-06	1-10-37	382
Fix, Franz	15- 6-98	1- 3-36	6.177
Fix, Gertrud	11- 2-07	1- 6-38	383
Flagmann, Adolf	6-10-01	1- 4-36	384
Frick, Anna/geb. Flamm	16- 7-04	1- 2-38	408
Flamm, Wilhem	13- 3-12	1. 7-16	385
Fleck, Franz	8-12-08	1- 3-39	386
Fleischer, Karl	2- 9-01	1- 1-37	387
Flieger, Ludwig	2- 8-85	1- 8-40	8.245
Flinsch, Kurt	11- 8-01	1-12-38	390
Fluck, Victor	17- 7-96	1- 1-39	391
Flüster, Erwin Walter	3- 1-14	1- 5-40	7.614
Foege, Elfriede	25- 4-94	1- 9-38	393
Folwarsky, Rudolf	21- 5-09	1-12-40	8.737
Franck, Karl	10- 1-06	1- 1-39	399
Frankmann, Georg	12- 5-02	1-10-40	8.246
Frantz, Gustavo	11-11-06	1- 8-40	8.095
Franze, Johannes	15- 6-89	1- 1-38	403
Freier, Josef	14- 6-03	1- 2-38	404
Freude, Ludwig	22- 1-90	1-11-38	405
Friedrich, Josef	9- 9-04	1- 5-39	409
Friedrichs, Hans	26- 7-15	1- 5-35	4.559
Frind, Margarete	26-10-95	1- 7-39	6.945
Fritsch, Miguel	1-12-07	27-12-33	410
Fröch, Franz	12-10-01	1- 8-40	7.975
Freederking, Fritz	20- 7-00	1- 9-36	411
Fröhlich, Emma	2- 9-90	1- 5-40	7.615
Fröhlig, Heinz	29- 1-01	1- 1-31	412
Frötchel, Max	30-12-10	1- 4-39	413
Fromm, Wilh. Gerhard	12- 5-01	1- 5-39	415
Fromm, Johann	28- 1-06	1- 5-39	414
Frost, Wilhelm	28- 3-89	1- 9-35	2.171
Frühwirt, Josef	15- 3-60	1-12-38	417
Fuchs, Alis	28- 3-97	1-10-38	418
Fuchs, Ester	29- 1-23	1- 6-36	419
Fuchs, Franz	15-10-84	1-12-38	420
Fuchs, Helmut	12- 9-21	1- 4-37	421
Fuchs, Josef	23- 1-03	1- 5-40	7.506
Fürst, Ferdinand	28- 4-04	1- 7-38	6.967
Funke, Hermann	2-11-09	1- 4-40	7.400
Fünke, Paul	12- 9-85	1- 4-34	422
Fuss, Ida	4- 6-98	1- 8-40	7.991
Fux, Carl	7- 8-03	7- 8-03	423

Engelmeier, Josef	27-12-10	1- 3-39	331
Engler, Max Ernst	20-10-07	[illegible]	[illegible]
Gabriel, Helmuth W.	9-11-12	1- 9-36	424

Endruhn, Otto	30-11-07	1- 1-37	329
Engel, Rodolfo	9-12-22	1- 5-40	7.492
[illegible]	12- 9-85	1- 4-34	422
Fuss, Ida	4- 6-98	1- 8-40	7.991
Fux, Carl	7- 8-03	7- 8-03	423

Engelmeier, Josef	27-12-10	1- 3-39	331
Engler, Max Ernst	20-10-07	1- 5-38	3.268
Entner, Wilhelm	17- 7-92	1- 3-39	332
Engstler, Josef	27- 7-04	1-10-36	6.955
Epp, Josef	5- 7-03	1- 4-38	333
Erdmann, Hans Georg	13- 9-02	1- 2-38	5.781
Esser, Máximo	4- 4-99	1-12-37	2.120
Escher, Walter	17- 5-97	1- 3-40	7.321
Eue, Otto	24- 3-96	1- 4-39	340
Ewald, Franz	11-10-05	1-11-36	342
Exner, Albert	8- 7-23	1- 4-38	344
Exner, Heinrich	8- 5-89	1- 7-38	345
Exner, Rudolf	30- 6-20	1- 7-38	346
Eymüller, Josef	22- 5-97	1- 4-36	2.121
Faay, Paul	14- 2-04	1-12-40	8.565
Fahlfader, Robert	17- 4-91	1- 8-39	348
Faist, Georg Alexander	10- 2-03	1- 2-35	350
Falke, Edmund	19-10-10	1- 7-37	352
Falke, Kuno	25- 9-92	1- 8-34	353
Faller, Adolf	8- 6-98	1- 8-40	7.974
Faller, Erwin	13- 1-93	1- 8-35	354
Falter, Erwin	16- 7-11	1- 8-37	4.170
Falter, Wilhelm	29-10-12	1- 8-37	4.171
Fank, Reinhold	7-11-17	1- 6-40	7.620
Fartsmmeier, Franz	16-10-03	1- 3-36	2.125
Faul, Ludwing	21-11-82	1-11-32	356
Fauland	28- 7-13	1- 8-38	357
Feigl, Rudolf	1- 3-03	1- 9-40	8.243
Feiling, Peter	14- 3-04	1-10-40	8.431
Feldberger, Erich	18- 8-95	1- 4-38	360
Feldhaus, Wilhelm	26- 4-01	1- 9-34	361
Feldmonn, Bruno	25- 3-00	1- 9-40	8.244
Feldmann, Friedrich	22- 2-01	1-12-38	362
Fellgisbel, Ricardo	18-12-98	1-12-40	8.736
Fellinger, Michael	24- 6-09	1- 4-36	363
Fellinger, Sorie	4- 4-02	1-11-36	364
Ferch, Herrmann	29-11-04	1- 5-40	7.745
Fickenscher, Herbert	27-11-—	1- 4-27	367
Fickert, August	17- 1-05	1- 4-39	365
Fickert, Hildegard	22- 5-86	1-10-40	8.312
Fickert, Wilhelm	11- 7-16	1- 1-35	366
Fietz, Alois	12- 2-95	1- 4-40	7.429
Filzhut, Karl	4- 8-97	— 7-38	6.901
Filzmoser, Albert	10-11-02	1- 8-02	6.957
Finger, Karl Wilhelm	24-11-03	1- 7-39	371
Finger, Pablo	4- 9-03	1- 4-38	372
Fink, Franz	12- 2-98	1- 4-38	373
Finsterwald, Max	11- 3-07	1- 4-39	375
Fischel, Andrés	17- 1-10	1- 7-39	376
Fischer, Hans	22- 6-05	1- 1-40	7.190
Gabriel, Helmuth W.	9-11-12	1- 9-36	424
Gachowetz, Therese	12- 9-95	1- 8-38	425
Gäuger, Hermann	24- 9-94	1- 3-35	426
Gänsbauer, Karl	24- 9-99	1- 7-37	427
Gänser, Johann	24- 8-98	1- 8-38	428
Galonska, Hans	25-12-05	1- 6-38	429
Gauger, Herbert	8- 9-12	1-12-37	431
Gartelmann, Eduard	23- 6-03	1-10-38	433
Gatermann, Wilhelm	12- 2-83	1-11-37	435
Gebauer, Fredy	4-11-86	1- 9-37	437
Gebhard, Richard	1-12-73	1- 9-37	438
Gebhart, Wolfgang	15-10-17	1- 4-36	2.187
Gehl, Elisa	23- 6-03	1- 6-37	439
Gehl, Hans	14- 7-98	1- 5-37	440
Geiger, Georg	27-10-87	1- 9-38	443
Geiger, Johann	22-10-00	1- 9-40	8.248
Geiss, Nikolaus	5- 4-94	1- 5-37	444
Geist, Kuno	18- 5-88	1- 5-39	446
Gelfert, Charlotte	25- 9-18	1- 7-40	7.835
Gelfert, Heinrich	20- 9-89	1- 7-35	447
Gerhaber, Ketty	7- 7-98	1- 3-38	2.193
Geub, Hans	1-10-09	1- 6-36	448
Giese, Wilhelm	2- 7-84	1-11-38	3.828
Girbich, Anneliese	21- 3-07	1- 7-39	6.946
Girbich, Hans	13- 9-03	1- 9-36	450
Glaser, August	3- 9-00	1- 7-39	451
Glatzel, Paul	4- 2-85	1- 2-37	453
Glawe, Helmuth	9- 1-91	1- 7-27	6.613
Glöckner, Erich Walter	18- 6-08	1- 6-37	457
Glöggler, Paul	28- 1-08	1- 7-31	458
Gloger, Georg	23- 6-06	1- 3-37	459
Glück, Erhardt	13- 2-88	1- 2-36	460
Gmeindl, Alois	1- 2-08	1- 5-38	463
Gmeiner, Margarete	8- 9-20	1- 5-39	462
Gneuss, Johann	29- 3-95	1-11-37	6.990
Godar, Alois	5- 6-95	1- 4-40	7.404
Goebel, Adolf	29- 1-00	1- 3-39	464
Goebel, Emma	27- 3-05	16- 4-34	465
Gölz, Peter	6- 3-10	1- 4-39	470
Goerke, Kurt	31- 8-05	1- 7-40	7.836
Goerke, Reinhold	20-11-00	1- 1-40	7.132
Gössler, Luise	7- 2-09	1- 6-40	8.129
Götz, Anton	15- 4-07	1- 8-36	468
Götz, Johann	12- 9-02	1- 9-38	469
Götz, Robert	15- 2-05	1- 7-37	471
Goldmann, Ilse	27-12-13	1-10-37	472
Goldmann, Kurt	23-12-10	1- 9-34	473
Goth, Alfred	10- 7-04	1- 7-40	7.837
Gothe, Carlos Enrique	14- 3-19	1- 7-40	7.760
Gottselig, Georg	17-11-02	1- 1-02	477
Goy, Emil	25- 7-88	1-10-36	478

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Zentrum Ingreso	Distrito: Zentrum Número
Grade, Otto	29- 9-23	1- 5-40	7.497
Graeber, Erich	24- 7-—	1- 2-35	6.960
Gränzer, Ludwig	18- 3-09	1- 9-36	480
Gragert, Josefine	27- 1-81	1- 6-40	7.976
Gramlich, Hans	11- 3-94	1- 1-37	482
Grandpré, Hans	24-11-04	1- 5-33	481
Greder, Friedrich	31- 8-98	1- 8-38	483
Greif, Hans	24- 7-94	1- 9-37	6.183
Grelle, Werner	18- 1-06	1-10-34	484
Grethlein, Willy	12- 5-82	1- 4-28	487
Griebner, Georg	7- 1-97	1-12-37	488
Grieger, Ricardo	13-11-98	1- 9-38	7.420
Gries, Martin	29- 6-82	1- 3-37	489
Grieshaber, Alfres	19- 5-89	1- 9-36	490
Grimm, Gerhard	17-12-95	1- 1-35	491
Grimm, Wilhelm	23- 5-88	1- 2-35	493
Groche, Karl	17-11-12	1-10-36	496
Gröner, Albert	8- 3-04	1- 6-38	6.184
Gross, Fritz	2- 4-21	1- 4-36	497
Grotewold, Dr. Christian	27- 9-73	1- 6-38	498
Grotewold, Walter	3-11-03	1-12-38	499
Gruber, Alfred	21- 2-05	1- 8-33	501
Gruber, Alois	24- 8-00	1-11-36	502
Gruber, Heinrich	27- 9-96	1- 7-39	503
Grubbelung, Willy	22-11-99	1-10-35	500
Grünhagen, Friedrich	14- 6-85	1-12-38	506
Grünthaler, Georg	28-10-06	1- 8-38	507
Gründen, Franz	14- 5-06	1- 4-39	508
Gründe, Alfred	14- 4-—	1- 4-00	510
Günsche, Friedrich	22- 7-10	1-12-39	7.129
Günther, Alfred	22- 9-06	1-10-38	511
Günther, Fritz	9- 8-05	1- 7-39	512
Günther, Hanna	25- 3-98	31-12-33	513
Gundel, Christian	18- 9-02	—	7.383
Gziwotz, Luise	26-10-97	1- 2-39	518
Haack, Amalie	6- 8-97	1- 3-40	7.245
Haacker, Ewald	1- 6-02	1-10-40	8.249
Haag, Josef	22- 3-00	1- 4-36	519
Haas, Franz	21- 2-06	1-12-38	520
Haase, Ernst	22-10-13	1-12-36	522
Haase, Hans	3-12-19	1- 9-36	523
Haberstock, Rudolf	24-11-09	1- 7-40	7.761
Hacker, Ignaz	29- 5-93	1- 4 38	525
Hadeler, Ernst	30- 5-06	1- 7-36	526
Haeckel, Christiane	22- 7-96	1- 1-38	527
Haescks, Rudi	7- 6-16	1- 3-38	2.241

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Zentrum Ingreso	Distrito: Zentrum Número
Hausner, Kurt	15- 6-02	1- 9-35	578
Hauswirth, Karl	12- 9-24	1-12-39	7.061
Hautzinger, Ursula	13- 9-12	1- 2-37	579
Hay, Oskar	4- 1-18	1- 5-35	580
Hecht, Víctor	3- 2-97	1- 8-40	7.961
Heckenast, Anton	14- 7-99	1- 1-40	7.322
Hees, August	28-12-78	1- 3-40	8.096
Heid, Ludwig	7-10-86	1-10-38	581
Heiden, Robert	13- 5-01	1- 2-39	582
Heidrich, Albert	2- 2-08	1- 6-39	583
Heil, Arthur	17- 4-04	1- 1-35	585
Heil, Hermann	28- 5-87	1- 3-39	4.582
Heil, Ludwig	3- 3-92	1-11-38	584
Heiling, Karl	25- 3-90	1- 5-40	8.324
Heimbach, Luis	16- 5-10	1-11-38	587
Heimweg, Hermann	16- 4-11	1- 6-38	588
Heineck, Kurt	19- 1-00	1-12-40	8.738
Heinrich, Max	10- 6-03	1- 6-35	590
Heinrich, Otto	31- 7-03	3- 1-35	591
Heinrich, Wilhelm	19-11-77	1- 3-38	592
Helbing, Gertrud	3- 8-03	1- 7-39	6.942
Helbing, Günther	19- 1-03	1- 8-34	593
Held, Rodolfo	1- 1-96	1- 1-41	8.843
Helfmann, Anton	16- 5-95	1-11-38	4.247
Hemme, Adolf	4- 1-87	1- 1-39	595
Hemmer, Johann	14- 2-94	1- 4-39	596
Hendler, Josef	21- 8-97	1-10-38	597
Henn, Adolf	25-12-04	2- 8-23	599
Henn, Friedrich	10- 3-94	1- 8-36	600
Hennecke, Walter	6- 3-98	1-10-40	8.313
Hennes, Johann	22- 5-03	1- 7-40	7.989
Herdtfelder, Otto	7- 4-01	1- 7-33	5.558
Herdina, Franz	18- 5-94	1-12-38	604
Herfert, Hans	12- 4-05	1- 6-05	759
Herkt, Gustav	8- 6-92	1- 3-40	7.246
Hermann, Farnz	23- 3-93	1- 8-40	8.231
Herpfer, Gottfried	27- 9-98	1- 4-37	606
Herrle, Heinrich	21- 7-91	1-12-35	607
Herrmann, Elisabeth	31-12-91	1- 3-38	605
Herrmann, Dr. Hans	13- 5-97	1-10-33	609
Herrmann, H. Herbert	12- 5-01	1- 9-35	608
Herrmann, Josef	13- 2-91	1-12-40	8.739
Herrmann, Lothar	17- 8-19	1- 5-40	7.499
Hertlein, Leo	7- 2-07	1- 5-37	611
Herzberg, Friedrich	5- 2-99	1- 4-39	613

Haeckel, Christiane	22- 7-96	1- 1-38	527
Haescks, Rudi	7- 6-16	1- 3-38	2.241
Hertlein, Leo	7- 2-07	1- 5-37	611
Herzberg, Friedrich	5- 2-09	1- 4-39	618

Häger, Elisabet	27-12-96	1- 4-38	529
Hähner, Max	18- 1-08	1- 1-40	7.127
Haerle, Hans	26- 3-98	1-12-34	530
Häusler, Edmund	11-10-98	1- 5-40	7.498
Häusler, Ludwig	24- 3-99	1- 9-36	533
Hagedorn, Willi	15- 4-12	1- 4-26	534
Hagelberg, Carl	26- 3-94	1-10-33	535
Hagemeier, Paul	16- 2-81	1-12-40	8.586
Hager, Friedrich	13-11-04	1-11-40	8.572
Hahn, Eugen	6- 2-98	1-12-37	537
Hahn, Gerda	22- 6-16	1-11-38	538
Hahn, Wilhelm	3-12-11	30-10-34	541
Hailer, Otto	5-11-95	1- 1-39	542
Halginber, Robert	7- 6-86	1- 9-38	544
Halfpap, Alfred	18- 2-21	1-11-40	8.587
Halle, Willy	2- 1-00	1- 7-37	545
Hamann, Josais	5- 4-78	1- 1-37	546
Hammer, Andreas	14-10-04	1-11-38	547
Hammer, Hans	4- 8-04	1- 4-38	548
Hampp, Willibald	14-11-03	1- 7-35	549
Hanke, Egon	2- 4-94	1- 4-38	551
Hanke, Erika	19- 2-13	1- 4-38	552
Hannemann, Felix	4- 7-90	1- 5-39	554
Hanschke, Richard	15-11-88	1- 4-40	7.540
Harbers, Antonio	22- 2-77	1- 2-37	555
Hardekopf, Hans	25- 1-08	1- 6-36	556
Harmeyer, Johannes	30-12-06	1- 2-28	558
Harmsen, Juan	28- 8-92	1- 2-35	560
Harnach, Herbert	19- 5-00	1- 8-38	561
Hartig, Walter	25-12-02	1- 8-38	562
Hartinger, José	6- 3-03	1-10-40	8.250
Hartge, Rudolf	5- 7-84	1-12-38	4.240
Hartl, Franz	9-11-12	1- 7-38	563
Hartmann, Georg	15- 7-02	1- 5-40	7.513
Hartmann, Hermann	31- 7-02	1- 8-37	564
Hartmann, Wilhelm	13- 4-08	1- 8-38	565
Haselbauer, Josef	4-12-07	1- 3-36	567
Hassel, Friedrich	11-10-00	1-12-34	568
Hassel, Karl	16- 3-03	1-10-34	569
Hasselmann, Anna	31- 5-88	12- 3-35	570
Hassenpflug, Hans	15-10-16	1- 6-38	571
Hassinger, Karl	20- 3-99	31- 8-36	572
Hatschek, Ninetta	11-12-12	1- 1-40	7.221
Hauk, Alexander	28-11-86	1- 2-35	574
Hauer, Willy	5-11-99	1- 3-36	575
Haug, Wilhelm	16-10-10	1- 1-38	8.238
Haunschild, Josef	7- 5-88	1- 4-38	576
Hauser, Robert	26- 5-99	1-12-40	8.588
Hauser, Rudolf	22- 6-85	1- 6-98	577
Haussen, Albino	5- 4-98	1- 4-40	7.684
Herzog, Ludwg	5- 6-08	1- 3-39	614
Hery, Georg	21- 2-91	1- 3-37	612
Hess, Karl	26- 9-08	1- 2-37	615
Hess, Aladar	3- 6-06	1- 8-40	7.977
Hettenbach, Ludwig	25- 8-11	1- 8-33	616
Heuse, Herbert	21- 8-90	1-10-38	617
Hey, Hans	7- 3-09	1- 9-35	7.055
Heyne, Georg	24- 4-90	1-11-35	619
Heyne, Wilhelm	13- 8-01	1- 5-37	620
Hiden, Anton	17- 5-09	1- 1-41	8.848
Hiegelsberger, Max	6- 2-10	1- 3-36	622
Hildebrand, Oskar	31- 3-99	1- 7-35	623
Hildebrand, Otto	29- 1-76	1-12-37	624
Hille, Erich	13- 5-02	1- 2-37	625
Hiller, Ernst	14- 8-86	1-10-36	627
Hiller, Fritz	19- 8-92	27-10-22	628
Hillmann, Erwin	11- 7-83	4-11-36	4.810
Hinderer, Erwin	23- 9-06	1- 2-36	632
Hinkelmann, Alfred	21- 8-99	1-10-37	633
Hinrichsen, Werner	19- 1-09	1- 7-35	634
Hinze, Gerhard	20- 5-00	1-12-39	7.130
Hinze, Rudolf	13- 7-01	1- 1-37	635
Hirr, Otto	10- 1-09	1- 7-37	636
Hirr, Werner	7- 7-11	1- 5-38	637
Hirth, Heinrich	9- 9-04	1- 2-39	638
Hirzberger, Franz	26-11-07	1- 7-40	8.080
Hitzler, Georg	11-10-99	1- 5-35	5.560
Hoch, Hermann	12-10-02	1-10-38	639
Hochleitner, Josef	16- 5-07	1- 1-39	640
Hochstrasser, Max	3- 2-96	1- 5-38	642
Höberth, Eugen	26-10-00	1- 4-39	644
Hödl, Paula	21- 1-93	1- 8-38	645
Höltzer, Rudolf	27- 6-05	1- 4-36	647
Hoene, Joseph	13- 8-72	1- 7-36	650
Höhn, Erwin	24- 1-09	1- 7-33	646
Höss, Albertus	29- 3-05	1- 2-37	5.131
Hoffen, Josef	17- 9-99	1-10-38	653
Hoffmann, Alfred	18-11-05	1-11-38	654
Hoffmann, Franz	19-11-92	1-11-38	655
Hoffmann, Katharina	1- 5-85	1- 8-38	3.360
Hoflehner, Johann	11- 4-89	1- 5-38	7.205
Hofmann, Albert	23- 4-04	1- 6-36	657
Hofmann, Fritz	16-10-21	1- 5-38	8.306
Hofmann, Wilhelm	7- 6-11	1- 1-40	7.353
Hofrichter, Heinz	18- 8-07	1- 2-37	659
Hohlweck, Christian	18- 1-99	1- 1-39	660
Holik, Alfred	18- 6-04	1- 5-40	7.616
Hollenstein, Gebhard	9- 6-93	1- 6-35	662
Holm, Juan Carlos	14-11-06	1- 6-40	7.617

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Zentrum Ingreso	Número
Holste, Hans Joachim	15-12-02	1- 4-38	663
Holz, Dr. Kurt	9- 3-95	—	665
Homann, Gustav	13- 1-00	1-12-34	3.960
Hommel, Artur	5- 9-08	1- 7-39	666
Honold, Hans	9- 8-01	1- 3-39	667
Honroth, Kurt	2- 3-98	1- 2-41	8.757
Hopfer, Franz	29- 9-05	1- 4-38	5.562
Horbach, Christa	7-11-99	1- 1-37	668
Horn, Fritz	15- 1-06	1-10-35	669
Horn, Wilhelm	15- 7-15	-10-34	7.053
Hornemann, Erich	2- 7-08	1-10-38	672
Hornig, Paul	16- 3-02	1- 7-35	671
Horsak, Wilhelm	19- 7-97	1- 8-38	673
Hoss, Karl	15- 8-01	1- 5-36	674
Hoyer, Walter	19- 5-83	1- 1-41	8.758
Hubenthal, Georg	19- 5-04	1- 4-37	675
Huber, Leopold	9-11-04	1- 5-39	4.267
Hürtler	29- 7-11	1-11-36	681
Hüssen, Robert	13- 2-83	1-10-34	682
Hufnagel, Rudolf	11- 6-06	1-12-36	679
Hummel, Alfred	2- 1-06	1- 5-40	7.618
Huppertz, Rudolf	31- 3-81	1- 3-40	7.247
Hurler, Stephan	11- 7-98	1- 8-40	7.962
Husfeld, Andreas	8- 8-05	1- 9-37	684
Huttler, Johann	9- 5-92	1- 7-38	685
Hüttler, Otto	5- 4-98	1- 3-35	686
Hyden, Wilhelm	10- 7-97	1- 5-40	7.515
Illgen, Otto	19- 5-88	1-11-38	687
Illige, Kurt	18- 5-02	1- 1-40	7.191
Imhof, Philipp	19- 3-90	1- 1-35	689
Immendörfer, Otto	4- 5-09	1- 4-36	690
Irlinger, Ludwig	11- 8-82	1- 1-41	8.862
Irran, Fritz	2-12-02	1- 1-38	691
Jäger, Jakob	23- 2-00	1- 3-36	697
Jäger, Janny	27- 2-05	1- 8-32	698
Jaeger, Victor	17- 5-91	1- 8-40	8.097
Jäger, Willi	12- 1-02	1- 4-37	699
Jagow, Karl	31- 8-09	28-29	7.610
Jahn, Friedrich	14- 4-23	1- 4-38	700
Jahn, Heinrich	21- 9-06	1- 4-34	701
Jahre, Rudolf	12- 7-06	1- 8-35	702
Jakobeit, Karl	5-12-98	1-12-39	7.056
Jaksits, Paul	18- 1-06	1- 6-39	703
Jank, Michilsen Gottf.	21-11-10	1- 6-37	7.175
Janssen, Friedrich	5- 8-94	1- 3-36	706
Janssen, Benta	16- 5-23	1- 9-37	8.090

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Zentrum Ingreso	Número
Keck, Georg	22- 3-13	1- 8-36	748
Kehle, Adolf	27- 8-93	1- 6-35	749
Keil, Herbert	21-11-12	1- 1 35	750
Keil, Werner	7-12-19	1- 1-35	751
Keller, Wilhelm	22- 5-99	1- 7-37	754
Keller, Wilhelm	22-11-05	1- 3-37	753
Kemmler, Max	29-10-89	1- 1-38	756
Kensy, Félix	24- 5-04	1- 2-40	7.222
Kerkhoff, Eberhard	1- 1-80	1- 5-34	760
Kern, Fernando	27- 4-10	1-12-39	7.122
Kern, Josef	8- 7-12	1- 5-38	761
Kernbeis, Ana	28- 2-96	1- 9-38	762
Keser, Bernhard	16- 2-88	1- 7-39	6.949
Kesselheim, Franz	21- 8-01	1- 9-38	763
Kessemeier, Hermann	6-11-76	1- 3-36	764
Kessler, Karl	14- 1-01	1- 4-37	766
Kestler, Erich	21- 7-02	1- 3-40	7.406
Kestner, Arno	22- 3-88	1- 6 35	767
Kettelhake, Wilhelm	15- 2-85	1- 6-37	768
Kelzner, Otto	16-10-17	1-11-34	769
Kiefer, Bruno	29-10-11	1- 3-40	7.424
Kielf, Josef	19- 1-91	1- 1-36	770
Kien, Anton	30-12-92	1- 4-38	771
Kienbacher, Rudolf	30- 4-96	1- 8-38	3.393
Kirschhoff, Ernst	7- 9-91	1- 4-38	773
Kirchmary, Josef	24- 7-97	1- 7-39	6.950
Kirchner, Erich	27- 7-90	1- 7-40	7.838
Kirchner, Ernst	27- 1-97	1-10-38	774
Kirschner, Stefan	25- 9-08	1- 7-39	6.951
Kirchner, Julius	15- 9-02	1- 5-39	775
Kirschnik, Willy	26- 8-03	1- 9-38	776
Kladeck, Ernst	6- 9-08	11-12-33	7.742
Klaus, Franz	19- 3-06	1- 4-38	779
Klein, Engelbert	30-11-10	1- 3-36	780
Klein, Fritz	26- 7-99	1-12-38	3.400
Klein, Johann	6.3-08	1- 7-39	6.927
Klenner, Hans	3-11-07	1- 4-39	3.403
Kliebe, Leo	28- 8-91	1- 5-40	7.500
Klönn, Ullrich Dr.	7- 9-99	1- 3-36	4.301
Kloiber, Josef	20- 6-09	1- 5-38	784
Klos, Richard	10- 2-75	1- 1-39	785
Klasowsky, Albert	18- 3-93	1- 1-37	786
Klotz, Johann	9- 6-97	1- 7-39	6.928
Kluge, Erich	14- 7-15	—	788
Klumb, Fritz	20- 4-07	1-10-34	790
Knapp, Elisabeth	17- 4-12	1- 2-41	8.990

Jarke, Arnold	14-11-80	1- 6-40	7.752
Jasinski, Irmgard	26- 1-07	1- 1-39	707
Jawanske, Adolfo	15- 1-15	1- 1-40	7.224
Jebsen, Max	16- 5-03	1- 8-40	8.098
Jecxmieniowski, Otto	8- 8-00	1- 9-38	708
Jietler, Joseph	6- 1-08	1-12-39	7.067
Jennicres, Josef	30-11-04	1- 6-39	709
Jobke, Alfred	20- 1-06	1- 6-39	710
Jocham, Pankraz	12- 9-98	1- 3-38	711
Johanni, Erich	1-12-99	—	712
Joannis, Karl Heinz	28-11-06	1- 1-38	714
John, Alwin	26- 4-94	1- 4-40	7.405
Jhon, Andreas	22- 6-79	1- 8-38	4.595
Jhon, Emilie geb. Vorg	18- 3-83	1- 8-38	4.596
Joos, Ernst	1- 1-04	1-12-37	715
Jordan, Ernst	29-12-91	1- 7-37	716
Jordan, Gerhard	24- 9-19	1- 5-36	717
Jordan, Werner	10-12-93	1. 5-36	718
Joski, Otto	31- 5-14	1- 1-38	719
Jost, Michael	10- 8-06	1- 1-39	720
Jung, Walther	2- 1-12	1- 1-41	8.773
Kaczmarek, Bruno	16-12-05	1-11-40	8.432
Kaczmarek, Leonhard	1- 8-05	1- 2-37	724
Kader, Johann	11- 5-95	1- 5-38	723
Kämena, Adelheid	31- 3-10	1-11-38	7.114
Kasse, Werner	23-12-04	1-12-37	725
Kah, Dora geb Schröter	26- 3-19	1- 3-39	1.549
Kah, Heinrich	3- 6-17	1- 7-40	7.775
Kahle, Arno Karl	11- 7-02	1-12-39	7.066
Kahlmann, August	21- 6-05	1- 5-39	727
Kain, Otto	28-11-08	1- 6-36	728
Kaiser, Hans	9- 2-04	1- 1-38	729
Kalkhofen, Karl	7-11-89	1- 7-35	730
Kammerer, Karl	14- 7-98	1- 6-38	731
Kaltbrunner	22- 4-03	1- 4-38	732
Kampleitner, Wilhelm	5- 9-13	1- 4-39	734
Komprat, Tanne Maris	12- 1-10	1- 4-39	735
Kapf, Adolf	8- 1-99	1- 5-37	736
Kappler, Otto	11- 4-87	1-12-36	738
Karger, Wilhelm	8- 4-06	1- 7-39	6.941
Karges, Karl	8- 1-98	1- 4-37	739
Karl, Franz	21-10-94	1- 4-38	740
Karner, Johann	12-10-89	1-10-40	8.574
Karworth, Josef	18- 1-01	15- 9-01	741
Kasal, Oskar	24-10-16	1- 2-40	7.233
Katschke, Ernst	13- 3-99	1- 7-39	6.948
Katschhabr, Franz	11- 5-91	1-11-38	743
Kaufmann, Wilhelm	7- 9-01	1- 4-36	745
Kaulfuss, Erwin	14- 8-05	1- 2-39	746
Kautz, Lambert	1- 6-84	1- 3-39	747
Knapp, Oskar	18- 4-93	1- 1-39	791
Knappitsch, Leopold	14- 6-96	1- 7-35	792
Knauer, Julian	2- 1-02	1- 7-37	793
Kneidl, Albert	2-12-07	1- 7-37	795
Knoll, Alfred	11-11-00	1- 1-37	797
Knoth, Josefa	11- 2-86	1- 3-35	800
Knümann, Johann	10-10-87	1-12-40	8.740
Knuth, Hans	21- 4-10	1- 1-35	801
Knuth, geb. Voss Luise	1- 1-17	1- 6-40	7.979
Koch, Anna	26- 9-04	1- 5-38	803
Köhle, Eugen	5-10-05	1-12-36	805
Köhler, Irmgard	14- 5-15	1- 1-41	8.741
Köhler, Siegried	14- 9-15	1- 7-40	7.762
Kölbel, Else	27- 1-97	1- 1-41	8.774
Köldörfer, Anton	6- 7-97	1- 7-40	8.130
König, Johann	23-12-05	1- 5-39	807
König, Josef	26-10-04	1- 1-40	7.423
König, Noemí	30- 1-03	1- 7-35	808
König, Oskar	15-12-85	1- 7-40	7.763
König, Otto	22- 1-08	1- 5-36	809
Könnecke, Werner	23- 8-13	1-12-40	8.770
Köper, Karl	22-11-01	1- 5-38	811
Köpl, Eugen	11- 1-09	1- 5-35	812
Köster, Georg	1-11-13	1- 2-37	814
Köster, Peter	19- 2-96	1- 7-40	7.901
Kohl, Wilhelm	21- 5-96	1- 1-38	817
Kohlmann, Paul	2- 3-97	1- 9-40	8.099
Koisser, Karl	10-12-01	1- 7-38	819
Kolinski, Carlos	26- 5-07	1- 8-40	7.980
Kolland, Franciscp	17- 8-12	1- 3-40	7.314
Koller, Franz	28- 6-81	1- 6-38	820
Koller, Irma	29- 8-02	1- 1-35	823
Koller, Johann	20- 4-08	1- 5-38	821
Koller, Johann	30- 1-06	1- 5-38	822
Koller, Max	7- 4-98	—	824
Kommer, Fritz	27- 4-08	1-12-38	826
Konrad, Franz	11- 4-07	1- 8-38	827
Kopas, Wilhelm	26- 5-05	1-12-37	828
Kopatsch, Waldemar	9-12-94	1-11-37	829
Kopf, Carlos	11- 1-05	- 8-39	7.379
Kopp, Benedikt	14- 5-00	1- 2-37	830
Kopp, Mattihias	18- 2-88	1-10-39	7.380
Koppman, Gertrud	20- 2-99	21-10-36	831
Koppmann, Wilhelm	21- 2-92	1- 3-38	832
Korb von Weidenheim	13- 3-99	1-10-40	8.438
Korell, Friedrich	19- 5-02	1- 8-35	835
Kornherr, Hans	25- 2-04	1- 2-39	836
Kossmann, Walter	20- 5-87	1-11-38	839
Kotschate, Helena	15- 1-17	1-10-35	838

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Zentrum	
		Ingreso	Número
Kothmaier, Johan	23- 4-07	1- 9-37	841
Kotulla, Michael	5- 8-83	1- 7-39	6.939
Kovacs, José	19- 3-96	1-12-39	7.063
Kovacs, Josef	19- 3-20	1- 5-38	843
Kovacs, Michel	29- 2-08	1-11-38	844
Kraft, Albrecht	30- 7-05	1- 9-38	845
Kramer, Hartmut	17- 6-05	1-10-40	8.314
Kramer, Richard	6- 8-99	1- 7-38	846
Krasel, Margarethe	17- 8-11	1- 2-37	847
Kratzer, Josef	15- 1-03	1- 4-39	848
Kraus, Franz	26- 8-90	1- 5-38	850
Krause, Ella	9-11-05	1- 2-37	851
Krause, Leo	5- 5-02	1- 8-36	853
Krauss, Richard	4- 8-95	1- 9-35	854
Krautwedel, Albert	18- 8-90	1- 9-38	856
Krebs, Otto	16- 6-81	1- 9-38	857
Kreibohm de la Vega Ph. . .	17- 5-91	1- 5-37	858
Krempl, Hans	12- 5-02	1- 7-35	860
Krem, Hans	13- 5-03	1- 9-38	861
Krenn, Josef	27- 6-11	1- 1-40	7.675
Kretzochmer, Alexander	1- 2-96	1- 3-35	2.498
Kretschmer, Heinz Erich . . .	1- 2-36	1- 2-36	862
Kretschmer, Reinhold	27- 8-03	1- 6-38	863
Kribus, Johannes	6- 5-98	1- 5-40	7.501
Krieger, Julius	25-10-95	1- 7-39	6.929
Krieger, Kurt	18-10-04	27- 9-22	865
Krimm, Emilia	26- 2-03	1- 2-35	866
Kristandel, María	5- 8-78	1- 2-41	8.849
Kritsch, Alois	4- 4-88	1-10-40	8.327
Kritsch, Michael	26- 8-02	1-10-40	8.326
Krittian, Kerl	26- 8-06	1- 4-39	867
Krittian, Josef	30- 8-10	1- 1-36	868
Kroll, Wilhelm	6- 8-05	1-11-40	8.433
Kronenbitter, Rudolf	8-11-01	1-11-38	7.113
Kropp, Eugen	16- 6-01	1-10-36	869
Kropp, Helmut	26- 6-08	1- 8-28	871
Krotz, Karl	24- 7-90	1- 8-40	7.839
Krug,Rudolf Erich	3-12-05	2-11-34	873
Krumnow, Kurt	31- 3-04	1- 6-35	874
Kruppatz, Otto	26-12-04	1-12-35	875
Kube, Wilhelm	18-12-01	1- 7-34	3.427
Kuhas, Michel	21- 2-01	1- 1-39	877
Kühn, Arthur.	17- 2-92	1- 8-36	878
Kühn, Eugen Ernst	29- 2-04	1-12-38	2.506
Kühnast, Erich	21-12-91	1- 8-36	879
Kühner, Rudolf	22-11-87	5- 2-30	881

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Zentrum	
		Ingreso	Número
Lehnerk, (Leopold) Maximilian	31-10-02	1- 9-35	927
Lehrke, August	22-11-92	1- 7-39	928
Lehrke, Heinz	9- 9-20	1- 1-38	5.193
Lehrke, Helmut	12-10-19	1- 7-39	929
Lehrke, Willy	19-11-21	1- 7-39	930
Leibelt, Francisco	2- 3-17	1- 1-41	8.838
Leibelt, Maximilian	12-10-88	1- 7-40	7.764
Leichtmann, Josef	31-10-95	1- 7-40	7.981
Lein, Emil	8- 5-87	1- 8-37	931
Leinenveber, Ferdinand	26- 6-98	1- 4-23	932
Leisse, Bernhard	9- 2-04	1- 2-38	3.444
Lennartz, Peter	22- 3-08	1- 5-38	934
Lentz, Georg	12- 6-08	1- 6-35	936
Lerche, Heinz	25-11-13	1- 7-38	937
Lerche, Robert	24- 4-98	1- 3-34	938
Leser, Franziska	23- 8-96	1- 1-39	940
Leson, Heinrich	19- 2-07	1- 2-30	941
Leschnick, Conrad	7-12-00	1- 7-35	939
Lettner, Georg	1-10-00	1- 9-40	8.328
Lenke, Johann	28- 6-89	1- 8-36	943
Lenkert, Josef	30- 9-04	1- 6-38	944
Leupold geb. Gamin Hilda . .	26- 7-11	1- 5-34	430
Leupold, Walter	17- 9-08	1- 4-30	945
Litchtenstein, Erich	28- 3-93	1- 2-38	948
Lieb, Wilhelm	11- 7-08	27- 5-34	949
Liedtke, Otto	28- 2-97	1- 7-35	950
Liegle, David	3- 3-94	1- 2-39	951
Liehr, Oskar	4- 5-81	1-11-37	952
Lienau, Karl	5- 8-13	1- 7-36	954
Lienhart, Hans	23- 1-84	4- 8-36	955
Lier, Ferdinand	10- 1-86	1- 1-39	956
Liggesmeyer, Edith	11- 6-20	1- 4-35	957
Liggesmeyer, Heinz	29- 1-16	1- 2-35	958
Ligocki, Stanislaus	19-12-03	1- 1-35	959
Lindentruth, Willy	18- 4-00	1-10-30	961
Link, Alfons	4- 2-08	1-10-35	964
Link, Karl	5-11-00	1- 4-36	965
Linner, Johann	30- 5-04	1- 1-41	8.839
Lipke, Lilly	13- 3-21	1- 3-35	967
Lipp, Heinrich	8-11-02	1- 6-40	7.685
Lipski, Kurt	20- 1-03	1-12-40	8.589
Littmann, Arthur	1-12-98	1- 7-37	968
Litz, Konrad	23-11-00	1- 2-38	4.865
Loeber, Wilhelm	5- 8-92	1-12-38	969
Löffler, Marie	26- 7-85	1-12-38	970
Loewens, Günther	23- 8-01	1- 5-36	971

Kugler, Luis	5- 4-09	1- 1-40	7.315
Kühnt, Hilde	13- 2-09	1- 7-39	884
Kummer, Johan	6- 5-79	1-12-34	885
Kunze, Werner	28- 2-13	1- 1-35	886
Kunzendorf, Eduardo	4-10-88	1- 1-41	8.841
Kurnig, Hans	17- 1-06	1-10-38	887
Kurta, Ferdinand	5- 1-99	1- 7-39	889
Kurta, Ferdinand	13-10-20	1- 7-39	888
Kurtz, Johann	14- 9-99	1- 7-38	890
Kurz, Josef	28- 9-23	1- 1-39	892
Kurz, Nikolaus	5- 3-93	1- 1-39	893
Kurz, Nikolaus	12- 9-21	1- 1-39	894
Kurzmann, Robert	18- 5-09	1- 1-41	8.850
Kusel Engler, Ernst	15- 9-93	2- 8-38	895
Kusch, Elsa	26- 1-95	1- 1-41	8.742
Kustermann, Josef	6- 8-98	1- 3-38	897
Kutsche, Josef	28- 9-84	1- 9-40	8.439
Kutzner, Hans Otto	2- 9-07	1- 7-36	898
Kyburg, Bernhard	20- 1-86	1-11-38	899
Lachmayr, Johann	28- 6-12	1- 3-38	900
Lackinger, Hans	10- 8-11	1- 5-38	901
Laden, Erna	29- 1-18	1-11-38	902
Lägler, Robert	4- 4-02	1-11-38	903
Laengle, Oscar	31- 1-12	1- 1-34	2.518
Lafer, Anton	29- 4-96	1- 1-39	904
Lahme, Robert	5- 4-07	1- 4-40	7.514
Lamprecht, Carlos	29- 7-02	1-10-40	8.315
Landwehr, Ewald	10- 3-98	1- 4-37	905
Lang, Emerich	1- 6-38	1- 6-36	906
Lange, Franz	1-11-04	1- 5-35	907
Lange, Kurt	3- 6-03	1- 3-37	908
Lange, Oswald	25-12-10	1- 9-37	910
Lanser, Hans	23- 1-98	1-10-36	912
Lantalchner, Hubert	4-11-04	1- 4-40	7.427
Lanzmasier, Franz	4- 3-03	1-11-39	7.033
Laritz, Anton	12- 6-11	1- 5-38	913
Lassalle, Josef	6- 2-78	1- 8-36	914
Lattner, Karl	18-10-83	1- 2-36	915
Laucher, Hedwig	30-12-13	1- 4-40	7.431
Lauder, Karl	10- 5-11	1-10-40	8.316
Lauer, Elfriede	15- 4-13	1- 9-37	917
Lauer, Peter Philipp	3-12-86	1-12-35	918
Laug, Erwcin	10- 2-99	1-10-37	919
Lauster, Theodor	6- 2-98	1- 8-36	920
Lautner, Johann	7- 2-96	1- 8-36	921
Lautz, Luis	4-12-08	1- 1-35	922
Lehmann, Adolf	15- 5-82	1-11-37	925
Lehmann, Arthur	4-12-87	1-11-40	8.440
Lehmann, Leopold	21- 5-90	1-10-36	926
Loewer, Werner	5- 2-00	1- 2-37	972
Lohmeier, Max	21- 2-96	1-11-36	973
Lohr, Martin	10-11-90	1- 5-39	974
Lohrmann, Wilhelm	14- 7-84	1- 7-39	6.938
Lorenz, Franz	15- 9-81	1-11-36	976
Loucim, Josef	1- 9-05	1- 3-39	977
Maack, Karl	19- 1-17	1- 3-40	7.325
Maatz, Christoph	17- 9-79	1-12-35	991
Maatz, Margarete	14- 5-20	1- 4-36	990
Machmar, Friedrich	3-10-11	1- 2-41	8.759
Macho, Anton	5- 8-98	1- 5-39	4.341
Mackensen, Karl Heinz	10-10-20	1- 4-36	992
Mader, Franz	4- 9-93	1- 2-38	994
Maderholz, Hans	12- 3-13	1- 9-34	995
Mähne, Walltrude	10- 2-20	1- 1-38	996
Mähne, Werner Otto	15- 6-23	1- 2-38	997
Märtens, Heinrich	21- 5-90	1- 6-39	998
Mahler, Erich	1- 3-02	1- 8-38	2.589
Mahneke, August Friedrich	28- 1-04	1- 4-40	7.753
Maiberger, Eduard	5- 7-87	1- 2-40	7.235
Maier, Franz	1-10-98	1- 4-39	1.001
Maier, Sebastián	22- 1-02	1-10-38	1.002
Makowsky, Anna geb. Stamnitz	28-12-11	1-10-40	8.329
Malik, Wenzel	26-11-92	1-11-40	8.447
Maly, Johann	25- 9-07	1- 8-38	1.005
Mandl, Hellmuth	1- 4-05	1- 7-35	1.006
Mandry, Werner	3- 1-02	1-12-40	8.590
Manechl, Hildegard	20-10-20	1-10-38	1.007
Manechl Käthe geb. Wagner	26-11-00	1-10-38	1.008
Mangold, Carlos	23-11-05	1-12-38	1.009
Mannsperger, Ludwig	3- 1-01	1- 8-35	1.010
Maringer, Günther	29-10-09	1- 5-34	1.013
Markl, Luis	2- 4-08	1-12-38	3.461
Martens, Ida	1- 9-97	—	6.989
Martens, Thilo	2- 7-99	1- 1-38	1.017
Martín, Otto	1- 1-99	1- 6-37	1.018
Martín, Peter	24- 3-85	1- 1-37	1.019
Marx, Franz	2- 2-14	1- 7-38	1.020
Marx, Josef	—	—	5.596
Matthies, Richard	5- 5-87	1-10-37	1.022
Mauer, Otto	24-10-02	1-11-39	7.034
Mauny, Ly	4-12-04	1- 3-37	1.023
Mauser, Leopold	16- 2-96	1-11-38	1.024
Mausser, Mathías	14- 3-79	1-10-40	8.576
Mayer, Franz	17- 8-99	1-12-39	7.134
Mayerhöfer, Ferdinand	13- 9-89	1- 1-40	7.243
Mayerhöfer, Johann	12-12-03	1-10-40	8.317
Mayr, Josef	17-12-95	1- 4-37	1.030
Mazarin, Gustav	6-10-81	1- 3-37	7.047
Mebert, Valeria	17- 3-19	1-11-37	1.032

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Zentrum	
		Ingreso	Número
Mechler, Karl Konrad	3-12-86	1-12-38	1.033
Mecklinger, Benedikt	25- 6-89	1- 3-37	1.037
Mehlich, Hipolito	1- 8-17	1- 2-35	1.035
Mehlmauer, August	6-12-98	1-11-40	8.577
Meier, Josef	21- 4-06	1- 5-39	1.038
Meismitzer, Fritz	30-11-11	1- 2-39	1.041
Meister, Franz	8-10-04	1- 6-39	1.043
Meiszner, Paul	13- 7-80	1- 5-38	1.044
Meitz, Franz	26- 4-10	1- 8-38	1.045
Meizner, Ferdinand	19-12-98	1- 6-38	1.046
Meklenbuk, Kurt	16- 5-08	1- 1-37	1.036
Melisard, Josef	17- 3-95	1-12-38	1.047
Memmler, Gustav	28- 1-87	1- 8-37	1.048
Menhardt, Josef	3-12-89	1- 7-40	7.982
Menikheim, Hermann	20- 3-19	1- 1-36	1.049
Menrath, Karl	15- 1-07	1-12-35	1.050
Merkel, Arthur	1-12-90	1-12-34	1.052
Merkel, Theo	6- 6-95	1- 5-37	1.053
Merkle, Paula	12- 5-13	1- 4-39	1.054
Mertig, Robert	9- 1-00	1- 5-35	1.055
Messner, Rudolf	10- 8-95	1- 1-35	1.056
Mettel, Ludwig	2- 5-07	1-10-35	2.636
Metzler, Bernhard	6- 1-78	1- 3-40	7.316
Metzing, Wilhelm	21-11-97	1-11-39	7.035
Meyer, Arthur	22-12-92	1- 1-39	1.060
Meyer, Else	1- 8-00	1-12-38	1.062
Meyer, Ernst	13-11-01	1-11-35	1.063
Meyer, Ida geb. Dolenga	28- 3-95	1- 7-38	1.064
Meyer, Joachim	20- 6-16	1- 6-35	1.065
Meyer, Johannes	11- 9-00	1-12-35	1.067
Meyer, Kurt	12- 6-09	1- 2-39	1.068
Meyer, Robert	1- 8-01	1- 7-38	1.070
Meyer, Theodor	26-11-99	1- 8-36	1.069
Michalek, Richard	27- 3-03	1- 9-40	8.131
Mielke, August	9- 5-87	1- 5-39	7.489
Mielke, Hermann	5-12-93	1- 8-37	1.073
Mies, August	3-10-89	1- 9-38	1.074
Mikolajewski	4- 8-06	1-12-38	1.076
Mikulitsch, Anton	24- 8-03	1- 8-40	7.964
Millinghausen, Wilhelm	2- 1-95	1- 7-38	1.077
Miltz, Hedwig	23- 3-11	1- 3-40	7.317
Mitteldof, Theo	31- 5-02	1- 6-37	1.079
Möckel, Heinrich	11- 7-11	1-12-40	8.769
Möller, Joachim	29- 4-01	1- 5-37	1.083
Mohnkern, Herbert	25- 5-13	1- 1-35	1.085
Morgenstern, Johannes	19- 4-08	1-11-38	1.088
Morszeck, Otto	17- 9-99	1- 3-38	1.089

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Zentrum	
		Ingreso	Número
Neteler, Bernhard	27- 3-03	1- 2-38	5.610
Netzer, Benedikt	16- 1-94	1-11-36	1.145
Netzer, Maria	11-12-23	1- 5-39	1.146
Neufellner, Franz	18-11-91	1- 6-38	1.149
Neugebauer, Francisco	2- 1-93	1- 2-37	1.150
Neuhaus, Johannes	12-12-03	1-10-36	1.151
Neuhold, Leopold	14- 8-00	1- 8-38	2.682
Neumann, Arnold	28- 1-00	1- 7-40	8.079
Neumann, Liselotte	13- 2-13	1- 6-40	7.619
Neumann, Willi	1-12-12	1- 7-37	1.153
Neuwald, Bonno	5- 5-07	1- 3-37	1.156
Neuwald, Franz	10-10-04	1- 7-37	6.666
Neuwirth, Ladislaus	8- 3-93	1- 6-40	7.671
Neydrewski, Paul	13- 3-00	1- 1-41	8.760
Niedermaier, Franz	28- 7-00	1- 7-38	1.159
Niederreiter, Josef	24-11-04	1- 1-38	1.158
Niemann, Fritz	14- 3-12	1- 1-41	8.851
Niemann, Paul	9- 6-05	1- 9-38	1.160
Niemann, Siegfried	1-10-37	1-10-37	1.161
Nigitz, Ernst	10- 1-04	1-11-40	8.632
Nöl, Konrad	31-10-95	1- 5-38	1.162
Nötzel, Emil	11-11-91	1- 7-40	7.767
Noll, Karl	28- 6-11	1- 1-38	1.165
Nonnenmacher, Erich	16- 9-07	1- 6-40	7.676
Nothaas, Johann	4- 8-96	1- 4-38	1.166
Nothstein, Alfred	12- 7-07	1- 2-40	7.236
Nowak, Carl Max	29-11-87	1- 8-36	1.167
Nowowieski, Paul	11- 6-04	1- 5-35	5.614
Nununer, Oscar	20-12-06	1- 7-40	7.831
Obleten, Richard	24-10-99	1-11-40	8.578
Obleten, Rosa	13- 7-04	1- 6-38	1.169
Obst, Friedr	23- 1-01	1- 4-39	1.170
Obstfelder, Friedrich	9- 8-05	1-11-38	1.171
Oehlmann, Heinz	10- 6-14	23- 3-34	1.173
Oehmigen, Franz	2- 3-87	1- 1-36	1.174
Oelrichs, Gerda María	16- 1-16	1- 8-40	7.965
Oertel, Karl	4- 7-02	1- 5-38	1.175
Oesterreich, Margaret	17- 8-03	1- 6-40	7.840
Oestreich, Emil Rudolf	15- 2-05	1- 4-38	1.176
Ohliger, Franz	22- 4-04	1- 4-39	1.177
Ohnheiser, Emil	13- 9-02	1- 5-40	7.502
Oitzinger, Florian	15-10-98	1-12-40	8.591
Olanen, Helene geb. Gierga	31- 7-91	1- 8-36	449
Olbert, Heinrich	16- 5-82	1- 1-37	1.178
Oldecop, Franz	7- 5-91	1- 1-39	1.179
Olm, Erich	6-11-12	1- 8-33	1.180

Morgenstern, Johannes	19- 4-08	1-11-38	1.088
Morszeck, Otto	17- 2-92	1- 3-38	1.089
Olbert, Heinrich	16- 5-82	1- 1-37	1.178
Oldecop, Franz	7- 5-91	1- 1-39	1.179
Olm, Erich	6-11-12	1- 8-33	1.180

Moser, Franz	4- 9-98	1- 6-39	1.090
Moser, Franz	18-10-83	1- 3-39	1.091
Moser, Franz Josef	26- 2-23	1- 8-40	7.983
Moser, Werner	12- 6-00	1- 7-39	1.093
Mühlberger, Peter	9-12-11	1- 1-39	1.096
Mühleisen, Teodor	21- 8-97	1- 1-39	1.097
Müller, Adam	12- 3-03	1- 4-38	1.100
Müller, Alfred	31-10-00	1-11-36	6.510
Müller, Alfred Friedr.	14-11-04	1- 5-40	7.508
Müller, Antonie	2- 4-00	1-11-40	8.434
Müller, Ernst	11- 8-08	1- 1-37	1.104
Müller, Ernst	16-11-93	1-10-34	1.103
Müller, Franz	19-11-06	— 3-37	6.970
Müller, Franz Karl	8- 9-19	1-12-40	8.743
Müller, Fritz	9- 2-18	1- 8-35	1.105
Müller, Hans	26-11-04	25- 4-34	1.107
Müller, Heinrich	14- 7-84	1- 7-36	1.108
Müller, Helmut	18- 6-03	1- 7-39	1.109
Müller, Herbert	17- 3-17	1- 7-36	1.111
Müller, Herbert	24- 9-10	1- 7-40	7.765
Müller, Herbert	17- 1-10	1- 1-37	1.110
Müller, Horst	17- 2-13	1- 4-36	1.112
Müller, Johann	4-12-99	1- 5-34	8.240
Müller, Joseph	1- 1-37	1- 1-37	1.114
Müller, Karl	23-10-16	1- 8-36	1.115
Müller, Otto	20- 8-05	1-12-36	1.118
Müller, Walter	18- 3-11	1-12-38	1.119
Müller, Willy	3- 9-79	1-10-38	1.120
Münch, Walter	21- 4-83	1- 2-39	1.123
Münker, Hans	3- 2-01	1- 8-29	1.124
Münster, Hans	22-10-06	1- 5-37	1.125
Muhrer, Anton	24- 2-09	1- 2-39	1.126
Mulzet, Rudolf	16- 4-05	1- 4-39	1.128
Muhs, Max	1- 6-83	1- 1-37	1.127
Nagel, Gottlieb	23- 2-01	1- 2-40	7.239
Nagel, Heinrich	7-12-93	1-12-37	1.130
Nagrassus, Emil	17- 6-95	2- 5-27	1.131
Nagrassus, Fritz	18- 8-90	1907	1.132
Nass, Willi	17-12-09	1- 5-35	1.133
Naumann, Hans	25- 7-07	1-10-33	1.134
Nausa, Josef	14- 7-07	1-11-38	1.136
Neddermann, Rudolf	5- 9-02	1- 7-40	7.984
Neddermann, Hans E.	6- 8-07	18-11-35	1.137
Nedlich, Paul	10- 2-95	1- 7-33	1.138
Neidhard, Adelbut	27- 4-90	1- 3-37	1.139
Neinass, Ewald	2- 6-91	1- 6-38	1.140
Neiss, Gustav	12- 1-90	1- 8-36	1.141
Neitzke, Martha	1- 2-08	1- 7-38	1.142
Nelke, Reinhold	13- 6-93	1- 3-40	7.481
Nestlen, Hans	31- 5-07	1-11-26	1.144

Orel, Wilhelm	26-11-08	1- 9-38	1.184
Ornig, Franz	2- 8-96	1- 9-40	8.253
Oschmann, Bruno	15-12-94	1- 5-40	7.677
Oster, Adolf	20- 1-98	1-10-40	8.232
Ostermann, Hans	30- 7-10	1-12-37	1.185
Ostermann, Richard	1- 4-89	1- 7-39	6.930
Ostermann, Rudolf	4- 2-83	1- 6-40	7.679
Ostermann, Werner	23- 2-14	1- 6-40	7.678
Ott, Heinz	18-12-19	1- 2-39	1.187
Otto, Else	5- 9-09	1- 2-37	1.189
Otto, Friedrich	17-11-94	1- 3-37	1.190
Paar, Rudolf	12- 4-85	1- 3-37	1.191
Pabstmann, Teodor	11- 8-99	1- 8-38	1.192
Paduscheck, Karl	5- 3-83	1-12-39	1.193
Paetzold, Georg	14- 3-81	1- 4-37	1.194
Paflik, Josef	9- 7-11	1- 5-39	1.195
Pahlke, Max	28- 8-78	1- 1-39	1.196
Pallasch, Otto	6- 9-93	1- 3-38	1.197
Pape, Carlos Arturo	6- 9-21	1- 5-40	7.746
Papke, Ernst	22- 5-02	1-12-37	3.510
Papp, Ilse geb. Worlick	7-10-17	1- 1-39	1.199
Passek, Helmuth	16- 4-09	1- 4-38	1.202
Pathe, Heinrich	14-12-02	1- 1-36	1.203
Patow, Herbert	31- 8-88	1- 5-37	1.204
Paule, Friedrich	1- 7-88	1- 8-40	7.966
Pauls, Bodo Gerd	7- 4-16	1- 1-41	8.761
Pauls, Cynthia	11- 9-14	1- 6-39	1.205
Pawlas, Terese	3-10-91	1- 1-40	7.131
Payer, Franz	21- 2-03	1- 9-38	1.206
Payerl, Anna	22- 7-19	1- 3-35	1.207
Pechmann, Karl	28-12-88	1- 9-38	1.209
Peglan, Walter Herbert	27- 3-98	1- 5-39	2.716
Peitsch, Wilh. Christian	3-12-04	1- 3-39	1.210
Penzkofer, Peter	18- 6-97	1- 7-39	6.931
Penzkuhn, Herald	27- 5-08	13- 4-26	1.212
Pertoczi, Hans	8- 6-07	1- 5-38	1.213
Perschlow, Gustav	15- 2-86	1- 6-35	1.214
Peters, Irmgard	9- 5-16	1-11-38	1.216
Pfaff, Franz	13- 9-98	1- 7-40	7.833
Pfanzelt, Hermine	11- 1-19	1- 1-36	1.218
Pfanzelt, Richard	14- 8-20	1- 9-35	1.219
Pfau, Hans Richard	17- 6-06	——	1.220
Pfefferkorn, Fritz	18- 5-11	1- 4-29	1.223
Pfeiffer, Wolf	2- 7-00	1-12-34	1.224
Pfeiffer, Edgar	12- 1-96	1-11-38	1.225
Pfeiffer, Gerda	4- 2-21	1- 4-37	1.226
Pfister, Gerhard	7- 7-11	——	7.048
Pflug, Hans	22- 9-11	1- 7-39	1.227
Pflugbeil, Paul	9-12-07	1-12-40	8.592

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Zentrum	
		Ingreso	Número
Pfrang, Johann	30- 8-86	1-10-38	1.228
Piller, Dominikus	14-11-09	1- 7-40	7.832
Pingitzer, Johann	29- 5-05	1- 6-40	7.664
Pinnau, Karl Klaus	10- 8-07	1- 7-35	1.233
Pint, Johann	1- 4-97	1- 5-38	1.234
Pitzer, Regina	6- 4-06	1- 4-38	1.235
Plasstokat, Adolf	1- 1-84	20-10-36	1.236
Plath, Otto	14- 2-83	1- 2-41	8.775
Platz, Leopold	5- 7-89	1- 4-39	1.237
Pleininger, Karl	15-11-14	1- 6-40	7.683
Plessow, Erich	18- 5-02	3-10-36	1.238
Plett, Karl	4- 7-03	1- 5-39	1.239
Ploder, Leonhard	5-11-87	1- 7-40	7.841
Ploder, Rudolf	6- 2-23	1-12-38	1.240
Plotzke, Theodor	27- 4-00	1- 3-39	1.242
Pocher, Ludwig	12- 6-83	1- 9-35	1.243
Poehn, Rosel geb. Schoch	6- 2-01	1-10-37	1.244
Poese, Georg	20- 7-84	1-10-36	7.039
Pohl, Heinrich	30-10-90	1- 4-33	1.245
Poje, Anton	1- 6-02	1- 1-35	1.246
Pollach, Johann	26- 7-91	1-10-40	8.318
Porsch, Josef	25- 7-04	1- 7-39	1.247
Porst, Kurt	15- 9-04	1- 2-41	8.956
Possiel, Walter	29- 6-03	1- 4-37	1.249
Postius, Otto	1- 1-85	1- 9-38	1.250
Postetz, Max	27- 1-89	1- 5-39	1.251
Pototschnik, Hans	8- 5-10	1-10-40	8.254
Powitz, Georg	2- 4-01	1- 3-39	1.252
Prahl, Berthold	4- 1-91	1- 9-35	1.253
Praml, Adolf	14-11-01	1- 1-37	1.255
Praml, Jakob	25- 9-00	1- 1-39	1.256
Praml, Rudolf	8- 7-97	1- 9-35	1.254
Prein, Josef	8-12-90	1-10-38	1.257
Preiss, Gerhard	7- 9-06	1- 1-35	1.258
Pressler, Hans	3- 5-15	1- 6-36	1.261
Prescher, Karl	6- 6-83	1-11-38	1.260
Prestien, Carl Friederich	27- 4-80	1- 8-40	7.967
Preusser, German	5- 5-86	1- 1-41	8.842
Prillwitz, Alfredo	11- 6-79	1-11-40	8.582
Prizowsky, Fernando	10-11-01	1- 7-38	1.263
Pröbstl, Ludwig	4- 2-93	1- 4-39	2.768
Prömper, Bruno	23- 5-04	1- 3-38	1.265
Prohl, Heinrich	30- 9-04	1- 3-38	1.266
Prokop, Josef	7- 7-98	1- 1-41	8.852
Puck, Otto	14- 8-99	1- 1-41	8.853
Pudenz, Karl Heinrich	11- 1-01	1- 1-41	8.837

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Zentrum	
		Ingreso	Número
Rettig, Wilhelm	3- 5-15	1-11-36	1.317
Reuss, Ursula	13- 5-98	1-11-40	8.594
Rhein, Adam	4-11-20	1-10-40	8.579
Rickert, Otti	11- 3-09	1- 7-37	1.328
Ricknow, Ernst	25- 7-82	1- 6-38	1.318
Richter, Albert	8-12-89	1- 6-40	7.768
Richter, Else	21- 3-99	1- 6-38	1.320
Richter, Gerd	7- 3-25	1- 2-39	1.322
Richter, Ludwig	24- 2-98	1- 2-38	1.323
Richter, Willi	19- 2-98	1- 2-39	1.325
Richter, Wolfgang	17- 9-21	1- 6-36	1.326
Riebel, Wilhelm	26-10-94	1- 9-35	1.330
Rieche, Karl	6- 6-94	1- 8-40	7.922
Riecke, Johannes	25- 3-88	1-10-34	1.329
Riedel, Fritz Karl	9- 8-98	1- 4-36	1.331
Riedling, Otto Wilhelm	22- 6-89	1- 4-37	1.333
Rieger, Elsa	25-12-20	1- 8-35	1.334
Rieger, Eugen	11- 6-22	1-12-36	1.335
Rieger, Otto	17- 7-98	1- 6-35	1.336
Riegraf, Arthur	16- 6-07	1- 3-38	1.337
Riemann, Otto	12- 9-00	1- 2-37	1.338
Riemer, Elfriede	7- 1-15	1- 7-40	7.842
Riemer, Oskar	23- 6-04	1- 3-39	1.339
Rietschel, Kurt	7-10-06	1- 8-36	1.340
Ringeisen, Hans	14- 3-08	1- 3-26	1.342
Ritschel, Friedrich	26- 7-07	1921	1.343
Ritter, Athur	5- 2-94	1- 4-38	6.301
Ritter, Eugen	11- 3-01	1- 4-38	1.344
Roden, Richard	18-11-02	1- 8-35	1.345
Roder, Erich	4- 9-04	1- 7-36	1.346
Rödder, Marianne	2-11-21	1- 9-38	1.347
Roemgens, Anna Katerina	20- 9-00	1- 4-39	1.350
Rössel, Walter	6-12-07	1- 4-39	1.352
Roesch, Christian Georg	14- 9-98	1- 3-36	1.353
Rhode, Lothar	28- 9-87	1-11-40	8.443
Rhode, Martha	15- 2-81	1-11-40	8.482
Rhode, Otto	12- 3-05	1- 5-39	1.354
Rhorer, Josef	21- 7-05	1-12-40	8.596
Rokitta, Frieda	3- 2-88	1- 5-37	1.355
Rommel, Helmuth	5- 3-21	1- 4-40	7.509
Romoser, Juan	5-10-97	1-12-38	1.356
Rosenberg, Heinrich	23- 2-03	1- 9-35	1.357
Roschmann, Carl	3-11-99	1-11-38	1.358
Rost, Johannes	10- 8-86	1- 5-36	1.359
Roth, Georg	14-11-90	1-10-38	1.360
Roth, Josef	5-12-03	1- 3-39	1.361

Pütt, Walter	12-12-07	1- 1-41	8.762
Purtz, Otto	30- 9-10	1- 7-39	1.268
Putzmann, Curt	27-10-99	1- 8-29	1.270
Quandt, Max	12- 3-74	1- 2-37	1.271
Quirin, Rudolf	4- 3-00	1- 1-39	1.272
Raask, Waldemar	25- 8-07	1- 9-34	1.273
Rabenlehner, Anton	24- 2-86	1- 8-38	1.274
Rabitz, Fritz	12- 1-06	1- 9-36	2.772
Radtke, Ernst	3- 1-05	1- 1-37	1.275
Rain, Fritz	6- 4-08	1- 6-38	1.276
Ranke, Theo	22- 9-13	6-12-29	6.952
Rascher, Dr. Maximilian	29- 2-72	1- 9-37	1.280
Rathjen, Hans	4- 3-06	1- 1-35	1.281
Ratz, Rudolf	9- 2-03	1- 4-39	44
Rauhaus, Franz	15-12-11	1-11-35	1.284
Rauhaus, Julius	28- 3-81	1- 4-38	1.283
Raumberger, Victor	14- 4-87	1- 2-35	1.285
Raun, Georg	18-12-09	1- 4-39	1.286
Rauscher, Adolf	6-10-73	1- 1-39	1.287
Rech, Max	8- 9-05	1- 4-37	1.316
Redlbacher, Fritz	21- 4-05	1- 8-37	2.786
Rehbronn, Theobald	3- 7-89	1- 9-38	1.288
Rehfeldt, Carl	15- 7-97	1-10-36	2.787
Rehwald, Karl	6- 7-02	1- 1-39	1.290
Reich, Hans	24-12-02	—	1.291
Reichbott, Paul	5- 8-01	5-10-36	1.292
Reichel, Anton	18- 9-96	1- 1-39	1.293
Reichel, Franz	9-11-05	1- 8-34	1.294
Reichel, Gustav	17- 6-11	1- 3-39	1.295
Reichler, Hans	19- 5-02	1- 2-39	1.298
Reiffert, Carl	12- 7-07	1- 6-37	1.299
Reimers, Paul	2- 6-86	1- 9-35	1.302
Reindel, Franz	9- 9-02	1- 6-40	7.754
Reinhard, Hermann	19- 9-02	1- 9-37	1.303
Reinke, Gustav	16- 6-83	1-12-40	8.776
Reismann, Richard	26- 8-08	1-10-36	1.307
Reis, Raimund	25- 6-09	1-10-37	4.913
Reiss, August	21- 8-83	1- 2-37	4.914
Reischl, Emy	17-10-19	1-11-37	1.305
Reiter, Anton	7- 5-03	1- 9-40	8.255
Reiter, Georg	24- 4-03	25- 9-36	1.308
Reiter, Max	4- 6-05	1- 8-36	1.309
Reiter, Rudolf	18- 1-88	1- 9-38	1.310
Reterer, Adolf	13-10-00	1- 5-38	7.743
Renner, Heinrich	24- 2-92	1- 3-38	1.311
Renschlein, Friedrich	30-11-98	1-12-38	1.312
Reppert, Christian	31- 3-89	1- 1-36	2.802
Repsold, Otto	30- 1-90	1- 6-38	1.314
Reser, Juan	13- 4-16	1-12-40	8.593
Rettig, Otto	1- 9-12	1-11-38	4.403
Rothen, Rudolf	4- 4-04	1- 7-40	7.843
Rothmund, Robert	25- 8-02	1- 6-36	1.362
Rudolph, Erich	25-11-06	—	3.566
Rüd, Walter	13- 3-07	1- 7-39	1.364
Rüger, Walter	20-10-08	1-11-27	1.366
Rülr, Julius	22-12-06	1- 2-38	1.367
Rudonsky, Antonio	1-11-91	1- 1-41	8.732
Ruff, Wilhelm	23- 2-00	1-11-37	1.368
Runge, Karl Emil	9- 8-84	1-12-37	1.370
Ruske, Erich	7- 5-03	1- 6-37	1.372
Russ, Alfred Bernhard	6- 6-99	1- 1-40	7.241
Sachse, Albert Fritz	18- 5-07	1-12-37	2.847
Sachse, Gustav	30-11-87	1- 3-38	1.374
Sachsenmaier, Paul	21-12-03	1- 1-38	1.375
Sack, Albert	26- 4-96	1- 9-36	6.478
Sadel, Alfred	5-11-80	1-11-39	7.036
Saiber, Anton Georg	17- 2-74	1- 2-41	8.777
Salak, Franz	28-12-02	1- 5-39	1.376
Salmhofer, Carlos	22-11-15	1- 5-38	7.206
Salzer, Wilhelm	18- 2-06	1-11-40	8.597
Sammer, Kajetan	5- 8-06	1- 7-40	7.755
Sampt, Heinrich	16-11-06	1- 5-38	1.378
Sauer, Karl	29- 6-02	1- 3-35	1.380
Sauter, Ernst	21- 7-13	1-12-40	8.654
Sauter-Kowertz, María	15- 2-92	1- 8-40	8.134
Seeger, Paul	2-12-98	1- 1-34	1.382
Seelig, Edith	17- 9-09	1-10-37	1.383
Seener, Fritz	28- 4-03	1-12-37	1.384
Seher, Hermann	6- 4-92	1- 4-39	1.385
Sehringer, Anna María	1- 7-00	1- 1-41	8.763
Seheringer, Otto	27- 6-01	1- 3-39	1.463
Seidel, Kurt	26- 7-08	1- 4-38	1.387
Seidel, Rudolf	17- 9-80	1-12-40	8.598
Seider, Max	11- 7-83	1-12-40	8.599
Seidl, Gerhard	5-11-16	1- 6-35	2.858
Seidlitz, Wilhelm	15- 3-09	1- 4-37	1.388
Seifert, Alexander	9- 6-13	1- 1-38	1.389
Seitz, Hildegard	16-11-20	1- 4-39	1.392
Seitz, Adolf	14- 6-08	1- 4-39	1.391
Selbmann, Eduard Dr. Ing.	3- 8-01	1-11-36	1.393
Seller, Karl	1- 1-01	1- 5-40	7.503
Sembenotti, Luis	26- 5-19	1-10-38	1.398
Semper, Harald	11- 2-14	14- 8-36	1.401
Senger, Paul	1- 1-03	1-12-38	1.403
Sernatinger, Willi	22- 3-04	1- 7-36	5.627
Seufer, Emilio	6- 6-88	1- 4-38	1.404
Seybold, Erwin	14- 2-11	1- 1-39	1.405
Sick, Martha	7- 5-15	1- 8-38	1.407
Sieber Karl	24- 2-97	1- 5-35	1.409
Siegmund, Bruno	11-12-98	1-10-38	1.411

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Zentrum	
		Ingreso	Número
Siemandel, geb. Krieg Margarete E.	31- 8-86	1- 8-40	7.968
Siemssen, Paul Gerhard	23- 9-82	1- 7-35	1.413
Siet, Otto	10- 7-99	1- 7-40	7.769
Siewert, Lothar	20- 5-87	1- 5-40	7.805
Sigmund, Lothar	24- 1-00	1- 4-40	7.410
Simón, Hermann	31-12-99	1- 5-37	1.415
Simón, Karl	12- 7-10	1- 5-35	5.629
Siplie, Ernst	26- 8-12	1- 9-36	4.934
Skala, Alois	24- 7-99	1-10-40	8.319
Skiebe, Heinrich	1- 4-11	1- 1-40	7.126
Slapka, Federike María	11- 9-08	1- 3-39	1.646
Soche, Walter	5-10-02	1- 7-38	1.417
Sodeur, Ernst	25- 7-91	1- 9-32	1.416
Söllingen, Luise	7- 4-88	1- 8-38	1.418
Soeth, Gustav	22- 8-99	1- 3-37	2.881
Sommer, Frida	29- 4-94	1-10-38	1.419
Sommer, Jakob	9- 9-80	1- 8-37	1.420
Sommerlatte, Josef	22- 8-08	1- 5-36	1.421
Sonntag, Paul	19- 5-04	1-12-34	1.422
Sontheim, María	14-10-99	26-10-36	1.423
Sostarich, Ferdinaud	25- 9-02	1- 6-39	1.424
Spahr, Frieda	30-11-14	1- 7-39	1.425
Spahr, Karl	1- 1-89	23- 7-06	2.886
Sparovic, Bruno	19- 7-17	1- 6-38	1.426
Specht, Fritz	22- 2-07	1- 8-38	1.427
Sperling, Adolf Karl	10- 8-03	1- 7-38	1.428
Sperrhakc, Martín	11- 3-83	1- 7-37	1.429
Spieglbauer, Josef	20-12-04	1-10-40	8.256
Spielmans, Ludwig	3- 2-01	1- 1-37	1.430
Spitzbart, Wilhelm	20- 9-12	1- 5-35	5.635
Spönla, Heinrich Theodor	19- 7-97	1- 1-40	7.411
Spohn, Alfons	4- 7-07	1- 5-40	7.518
Spohn, Eugen	17- 2-10	1- 1-38	1.431
Spreng, Emil M.	8-11-05	1-8-37	1.432
Spröhnle, Eugen	26- 8-11	1- 3-40	7.318
Sprung, Ludwig	24-10-01	1- 1-34	1.433
Sucher, Eduard	19-11-02	1- 8-38	1.436
Süss, Fritz	29- 4-07	1- 1-36	1.437
Surlemont, Heinz	13- 7-19	1934	7.041
Szories, Willi	24- 3-98	1- 3-35	1.440
Schabauer, Friedrich	2- 2-08	1-11-40	8.580
Schadtl, Josef	5- 1-07	1- 7-37	1.442
Schaden, Fritz	31- 1-00	1- 5-38	1.444
Schader, Francisca	5- 6-74	1- 3-38	1.445

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Zentrum	
		Ingreso	Número
Schmidt, Gertrud	15- 2-98	1-12-40	8.600
Schmidt, Guillermo	22- 2-16	1- 8-40	7.972
Schmidt, Hans	27- 9-04	1- 8-38	1.492
Schmidt, Heinrich	6-11-88	1- 6-37	2.921
Schmidt, Heinrich	2-12-77	1- 7-38	1.493
Schmidt, Hermann	9- 7-87	1- 4-39	1.495
Schmidt, Oscar	15- 2-03	1- 8-35	1.496
Schmidt, Rudolf	21- 2-08	1- 9-40	8.136
Schmidt, Rudolf	2- 4-08	2- 4-38	1.497
Schmidt, Selma	1- 7-80	1- 1-41	8.778
Schmidt, Walter	27- 6-04	1- 5-38	1.498
Schmidt, Wolfgang	31- 1-06	1- 6-35	1.499
Schmidt-Achat, Werner	16- 1-09	1- 8-29	1.500
Schmitt, Gertrud	16- 7-05	1- 9-40	8.137
Schmitt, José	8- 7-96	1-12-40	8.748
Schmith, Josef	23- 4-99	1- 1-39	1.501
Schmitz, Wilhelm	30-11-92	1- 7-38	1.502
Schmöle, Heinrich	28- 9-93	1- 8-40	8.091
Schmölz, Josef	1- 9-00	1- 1-30	1.504
Schmuckenschlager, Franz	1-12-02	1-10-38	1.505
Schneider geb. Blasberg Any	25- 1-95	1- 7-39	1.508
Schneider, Hans	21- 8-06	1- 3-35	1.510
Schneider, Ida geb. Müller	19- 2-02	1- 7-37	1.511
Schneider, Juan	30- 1-01	1- 7-36	1.512
Schneider, Josef	6- 9-02	1-11-40	8.581
Schneider, Karl	18- 6-88	1- 1-41	8.764
Schneider, Karl Philipp	30-12-24	1- 1-41	8.735
Schneider, Rudolf	24-12-09	1- 2-41	8.855
Schneider, Wilhelm	5- 4-01	1- 4-39	1.515
Schnetzer, Adolf	23-11-79	1- 8-38	1.517
Schober, Alfred	14- 9-16	1-12-40	8.601
Schober, Emil	23-11-83	1- 8-38	1.519
Schober, Eduard	9- 2-15	1- 6-38	1.520
Schober, Karl	5- 9-04	1-10-35	1.521
Schöbert, Hans	20-10-02	1- 6-38	1.523
Schock, Erich	18- 6-06	1- 9-40	8.235
Schöffl, Raimund	27- 8-01	1- 3-37	1.524
Schöll, Marta	17- 2-10	1- 9-38	1.525
Schoenbeck, Conrad	1- 3-87	1- 7-40	7.772
Schönberg, Erich	16- 9-97	1-12-40	8.746
Schönemann, Heinrich	14-12-95	1- 7-36	1.526
Schönemann, Liselotte	23-12-21	1- 1-38	1.527
Schönfelder, Fanny	24- 9-03	1- 1-38	341
Schönfelder, Heinrich	24- 6-80	1- 7-37	1.528
Scholand, Josef	28- 6-96	1- 6-38	1.530
Scholl	28- 5-23	1- 6-40	7.680

Schaden, Fritz	31- 1-00	1- 5-38	1.444
Schader, Francisca	5- 6-74	1- 3-38	1.445
[illegible], Heinrich	24- 6-80	1- 7-37	1.528
Scholand, Josef	28- 6-96	1- 6-38	1.530
Scholl	28- 5-23	1- 6-40	7.680

Schadow, Carl	14- 3-94	1-10-34	1.446
Schaedel, Hermann	5-10-89	1-12-38	1.447
Schäfer, Eduard K.	16-10-85	1- 9-38	1.448
Schäfer, Fritz	2- 8-13	—	1.449
Schäfer, Karl	22-10-03	1- 1-35	1.451
Schaller, Johann	2- 9-13	1-10-35	1.453
Schaller, Carl	17- 1-90	1- 6-40	7.756
Schambier, Adele	9- 7-02	1- 3-40	7.407
Schampier, Martín	8-10-76	1- 5-38	1.454
Schardl, Franz	16- 3-02	1- 7-38	1.455
Scharf, Hans Joachim	6-11-17	12- 2-37	5.641
Schatz, Rheinhold	29- 5-96	1- 8-36	1.456
Schatzringer, Sebastián	11- 4-95	1- 2-39	1.457
Schedlbauer, Max	26- 7-00	1-12-37	1.458
Scheele, Werner	5- 3-12	1- 7-40	7.844
Scheler, Herbert	27- 2-13	1- 5-37	1.459
Scherzinger, Hermann	8- 6-91	1- 6-35	1.464
Schetter, Heinrich	16- 2-99	1-10-35	5.738
Schick, Josef	6- 2-08	1-12-40	8.745
Schickhardt, Max	15- 6-82	1-12-39	7.065
Schiebold	22- 2-86	1- 4-39	1.467
Schiebold, Otto	14- 2-24	1- 4-39	1.468
Schiele, Julius	21- 2-07	1- 8-36	1.469
Schiemann, Adolf	31- 1-04	1- 3-38	1.470
Schiepe, Margarete	13- 1-99	1- 9-35	1.471
Schilbe, Alberto	6- 3-02	1- 9-40	8.234
Schilde, Paul	1- 9-76	1- 2-37	1.472
Schilmpke, Heinz	27- 5-20	1- 2-38	4.943
Schindler, Karl	16-10-07	1- 6-40	7.770
Schlack, Käte	29- 5-92	1-10-37	7.308
Schlaffner, Albert	1- 5-01	1-10-38	1.475
Schlampp, Jakob	10- 9-00	1- 4-36	1.476
Schlegel, Hermann	17-11-00	1- 2-37	1.477
Schleich, Anny	13- 6-11	1- 1-37	7.192
Schlemminger, Otto	13-12-00	1- 7-38	5.646
Schlink, Ingeborg	6- 2-16	1-10-38	1.479
Schlink, Mathilde	22- 1-91	1- 1-37	1.480
Schlüter, Josefine	16- 4-91	1- 5-40	8.135
Schmid, Anton	10- 9-04	1- 4-38	1.483
Schmid, Carlos	25-11-19	1- 4-35	1.484
Schmid, Christian	4- 2-04	1- 2-37	1.485
Schmidek, Franz	30- 7-05	1- 5-38	1.487
Schmidek, Fritz	15- 7-12	5- 1-39	1.488
Schmidhuber, Josef	2- 3-12	15-10-29	7.419
Schmidt, Alfred	1- 6-89	1- 6-38	4.438
Schmidt, Carlos	22- 3-08	1- 8-36	6.995
Schmidt, Charlotte	7- 2-02	1- 6-36	1.491
Schmidt, Ernesto A.	22-10-04	1- 1-41	8.854
Schmidt, Filip	13-12-00	1- 7-40	7.771

Scholler, Ernst	28- 3-06	1- 8-34	1.531
Scholz, August	18- 7-01	1-10-37	1.532
Scholz, Edith geb. Rosenberg	3- 4-03	1-10-37	1.533
Scholz, Paul Hermann	7- 8-19	1- 8-40	7.985
Scholz, Walter	4- 1-95	1- 5-36	1.534
Schomburg, Karl	17-10-93	1-12-37	1.535
Schorer, Josef	13- 3-08	1- 3-37	1.536
Schorkopf, Ludwig	12- 1-02	1-11-40	8.747
Schott, Alice	25- 2-94	1920	8.087
Schott, Friedrich	23- 1-99	1- 2-36	1.537
Schottmann, Heinrich	23- 5-92	1- 4-37	1.539
Schrenk, Erich	23-10-06	1-12-33	1.542
Schrenk, Richard	7-10-00	1- 4-38	1.543
Schrödel, Karl	7- 6-89	1- 3-40	7.326
Schröder, Hedwig	13- 6-87	1- 3-39	1.545
Schröder, Heinrich	20- 6-00	1- 7-38	1.546
Schröder, Rudolf	14- 9-82	12- 8-38	6.342
Schröder, Siegmund	11- 7-05	1- 9-35	1.547
Schröter, Paul	19- 4-91	1- 1-41	8.857
Schrott, Hans	30-12-21	1- 6-37	1.551
Schrott, Hans	30-12-93	1- 9-36	1.550
Schüeke, Emil	4- 1-03	1- 7-26	1.553
Schüller, Hedwig	1- 3-01	1-11-36	1.554
Schüssler, Christian	1- 3-08	1-10-38	1.556
Schüssler, Konrad	7- 6-09	1- 2-39	1.557
Schuhmann, Wilhelm	15-12-97	1-10-33	1.558
Schuhmayr, Georg	15- 3-09	1- 6-39	6.345
Schulenburg, Wilhelm	26- 6-89	1-10-36	1.559
Schulter, Ludwig	23-10-11	1-10-38	1.560
Schultz, Willi	26- 1-99	1-11-38	1.561
Schultz, Rüdiger	20- 6-08	1-10-37	1.562
Schulz, Hans	20- 1-20	1- 1-36	1.565
Schulz, Hans	31- 8-82	1- 1-37	1.563
Schulz, Leo	31- 8-13	1- 1-35	1.567
Schulz, Richard	30- 9-97	1- 1-36	1.568
Schulze, Albert	19- 9-16	1- 1-41	8.840
Schulze, Walter	21-10-98	1- 7-40	8.078
Schumacher, Werner	12- 4-04	2- 8-30	1.570
Schumann, Heinrich	29- 3-14	1- 9-40	8.100
Schumann, Meta	2- 5-02	1- 3-38	1.572
Schumilow, Eugen Ernst	4- 8-93	1- 1-41	8.765
Schurr, August	3-12-92	1- 1-36	1.573
Schuster, Leopold	4-10-02	1- 5-31	1.574
Schuster, Manfred	19-11-19	0- 4-38	7.952
Schuster, Rudolf	8- 5-06	1- 6-38	1.575
Schwab, Ludwig	23- 6-97	1- 1-37	5.741
Schwägermann, Hans	26- 6-97	1935	7.313
Schwainger, Walter	7- 2-12	1- 4-36	1.578
Schwarz, Olga geb. Becker	2- 5-02	1-12-36	1.579
Schwarz, Franz	25- 8-04	1- 8-40	8.257

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Zentrum Ingreso	Distrito: Zentrum Número
Schwarz, Frieda	16- 8-92	1- 5-36	1.580
Schwarz, Hermann	23- 9-01	1- 5-36	1.581
Schwarz, Johann	7- 8-04	1-10-40	8.444
Schwarz, Josef	2- 3-97	1- 8-38	1.582
Schwarz, Richard	25- 8-06	1- 6-39	1.583
Schwarz, Sebastián	20- 5-95	1-10-40	8.304
Schwarbach, Wilhelm	1- 1-19	1-10-38	1.584
Schwarzbosck, Emil	29- 5-06	1- 1-35	1.585
Schwarzkopf, Friedrich	16-11-23	16-10-36	1.588
Schwarzkopf, Marianne	8-12-25	1- 4-40	7.408
Schwarzkopf, Reinhold	2- 9-22	16-10-36	1.589
Schwegler, Georg	22-12-99	1- 1-38	1.591
Schweighofar, Karl	26- 9-07	1- 4-35	1.592
Schweikofsky, Friedrich	27- 3-88	1- 9-36	1.594
Schweitzer, Rudolf	30- 3-03	1- 8-36	1.595
Schwesing, Charlotte	30- 4-09	1- 4-36	5.742
Schwesing, Erna	19- 1-11	1- 4-36	1.597
Schwesing, Olga	8- 3-08	1- 4-37	1.598
Schwiebert, Heinrich	10-12-83	1-12-40	8.602
Schwinn, Franz	9- 8-00	1- 2-39	1.599
Schwittag, Sofie	26- 4-93	1- 5-39	1.600
Schwitzki, Eugenia	2- 6-15	1- 9-40	8.101
Schwörer, Alexander	17- 9-07	1- 3-37	1.601
Schwörer, Erich	23- 5-05	1- 1-37	1.602
Stabenor, Fritz	8- 3-85	1- 1-37	1.603
Stadtberger, Franz	1- 4-11	1- 5-37	1.604
Stäudner, geb. Heisera Antonia	13- 6-01	1- 2-35	1.605
Staengle, Adolf	13-12-03	1-12-35	1.607
Stahl, Alois	28- 2-82	1- 8-36	1.608
Stahl, Elsa	30- 8-19	1- 3-35	1.609
Stahlschmidt, Erich	26- 4-04	1- 1-35	1.610
Staiger, Alfred	26- 1-97	1-10-35	1.612
Stallmach, August	16- 6-83	1- 2-37	5.967
Standl, Georg	21- 1-88	1- 9-36	1.613
Stang, Eugen	1- 8-01	1- 2-39	1.615
Stang, Friedrich	3-11-02	1- 2-39	1.616
Stangelmayr, Carl	13- 8-07	1-11-38	1.617
Stangen, Kurt	25- 6-82	1- 4-35	1.619
Stanitz, Anton	24- 3-04	1- 8-38	1.620
Stany, Otto	4-10-04	1- 8-38	1.621
Stapf, Heinrich	7- 7-02	1- 5-37	1.623
Starke, Kurt	3- 1-88	1- 1-35	1.624
Stasny, Victor	30- 8-05	1- 5-38	1.625
Statzner, Eduard	24- 5-10	1- 3-39	1.626
Stauch, Edgar	3-12-14	1-12-39	7.220

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Zentrum Ingreso	Distrito: Zentrum Número
Teichert, Erich	30-11-84	1- 6-37	1.674
Teobald, Bernhard	23- 1-90	1- 2-39	1.677
Teschner, Wilhelm Kurt	26- 4-98	1-12-40	8.608
Thaller, Ludwig	14- 7-07	1- 2-33	1.678
Theubert, Georg	8- 6-07	1- 9-40	8.138
Thiede, Kurt	29-10-08	1- 1-40	7.125
Thiedtke, Hans	30- 8-02	1- 3-39	1.680
Thiel, Adolf	25- 1-11	1- 9-34	1.681
Thiel, Gottfried	13- 6-06	1- 2-35	1.683
Thiel, Willy	5- 6-02	1- 4-38	1.684
Thiele, Paul	14- 8-78	1-12-35	1.685
Thomas, Willy	3- 8-83	1-10-36	1.689
Thorack, Bruno	16-10-01	1- 4-36	1.690
Tieber, Alois	21- 6-04	1- 8-38	1.691
Tieber, Gottfried	8-10-04	1- 4-39	1.692
Timm, Otto	5-11-06	1- 8-40	8.446
Tiralla, Lotte geb. Stadil	28-11-98	1- 5-40	7.510
Tiralla, Alfred	9- 8-97	1- 5-40	7.511
Töpfer, Rudolf	22- 3-90	1-11-38	1.693
Töpler, Luise	22- 7-83	1- 6-38	1.694
Törje, Hermann	5- 2-91	1- 5-37	1.696
Topp, Paul	1- 8-03	1- 7-37	1.695
Traänkner, Suse	18- 4-03	1-11-38	1.697
Treibel, Erwin	18- 8-08	15-10-33	1.698
Trenner Ferdinand	26- 3-03	1- 8-37	1.699
Tretau, Heinz	6- 6-99	1- 2-39	1.700
Trier, Rudolf	23- 5-09	1- 9-37	1.701
Tripke, Gertrud	28-11-19	1- 1-39	1.704
Trimbern, Hans Egon	28- 3-18	1- 6-39	1.702
Trimmel, Friedrich	12- 3-01	1- 8-38	1.703
True, Helmuth	7- 1-08	1- 1-35	1.706
Tschida, Stefan	11- 8-99	1-12-40	8.605
Tschoepe, Franz	6-10-90	20- 7-20	1.707
Uebeleis, Franz	29- 3-04	1- 7-39	1.708
Ueing, Clemens	13- 5-10	1- 7-40	7.845
Ullmann, Wilhelm	16-12-09	1- 5-35	3.043
Underrain von Meysin, Hans	26- 5-00	1- 9-35	3.886
Unger, Maria	14- 5-06	1- 6-39	1.709
Urban, Herbert	25- 6-10	1- 5-39	1.710
Urban, Josef	19- 2-07	1-12-36	1.711
Usenbinz, Käthe	23-12-11	1- 3-37	1.713
Utermann, Erich	13- 1-09	1- 1-39	1.714
Valenga, Johann	28- 1-91	1- 2-39	1.715
Van Ophuyen, Johann	12-12-98	1- 1-37	1.744
Vecera, Alfons	4- 8-93	1-11-40	8.606
Velz, Carl	—	3- 5-30	1.716

Stauch, Edgar	3-12-14	1-12-39	7.220
Vecera, Alfons	4- 8-93	1-11-40	8.606
Velz, Carl	—	3- 5-30	1.716

Staudinger, Anna María geb. Strohmeier	29-10-86	1- 9-38	1.628
Stauner, Johann	26-12-02	1- 7-33	1.630
Stravenow, Karl Friedr. Wild.	2- 3-84	1- 3-38	8.086
Steckmeister, Ernst	19- 9-97	1- 4-39	1.633
Steffens, Heinrich	4- 8-06	1-11-38	1.634
Stegmann, Leo Paul	8- 1-76	8- 1-76	1.635
Stegmeyer, Otto	8- 1-76	8- 1-76	1.635
Stegner, Gustav	13-11-00	1-10-38	6.515
Stehle, Otto	10- 7-96	1-10-36	1.636
Steiger, Carlos	19-10-02	1- 6-37	1.637
Stein, Arno	18- 5-94	4- 3-37	1.638
Stein, geb. Lampe Gertrud	1- 5-01	1- 8-40	7.990
Steiner, Franz Josef	6-11-06	1- 4-40	7.426
Steinhäuser, Andres	9- 1-02	1- 7-35	7.309
Stephan, Philipp	13- 1-93	1- 8-36	1.640
Sterri, Alois	25- 4 82	1- 5-39	1.641
Stertz, Alexander	17- 9-96	1- 4-38	1.642
Sterzel, Walter	9- 2-98	1- 8-38	1.643
Stetter, Erwin	14-12-06	1-12-40	8.603
Stetter, Max	5-12-08	1- 4-37	1.644
Steuermagel, Johann Friedr.	15-10-13	1-10-38	1.645
Stöckigt, Oswald	17- 3-91	1- 5-38	3.661
Stoldt, Oscar	14-12-82	1-10-38	1.649
Stolze, Kurt	3-10-92	1- 5-40	7.567
Storz, Carlos	29- 9-86	1-10-36	1.650
Storz, Philipp	17- 3-11	1- 2-41	8.856
Stowasser-Brandl, Hans	15- 3-03	1- 5-36	1.651
Strache, Otto	5- 1-98	1- 7-37	1.652
Strathmann, Marga	11- 6-03	1- 9-34	1.633
Strauss, Johann	1-12-10	1- 4-38	1.654
Strauss, Käte	23- 7-06	1-12-40	8.604
Streiff, Ruetger	21- 6-06	1- 3-30	1.655
Stritt, Hans	25-12-10	1- 9-34	1.656
Strittmatter, Hans	15- 2-02	1- 9-38	1.657
Strobel, Josef	7- 4-22	1- 3-39	1.659
Strobel, Kuno	6- 6-07	1- 9-37	1.660
Ströbele, Willibald	6- 7-90	1933	7.382
Ströll, Anton	30-10-98	1- 4-39	4.976
Ströller, Hans Joachim	18- 7-18	1- 7-38	1.662
Ströller, Walter Max	20- 5-93	1-12-37	1.663
Strohm, Hugo	11- 2-00	1-10-37	1.664
Strohmeyer, Rolf	22-11-21	1- 9-40	8.196
Strohschneider, Ernst	17- 4-00	1- 8-40	8.102
Stübben, Grete	21-12-17	1-10-36	1.666
Stübig, Helmut	11- 3-08	1-10-36	4.052
Stümpfle, Helmut	7- 3-03	1- 4-39	1.667
Stürber, Albert	19-10-01	1- 4-36	1.668
Stumpf, Johann	23-11-83	1- 3-39	1.669
Verwiebe, Hedwig	21- 2-99	1- 7-39	6.937
Vetten, Paul	29-10-92	1-10-40	8.258
Vielhaber, Anton	3-11-03	1- 7-37	1.718
Viereckel, Alfred	18- 2-03	1- 1-39	1.719
Völker, Oskar Friedrich	9-11-08	1-11-35	1.728
Vogel, Curt	21-10-92	1-11-36	1.721
Vogel, Hans	24-11-08	1- 3-40	7.319
Vogel, Karl Heinz	9- 9-10	1- 2-40	7.409
Vogelmann, Klara S.	24- 3-13	1-10-38	1.724
Vogt, Rudolf	14-12-04	1- 4-37	1.725
Voigt, Hilmar	21- 6-08	1- 4-38	1.727
Vollner, Friedrich	12- 7-03	26-10-36	1.729
Vollmers, Eduard	21-12-68	21-10-36	1.730
Von Arenstorff, Gerda	23-10-17	1-10-40	8.320
Von Arenstorff, Gisela	21- 8-13	1- 7-40	7.971
Von Arenstorff, Ilsabe	13- 2-15	1-10-40	8.321
Von Bellschan Mildenburg Salv.	23- 9-01	1- 4-38	1.731
Von Berenberg-Gossler, Heinrich	9-11-09	1- 3-36	1.732
Von Borries, Kurt	3- 5-87	1- 3-38	1.733
Von Borsody, Karl	17- 4-96	1- 3-39	1.735
Vonden, Hubert	29-11-94	1- 7-36	1.734
Von der Heyden, Adolf	20- 5-84	1- 1-39	1.736
Von Engels, Hans	13- 1-06	1- 7-35	3.083
Von Hamm, Garbert	26- 4-89	1-11-40	8.583
Von Heydebrand, Heinrich	3- 5-09	1- 1-35	1.737
Von Kaven, Erich	21-10-99	18- 6-35	1.739
Von Klitzing, Werner	8- 2-97	1- 1-37	1.738
Von Kunkowski, María geb. Wasici	6-10-97	1- 1-40	7.193
Von Martin, Detlef	5- 1-11	1- 1-32	7.044
Von Massenbach, Joaquín	29- 7-98	7-10-30	1.742
Von Ophuysen, Glermann	16- 8-00	1-11-38	1.743
Von Radowitz, Hugo Wendt	30-10-04	1- 1-39	1.747
Von Rossen-Ruminski, Felix	2- 9-05	1-10-38	1.748
Von Siemens, Peter	29- 1-11	1936	7.829
Von Wyszecki Ronwia, Franz	26- 8-91	1- 3-37	1.750
Vorwold, Bernhard	13-11-02	1- 4-37	1.752
Vohsler, Wilhelm Kurt	1- 5-19	6- 5-39	6.367
Vosswinkel, Fritz	4- 1-03	1- 8-35	1.753
Wachter, Georg	31- 3-99	1- 3-36	1.755
Wacker, Ferdinand	28- 7-99	1-10-38	1.756
Wackershauser, Karl I.	14- 3-83	1-12-40	8.766
Wadewitz, Max Erich	4- 9-07	1-12-37	1.757
Waedner, Hermann	2- 4-09	1- 2-37	1.768
Wagener, Karl	24-12-76	1-10-38	1.758
Wagner, Erich	28-10-03	1- 8-40	7.986
Wagner, Ernst	2- 9-01	1- 5-38	1.759
Wagner, Friedrich	13- 4-03	1-10-34	1.760
Wagner, Georg	7- 7-01	1- 5-39	1.761

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Zentrum	
		Ingreso	Número
Wagner, Karl	4- 8-98	1- 4-37	1.762
Wagner, Josef	23-12-01	1- 8-37	1.763
Wagner, Paul	22-12-02	1- 8-37	1.764
Wagner, Werner	3- 1-12	——	7.307
Wagner, Willy	13- 8-98	1- 7-35	1.765
Wahrmann, Johann	21- 1-98	1- 2-40	7.323
Waibel, Paul	15-11-04	1- 7-36	1.766
Waidler, Heinrich	8- 2-03	1- 3-39	1.767
Walden, Georg	6- 1-99	1- 5-39	1.769
Waller, Gerhard	2-10-11	1-11-37	1.771
Walluschek, Rosa	12-11-98	1- 1-41	8.858
Walter, Anton	11- 6-07	1-12-40	8.607
Walter, Michel	24- 1-06	1- 5-39	1.776
Walter, Richard	11- 5-00	1- 1-35	1.777
Walter, Wilh	4- 4-12	1- 2-39	1.778
Walter, Hermann Heinrich	15- 7-04	1- 5-38	1.775
Waltersam geb. Kruppi Josefine	19- 3-93	1- 4-38	1.779
Walz, Fritz	20- 9-03	1-12-35	1.780
Wanninger, Hermann	19- 5-03	1- 2-35	1.781
Warnecke, Erich	17-10-06	1- 8-36	1.782
Wartenberg, Helmut	20- 8-97	1- 4-38	1.783
Wartenberg, Martín	25- 5-05	1-12-38	1.784
Wasser, Rudolf	25- 4-92	1- 8-35	1.785
Watznauer, Rudolf	20- 6-86	1-11-39	7.038
Weber, Albert	24- 7-00	1- 8-38	1.786
Weber, August	6-10-99	1- 2-38	3.888
Weber, Emma geb. Pohl	31-10-90	1-10-40	8.449
Weber, Heinz	2- 8-12	1- 6-35	1.789
Waber, Josef	28- 6-03	1- 1-40	8.859
Waber, Josef	12-11-08	1- 9-28	1.790
Weber, Karl	5- 1-85	1- 5-36	1.791
Weber, Kurt	23- 4-06	1- 3-35	1.792
Weber, Maximilián	12-10-03	1- 6-40	7.681
Weber, Oscar Werner	26- 2-15	1-12-39	7.218
Weber, Peter G. L.	27- 1-74	1-12-39	7.194
Wechsberg, Richard	26- 6-05	1- 5-36	1.793
Weibchen, Guillermo	14- 7-11	1- 1-41	8.767
Weiffenbach, Erwin	3- 5-94	1- 7-36	3.688
Weih, Hugo	10- 9-01	1- 6-40	7.757
Weilharter, Ruprecht	13- 9-89	1- 5-35	1.797
Weinberger, Ferdinand	5- 3-78	1- 3-37	1.798
Weindl, Philipp	18- 4-40	1-12-40	8.749
Weinert, Ernst	25- 7-95	1- 5-35	1.799
Weinert, Hans Joachim	19-11-19	1- 6-38	1.800
Weisi, Hans	20- 8-00	1- 7-37	1.802
Weiske, Johannes	27- 2-95	1- 1-38	1.803

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Zentrum	
		Ingreso	Número
Wirtz, Erich	21- 2-04	1- 1-41	8.768
Wirtz, Hans	16-12-94	1- 9-40	8.140
Witt, Erich	16-12-16	1- 1-41	8.860
Witt, Herbert	30- 3-06	1- 2-40	7.237
Witting, Erwin	1- 1-01	1- 5-36	1.853
Wittke, Walter W.	10- 4-08	1- 5-38	1.854
Wodak, Heinrich	4- 2-70	1-10-38	1.856
Wodtcke, Georg	26- 6-99	1- 9-35	1.857
Wöhl, Adolf	16- 7-05	1- 2-39	4.718
Wölfer, Fritz	1- 7-01	1-10-38	1.858
Woelfert, Kurt	10-10-10	1-11-39	7.029
Wöllert, Alois	2- 7-01	1- 4-39	6.935
Wörner, Horacio	12- 4-13	1- 1-41	8.752
Wohlstein, Ludwig Karl	25- 6-82	1- 4-39	1.860
Wohltmann, Oscar	14- 9-98	1-10-35	1.861
Wolf, Franz	29-11-06	1-10-38	1.864
Wolf, Johann	2- 8-01	—	1.865
Wolf, José	3- 8-03	1-12-38	1.866
Wolf, Josef	29- 4-10	1- 3-38	1.867
Wolf, Kurt	29- 1-89	1- 7-37	1.868
Wolf, Oskar	6- 4-80	1-11-36	1.870
Wolf, Otto	19- 6-02	7- 5-26	1.871
Wolff, Ernst Erich	9- 6-98	17- 6-29	1.874
Wolff, Claus, Oswald	19- 2-03	1- 6-38	1.873
Wünsch, Rudolf	6-11-86	1- 6-39	1.877
Wulf, Heinrich	26-12-88	1- 1-40	7.242
Wustlich, Oscar Bruno	28- 2-99	1- 8-38	1.879
Wuttke, Fritz	13-10-10	1- 4-32	1.880
Wuttke, Paul	11-11-07	1- 7-35	1.881
Zachcial, Alexander	4- 7-13	1- 1-35	1.883
Zächerl, Adolf	22- 4-99	1- 5-38	1.884
Zang, Carl	30- 1—	1- 6-36	1.886
Zangel, Alois	11- 6-99	1- 5-40	7.512
Zdrazil, Karl	3- 9-02	1- 7-40	7.774
Zeitzen, Max	22- 9-95	1- 8-38	1.888
Zeller, Adam	5- 7-11	1-12-35	1.889
Zeller, Edith geb. Müller	24-11-17	1- 2-38	1.102
Zeller, Fritz	13- 3-08	1-10-36	1.890
Zelles, Hugo Theodor	21- 5-93	1- 3-40	7.320
Zeller, Luise	10-10-19	1- 1-35	1.891
Zeller, Philipp	18- 2-80	1- 1-35	1.893
Zeller Philipp junr.	16- 5-10	1-11-35	1.892
Zenz, Franz	5- 2-12	1-12-38	1.894
Zerar, Johann	24- 3-04	1-12-38	1.895
Zettelmann, Ernesto	14- 7-16	1-12-40	8.751

Weiske, Johannes	27- 2-95	1- 1-38	1.803
Zerar, Johann	24- 3-04	1-12-38	1.895
Zettelmann, Ernesto	14- 7-16	1-12-40	8.751

Weisrock, Heinrich	2-12-84	1-10-34	1.804
Weiss, Georg Hans	9- 8-96	1- 1-37	1.805
Weiss, Karl	17- 9-06	1-10-40	8.322
Weiss, Ludmilla	4- 2-83	1- 8-38	1.807
Weiss, Stefan	20- 8-01	1- 4-39	1.808
Weissenbacher, Paul	26- 6-03	1- 6-40	7.682
Wendik, Hans	23-11-05	—	1.809
Wenisch, Theobald	12- 6-01	1- 2-39	1.811
Wenker, Bernhard	24- 7-08	1- 5-37	1.812
Wenninger, Karl	4- 7-07	1- 7-36	1.813
Wenninger, Sebastian	10- 1-00	1- 7-36	1.814
Wenzel, Klara	21- 2-05	1-11-36	1.815
Werchau, Helmut	3- 6-06	1-11-40	8.445
Werkmann, Heinrich	25- 2-98	1- 3-38	1.816
Werle, Philipp	14-10-95	1- 1-41	8.779
Werneburg, Helmut	22- 2-05	1-12-34	1.817
Werner, Erich	2- 3-02	1- 9-40	8.236
Werner, Franz	5- 7-09	1- 4-38	1.818
Werner, Karl	2- 6-85	1- 8-38	7.230
Wernicke, Wilhelm	7- 7-05	1- 2-37	1.819
Wessely, Anny	1- 5-96	1- 2-41	8.987
Westphal, Franz	2- 7-05	1-11-38	1.821
Wettstein, Ernst Albert	13- 3-77	1- 1-41	8.780
Weyland, Siegfried	15- 7-06	1- 3-35	1.824
Wibbeke, Rudolf	28- 2-06	1- 6-36	1.825
Wichert, Paul	26- 3-79	1- 2-38	1.826
Wiedenhoef, Leo	7-12-82	1- 7-35	1.829
Wiedmann, Albert	21- 7-78	1-12-38	1.827
Wiemeyer, Carl	9- 7-09	1- 1-34	1.831
Wiens, Hermann	11- 3-96	1- 2-37	1.832
Wiesse, Franz	2- 4-00	1- 1-36	1.833
Wiese, Georg	6-12-04	1- 2-35	1.834
Wieshofen, Franz	1- 5-02	1- 5-39	1.835
Wigant, Kurt	22-12-04	1-10-40	8.259
Wiktorowski, Max	27- 7-79	1- 7-38	1.836
Wilfinger, Josef	27- 2-99	1- 5-35	1.838
Wilken, Willi	18- 3-02	1-11-05	1.841
Wikenin, Gretchen geb. Hintze	8-11-09	1-10-40	8.325
Wikening, Harry	1- 9-08	1- 7-30	1.842
Will, Gottlieb	16-11-06	1- 7-36	1.844
Willie, Hans Erich	17- 3-06	1- 4-39	1.846
Willuweit, Ewald	28- 3-88	1- 1-41	8.753
Winkler, Bruno	13- 6-89	1- 9-36	1.848
Winnewisser, Heinz	6- 8-00	1-12-40	8.750
Winter, Hans	22- 6-15	1- 5-40	7.504
Wiedemann, Johanna geb. Winter	3- 3-92	1- 6-37	1.850
Winter, Peter	30- 7-88	1- 5-39	1.851
Wirker, Hans	17-10-04	1- 4-38	4.080
Wirth, Herta	1- 2-09	1- 2-39	1.852
Ziegeler, Reinhold	2- 2-13	1- 8-37	1.896
Ziegele, Georg	4-12-92	1- 8-36	1.897
Ziegler, Josef	9-12-03	1- 3-39	1.898
Zielinski, Gerhard	29-11-20	1- 5-38	1.901
Zielinsky, Max	8-12-97	1- 4-38	1.902
Zielke, Bruno	15-12-01	1- 2-37	1.900
Ziemke, Otto	9- 9-13	1- 9-33	1.903
Ziermann, Werner	12- 7-17	1- 6-37	1.904
Zimmer, Karl	24- 8-04	1- 9-35	1.906
Zimmermann, Anton	13-10-00	1- 1-40	7.412
Zimmermann, Hans	22- 5-11	1- 5-36	1.907
Zingraf, Clara	26- 2-04	1- 6-38	3.169
Zinberger	22-11-91	1- 4-37	1.909
Znoy, Karl Franz	17- 7-15	1- 5-38	1.910
Zöllner, Josef	31- 8-13	1-10-39	1.911
Zoepke, Kurt	1- 4-04	1- 5-37	1.912
Zorn, Erwin	2- 7-01	1- 9-40	8.161
Zoth, Anna	18- 2-20	1- 7-36	1.914
Zschweigert, Hugo	27- 2-75	1- 5-39	1.916
Zürl, Friedrich	10- 1-04	—	7.421
Zuggas, Friedrich	11- 2-02	1- 4-39	1.917
Zuklin, Josef	17-11-00	1- 3-40	7.321
Zupancic, Juan	10- 4-14	1- 7-39	6.982
Zweigart, Robert	16-12-94	1- 1-37	1.918
Bartschat, Hermann	21- 9-01	1- 9-38	5.030
Frank, Alexander	30- 9-05	1- 6-37	5.936
Lucas, Marie Eugenie	20-10-93	1- 2-37	979
Ludwig, Alois	25- 6-03	1-12-37	982
Ludwig, Georg	4- 5-96	1- 6-40	7.673
Ludwig, Johannes	25- 7-98	1- 7-36	983
Ludwig, Josef	3- 7-10	1- 1-40	7.234
Ludwigs, Hans, J.	22-10-21	1- 8-40	8.266
Ludwigs, José	11- 3-93	1- 8-40	8.265
Lueg, Carl	7- 7-12	1-12-39	7.064
Luhnau, Hildegard	23-12-03	1- 1-00	985
Lutter, Friedrich	18- 6-08	1- 8-30	988
Taschke, Carlos	13- 5-97	1- 5-40	7.517
Wachsmann, Willy	1- 3-11	1- 6-35	1.754
Bechtold, Heinrich	14- 9-17	1- 1-39	64
Berthold, Horst	13-11-88	1- 7-36	4.742
Binder, Ferdinand	22- 9-06	1- 1-39	109
Dreher, Johann	29- 6-96	1- 8-36	278
Fleck, geb. Emma	30- 7-07	1-11-39	7.032
Gartz, Ottokar	2- 3-05	Dez. 33	434
Gottschling, Gustav	17- 8-12	1- 8-40	7.940
Herrmann, Johann	1- 4-89	26- 7-35	610
Jäkel, Max	9- 4-01	1- 2-39	696
Jungblut, Max	14- 8-96	1- 2-40	7.238
Just, Luis	19-12-12	1- 6-37	2.401
Litz, Eugen	30- 6-03	1-10-40	8.252

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Zentrum Ingreso	Número
Lütz, Eugen	7- 6-19	1- 7-39	989
Marx, Hedwig	25- 9-81	1- 1-38	1.021
Meister, Wilhelm	6- 6-00	1-11-40	8.430
Dr. Neve, Max	3- 9-01	1- 4-37	1.157
Pientka, Catalina	21-11-85	1-11-40	8.441
Baltruweit, Alfred	11-12-02	1- 4-39	38
Siedmann, Lissy geb. Stahlschmidt	30- 9-06	1- 2-36	1.611
Wartha, Mathias	25- 2-98	1- 8-40	7.987
Weber, Luis	15- 6-02	1- 9-40	8.139
Wilke, Friedrich	2-12-03	1- 7-40	7.846
Wilkening, Walter	28- 8-97	1- 4-37	1.843
Zeising, Hermann	20-11-96	1- 7-40	7.969
Kuber, Luis	5- 8-01	1- 4-38	677

NUEVOS INGRESADOS

Buenos Aires, mayo 9 de 1940.

NOMBRE	Fecha de nacimiento
König, Josef	26-10-04
Kiefer, Bruno	29-10-11
Eckert, Felix	18-11-85
Steiner, Franz J.	6-11-06
Lantschner, Hubert	4-11-04
Drehmann, Heinrich	2- 7-99
Fietz, Alois	12- 2-95
Grieger, Richard	13-11-98
Laucher, Hedwig A.	30-12-13
Jenichen, Richard	1- 5-08
Strittmatter, Karl	4- 3-03
Bauer, Ludwig	15- 7-00
Peller, Juan	26- 8-83
Koch, Gustav	4- 9-97
Machovec, Miroslav	11- 1-22
Weidenhillinger, Franz	14-11-09
Schebsdat, Johann	24- 2-06
Minichberger, Anna	14- 6-04
Wöllert, Karl	5- 11-03
Bergner, Alfred	21-10-99
Schulz, Hella	9- 5-06
Kardans, Franz	3-10-88
Löw, Fritz	26- 2-96
Plank, Ernst	23-10-98
Weidenberg, Ruth	23- 6-10
Zacsek, Emil	15- 6-20
Schalich, Rodolfo	5- 3-16
Hofer, Wilhelm	13- 6-03
Strelau, Artur A.	26- 9-08
Hapke, Artur	20-11-03
Steffens, Henry T.	5- 5-03
Hell, Alfred	14- 9-07
Nack, Hermann	16- 1-97
Blaschke, Ernst R.	15-12-85
Schandl, Andres	26- 8-08
Kronwitter, Otto	30- 3-78
Supper, Johann	22- 8-08
Werner, Willi	6- 3-02
Schmidt, Herbert	16- 2-20
Gründel, Walter A.	26- 4-01
Behm, Gustav	24- 5-77
Dohle, Karl	16- 4-00
Engel, Gustav	27- 2-08
Hamann, Jürgen F.	9- 11-81
Kiefer, Adolf	6-11-12
Pusch, Eduard T. C.	1- 1-97
Reichel, Max	18- 2-06
Riedmaier, Hans	30- 9-03
Schiefelbein, Franz	4- 7-13
Tertel, Gustav	21- 2-04
Eichner, Leonhard	29-10-03
Helfenritter, Peter	17- 2-04
Nehrke, Carl.	13- 6-99
Reinecke, Fritz.	17- 4-03
Ehler, Kurt	23- 8-08
Seyfarth, Fritz	9- 2-03
Kohl, Georg	2- 2-08
Nelke, Reinhold	13- 6-93
Marczinke, Rudolf	11- 2-82
Krieg, Gerhard	31- 3-12
Nagel, Federico	16- 4-89
Schoener, Friedrich	23-10-76
Opitz, Kurt Erich	29- 3-05
Kinnitz, Carlos	8- 6-04
Höhn, Johann	12-12-09
Eichner, Ludwig	24- 8-16

Buenos Aires, 18 de abril de 1940

Schmitt, Theodor	6- 5-99
Erich, Herbert	16- 2-98
Bauer, Gerardo	28-11-17
Fuchs, Ludwig	21-12-02
Burkel, Máximo	29- 1-03
Deutsch, Franz	18- 3-92
Drasal, Gustav	10- 9-02
Elselt, Rudolf	20- 1-96
Luhnau, Gustav	27- 6-73
Riegler, Eduard	22-10-21

NOMBRE	Fecha de nacimiento
Funke, Hermann	2-11-94
Blazsek, Friedrich	10- 6-94
Bruegmann, Rudolf E.	1- 1-93
Donatin, Franz	24- 1-00
Godar, Alois	5- 6-95
John, Alwin	26- 4-94
Kestler, Erich	21- 7-02
Schambier, Adele	9- 7-02
Schwarzkopf, Marianne	8-12-25
Vogel, Karl Heinz	9- 9-10
Sigmund, Lothar	24- 1-00
Spönla, Heinrich Th.	19- 7-97
Zimmermann, Anton	13-10-00
Bader, Josef	24- 4-08
Zopa, Vladimir	11- 4-89
Preschel, Berthilde	17-10-19
Rettenweber, Albert	11- 2-05
Mappes, Richard	23- 2-95
Bracklo, Johann	12- 6-99

Buenos Aires, 5 de abril de 1940.

NOMBRE	Fecha de nacimiento
Kolland, Francisco	17- 8-12
Kugler, Luis	5- 4-09
Metzler, Bernhard	6- 1-78
Miltz, Hedwig	23- 3-11
Spröhnle, Eugen	26- 8-11
Vogel, Hans	24-11-08
Zeller, Teodor Hugo	21- 5-93
Zuklin, Josef	17-11-00
Heckenast, Anton	14- 7-99
Wahrmann, Johann	21- 1-98
Escher, Walter	17- 5-97
Maack, Karl	19- 1-17
Schrödel, Karl	7- 6-89
Marcus, Frida	30-10-85
Neunteufel, Josef	19- 3-83
Ritz, Leopold	3- 4-09
Bienek, Jorge	15-11-16
Bannert, August	27- 2-98
Fleischer, Georg	16- 8-08
Fritsch, Martha J. M.	24- 8-80
Gallhofer, Mathias	12- 4-00
Kalmán, Stefan	14- 2-02
Rauschenbach, Richard	6- 1-90
Seiler, Wilhelm	2-10-02
Werner, Carlos	3- 5-11
Kulecki, Andreas	30-11-96
Schimpke, Fritz	11- 2-22
Krüger, Friedrich	27- 4-10
Blaha, Karl J.	3- 7-15
Welspillich, Johann	18- 1-11
Kovacs, Georg	4- 8-98
Escher, Franz J.	20- 3-02
Pinkl, Peter	11- 1-02
Rick, Georg	18- 2-21
Sauerland, Heinrich	3-10-94
Sexauer, Reinhard	14-10-19
Spandöck, Ulrich	24- 7-21
Wieder, Rudolf	10- 4-94
Hofmann, Wilhelm	7- 6-11
Schwarz, Ewald	13- 6-09
Bruhn, Albert C. O.	29- 3-19
Van Nüss, Albert	2-10-08
Lauscher, Paul	24- 1-07

NOMBRE	Fecha de nacimiento
Götz, Otto	27- 4-11
Walter, Erich	19- 2-01
Keck, Federico G.	11- 4-12
Schiller, Hildegard	27- 2-14
Schlegel, Emil	17-10-07
Lutz, Ernst	12-12-23
Schewe, Wilhelm	25- 7-97
Schwarz, Carlos	11. 4-90
Krebs, Friedrich	25-12-03
Mayer, Pedro	10- 5-96
Dierkopf, Fritz	20- 5-96
Geerken, Georg	12- 8-22
Heirschler, Birgitte	27- 9-24
Freyberg, Karl-Heinz	8-12-22
Freyberg, Helmuth	11- 7-24
Mocek, Enrique	5- 1-06
Schmid, Wendelin	20- 9-85
Lehmann, Bernhard	24- 5-94
Nuber, Otto	1-10-96
Keuthen, Johann	24- 6-02

Buenos Aires, 11 de marzo de 1940.

NOMBRE	Fecha de nacimiento
Fleisinger, Josef	28-11-05
Kasal, Oskar	24-10-16
Ludwig, Josef	3- 7-10
Maiberger, Eduard	5- 7-87
Nothstein, Alfred	12- 7-07
Witt, Herbert	30- 3-06
Jungblut, Max W.	14- 8-96
Nagel, Gottlieb	23- 2-01
Niehaus, Walter	26-10-98
Russ, Bernhard Alfred	6- 6-99
Wulf, Heinrich	26-12-88
Mayerhöfer, Ferdinand	13- 9-89
Crimm, Erich	29- 9-15
Haack, Amalie	6- 8-97
Herkt, Gustav	8- 6-92
Huppertz, Rudolf	31- 3-81
Perfall, Norbert	26- 4-09
Glahn, Heinrich	1- 7-16
Schäfer, Karl	10-10-97
Dreysig, Friedrich	18-11-13
Pahl, Willi	5- 1-16
Mass, Heinz	23- 2-09
Friedrich, Felicitas	5- 8-01
Holzmann, Franz	13- 3-95
Hron, Paul	21-12-85
Hron, Friedrich	4- 5-10
Krössler, Hans	3-12-96
Kreusinger, Rudolf	12- 2-93
Szucsich, Johann	13- 3-14
Kemptner, Eleonore	18- 4-11
Karner, Aloisia	2- 8-93
Sommersmeyer, Werner	13-12-03
König, Hermann A.	25- 3-99
Unseld, Friedrich	23- 1-05
Lose, Julius	10- 7-90
Brandt, Egon	31-12-16
Mlekus, Stefan	24-12-03
Beer, Franz	15-10-91
Mähne, Fritz	11- 8-05
Weigel, Mathias	2- 1-84
Morsch, Heinrich	2- 4-15
Hesse, Walter	22- 4-01
Gerth, Walter	2- 7-10

NOMBRE	Fecha de nacimiento
Jachs, August	25- 8-01
Buchholz, Luis	28- 6-03
Kebsch, Samuel	26- 6-88
Rüttinger, Arturo	22-11-20
Bialdyga, Joaquin	19- 5-05
Brokof, Josef	15-12-05
Gartner, Franz	2- 8-02
Stanke, Bernhard	11- 8-02
Ristau, Hermann	1- 1-08
Janker, Franz	3-10-02
Kranzer, Franz	3- 9-04
Eibel, Franz	22-11-97
Schlenker, Anselm	12- 7-01
Sedlank, Julius	21-12-90
Marcus, Alfred	29- 4-90
Maier, Georg	3- 5-06
Pohl, Adolf	13- 9-10
Knobloch, Alfred	24-12-13
Henschel, Ernst	21- 6-93
Exner, Arturo	25- 4-04
Grau, Josef	11-11-00
Wiesemann, Carl	16-10-75
Winkler, Johann	8- 1-91
Harte, Augusto	2- 7-79
Rieger, Alberto	21- 1-15
Fleischer, Albino	23- 7-99
Putschek, Oskar	6- 7-92
Rittmeister, Walter	15- 1-83
Klais, Guillermo	29-11-01
Garger, Johann	3- 6-09
Kappa, Karl	28-12-97
Olbert, Alois	21- 5-05

Buenos Aires, febrero 8 de 1940.

Nolff, Willy	24- 4-08
Köster, Wilhelm	7- 1-88
Buchner, Ruper	30- 6-11
Junker, Rudolf	2-11-00
Lichtenecker, Elsa	11- 1-09
Richter, Ernst	31- 1-13
Schwarzmeier, Franz	16- 2-05
Lex, Georg	28- 3-99
Achilles, Martín C.	4-10-16
Straub, Jakob	2- 4-02
Müller, Heinrich	1-11-08
Radunzel, Richard M.	19- 1-93
Bühler, Franz	28- 5-89
Fischer, Hans	22- 6-06
Illige, Kurt	18- 5-02
von Kunkowski, María	6-10-97
Weber, Peter G. L.	27- 1-74
Hening, Reinhold	3- 2-09
Jäkel, Kurt	10-10-06
Gerlach, Karl	24- 4-86
Heinzelmann, Josef	13-11-01
Uberall, Wilhelm	7- 4-99
Zeindl, Georg	6- 4-90
Nelke, Karl	15- 9-13
Stein, Rudolf	2- 6-89
Gebhardt, Otto	13- 5-91
Kämper, August H.	24- 4-07
Grimm, Heinrich	27-12-88
von Fischer, Walter	30- 5-87
Kettler, Paul	8- 1-00
Dueck, Ernst	11- 6-04

NOMBRE	Fecha de nacimiento
von Ehren, Max	8- 6-92
Zagrodnik, Paul	25- 5-04
Gatti, Johann	28- 3-02
Winkle, Lotte	31-12-05
Gertenbach, Federico	29- 9-14
Tetzlaff, Franz	17-10-83
Jeckel, Kurt	8- 1-13
Schneider, Ludwig	17- 5-93
Weber, Oscar W.	26- 2-15
Stauch, Edgar	3-12-14
Hatschek, Ninetta	11-12-12
Kensy, Félix	24- 5-04
Bier, Willi	6- 5-02
Jawanske, Adolfo F.	15- 1-15
Hildebrandt, Hermann	18- 9-89

Buenos Aires, 25 de enero de 1940.

Maier, Erich	14- 9-19
Nienstedt, Hermann	10- 1-06
Ham, Adolf	10- 1-97
Erven, Georg	27- 9-08
Frank, Rudolf	31- 1-04
Handel, Therese	11- 7-99
Kern, Fernando	27- 4-10
Rober, Max Heinrich	17- 8-05
Schilling, Heinz W.	12- 5-11
Thiede, Kurt	29-10-08
Skiebe, Heinrich	1- 4-11
Hähner, Max	18- 1-08
Berger, Heinrich	23- 3-03
Günsche, Friedrich	22- 7-10
Hinze, Gerhard	20- 5-00
Pawlas, Terese	3-10-91
Georke, Reinhold	20-11-00
Müller, Philipp	21- 8-00
Mayer, Franz	17- 8-99
Demarle, Victor	15- 6-16
Scherbaum, Franz	18- 8-94
Heidecker, Martin	14- 1-05
Kihm, Hans	7-11-00
Schmidt, Wilhelm	24- 4-20
Schottmüller, Hans	30- 4-97
Schneider, Richard	21- 4-01
Nagler, Felix	25-10-02
Fastner, Friedrich	31- 5-13
Jurik, Francisco	6- 2-05
Kugler, Carlos	6- 4-78
Buczeck, Erich	12- 4-01
Pfaffenzeller, Karl O.	18-10-85
Fischer, Alfred	17- 1-20
Blaha, Hans	10- 4-18
Piper, Karl	26- 1-05
Pechmann, Josef	25- 5-08
Schroer, Hans G.	27- 8-21
Traurig, Clement	11- 9-84
Schmidt, Fritz	11- 3-07
Bäck, Johann	6- 9-93
Halm, Fritz	31- 5-94
Krinke, Josef	6- 2-05
Kühn, Wilhelm	29-12-06
Pirtzl, Josef	7- 3-02
Bockelmann, Konrad	9- 2-04
Nedelko, Andres	20- 8-07
Baickardt, Otto	1-10-16
Lück, Wilhelm	22- 8-16

NOMBRE	Fecha de nacimiento
Beres, Robert	21- 1-95
Horwarth, Luis	9- 3-98
Schlakovits, Robert	10- 9-12
Volgmann, Bruno	10-12-88
Fritz, Eduard	30- 8-19
Bittkan, Gerhard	21- 3-96
Hölzl, Alois	1- 7-14
Issle, Wilhelm	28- 7-01
Koch, Johann	4- 6-07
Perner, Michael	2-10-08
Paller, Heinrich	4- 1-97

Buenos Aires, 9 de enero de 1940.

NOMBRE	Fecha de nacimiento
Slama de Zenker, Katharina	27- 5-21
Jakobeit, Karl	5-12-98
Bauckhage, Karl	22- 1-03
Berger, Paul	23- 9-02
Bludau, Paul	13- 5-99
Börner, Fritz	13- 6-01
Hauswirth, Karl	12- 9-24
Königsberg, Alfred	4-10-07
Kovacs, José	19- 3-96
Lueg, Carl	7- 7-12
Schickhardt, Max	15- 6-82
Kahle, Arno Karl	11- 7-02
Jeitler, Joseph	6- 1-08
Backert, Kurt	3-12-09
Leitner, Konrad	3-11-98
Ledl, Hans	11- 9-84
Jakoby, Hans	6- 8-02
Jäger, Fritz	23- 9-23
Alt, Marga	18- 5-18
Bahr, Herbert Hans	9-12-17
Döring, Herbert E.	18- 1-13
Fuchs, Franz	4- 1-98
Kantert, Fritz	17- 5-07
Klein, Franz	29- 5-03
Peters, Eva	7-11-21
Raht, Ludwig	24- 6-96
Vielwerth, Franz	13- 1-00
von Simson, Curt	6- 4-09
Lueger, Karl	9- 7-99
Pluhar, Rudolf	10-10-01
Sauerzapf, Josef	9- 3-94
Fleischer, Kurt	8- 5-06
Durian, Paul	9-11-03
Deibele, Heinrich	8- 6-97
Steg, Paul	24- 4-02
Sussbauer, Jorge	18- 6-98
Nestrojil, Karl	15- 9-10
Gamper, Anton	23- 5-94
Oberle, José	8-11-99
Timmler, Johann	21- 7-99
Bruening, Ernst	8- 1-76
Turcsanyi, Michael	13- 7-00
Lukowski, Georg	10- 3-09
Römer, Otto	31- 5-95
Dornfried, Alois	11- 9-92
Domogalla, Georg	28- 3-98
Frey, Otto	13-11-89
Hirling, Heinrich	9- 7-03
Trepera, Max	13- 2-84
Boerding, Hermann	1- 3-05
Thiel, Paul	17-11-77
Lassalle, Elisabeth	1- 7-11

NOMBRE	Fecha de nacimiento
von Pasedach, Ulrich W.	7- 9-18
Kühn, Willi Karl R.	1- 8-96
Moritz, Ottomar	16- 3-06
Peters, Olita	26- 4-13

Buenos Aires, 2 de diciembre de 1939.

NOMBRE	Fecha de nacimiento
Brinkmann, Otto	20- 4-78
Schötz, Hermann	14-11-00
Raselli, Peter Jr.	22- 4-11
Paziok jr., Víctor	9-10-13
Griemann, Franz	12- 5-88
Tackasch, Josef	7-10-02
Müller, Peter E.	12- 6-20
Höse, Oskar	11- 2-05
Kampecker, Johann	10- 6-96
Kessler, Juan	10- 6- ?
Renzel, Adolf	24- 1-10
Prayon, Waldo	26- 2-15
Gertenbach, Carlos G.	27-11-08
Knöbl, Mathias	5- 5-03
Schröck, Anton	29- 4-05
Pinter, Michael	22- 6-03
Schöffmann, Karl	14- 4-97
Löffler, Heinz	2-11-06
Zahn, Heinrich	19- 8-94
Pflaum, Friedrich	18- 2-01
Grieshaber, Walter	10- 1-99
Weber, Michael	26-10-02
Detloff, Peter	14- 4-01
Dietrich, Max	8- 6-84
Büttner, Rudolf	28- 2-22
Kraft, Guillermo	6-11-03
Truderung, Siefried	5- 8-15
Weidl, Clemens	9- 7-10
Janosch, Alois	19- 7-08
Madsen, Ludwig	11- 9-12
Woelfert, Kurt	10-10-10
Eberle, Hans	15- 4-96
Schöter, Albert	13- 2-07
Fleck, Emma	30- 7-07
Lanzmaier, Franz	4- 3-03
Mauer, Otto	24-10-02
Metzig, Wilhelm	21-11-97
Sadel, Alfred	5-11-80
Urban, Mathilde	10- 8-11
Watznauer, Rudolf	20- 6-86

Buenos Aires, agosto 31 de 1939.

NOMBRE	Fecha de nacimiento
Fuchs, Paul	16-10-98
Pross, Josef	30- 1-00
Eiler, Friedrich	27- 9-13
Bader, Johann	11- 1-04
Eckermann, Hans Joachim	22- 6-96
Fritz, Michael	30- 5-13
Glaser, Erich	17- 6-99
Hoop, Gustav A.	5- 5-00
Mehlhorn, Kurt A.	18- 4-96
Meier, Franz J.	27- 2-88
Kummer, Gertrud	9-11-20
Kummersdorf, Oskar	25- 6-87
Otto, Herbert	21- 9-12
Pfund, Wilhelm	19- 9-05
Rest, Bernhard	27- 6-19
Schulz, Karl	24- 4-95

NOMBRE	Fecha de nacimiento
Witthaus, Karl	26- 8-92
Zwicke, Otto Ado	29- 1-10
Häuter, Erwin	13-12-04
von Essen, Fernand E.	6- 7-87
Sauer, Gerhard W.	11- 4-19
Heck Gottfried	27- 6-04
Hotes, Karl H.	26-12-86
Meyer, Friedrich	30- 3-04
Pigerl, Otto	17- 9-97
Schaefer, Peter	26- 3-12
Kreischer, Adam	30-12-76
Frischeisen, Otto	28-11-01
Konrad, Wilhelm	26- 7-00
Eckerlin, Ernst	24- 5-95
Eckert, Alban	3- 4-87
Winter, Hugo H.	13- 4-93
Wörner, Emil	3- 7-09
Zangerl, Dyamy J.	15- 7-04
Mansky, Franz	12- 2-81
Riebel, Günter	11- 6-24
Vetter, Alfred	26- 3-11
Blöchinger, Richard	23- 3-97
Dennersmann, Heinrich	3- 9-87
Zimmermann, Walter	5-12-10
Reinhardt, Paula H.	21-11-20
Fried, Essbeth	26- 9-19
Kramm, Günter	1-10-04
Pross, Franz	28-12-90
Johannsen, Christian	17- 3-05
Hölbinger, Josef	19- 3-99
Strassl, Franz	5- 6-05
Conrad, Max	23- 2-86
Mache, Franz	18- 6-70
Dehner, Anton	16- 2-14
Baumann, Karl	14- 6-90
Baumann, Walter F.	29- 4-18
Bischof, August	22-12-02
Spürkel Kinader, Sonja	2- 4-05
Reinholds, Wilhelm	1- 6-08
Seitz, Karl E.	27- 7-00
Stiglauer, Nikolaus	4- 2-04
Flessa, Rudolf K.	8- 7-18
Magyar, Josef	2- 8-10
Yaksitz, Josef	27- 5-10
Grimm, August	9- 8-93
Zehrfeld, Johannes	19- 6-72
Grünbacher, Josef	18- 3-03
Karl, Josef	5-11-03
Kühn, Hedwig M.	25- 4-23
Neuus, Franz	1- 5-21
Weber, Wilhelm	4- 6-07
Richter, Kurt	28- 5-02

NOMBRE	Fecha de nacimiento
Becher, Arthur	31-10-97
Glung, Alfred	21- 2-09
Söhe, August	12-12-10
Mossdorf, Ernst K.	28- 7-87
Wingen, Wilhelm	21- 5-97
Wilczek, Robert	7- 6-11
Zuspan, Adam	30- 3-81
Weiss, Hans	21- 9-99
Bolte, Heinrich	17- 8-05
Kindel, Erwin	22- 7-05
Schneider, Gerhard	15-10-23
Hellmann, Josef	23- 2-06
Gubitsch, Franz	8- 9-01
Albrecht, Anton	26- 5-03
Dunker, Gustav	11- 7-88
Ingolitsch, Fritz	11- 6-99
Klein, Heinrich	17-12-03
Rieger, Johann	31- 8-11
Albam, Wilhelm	15- 2-11
Patten, Heinz	21-12-08
Lind, Franz	21- 9-06
Weppler, Leonhard	26- 3-90
Brandt, Wolfgang	22- 8-12
Frind, Margarete	26-10-95
Girbich, Anneliese	21- 3-07
Grosskopf, Wilhelm	12- 3-76
Katschke, Ernst	13- 3-99
Keser, Bernhard	16- 2-88
Kirchmayr, Josef	24- 7-97
Kirchner, Stefan	25- 9-08
Klein, Johann A.	6- 3-06
Klotz, Johann	9- 6-97
Krieger, Julius	25-10-95
Ostermann, Richard	1- 4-89
Ponzkofer, Peter	18- 6-97
Spotthelfer, Pius	8-10-11
Schlüter, Else	12-10-88
Schoening, Heinz	24-11-22
Wöllert, Alois	2- 7-01
Wollert, Ferdinand	30- 3-13
Vernriche, Hedwig	21- 2-99
Lohrmann, Wilhelm	14- 7-84
Kotulla, Michael	5- 8-83
Döppler, Peter	10-10-02
Karger, Wilhelm	8- 4-06
Helbing, Gertrud	3- 8-03
Böhm, Carrheinz	9- 5-19
Peters, René	28- 3-07
Heinz, Wilhelm J.	11- 1-20
Maier, Albert	3- 1-84
Pollak, Georg	23- 7-06

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Centro Ingreso	Número
Maché, Ernst	30- 8-96	1- 6-41	9.694
Oberosler, Adolf	21- 5-08	1- 5-41	9.695
Fertala, Franz	1- 8-02	1- 6-41	9.696
Fiebiger, Elena	3- 4-20	1- 6-41	9.697
Früwirth, Josef	22- 9-02	1- 7-41	9.698
Hentschel, Richard	14- 7-20	1- 6-41	9.699
Irninger, Maria	3- 3-00	1- 6-41	9.700
Larssen, Helmuth	26-10-90	1- 5-41	9.701
Kolbe, Helene	10-10-02	1- 6-41	9.702
Kummer, Armin	13- 7-87	1- 6-41	9.703
Liesenfeld, Josef	23- 8-92	1- 6-41	9.704
Mauch, Erich	21- 9-21	1- 5-41	9.705
Maier, Gisela	11-10-19	1- 7-41	9.706
Meyer, Rudolf	7- 9-97	1- 6-41	9.707
Salak, Anna Marie	8- 3-23	1- 6-41	9.708
John, Max	15- 3-85	1- 6-41	9.709
Sowa, Stefan	7- 7-08	1- 6-41	9.710
Schade geb. Arnold, Käte	2- 9-03	1- 6-41	9.711
Schwarzl, Anton	13- 6-87	1- 6-41	9.712
Wehr, Gottlieb Josef	14- 3-92	1- 6-41	9.713
Polz, Federico	1- 6-00	1- 5-41	9.714
Zoth, Carlos	8- 8-88	1- 6-41	9.715
Seybold, Josef	3- 1-08	1- 5-41	9.716
Seitz, Heinrich	17- 5-96	1- 6-41	9.717
Schweikofsky, Hedwig	1-10-18	1- 6-41	9.718
Naumann, Erna	20-11-86	1- 6-41	9.719
Riedle, Therese	2- 1-05	1- 6-41	9.720
		Distrito: Belgrano	
Bell, Peter Joseph	14- 1-01	1- 5-41	9.721
Bernhhardt, Heinrich	27- 5-84	1- 5-41	9.722
Blumschein, Artur	30- 9-02	1- 5-41	9.723
Broer, Otto	31- 5-89	1- 5-41	9.724
Christel, Stefan	15- 8-05	1- 4-41	9.725
Desaga, Pablo	18- 1-01	1- 6-41	9.726
Glatz, Franz	30- 3-92	1- 1-40	9.727
Grabherr, Maria Elfriede	21-10-16	1- 4-41	9.728
Kopp, Hermann	3-12-97	1- 6-41	9.729
Leeb, Curt Herbert Dr.	20- 7-12	1- 4-41	9.730
Meyer, Else Marie	25-11-21	1- 5-41	9.731
Pusch, Walter	18-12-01	1- 5-41	9.732
Skwarczynski, Albert	1- 6-07	1- 5-41	9.733
Streng, Franz	27- 8-11	1- 6-41	9.734
von Kreutzbruck, Egon	10- 9-05	1- 5-41	9.735
Wehmeyer, Karl	25-10-05	1- 3-41	9.736

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano Ingreso	Número
Fink, Rosa	5- 8-17	1- 6-41	9.737
Kölbi, Ernst	6- 6-16	1- 6-41	9.738
Müller, geb. Kratz Isabel	29- 5-09	1- 6-41	9.739
Rausch, Conrad	6- 1-06	1- 5-41	9.740
Reidel, Rudolf	29- 6-99	1- 6-41	9.741
Schieder, Friedrich	14-12-05	1- 6-41	9.742
Schmidt, Hans	23- 4-08	1- 6-41	9.743
Teufert, Otto	18- 9-89	1- 6-41	9.744
Roosen-Runge, Elena	19-10-22	1- 5-41	9.745
Lass, Maria Ema	29- 7-99	1- 5-41	9.746
Toepken, Irmgard	11- 9-94	1- 6-41	9.747
		Flores	
Schulz, geb. Helmholz María	27- 1-14	1- 6-41	9.748
Rittel, Mathias	6- 8-96	1- 5-41	9.749
Nagel, Federico G.	27-10-11	1- 6-41	9.750
Voigtländer, Hans Julius	3- 6-01	1- 6-41	9.751
Grosshennig, Fritz	6- 6-91	1- 6-41	9.752
Merdes, Anna	14-12-94	1- 6-41	9.753
Neumann, Johanna	25- 1-20	1- 4-41	9.754
Grotz, Hermann	14- 5-10	1- 5-41	9.755
Schuster, Lorenz	17- 9-03	1- 6-41	9.756
Hüttig, Paul	4- 3-96	1- 6-41	9.757
		Villa Ballester	
Schönwetter, Karl	29-11-03	1- 4-41	9.758
Bauer, Josef	23-11-83	1- 6-41	9.759
Dick, Willy	8-12-06	1- 6-41	9.760
Spuhr, Eduard Fr.	22- 3-24	1- 7-41	9.761
Rausch, Eduard	7- 1-82	1- 7-41	9.762
Busse, Arturo	5-12-06	1- 6-41	9.763
Schall, Rudolf	12- 7-87	1- 6-41	9.764
		Lomas de Zamora	
Mühlenberg, Fritz	24- 8-87	1- 5-41	9.765
Meyer, Johannes E.	21- 2-91	1- 5-41	9.766
Berthold, Heinrich	14- 7-04	1- 6-41	9.767
Geffers, Otto	5- 2-81	1- 6-41	9.768
Nagel, Rudolf A.	2- 6-05	1- 6-41	9.769
		Florida	
Boffo, Heinrich	6- 9-98	1- 6-41	9.770

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Ingreso	Número
		Quilmes	
Greiner, Heinrich O.	16- 9-23	1- 6-41	9.771
		Avellaneda	
Rericha, Else	9-12-22	1- 6-41	9.772
Welspillich, Mathias	3-12-13	1- 6-41	9.773
		Munro	
Bujak, Albert	21- 9-—	1- 6-41	9.774
May, Luis Fritz	22-10-84	1- 6-41	9.775
Heinle, Wilhelm	21- 4-00	1- 5-41	9.776
Flade, Georg W.	29- 4 23	1- 6-41	9.777
		Socios aislados Célula: L. Alem	
Aueringg, Siegfried	22-11-14	1- 6-41	9.778
Juchum, Philipp	19-12-07	1- 6-41	9.779
Helfenritter, Emil	4- 9-05	1- 6-41	9.780
		Socios aislados Célula: Villa Angela	
Taron, Hermann	21- 8-11	1- 6-41	9.781
Müller, Johann	20- 4-02	1- 6-41	9.782
Taron, Erhardt	24- 1-15	1- 6-41	9.783
Baldauf, Carl Artur	4-11-93	1- 6-41	9.784
Höpfner, Hermann	18- 4-92	1- 6-41	9.785
Krauth, Otto	10- 9-05	1- 6-41	9.786
		Las Breñas	
Martín, Paul	13- 3-13	1- 6-41	9.787
		Verónica	
Rasberger, Hermann	3- 3-00	1- 6-41	9.788
Wöhning, Augusta	21- 9-06	1- 6-41	9.789
		Col. Finlandesa	
Schumacher, Ernst W.	1 -5-01	1- 6-41	9.790
		Paraná	
Jedlitschka, Otto	24- 2-06	1- 6-41	9.791

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Ingreso	Número
		Belgrano	
Reiter, Josef	25- 1-10	1- 7-41	9.816
		Flores	
Rottmann, Federico	10-12-09	1- 6-41	9.817
		Centro	
Lorenz, Theodor	10- 2-—	1- 5-41	9.622
Bauer, Kurt	17- 6-19	1- 5-41	9.623
Müller, Carlos	30- 1-04	1- 5-41	9.624
Ganss, Harald	4- 8-14	1- 5-41	9.625
Braun, Willy	20- 7-14	1- 5-41	9.626
Fehmann, geb. Christen Hildegard	16- 9-21	1- 5-41	9.627
Ernst, Karl	26-12-02	1- 5-41	9.628
Glöckle, Hermann	15-10-03	1- 5-41	9.629
Herrmann, Otto	13- 2-84	1- 5-41	9.630
Neumerkel, Fritz Karl	23- 5-86	1- 5-41	9.631
Kahr, Ferdinand	7- 9-02	1- 5-41	9.632
Kettler, Hans	30- 9-05	1- 5-41	9.633
Klaus, Wilhelm Johann	11-12-05	1- 5-41	9.634
Kohl, Johanna	5- 5-02	1- 5-41	9.635
Krell, Karl	6- 4-98	1- 5-41	9.636
Reiher, Walter	2- 9-98	1- 5-41	9.637
Reiher, geb. Drenkhahn Bertha	3- 7-97	1- 5-41	9.638
Schröder, Kurt	10-12-10	1- 5-41	9.639
Zanger, Andreas	25-11-98	1- 5-41	9.640
Zerbe, Hilde	5-12-84	1- 5-41	9.641
Zotter, Alois	23- 5-94	1- 5-41	9.642
		Belgrano	
Borchers, Johann Heinrich . .	9- 8-91	1- 4-41	9.643
Chocholous, Josef	7-11-07	1- 5-41	9.644
Hintze, Albrecht	15-12-00	1- 4-41	9.645
Köhler, Ernst	4- 6-82	1- 5-41	9.646
Konrad, Emil	6- 6-03	1- 3-41	9.647
Lebeck, Leonor	30- 3-06	1- 5-41	9.648
Lebeck, August	11- 1-75	1- 5-41	9.649
Lehrner, Josef	27- 6-96	1- 5-41	9.650
Nebel, Arno Max	14-10-96	1- 5-41	9.651
Reichuber, Max	30- 3-02	1- 4-41	9.652
Reifenauer, Mathias	4- 6-95	1- 4-41	9.653
Reins, Theodor	9- 3-94	1- 5-41	9.654

Apóstoles

Teibler, Friedrich	23-10-91	1- 6-41	9.792
Valenta, Ulrich	19- 3-93	1- 6-41	9.793

La Plata

von Arenstorff, Jaspar K.	31- 1-12	1- 6-41	9.794

E. M.

Deines, Heinrich A.	5-12-04	1- 5-41	9.795
Ehrich, Bruno Hermann	26- 6-94	1- 6-41	9.796
Stähle, Wilhelm	2- 8-89	1- 6-41	9.797
Remesat, Christoph	23- 3-69	1- 6-41	9.798
Schönekas, Bernhard	3- 6-92	1- 6-41	9.799
Rauch, Albert	30- 7-12	1- 6-41	9.800
Steinhauer, Otto	11- 4-10	1- 6-41	9.801

Centro

Knöfler, Gustav A. C.	17-11-10	1- 6-41	9.802

Quilmes

Decker, Franz	8-11-02	1- 7-41	9.803
Birndt, Fritz	30- 6-01	1- 7-41	9.804
Pazer, Hans Otto	12- 7-18	1- 6-41	9.805
Schuster, Josef	5- 3-91	1- 6-41	9.806
Wollny, Paul	11-12-89	1- 6-41	9.807

Hurlingham

Grünhoff, Adolf	2- 6-09	1- 7-41	9.808

Avellaneda

Pint, Otto	11- 5-26	1- 6-41	9.809
Stepper, Walter	1- 9-22	1- 6-41	9.810
Finster, Josef	23- 7-99	1- 6-41	9.811
Kaussen, Wilhelm	1- 5-83	1- 7-41	9.812

Tucumán

Stock, Jakob	16- 3-75	1- 6-41	9.813
Diepolder, Josef	8- 7-06	1- 6-41	9.814

E. M.

Röllig, Erich	18-12-16	1- 6-41	9.815
Ross, Dietrich	23- 3-22	1- 5-41	9.655
Stauf, Franz Josef	16- 4-17	1- 5-41	9.656
Urban, Alberto	20- 1-05	1- 5-41	9.657
Wiegand, Karl	9- 1-11	1- 5-41	9.658
Bayerl, Georg	22-10-02	1- 5-41	9.659
Amrich, Hildegard	8- 9-22	1- 4-41	9.660
Schumacher, Oscar	16-12-24	1- 4-41	9.661

Villa Ballester

Hauf, Friedrich	22- 9-85	1- 5-41	9.662
Posmayer, Anton	24- 9-09	1- 6-41	9.663
Vogl, Luis	6-10-—	1- 4-41	9.664
Möller, Walter.	2-10-07	1- 5-41	9.665
Jörgensen, geb. Weysich Henriette	21- 6-97	1- 5-41	9.666
Eichhorn, Franz	4- 6-09	1- 5-41	9.667
Kurtz, Jacob	26- 5-01	1- 5-41	9.668
Weber, Elfriede	14-12-22	1- 5-41	9.669
Ludewig, geb. Sauvant Ursula .	25- 6-07	1- 6-41	9.670
Dress, Franz	4-12-93	1- 6-41	9.671
Schuh, Josefine	21- 5-01	1- 6-41	9.672
Rübsaamen, Paul Luis	6- 2-89	1- 6-41	9.673
Mansel, Eduard	15- 7-05	1- 6-41	9.674
Hoffman, Friedrich	21-12-94	1- 6-41	9.675

Flores

Buchholz, Waldemar	12- 4-25	1- 4-41	9.676
Tirof, Johann	26- 1-01	1- 3-41	9.677
Welsch, Wilhelm	6-11-01	1- 4-41	9.678

Munro

Groth, Werner	10- 2-02	1- 5-41	9.679

Avellaneda

Kräftenrath, Nicolaus	26-11-05	1- 6-41	9.680

Quilmes

Simon, Robert	2- 6-24	1- 4-41	9.681

E. M. Zelle Crespo

Eder, August	20- 8-91	1- 5-41	9.682

Rosario

Naber, Hermann	14- 2-11	1- 5-41	9.683
Böhler, Albert	2- 6-02	1- 5-41	9.684
Didovitz, Peter	26- 4-06	1- 5-41	9.685
Bastián, Pedro	7- 4-00	1- 6-41	9.686
Glessmann, Emil	24- 4-99	1- 4-41	9.687

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Ingreso	Número
		Comodoro Rivadavia	
Fischer, Xaver	8-11-06	1- 5-41	9.688
		Eldorado	
Frank, Emil	9-11-08	1- 5-41	9.689
Buk, Karl	1- 9-21	1- 5-41	9.690
		Tucumán	
Fliegert, Hermann	28- 4-11	1- 4-41	9.691
		Centro	
Meissner, Carl August	28- 1-16	1- 6-41	9.692
Welde, Bruno	30- 7-88	1- 4-41	9.407
Wettstein, Emil	4-10-98	1- 5-41	9.408
Böhme, Kurt	18- 1-08	1- 4-41	9.409
Dietz, Gottfried	23- 8-03	1- 4-41	9.410
Hansel, Helene	14- 7-89	1- 4-41	9.411
Kainz, Carlos	25- 3-17	1- 4-41	9.412
Gruber, Alois	22- 3-86	1- 4-41	9.413
Gerlach, Enrique	7- 7-03	1- 3-41	9.414
Sabel, Paul P.	24- 7-92	1- 4-41	9.415
Schäfer, Theodor	1-12-99	1- 4-41	9.416
Knollmann, Hermann	7- 3-88	1- 4-41	9.417
Armbruster, Herbert	14- 2-08	1- 4-41	9.418
Lechner, Hans	4-12-11	1- 5-41	9.419
Gössner, Karl	16- 1-83	1- 4-41	9.420
Roggenbach, Carl	28- 3-86	1- 4-41	9.421
Velz, Francisco	24- 7-22	1- 4-41	9.422
Velz, Francisco	14- 5-94	1- 4-41	9.423
Wellner, Richard K. L.	21- 5-83	1- 4-41	9.424
Ott, Alma	13- 3-13	1- 4-41	9.425
Meuer, Paul	29- 4-99	1- 5-41	9.426
Valdix, Kurt	8- 6-17	1- 5-41	9.427
Baumann, Fritz	13- 7-06	1- 5-41	9.428
von Arenstorff, Thyra	10- 8-19	1- 5-41	9.429
Hüttner, Eugen	13- 2-—	1- 5-41	9.430
Strohschneider, Rudolf	15- 4-99	1- 5-41	9.431
Eisenmann, Karl	18- 8-98	1- 5-41	9.432
Wilfert, Heinz	18-12-09	1- 5-41	9.433
Napiontek, Paul	8- 6-98	1- 5-41	9.434
Kränzlein, Alfredo	10- 3-85	1- 2-41	9.435
Mitterleitner, August	21- 8-00	1- 4-41	9.436
Krüger, Else	28-10-16	1- 5-41	9.437
Baur, Martin	23- 7-15	1- 5-41	9.438
Bunk, Martin	12-11-96	1- 4-41	9.439
Dix, Margarete Johanna	22- 1-03	1- 5-41	9.440

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Ingreso	Número
		Distrito: Belgrano	
Klemm, Klara	9- 2-90	1- 5-41	9.486
Krause, Heriberto C. R.	2-11-11	1- 5-41	9.487
Kretzschmar, Rosa	28- 8-99	1- 3-41	9.488
Kreutel, Karl Alfred	15- 6-08	1- 5-41	9.489
Langkau, Paul	5-10-98	1- 4-41	9.490
Milanovich, Therese	5- 1-97	1- 5-41	9.491
Suhr, Hans	3- 6-99	1- 4-41	9.492
Schiller, Erwin	8- 7-01	1- 4-41	9.493
Schleinkofer, Josef	19- 3-10	1- 5-41	9.494
		Distrito: Belgrano	
Schmidt, Carl A. D.	17- 1-89	1- 4-41	9.495
Schreiner, Franz	12-11-08	1- 5-41	9.496
Schulz, Wilhelm	29- 9-88	1- 2-41	9.497
Pregizer, Ricardo	16-10-10	1- 4-41	9.498
Benz, Max	25- 4-11	1- 4-41	9.499
Engelbrecht, Hermann	4- 1-13	1- 4-41	9.500
Gnichtel, Georg	22- 7-21	1- 5-41	9.501
Kollmann, Josef	2- 3-94	1- 3-41	9.502
Kunesch, Hans	29- 1-14	1- 4-41	9.503
Seligmann, Richard	14- 6-01	1- 3-41	9.504
Spazier, Gustav	22- 2-73	1- 5-41	9.505
Schmidt, Wilhelm	5- 5-92	1- 5-41	9.506
Stadel, Hans	26-11-90	1- 4-41	9.507
Tischner, Georg	14- 1-83	1- 5-41	9.508
Wrang, Walter	24-12-11	1- 5-41	9.509
		Distrito: Flores	
Schottenheim, Guillermo	28- 5-15	1- 4-41	9.510
		Distrito: Hurlingham	
Giesenberg, Günter	29- 6-26	1- 4-41	9.511
		Distrito: Avellaneda	
Widenka, Alois	3- 5-03	1- 4-41	9.512
Hensen, Fritz	29-12-03	1- 5-41	9.513
Posch, Johann	27- 2-07	1- 5-41	9.514
Poepperl, José	6-12-17	1- 5-41	9.515
Borsky, Hugo	8- 2-92	1- 5-41	9.516
Fink, Coelestin	6- 3-01	1- 5-41	9.517
Walter, Waldemar	28- 6-98	1- 4-41	9.518

Grünrock, Helmut	4- 5-03	1- 3-41	9.441
Hink, Eugenie	13-12-02	1- 3-41	9.442
Kolb, Franz	2- 9-89	1- 5-41	9.443
Kühnle, Johanna	15- 1-07	1- 5-41	9.444
Lader, Walter	19-11-16	1- 5-41	9.445
Rehak, Karl	10- 8-93	1- 5-41	9.446
Schmidt, Karl A.	23- 5-20	1- 5-41	9.447
Ochotta, Max	29-12-02	1- 5-41	9.448
Schrödel, Karl	4- 7-16	1- 5-41	9.449
Schrödel, Johann	3- 9-17	1- 5-41	9.450
van Rosum, Ernesto	1-12-02	1- 5-41	9.451

Belgrano

Czaja, Emil Oskar	1- 2-10	1- 4-41	9.452
Dillenius, Gualterio J.	22-11-02	1- 4-41	9.453
Findeisen, Alfred	11-12-95	1- 5-41	9.454
Pohler, Otto	14-12-25	1- 5-41	9.455
Scholz, Guillermo J.	11- 8-15	1- 5-41	9.456
Gotschier, Otto	9-11-05	1- 3-41	9.457
Günther, Lucía	14- 2-24	1- 1-41	9.471
Harpe, Ingeborg	17- 2-20	1- 4-41	9.459
Köhldorfer, Franz	7- 9-06	1- 1-41	9.460
Maier, Peter	25- 6-04	1- 3-41	9.461
Meyer, Rudolf	12-12-07	1- 4-41	9.462
Mühlnikel, Matthäus	22- 2-02	1- 4-41	9.463
Schäfer, Alois	19- 9-00	1- 4-41	9.464
Schneider, Georg	2- 5-91	1- 3-41	9.465
Zimmermann, Otto	6-11-02	1- 3-41	9.466
Welpmann, Otto	23- 2-74	1- 1-41	9.467
Rank, Kurt	14- 5-24	1- 4-41	9.468
Gernhardt, Rudolf J. E.	22- 6-20	1- 5-41	9.469
Brucker, Hans Georg	16-10-24	1- 4-41	9.470
Marx, Reginaldo	14- 2-24	1- 5-41	9.472
Bentel, Otto Heinrich	10- 4-09	1- 5-41	9.472
Benz, August	30- 1-22	1- 5-41	9.473
Benz, Hermann	26-12-94	1- 5-41	9.474
Berger, Stefan	1- 8-02	1- 3-41	9.475
Bertran, Elfriede	17- 2-00	1- 4-41	9.476
Christiani, Hans	29- 7-99	1- 3-41	9.477
Deutsch, Erich F. W.	28- 9-03	1- 1-41	9.478
Fusch, Alois	7- 6-08	1- 3-41	9.479
Fröschle, Wilhelm	16- 8-11	1- 5-11	9.480
Haeckel, Doralise M.	20- 4-18	1- 4-41	9.481
Hartkopf, Friedrich	17- 4-92	1- 4-41	9.482
Kirch, Hans	25- 1-00	1- 1-41	9.483
Kirchlechner, Johann	10- 6-94	1- 4-41	9.484
Kleeweis, Franz	31-10-13	1- 5-41	9.485

Distrito: Villa Ballester

Quincke, Kurt	29- 5-07	1- 4-41	9.519
Posmayer, Johann	18-12-02	1- 3-41	9.520
Lobner, Rosa	1- 9-89	1- 5-41	9.521
Dischereit, Hans Franz	5-12-96	1- 5-41	9.522
Adler, Margarita	28- 5-23	1- 4-41	9.523
Hülsen, Hermann	20- 6-25	1- 5-41	9.524
Freiter, Wilhelm	1- 4-88	1- 5-41	9.525
Rode, Martin	20- 2-00	1- 5-41	9.526
Pyka, Alfred	31-10-97	1- 4-41	9.527
Pyka, Harald	3- 3-25	1- 4-41	9.528
Busam, Fritz	10- 3-00	1- 4-41	9.529
Lange, Rudolf	27- 1-09	1- 5-41	9.530
Reinhardt, Karl	2-12-82	1- 5-41	9.531
Ahring, Juan	31-12-90	1- 4-41	9.532
Rudolph, Erich	11-11-07	1- 5-41	9.533
Reinhardt, Richard	30- 5-20	1- 5-41	9.534
Gaysert, Otto G.	1- 8-08	1- 3-41	9.535
Seyfang, Carlos M.	19- 4-84	1- 4-41	9.536
Küstner, Karl	29- 3-15	1- 4-41	9.537
Hillebrandt, Hermann	1- 2-81	1- 5-41	9.538

Distrito: Florida

Grams, Eduard	16-11-02	1- 4-41	9.539
Gross, Julius	28- 7-98	1- 4-41	9.540
Schwab, Rudolf	28- 5-10	1- 4-41	9.541
Becker, Artur	28- 1-01	1- 4-41	9.542
Steger, Kaspar	28-12-93	1- 3-41	9.543
Steger, Johanna	26- 9-18	1- 3-41	9.544
Drechsel, Ricardo	7- 9-07	1- 3-41	9.545
Schmitz, Walter	14- 6-09	1- 5-41	9.546
Döring, Karl	27-10-11	1- 5-41	9.547
Rammer, Rudolf	20-11-22	1- 4-41	9.548
Rahe, Gerhard	5- 4-21	1- 4-41	9.549

Distrito: Munro

Bornemann, Federico J.	12-11-00	1- 5-41	9.550

Distrito: Quilmes

Vehse, Kurt	27-12-23	1- 5-41	9.551
Blaffert, Frizt	31-10-01	1- 5-41	9.552

Distrito: Lomas de Zamora

Gabriel, Johann	1- 7-03	1- 3-41	9.553
Linke, Gustav	16- 4-83	1- 3-41	9.554
Beckbissinger, Wilhelm	1- 7-00	1- 3-41	9.555
Kiessling, Karl Albin	5-10-89	1- 4-41	9.556

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Ingreso	Número
		Socios aislados	
		Célula: Concordia	
Bork, Erich	30-10-88	1- 5-41	9.557
Goeker, Clara Ch.	20-11-89	1- 5-41	9.558
Greger, Olga A. D.	15- 1-89	1- 5-41	9.559
Heinemann, Klaus	20- 7-03	1- 5-41	9.560
Kietz, Konrad G.	22-12-99	1- 5-41	9.561
Lowinger, Erich	17-12-20	1- 5-41	9.562
		Socios aislados Célula: Verónica	
Irtenkauf, Thomas	11- 9-17	1- 5-41	9.565
Krüger, Otto	3- 9-93	1- 5-41	9.567
		Célula: La Plata	
Lehmann, Max	31- 3-87	1- 5-41	9.568
Merker, Friedrich	5- 5-00	1- 5-41	9.569
Engel, Albert	25- 4-06	1- 5-41	9.572
Kaltmayer geb. Kronenberg Eva	29- 3-09	1- 5-41	9.574
		Socios aislados	
Rhades, Ludwig	31- 3-83	1- 5-41	9.563
Stiegler, Alois	26- 8-02	1- 1-41	9.564
Knorr, Friedrich	5- 2-89	1- 5-41	9.566
Militzer, Alfred G.	25- 9-04	1- 5-41	9.570
Steber, Johann	15- 5-06	1- 5-41	9.571
Götz, Friedrich	3- 3-97	1- 5-41	9.573
Schreiber, Erich	13- 1-05	1- 5-41	9.575
		Célula: Apótoles	
Wallbrück, Peter	9- 3-00	1- 5-41	9.576

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Ingreso	Número
		Distrito: Avellaneda	
Uitz, Franz	15- 2-01	1- 5-41	9.605
Hochmuth, Karl G.	22- 5-75	1- 5-41	9.606
		Distrito: Lomas de Zamora	
Stumpf, Carlos	1- 5-91	1- 4-41	9.607
Ibach, Josef	7- 6-07	1- 5-41	9.608
Fellmer, Oskar	13-10-95	1- 5-41	9.609
Schaller, Karl	1- 1-92	1- 5-41	9.610
Land, Werner D. Th.	19- 4-02	1- 4-41	9.611
Peck, Georg	23- 3-02	1- 4-41	9.612
Greefenstein, Conrad	7- 3-88	1- 4-41	9.613
		Distrito: Hurlingham	
Becker, Gustav	6- 8-06	1- 5-41	9.614
		Distrito: Einzelmitglieder	
Hoeckele, Daniel	29-12-00	1- 5-41	9.615
		Distrito: Quilmes	
Aulinger, Max	5- 1-10	1- 5-41	9.616
Berndt, Julios	6- 1-07	1- 3-41	9.617
Hirschmanner, Hans	21-12-97	1- 5-41	9.618
Wollburg, Bernhard	20- 4-71	1- 6-41	9.619
		Distrito: Zentrum	
Fischfeld, Gerardo T.	5-12-12	1- 3-41	9.204
Rückert, Juan	23- 7-11	1- 3-41	9.205
Degenhardt, Gisela	14- 4-15	1- 3-41	9.206
Knittel, Carlos	5- 3-03	1- 4-41	9.207
Toobe, Carlos María	16- 9-04	1- 4-41	9.208
Strohmeyer, Hermann	12- 8-95	1- 3-41	9.209
Kollin, Ernst	26- 4-91	1- 3-41	9.210
Wahnschaffe, Gustav H.	20- 7-82	1- 4-41	9.211
Obst, Erwin	24-12-25	1 -4-41	9.212
Bentler, Heinrich	12-10-06	1- 3-41	9.213
Glas, Peter	22- 2-02	1- 1-41	9.214
Hagadorn, Walter	13-12-03	1- 3-41	9.215
Hoppe, Hermann	15- 8-82	1- 1-41	9.216
Glazinski, Ildefons	28- 7-01	1- 3-41	9.217
Klotz, Siegfried	18-12-14	1- 3-41	9.218
Koch, Heinrich	26-12-90	1- 3-41	9.219
Palz, Anton	11- 5-00	1- 3-41	9.220

Distrito: Córdoba

Schaupp, Ludwig 8- 9-05 1- 3-41 9.221

Distrito: Córdoba

Jungnickel, Johann	24- 4-84	1- 3-41	9.577

Distrito: Tucumán

Pape, Theodor	28-10-77	1- 5-41	9.578
Kuhn, Fritz	16- 4-04	1- 5-41	9.579

Distrito: Centro

Stange, Johanna	15-12-13	1- 1-41	9.580
Seitz, Huberto	23- 4-99	1- 1-41	9.581
Wille, Johann	23- 2-00	1- 5-41	9.582
Strobl, Josef	16- 9-96	1- 5-41	9.583
Schmidle, Wilhelm G.	27-12-16	1- 5-41	9.584
Schlecht, Klaus	21- 6-20	1- 5-41	9.585

Distrito: Belgrano

Geier, Adolf	21- 2-96	1- 4-41	9.586
Marks, Rudolf	25- 4-13	1- 5-41	9.587

Distrito: Flores

Wirtz, Carlos	1- 5-14	1- 5-41	9.588
Weber, Marko	26-10-16	1- 4-41	9.589
Berchtold, Josef	24-12-99	1- 4-41	9.590
Pöppl, Ludwig	25- 2-97	1- 5-41	9.591
Keim, Fritz Carl	21- 7-99	1- 5-41	9.592
Dietrich, Karl	8- 7-09	1- 4-41	9.593
Stöckle, Ignazio	21- 2-74	1- 4-41	9.594
Müller, Karl	20- 2-94	1- 5-41	9.595
Luithardt, Richard	2- 1-92	1- 4-41	9.596
Pieslinger, Franz	16- 9-02	1- 4-41	9.597
Fuchs, Robert	29- 5-98	1- 5-41	9.598
Krammer, Josef	7- 3-94	1- 5-41	9.599
Lorenz, Ruth	18-12-20	1- 5-41	9.600
Resch, Friedrich F.	18-11-98	1- 5-41	9.601
Schneider, Melchior	6- 1-95	1- 5-41	9.602
Roxin, Emil	12-12-89	1- 5-41	9.603
Remensperger, Alfons	15- 8-00	1- 5-41	9.604

Schaupp, Ludwig	8- 9-05	1- 3-41	9.221
Schecker, Günter	19-11-11	1- 3-41	9.222
Schmitz, Albert	19- 3-08	1- 3-41	9.223
Schweiger, üilreim A.	26- 6-00	1- 1-41	9.224
Tondler, Josef	3- 9-00	1- 1-41	9.225
Wilberg, Waldemar	19- 9-21	1- 3-41	9.226
Fonatsch, Karl	27- 8-94	1- 3-41	9.227
Ballmann, Friedrich H.	13- 3-03	1- 3-41	9.228
Feik, Josef	10- 7-94	1- 3-41	9.229
Frick, Wilhelm	10-10-89	1- 3-41	9.230
Hohmann, Helene	23- 1-89	1- 3-41	9.231
Hohmann, Hugo	29- 1-89	1- 3-41	9.232
Kekutt, Miguel	24- 2-06	1- 3-41	9.233
Kern, Anton	29- 3-98	1- 4-41	9.234
Koch, Albert	22- 8-92	1- 4-41	9.235
Koch, Gerhard	29- 8-20	1- 4-41	9.236
Paetow, Ernst	21- 6-10	1- 3-41	9.237
Passauer, Rudolf	5- 3-05	1- 3-41	9.238
Paulsen, Federico	18- 5-01	1- 4-41	9.239
Rupp, Alois	7- 6-04	1- 4-41	9.240
Schubert, Víctor	3-11-84	1- 4-41	9.241
Zorn, Karl	13- 1-99	1- 3-41	9.242
Zotter, Johann	12- 5-98	1- 3-41	9.243
Mettler, Wilhelm	18- 5-79	1- 4-41	9.244
Walz, Josef	4-11-92	1- 4-41	9.245
Kuckla, Paul	2- 2-82	1- 4-41	9.246
Ottowitz, Anton	22- 8-97	1- 4-41	9.247
Metzinger, Elena O.	25- 4-19	1- 4-41	9.248
Piehler geb. Timm, Brigitte	16- 9-97	1- 4-41	9.249
Trümmel, Rosa	22- 8-01	1- 4-41	9.250
Filip, Josef	23- 8-89	1- 4-41	9.251
Lechner, Walther	9- 9-98	1- 5-41	9.252
Thieme, Max	27-11-90	1- 3-41	9.253
Ley, Helmut	5- 9-11	1- 4-41	9.254
Kothny, Leandro	31- 7-19	1- 4-41	9.255

Distrito: Belgrano

Christmann, Georg	6-11-02	1- 2-41	9.256
Weyland, Harald	17- 6-09	1- 4-41	9.257
Bahr, Hans	20-12-88	1- 3-41	9.258
Vogel, Fritz	27- 6-13	1- 1-41	9.259
Klein, Georg	11- 2-23	1- 2-41	9.260
von Specht, Karl	22- 4-23	1- 4-41	9.261
Müllner, Alois	8-11-99	1- 3-41	9.262
Gall, Casimir	4-11-79	1- 2-41	9.263
Scheffel, Udo G. V.	25- 2-20	1- 1-41	9.264
Rettner, Gustav M.	31-10-94	1- 2-41	9.265
Friele, Karlheinz	16-11-21	1- 4-41	9.266

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Ingreso	Número
		Distrito: Villa Ballester	
Konrad, Robert	22-12-98	1- 3-41	9.267
Oels, Marta Ana C.	13- 9-24	1- 2-41	9.268
Groll, Elsa	4- 5-25	1- 3-41	9.269
Kelm, Eduard M.	12- 9-13	1- 3-41	9.270
Czopek, Alwin	2- 2-91	1- 3-41	9.271
Kuhlmann, Ewald	4-12-05	1- 4-41	9.272
Schmidt, Otto	23-12-82	1- 4-41	9.273
Drachenberg, Friedrich	23- 2-10	1- 4-41	9.274
Fischer, Carlos	24-11-18	1- 4-41	9.275
Ziebart, Emil	27- 9-98	1- 3-41	9.276
Böhm, Ignac	8- 1-07	1- 3-41	9.277
David, Ana	26-11-01	1- 3-41	9.278
Stumpp, Otto	14- 3-96	1- 3-41	9.279
Mattner, Rudolf	18- 6-05	1- 3-41	9.280
Asmussen, Hans	24- 3-81	1- 3-41	9.281
Theussl, Conrad	16-11-97	1- 4-41	9.282
Keck, Wilhelm	23- 7-80	1- 4-41	9.283
Griessmann, Arno	31-12-96	1- 4-41	9.284
Fakelmann, Matías	22- 4-90	1- 4-41	9.285
Krone, Hermann	20- 1-98	1- 4-41	9.286
Fasekas, Leopold	15- 8-07	1- 5-41	9.287
Trapp, Heinrich	7- 2-97	1- 3-41	9.288
Wächtler, Kurt	16- 7-07	1- 2-41	9.289
Gretschel, Richard	31- 5-91	1- 4-41	9.290
Rauwolf, Robert	16- 2-05	1- 4-41	9.291
Forsthoff, Max	4- 9-41	1- 4-41	9.292
Paula, Johann	30-11-77	1- 4-41	9.293
		Distrito: Flores	
Schreider, Gutta	14- 5-12	1- 3-41	9.294
Hartl, Georg	1- 6-96	1- 4-41	9.295
Boldt, Rudolf	3- 3-01	1- 3-41	9.296
Bayer, Julio G.	5- 2-15	1- 3-41	9.297
		Distrito: Avellaneda	
Hartsperger, Georg	6- 2-99	1- 4-41	9.298
Lucht, Rudolf	1-12-06	1- 3-41	9.299
Pawlicek, Roberto	7-12-02	1- 3-41	9.300
Jeschek, Francisco	14- 9-01	1- 3-41	9.301
Hiertz, José	29-10-05	1- 4-41	9.302
Nidrich, Karl	11- 4-05	1- 4-41	9.303
Ginther, Víctor	28- 8-10	1- 4-41	9.304
Wolfsdorf, Willy	3- 7-99	1- 4-41	9.305

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Ingreso	Número
		Socios aislados	
Kronenberger, Heinrich	3- 6-17	1- 4-41	9.342
Ludwig, Karl	21- 8-83	1- 4-41	9.343
Luger, Hans	4- 1-89	1- 4-41	9.344
Maser, Heinrich	7-12-96	1- 3-41	9.345
Rogner, Hans	3-10-01	1- 4-41	9.346
Stiehr, Emil	3-11-99	1- 4-41	9.347
Stiehr, Ernst	7- 8-02	1- 4-41	9.348
Wolf, Hermann	10- 3-03	1- 4-41	9.349
		Distrito: Tucumán	
Sell, Bruno	13- 3-93	1- 1-41	9.350
Bartsch, Curt E.	24-12-01	1- 4-41	9.351
Goebbels, Karl	21- 9-78	1- 3-41	9.352
Prebisch geb Gutdeutsch, Hilde	1- 4-04	1- 4-41	9.353
Friedrichs, Alexander	9-10-71	1- 7-41	9.354
Bischoff, Hans H.	30- 3-05	1- 4-41	9.355
		Distrito: Comodoro Rivadavia	
Schmale, Karl G.	30- 4-94	1- 4-41	9.356
Mühlbauer, Johann	22- 6-01	1- 3-41	9.357
Neipp, Ernst	7-12-02	1- 4-41	9.358
Stobitzer, Juan J.	14- 8-25	1- 1-41	9.359
		Distrito: Eldorado	
Krall, Georg	21- 8-98	1- 5-41	9.360
Theimann, Carl A.	5-11-06	1- 3-41	9.361
Klöpfer, Hermann	12- 2-09	1- 5-41	9.362
Fotmann, Georg	7- 7-98	1- 3-41	9.363
		Distrito: Semuhí	
Staringer, Herbert	28- 2-13	1- 4-41	9.364
Staringer, Johann	4-11-10	1- 5-41	9.365
		Distrito: Rosario	
Conrad, Erich	3- 6-82	1- 4-41	9.366
Poglonig, Josef	17- 6-03	1- 3-41	9.367
Hastenrath, Nicolaus	27-10-07	1- 3-41	9.368
Buchberger, Ludwig	28- 5-98	1- 3-41	9.369
Ehret, Ernst	10- 2-05	1- 3-41	9.370
Buss, Karl	20- 5-93	1- 1-41	9.371
Berndt, Hermann	2- 4-02	1- 3-41	9.372
Samoski, Adolf	5- 6-06	1- 4-41	9.373

Distrito: Quilmes

Kreibe, Max	3- 6-82	1- 3-41	9.306
Böhme, Franz	11-11-00	1- 4-41	9.307
Stenglein, Ernst	1- 8-14	1- 4-41	9.308
Stumpf, Kurt	4-10-86	1- 4-41	9.309
Schultze, Erwin	25- 5-93	1- 4-41	9.310

Distrito: Hurlingham

Löwe, Karl	15- 7-00	1- 4-41	9.311
Kern, Jacob	12- 2-09	1- 3-41	9.312
Pück, Otto	14- 2-23	1- 3-41	9.313

Distrito: Munro

Ofner, Anton	22-12-00	1- 3-41	9.314
Rudolph, Paul	17-12-85	1- 3-41	9.315

Distrito: Lomas de Zamora

Kiessling, Albino E.	5-10-11	1- 3-41	9.316
Kesseler, Hans	30-12-99	1- 3-41	9.317
Adler, Ernst	4- 4-91	1-10-40	9.318
Bolm, Georg J. F.	12- 9-09	1- 3-41	9.319

Distrito: Florida

Gerlach, Paul	11- 3-00	1- 3-41	9.320
Wünsch, Félix	31- 7-07	1- 4-41	9.321
Gärtner, Franz	27- 7-94	1- 4-41	9.322
Müller, Emilio	26- 8-97	1- 3-41	9.323
Schmid, Andreas Ch.	30- 5-69	1- 2-41	9.324

Socios aislados

Gerber, Karl	13- 8-03	1- 4-41	9.325
Anschütz, Willi	29- 3-00	1- 4-41	9.326
Münk, Berthold	13-10-99	1- 4-41	9.327
Ponader, Herrmann	21-10-92	1- 4-41	9.328
Bahlcke, Kurt Federico	10-16- ?	1- 4-41	9.329
Berger, Alfredo	18- 4-93	1- 4-41	9.330
Kirschner, Hermann	31- 3-08	1- 2-41	9.331
Klinge, Alex	15-12-99	1- 2-41	9.332
Schaefer, Heinrich	17- 6-00	1- 2-41	9.333
Dahlmann, Heinrich	14-10-69	1- 4-41	9.334
Dietrich, Carlos E.	11- 9-89	1- 4-41	9.335
Doerper, Wilhelm	20-11-00	1- 4-41	9.336
Friedlmeier, Josef	2-12-25	1- 4-41	9.337
Gamper, Rudolf	16- 4-01	1- 4-41	9.338
Gillessen, Paul	10- 4-06	1- 4-41	9.339
Hacker, Adam	10- 3-95	1- 4-41	9.340
Kaufmann, Karl	11- 7-87	1- 4-41	9.341

Distrito: Flores

Köcher, Ernst	28-11-04	1- 3-41	9.374
Weimann, Kurt	23- 2-99	1- 4-41	9.475
Hild, Rudolph	25-24-00	1- 4-41	9.376
Merdes, Heinrich G.	13-10-24	1- 4-41	9.377
Sucher, Josef	8- 6- 9	1- 4-41	9.378
Pfanner, Georg	24- 4-06	1- 3-41	9.379
Honold, Maximilian	11- 4-23	1- 4-41	9.380
Kitzel, Carlos	29-10-91	1- 4-41	9.381
Mathi, Felix	6-11-95	1- 3-41	9.382
Bentel, Otto G.	14- 7-82	1- 3-41	9.383
Striegler, Fritz	2-10-93	1- 3-41	9.384
Staack, Guillermo	16-12-00	1- 4-41	9.385
Köcher, Richard	2- 1-76	1- 3-41	9.386
Sonder, Willy	1- 9-97	1- 3-41	9.387
Guelich, Ernst	14-10-14	1- 4-41	9.388
Pilnik, Ladislaus	1- 6-05	1- 4-41	9.389
Fehr, Christian L.	12-12-97	1- 3-41	9.390
Vieler, Liselotte	16- 1- 2	1- 4-41	9.391

Distrito: Centro

Esser, Emmy	25-10-09	1- 4-41	9.392
Celtze, Margarete	5- 1-15	1- 4-41	9.393
Sprössler, Hugo	15- 5-08	1- 4-41	9.394
Wittenberg, Kurt	30- 1-00	1- 4-41	9.395
Schmidt, Federico	9- 3-17	1- 4-41	9.396

Distrito: Villa Ballester

Keitel, Max	16-12-24	1- 4-41	9.397

Distrito: Quilmes

Bartowsky, Franz	29-11-07	1- 4-41	9.398
Rumohr, Hans	28- 3-20	1- 4-41	9.399
Surich, Hans	9- 5-21	1- 4-41	9.400
Wenzel, Erwin	21- 2-01	1- 4-41	9.401
Ziegner, Alfredo	16-10-13	1- 5-41	9.402

Distrito: Centro

Brigl, Ernst	12- 3-16	1- 2-41	8.993
Blass, Hildegard	26-11-13	1-10-40	8.994
Backen, Ferdinand	23-10-81	1- 2-41	8.995
Christlieb, Hans	19- 3-98	1- 1-41	8.996
Decker, Michael	23- 9-02	1- 2-41	8.997
Fischer, Martha	20- 3-08	1- 2-41	8.998
Geisenhof, Arthur	28- 9-83	1- 2-41	8.999

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Centro	
		Ingreso	Número
Gossmann, Robert	25-10-85	1- 2-41	9.000
Hellmuth, Max	22- 7-75	1- 2-41	9.001
Frey, Leonhard W.	14-10-85	1- 3-41	9.002
Hien, Karl	2-11-08	1- 2-41	9.003
Kerscher, Hans	28- 8-93	1- 2-41	9.004
Kisow, Leopold	28-10-03	1- 2-41	9.005
Koch geb. Prinz, Walburga	9- 1-00	1- 2-41	9.006
Lader, Wilhelm	13-12-90	1- 2-41	9.007
Lutz, Johann	21- 9-29	1- 1-41	9.008
Meybohm, Dietrich	25- 2-98	1- 3-41	9.009
Obermaier, Rodolfo	25- 2-00	1- 1-41	9.010
Penzkofer, Johann	23- 6-82	1- 2-41	9.011
Peternek, Edmund	6- 1-06	1- 2-41	9.012
Potetz, Edmund	17-10-15	1- 3-41	9.013
Reimer, Bruno	16- 4-99	1- 1-41	9.014
Reiser, Anton	6- 2-05	1- 2-41	9.015
Schäfer, Fritz	20- 6-08	1- 2-41	9.016
Spitzner, Martin	10- 1-06	1- 2-41	9.017
Striegel, Carl Kilian	13-12-24	1- 2-41	9.018
Wakenhut, Albert	15-12-01	1- 2-41	9.019
Kritsch, Leopold	14-11-11	1- 2-41	9.020
Megerle, Friedrich	5- 6-89	1- 2-41	9.021
Bering, Max	24- 6-93	1- 1-41	9.022
Fritsch, Theodor	27-12-96	1- 4-41	9.023
Haftstein, Ernst	26- 6-92	1- 3-41	9.024
Käser, Richard	26- 5-01	1- 3-41	9.025
Müller, Käthe E. J.	10- 9-09	1- 3-41	9.026
Reiser, Engelbert	13-11-95	1- 3-41	9.027
Rissmann, Ursula Ana	5- 6-23	1- 3-41	9.028
Sobotka, Julio	8- 7-99	1- 3-41	9.029
Schröpfler, Engelbert	22-10-04	1- 3-41	9.030
Stiehler, Max	26- 3-79	1- 3-41	9.031
Weller, Wilhelm	7- 8-91	1- 3-41	9.032
Koch, Otto Hans	27- 6-19	1- 2-41	9.033
Weber, Georg	9- 4-87	1- 1-41	9.134
Steiner, Johann	22-11-04	1-11-40	9.179

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano	
Orrasch, Erich	18- 5-08	1- 2-41	9.034
Bichler, Johann	7-11-05	1- 2-41	9.035
Burian, Hans	9- 9-91	1- 1-41	9.036
Fähderich, Alfred	5- 5-05	1- 1-41	9.037
Huber, Josef	30-11-00	1- I-41	9.038
Lang, Adolf	14- 7-03	1- 1-41	9.039
Lesmeister, Adolf M.	30- 8-06	1-12-40	9.040
Maier, Karl	11-10-06	1- 2-41	9.041
Moravec, Franz	24- 2-00	1- 2-41	9.042

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano	
		Ingreso	Número
Teichert, Erich	16- 1-04	1- 3-41	9.090
Weber, Karl	26-12-13	1- 3-41	9.091
Weiss, Hans	4- 2-06	11 3-41	9.092
Angermeier, Hermann	23- 2-21	1- 1-41	9.181
Biermann, Erich	15-12-89	1- 1-41	9.182
Eisele, Emilio	17- 2-90	1- 4-41	9.183
Knapp, Joseph	28- 9-03	1- 1-41	9.184
Mützel, Arnold	17- 7-02	1- 3-41	9.185
Seligmann, Maria	29- 1-00	1- 3-41	9.186
Basrs, Ilse	1- 3-09	1- 3-41	9.187
Scherzerk, Herbert Ernst	6-11-07	1- 3-41	9.188
Schunemann, Gerda	21- 4-21	1- 3-41	9.189
Schober, Anton	17- 1-83	1- 3-41	9.190
Treichel, Kurt	8- 6-01	1- 3-41	9.191
Wagner, Samuel	24- 8-07	1- 3-41	9.192

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Flores	
Peikert, Bruno	3- 1-22	1- 3-41	9.093
Schinzel, Fritz Erik	4- 4-07	1- 2-41	9.094
Schoenamsgruber, Edmund	24- 1-09	1- 2-41	9.095
Bomstorfer, Enrique	9- 1-97	1- 3-41	9.096
Klages, Fritz	10- 9-04	1-12-40	9.097
Jednik, Ladislaus Franz	11- 8-95	1- 1-41	9.098
Sothmann, Gustav Franz	11- 8-13	1- 2-41	9.099
Pirmann, Franz	28-19-99	1- 1-41	9.100
Früchtnicht, Willy	13- 4-05	1- 1-41	9.101
Bobber, Leo Clemens	23-11-09	1- 2-41	9.102
Bolda, Andreas	9- 6-96	1- 2-41	9.103
Frittrang, Gottfried	16- 2-11	1- 1-41	9.104
Schinle, Johann	27- 5-06	1- 1-41	9.105

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Florida	
Zaunmüller, Inés	28- 6-13	1- 1-41	9.106
Falkenbach, Fritz	30- 4-05	1- 2-41	9.107
Böhnlein, Franz Hermann	5-10-96	1- 2-41	9.108
Marx, Ludwig J.	4- 6-03	1- 1-41	9.109
Schenzle, Thomas	18- 8-11	1- 1-41	9.110
Marx, Paul	9- 6-08	1- 1-41	9.111
Donnan, Hans Johann	27- 2-90	1- 1-41	9.112
Weiss, Andreas	1- 3-97	1-12-40	9.113
Zerhau, Bruno	2- 6-10	1- 1-41	9.114
Sittmann, Juan Federico	26- 2-05	1- 1-41	9.115
Kark, Hermann	4- 6-04	1-12-40	9.116
Dr. Jochum, Paul	11- 8-88	1- 2-41	9.117

Distrito: Villa Ballester

Maier, Karl	11-10-06	1- 2-41	9.041
Moravec, Franz	24- 2-00	1- 2-41	9.042
Osswald, Ernst Eugen	19-10-03	1- 2-41	9.043
Riesenberg, August	16- 5-07	1- 2-41	9.044
Schulz, Alfonso	12- 6-06	1-12-40	9.045
Thum, José	12- 2-02	1- 1-41	9.046
Weiland, Peter	22- 2-00	1- 1-41	9.047
Wolber, Otto	17-10-01	1- 1-41	9.048
Schmidt, Carlos	11- 8-99	1- 1-41	9.049
Wundes, Kurt	8- 3-08	1- 1-41	9.050
Schulz, Jakob	27- 5-08	1- 4-40	9.051
Seipel, Charlotte	14-11-99	1- 2-41	9.052
Fehr, Hans	3- 1-05	1-11-40	9.053
Morawec, Erwin	13- 4-25	1- 2-41	9.054
Bauer, Alois	9-12-05	1- 1-41	9.055
Decker, Gisella	1- 4-10	1- 2-41	9.056
Fischer, Josef	25- 2-98	1- 1-41	9.057
Herzog, Karl	24- 1-89	1- 2-41	9.058
Hartl, Heinz E.	21- 3-11	1- 1-41	9.059
Hansen, Ludwig H. G.	8-11-19	1- 2-41	9.060
Hansen, Gustav L.	2- 7-91	1- 1-41	9.061
Horlacher, Adolf	20-11-89	1- 1-41	9.062
Hildebrandt, Rudolf	28- 8-09	1- 1-41	9.063
Jakob, Helmut Paul	9- 1-06	1- 3-41	9.064
Jeschke, Rudolf	13-11-02	1- 1-41	9.065
Ludwig, Hans Paul	17-10-10	1-11-40	9.066
Pöttken, Wilhelm	17-11-87	1- 3-41	9.067
Uebelgünne, Adolf	23- 4-08	1- 3-41	9.068
Rieber, Josef	11- 3-02	1- 3-41	9.069
Riester, Simon	17- 2-87	1- 3-41	9.070
Schneider, Michael	18- 6-95	1- 3-41	9.071
Schweikart, Peter	28- 8-77	1- 3-41	9.072
Tietze, Josef	2-11-94	1- 1-41	9.073
Weber, Friedrich	23- 3-07	1- 1-41	9.074
Weik, Wilhelm	11- 7-05	1- 1-41	9.075
Teodor, Velten	29- 6-19	1- 3-41	9.076
Roosen-Runge, Erika	19-10-22	1-12-40	9.077
Buchberger, Carl	31-12-77	1- 2-41	9.078
Christel, Stefan	15- 8-05	1- 2-41	9.079
Eberle, Albert	20-10-06	1- 3-41	9.080
Ebhardt, Richard	11- 5-13	1- 3-41	9.081
Collasch, Edmund	7- 5-22	1- 3-41	9.082
Hartmann, Emil	11-11-99	1- 3-41	9.083
Jung, Friedrich	16- 8-18	1- 3-41	9.084
Liftenegger, German	15- 4-16	1- 3-41	9.085
Martini, Wenceslao	6- 3-08	1- 2-41	9.086
Mayer, Rudolf	11- 1-94	1- 3-41	9.087
Mühlstep, Gerhard	7- 5-05	1- 4-41	9.088
Schmidt, Martin	9-10-05	1- 3-41	9.089

Distrito:
Villa Ballester

Griessmann, Rudolf	14- 1-20	1- 1-41	9.118
Wilke, Leo	18- 6-12	1- 2-41	9.119
Bahl, Bernardo	16- 6-00	1- 3-41	9.120
Micheelsen, Johannes	12-11-87	1- 1-41	9.121
Fischle, Julius	22- 7-04	1- 3-41	9.122
Sauer, Karl	20-11-04	1- 2-41	9.123
Keller, Karl Johann	15- 2-90	1- 1-41	9.124
Pentecker, Albert	11- 6-06	1- 1-41	9.125
Schmidt, Luis	5-11-05	1- 1-41	9.126
Thürmann, Ignatz	31- 7-02	1- 1-41	9.127
Klotz, Adolfo	19- 8-10	1- 2-41	9.128
Cimadom, Alfred H.	13- 3-27	1- 3-41	9.129
Hoffmann, Gerhard	17- 2-23	1- 3-41	9.130
Brüggemann, Norbert	21- 9-21	1- 1-41	9.131
Heinig, Gerhard	28-10-23	1- 3-41	9.132
Pfeffer, Kurt	6- 7-06	1- 3-41	9.133
Bergmann, Emilio E. A.	21- 2-22	1- 2-41	9.135

Distrito: Quilmes

Budzisch, Andreas	29- 8-23	1- 3-41	9.136
Budzisch, Franz	25- 5-26	1- 3-41	9.137
Suppan, Heinrich	5- 2-92	1- 3-41	9.138
Schmidt, Ana Dorotea	20- 1-22	1- 2-41	9.139
Pätow, Marieluise	12- 6-08	1- 3-41	9.140
Frey, Adolfo	19-11-01	1- 1-41	9.180
Mezger, Georg	9- 4-99	1- 2-41	9.198
Rex, Eleonore	23-10-23	1- 2-41	9.199
Sandner,Miguel	2- 4-86	1- 3-41	9.200

Distrito:
Lomas de Zamora

Opp, Erich	21- 9-08	1- 2-41	9.141
Sauer, Franz	12- 2-03	1- 2-41	9.142
Schienemann, Werner H.	24-12-17	1- 2-41	9.143
Lihs, Emil	4- 3-97	1- 2-41	9.144
Edes, Rudolf	3-11-13	1- 1-41	9.145
Eymüller, Anton	11- 4-03	1- 3-41	9.146
Uhr, Peter	14- 5-02	1-12-40	9.147

Distrito: Avellaneda

Knöll, Heinrich	9-12-83	1- 3-41	9.148
Kapler, Rudolf	20- 2-03	1- 3-41	9.149
Kühn, Franz Xaver	25- 3-83	1- 3-41	9.193
Meier, Juan	17- 4-04	1- 3-41	9.194
Unger, Balthacar	6- 1-03	1- 3-41	9.195
Landschützer, Franz	1-11-00	1- 3-41	9.196
Koch, Paul	31- 5-06	1- 2-41	9.197

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Ingreso	Número
		Distrito: Hurlingham	
Hapke, Adolf	1-10-06	1- 2-41	9.150
Steppuhn, Leonardo	14- 5-06	1- 2-41	9.151
		Distrito: Rosario	
Winkel, Erich	19- 2-86	1- 2-41	9.152
Metschies, Max Walter	2- 6-99	1- 1-41	9.153
		Distrito: Tucumán	
Flass, Carl	22-11-04	1- 2-41	9.154
Bülow, Gustav	22-10-05	1- 4-41	9.155
Sonnabend, Friedrich	4- 9-92	1- 3-41	9.156
Sonnabend geb. Wiese, Margarete	10- 2-91	1- 3-41	9.157
Topolansky geb. Arnemann, Ines	1-10-05	1- 3-41	9.158
Eberl, Hugo	29-11-94	1- 4-41	9.159
		Distrito: Eldorado	
Hofer, Francisco	9- 7-97	1- 2-41	9.160
Michel, Hermann	19- 2-10	1- 2-41	9.161
		Socios aislados	
Wiggenhauser, José	9- 3-92	1- 3-41	9.163
Hinz, Georg	21- 4-90	1- 3-41	9.164
Kammerer, Max	5- 3-01	1- 3-41	9.165
Negendank, Heinrich	2- 7-10	1- 3-41	9.166
Holzmann, Juan	7- 3-08	1- 3-41	9.167
Morawitz, Johann	2- 1-87	1- 3-41	9.168
Reichert, Hermann	26- 1-99	1- 3-41	9.169
Esau, Otto	1- 8-05	1- 3-41	9.170
Herowitsch, Franz	9- 6-02	1- 3-41	9.171
Hirch, Gottfried	26- 8-23	1- 3-41	9.172
Struck, Max	29- 9-03	1- 3-41	9.173
Waldegger, Nikolaus	4- 9-07	1- 3-41	9.174
Zielke, Erich	25- 2-12	1- 3-41	9.175
		Distrito: Munro	
Baumbach, Otto	28-12-99	1- 3-41	9.176
Wolff, Aneliese	15- 4-19	1- 3-41	9.177
Schiblsperger, Josef	31- 1-99	1- 3-41	9.178
		Distrito Eldorado	
Marzon, Anton J.	9- 5-85	1-10-38	9.162
		Distrito: Centro	
Ament, Johann	8- 9-03	1-12-40	8.836
Pudenz, Karl Heinr.	11- 1-01	1- 1-41	8.837
Leibelt, Francisco	2- 3-17	1- 1-41	8.838

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Ingreso	Número
		Distrito: Belgrano	
von Vivenot, Raúl	20- 3-02	1- 1-41	8.886
Wagenpfeil, Heinrich	20-10-03	1- 1-41	8.887
Wagner, Javier	31- 3-00	1- 1-41	8.888
Wilhalm, Gottfried	14- 4-06	1- 1-41	8.889
Heffner, Albert	19- 5-23	1- 1-41	8.890
Wodtcke, Rose-Marie	24- 5-23	1- 1-41	8.891
Stroeder, Bruno Hugo	15-11-07	1- 1-41	8.892
Braesel, Juan	23- 2-96	1- 1-41	8.893
		Distrito: Hurlingham	
Liedke, Artur	21- 9-07	1-12-40	8.894
Gerstmayer, Alfred	14- 6-01	1-12-40	8.895
Schewe, Rudolf	2-11-19	1-12-40	8.896
		Distrito: Flores	
Kebsch, Georg	10- 5-20	1-11-40	8.897
Stahl, Willy	24- 7-89	1- 5-40	8.898
		Distrito: Lomas de Zamora	
Brunner, Martín	29-10-22	1- 1-41	8.899
Neergaard, Erberto	20-12-10	1- 1-41	8.900
		Distrito: Avellaneda	
Hilbert, Emma	11- 6-21	1- 1-41	8.901
Laux, Jakob	31-10-23	1- 9-40	8.902
		Distrito: Quilmes	
Knobloch, Gustav	10- 1-92	1- 2-41	8.903
		Distrito: Villa Ballester	
Heinze, María A.	11-10-19	1- 1-41	8.904
		Socios aislados	
Muench, Franz	15- 2-97	1-12-40	8.905
Voehring, Hans Erich	8- 5-13	1- 1-41	8.906
Fandler, Johann	5- 5-08	1- 1-41	8.907
Babeleit, Paul	4- 4-96	1- 2-41	8.908
Geier, Gustav	8- 2-15	1- 2-41	8.909
Haga, Carlos	15-10-95	1- 2-41	8.910
Kraxberger, Josef	20- 6-11	1- 2-41	8.911
Kury, Josef	16- 4-05	1- 2-41	8.912
Nemeo, Carlos	14- 1-03	1- 2-41	8.913
Tritt, Josef	31- 1-25	1- 2-41	8.914
Mahler, Otto	22- 6-87	1- 2-41	8.915
Gross, Federico	26- 7-01	1- 2-41	8.916

Linner, Johann	30- 5-04	1- 1-41	8.839
Schulze, Albert	19- 9-16	1- 1-41	8.840
Kunzendorf, Eduardo	4-10-88	1- 1-41	8.841

		Distrito: Rosario	
Berger, Arnold	6- 2-05	1- 1-41	8.917
Nonnig, Eberhard	29- 9-99	1- 2-41	8.918

Linner, Johann	30- 5-04	1- 1-41	8.839
Schulze, Albert	19- 9-16	1- 1-41	8.840
Kunzendorf, Eduardo	4-10-88	1- 1-41	8.841
Preusser, German	5- 5-86	1- 1-41	8.842
Held, Rodolfo	1- 1-96	1- 1-41	8.843
Cremmer, Dominik	10-10-06	1- 1-41	8.844
Doering, Hans	26- 4-15	1- 2-41	8.845
Elben, Amalie	4- 4-05	1- 2-41	8.846
Elmiger, Artur	3- 3-21	1- 1-41	8.847
Hiden, Anton	17- 5-09	1- 1-41	8.848
Kristandel, María	5- 8-78	1- 2-41	8.849
Kurzmann, Robert	18- 5-09	1- 1-41	8.850
Niemann, Fritz	14- 3-12	1- 1-41	8.851
Prokop, Josef	7- 7-98	—	8.852
Puck, Otto	14- 8-99	1- 1-41	8.853
Schmidt, Ernesto A.	22-10-04	1- 1-41	8.854
Schneider, Rudolf	24-12-09	1- 2-41	8.855
Storz, Philipp	17- 3-11	1- 2-41	8.856
Schroeter, Paul	19- 4-91	1- 1-41	8.857
Walluscheck, Rosa	12-11-98	1- 1-41	8.858
Weber, Josef	28- 6-03	1- 1-41	8.859
Witt, Erich	16-12-16	1- 1-41	8.860
Butzbach, Johannes	11- 4-95	1-12-40	8.861
Irlinger, Ludwig	11- 8-82	1- 1-41	8.862

Distrito: Belgrano

Schliesser, Ernst	5- 8-05	1- 1-41	8.863
Wiesemann, Friedrich	3- 6-16	1- 2-41	8.864
Deutsch, Erica Luise	10- 9-11	1- 1-41	8.865
Fenninger, Franz	12- 7-91	1- 1-41	8.866
Fleischmann, Hilde	11- 2-95	1- 1-41	8.867
Griesgraber, Georg	12- 4-03	1- 1-41	8.868
Hoech, Gustav	12- 1-98	1- 1-41	8.869
Hochstaedt, Hans	4- 9-00	1- 1-41	8.870
Lipsky, Helene	2- 8-03	1- 2-41	8.871
Lipsky, Hugo	10- 3-97	1- 2-41	8.872
Malensky, Betty	12- 2-01	1- 1-41	8.873
Neukam, Josef	18- 7-13	1- 1-41	8.874
Neusiedler, Leopold	21- 9-94	1- 1-41	8.875
Palm, Julius	17- 2-93	1- 2-41	8.876
Pflaum, Ernst	1-10-16	1- 1-41	8.877
Podgorschek, Carlos	11-10-98	1- 1-41	8.878
Rehmann, Erwin	22- 1-10	1- 1-41	8.879
Reiter, Valentín A.	14- 1-20	1- 2-41	8.880
Rueger, Alexander	9- 5-94	1- 1-41	8.881
Schlag, Michael	23- 3-11	1- 1-41	8.882
Schmid, Leonard	7- 4-97	1- 1-41	8.883
Streinzer, Franz	6- 9-25	1- 1-41	8.884
Stutz, Eugen	16- 7-02	1- 1-41	8.885

Distrito: Rosario

Berger, Arnold	6- 2-05	1- 1-41	8.917
Nonnig, Eberhard	29- 9-99	1- 2-41	8.918
Alifel, Bernhard	24- 6-21	1- 1-41	8.919

Distrito: Eldorado

Bux, Bruno	14- 3-11	1- 1-41	8.920
Keller, Adolf	21- 9-94	1- 1-41	8.921
Staringer, Friedrich	1-10-09	1- 2-41	8.922

Distrito: Samuhí

Bach	25-12-98	1- 1-41	8.923

Distrito: Belgrano

Dreyssig, Bernhardt A.	31- 3-18	1- 1-41	8.926

Distrito: Lomas de Zamora

Linke, Wilhelm	22- 1-93	1- 1-41	8.927

Distrito: Centro

Dierig, Werner	26- 5-08	1- 1-41	8.928
Edling, Gerhard	20- 2-26	1-12-40	8.929

Distrito: Belgrano

Ditmar, Josepha	19-11-06	1- 2-41	8.930

Distrito: Florida

Herold, Gerda K.	17- 3-25	1- 1-41	8.931

Distrito: Comodoro Rivadavia

Fischer, Dora	25- 9-18	1- 2-41	8.932
Meyer, Emma	28- 2-10	1- 2-41	8.933

Socios aislados

Dahse, Alfred H.	26- 5-01	1- 2-41	8.934
Fuchs, Josef	19- 1-94	1- 2-41	8.935
Fuchs, Reinhold	1- 3-25	1- 2-41	8.936
Kiefer, August	21- 4-23	1- 2-41	8.937
Kiefer, Gustav	1-10-86	1- 2-41	8.938
Meier, Heinrich	16- 3-08	1- 2-41	8.939
May, Otto	7- 4-96	1- 2-41	8.940

Distrito: Avellaneda

Faerber, Johann	26- 7-06	1- 2-41	8.941
Illy, Leopold	15-11-19	1- 2-41	8.942

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Villa Ballester Ingreso	Número
Scherzer, Emil Hans	29- 7-04	1- 1-41	8.943
Hestermann, August	21- 2-97	1- 2-41	8.944
Heiling, Eugen	24-10-92	1- 1-41	8.945
Hoffmann, Erich Fr.	6- 2-21	1- 2-41	8.946
Bersé, Peter	14- 8-02	1- 1-41	8.947
Bauer, Wilh Rich	15- 9-03	1- 2-41	8.948
		Socios aislados	
Christ, Ernst	9- 1-12	1- 2-41	8.949
Huckrisds, Peter	4- 1-91	1- 2-41	8.950
		Distrito: Villa Ballester	
Kohan, Rodolf	11-10-95	1- 2-41	8.951
Hoell, Franz	11- 3-94	1- 2-41	8.952
		Distrito: Munro	
Radskovits, Adolf	11- 3-96	1- 2-41	8.953
Kohl, Jorge	11- 5-02	1- 2-41	8.954
Richter, Wilhelm	28- 2-89	1- 1-41	8.955
		Distrito: Zentrum	
Porst, Kurt	15- 9-04	1- 2-41	8.956
		Distrito: Villa Ballester	
Blazek, Georg	26- 3-02	1- 1-41	8.957
Bokrand, Andrés	24- 7-04	1- 2-41	8.958
Mank, Felix	31- 3-79	1- 2-41	8.959
Helmholz, Elisabeth	1- 1-24	1- 2-41	8.960
Kappel, Jul. Josef	5-12-04	1- 2-41	8.961
		Socios aislados	
Jasketell, Friedr, Wilh.	21- 6-96	1- 2-41	8.962
Karl, Hellmut A	26- 1-22	1- 2-41	8.963
Mors, Bruno	21- 6-03	1- 2-41	8.964
		Distrito: Villa Ballester	
Standached, Anton	29-10-97	1- 2-41	8.965
Landan, Karl	6- 9-99	1- 1-41	8.966
Gimmi, Karl	12- 1-08	1- 2-41	8.967
Hoerl, Georg	29-10-07	1- 1-41	8.968

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano Ingreso	Número
Hasenfang, Franz F.	23- 5-90	1- 1-41	8.717
Kleinschuster, Antonio	21- 4-04	1-12-40	8.718
Kreeb, Wilhelm	10-10-96	1- 1-41	8.719
Küllmer, Richard	4- 5-97	1- 1-41	8.720
Schmalz, Juan	17- 5-84	1- 1-41	8.721
Albani, Johann R. J.	19- 3-05	1- 1-41	8.722
Groh, Hans Gustav	17- 8-19	1- 1-41	8.723
Gültig, Willi	6- 7-08	1- 1-41	8.724
Hartmann, Heinrich	12- 4-94	1- 1-41	8.725
Herrmann, Georg	10- 5-60	1-12-40	8.726
Mezger, Ines	3-11-23	1-12-40	8.727
Mezger, Albert E.	28- 2-97	1-12-40	8.728
Pöllner, Georg	8- 4-91	1- 1-41	8.729
Roller, Otto	13- 6-89	1- 1-41	8.730
Rosenberger, Franz	5-10-05	1- 1-41	8.731
Rudonsky, Antonio	1-11-91	1- 1-41	8.732
Krüger, Otto Bruno	7- 1-23	1- 1-41	8.733
Dürselen, Wilhelm E.	15- 7-03	1-12-40	8.734
Schneider, Karl Philipp	30-12-24	1- 1-41	8.735
Fellgiebel, Ricardo	18-12-98	1-12-40	8.736
Folwarsky, Rudolf	21- 5-09	1-12-40	8.737
Heineck, Kurt	19- 1-00	1-12-40	8.738
Herrmann, Josef	10-10-87	1-12-40	8.740
Knümann, Johann	13- 2-91	1-12-40	8.739
Köhler, Irmgard	14- 5-15	1- 1-41	8.741
Kusch, Elsa	26- 1-95	1- 1-41	8.742
Müller, Franz Karl	8- 9-19	1-12-40	8.743
Pudlich, Federico	10- 1-20	1-11-40	8.744
Schick, Josef	6- 2-08	1-12-40	8.745
Schönberg, Erich	16- 9-97	1-12-40	8.746
Schorkopf, Ludwig	12- 1-02	1-11-40	8.747
Schmitt, José	8- 7-96	1-12-40	8.748
Weindl, Philipp	18- 4-05	1-12-40	8.749
Winnewisser, Heinz	6- 8-00	1-12-40	8.750
Zettelmann, Ernesto	14- 7-16	1-12-40	8.751
Wörner, Horacio	12- 4-13	1- 1-41	8.752
Willuweit, Ewald	28- 3-88	1- 1-41	8.753
Betzel, Eugen	27- 1-91	1- 1-41	8.754
Bodewell, Friederich	13-12-01	1-12-40	8.755
Borgmann, Wilhelm	19- 6-82	1- 1-41	8.756
Honroth, Kurt	2- 3-98	1- 2-41	8.757
Hoyer, Walter O.	19- 5-83	1- 1-41	8.758
Machmar, Friedrich	3-10-11	1- 2-41	8.759
Neydrewski, Paul	13- 3-00	1- 1-41	8.760
Bauls, Bodo Gerd	7- 4-16	1- 1-41	8.761

Schubert, Anton	24- 2-85	1- 2-41	8.969
Urbaür, Chrisant	30-10-97	1-12-40	8.970
Schattenhofer, Ludw	10- 1-89	1- 1-41	8.971
Ballschuh, Gottfried	10- 9-97	1- 1-41	8.972
Keller, Carlos G.	30-10-22	1- 1-41	8.973
Simon, Herbert	12- 6-13	1- 1-41	8.974
Hasenkopf, Jakob	4- 3-88	1- 1-41	8.975
Biedermann, Franz	8- 2-03	1- 1-41	8.976
Schnepf, Karl	28- 3-08	1- 1-41	8.977
Stutz, Franz	31-10-07	1-12-40	8.978
Lang, Siegfried F.	20-10-22	1- 1-41	8.979
Schulz, Artur	18-10-09	1- 1-41	8.980
Dischinger, Eugen	2- 8-87	1- 2-41	8.981
Joos, Christian	3- 6-02	1- 1-41	8.982
Brandl, Anton	17- 5-03	1- 2-41	8.983
		Distrito: Quilmes	
Luebke, Gustav	30- 1-95	1- 2-41	8.984
Schoener, Hans	22- 6-10	1- 1-41	8.985
Friedrich, Karl H.	19- 2-24	1- 1-41	8.986
		Distrito: Zentrum	
Wessely, Anny	1- 5-96	1- 2-41	8.987
		Distrito: Villa Ballester	
Ramien, Heinrich	22- 1-05	1- 2-41	8.938
		Distrito: Centro	
Eisenhofer, Julia	12- 4-07	1- 2-41	8.989
Knapp, Elisabeth	17- 4-12	1- 2-41	8.990
		Distrito: Belgrano	
Meche, Hans	22- 7-14	1- 1-41	8.991
Taschler, Gustav A.	28-11-09	1-12-40	8.700
Petersen, Gerhard F.	13-11-96	1- 1-41	8.701
Behmer, Hertha E. C.	6- 7-19	1-12-40	8.702
Dittler, Elena	9- 2-88	1-12-40	8.703
Hildebrandt, Hermann	8- 1-11	1-12-40	8.704
Gruber, Jorge	2- 2-96	1-12-40	8.705
Klier, Rudolf	10-10-92	1-10-40	8.706
Knuth, Heldt H.	3- 6-92	1-10-40	8.707
Michaelis, Werner	8- 5-08	1-12-40	8.708
Rank, Kurt	9- 9-92	1-10-40	8.709
Seidel, Hugo	3- 9-98	1-12-40	8.710
Sempell, Albert	3-10-21	1- 1-41	8.711
Söllner, Bruno Antonio	16- 9-24	1- 1-41	8.712
Poeppel, Ernst	24- 5-85	1- 1-41	8.713
Burghardt, Gustav Adolf	11- 5-02	1- 1-41	8.714
Farkalitsch, Rodolfo	28-10-23	1- 1-41	8.715
Hansel, Max	6- 6-95	1-11-40	8.716

Pütt, Walter	12-12-07	1- 1-41	8.762
Sehringer, Anna M.	1- 7-00	1- 1-41	8.763
Schneider, Karl	18- 6-88	1- 1-41	8.764
Schumilow, Eugen E.	4- 8-93	1- 1-41	8.765
Wackershauser, Karl J.	14- 3-83	1-12-40	8.766
Weibchen, Guillermo	14- 7-11	1- 1-41	8.767
Wirtz, Erich	21- 2-04	1- 1-41	8.768
Möckel, Heinrich	11- 7-11	1-12-40	8.769
Koennecke, Werner	23- 8-13	1-12-40	8.770
Baack, Friedrich	25-11-91	1- 1-41	8.771
Dietrich, Karl	16- 8-93	1- 1-41	8.772
Jung, Walter	2- 1-12	1- 1-41	8.773
Kölbel, Else	27- 1-97	1- 1-41	8.774
Plath, Otto	14- 2-83	1- 2-41	8.775
Reinke, Gustav	16- 6-83	1-12-40	8.776
Saiber, Anton G.	17- 2-74	1- 2-41	8.777
Schmidt, Selma	1- 7-80	1- 1-41	8.778
Werle, Philipp	14-10-95	1- 1-41	8.779
Wettstein, Ernst A.	13- 3-77	1- 1-41	8.780
Rep, Stephan	24- 3-22	1-12-40	8.698
Eggeling, Erich	12-11-10	1- 9-40	8.699
Clauss, August	18- 2-10	1-12-40	8.781
Werner, August	17- 6-07	1- 1-41	8.782
Glasmeyer, Alexander	1- 1-91	1- 1-41	8.783
Oltmann, Juan	5-10-95	1- 9-40	8.784
Wurzinger, Tomás	24-11-19	1- 1-41	8.785
Laube, Adam	27- 1-07	1-12-40	8.786
Peck, Peter	2- 5-01	1- 1-41	8.787
Altenthaler, Alfred	11- 9-07	1- 1-41	8.788
Popperl, Ferdinand	14- 9-83	1- 1-41	8.789
Beck, Enrique	21- 5-98	1- 1-41	8.791
Unger, Alois	18- 5-04	1- 1-41	8.792
Friederichs, Herbert	4- 7-18	1-12-40	8.793
Friederichs, Walfgang	4- 7-18	1-12-40	8.794
Friederichs, Wilhelm	6- 6-13	1-12-40	8.795
Friederichs, Heinrich	6- 6-13	1-12-40	8.796
Scherzer, Leopold	28- 4-03	1-12-40	8.797
Meinfelder, Georgina	10- 3-11	1- 1-41	8.798
Seeber, Willi	3- 3-06	1-12-40	8.799
Schmid, Karl	30- 8-02	1-1 -41	8.800
Schiefer, Francisco	28- 4-86	1-12-40	8.801
Winkler, Félix	21-11-70	1- 2-41	8.802
Kunze, Walter	23- 7-02	1- 1-41	8.803
Ziegele, Magda	25- 5-23	1-11-40	8.804
Fischer, Gustav	13- 9-23	1-11-40	8.805
Wagnear, Lotte	15- 9-24	1-12-40	8.806
Meiner, Willy	2- 4-08	1-12-40	8.807
Giebeler, Helmuth	19-10-06	1-12-40	8.808
Schmied, Johann	5- 2-89	1-11-40	8.809

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano	
		Ingreso	Número
Müller, Curt Walter	18-12-05	1-12-40	8.810
Grössel, Hans	1-10-05	1-12-40	8.811
Baldes, Franz	22-12-99	1-12-40	8.812
Heuberger, geb. Janzen, Elisabeth Anna	26-10-07	1-12-40	8.813
Priewe, Bruno	31- 5-07	1-12-40	8.814
Lisco, Theodor	4-10-12	1- 1-41	8.815
Schumacher, Alfred	10- 2-00	1- 1-41	8.816
Stahl, Albert	17- 2-98	1- 1-41	8.817
Fritzsche, Kurt	17- 9-07	1-12-40	8.818
Flägel, Georg	26- 8-84	1- 1-41	8.819
Löwenberg, Edward	3- 1-02	1- 1-41	8.820
Ruprecht, Máximo	6-10-93	1-12-40	8.821
Hinz, August	30- 6-11	1-11-40	8.822
Taxer, Hugo	19- 7-07	1- 1-41	8.823
Schnell, Peter	28- 6-01	1- 1-41	8.824
Riesenberg, Pablo	16- 6-03	1-12-40	8.825
Metzler, Richard F.	27- 1-81	1- 1-41	8.826
Winter, Bertha	24-12-88	1-12-40	8.827
Zaunmüller, Bertha	28- 6-10	1-12-40	8.828
Reichl, Juan	28-12-02	1- 1-41	8.829
Linzer, Alois	20- 6-04	1- 1-41	8.830
Hueber, Josef	2- 5-00	1-12-40	8.831
Kessler, Eduardo	30-12-02	1- 1-41	8.832
Hüttner, August	22- 8-01	1- 1-41	8.833
Neumann, Werner	27- 6-13	1-12-40	8.834
Thieme, Willi	31- 5-95	1- 1-41	8.790
Ristau, Ernst Ewald	3-10-95	1- 5-40	8.835
Brandl, Xaver	8- 9-99	1- 1-41	8.634
Ade, Eugenio	10-12-00	1- 1-41	8.635
Baumgartner, Anton	19- 4-01	1-12-40	8.636
Blumenberg, Herbert	13- 9-04	1-12-40	8.637
Feuchter, Carl	17- 1-03	1-12-40	8.638
Friedrich, Karl Heinz	31- 3-25	1-12-40	8.639
Fries, Valentín	14- 2-04	1-12-40	8.640
Preininger, Gustav	13- 9-00	1-11-40	8.641
Schekolin, Johann	22- 2-00	1- 7-40	8.642
Schmidhuber, Georg	31-10-01	1-11-40	8.643
Voigt, Hedwig	9- 2-05	1-12-40	8.644
Zeitler, Josef	22-10-00	1-12-40	8.645
Zwies, Werner	3- 7-03	1-12-40	8.646
Scherf, Josef	22- 1-04	1-11-40	8.647
Lembach, August	28- 1-89	1- 6-40	8.648
Ehinger, Richard	10- 7-08	1- 1-41	8.649
Goger, Josef	9- 9-22	1-12-40	8.650
Greinz, Federico	20-10-02	1-12-40	8.651

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano	
		Ingreso	Número
Bacher, Michael	3- 1-98	1-11-40	8.569
Bauer, Hermann Alberto	18- 7-87	1-10-40	8.570
Brödner, Juan M.	24- 7-23	1-11-40	8.571
Hager, Friedrich	13-11-04	1-11-40	8.572
Johnsen, Joachim W. F.	30- 1-97	1-11-40	8.573
Karner, Johann	12-10-89	1-10-40	8.574
Klieber, Juan	14-11-03	1-11-40	8.575
Mausser, Mathias	14- 3-79	1-10-40	8.576
Mehlmauer, August	6-12-98	1-11-40	8.577
Obleten, Richard	24-10-99	1-11-40	8.578
Rhein, Adam	4-11-20	1-10-40	8.579
Schabbauer, Friedrich	2- 2-08	1-11-40	8.580
Schneider, Josef	6- 9-02	1-11-40	8.581
Prillwitz, Alfredo	11- 6-79	1-11-40	8.582
von Hamm, Garbert	26- 4-89	1-11-40	8.583
Braun, Friedrich	25- 3-87	1- 1-41	8.584
Cobel, Ferdinand	1- 1-94	1-12-40	8.585
Hagemeier, Paul Julius	16- 2-81	1-12-40	8.586
Halfpap, Alfred R. W.	18- 2-21	1-11-40	8.587
Hauser, Robert	26- 5-99	1-12-40	8.588
Lipski, Kurt	20- 1-03	1-12-40	8.589
Mandry, Werner	3- 1-02	1-12-40	8.590
Oitzinger, Florián	15-10-98	1-12-40	8.591
Pflugbeil, Paul	9-12-07	1-12-40	8.592
Reser, Juan	13- 4-16	1-12-40	8.593
Reuss, Ursula	13- 5-98	1-11-40	8.594
Riecken, Hans H.	14- 7-13	1-12-40	8.595
Rohrer, Josef	21- 7-05	1-12-40	8.596
Salzer, Wilhelm	18- 2-06	1-11-40	8.597
Seidel, Rudolf	17- 9-80	1-12-40	8.598
Seider, Max	11- 7-83	1-12-40	8.599
Schmidt, Gertrud	15- 2-98	1-12-40	8.600
Schober, Alfred	14- 9-16	1-12-40	8.601
Schwiebert, Heinrich	10-12-83	1-12-40	8.602
Stetter, Erwin	14-12-06	1-12-40	8.603
Strauss, Käte	23- 7-06	1-12-40	8.604
Tschida, Stefan	11- 8-99	1-12-40	8.605
Vecera, Alfons	4- 8-93	1-11-40	8.606
Walter, Anton	11- 6-07	1-12-40	8.607
Teschner, Wilhelm Kurt	26- 4-98	1-12-40	8.608
Broszeit, Félix	21-10-99	1-12-40	8.609
Müller, Richard	5- 9-22	1-12-40	8.610
Maitz, Johann	29- 2-92	1-10-40	8.611
Kern, Michael	29- 8-03	1-12-40	8.612
Seiter, Theodor	26- 6-00	1-10-40	8.613
Meinecke, Carlos	26-11-95	1-11-40	8.614

Gund, Hermann	17-11-01	1-10-40	8.652
Günther, Christian	7- 6-09	1- 1-41	8.653
Sauter, Ernst	21- 7-13	1-12-40	8.654
Senkel, Wilhelm	3- 6-04	1-12-40	8.655
Weiss, Albert	29- 5-00	1-11-40	8.656
Pohl, Adolf Johann	1-12-78	1-11-40	8.657
Huber, Karl	20- 2-02	1-11-40	8.658
Peikert, Adolf	8- 7-94	1-11-40	8.659
Kern, Heinrich R.	4- 7-94	1-11-40	8.660
Marzell, Berta A.	11-12-13	1- 1-41	8.661
Slanovic, Franz	30- 6-13	1-11-40	8.662
Fischer, Hanna	5- 2-15	1-12-40	8.663
Stooss, Ernst Fr.	9-10-00	1- 1-41	8.664
Köllisch, Emil	16- 3-99	1-11-40	8.665
Strommer, Conrado A.	15-11-09	1-12-40	8.666
Hodeck, Oscar	20- 8-05	1-12-40	8.667
Pfeifer, Johann	12- 4-22	1- 1-41	8.668
Adler, Helene	27- 3-24	1-10-40	8.669
Fechner, Richard	21-10-78	1-10-40	8.670
Rau, Erich	23-11-19	1-12-40	8.671
Laub, Johann	2-10-02	1-11-40	8.672
Langhof, Heinrich	5- 6-08	1-12-40	8.673
Ristau, Edmund	7- 7-08	1-12-40	8.674
Merkt, Heinrich	23- 1-01	1-11-40	8.675
Maitz, Johann	2-12-20	1-11-40	8.676
Ströll, Josef	14-11-97	1-11-40	8.677
Weidgans, Johann	8- 6-00	1-11-40	8.678
Schmidt, Peter	5- 8-07	1-12-40	8.679
Hübsch, Otto J. G.	14-11-96	1-12-40	8.680
Reinhardt, Wilhelm	30- 1-09	1-12-40	8.681
Führer, Hans F. G.	29- 8-20	1-12-40	8.682
Scharlonsky, Hans	14- 7-00	1-12-40	8.683
Locher, Georg	31-10-00	1-12-40	8.684
Hofer, Willy	14- 1-99	1-12-40	8.685
Paulig, Hans J.	13- 7-07	1-12-40	8.686
Schindelbeck, Wilhelm	11-10-01	1-12-40	8.687
Henkel, Jonat	14- 7-09	1-12-40	8.688
Steiner, Willy	2- 4-03	1-12-40	8.689
Liebl, Anton	19- 5-00	1-11-40	8.690
Rinner, Rudolf	22- 3-97	1- 1-41	8.691
Heintze, Paul F.	27- 9-79	1-12-40	8.692
Jacum, Franz	7- 3-22	1- 1-41	8.693
Benesch, Anton	16- 1-85	1-12-40	8.694
Rampf, Guillermo	3- 2-98	1-12-40	8.695
Linke, Gustav	21- 7-07	1-12-40	8.696
Tonagel, Hildegard	5-12-18	1-12-40	8.697
Faay, Paul	14- 2-04	1-12-40	8.565
Altenburg, Katharina	9- 8-92	1-12-40	8.566
Altenburg, Paul	26- 5-93	1-12-40	8.567
Amtsbüchler, Josef	5- 5-77	1-11-40	8.568

Meinecke, Carlos	26- 8-24	1-11-40	8.615
Buril, Peter	27- 6-96	1-12-40	8.616
Hoschek, Josef	17- 7-89	1-12-40	8.617
Herbener, Carlos	30- 6-09	1-12-40	8.618
Wagner, Wilhelm	7-10-01	1-11-40	8.619
Müller, Ludwig	21- 6-98	1-10-40	8.620
Müller, Karl	20- 4-24	1-10-40	8.621
Zaiss, Ernst	3- 2-98	1-10-40	8.622
Grafke, Heinz H.	24- 4-14	1-10-40	8.623
Thronicke, Hans	20- 2-89	1-11-40	8.624
Schmalbein, Eugen	17- 1-13	1-11-40	8.625
Hagemman, Irmgard	16- 2-17	1-11-40	8.626
Gramlich, Josef	21- 8-04	1- 6-40	8.627
Grimm, Karl August	21- 9-00	1- 6-40	8.628
Jung, Karl	7- 1-94	1-12-40	8.629
Faust, Heinrich	2- 1-03	1- 8-40	8.630
Bodach, Albert	25- 9-12	1-11-40	8.631
Meister, Wilhelm	6- 6-00	1-11-40	8.430
Feiling, Peter	14- 3-04	1-10-40	8.431
Kaczmarek, Bruno	16-12-05	1-11-40	8.432
Kroll, Wilhelm	6- 8-05	1-11-40	8.433
Müller, Antonie	2- 4-00	1-11-40	8.434
de Criguis, Hans	8- 5-02	1-10-40	8.435
Ehgartner, Alejandro	24-12-98	1-11-40	8.436
Eichberger, Emilie	1-10-05	1-10-40	8.437
Korb von Weidenheim, Franz .	13- 3-99	1-10-40	8.438
Kutsche, Josef	28- 9-84	1- 9-40	8.439
Lehmann, Arthur	4-12-87	1-11-40	8.440
Pientka, Catalina	21-11-85	1-11-40	8.441
Rohde, Martha	15- 2-81	1-11-40	8.442
Rohde, Lothar	28- 9-87	1-11-40	8.443
Schwarz, Johann	17- 8-04	1-10-40	8.444
Werchau, Helmut	3- 6-06	1-11-40	8.445
Tim, Otto	5-11-06	1- 8-40	8.446
Malik, Wenzel	26-11-92	1-11-40	8.447
Dörfler, Julius	27-12-01	1-11-40	8.448
Weber geb. Pohl, Emma	31-10-90	1-10-40	8.449
Harpe, Richard Karl	5- 7-22	1- 7-40	8.450
Söllner, Hellmuth	6- 1-22	1-11-40	8.451
Worseck, Sabine	19- 7-19	1-11-40	8.452
Stemmler, Oskar	6- 9-97	1- 8-40	8.453
Holzwarth, Wilhelm	22- 7-99	1-11-40	8.454
Hohlbach, Friedrich W.	1- 2-02	1- 9-40	8.455
Baecker, Federico	20-12-01	1-11-40	8.456
Bohnke, Herta	19-12-22	1-11-40	8.457
Florich, Hans Werner	11-11-08	1-11-40	8.458
Jacobsen, Theodor Hartvig . . .	8- 5-02	1-10-40	8.459
Krause, Herbert Karl R.	2-11-11	1-10-40	8.460
Pane, Florian	5- 6-62	1-10-40	8.461
Rieger, Anna	23- 5-83	1-11-40	8.462

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano	
		Ingreso	Número
Rudanick, Werner Walter G.	7- 5-04	1-12-40	8.463
Rudloff, Walter	17-11-82	1-11-40	8.464
Rudloff, jr. Walter	4- 6-24	1-11-40	8.465
Wilpert, Franz	5-11-10	1-11-40	8.466
Heitmann, Hans	2- 6-23	1-10-40	8.467
Dannich, Wilhelm	12- 5-01	1-10-40	8.468
Lagle, Franz	5- 9-05	1-11-40	8.469
Peter, Alberto	12- 9-89	1-10-40	8.470
Giesholt, Walter	27- 1-11	1-11-40	8.471
Lang, Gustav	5- 9-97	1-11-40	8.472
Wersching, Oskar	28- 7-04	1-11-40	8.473
Wersching, Rudolf	10- 9-01	1-11-40	8.474
Messner, Hermann	27- 8-03	1-10-40	8.475
Eggert, Ruth	23-10-19	1-10-40	8.476
Sieger, Franz	9- 5-97	1-11-40	8.477
Fleischmann, Robert	31- 7-94	1-11-40	8.478
Heine, Walter	28- 4-24	1-11-40	8.479
Ingenhofen, Wilhelm	15-10-99	1-11-40	8.480
Hübner, Julius	11-10-05	1-11-40	8.481
Till, Franz	8- 7-93	1-11-40	8.482
Bödefeld, Bernhard	17- 3-13	1-10-40	8.483
Lentz, Josef	29-11-07	1-12-40	8.484
Sagmüller, Josef	28- 6-07	1-11-40	8.485
Fischer, Emil	13- 4-78	1-11-40	8.486
Korbelik, Sylvia Adela	11-10-24	1-10-40	8.487
Aupperle, Eleonore	4- 3-24	1-10-40	8.488
Dinkel, Karl	31-10-09	1-10-40	8.489
Stauber, Otto	10- 2-00	1-11-40	8.490
Wilke, Hans	24-10-08	1- 8-40	8.491
Höttel, Franz	23- 7-10	1-10-40	8.492
Hellwig, Waldemar	21-10-94	1-11-40	8.493
Steinle, Albert Robert K.	11- 8-06	1-10-40	8.494
Ihle, Friedrich Karl	8-10-00	1-10-40	8.495
Pinkes, Henry	19- 5-97	1-11-40	8.496
Liederer, Ferdinand	19- 1-04	1-11-40	8.497
Rutenberg Jr., Enrique	8- 1-15	1-11-40	8.498
Kerschner, Franz	30-11-92	1-11-40	8.499
Popp, Carl Erich	22- 9-06	1-11-40	8.500
Gerstenkorn, Herbert	8- 6-06	1-11-40	8.501
Bothe, Rudolf Bruno	19- 5-24	1-11-40	8.502
Just, Heinrich Paul	21- 1-23	1-10-40	8.503
Krause, Otto	7- 4-94	1-11-40	8.504
Burkhard, Gottlieb	4- 7-99	1-11-40	8.505
Metzel, Max	10- 6-88	1-10-40	8.506
Slansky, Francisco	7-12-76	1- 9-40	8.507

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano	
		Ingreso	Número
Rapelius, Kurt	19- 4-15	1-11-40	8.558
Obereder, Efrem	24- 4-07	1-10-40	8.559
Dr. Dornheim, Alfred	7- 4-09	1-12-40	8.560
Schönknecht, Hermann	16- 5-13	1-11-40	8.561
Köhler, Ernst	8- 8-07	1- 9-40	8.562
Bannier, Horst	19- 2-03	1- 8-40	8.308
Basa, Karl	7- 6-06	1-10-40	8.309
Benger, August R.	2- 1-10	1- 7-40	8.310
Dittmar, Richard A. W.	24- 4-07	1-10-40	8.311
Fickert, Hildegard	22- 5-86	1-10-40	8.312
Hennecke, Walter	6- 3-98	1-10-40	8.313
Kramer, Hartmut J.	17- 6-05	1-10-40	8.314
Lamprecht, Carlos	29- 7-02	1-10-40	8.315
Lauda, Karl	10- 5-11	1-10-40	8.316
Mayerhofer, Johann	12-12-03	1-10-40	8.317
Pollach, Johann	26- 7-91	1-10-40	8.318
Skala, Alois	24- 7-99	1-10-40	8.319
Von Arenstorff, Gerda	23-10-17	1-10-40	8.320
Von Arenstroff, Ilsabe	13- 2-15	1-10-40	8.321
Weiss, Karl	17- 9-06	1-10-40	8.322
Eggers, Walter Hans Paul	16-10-19	1-10-40	8.323
Heiling, Karl	25- 3-90	1- 5-40	8.324
Wilkening geb. Hintze, Gretehen	8-11-09	1-10-40	8.325
Kritsch, Michael	26- 8-02	1-10-40	8.326
Kritsch, Alois	4- 4-88	1-10-40	8.327
Lettner, Georg	1-10-00	1- 9-40	8.328
Makowsky geb. Stammnitz, Anna	28-12-11	1-10-40	8.329
Dahlmann, Hertha	13- 7-20	1-10-40	8.330
Deutsch, Georg	17-11-93	1-10-40	8.331
Duwensee, Franz	8-12-95	1- 9-40	8.332
Hähn, Alfred	1- 1-05	1-10-40	8.333
Heckenast, Michael	6- 3-78	1-10-40	8.334
Holzer, Josef	26- 2-07	1-10-40	8.335
Lackinger, Godtfried	29-10-24	1-10-40	8.336
Lehner, Jakob	28- 8-10	1-10-40	8.337
Müller, Ottomar	11-11-02	1-10-40	8.338
Siegel, Helene	2-12-02	1-10-40	8.339
Heinz, Friedrich	25-10-16	1-10-40	8.340
Amrich, Johann	24-11-97	1- 9-40	8.341
Brems, Werner	16- 4-04	1-18-40	8.342
Eilenberger, Joachim	13- 5-24	1- 9-40	8.343
Engel, Hermann Wilhelm	16- 7-78	1-10-40	8.344
Globig, Hermann	30-11-89	1-10-40	8.345
Heinen, Leo	16- 4-14	1- 9-40	8.346
Köppen, Julius	31-12-95	1- 8-40	8.347

Wegener, Juan	19-10-04	1- 9-40	8.508
Possiel, Fritz	19- 6-97	1-11-40	8.509
Wölfl, José	12-10-07	1-10-40	8.510
Pfliger, Hans	6-12-03	1-10-40	8.511
Rudiferia, Helmut Karl	21- 7-21	1-11-40	8.512
Seeger, Gerhard	23- 9-19	1-11-40	8.513
Büchel, Gerhard	15- 8-03	1-11-40	8.514
Clebsch, Elsa	3- 2-18	1-10-40	8.515
Sittmann, Friedrich	6-10-79	1-11-40	8.516
Koisser, Johann	14- 6-04	1-11-40	8.517
Neubauer, Géza	14-12-05	1-10-40	8.518
Hoepner, Herbert Max	13- 9-17	1-10-40	8.519
Walter, Otto	9-11-82	1-10-40	8.520
Valenga. Rodolfo	14- 6-23	1- 9-40	8.521
Bayer, Eduard	28-10-23	1-11-40	8.522
Prohaska, Anton	22-11-22	1-11-40	8.523
Zollinger, Robert	15-11-05	1-10-40	8.524
Bronkowski, Michael	26- 3-91	1-10-40	8.525
Wilszche, Adolf	5- 2-02	1-11-40	8.526
Balzer, Friedrich Max	19-10-87	1-10-40	8.527
Stocker, Alwin	20- 8-13	1- 9-40	8.528
Fahrion, Ricardo	1-11-00	1-11-40	8.529
Kuklinski, Johann Kurt . . .	17-10-03	1-11-40	8.530
Braun, Karl	26- 6-98	1-11-40	8.531
Fuhrmann, Theodor	24-12-89	1-11-40	8.532
Greiner, Walter Rudolf	17- 6-09	1-11-40	8.533
Haunold, Fritz	3- 1-10	1-11-40	8.534
Rudat, Simon	24-12-86	1-11-40	8.535
Schenck, Fritz	31- 8-86	1-11-40	8.536
Bernard, Karl	10- 4-13	1-11-40	8.537
Weidganz, Josef	20- 3-03	1-10-40	8.538
Spitzner, Johann	9- 3-04	1-11-40	8.539
Nacke, Alfred Fritz	23- 6-08	1-10-40	8.540
Rauch, Otto	26- 6-10	1-11-40	8.541
Steger, Ernesto	15- 7-00	1-11-40	8.542
Kreischer, Fritz	16- 5-18	1-11-40	8.543
Tschürtz, Susana	15- 1-23	1-11-40	8.544
Mahl, Miguel	21- 9-00	1-11-40	8.545
Rodath, Heinrich	18-10-01	1-11-40	8.546
Werener, Erich	28- 5-88	1-11-40	8.547
Stammwitz, Wilhelm	4- 9-75	1- 8-39	8.548
Trendel, Oscar	7- 7-91	1-10-40	8.549
Trendel, Richard	10- 4-22	1-10-40	8.550
Possiel, Walter	27- 1-16	1-11-40	8.551
Possiel, Wilhelm	19- 2-97	1-11-40	8.552
Neuberger, Ludwig	26- 3-02	1- 6-40	8.553
Schiemer, Rudolf	25- 2-97	1- 6-40	8.554
Weyreuter, Ernst	27- 2-20	1-10-40	8.555
Grün, Gustav Georg	20- 5-96	1- 9-40	8.556
Rauh, Ludwig	22- 1-01	1- 7-40	8.557
Redmann, Ernst	8- 7-06	1-10-40	8.417
Schell, Albert Wilhelm	4- 8-18	1-10-40	8.418
Gretzschel, Werner	3- 3-18	1-10-40	8.419
Kardel, Helmut	16-11-23	1-10-40	8.420
Meyer, Franz	14-11-00	1-10-40	8.390
Hartmann, Emil	19-10-98	1- 9-40	8.391
Schellmann, Franz	14- 1-04	1-10-40	8.392
Strakeljahn, Hermann	6- 2-00	1-10-40	8.393
Gimalske, Oscar	12- 7-20	1-10-40	8.394
Reisinger, Johann	9- 2-91	1-10-40	8.395
Schiller, Berthold	19- 3-03	1-10-40	9.396
Schwab, Josef	20- 4-04	1- 9-40	8.397
Spadoni, Albert	1-10-06	1-10-40	8.398
Holtz, Harro	24- 1-20	1-10-40	8.399
Steindl, Fritz	25- 8-96	1-10-40	8.400
Waas, Philipp	20- 4-84	1-10-40	8.401
Gottschlich, Kurt	14-12-04	1-10-40	8.402
Druse, Wilhelm	25-10-98	1-10-40	8.403
Helmstätter, Philipp	20-10-88	1-10-40	8.404
Haas, Adolf	1- 3-84	1- 8-40	8.405
Bleckwedl, Richard	14-12-98	1- 9-40	8.406
Kohl, Leopold	10- 8-04	1-10-40	8.407
Albrecht, Adolfo	12- 2-21	1-10-40	8.408
Haedke, Gert	20- 7-06	1-10-40	8.409
Hornstein, Ernst	3- 3-11	1-10-40	8.410
Klare, Bernhard	16- 9-11	1-10-40	8.411
Receli, Franz Gregor	9-11-01	1-10-40	8.412
Schlagentweit, Fritz	10- 3-05	1-10-40	8.413
Schweitzer, Geor	24- 1-90	1-10-40	8.414
Triebl, Johann	28- 2-08	1-10-40	8.415
Sommer, Willy	3- 8-10	1-10-40	8.416
Andrae, Käthe	12- 9-09	1-10-40	8.421
Sommer, María	30- 1-00	1-10-40	8.422
Humbauer, Franz	26-11-94	1- 7-40	8.423
Traussnigs, Franz	24- 9-97	1-10-40	8.424
Körber, Hermann	14- 2-89	1-10-40	8.425
Bösche, Johann	2-12-98	1-10-40	8.426
Koch, Wilhelm	29-11-97	1- 9-40	8.348
Lettenberger, Johan	28-10-—	1- 9-40	8.349
Reinhardt, Willy	11- 3-26	1- 8-40	8.350
Schliemann, Rudolf E. H. . . .	26- 8-13	1- 9-40	8.351
Schmidt, Eduard	15- 3-02	1-10-40	8.352
Schneider, Theobald	17- 2-19	1- 6-40	8.353
Schwarze, Georg	28- 8-02	1-10-40	8.354
Dr. Tienes, Werner	27- 7-08	1-10-40	8.355
Walz, Rudolf	24-11-—	1- 9-40	8.356

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano	
		Ingreso	Número
Siedmann, Heinrich	24- 6-12	1-10-40	8.357
Schmidt, Ernst V. W.	1-11-12	1- 9-40	8.358
Stocker, Franz	28- 8-02	1-10-40	8.359
Vogt, Johann B.	2- 1-90	1-10-40	8.360
Zidek, Hans	13-12-87	1- 9-40	8.361
Bitzer, Irma S.	20- 4—	1-10-40	8.362
Klotzbücher, Ewin	26-11-95	1-10-40	8.363
Kraemer, Hans Heinz	21-10-25	1- 9-40	8.364
Rank, Marta Selma	30- 5-21	1-10-40	8.365
Richartz, Jakob	30-11-00	1- 8-40	8.366
Eichler, María Luise	20-12-15	1-10-40	8.367
Roth, Adolf	22- 4-87	1-10-40	8.368
Räuchle, Friedrich	6- 3-85	1- 9-40	8.369
Schnaible, Eugen	25- 6-04	1- 8-40	8.370
Jaskulla, Hans	26-12-07	1- 8-40	8.371
Brunner, Max	4- 7-95	1- 9-40	8.372
Weber, Otto H. A.	16- 3-88	1- 9-40	8.373
Jansen, Heinrich	16-10-04	1- 8-40	8.374
Wiederin, Leo	2- 2-10	1- 8-40	8.375
Glück, Fernando	11- 9-86	1-10-40	8.376
Konrad, Juan	23- 6-88	1-10-40	8.377
Harner, Franz	22- 7-97	1- 9-40	8.378
Horwath, Otto	14- 3-91	1-10-40	8.379
Wlach, Friedrich	30-10-14	1-10-40	8.380
Plattner, Mathias	8- 1-05	1-10-40	8.381
Schröder, Johannes	6- 5-85	1-10-40	8.382
Detfurth, Theodor Karl	2- 7-91	1-10-40	8.383
Kienzner, Andres	21-11-83	1-10-40	8.384
Fuchs, Martín	10-11-94	1-10-40	8.385
Jacúm, Josef	2-10-14	1-10-40	8.386
Flessa, Willy Martín	30- 7-20	1-10-40	8.387
Schröter, Erich	6- 1-98	1-10-40	8.388
Reinke, Elisabeth	18- 7-24	1-10-40	8.389
Armborst, Josef	16-12-96	1-10-40	8.241
Daur, Carlos	10- 3-89	1-10-40	8.242
Feigl, Rudolf	1- 3-03	1- 9-40	8.243
Feldmann, Bruno	25- 3-00	1- 9-40	8.244
Flieger, Ludwig	2- 8-85	1- 8-40	8.245
Frankmann, Georg	12- 5-02	1-10-40	8.246
Gall, Olav M.	3- 7-14	1- 9-40	8.247
Geiger, Johann	22-10-00	1- 9-40	8.248
Haacker, Ewald	1- 6-02	1-10-40	8.249
Hartinger, José	6- 3-03	1-10-40	8.250
Klumpp, Adolf L.	25- 9-07	1- 9-40	8.251
Litz, Eugen	30- 6-03	1-10-40	8.252

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano	
		Ingreso	Número
Lehner, Georg	30- 1-72	1-10-40	8.301
Scheelen, Hermann	3-10-88	1-10-40	8.302
Günther, Heinrich	26- 3-93	1-10-40	8.303
Schwarz, Sebastian	20- 5-95	1-10-40	8.304
Schmöle, Heinrich	28- 9-93	1- 8-40	8.091
Diepolder, Emil	20- 7-08	1- 9-40	8.092
Ebenhöch, Ludwig	6- 1-01	1- 8-40	8.093
Eder, Therese	30- 7-98	1- 8-40	8.094
Frantz, Gustav	11-11-06	1- 8-40	8.095
Hees, August	28-12-78	1- 3-40	8.096
Jaeger, Víctor	17- 5-91	1- 8-40	8.097
Jebsen, Max H.	16- 5-03	1- 8-40	8.098
Kohlmann, Paul	2- 3-97	1- 9-40	8.099
Schumann, Heinrich	29- 3-14	1- 9-40	8.100
Schwitzke, Eugenia	2- 6-15	1- 9-40	8.101
Strohschneider, Ernst	17- 4-00	1- 8-40	8.102
Biedermann, Leo F.	17-10-87	1- 9-40	8.128
Gössler, Luise	7- 2-09	1- 6-40	8.129
Köldorfer, Anton	6- 7-97	1- 7-40	8.130
Michalek, Richard	27- 3-03	1- 9-40	8.131
Michalitsch, Stefan	10- 9-15	1- 9-40	8.132
Riess, Gustav	30- 1-20	1- 9-40	8.133
Sauter Kowertz, María	15- 2-92	1- 8-40	8.134
Schlüter, Josefine	16- 4-09	1- 5-40	8.135
Schmidt, Rudolf	21- 2-08	1- 9-40	8.136
Schmitt, Gertrud	16- 7-05	1- 9-40	8.137
Theubert, Georg	8- 6-07	1- 9-40	8.138
Weber, Luis	15- 6-02	1- 9-40	8.139
Wirtz, Hans	16-12-94	1- 9-40	8.140
Bouda, Otilia	11- 3-20	1- 9-40	8.173
Rösler, Hans	18-12-13	1- 8-40	8.103
Eggert, Otto Albert	12- 4-15	1- 8-40	8.104
Glater, Heinz	1- 8-12	1- 7-40	8.105
Holtz, Harald J. H.	4- 8-15	1- 8-40	8.106
Horn, Kurt F. P.	23- 8-94	1- 8-40	8.107
Lesmeister, Roberto	30- 3-99	1- 7-40	8.108
Moeller, Lidwina (Lydia)	23- 8-05	1- 6-40	8.109
Schäfer, Karl Georg	27- 3-01	1- 8-40	8.110
Wallner, Anton	24- 5-98	1- 8-40	8.111
Westberg, Paul Theodor	10- 6-00	1- 4-40	8.112
Wolters, Johannes	25- 7-91	1- 8-40	8.113
Appel, Johann	10- 1-10	1- 8-40	8.114
Arnold, Max	31- 5-93	1- 9-40	8.115
Böker, Hermann H.	1- 9-89	1- 8-40	8.116
Henkel, Constantino	24- 6-02	1- 9-40	8.117
Kiessler, Erich	13- 9-10	1- 7-40	8.118

Gall, Olav M.	3- 7-14	1- 9-40	8.247
Geiger, Johann	22-10-00	1- 9-40	8.248
Haacker, Ewald	1- 6-02	1-10-40	8.249
Hartinger, José	6- 3-03	1-10-40	8.250
Klumpp, Adolf L.	25- 9-07	1- 9-40	8.251
Litz, Eugen	30- 6-03	1-10-40	8.252

Wolters, Johannes	25- 7-91	1- 8-40	8.113
Appel, Johann	10- 1-10	1- 8-40	8.114
Arnold, Max	31- 5-93	1- 9-40	8.115
Böker, Hermann H.	1- 9-89	1- 8-40	8.116
Henkel, Constantino	24- 6-02	1- 9-40	8.117
Kiessler, Erich	13- 9-10	1- 7-40	8.118

Ornig, Franz	2- 8-96	1- 9-40	8.253
Pototschnik, Hans	8- 5-10	1-10-40	8.254
Reiter, Anton	7- 5-03	1- 9-40	8.255
Spieglbauer, Josef	20-12-04	1-10-40	8.256
Schwarz, Franz	25- 8-04	1- 8-40	8.257
Vetten, Paúl	29-10-92	1-10-40	8.258
Wigant, Kurt	22-12-04	1-10-40	8.259
Pieter, Franz	27- 1-07	1-10-40	8.260
Hillbrich, Erich	30- 1-95	1-10-40	8.261
Genser, Román	15- 5-10	1- 9-40	8.262
Fastner, Käte M.	25- 9-21	1-10-40	8.263
Gmeiner, Alois	16- 7-05	1-10-40	8.264
Ludwigs, José	11- 3-93	1- 8-40	8.265
Ludwigs, Hans J.	22-10-21	1- 8-40	8 266
Fidler, Johann	17-11-04	1- 9.40	8.267
Lentgeb geb. Hohenberger, Marianne	21- 9-95	1- 9-40	8.268
Oechsle, Otto	18- 5-05	1- 9-40	8.269
Görner, Eugen	12- 9-87	1- 9-40	8.270
Jürgensen geb. Lemke, Elisabeth	20- 6-90	1- 9-40	8.271
Frühwith, Dionisio	8-12-11	1- 9-40	8.272
Köster, Carlos A.	22- 9-18	1-10-40	8.273
Stabanow, Willi	2- 1-88	1-10-40	8.274
Stabenow, Günter	14-12-20	1-10-40	8.275
Berlin, Alfredo R.	12- 2-22	1-10-40	8.276
Elsner, Alfredo E.	5-12-97	1- 7-40	8.277
Berndt, Gustav.	30- 7-92	1-10-40	8.278
Scheckenbach, Willi	14-12-95	1- 8-40	8.279
Lehmann, Karl	19- 7-10	1- 8-40	8.280
Pieters, Carl Franz	22-12-17	1- 9-40	8.281
Wolf, Franz	14-11-11	1- 9-40	8.282
Wolf, Ernst	10- 1-13	1- 9-40	8.283
Kunz, Johann	4- 1-91	1-10-40	8.284
Schmidt, Friedrich	23- 1-05	1-10-40	8.285
Straub, Johann	13- 5-04	1-10-40	8.286
Bonkowski, Fritz	29- 6-06	1-10-40	8.287
Blume, Robert	4- 5-83	1- 9-40	8.288
Koestlin, Erwin	30- 1-12	1- 9-40	8.289
Schanderl, Stephan	27- 8-84	1- 9-40	8.290
Ruhland, Heinrich	11- 6-05	1-10-40	8.291
Kaese, Federico	30- 4-06	1-10-40	8.292
Conrad, Alex	3- 6-00	1-10-40	8.293
Schreiter, Rudolf	13- 8-77	1-10-40	8.294
Hufner, Francisco	6- 1-02	1-10-40	8.295
Achatz, Emmerich	26-10-16	1-10-40	8.296
Arlt, Julio	20- 7-07	1-10-40	8.297
Cechak, Otto	24- 9-01	1-10-40	8.298
Friedrich, Herbert	27- 3-06	1-10-40	8.299
Huber, Alfred R.	1-11-05	1-10-40	8.300

Kretzschmar, Walter	21- 7-01	1- 1-40	8.119
Lamparter, Ernesto	25- 4-11	1- 9-40	8.120
Neidhard, Elsa Elena	25- 2-19	1- 6-40	8.121
Pintarich, Ludwig	20- 5-09	1- 8-40	8.122
Sauer, Luis	8- 5-97	1- 8-40	8.123
Simmering, Erich	30- 5-22	1- 4-40	8.124
Schornberg, Elisabeth	28-11-22	1- 8-40	8.125
Weinreich, Hermann Franz	2- 3-22	1- 9-40	8.126
Witzel, August	8- 1-90	1- 8-40	8.127
Nordmann, Fritz	23- 3-01	1- 8-40	8.174
Hillmann, Max	14- 3-75	1- 9-40	8.175
Ehlers, Gustav	28- 7-24	1- 8-40	8.141
Klein, Helmut	6- 6-25	1- 7-40	8.142
Jende, Bruno	14- 6-20	1- 7-40	8.143
Fabian, Josef	7- 6-11	1- 7-40	8.144
Streich, Wilhelm	15- 5-02	1- 7-40	8.145
Hirsch, Heinz Gerhard	8-11-18	1- 9-40	8.146
Blecha, Ewald	16- 1-18	1- 9-40	8.176
Barthel, Else	2-11-00	1- 9-40	8.177
Arndt, Ewald	12- 1-18	1- 6-40	8.147
Eggeling, Karl	12- 2-15	1- 8-40	8.148
Kühn, Eugen	24- 1-03	1- 8-40	8.149
Gunst, Walter	10- 5-13	1- 9-40	8.178
Stutte, Heinrich	13- 6-01	1- 9-40	8.179
Köchig, Artur	11- 1-80	1- 8-40	8.150
Noack, Eva	12- 1-22	1- 9-40	8.180
Hofer, Ernesto	27- 2-14	1- 9-40	8.181
Wiesmann, Eduard	14- 3-93	1- 8-40	8.182
Stark, Heinz	20- 2-21	1- 9-40	8.183
Hannappel, Josef	17- 4-94	1- 9-40	8.184
Dietz, Oswald	31- 3-10	1- 8-40	8.185
Becker, Hermann	5- 6-05	1- 9-40	8.151
Ditschun, Ferdinand	3- 3-02	1- 9-40	8.152
Loidolt, Hugo	17-11-00	1- 9-40	8.153
Rebholz, Max	25- 1-07	1- 9-40	8.154
Riecken, Ernst	21- 4-80	1- 9-40	8.155
Scheffel, Ludwig	18- 7-01	1- 9-40	8.156
Schreiner, Aanton	1-11-96	1- 9-40	8.157
Schreiner, Franz	13- 4-99	1- 9-40	8.158
Schuster, Hans	7- 1-05	1- 9-40	8.159
Siber, Friedrich	18- 2-95	1- 9-40	8.160
Zorn, Erwin	2- 7-01	1- 9-40	8.161
Stilger, Daniel W.	29- 9-91	1- 9-40	8.162
Geier, Carl	27- 6-20	1- 8-40	8.163
Geier, Friedrich	1-12-16	1-9-40	8.164
Hoffmann, Kurt	11- 7-05	1- 9-40	8.186
Lange, Emilio	24- 3-98	1- 9-40	8.187
Walz, Wilhelm	23- 7-94	1- 9-40	8.188
Brom, Adolf	13-11-97	1- 9-40	8.189
Höhs, Ignaz	25- 4-96	1- 9-40	8.190

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano	
		Ingreso	Número
Kunigk, Johann F.	10- 4-21	1- 9-40	8.191
Meier, Wilhelm Hermann	6-12-11	1- 9-40	8.192
Rack, Alois	19- 7-00	1- 9-40	8.193
Sikora, Richard	12- 8-13	1- 9-40	8.194
Graf, Max	7-11-10	1- 9-40	8.165
Haltenhof, Walter	7- 5-04	1- 9-40	8.166
Kristoferitsch, Maria	30- 8-00	1- 8-40	8.167
Berndt, Carl	7- 4-86	1- 8-40	8.168
Wiedmann, Walter	17- 4-13	1- 8-40	8.169
Schmidberger, Max	14- 8-96	1- 8-40	8.170
Schweiker, Karl F.	22- 9-09	1- 8-40	8.171
Körner, Hermann	9- 7-18	1- 8-40	8.172
Strohmeyer, Rolf	22-11-21	1- 9-40	8.196
Hager, Adolf	11- 8-91	1- 8-40	8.197
Heisig, Federico	20- 5-12	1- 9-40	8.198
Henrichmann, Anton	26- 4-04	1- 9-40	8.199
Römer, Georg	20- 2-80	1- 9-40	8.200
Wagner, Rudolf	27- 6-93	1- 9-40	8.201
Schwarck, Kurt Adolfo	17- 5-21	1- 9-40	8.202
Baldauf, Ludwig	27- 3-02	1- 9-40	8.203
Minuth, Friedrich	24- 6-15	1- 8-40	8.204
Deckmann, Karl	4-12-87	1- 9-40	8.205
Schepper, Elisabeth	6- 1-—	1-10-40	8.206
Hanser, Justin	19-12-82	1- 3-40	8.207
Benthke, Fritz	7- 6-11	1- 8-40	8.208
Hennecke, Arthur	4- 2-10	1- 8-40	8.209
Schoröder, Josef	19- 2-93	1- 9-40	8.210
Eggeling, Lia	29-11-04	1- 9-40	8.211
Hirczy, José	31- 7-90	1- 8-40	8.212
Hillmann, Juan	13- 7-01	1- 8-40	8.213
Hillmann, Pablo	8-11-02	1- 8-40	8.214
Saurauer, Franz	4-10-93	1- 8-40	8.215
Adler, Herbert H.	23-11-03	1- 9-40	8.216
Gerlach, Otto	24-12-04	1- 9-40	8.217
Prohaska, Rodolfo	22- 9-04	1- 9-40	8.218
Förster, Hans Erich	25- 8-99	1- 9-40	8.219
Hörming, Paul	26-10-83	1- 9-40	8.220
Vorrath, Heinrich	15- 5-92	1- 6-40	8.221
Götz, Adolf	16- 8-04	1- 9-40	8.222
Grunow, Eberhard	17-12-03	1- 9-40	8.223
Haupt, Conrad	5- 4-02	1- 9-40	8.224
Hippner, Ernst	8- 9-99	1- 9-40	8.225
Hoppe, Albert F.	30-12-90	1- 9-40	8.226
Oemkes, Wilhelm	7- 9-06	1- 9-40	8.227
Pretzlaff, Edmund	13- 2-19	1- 8-40	8.228
Ahlers, Rudolf	20- 5-07	1-10-40	8.229

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano	
		Ingreso	Número
Klumpp, Andres	29-11-00	1- 6-40	7.872
Schnurer, Rudolf	15- 4-02	1- 6-40	7.873
Ulbrich, Friedrich R.	10- 2-11	1- 7-40	7.916
Büchele, Carl	6- 7-02	1- 7-40	7.874
Then, Rudolf	14- 4-94	1- 6-40	7.875
Till, Ignatz	21-11-89	1- 7-40	7.876
Kirschner, Josef	10-11-11	1- 4-40	7.877
Bandel, Ernst	5- 5-86	1- 6-40	7.878
Ballschuh, Siegfried G.	19-11-20	1- 7-40	7.879
Schwab, August	6- 9-04	1- 3-40	7.880
Engelmann, Franz	22-10-84	1- 7-40	7.881
Werner, Clements	6- 6-91	1- 7-40	7.882
Heitmann Jr, Walter	30-11-21	1- 7-40	7.883
Peters, Harald Günther	23-12-21	1- 7-40	7.884
Hachmann, Martín	26-11-95	1- 7-40	7.885
Pichler, Karl	25-12-98	1- 6-40	7.886
Janow, Carl	5- 2-19	1- 4-40	7.887
Starck, Bernhard	30- 5-97	1- 4-40	7.888
Klein, Gustav Adolf	24- 4-02	1- 3-39	7.889
Loescner, Karl	4- 2-09	1- 6-40	7.890
Böhme, Hans	12- 4-94	1- 6-40	7.891
Böhme, Werner	7- 8-98	1- 6-40	7.892
Kopf, Josef	5- 2-00	1- 4-40	7.893
Plank, Rolf G.	19- 5-21	1- 6-40	7.894
Wiedenhofer, José A.	23- 3-13	1- 7-40	7.895
Werner, Erich	28- 1-16	1- 7-40	7.896
Thunig, Arthur	17- 7-81	1- 6-40	7.897
Jehel, Fritz	12- 8-20	1- 7-40	7.898
Pfau, Christian	22- 1-03	1- 6-40	7.899
Weber, Karl Heinz	21-10-94	1- 7-40	7.951
Mayer, Johanna	21-11-09	1- 7-40	7.900
Köster, Peter J.	19- 2-96	1- 7-40	7.901
Schulz, Karl Gerhardt	23- 4-95	1- 7-40	7.902
Anschrat, Bruno	24- 3-91	1- 7-40	7.903
Mostetzky, Alfred	8- 6-98	1- 7-40	7.904
Jontes, Josef	2- 3-01	1- 6-40	7.905
Linke, Ruth	10- 7-18	1- 7-40	7.906
Breitenecker, Friedrich	30- 9-00	1- 7-40	7.907
Machelett, Friedrich	17-11-69	1- 7-40	7.908
Dörsing, Alfred	7-10-03	1- 7-40	7.939
Schlafer, Karl	25- 5-89	1- 6-40	7.909
Hasler, Josef	19- 1-03	1- 6-40	7.910
Tschann, Richard	3- 4-00	1- 7-40	7.911
Finke, Paul	27- 4-97	1- 8-40	7.912
Seebole, Kurt	28- 8-06	1- 8-40	7.913
Rall, Wilhelm	4- 9-96	1-11-39	7.914

Haase, Josef	14- 3-12	1- 9-40	8.230
Hermann, Franz	23- 3-93	1- 8-40	8.231
Oster, Adolf	20- 1-98	1-10-40	8.232
Paschold, María	2- 5-91	1- 1-40	8.233
Schilbe, Alberto	6- 3-02	1- 9-40	8.234
Schock, Erich	18- 6-06	1- 9-40	8.235
Werner, Erich	2- 3-02	1- 9-40	8.236
Rotteraiceh, Alois	18- 8-92	1- 7-40	7.830
Nummer, Oscar	20-12-06	1- 7-40	7.831
Piller, Dominikus	14-11-09	1- 7-40	7.832
Pfaff, Franz	13- 9-98	1- 7-40	7.833
Arnold, Curt Otto H.	21- 8-25	1- 8-40	7.834
Gelfert, Charlotte E.	25- 9-18	1- 7-40	7.835
Goerke, Kurt	31- 8-05	1- 7-40	7.836
Goth, Alfred	10- 7-04	1- 7-40	7.837
Kirchner, Erich	27- 7-90	1- 7-40	7.838
Krotz, Karl	24- 7-90	1- 8-40	7.839
Oesterreich, Margret	17- 8-03	1- 6-40	7.840
Ploder, Leonhard	5-11-87	1- 7-40	7.841
Riemer, Elfriede	7- 1-15	1- 7-40	7.842
Rothen, Rudolf	4- 4-04	1- 7-40	7.843
Scheele, Werner	5- 3-12	1- 7-40	7.844
Ueing, Clemens	13- 5-10	1- 7-40	7.845
Wilke, Friedrich	2-12-03	1- 7-40	7.846
Gottschling, Gustav	17- 8-12	1- 8-40	7.940
Volkert, Edith	14- 1-21	1- 7-40	7.847
Brenner, Karl	5- 2-00	1- 7-40	7.848
Mayer, Franz	26- 1-94	1- 7-40	7.849
Aikes, Georg	10- 4-09	1- 7-40	7.850
Alber, Wilhelm	26- 7-99	1- 7-40	7.851
Führer, Johannes	4- 9-06	1- 7-40	7.852
Brellert, Fritz	9-11-03	1- 8-40	7.853
Denzer, Karl	29-10-02	1- 8-40	7.854
Kahlck, Kurt	31-12-11	1- 8-40	7.855
Lagler, Karl	27-10-96	1- 5-40	7.856
Lesmeister, Walter	10- 9-23	1- 8-40	7.857
Müller, Heinrich	26- 3-98	1- 8-40	7.858
Pfeifer, Lorenzo	10- 8-95	1- 7-40	7.859
Schinkel, John	19- 6-90	1- 4-40	7.860
Trinks, Walter	1-10-10	1- 7-40	7.861
Volz, Wilhelm	26- 4-00	1- 8-40	7.862
Heinrichs, Karl	6-10-07	1- 4-40	7.863
Iberl, Wilhelm J.	22- 5-91	1- 7-40	7.864
Nauwerk, Rudolf	11- 8-93	1- 6-40	7.865
Neumann, Rudolf	29-12-12	1- 7-40	7.866
Seifert, Enrique	21-10-11	1- 7-40	7.867
Thesing, Heinrich	9- 9-08	1- 7-40	7.868
von Hahn, Bolko	2- 9-04	1- 7-40	7.869
Neumann, Walter	3- 4-09	1- 7-40	7.870
Dreger, Kurt	9-10-21	1- 6-40	7.871
Bosch, Karl	17- 4-87	1-11-39	7.915
Berndt, Etan	7- 7-14	1- 7-40	7.917
Dorn, Ernst	11-11-07	1- 7-40	7.918
Lüders, Wilhelm	1- 5-84	1- 7-40	7.919
Illich, Kurt	31- 7-11	1- 6-40	7.920
Pech, Albert	4- 9-81	1- 6-40	7.921
Rieche, Karl	6- 6-94	1- 8-40	7.922
Schöneberg	3- 8-01	1- 8-40	7.923
Bathe, Fritz	16- 3-94	1- 7-40	7.924
Baurle, Georg	7- 5-00	1- 7-40	7.925
Fasching, Luis	26- 5-06	1- 7-40	7.926
Fischer, Arnold	25- 8-99	1- 7-40	7.927
Gastager, Franz	4-10-98	1- 7-40	7.928
Gastager, Hans	25-12-09	1- 7-40	7.929
Gehlhar, Rudolf	16- 5-93	1- 7-40	7.930
Krämer, Max	10- 7-84	1- 7-40	7.931
Kunigk, Johann	12-10-96	1- 7-40	7.932
Paul, Emil	26- 4-01	1- 7-40	7.933
Rappenecker, Albert	5-11-00	1- 7-40	7.934
Spaich, Karl	21- 5-08	1- 7-40	7.935
Stahlschmidt, Werner	15- 1-14	1- 7-40	7.936
Vambrie, Friedrich	1- 7-04	1- 7-40	7.937
Vanzura, Olga Gertrud	4- 9-21	1- 7-40	7.938
Wendt, Friedrich W.	18- 1-90	1- 7-40	7.941
Zachradnitschek, Josef	18- 7-13	1- 7-40	7.942
Jantsch, Alfredo	23- 3-02	1- 8-40	7.943
Müller, Erich	22-11-92	1- 8-40	7.944
Munsch, Jakob	19- 1-12	1- 8-40	7.945
Schulte, Rudolf	16- 4-98	1- 8-40	7.946
Beisswingert, Heinrich	11- 8-03	1- 8-40	7.947
Renner, José	22- 1-00	1- 8-40	7.948
Ruehs, Xaver	12- 7-07	1- 8-40	7.949
Scharff, Johann Peter	29- 6-88	1- 7-40	7.950
Benthien, Johann	29-12-92	1- 7-40	7.957
Berger, Hans	27- 3-00	1- 7-40	7.958
Dillenberger, Irene	3- 4-16	1- 8-40	7.959
Dyck, Walter	2- 7-91	1- 8-40	7.960
Hecht, Viktor B. W.	3- 2-97	1- 8-40	7.961
Hurler, Stephan	11- 7-98	1- 8-40	7.962
Koisser, Franz	2- 3-93	1- 8-40	7.963
Mikulitsch, Anton	24- 8-03	1- 8-40	7.964
Oelrichs, Gerda María	16- 1-16	1- 8-40	7.965
Paule, Friedrich H.	1- 7-88	1- 8-40	7.966
Prestien, Carl Friedrich	27- 4-80	1- 8-40	7.967
Siemandel g. Krieg, Margarete E.	31- 8-86	1- 8-40	7.968
Zeising, Hermann	20-11-96	1- 7-40	7.969
Zimmermann, Michael	30- 7-01	1- 8-40	7.970
von Arenstorff, Gisela C.	21- 8-13	1- 7-40	7.971
Schmidt, Guillermo C.	22- 2-16	1- 8-40	7.972

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano Ingreso	Número
Beeh, Adolf	22- 8-00	1- 8-40	7.973
Faller, Adolf	8- 6-98	1- 8-40	7.974
Fröch, Franz	12-10-01	1- 8-40	7.975
Gragert g. Meyer, Josefine	27- 1-81	1- 6-40	7.976
Hess, Aladar Adam Fr.	3- 6-06	1- 8-40	7.977
Holzfurtner, Ludwig	16- 5-98	1- 7-40	7.978
Knuth geb. Voss, Luise	1- 1-17	1- 6-40	7.979
Kolinski, Carlos	26- 5-07	1- 8-40	7.980
Leichtmann, Josef	31-10-95	1- 7-40	7.981
Menhardt, Josef	3-12-89	1- 7-40	7.982
Moser, Franz Josef	26- 2-23	1- 8-40	7.983
Neddermann, Rudolf	5- 9-02	1- 7-40	7.984
Scholz, Paul Hermann	7- 8-19	1- 8-40	7.985
Wagner, Erich	28-10-03	1- 8-40	7.986
Wartha, Mathias	25- 2-98	1- 8-40	7.987
Clemens, Johann	16- 9-83	1- 8-40	7.988
Hennes, Johann	22- 5-03	1- 7-40	7.989
Stein geb. Lampe, Gertrud	1- 5-01	1- 8-40	7.990
Fuss, Ida	4- 6-98	1- 8-40	7.991
Schulze, Walter	21-10-98	1- 7-40	8.078
Neumann, Arnold	28- 1-00	1- 7-40	8.079
Hirsberger, Franz	26-11-07	1- 7-40	8.080
Beisser, Carlos	7-11-96	1- 8-40	7.992
Dutack, Otto	20-10-87	1- 7-40	7.993
Friedrichs, Guillermo	16- 3-21	1- 8-40	7.994
Primus, Franz	28- 3-01	1- 8-40	7.996
Rachner, Richard Paul	4- 8-90	1- 8-40	7.997
Schefe, Reinhard	14- 6-91	1- 8-40	7.998
Wagenpfeil, Jakob	18- 4-99	1- 8-40	7.999
Weiss, Katharina	27-11-97	1- 8-40	8.000
Laukeninks, Walter	14- 2-11	1- 7-40	8.001
Dummer, Jakob	4-10-05	1- 8-40	8.002
Schidlowski, Wilhelm F.	8-11-96	1- 8-40	8.003
Paller, Rudolf	21-10-13	1- 6-40	8.004
Raidl, Franz	30- 9-06	1- 8-40	8.005
Ertack, Ellen	14- 6-14	1- 8-40	8.006
Frankensteiner, Otto	6- 3-06	1- 8-40	8.007
Haitz, Alois	4- 5-08	1- 7-40	8.083
Hauser, Erich	21- 2-10	1- 8-40	8.008
Renner, Rodolfo	3- 1-24	1- 8-40	8.009
Lattuada geb. Bergmann, Elli	6-12-12	1- 5-40	8.010
Hauck, Leopold	30- 9-12	1- 8-40	8.011
Käufer, Emil	31- 5-08	1 -7-40	8.012
Meyer, Rolf	27- 3-25	1- 8-40	8.013
Ressmann, Federico	15- 4-92	1- 7-40	8.014
Malenski, Erich R.	3- 3-07	1- 5-40	8.015

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano Ingreso	Número
Mielke, Hermann	12- 2-19	1- 8-40	8.063
Hirsch, Erwin	11-11-05	1- 8-40	8.064
Hohmann, Felipe	2- 3-87	1- 8-40	8.065
Marth, Adalber	27- 5-04	1- 8-40	8.066
Muhr, Rudolf	9- 9-02	1- 8-40	8.067
Wagner, Eugen	1- 6-01	1- 8-40	8.068
Bongers, Herrmann	26- 8-22	1- 8-40	8.069
Bongers, Herrmann (senior)	19-12-72	1- 8-40	8.070
Bromberger, Rudolf	21- 7-01	1- 8-40	8.071
Kreischer, Adam (jr)	17-12-08	1- 8-40	8.072
Kromer, Eduard	1- 9-19	1- 7-40	8.073
Sickha, Heinrich	11- 7-09	1- 8-39	8.074
Spary, Anton	27- 4-96	1- 8-40	8.075
Schulz, Friedrich	24-11-87	1- 6-40	8.076
Seybold, Josef	4- 6-72	1- 8-40	8.077
Hoefner, Heinrich	13-12-00	1- 6-40	7.995
Ferch, Heymann	29-11-04	1- 5-40	7.745
Pape, Carlos Arturo	9- 9-21	1- 5-40	7.746
Wick, Johann	20-11-94	1- 4-40	7.747
Bauer, Hermann Peter	11- 2-13	1- 6-40	7.748
Böttcher, Karl	19-10-98	1- 6-40	7.749
Doering, Bruno	17-10-04	1- 7-40	7.750
Goy, Alice	1- 9-20	1- 6-40	7.751
Jarke, Arnold	14-11-80	1- 6-40	7.752
Mahneke, August F.	28- 1-04	1- 4-40	7.753
Reindel, Franz	9- 9-02	1- 6-40	7.754
Sammer, Kajetan	5- 8-06	1- 7-40	7.755
Schaller, Karl	17- 1-90	1- 6-40	7.756
Weih, Hugo	10- 9-01	1- 6-40	7.757
Bernreiter, Hugo	21- 9-06	1- 7-40	7.758
Eisenmann, Adolf	6- 2-97	1- 7-40	7.759
Gothe, Carlos Enrique	14- 3-19	1- 7-40	7.760
Haberstock, Rudolf	24-11-09	1- 7-40	7.761
Köhler, Siegfried	14- 9-15	1- 7-40	7.762
König, Oskar	15-12-85	1- 7-40	7.763
Leibelt, Maximilian	12-10-88	1- 7-40	7.764
Müller, Herbert	24- 9-10	1- 7-40	7.765
Müller de Accardi, Dora	12- 3-99	1- 7-40	7.766
Nötzel, Emil	11-11-91	1- 7-40	7.767
Richter, Albert A. H.	8-12-89	1- 6-40	7.768
Siet, Otto	10- 7-99	1- 7-40	7.769
Schindler, Karl	16-10-07	1- 6-40	7.770
Schmidt, Filip	13-12-00	1- 7-40	7.771
Schoenbek, Conrad	1- 3-87	1- 7-40	7.772
Schwarz, Guido Walter	30- 4-24	1- 7-40	7.773
Zdrazil, Karl	3- 9-02	1- 7-40	7.774

Cimadom, Josef	26-12-97	1- 7-40	8.016
Gogg, Franz	10- 2-94	1- 8-40	8.017
Blaha, Ignza	4- 7-07	1- 8-40	8.018
Hemke, Carl	5- 1-85	1- 8-40	8.019
Marks, Reinhold	2- 9-08	1- 9-40	8.020
Gutzweiler, Paul	23- 3-99	1- 8-40	8.021
Steyerer, Ferdinand	28-12-01	1- 6-40	8.022
Fauser, Carlos	1- 5-04	1- 8-40	8.023
Merzlanovich, Thomas	14-12-07	1- 8-40	2.024
Genkinger, Friedrich	1- 1-96	1- 8-40	2.025
Zopa, Herbert	30- 8-18	1- 8-40	8.026
Gasparik, Bárbara	10-12-91	1- 6-40	8.027
Simandl, Adolf	1-12-93	1- 7-40	8.028
Groschopp, Ernst	10- 1-00	1- 8-40	8.029
Schmidt, Johann Kaspar	19- 7-95	1- 8-40	8.030
Lehmann, August	9- 6-11	1- 8-40	8.031
Franke, Marianne E.	27- 8-23	1- 7-40	8.032
Schedlbauer, Johann	27-12-98	1- 7-40	8.033
Holub, Roberto	23- 5-93	1- 7-40	8.034
Garlepp, Werner	13-12-96	1- 8-40	8.035
Reisdorf, Augusto	10-11-10	1- 7-40	8.036
Klisch, Eduard	24-10-06	1- 9-40	8.037
Winkler, Josef	12- 2-93	1- 8-40	8.038
Heger, Adam	11-10-04	1-11-39	8.039
Mayer, Georg	7- 7-03	1-11-39	8.040
Mehrlich, Carlos	15- 8-00	1- 8-40	8.041
Borski, Josef	4- 1-94	1- 8-40	8.042
Schwenke, Günter Willi	6- 6-26	1- 8-40	8.043
Wagenbach, Enrique	7- 9-12	1- 7-40	8.044
Neubaum, Johann	24-11-88	1- 6-40	8.045
Schellnast, Franz	27- 7-23	1- 7-40	8.046
Mogg, Anton	16- 4-25	1- 8-40	8.047
Reim, Erich Hermann	17- 4-11	1- 9-40	8.048
Bechmann, Paul	10- 4-03	1- 7-40	8.084
Rumpler, Mathias	29- 2-16	1- 7-40	8.049
Teich, Karl	26- 4-07	1- 8-40	8.050
Brunner, Ricardo	16-11-18	1- 8-40	8.051
Held, Christian	7- 2-86	1- 8-40	8.052
Brüuning, Wolfgang	8- 2-22	1- 8-40	8.081
Nickl, Alois	19- 7-11	1- 7-40	8.082
Staiger, Karl	18-12-93	1- 8-40	8.053
Grieb, Alois	8- 6-22	1- 7-40	8.054
Ludwig, Walter	13- 8-01	1- 7-40	8.055
Meyer, Hermann A.	4- 2-77	1- 8-40	8.056
Hirner, Oswald	6-12-99	1- 8-40	8.057
Schmidt, Gustav A.	21- 7-09	1- 8-40	8.058
Schneider, Joachim Arnold	28- 8-07	1- 8-40	8.059
Schneider, Richard	21- 4-01	1- 8-40	8.060
Storz, Carl F.	27- 6-03	1- 8-40	8.061
Fasthuber, Wilhelm	20- 8-90	1- 8-40	8.062
Kah, Heinrich	3- 6-17	1- 7-40	7.775
Gellert, Hermann	16- 8-07	1- 6-40	7.776
Altmann, Paul	8- 7-95	1- 6-40	7.777
Kurtz, Hans	16- 3-02	1- 6-40	7.778
Müller, Franz	14- 2-98	1- 6-40	7.779
Sänger, Karl P.	20- 8-82	1- 6-40	7.780
Siebert, Paul	30- 5-04	1- 6-40	7.781
Voss, Walter	13- 5-05	1- 4-40	7.782
Wohlenberg, Hermann Walter	14- 2-18	1- 6-40	7.783
Dtlefsen, Oscar	15- 2-99	1- 2-40	7.784
Hildebrandt, Charlotte	26- 9-12	1- 6-40	7.785
Kremer, Julius	?-11-93	1- 5-40	7.786
Kremer, Heinz A.	23- 1-20	1- 5-40	7.787
Winter, María	7-11-07	1- 6-40	7.788
Zavecz, Franz	12- 8-03	1- 6-40	7.789
Bode, Gustav	12- 1-06	1- 6-40	7.790
Gosse, Leopold	30-12-05	1- 6-40	7.791
Hein, Otto	8- 1-11	1- 7-40	7.792
Holub, Hans	19- 6-03	1- 6-40	7.793
Preininger, Karl	12- 3-98	1- 7-40	7.794
Puls, Ignaz	19- 5-00	1- 6-40	7.795
Weckmann, Egon	7- 4-09	1- 6-40	7.796
Rauhudt, Fritz	27-10-88	1- 3-40	7.797
Schwartz, Petrea	14- 9-02	1- 2-40	7.799
Liedtke, Otto	27- 3-00	1- 5-40	7.800
Winkowitsch, Matías	8- 2-95	1- 6-40	7.801
Ganser, Rodolfo	19- 9-07	1- 6-40	7.802
Stifter, Michael	16- 3-03	1- 6-40	7.803
Michelbach, Peter	24- 3-01	1- 5-40	7.804
Siewert, Lothar	20- 5-87	1- 5-40	7.805
Karl, Ernst	16- 2-04	1- 3-40	7.806
Gigler, Rudolf	7- 1-21	1- 5-40	7.807
Hornjack, Alexander	9-12-03	1-11-39	7.808
Schöneberger, Anne	10-11-23	1- 5-40	7.809
Jenny, Otto	20-12-06	1- 6-40	7.810
Kastner, Karl	24- 1-98	1- 6-40	7.811
Zeller, Johann A. W.	30-11-93	1- 6-40	7.812
Stamer, Federico	2- 8 —	1- 6-40	7.813
Weber, Alex	31- 5-05	1- 5-40	7.814
Weber, José	1- 1-81	1- 5-40	7.815
Kobusch, Alfred	15- 9-05	1- 5-40	7.816
Linder, Wally	12- 5-07	1- 5-40	7.817
Barthelme, Margarete	31- 5-17	1- 6-40	7.818
Linder, Franz	2-11-21	1- 5-40	7.819
Bruckner, Franz	1- 7-99	1- 6-40	7.820
Ehret, Hermann	8- 3-92	1- 5-40	7.821
Berndt, Emil	16- 8-94	1- 4-40	7.822
Schramm, Alfred	25- 6-80	1- 6-40	7.823
Libutzki, Georg	1- 4-07	1- 3-40	7.824
Michel, Gustav	15- 2-99	1- 6-40	7.825

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano Ingreso	Número
Schmidgall, Karl	11- 9-93	1- 6-40	7.826
Sperber, Sebastián	12-11-82	1- 6-40	7.827
Sperber, Georg	26- 6-13	1- 6-40	7.828
Pingitzer, Johann	29- 5-05	1- 6-40	7.664
Nedbal, Anton	23-11-90	1- 6-40	7.665
Brandt, Ludwig	24- 4-15	1-12-39	7.666
Müller, Ludwig	17- 3-03	1- 6-40	7.667
Auer, Johann	10- 2-95	1- 4-40	7.668
Bleich, Johann	13- 9-06	1- 5-40	7.669
Arnold, Wilhelm	11- 2-05	1- 5-40	7.670
Neuwirth, Ladislaus	8- 3-92	1- 6-40	7.671
Barthold, Joseph	22-10-09	1- 6-40	7.672
Ludwig, Georg	4- 5-96	1- 6-40	7.673
Döke, Bruno Hans	7-10-05	1- 6-40	7.674
Krenn, Josef	27- 6-11	1- 1-40	7.675
Nonnenmacher, Erich	16- 9-07	1- 6-40	7.676
Oschmann, Bruno	15-12-94	1- 5-40	7.677
Osterman, Werner	23- 2-14	1- 6-40	7.678
Ostermann, Rudolf	4- 2-83	1- 6-40	7.679
Scholl, Lieselotte	28- 5-23	1- 6-40	7.680
Weber, Maximilian	12-10-03	1- 6-40	7.681
Weissenbacher, Paul	26- 6-03	1- 6-40	7.682
Pleininger, Karl	15-11-14	1- 6-40	7.683
Haussen Albino	5- 4-98	1- 4-40	7.684
Lipp, Heinrich	8-11-02	1- 6-40	7.685
Schänzle, Gustav Adolf	14- 3-00	1- 5-40	7.686
Ventura, Johann	12-10-02	1- 6-40	7.687
Stuwe, Paul	1- 3-96	1- 6-40	7.688
Baum, Erich	27-11-06	1- 6-40	7.689
Gleeder, Johann	27-10-94	1- 6-40	7.690
Hattenberger, Georg	23- 4-04	1- 6-40	7.691
Klokow, John F. A. H.	21- 5-98	1- 6-40	7.692
Köck, Vicente	31- 7-09	1- 6-40	7.693
Lehrner, Mathías	2-11-04	1- 6-40	7.694
Weiss, Ludwig	7- 7-86	1- 6-40	7.695
Lieber, Walter	15- 9-17	1- 5-40	7.696
Petersen, Víctor Eugen	21-11-21	1- 5-40	7.697
Linder, Willy	23-10-14	1- 5-40	7.698
Schultis, Erhard	14-10-07	1- 5-40	7.699
Harnack, Otto	3- 4-98	1- 6-40	7.700
Teubrig, Ernst	4- 5-07	1- 6-40	7.701
Waurich, Erhard	6- 1-10	1- 6-40	7.702
Strunz, Dorothea F.	6- 2-11	1- 4-40	7.703
Lins, Konrad	3- 1-08	1- 6-40	7.704
Bayer, Friedrich	4- 8-09	1- 3-40	7.705
Schneider, Karl	8-11-10	1- 6-40	7.706

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano Ingreso	Número
Handler, Franz	3- 9-03	1- 6-40	7.627
Pietsch, Hanni	3- 7-20	1- 6-40	7.628
Wilfinger, Franz	30- 5-03	1- 6-40	7.629
Bergner, A. K. Walter	23-12-15	1- 6-40	7.630
Wenck, Friedrich Karl	17- 5-86	1- 4-40	7.631
Plank, Eduard	6- 9-05	1- 5-40	7.632
Graf, Walter	5- 6-00	1- 5-40	7.633
Rain, Karl	23- 5-06	1- 6-40	7.634
Eggenberger, Johann	10- 2-93	1- 6-40	7.635
Ehler, Josef	21-11-18	1- 6-40	7.636
Trapp, Adolfo	2- 4-20	1- 6-40	7.637
Hildebrandt, Paul Richard . . .	23- 1-84	1- 5-40	7.638
Dettinger, Willi	1- 8-13	1- 4-40	7.639
Dibbern, Christian	2- 4-99	1- 1-40	7.640
Rausch, Erich	20-10-25	1- 5-40	7.641
Greifenstein, Ida Margarita . .	10-10-19	1- 5-40	7.642
Stellwagen, Albert	2- 3-98	1- 5-40	7.643
Kolenc, Otto	31-10-92	1- 4-40	7.644
Schlotter geb. Breisinger, Maria	27-12-96	1- 4-40	7.645
Perlinger, Josef	18- 3-94	1- 5-40	7.646
Fortmüller, Franz	3- 9-87	1- 6-40	7.647
Brunner, Johann	18-12-84	1- 5-40	7.648
Brunner, Herbert	12-11-15	1- 5-40	7.649
Hanske, Ernst	20- 4-00	1- 5-40	7.650
Ay, Karl Gerhard	18-10-08	1- 6-40	7.651
Weiss, Rodolfo	22- 2-06	1- 6-40	7.652
Jungton, Bernhardt	6-10-10	1- 6-40	7.653
Glawe, Ernesto	9- 5-23	1- 6-40	7.654
Müller, Heinrich	14- 4-91	1- 6-40	7.655
Seelaff, Kurt	27- 4-21	1- 6-40	7.656
Richter, Erich	2- 3- ?	1- 6-40	7.657
Sommer, Artur Bruno	10- 2-05	1- 6-40	7.658
Frind, Bernardo	10- 1-93	1- 6-40	7.659
Kreischer, Gerhard	2-12-11	1- 6-40	7.660
Kreischer, Wilhelm	1- 5-10	1- 6-40	7.661
Wilhelmi, Oskar B. Georg . . .	5- 7-86	1- 6-40	7.662
Wilhelmi, Werner Oskar	27-12-16	1- 6-40	7.663
Engel, Rodolfo	9-12-22	1- 5-40	7.492
Däumler, Alois Johann	24- 1-23	1- 4-40	7.493
Schneider, Erich	23- 4-08	1- 4-40	7.494
Barberis, Wilhelm	27-10-07	1- 5-40	7.495
Frieb, Anton	8- 4-13	1- 5-40	7.496
Grade, Otto	29- 9-23	1- 5-40	7.497
Häusler, Edmund	11-10-98	1- 5-40	7.498
Hermann, Lothar Ernst	17- 8-19	1- 5-40	7.499
Kliebe, Leo	28- 8-91	1- 5-40	7.500

Wehe, Karl	23- 9-11	1- 5-40	7.707
Kribus, Johannes	6- 5-98	1- 5-40	7.501

Wehe, Karl	23- 9-11	1- 5-40	7.707
Kraft, Hans P.	15- 8-15	1- 6-40	7.708
Wölffer, Friedrich	17- 4-04	1-11-39	7.709
Hiebaum, August	26- 8-94	1- 4-40	7.710
Schwamberger, Arthur	25-10-06	1- 5-40	7.711
Swoboda, Siegfried O.	9-10-03	1- 6-40	7.712
Kaspelie, Heinrich	29- 5-96	1- 6-40	7.713
Jebsen, Hermann	28- 7-00	1- 1-40	7.714
Hahn, Ernst	23- 2-98	1- 5-40	7.715
Weisskan, Günther	31-12-01	1- 6-40	7.716
Reinhardt, Reinhold	30- 8-06	1- 4-40	7.717
Hauer, Johann	19- 6-04	1- 4-40	7.718
Hauer, Mathias	20- 1-15	1- 4-40	7.719
Gertl, Max	23- 5-06	1- 5-40	7.720
Rohskopf, Thomas	9- 3-02	1- 5-40	7.721
Heindl, Franz	24- 4-92	1- 6-40	7.722
Kaiser, Enrique V.	14- 2-09	1- 2-40	7.723
Scholz, Pablo	17- 7-82	1- 6-40	7.724
Scheckenbach, Günther	26- 5-23	1- 5-40	7.725
Gutsch, Adolf	13-11-03	1- 6-40	7.726
Potz, Albert	25- 4-03	1- 6-40	7.727
Mehlstaub, Ernst	8- 2-11	1- 6-40	7.728
Schimek, Hans	25- 7-89	1- 6-40	7.729
Nestler, Guillermo	3- 6-94	1-12-39	7.730
Seckelson geb. Brennecke, Erna	17- 1-99	1- 6-40	7.731
Tietz, Hermann	14- 7-85	1- 5-40	7.732
Faust, Josef	30- 5-00	1- 6-40	7.733
Barthel, Wilhelm	31- 7-89	1- 6-40	7.734
Blessing, August	17- 8-99	1- 6-40	7.735
Hofer, Friedrich	1-12-88	1- 6-40	7.736
Hofer, Karl	8- 6-20	1- 6-40	7.737
Kunz, Erwin	8- 4-01	1- 6-40	7.738
Wiegreve v. Elmshagen, Herbert H.	29- 8-96	1- 8-39	7.739
Conrad, Ludwig	29- 7-00	1- 6-40	7.611
Duer, Walter	6-11-08	1- 6-40	7.612
Fischer, Kurt	12- 6-00	1- 5-40	7.613
Flüster, Erwin	3-1 -14	1- 5-40	7.614
Fröhlich, Emma	2- 9-90	1- 5-40	7.615
Kolik, Alfred	18- 6-04	1- 5-40	7.616
Holm, Juan C. J.	14-11-06	1- 6-40	7.617
Hummel, Alfred	2- 1-06	1- 5-40	7.618
Neumann, Liselotte	13- 2-13	1- 6-40	7.619
Fank, Reinhold	7-11-17	1- 6-40	7.620
Dörr, Kurt	6- 4-04	1- 6-40	7.621
Gärttner, Otto	22-10-97	1- 6-40	7.622
Kraft, Enrique J. G.	11- 4-12	1- 5-40	7.623
Renner, Ernst	20- 3-96	1- 5-40	7.624
Trefzer, Ernst	19- 5-08	1- 5-40	7.625
Adolph, Alfred	30- 4-02	1- 6-40	7.626

Kribus, Johannes	6- 5-98	1- 5-40	7.501
Ohnheiser, Emil	13- 9-02	1- 5-40	7.502
Seller, Karl	1- 1-01	1- 5-40	7.503
Winter, Hans	22- 6-15	1- 5-40	7.504
Fuchs, Josef	23- 1-03	1- 5-40	7.506
Kölln, Arno	19- 4-17	1- 4-40	7.507
Müller, Alfred Friedr.	14-11-04	1- 5-40	7.508
Rommel, Helmuth	5- 3-21	1- 4-40	7.509
Tiralla geb. Stadil, Lotte	28-11-98	1- 5-40	7.510
Tiralla, Alfred	9- 8-97	1- 5-40	7.511
Zangel, Alois	11- 6-99	1- 5-40	7.512
Hartmann, Georg	15- 7-02	1- 5-40	7.513
Lahme, Robert	5- 4-07	1- 4-40	7.514
Hyden, Wilhelm	10- 7-97	1- 5-40	7.515
Andresen, Georg	4- 3-81	1- 5-40	7.516
Tatschke, Carlos	13- 5-97	1- 5-40	7.517
Spohn, Alfons	4- 7-07	1- 5-40	7.518
Dürselen, Otto	29- 9-08	1- 4-40	7.442
Ströher, Josef	18- 5-14	1- 4-40	7.430
Schmidt, Augusto	5- 2-00	1- 5-40	7.519
Lehnert, Oscar	20- 3-90	1- 5-40	7.520
Höfer, Erico Guido	21- 3-10	1- 3-40	7.521
Gmeiner, Josef	16-10-00	1- 5-40	7.522
Diewald, Anton	21- 8-94	1- 6-40	7.523
Chandelier, Hans	3- 3-89	1- 5-40	7.524
Chandelier, Anita	22- 1-23	1- 5-40	7.525
Bräutigam, Kurt	5- 6-90	1- 5-40	7.526
Schaaf, Bernhard	3- 7-00	1- 4-40	7.527
Kellner, Heinrich	11- 5-08	1- 4-40	7.528
Riesel, Germán Heinrich	19- 3-89	1- 4-40	7.529
Müller, Paul	8-11-07	1- 4-40	7.530
Vossler, Gotthilf	19- 3-08	1- 4-40	7.531
Kraus geb. Buck, Maria	22- 6-77	1- 5-40	7.532
Jäger, Josef	13-10-01	1- 5-40	7.533
Hasslauer, Jakob	21- 7-97	1- 5-40	7.534
Haider, Hans	15-12-07	1- 2-40	7.535
Holezek, Carlos	31- 5-90	1- 5-40	7.536
Spitz, Carlos	4-12-06	1- 3-40	7.537
Schäfer, Wilhelm	4- 2-00	1- 4-40	7.538
Müller, Eugen	9- 4-98	1- 4-40	7.539
Hanschke, Richard	15-11-88	1- 4-40	7.540
Meinhardt, Richard	25- 2-87	1- 5-40	7.541
König, Friedrich	26- 6-05	1- 4-40	7.542
Deutsch, Franz	21-12-03	1- 3-40	7.543
Wetzel, Alberto	20-10-96	1- 2-40	7.544
Egger, Mathias	26- 9-97	1- 5-40	7.545
Werner, Walter G. Paul	2- 9-04	1- 3-40	7.546
Scheffel, Carl	19-10-85	1- 5-40	7.547
Eckart, Benjamín	5- 1-04	1-11-39	7.548
Götz, Alfred	2- 5-95	1- 5-40	7.549

NOMBRE	Fecha de nacimiento	Distrito: Belgrano Ingreso	Número
Kirchlechner, Anton	5- 5-02	1- 5-40	7.550
Sigl, Rupert	30- 3-98	1- 1-40	7.551
Münsch, Wilhelm	8- 7-06	1- 1-40	7.552
Bayer, Josef Karl	1-11-74	1- 3-40	7.553
Huber, Michael	16-10-04	1- 3-40	7.554
Braun, Franz	4- 9-04	1- 3-40	7.555
Zerr, Juan	15-11-93	1- 4-40	7.556
Wiegrebe v. Elmshagen, Leonor	18-10-22	1- 4-40	7.557
Fuchs, Anna	21- 6-90	1- 5-40	7.558
Goetz, Karl	22- 8-04	1- 3-40	7.559
Steinbrecher, Santiago Jacob .	22- 4-99	1- 4-40	7.603
Behmann, Hermann	24- 5-01	1- 5-40	7.560
Bracklo, Gerhard	27-11-93	1- 5-40	7.561
Bracklo, Julius B	16- 9-91	1- 5-40	7.562
Gympel, Leopold	15-12-07	1- 5-40	7.563
Hammel, Georg	26- 6-02	1- 5-40	7.564
Hauser, Friedrich W.	17-10-03	1- 5-40	7.565
Schmid, Paul	24- 6-01	1- 5-40	7.566
Stolze, Kurt	3-10-92	1- 5-40	7.567
Treyer, Leopold	2- 8-01	1- 5-40	7.568
Peters, Frank N.	29- 1-23	1- 5-40	7.569
Quierrenbach, Heinrich	5- 6-98	1- 5-40	7.570
Busse, Horst	8-10-12	1- 5-40	7.571
Haag, Ludwig	18- 6-10	1- 5-40	7.572
Kleinsorge, August	12- 4-75	1- 5-40	7.573
Mescher, Eduard	25-11-10	1- 5-40	7.574
Thuran, Albert F.	12- 9-02	1- 5-40	7.575
Bühler, Paul	14- 1-05	1- 4-40	7.576
Bayer, Eduard	5- 2-79	1-12-39	7.577
Jacob, Konrad	26- 3-94	1- 4-40	7.578
Cox, Walter J. F.	24- 2-19	1- 5-40	7.579
Reitmayer, Hans	24- 2-03	1- 1-40	7.580
Protzen, Ulrich G.	1-11-05	1- 5-40	7.581
Strasser, Heinrich	2- 4-00	1- 5-40	7.582
Lamprecht, Max	10- 5-84	1- 5-40	7.583
Ahrens, Adalbert A. J.	5-11-04	1- 4-40	7.584
Gosak, Anton	22- 2-17	1- 3-40	7.585
Brelage, Wilhelm	5- 5-87	1- 4-40	7.586
Kopelmann, Wilhelm	24-11-17	1- 5-40	7.587
Haeublein, Kurt Rolf	26-11-07	1- 5-40	7.588
Deutsch, José	15- 8-00	1- 5-40	7.589
Ganter, Anita	22- 8-23	1- 6-40	7.590
Fuchs, Friedrich B.	7-12-19	1- 5-40	7.591
Hirschmann, Rudolf	31- 1-01	1- 5-40	7.592
Kühne, Reinhold	11- 9-02	1- 5-40	7.593
Lucka, Wilhelm	19-11-13	1- 5-40	7.594
Lucka, Johann	17- 8-87	1- 5-40	7.595
Rothfuss, Wilhelm	6- 9-98	1- 4-40	7.596
Plank, Josef	22- 9-00	1- 3-40	7.597
Baumgartl, Franz	2- 7-99	1- 5-40	7.598
Häussermann, Adolf	11- 1-98	1- 4-40	7.599
Jakob, Reinhard	29-12-98	1- 5-40	7.600
Korschewski, Paul Hermann . .	5- 6-04	1- 5-40	7.601
Müller, Otto	13- 7-03	1- 5-40	7.602

Nº 9

INFORME DE LOS CONTADORES PUBLICOS NACIONALES, SEÑORES MATEO VODANOVICH Y JAVIER CARBONE

DISPUESTO POR EL

JUEZ DE INSTRUCCION, DOCTOR RAMON F. VASQUEZ

Presentan informe pericial

Señor juez de instrucción:

Los contadores públicos nacionales que subscribimos, inscriptos en la matrícula, a vuestra señoría, en la causa número 12.139 como mejor proceda, decimos:

Que en cumplimiento de lo dispuesto por vuestra señoría nos hallamos abocados al estudio de la contabilidad de la Unión Alemana de Gremios, a los efectos de constatar el cuestionario fijado por vuestra señoría.

La tarea de estudios encomendada se encuentra muy adelantada, pero su ordenación en el respectivo informe demorará algún tiempo más, por la gran cantidad de detalles que necesariamente deben consignarse.

Ello no obstante y de acuerdo a lo dispuesto por vuestra señoría pasamos a efectuar un informe previo agregando antecedentes generales que luego serán ampliados como corresponde.

INSTITUCION COMPULSADA:

Unión Alemana de Gremios (Sociedad de asistencia y previsión).

Domicilio: Alsina 1250. — Buenos Aires.

Estatutos: Bajo el número 1, acompañamos un ejemplar de los estatutos, aun cuando por carecerse de los elementos indispensables, no podemos precisar la fecha en que han sido aprobados por la asamblea de los adherentes.

Personería jurídica: No consta que haya sido otorgada.

Objeto: En el capítulo I de los estatutos y reglamentos generales que acompañamos y bajo el título «Composición y fines de la sociedad», se consignan los artículos 1º y 2º que establecen el objeto perseguido y que transcribimos en seguida:

> Artículo 1º — La sociedad de asistencia y previsión «Unión Alemana de Gremios», se ha constituído en la ciudad de Buenos Aires el 1 de abril de 1934 y está compuesta por profesionales, empleados y obreros de ambos sexos, de nacionalidad alemana o argentina de origen alemán.
>
> Art. 2º — Los fines de la sociedad son los siguientes: proteger los intereses de sus asociados; otorgarles ayuda material en caso de desocupación, enfermedad o necesidad urgente; propender a darles instrucción, dictando clases en idioma castellano y cursos elementales y profesionales en general; organizar y mantener bibliotecas, salas recreativas y de esparcimiento; realizar excursiones y viajes de recreo; crear oficinas de informes y colocaciones y realizar cuantos más actos considere convenientes para aumentar o mantener el bienestar de sus asociados; dentro de las posibilidades de la sociedad y del mayor respeto de las leyes e instituciones del país.

Comisión directiva: De acuerdo con el acta de la asamblea general realizada con fecha 25 de abril del año 1941, cuya copia acompañamos debidamente traducida por traductor público nacional, designado por vuestra señoría y que se hallaba transcripta en la página 247 de la revista «El Alemán en la Argentina», número correspondiente al mes de mayo de 1941, está representada por los siguientes:

Primer presidente: camarada de trabajo, E. Schriefer.
Segundo presidente: camar. de trabajo, E. Neumann.
Primer secretario: camar. de trabajo, F. Hartmann.
Segundo secretario: camar. de trab., W. Schuhmann.
Primer tesorero: C. Fleischer.
Segundo tesorero: camar. de trabajo, H. D. Bothe.
Vocales: camaradas de trabajo, A. Haigis, K. Krumnow, O. Lohmann, M. Sobanski.
Vocales suplentes: K. Jakob, O. Ketzner, V. Martin, E. Runge, E. Schiefer, E. Spriegel.
Síndico: doctor C. Leeb.
Síndico suplente: H. Nienstedt.

Consideraciones generales

La contabilidad examinada comprende el movimiento de fondos de la Unión Alemana de Gremios desde marzo de 1940 hasta el 21 de marzo de 1941.

El primero de los libros de movimientos de fondos consta del 151 páginas todas utilizadas con operaciones desde marzo 29 de 1940 hasta enero de 1941. El segundo consta de 151 páginas, con numeración corre-

lativa del anterior y está utilizado hasta el folio 191, con operaciones hasta el 21 de marzo de 1941.

Esos libros se hallan sin rubricar y han sido llevados con anotaciones en el idioma alemán y con numerosas abreviaturas de distinta naturaleza, que lógicamente han originado serias dificultades en el estudio que se nos ha encomendado.

Llevaba además la institución compulsada un fichero, que desempeñaba el papel del libro mayor, donde en particular, se anotaban débitos o créditos que correspondían a cada cuenta.

Ingresos

Las sumas que se percibían en concepto de cuotas, tienen en los libros una entrada en forma global, con designación exclusivamente de la filial o casa de comercio a la que correspondían dichos ingresos sin especificación del nombre de la persona adherida.

Hacemos notar a vuestra señoría que, de acuerdo con la disposición del artículo 10 de los E. S. los socios o adherentes están sujetos a una escala para el pago de su cuota mensual la que está en relación con sus ingresos mensuales. (Ver página 4 de los estatutos acompañados.)

Asimismo, se establece que los asociados gozarán de los beneficios en la forma y modo que se consignan en el capítulo 14 de dichos estatutos. (Ver páginas 12 y 13 de los mismos.)

En planillas por separado, presentaremos oportunamente a vuestra señoría el detalle de los ingresos por filial o entidad adherida, pero desde ya hacemos presente que no podemos hacerlo por asociado, por cuanto su nombre no consta en los libros compulsados.

En cuanto a los pagos, podemos anticipar que consta en cambio, en la mayoría de los casos, el nombre del beneficiado, pero su detalle lo especificaremos en la planilla que oportunamente presentaremos a vuestra señoría.

Puntos sometidos al peritaje

1º Ingresos a la misma por concepto de aportes de filiales o donaciones desde el 1 de enero hasta la fecha, con indicación de procedencias.
2º Ingresos por concepto de socios o afiliados según los libros y ficheros existentes en el juzgado.
3º Egresos de sumas de dinero sin destino conocido o distinto a las finalidades de la entidad.
4º Vinculaciones de la entidad con otras similares y contribuciones en dinero, unilaterales o recíprocas entre ellas.

En una planilla que en breve presentaremos a vuestra señoría daremos el detalle por parciales, de las entradas que ha obtenido la Unión Alemana de Gremios, desde el mes de marzo de 1940 hasta el 21 de marzo de 1941, pues, como ya lo hicimos presente a vuestra señoría más arriba, no nos han sido facilitados los libros anteriores a la primera fecha.

Por separado y como anexo 2 de este informe acompañamos una planilla con el detalle en general de los ingresos en las fechas citadas con especificación de los conceptos respectivos y sus parciales mensuales.

Dicha planilla arroja un ingreso total por los distintos rubros que la componen de $ 282.331,48 moneda nacional.

También por separado y como anexo 3 acompañamos una planilla con el detalle de los egresos habidos en las fechas indicadas, con especificación del rubro que le ha dado origen. Dichos egresos suman la cantidad de $ 200.889,87 moneda nacional.

A los efectos de que vuestra señoría pueda tener una idea comparativa de la forma en que han sido invertidos los fondos recaudados por la entidad compulsada, creemos de interés consignar los siguientes porcientos que han sido calculados en base a los ingresos e inversiones por concepto, a saber:

Suma total recaudada . . . . $ 282.331,48

Inversiones:

	$ m/n.	%
Por gastos administrativos (incluso sueldos)	47.003,19	16,64
Por «Fuerza por la Alegría»	64.660,80	22,90
Por ayudas sociales	39.479,30	13,99
Por reorganización (aclaramos a vuestra señoría que esta cuenta representa el total de inversiones para la transformación de la antigua entidad en la actual, pues ése es el concepto de la misma) .	515,55	0,18
Por revista «Der Deutsche in Argentinien». Traducción: «El Alemán en la Argentina». De esta revista acompañamos los números correspondientes a los meses de enero, marzo, abril, mayo, junio, julio, agosto, septiembre, octubre y noviembre de 1940 y julio de 1941, que hemos obtenido de la imprenta Marcur, en la que se editaban	37.398,28	13,25
Y por varios	11.832,75	4,19
	200.889,87	71,15

El total de los egresos, que alcanza a $ 200.889,87 moneda nacional, representa el 71,15 % de los ingresos totales que se elevaron a $ 282.331,48 moneda nacional.

Creemos oportuno señalar especialmente a la consideración de vuestra señoría las inversiones en concepto de la revista «Der Deutsche in Argentinien» (El Alemán en la Argentina), que se elevan a pesos 37.398,28 moneda nacional (que insumieron el 13,25 % de los ingresos totales), que no aparecen autorizados expresamente en los estatutos acompañados.

Asimismo creemos del caso señalar que los gastos de la administración alcanzaron a la suma de $ 47.003,19 moneda nacional y que insumieron el 16,64 % de los ingresos totales, porcentaje que aparece elevado teniendo en cuenta lo que por este concepto se invierte generalmente.

También señalamos el monto de $ 64.660,80 m/n. gastado por concepto de «Fuerza por la Alegría», que insumió el 22,90 % de los ingresos totales, o sea casi la cuarta parte de los mismos.

Vuestra señoría en el punto cuarto del cuestionario solicita informemos respecto a las vinculaciones de

la entidad con otras similares y contribuciones en dinero unilaterales o recíprocas entre ellas.

Del examen realizado de la documentación puesta a nuestra disposición, no resulta que la «Unión Alemana de Gremios» haya recibido o entregado sumas, por cualquier concepto, ya sea en forma unilateral o recíproca. Debemos, eso sí, hacer resaltar, que figuran bajo el rubro «Fuerza por la Alegría» inversiones de dinero correspondientes a establecimientos de recreo, por así llamarlos, en Quilmes y en Calamuchita de la provincia de Córdoba. No figuran pagos de alquileres por el establecimiento en Calamuchita y por si resultara de interés, nos permitimos consignar que tal vez podría tratarse del inmueble Rumipal, que fué adquirido por la Deutsche Hilfswerk a nombre de la S. A. Treuhand, lo que podría significar una colaboración entre ambas entidades.

En cuanto a la entidad establecida en la calle Alsina, «Unión Alemana de Gremios», podemos manifestar a vuestra señoría que su alquiler asciende a la suma de $ 310 m/n. mensuales y que su pago ha sido afianzado por el Banco Germánico de la América del Sud hasta la suma de $ 7.200 m/n., según así surge de las constancias que existen en poder del juzgado.

Como hemos expresado anteriormente, estamos preparando las planillas con los detalles de los ingresos y egresos, cuyos totales adelantamos en esta oportunidad, las que presentaremos en breve a vuestra señoría para completar la reunión de los antecedentes respectivos, en cumplimiento de la misión que se nos ha encomendado. Acompañamos como ilustración un suelto del «Deutsche La Plata Zeitung» del 25 de mayo de 1941.

Pedimos a vuestra señoría se digne disponer la agregación de este informe a los efectos a que hubiere lugar por derecho.

Será justicia.

Hay dos firmas que dicen:

M. Vodanovich. — J. Carbone.

UNION ALEMANA DE GREMIOS

Sociedad de Asistencia y Previsión

Egresos

Desde marzo de 1940 hasta el 21 de marzo de 1941

MESES	Cuotas	Administración	K. D. F.	Reorganización	Revista	Varios	TOTAL
						$ m/n.	
1940							
Marzo	13.797,40	49,58	2.405,15	304,60	1.387.—	58.—	18.001,73
Abril	14.287,90	37,60	753,45	129,90	1.043,65	25.—	16.277,50
Mayo	13.804,70	1.390,60	1.482,40	133,20	1.759,10	3.—	18.573.—
Junio	17.758,10	204,20	1.598,70	213,60	1.998,50	182,65	21.955,75
Julio	14.406,40	—	1.126,75	138,90	2.408,90	55.—	18.135,95
Agosto	16.366,90	5.—	2.599,85	85,50	2.838,60	87.—	21.982,85
Septiembre	13.160,90	137,70	4.231,65	74,70	3.364,10	148.—	21.117,05
Octubre	15.438,10	—	2.280,60	237,50	3.574,85	438,50	21.969,55
Noviembre	14.978,60	—	1.835,80	72,60	2.744,85	140.—	19.771,85
Diciembre	13.676,70	608,15	3.471,66	50,10	4.292,45	267,70	22.366,76
1941							
Enero	14.571,20	—	10.811,19	38,70	3.129,60	627,65	29.178,34
Febrero	18.757,50	—	12.887.—	55,50	3.523,40	895.—	36.118,40
Marzo	15.019,10	—	1.193,85	6,60	592,60	70,60	16.882,75
Totales	196.023,50	2.432,83	46.678,05	1.541,40	32.657,60	2.998,10	282.331,48

Hay dos firmas que dicen: *M. Vodanovich. — J. Carbone.*

UNION ALEMANA DE GREMIOS

Sociedad de Asistencia y Previsión

Ingresos

Desde marzo de 1940 hasta el 21 de marzo de 1941

MESES	Gastos	K. D. F.	Ayudas sociales	Reorganización	Revista	Varios	TOTAL
						$ m/n.	
1940							
Marzo	3.153,40	1.386,85	1.061,70	—	268,20	273,05	6.143,20
Abril	3.418,32	2.258,80	1.265,50	—	2.977,76	360,73	10.281,11
Mayo	4.664,54	1.721,77	3.985,05	164,95	1.897,65	897,54	13.331,50
Junio	3.674,91	3.330,10	2.910.—	8,10	4.863,49	727,21	15.513,81
Julio	3.521,17	734,60	2.540,40	7.—	152,35	1.535,30	8.490,82
Agosto	3.840,19	4.516,05	3.247,10	33.—	1.397,09	488,22	13.521,65
Septiembre . . .	3.839,53	4.607,75	2.951,30	98.—	9.709,24	632,36	21.838,18
Octubre	3.222,67	4.632,90	3.726,50	1,50	987,11	1.638,96	14.209,64
Noviembre . . .	3.438,19	5.603,68	3.083,50	—	3.125,10	1.117,06	16.367,53
Diciembre. . . .	5.051,77	6.161,49	4.308,45	3.—	6.024,55	1.698,54	23.247,80
1941							
Enero	3.341,61	12.085,93	2.564.—	200.—	600,54	663,64	19.455,72
Febrero.	3.972,63	11.934,68	4.469,25	—	4.926,54	1.473,64	26.776,74
Marzo	1.864,26	5.686,20	3.366,55	—	468,66	326,50	11.712,17
Totales . .	47.003,19	64.660,80	39.479,30	515,55	37.398,28	11.832,75	200.889,87
Porciento sobre los ingresos . . .	16,64	22,90	13,99	0,18	13,25	4,19	71,15

Hay dos firmas que dicen: *M. Vodanovich.* — *J. Carbone.*

Presentan pericia: Referencia: Unión Alemana de Gremios. — Su movimiento de fondos en Cuenta Corriente.

Señor juez de instrucción:

Los peritos contadores que subscriben en la causa número 12.139, a vuestra señoría como mejor proceda, decimos:

1º — Que venimos a ampliar nuestro informe anterior con el presente estudio que hacemos del movimiento inicial de fondos de la Unión Alemana de Gremios y su vinculación con su predecesora que fué el «Die Deutsche Arbeits Front» o sea «El Frente Alemán del Trabajo».

Como lo hemos hecho presente en nuestro anterior informe, los libros de la Unión Alemana de Gremios que fueron secuestrados por el juzgado y puestos a nuestra disposición, abarcan solamente operaciones realizadas entre el mes de marzo de 1940 al 21 de marzo de 1941.

De tal suerte de que las operaciones anteriores a dicha fecha no se encuentran registradas en libro alguno, por cuya causa hemos debido recurrir al movimiento bancario abarcando desde su iniciación a los efectos de comprobar su origen.

BANCO GERMANICO DE LA AMERICA DEL SUD

Cuenta Corriente: «Die Deutsche Arbeits Front»
(Frente Alemán del Trabajo)

Entre las cuentas bancarias remitidas por el Banco Central de la República Argentina, se encuentra la correspondiente a la del título, la que, como se verá, más adelante, transfiere sus fondos a la Unión Alemana de Gremios.

Del estudio de dicha cuenta resultan las siguientes operaciones que por sus características e importancia llaman la atención:

a) En julio 14 de 1939, figura debitada en dicha cuenta la suma de $ 5.332,64 m/n., que de acuerdo con la información suministrada por el Banco Central de la República Argentina, corresponde a un giro número 1945, por la cantidad de Fcs. Szs. 5.432,20 transferidos para la cuenta «Bank der Deutschen Arbeit número 2» en el «Banco Schweizrische Kreditanstalt» de Zürich;

b) Con fecha 31 de julio de 1939, y con cheque número 375.615, se pagó a la firma A. M. Del-

fino & Cía. la suma de $ 42.515,75 m/n., desconociéndose el concepto de dicho pago; y

c) Que con fecha agosto 16 de 1939, el Banco Germánico cancela esta cuenta cuyo saldo era de $ 18.812,17 m/n., transfiriendo este importe a la cuenta «Unión Alemana de Gremios».

De las operaciones expresadas resulta: 1º Que el Frente Alemán del Trabajo, giró fondos el extranjero por el importe expresado en el punto *a)*; 2º Que debe aclararse el concepto del pago de una suma importante ($ 42.515,75 m/n.) a la firma A. M. Delfino & Cía. el 31 de julio de 1939, precisamente en la oportunidad en que, de acuerdo con el decreto del Poder Ejecutivo nacional de mayo de 1939 debía proceder a su disolución el Frente Alemán del Trabajo; y 3º Que el saldo de los fondos pasó a ser propiedad de la «Unión Alemana de Gremios» como sucesora de la expresada entidad.

Cuenta corriente. — Unión Alemana de Gremios: (Banco Germánico de la América del Sud).

De lo expresado en el punto 3º del párrafo anterior, surge que esta entidad se constituyó, aun cuando así no lo expresan sus estatutos sociales agregados a los autos, con motivo de la orden de disolución del Frente Alemán del Trabajo. Ello surge evidentemente de lo expresado más arriba en cuanto a que a su patrimonio ingresó el saldo de fondos de su antecesora.

La presente cuenta corriente, que lleva el número 4.063, se abre el 14 de agosto de 1939 por medio de un depósito de la suma de $ 6.579,30 m/n., que se descompone de la siguiente manera:

	$ m/n.
Depósito en efectivo	5.500.—
„ cheques Banco Germánico	189,20
„ „ otros bancos	890,10
Total	6.579,30

La operación siguiente, registrada en dicha cuenta, corresponde al depósito de la suma de $ 18.812,17 m/n. que se le transfiere para cancelar la cuenta corriente llamada «Die Deutsche Arbeits Front» (Frente Alemán del Trabajo), y a que hicimos mención anteriormente.

Como ya lo hemos expresado, los libros de la Unión Alemana de Gremios secuestrados, no registran operaciones anteriores al mes de marzo de 1940, de manera que todo el movimiento de fondos registrado en la cuenta corriente bancaria desde agosto 16 de 1939 a la anterior fecha citada (marzo de 1940) no lo hemos podido comprobar.

Sin embargo, de las observaciones formuladas por el Banco Central de la República Argentina resultan las siguientes comprobaciones que destacamos a continuación, referentes a determinadas operaciones:

a) Débitos o pagos realizados:

	$ m/n.
1º 1939, agosto 18: Transferido por vía aérea, para la cuenta «Die Deustche Arbeits Front», Berlín. Reichsmarks 1.278,45	1.231,20
2º 1939, agosto 21: Transferido por vía aérea al «Schweizerische Kreditanstalt», Zurich. Para la cuenta número 2 del «Bank Deutschen Arbeit», Berlín. Francos suizos 4.239,67	4.154,43
3º 1939, septiembre 1: Cheque al portador	5.000.—
4º 1939, diciembre 11: Cheque orden «Deutsche La Plata Zeitung», que lo depositó en el Banco Alemán	682,75

b) Créditos o depósitos en cuenta corriente:

En cuanto a las operaciones de crédito o depósito en cuenta corriente, existen varias correspondientes a depósitos en efectivo y cheques, algunos de casas de comercio de la Capital, que podría presumirse que corresponden a cobranzas de cuotas de asociados de la institución, pero no tienen explicación posible; destacamos los siguientes depósitos que no aparecen vinculados en forma alguna al objeto social:

	$ m/n.
1º 1939, septiembre 5: Acreditado por venta de cédulas hipotecarias argentinas, valor nominal de $ 10.000 m/n., serie 10 A. con cupón al 1 - I - 1940	10.093,65
2º 1939, septiembre 6: Transferido de la cuenta «Deutsche Botschaft», cuenta D. de cajas de ahorros	7.200,85
3º 1939, septiembre 9: Transferido de la cuenta «Deutsche Botchaft», cuenta P, de plazo fijo.	10.000.—
4º 1940, febrero 28: Depósito de $ 10.000 en efectivo y el resto de $ 180,10 en otros cheques . . .	10.180,10

Consideraciones y conclusiones

Analizando el concepto de las operaciones transcriptas sobre la cuenta corriente de la Unión Alemana de Gremios, se llegaría, en principio, a la conclusión de que la misma sigue a la asociación cuya disolución se ordenó, o sea el Frente Alemán del Trabajo. Si para su demostración no bastara la prueba de que recibió los fondos de esta última entidad, existiría el hecho indubitable de la identidad de las operaciones realizadas; nos referimos a las transferencias efectuadas al extranjero de dos partidas de dinero (puntos 1 y 2 del párrafo «Depósitos o Pagos realizados»), operación similar con la efectuada por el Frente Alemán del Trabajo, con el agravante, para la Unión Alemana de Gremios, de que en ninguna parte de sus estatutos sociales figura, entre el objeto social, el de la ayuda social para el extranjero, si con ellos se pretendiera justificar la transferencia de dichos fondos.

Omitimos todo comentario respecto al cheque al portador de $ 5.000 m/n. y al pago al diario «Deutsche La Plata Zeitung» por no haberlo podido comprobar.

En cuanto a las partidas de crédito o depósitos efectuados para la cuenta corriente de la entidad, hemos destacado los transcriptos más arriba por el carácter que dichos depósitos invisten:

En efecto. En septiembre de 1939 se acreditan en la cuenta de la Unión Alemana de Gremios pesos 10.093,65 m/n. provenientes de la venta de pesos 10.000 nominales de cédulas hipotecarias argentinas.

Como lo hemos manifestado, la cuenta corriente de la Unión Alemana de Gremios se abrió en agosto 14 de 1939. Desde dicha fecha hasta el 5 de septiembre de 1939 no aparece inversión alguna para compra de títulos. En consecuencia, los $ 10.000 nominales vendidos deben provenir de fondos ajenos a la institución.

Por otra parte, aparecen dos depósitos por $ 10.000 y $ 7.300,65 m/n., respectivamente, por transferencias de las cuentas «P» y «D», de plazo fijo y caja de ahorros, respectivamente, correspondientes a la «Deutsche Botschaft» o sea la Embajada de Alemania, por un concepto que se desconoce.

Y por último, el depósito de $ 10.000 m/n. en efectivo del 28 de febrero de 1940, que por su importancia y desconocerse el concepto, cabe destacar.

Movimiento de cuenta corriente posterior a marzo de 1940

Hemos compulsado el movimiento de la cuenta corriente bancaria de la Unión Alemana de Gremios, con el que registran sus libros, y con ligeras variantes, hemos notado que concuerdan entre sí.

En nuestro informe anterior hemos especificado el concepto por el cual ingresaron los fondos de acuerdo a las constancias de la contabilidad y los distintos conceptos en que se hicieron los pagos.

El saldo acreedor que figura en el Banco Germánico a la orden de la entidad al 21 de marzo de 1941 asciende a la suma de $ 150.193,11 m/n. y el que se registra en la misma fecha (no hay operación posterior en los libros), importa $ 150.313,11, lo que arroja una diferencia de $ 120 m/n. que debe achacarse a la falta de asiento de alguna operación por ese total.

Con posterioridad a esa fecha y conforme a las cuentas bancarias respectivas, se han abierto, con fondos de la cuenta corriente, dos cuentas en plazo fijo por $ 50.000 m/n. en cada uno de los bancos Germánico de la América del Sud y Alemán Transatlántico.

En cuanto a las demás operaciones no podemos expedirnos, por carecer de los elementos necesarios para ese objeto.

II. — Con lo expuesto, damos por terminado nuestro cometido con referencia al asunto tratado, por ser cuanto podemos informar. Será justicia.

Hay dos firmas que dicen:

M. Vodanovich. — J. Carbone.

Otrosí decimos: hacemos notar a vuestra señoría que el artículo 51 de los estatutos de la Unión Alemana de Gremios, que están agregados a fojas 1.761 de esta causa, establecen textualmente lo siguiente:

> «El dinero efectivo de la sociedad, sus títulos de renta y los títulos de sus bienes inmuebles, deberán ser depositados preferentemente en el Banco Germánico de la América del Sud o en otros bancos del país, en la cuenta de ésta y a la orden conjunta del presidente, secretario o tesorero.»

Ahora bien; examinada la copia fotográfica de la cuenta de la Unión Alemana de Gremios abierta en el Banco Germánico de la América del Sud, que corre por cuerda floja en esta causa, las personas autorizadas a girar contra dicha cuenta, son ls siguientes: Franz Hartmann, Eckart Neumann o H. Schulz, conjuntamente con Ervin Schrieter o Fleischer.

De las personas nombradas, el único que no pertenece a la comisión directiva de la Unión Alemana de Gremios y cuyo detalle consta a fojas 1.756, es el señor H. Schulz, pues los demás tienen cargo de representación en la misma.

Pero debemos hacer presente, que contrariamente a lo que sucede con la citada cuenta, la que está abierta en el Banco Alemán Transatlántico, a nombre de la Unión Alemana de Gremios (D. A. F.) o/c. B. Murk, cuenta E. M., la única persona autorizada a girar contra la misma es el señor Arturo Künn, quien no forma parte de la comisión directiva de la Unión Alemana de Gremios, por cuya causa estaría en descuerdo con el citado artículo 51 de los estatutos.

Hay dos firmas:

Mateo B. Vodanovich — Javier Carbone.

INGRESOS POR FILIALES

Totales desde marzo de 1940 hasta febrero de 1941

	$ m/n.		$ m/n.
Avellaneda	1.942,80	Belgrano	20.050.—
Anilinas Alemanas	1.822,40	Bromberg	1.186,30
Banco Alemán	7.499,80	Quilmes	6.049,10
Obra Facultad de Medicina	2.894,70	Embajada Alemana	1.641,10
Siemens Baun	2.492,20	Florida	3.841,80
Socios sueltos	13.202,90	Lomas	3.227,50
Klöckner	4.244,60	Monte Carlo (Misiones	962,90
Merck	1.079.—	Mendoza	1.861,30
Munro	1.113,50	Córdoba	1.375,20
Bayer	2.125,20	Sociedad Cultura y Beneficencia	452,60
Comodoro Rivadavia	6.711,20	Rosario	3.375,10
Campana	542.—	GEOPE	14.562,20
Florida	16.045,50	Grün & Bilfinger	3.914,70
Hurlingham	2.356,40	Banco Germánico	9.980,40
Boker & Cº	1.412,70	Tubos Mannesmann	2.400,50
Tucumán	2.101,50	Thyssen Centro	3.290,80
Thyssen (Avellaneda)	5.294,50	Centro Bernardo Irigoyen	26.825,40
Villa Ballester	6.876,40	Deu & Cía.	1.009,60
Delfino & Cº	1.479,50	Hosp. Alemán	2.803,20
Deutsche La Plata Zeitung	1.249,60	Eldorado	2.281,60
Motores Deutz	2.275,90	SEMA	2.826,30
Sedalana	1.228,30	Siemens Schuckert	17.672,20
Schering	685,70		
A. E. G.	2.631,90		
Samui (Misiones)	2.578,50		

UNION ALEMANA DE GREMIOS

«Fuerza por la Alegría», K. D. F.

Gastos generales desde marzo de 1940 hasta marzo de 1941, para recreos, obras de teatro, viajes de «Fuerza por la Alegría» etcétera, en total	$ 64.035,85
Teatro Ney, marzo de 1940 hasta marzo de 1941	„ 12.163,88

PAGOS EN TOTALES POR AYUDA, POR MES

Desde el mes de marzo de 1940 hasta marzo de 1941

1940	$ m/n.
Marzo	280.—
Abril	1.259,15
Mayo	4.385,05
Junio	2.940.—
Julio	2.540,40
Agosto	3.297,10
Septiembre	2.931,30
Octubre	3.666,50
Noviembre	3.003,50
Diciembre	4.348,45
1941	**$ m/n.**
Enero	2.474.—
Febrero	4.115.—
Marzo	3.376,55
Total	38.617.—

PRESENTAN PERICIA REFERENTE:
Unión Alemana de Gremios.

Señor juez de instrucción:

Los peritos contadores que subscriben en la causa número 12,139, a vuestra señoría decimos:

1º — Que conforme lo prometimos en nuestro informe anterior, acompañamos los siguientes anexos, correspondientes a los ingresos e inversiones de fondos realizados con los dineros de la Unión Alemana de Gremios y que surgen de los libros respectivos, de acuerdo a los siguientes detalles:

a) **Anexo 1**

Corresponde a la descriminación de los ingresos de la Unión Alemana de Gremios, con especificación del aporte de cada una de las filiales, a partir del mes de marzo de 1940 al 28 de febrero de 1941, únicos meses que se encuentran transcriptos en los libros puestos a nuestra disposición.

De ellos resulta que las filiales que aportan sumas mayores son en orden decreciente, la filial «Centro» (Zemtrum), $ 26.825,40 moneda nacional. Belgrano: $ 20.050; GEOPE: $ 14.562,20; Florida: $ 16.045,50, etcétera.

Como explicación de los aportes de las filiales debemos manifestar que ellos se producen de la siguiente manera: En cada casa de comercio en que existen afiliados a la Unión Alemana de Gremios, existe un «delegado», por llamarlo así, que se encarga de la cobranza mensual a los demás asociados, recibiendo de la central una cantidad de estampillas que se adhieren al carnet del socio o afiliado, que son las que sirven del contralor del pago. Dichas estampillas, según hemos podido comprobar en las libretas secuestradas por el juzgado, venían directamente de Alemania cuando existía el Frente Alemán del Trabajo, entidad ésta que fué sucedida por la Unión Alemana de Gremios y que tmplea estampillas impresas en el país.

De los elementos examinados no surgen los nombres de los «delegados» pues los ingresos se registran por las «Casas», «Centros», etcétera, a que pertenecen los contribuyentes.

En cuanto a las filiales del interior, éstas, según los informes que nos suministró el señor H. Schulz —a cuyo cargo se encuentra la contabilidad de la entidad— reciben también una cantidad de estampillas, de las que rinden cuenta en planillas mensuales con la nómina de los socios que las han aportado.

Ha de notar vuestra señoría que existe un ingreso por «Socios sueltos» de $ 13.202,90 m/n. Este rubro, según se nos ha informado, corresponde a socios diseminados en la República, que, por no contar en la localidad en que residen, con un número suficiente de adherentes, no llevan la denominación de filial, ni tienen «delegado» que les cobre.

b) **Anexo 2. — K. d. F (Fuerza por la Alegría)**

Corresponde al detalle total de gastos imputados a esta cuenta desde marzo de 1940 al mismo mes de 1941.

Cabe destacar entre los pagos realizados, algunos que no tienen explicación, como ser los que corresponden al «Oratorio del Trabajo» con partidas de pesos 1.191,20 m/n.; $ 285,50 m/n.; $ 7,50 m/n.; pesos 1.096 m/n.; $ 16,30 m/n.; $ 3,90 m/n.; y $ 282,30 moneda nacional.

Gastos de viaje: Viaje a Calamuchita, $ 1.419 m/n.; viaje a Tigre, $ 362,67 m/n.; viaje a Calamuchita, $ 3.400 m/n.; viaje a Mar de Ajó, $ 1.034 moneda nacional.

Existen innumerables partidas por compras de bebidas para «Bar», que destacamos aun cuando existen ingresos por esos mismos conceptos.

Entre las partidas egresadas, destacamos por su importancia y por este concepto las siguientes: pesos 410,18 m/n.; $ 218,60 m/n.; $ 656,13 m/n.; 687,38 m/n.; $ 1.011,20 m/n.; $ 952,01 m/n.; $ 1.004,10 m/n.; pesos 4.299,21 m/n., etcétera.

En cuanto al teatro llamado «Ney», acompañamos por separado una planilla de la que resulta una inversión, por este concepto, de $ 12.163,88 moneda nacional.

c) **Anexo 3. — Ayuda social (Beneficiados)**

Acompañamos bajo este anexo, la planilla con los nombres de las personas que han recibido «ayuda» de la entidad y que representan un total de pesos

38.617 m/n.; suma ésta que con relación a los ingresos de $ 282.331,48 m/n., representan el 13,67 %, todo de acuerdo al detalle y concepto que especificamos en cada caso.

No existen elementos de juicio que demuestren que la ayuda haya sido realmente efectuada ni los fundamentos con que la misma se había fijado acreditando la concurrencia de las condiciones estatutarias o reglamentarias. A este respecto, cabe destacar que no hemos encontrado expedientes o legajos que se refieran a lo actuado y que de las explicaciones obtenidas del señor Schulz, se deduciría que el monto de cada ayuda se habría fijado por algunos de los dirigentes, especialmente el presidente, en forma verbal y con criterio propio a cada caso.

Además, debemos destacar que en este rubro se registran imputaciones que no revestirían el carácter de ayuda personal, conforme a los estatutos, como serían las siguientes: salvamento e inundaciones, $ 103,90 m/n.; vapor «Niemburg», $ 60 m/n. y 30,90 moneda nacional; trabajo inundaciones, $ 205,15 m/n.; tripulación vapor, $ 194 m/n.; vapor «Lahn», $ 60 m/n.; soldados «Graf Spee», $ 70 m/n.; marineros «Graf Spee», $ 5 m/n.; oficiales «Graf Spee», $ 80 m/n.; enseñanza «Graf Spee», $ 28 m/n.; $ 30 m/n.; $ 90 m/n.; $ 50 m/n.; $ 65 m/n. y $ 80 m/n.; tripulación vapores, $ 50 m/n.; trabajos oficiales del «Graf Spee», $ 80 y $ 80 m/n.; instrucciones «Graf Spee», $ 90 m/n.; Comodoro Rivadavia, $ 120 m/n.; $ 220 m/n.; Munro, $ 21,30 m/n.; trabajo «Graf Spee», $ 80 m/n.; instrucción «Graf Spee», $ 90 m/n. y $ 6.50 m/n.; hojas afeitar tripulación, $ 15 m/n.; Odol para la tripulación, $ 67,75 m/n.; viajes y gastos tripulación, $ 23,75 y $ 30 m/n.; viaje tripulación vapores, $ 60 m/n.; tripulación y oficiales del «Graf Spee», $ 80 m/n.; tripulaciones, $ 40 m/n.; gastos viajes vapores, $ 45 m/n.; trabajos para «Graf Spee», $ 80 m/n.; gastos de representación, $ 75 m/n.; educación tripulación del «Graf Spee», $ 75 m/n.; tripulación a Luján, $ 110 moneda nacional.

2º — Efectuado el estudio de todos los antecedentes puestos a nuestra disposición y expedidos con los respectivos informes que hemos elevado ya a la consideración de vuestra señoría, creemos oportuno consignar las siguientes apreciaciones de carácter general.

Los libros examinados técnicamente, no componen una verdadera contabilidad, pues en realidad sólo ilustran precariamente sobre el aspecto de entradas y salidas de partidas.

Es lógico, entonces, que su eficacia aparezca disminuída en forma considerable en el aspecto de la fe que en materia probatoria merezcan.

En primer término, debemos destacar que no se nos ha exhibido libro de «inventarios», que no habría sido llevado, circunstancia que unida a la falta de un ordenamiento de los comprobantes de las inversiones, tornan imposible la información sobre el patrimonio de la entidad.

Por otra parte, la fuerza probatoria que debe asignarse a estos comprobantes que respaldan el movimiento de entradas y salidas relativa, teniendo en cuenta que una parte apreciable de los mismos parece emanar de las propias autoridades de la Unión Alemana de Gremios, como ocurre con extracciones de fondos por los viajes a Calamuchita, oratorio del trabajo, pagos por trabajos efectuados en el parque con imputación al K. d. F. (Fuerza por la Alegría), etcétera.

La falta de una contabilidad orgánica y la carencia de controles administrativos adecuados, resulta objetable dado que no es posible admitir que se manejen discrecionalmente o como bienes personales, los que corresponden a una asociación del carácter de la Unión Alemana de Gremios.

Si se estudian las escuetas registraciones examinadas, no es posible establecer —sin reconstruir todas las operaciones— el rol que han tenido algunos rubros, como por ejemplo K. d. F. (Fuerza por la Alegría), en el cual se confunden inversiones con gastos de toda índole, máxime si se tiene en cuenta la escasa autoridad de los comprobantes, circunstancia que, lógicamente, puede facilitar la deficiente inversión de fondos y aun la evasión de los mismos. A este respecto cabe señalar especialmente que no hemos tenido a la vista ninguna documentación que acredite el monto de los ingresos en concepto de contribuciones de filiales, en las que aparecen actuando «delegados» que no figuran en los libros examinados.

Finalmente, creemos oportuno manifestar que, teniendo en cuenta que toda la documentación puesta a nuestra disposición se encuentra en la secretaría, no hemos juzgado necesario extendernos sobre el análisis de la misma, para no demorar por más tiempo la presentación de esta pericia.

Con lo informado anteriormente y destacando lo expuesto en forma general, consideramos haber cumplido la misión que vuestra señoría nos encomendara en esta causa.

Dígnese vuestra señoría disponer se agregue este informe, pues será justicia.

Hay dos firmas que dicen:

Mateo D. Vodanovich. — Javier Carbone.

Los textos que anteceden son copia textual de los informes periciales presentados por los señores peritos contadores Mateo Vodanovich y Javier Carbone y que obran a fojas 327/332, 337, 338, 369/375, planillas con totales de fojas 402/409, 410/419, 420/432 y pericia de fojas 433/438.

En cumplimiento de lo ordenado y para su remisión a la Comisión Investigadora de Actividades Antiargentinas, de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación expido la presente copia que sello y firmo en Buenos Aires a... días del mes de noviembre de 1941.

Justo E. Rojo.

Nº 10

INFORME DE LOS CONTADORES PUBLICOS NACIONALES, SEÑORES EMILIO FUENTE, NICOLAS LUINI Y ERNESTO D. ZACCHEO

DISPUESTO POR

LA HONORABLE COMISION INVESTIGADORA DE LAS ACTIVIDADES ANTIARGENTINAS

Al señor diputado presidente de la Comisión Especial Investigadora de las Actividades Antiargentinas, de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación, doctor don Raúl Damonte Taborda.

Emilio Fuente, Nicolás C. Luini y Ernesto D. Zaccheo, contadores públicos nacionales, de conformidad a la misión encomendada, elevan al señor presidente y por su digno intermedio a esa Honorable Comisión, el informe definitivo resultante de las pericias realizadas.

Saludamos al señor presidente con nuestra más alta y distinguida consideración.

Nicolás C. Luini. — Ernesto D. Zaccheo. — Emilio Fuente.

CONTENIDO DEL INFORME

CAPITULO I

Antecedentes e instrucciones:

a) Las cuentas corrientes bancarias;
b) Cuestionario de investigación y plan de trabajo.

CAPITULO II

Contabilidades compulsadas:

a) Siemens-Schuckert S. A. Compañía Platense de Electricidad;
b) Siemens Bauunion Compañía de Construcciones S. A.;
c) «La Germano-Argentina» Compañía de Seguros, S. A.;
d) Cámara de Comercio Alemana.

Registraciones contables:

a) Aporte patronal;
b) Aporte de empleados;
c) La recaudación por la Cámara de Comercio Alemana.

CAPITULO III

Consideraciones:

a) Importancia de la campaña denominada «ayuda de invierno»;
b) La Cámara de Comercio Alemana, sus estatutos y sus funciones.

CAPITULO IV

Procedimiento.

CONCLUSIONES

APENDICE

Nómina de socios de la Cámara de Comercio, que contribuyen a la denominada «ayuda de invierno».

INFORME del estudio comparativo del movimiento de fondos bancarios de las embajadas de Alemania, Gran Bretaña y Estados Unidos.

CAPITULO I

Antecedentes e instrucciones

a) ANTECEDENTES SUMINISTRADOS POR LA HONORABLE COMISION

Con el objeto de establecer la naturaleza y registración contable de ciertas operaciones de carácter bancario que resultan del movimiento de fondos en la cuenta corriente de la «Sociedad Alemana de Beneficencia o Embajada Alemana» y en la que intervienen algunas firmas comerciales de esta plaza, la Comisión Especial Investigadora de las Actividades Antiargentinas, puso a disposición de esta comisión de contadores las planillas bancarias suministradas por el Banco Central de la República Argentina.

De las constancias citadas resultaron las siguientes anotaciones que sirvieron de base a la pericia que se informa:

Depósitos efectuados por las firmas que se consignan a continuación, en la cuenta «Sociedad de Beneficencia o/Embajada Alemana».

Siemens Bau-Union

Betriebsgemlinschaft 1044

	$ m/n.
Diciembre 23 de 1940	115.—
Diciembre 23 de 1940, 072/75/76	1.005.—
Diciembre 31 de 1940, 072/75	1.592.—
Marzo 10 de 1941, 072/077	791,50

Siemens Schuckert, Siemens y Halske 94/109

	$ m/n.
Enero 2 de 1941	4.608.—
Abril 14 de 1941	8.632,50

Empl. Siemens Bau-Union 072/075

	$ m/n.
Enero 17 de 1941	749,30
Enero 31 de 1941, 072/073/076/1044	1.158,50
Febrero 7 de 1941, 072/076	873.—
Febrero 21 de 1941, 074/077	180.—
Marzo 6 de 1941, 072/074	1.480.—
Abril 8 de 1941, 072/077	356.—
Abril 18 de 1941, 072/077/1044	388,50

Siemens Bau-Union y Geope
Personal

	$ m/n.
Febrero 20 de 1941, 085/089	665,50

Siemens Schuckert, S. A.

Marzo 24 de 1941, 92/109/1045	4.606,10

Personal Siemens Bau-Union

Abril 30 de 1941, 073/76/77	1.971,60

b) INSTRUCCIONES

De acuerdo a los antecedentes citados, las instrucciones impartidas fueron en el sentido de practicar pericias en las firmas comerciales siguientes: Siemens-Schuckert S. A., Compañía Platense de Electricidad, Siemens Bauunion Compañía Platense de Construcciones S. A., de donde resultaron por ampliación de investigaciones pericias en La Germano-Argentina, Compañía de Seguros S. A. y en la Cámara de Comercio Alemana.

Separadamente se efectuó un estudio especial y comparativo del movimiento analítico de fondos bancarios en las cuentas corrientes de las embajadas de Alemania, Gran Bretaña y Estados Unidos.

En base a estos antecedentes e instrucciones se formuló el siguiente cuestionario de investigación y plan de trabajo que se sometió en su oportunidad a esa honorable comisión especial y cuyo tenor damos a continuación:

1º — Nombre y domicilio de las personas o entidades que inicialmente tiene interés en investigar la honorable comisión;

2º — Copia de los movimientos de cuentas en poder de la honorable comisión;

3º — Determinar si las compañías que se indiquen operan como recolectores de fondos destinados a actividades, objeto del estudio de la honorable comisión, y si a la vez se encargan directamente de su distribución o si, por el contrario, son puestos a disposición de autoridades que respondan a gobiernos extranjeros;

4º — Con respecto a las mismas firmas comerciales, verificación de todos sus egresos en relación a los comprobantes respectivos, cuidando la autenticidad de los mismos, tomando nota de todos aquellos que signifiquen una contribución para el sostenimiento directo o indirecto de las actividades causa de la investigación (rubros de análisis especial: gastos generales, publicidad o propaganda, donaciones o beneficencia, comisiones innominadas, y otros similares. Además, si se han concedido créditos para los mismos fines, descontado documentos, etcétera);

5º — Si se han contabilizado retenciones sobre sueldos, comisiones, honorarios o jornales, en concepto de contribución para el sostenimiento de actividades reprimibles. Aun cuando no se registren la contabilización de sumas por el importe indicado, corresponde examinar las planillas de sueldos, honorarios, etcétera, a fin de constatar si en ellas figuran tales descuentos;

6º — Y toda investigación para establecer cómo y en qué forma y por medio de qué agentes se recaudan los fondos que se aplican en el país, en actividades que la Honorable Cámara de Diputados de la Nación tiene interés en reprimir, según surge de la resolución de fecha 19 de junio de 1941.

CAPITULO II

Contabilidades compulsadas

Firma: Siemens-Schuckert S. A.

LIBRO	Número	Folio	Fecha de rúbrica
Caja de entradas .	16.558	200	25 de junio de 1940
„ „ „ .	24.325	200	10 „ sept. „ 1940
„ „ „ .	36.264	200	20 „ dic. „ 1940
„ „ salidas .	4.997	200	5 „ marzo „ 1940
„ „ „ .	24.326	200	10 „ sept. „ 1940

Cuadernillos de gastos generales: subcuenta gastos sociales.

Libro mayor: cuentas varias, subcuenta W. Dosch.

Firma: Siemens Bauunion S. A.

LIBRO	Número	Folio	Fecha de rúbrica
Diario copiador .	9.871	500	22 de abril de 1940

Cuadernos de gastos generales: subcuenta gastos sociales y propaganda.

Firma: «La Germano-Argentina», Compañía de Seguros S. A.

LIBRO	Número	Folio	Fecha de rúbrica
Copiador caja .	11.052	1.000	27 de mayo de 1936

Entidad: Cámara de Comercio Alemana

LIBRO	Número	Folio	Fecha de rúbrica
Caja Nº 1	—	148	12 de Oct. de 1932
Caja Nº 2 . . .	—	149	23 „ dic. „ 1940

Libro mayor y libro diario, rubricados por la Inspección General de Justicia.

REGISTRACIONES CONTABLES

Siemens Schuckert, S. A.

Atendiendo a los conceptos que interesaban a esta investigación, se documentó la contribución patronal y de empleados a la «Ayuda Obra Alemana» o «Ayuda de Invierno», mediante la registración de las siguientes partidas:

a) CONTRIBUCION PATRONAL

Una partida de $ 5.000, de fecha 23 de enero de 1941.

Otra partida de $ 2.500, de fecha 21 de marzo de 1941.

Ambas partidas con imputación a la cuenta Gastos Generales, Subcuenta Gastos Sociales y por el siguiente concepto: «Deutsches Hilfswerk 1940-41» (Ayuda de Invierno 1940-41).

b) CONTRIBUCION DE EMPLEADOS

Ingresos

Fecha	Cuenta	Concepto	Folio	Importe $ m/n.
16-10-40	«Ctas. varias»	«W. Dosch»	7.388	400.—
18-10-40	„ „	„ „	7.394	500.—
30-10-40	„ „	„ „	7.419	500.—
30-10-40	„ „	„ „	7.423	2.220.—
4-11-40	„ „	„ „	7.427	1.150,50
6-11-40	„ „	„ „	7.431	859.—
18-11-40	„ „	„ „	7.454	153.—
19-11-40	„ „	„ „	7.455	509.—
22-11-40	„ „	„ „	7.462	64.—
				6.355,50
2-12-40	„ „	„ „	7.485	250.—
3-12-40	„ „	„ „	7.486	1.500.—
3-12-40	„ „	„ „	7.486	450.—
3-12-40	„ „	„ „	7.486	151.—
3-12-40	„ „	„ „	7.487	157.—
4-12 40	„ „	„ „	7.489	260.—
5-12-40	„ „	„ „	7.491	341,50
6-12-40	„ „	„ „	7.493	175.—

Libro	Cuenta	Concepto	Folio	Importe $ m/n.
6-12-40	„ „	„ „	7.493	174.—
9-12 40	„ „	„ „	7.497	393.—
10-12-40	„ „	„ „	7.499	126.—
19-12-40	„ „	„ „	7.517	40.—
19-12-40	„ „	„ „	7.518	334,50
23-12-40	„ „	„ „	7.526	236.—
27-12-40	„ „	„ „	7.533	20.—
				4.608.—
2- 1-41	„ „	„ „	7.546	1.000.—
4- 1-41	„ „	„ „	7.550	1.207,50
8- 1-41	„ „	„ „	7.556	500.—
9- 1-41	„ „	„ „	7.558	108.—
10- 1-41	„ „	„ „	7.560	820,50
10- 1-41	„ „	„ „	7.561	800.—
14- 1-41	„ „	„ „	7.567	48.—
14- 1-41	„ „	„ „	7.567	74.—
16- 1-41	„ „	„ „	7.571	36,20
				4.594,20
4- 2-41	„ „	„ „	7.607	550.—
5- 2-41	„ „	„ „	7.609	559.—
7- 2-41	„ „	„ „	7.614	542.—
7- 2-41	„ „	„ „	7.614	292.—
8- 2-41	„ „	„ „	7.619	1.200.—
10- 2-41	„ „	„ „	7.619	195.—
13- 2-41	„ „	„ „	7.624	174.—
18- 2-41	„ „	„ „	7.633	67.—
19- 2-41	„ „	„ „	7.634	110,50
21- 2-41	„ „	„ „	7.639	757.—
				4.446,50
3- 3-41	„ „	„ „	7.656	777.—
5- 3-41	„ „	„ „	7.661	1.500.—
15- 3-41	„ „	„ „	7.682	641.—
7- 3-41	„ „	„ „	7.666	500.—
8- 3-41	„ „	„ „	7.668	131.—
11- 3-41	„ „	„ „	7.673	600.—
20- 3-41	„ „	„ „	7.691	457,50
				4.606,50
31- 3-41	„ „	„ „	7.712	160.—
31- 3-41	„ „	„ „	7.713	150.—
2- 4-41	„ „	„ „	7.718	2.300.—
3- 4-41	„ „	„ „	7.720	600.—
4- 4-41	„ „	„ „	7.722	1.382.—
4- 4-41	„ „	„ „	7.723	842.—
4- 4-41	„ „	„ „	7.723	650.—
5- 4-41	„ „	„ „	7.724	602.—
7- 4-41	„ „	„ „	7.725	845,50
7- 4-41	„ „	„ „	7.726	255.—
8- 4-41	„ „	„ „	7.728	175.—
9- 4-41	„ „	„ „	7.732	631.—
9- 4-41	„ „	„ „	7.732	40.—
				8.632,50

Resumen de ingresos

	$ m/n.
16-10-40 al 22-11-40	6.355,50
2-12-40 al 27-12-40	4.608.—
2- 1-41 al 16- 1-41	4.594,20
4- 2-41 al 21- 2-41	4.446,50
3- 3-41 al 20- 3-41	4.606,50
31- 3-41 al 9- 4-41	8.632,50
Total de ingresos . . .	33.243,20

Egresos

Libro	Cuenta	Concepto	Folio	Importe $ m/n.
Caja salidas	Ctas. varias	«W. Dosch»	6.677	6.355,50
» »	» »	» »	7.019	4.608.—
» »	» »	» »	7.034	4.594,20
» »	» »	» »	7.068	4.446,50
» »	» »	» »	7.098	4.606,50
» »	» »	» »	7.113	8.632,50
Total de egresos				33.243,20

SIEMENS-BAU-UNION S. A.

a) CONTRIBUCION PATRONAL

Dos partidas con imputación a la cuenta Gastos Generales y con crédito a Siemens-Schuckers S. A., cuenta corriente que resultan de las siguientes registraciones:

Fecha	Cuenta	Concepto	Folio	Partida global $ m/n.	Importe $ m/n.
23- 1-41	G. Gener.	Donación.	280	10.566,08	5.000
28- 3-41	»	»	329	6.285,28	2.500

Total de la contribución patronal . . 7.500

b) CONTRIBUCION DE EMPLEADOS

La casa no registra en sus libros el movimiento de los fondos resultantes de las contribuciones de los empleados.

«La Germano Argentina» Compañía de Seguros, S. A.

a) CONTRIBUCION PATRONAL

Partidas que se registran en concepto de contribución patronal a la denominada «Ayuda de Invierno»:

Libro	Fecha	Cuenta	Concepto	Folio	Importe $ m/n.
Copiador	14-12-1936	G. Generales	D. Handelskammer	16	400
Caja	7-12-1938	» »	»	267	1.000
»	17-11-1939	» »	»	504	10.000
»	18-11-1940	» »	»	673	10.000
			Total		21.400

b) CONTRIBUCION DE EMPLEADOS

La casa no registra en sus libros el movimiento de los fondos resultantes de las contribuciones de los empleados.

Cámara de Comercio Alemana

Registraciones contables que resultan de los aportes efectuados por los socios de la Cámara de Comercio Alemana, en concepto de contribuciones patronales a la denominada «Ayuda de Invierno», aportes que fueron transferidos por esta entidad a la Sociedad de Beneficencia o Embajada Alemana, en las cuentas corrientes de los bancos Alemán Transatlántico y Germánico de la América del Sud.

Detalle de las anotaciones registradas en el libro Caja, partidas del Debe, concepto «Winterhilfe»:

Fecha	Folio	Firma	Importe $ m/n.
26-10-33	13	Merck Química	670.—
		Otto Buhler	20.—
		Max Gruenhut	50.—
		E. Wikler	100.—
		Establecimientos Klöckner.	500.—
		Brandt, Dr.	50.—
		Grass, Dr.	50.—
			1.440.—
3-11-33	14	Schmidt y Cía.	50.—
		Sachs	20.—
		Hellen.	100.—
		Ribereña del Plata	1.200.—
		Aachener, Muenchener . .	—
		Comp. de seguros	500.—
		Hosman y Cía.	250.—
			2.120.—
9-11-39	15	Junkers y Ruh	100.—
		Kirschbaum	100.—
		Germano Argentina	500.—
		Gustavo A. Rappart	100.—

Fecha	Folio	Firma	Importe $ m/n.
		Hugo Stinnes Ltda.	300.—
		Sauchs	100.—
		Heinlein	100.—
		Jorge Glens	100.—
			1.330.—
[illegible]-11-33	15	S. A. Tubos Mannesmann .	500.—
		C. H. Seifert	200.—
			700.—
[illegible]-11-33		Edmundo Hermann . . .	30.—
		E. Albert	200.—
		Alfredo Grinfeld y Cía. . .	200.—
			430.—
[illegible]-11-33		Coertreng y Goetjar. . . .	100.—
		Cía. Motores Deutz	300.—
		Thyssen Lametal	750.—
		Curt Berger y Cía.	500.—
		Weiss y Freytag	300.—
		Eugenio Heiden	30.—
		Dr. Burmester	50.—
		Lahusen y Cía	500.—
			2.530.—
[illegible]-11-33	15	Bernardo Raedler	100.—
		Smith	200.—
		Streng.	100.—
		Personal Ribereña del Plata	264,70
		Leineweber y Cía.	100.—
		Gruen y Bilfinger.	300.—
		Telegráfico Telefónica. . .	150.—
		Juan Schmalland	25.—
		G. E. Goetjar	50.—
			1.289,70
[illegible]-11-33	16	Meyer y Cía.	100.—
[illegible]-11-33	16	Stocker y Cía.	200.—
		Juan Hart y Cía.	30.—
[illegible]-11-33	16	Engels y Cía.	50.—
[illegible]-11-33	16	Dillenius y Cía.	50.—
[illegible]-11-33	16	Crop y Cía.	200.—
		Edmundo Herman	70.—
			700.—
[illegible]-12-33	17	Staudt y Cía.	2.000.—
		Cía. Motores Deutz (Empleados)	121.—
		Zur Helle	20.—
			2.141.—
		Total del año 1933	12.680,70

	$ m/n.
Total para el año 1934 (noviembre y diciembre)	19.943,50
Total para el año 1935 (enero, febrero y marzo; junio, julio, noviembre y diciembre)	19.600,50
Total para el año 1936 (enero, febrero, marzo, y abril; Noviembre y diciembre)	18.647.—
Total para el año 1937 (enero, febrero, marzo, abril y junio; noviembre y diciembre	32.181.—

Fecha	Folio	Firma	Importe $ m/n.
3- 1-38	94	Roberto Mertig	100.—
		Denk y Cía.	500.—
4- 1-38	94	Boker y Cía.	500.—
12- 1-38	95	Doctor Brandt y Cía. . . .	20.—
		Amme, Giesecke y Konegen	100.—
18- 1-38	95	Rhodius y Cía.	500.—
		S. Steenhus y Cía.	300.—
		Koertig, S. A.	100.—
20- 1-38	95	Dr. Grass	50.—
		Springer y Möller, S. A. .	100.—
22- 1-38	95	V. E. M. Bachmann y Cía. .	30.—
28- 1-38	95	Carl Zeiss	300.—
28- 1-38	95	Albert Konrad	100.—
29- 1-38	95	Schmidt y Cía.	100.—
			2.800.—
2- 2-38	96	Seifert y Cía.	500.—
3- 2-38	96	Roberto Mertig	100.—
6- 2-38	96	Doctor Brandt y Cía. . . .	20.—
9- 2-38	96	B. Schmidt	100.—
10- 2-38	96	«Thyssen - Lametal»	1.000.—
16- 2-38	96	Alfredo Günther y Cía. .	150.—
16- 2-38	96	Martin Weinschenk	50.—
26- 2-38	96	Rheinmetall - Borsig . . .	250.—
		Pfeifer y Huber	100.—
			2.270.—
3- 3-38	99	Simon, Leisser y Cía. . . .	100.—
		Doctor Brandt y Cía. . . .	20.—
		Jorge Gaille	300.—
		Hugo Mehr	250.—
		Salzmann y Cía.	100.—
10- 3-38	100	Luis R. Schaack	200.—
		Roberto Mertig	100.—
		Walser Wald y Cía.	334.—
		Ingeniero König J.	100.—
		Otto Roler	100.—
22- 3-38	100	Leineweber y Cía.	100.—
		Augusto Noss	200.—
			1.904.—
1- 4-38	102	Rosenbusch y Cía.	150.—
		F. Schormair	300.—
		Walser Wald y Cía.	172.—
5- 4-38	102	Ingeniero J. König	250.—
		Max Gruenhut	50.—
			922.—

	$ m/n.
Año 1938 (octubre, noviembre y diciembre)	24.599.—
Total para el año 1938	32.495.—
Total para el año 1939 (enero, febrero, marzo, abril, mayo, junio; septiembre, octubre, noviembre y diciembre)	64.545.—

Fecha	Folio	Firma	Importe $ m/n.
Año 1940: Saldo cuenta «Winter-Hilfe» .			1.000.—
12- 1-40	136	Walser Wald y Cía.	200.—
		Carlos Künstler e hijos . .	100.—
			300.—
19- 1-40	136	Doctor Brandt y Cía. . . .	500.—
24- 1-40	136	Hhodius y Cía.	500.—
		Geco, Compañía Ind. y Comercial, S. A.	500.—
			1.000.—
27- 1-40	136	Kasdorf y Cía.	100.—
30- 1-40	136	Carlos Prescher	150.—
			250.—
Total para el mes de enero			2.600.—
7- 2-40	137	A. Beylin	150.—
		Carlos Künstler e hijos . .	100.—
		Walser Wald y Cía.	200.—
		Inag, Sociedad Anónima .	1.000.—
22- 2-40	137	Doctor Brandt y Cía . . .	50.—
		S. Steenhus y Cía.	500.—
		Fuhrmann Ltda.	1.250.—
		Augusto Noss	300.—
			3.500.—
4- 3-40	137	S. A. Eden	300.—
	133	Walter Wald y Cía.	300.—
4- 3-40	139	Garling y Cía.	50.—
		Hugo Mohr	500.—
18- 3-40	139	Carlos Prescher	100.—
23- 3-40	139	Carlos Künstler e hijo . .	150.—
	140	Luis R. Schaack	300.—
27- 3-40	140	Aceros Schoeller	50.—
		Dillenius y Cía.	200.—
		R. y A. Kropp	70.—
30- 3-40	141	S. A. Tubos Mannesmann .	1.000.—
		Dyckerhoff - Widman . . .	400.—
		Boker y Cía.	1.000.—
		Delfino y Cía., S. A.	1.500.—
		Martens y Cía.	500.—
		Koerting Ltda.	100.—
			6.420.—
2- 4-40	142	M. Hohner Ltda.	800.—
		G. Denk	1.000.—
		Gustavo A. Rappard	1.000.—
3- 4-40	142	Heine y Cía.	100.—
		Accumulatorenfabrik . . .	1.000.—
8- 4-40	142	Hosmann y Cía.	1.000.—

Fecha	Folio	Firma	Importe $ m/n.
		Patow y Cía.	100.—
16- 4-40	143	Carlos Künstler e hijo . .	150.—
		Fehling Hermanos	200.—
		L. D. Meyer y Cía.	100.—
		Doctores Bachmann y Hickellier	30.—
16- 4-40	143	Dr. Sommer	100.—
		Dr. Ernesto Niebuhr . . .	50.—
		Fernando Ellerhorst. . . .	50.—
26- 4-40	143	Julio Schiele	20.—
		Rosenbusch y Cía.	150.—
		Egon Unger	50.—
		Deutsch La Plata ZTG. . .	500.—
		Carlos Buessau	100.—
		N. N.	1.500.—
		Otto Roller	100.—
29- 4-40	144	Sucesores Muchall.	100.—
		W. van der Piepen	300.—
			8.500.—
2- 5-40	144	N. N.	500.—
7- 5-40	144	Welber Ltda.	300.—
		Springer y Möller.	2.000.—
30- 5-40	145	Curt Berger y Cía.	500.—
			3.300.—
8-10-40	1	F. Oldecop	200.—
	2	C. Radler	150.—
		Walser Wald y Cía.	500.—
19-10-40	2	Dr. Brandt y Cía.	250.—
		M. Hohner, S. A.	2.000.—
		Aceros Styria Ltda.	500.—
21-10-40	2	Casa Mika	300.—
22-10-40	2	Motores Deutz.	5.000.—
22-10-40	2	Aceros Roechling - Buderus S. A.	300.—
23-10-40	2	Emilio Gassauer	100.—
		Heine y Cía.	50.—
		La Química Bayer	3.000.—
26-10-40	2	S. A. Tubos Mannesmann.	3.000.—
		Winkler y Cía.	200.—
		Comparex S. A.	250.—
30-10-40	2	Gustavo A. Rappard . . .	4.000.—
		Nobel y Naumann	1.000.—
		Juan Korth y Cía.	75.—
		Augusto Noss	600.—
		F. Clarfeld y Cía.	1.000.—
		J. Manpoy	50.—
		B. Schmidt	50.—
			22.625.—
6-11-40	3	Walser Wald y Cía.	500.—
		Alberto J. Roenmers . . .	1.000.—
7-11-40	3	Pallavicini y Cía.	500.—
13-11-40	3	Juan Holste y Cía.	500.—
		Acerometal	2.000.—
		Rodolfo Wasser	300.—
		Federico A. Nagrassus. . .	300.—
15-11-40	3	Engels y Cía.	100.—
		Roberto Bosch, S. A. . . .	600.—
16-11-40	4	Hasenclever y Cía.	10.000.—
19-11-40	4	La Germano-Argentina . .	10.000.—
		Heinlein y Cía.	600.—

Fecha	Folio	Firma	Importe $ m/n.
21-11-40	4	Otto Molte y Cía.	2.000.—
		Jorge Caille	300.—
		Acero Roechling Buderus S. A.	300.—
		Dr. Brandt y Cía	50.—
		D. Meyer y Cía.	500.—
22-11-40	4	Franken von C.	100.—
23-11-40	4	Hosmann y Cía.	4.000.—
26-11-40	4	Fehling Hermanos	200.—
27-11-40	4	Establec. Klöchner	8.000.—
		Lahusen y Cía.	1.000.—
			47.850.—
2-12-40	5	Enrique Kopp	200.—
		Brauhardt y Lützeler	100.—
5-12-40	5	R. y H. Kropp	70.—
		Garling y Cía.	100.—
6-12-40	5	Walser Wald y Cía.	500.—
9-12-40	5	Sema S. A.	3.000.—
11-12-40	5	T. Martens	1.000.—
12-12-40	5	Fehlins Hermanos	100.—
		Otto Gehrls y Cía.	1.000.—
		Riedel y Witt	200.—
16-12-40	5	Acero Roechling - Buderus, S. A.	300.—
17-12-40	5	Dr. Brandt y Cía.	50.—
		L. D. Meyer y Cía.	100.—
26-12-40	6	Ribereña del Plata	3.000.—
		Hayd y Cía.	300.—
28-12-40	6	Comp. Gral. de Construcciones	5.000.—
		Kirschbaum y Cía.	500.—
		Juan O. Kirschbaum	200.—
		Aceros Styria	500.—
		G. Grosse	50.—
			16.270.—
Total para el año 1940			111.115.—
Año 1941: Saldo cuenta «Winter-Hilfe»			6.250.—
2- 1-41	7	Springer y Möller, S. A.	4.000.—
		Heinz Siller	500.—
3- 1-41	7	E. Weygand	100.—
7- 1-41	7	Walser y Wald y Cía.	500.—
13- 1-41	7	Koerting, S. R. Ltda.	100.—
		Fehling Hermanos	100.—
		Casa Mika, S. R. Ltda.	300.—
15- 1-41	7	Rheinmetall-Borsig Ltda.	300.—
18- 1-41	7	Dr. Brandt y Cía.	50.—
		Carlos	50.—
21- 1-41	7	Dilenius y Cía.	500.—
		Orenstein y Koppel, S. A.	2.000.—
		Aceros Schoellr-Bleckmann	50.—
21- 1-41	7	Leineweber y Cía.	200.—
		Rosenbusch y Cía.	150.—
		S. A. Welbers Ltda.	300.—
22- 1-41	7	Egon Unger	100.—
		Rod. Rojdeger	50.—
23- 1-41	8	Siemens-Schuckert, S. A.	10.000.-
24- 1-41	8	Amme, Giesecke y Konegen	100.—
27- 1-41	8	Pfeifer y Huber	100.—

Fecha	Folio	Firma	Importe $ m/n.
27- 1-41	8	S. A. Eden	300.—
27- 1-41	8	E. Beutelspacher	300.—
		Acero Roechling - Buderus Sociedad Anónima	300.—
		S. A. Tubos Mannesmann	3.000.—
28- 1-41	8	Carlos Prescher	1.000.—
		Borries y Bubach	25.—
		Van der Velde y Wraage, S. R. Ltda.	300.—
30- 1-41	8	Rhodius y Cía.	500.—
			25.275.—
2- 2-41	9	Dyckerhoff y Widmann	500.—
6- 2-41	9	Juan Kortz y Cía.	75.—
		S. A. Fuhrmann	5.000.—
		Albert Konrad	500.—
		Geco, S. A.	500.—
7- 2-41	9	Augusto Noss	400.—
7- 2-41	9	Thyssen-Lametal	6.000.—
		Garling y Cía.	100.—
13- 2-41	9	Fehling Hermanos	100.—
		Inag, S. A.	1.000.—
		Acero Roechling - Buderus, S. A.	300.—
18- 2-41	9	Dr. Brandt y Cía.	50.—
20- 2-41	9	Gruen y Bilfinger	5.000.—
		S. Steenhus y Cía.	500.—
21- 2-41	9	Jorge Caille	300.—
		Entradas por rifas (A. Garfmann)	2.000.—
			22.325.—
3- 3-41	10	H. Frommhold	100.—
4- 3-41	10	Juan J. Holste y Cía.	500.—
5- 3-41	10	Geopé, S. A.	5.000.—
7- 3-41	10	Walser Wald y Cía.	1.000.—
10- 3-41	10	Carlos Buessau	100.—
		Borries y Bubach	25.—
14- 3-41	11	Dr. Brandt y Cía.	50.—
		S. A. Tubos Mannesmann	4.000.—
		Thyssen-Lametal	4.000.—
17- 3-41	13	Indunidas, S. A.	4.500.—
20- 3-41	14	Luis R. Schaack	400.—
		Engels y Cía.	100.—
		Aceros Roechling - Buderus, S. A.	1.500.—
		Siemens Schuckert, S. A.	5.000.—
		Stocker y Cía.	3.000.—
26- 3-41	14	Jorge Caille	400.—
		Sema, S. A.	3.000.—
		Afa Tudor Varta, S. A.	1.000.—
		V. y W. Eichhorn	700.—
29- 3-41	15	Patow y Cía.	100.—
		R. y H. Kropp	50.—
		Fehling Hermanos	100.—
		E. y R. Sommer	100.—
		Gustavo A. Rappard	2.000.—
		Electra Ltda.	1.000.—
		Motores Deutz	516.—
		Compañía General de Construcciones	2.000.—
			40.241.—

Fecha	Folio	Firma	Importe $ m/n.
1- 4-41	15	Entradas por rifas (cuadro Garimann)	3.130.—
		N. N.	2.000.—
			51.130.—
		Total hasta el 1 de abril de 1941 . .	99.221.—

CAPITULO III

De conformidad con los antecedentes e instrucciones del capítulo I, y como resultado de los estudios practicados en las contabilidades compulsadas que se indican en el capítulo II, se pueden establecer, en base a las correspondientes registraciones contables, los fundamentos de la presente investigación que resultan, en principio, de la identificación de cifras que se detallan a continuación:

1º — En el movimiento de los fondos correspondientes a la cuenta Sociedad de Beneficencia Alemana o Embajada de Alemania, aparece registrado un depósito por la suma de $ 4.608 m/n., efectuado por la firma Siemens-Schuckert, sociedad anónima.

2º — La cifra indicada coincide con la anotación total que se registra a páginas 7 y 9 de este informe, y que corresponde al movimiento de ingresos y egresos de la cuenta W Dosch en el libro mayor de la firma mencionada.

3º — Que un movimiento análogo corresponde a las cantidades de $ 4.606,50 y 8.632,50 m/n., de páginas 2, 8 y 9.

4º — Que la casa, según manifestaciones recogidas del señor contador, solamente intervenía en la caución de los fondos motivo de las registraciones constatadas, manifestación confirmada por la falta de contabilización de descuentos al personal; no figurando retenciones de sueldos en las respectivas planillas ni recibos extendidos en tal sentido.

5º — Que en la compulsa practicada en los libros de la firma Siemens Baunion, sociedad anónima, no se constató la contabilización de tales aportes, pero, que el propio contador de la casa era el encargado de efectuar entre el personal tales colectas, cuyos fondos depositaba directamente en la cuenta Winterhilfe o embajada de Alemania.

En cumplimiento del punto 4º del cuestionario de la investigación propuesta a esa honorable comisión, que corre a página 3, se procedió al análisis de las partidas correspondientes a la clasificación de gastos generales, estudiándose especialmente el cuadernillo relativo a los gastos sociales, llegando a establecer:

1º — Que de la discriminación de los gastos que se hace en concepto de contribuciones, resultaron interesantes partidas por la cantidad de $ 5.000 y 2.500 m/n., de fecha 23 de enero y 21 de marzo de 1941, respectivamente.

2º — Que solicitados los comprobantes respectivos, resultó un recibo extendido en formulario especial de la Cámara de Comercio Alemana del siguiente tenor:

«Recibimos de Siemens Schucker, sociedad anónima, el importe de $ 5.000 m/n. para entregar a «Deutsches Hilfswerk 1940/41» (2º pago). Buenos Aires, 21 de marzo de 1941. Estampilla fiscal y firma ilegible del tesorero de la Cámara de Comercio Alemana.

3º — Que anotaciones similares se encontraron en la firma Siemens Baunion, socieda anónima, ya que, conjuntamente, hicieron entrega por una cantidad de $ 15.000 m/n., resultante de las registraciones que corren a páginas 10 de este informe.

4º — Que la compañía de seguros «La Germano-Argentina», sociedad anónima, aportó también por el mismo concepto la cantidad de $ 10.000 m/n., con fecha 18 de febrero de 1940, según consta igualmente a página 10.

A esta altura de la investigación la pericia había efectuado la comprobación de que se realizaban operaciones en las cuales, las firmas que se consignan precedentemente o sus empleados, operaban como recolectadores de fondos destinados a actividades, objeto del estudio de esa honorable comisión.

La Cámara de Comercio Alemana

Atendiendo a la anterior información basada en los recibos extendidos por la Cámara de Comercio Alemana, se resolvió proceder a practicar una compulsa de libros en la misma, previa declaración presentada ante esa honorable comisión por el señor Carlos Schmits, quien negó toda intervención de la entidad que preside, en la colecta de los fondos para la llamada «Ayuda de Invierno».

Los resultados alcanzados en esta investigación mediante la correspondiente compulsa practicada, ponen de manifiesto la intervención activa de la Cámara de Comercio Alemana en la colecta de fondos, entre sus asociados, para contribuir a la citada campaña.

En efecto, esta institución actúa como intermediaria entre sus asociados (firmas vinculadas al comercio argentino alemán) y la Sociedad de Beneficencia Alemana, como depositante de los fondos a la orden de la Embajada de Alemania.

Iniciación de la campaña

La campaña de colecta de fondos para la denominada «Ayuda de Invierno» se inicia, según propias manifestaciones del señor gerente de la Cámara de Comercio Alemana y comprobaciones de esta pericia, con el advenimiento del actual gobierno alemán, o sea, a partir del año 1933; estos fondos se recaudan en la mayoría de los años, entre los meses de octubre a marzo, coincidiendo tales manifestaciones con las registraciones contables que se dan en este informe, y que totalizan para cada año las siguientes cantidades:

Cifras anuales totales, de lo recaudado por la Cámara de Comercio Alemana por el concepto indicado

Año	Importe $ m/n.	Libro	Folio	Cuenta
1933	12.680,70	Mayor	156	«Winter-hilfe»
1934	19.943,50	„	156	„
1935	19.600,50	„	157	„
1936	18.647.—	„	158	„
1937	32.181.—	„	171	„
1938	32.495.—	„	172	„
1939	64.545.—	„	174	„
1940	111.115.—	„	175	„
1941 (1) . . .	99.221.—	„	176	„
Total . . .	410.428,70			

(1) Hasta el día 2 de abril de 1941.

Estas cifras que pueden tener alguna variación por transferencias de saldos, debido al cierre y apertura de ejercicios, muestran, en general la tendencia creciente de la colecta de fondos.

Firmas que contribuyen

De acuerdo a la nómina entregada en la Cámara de Comercio Alemana, que se adjunta como apéndice de este informe, resulta que más de doscientas firmas asociadas a esta entidad contribuyen, en su mayoría, a la denominada «Ayuda de Invierno».

Si se comparan la cantidad de firmas y los aportes que efectuaron en el año 1933, con los respectivos para el año 1938 y los correspondientes a la última campaña 1940-41, resulta que la importancia de estas contribuciones es manifiesta para el período bélico que se inicia en el año 1939.

Veamos las cifras que totalizan los primeros trimestres de los años 1933, 1938, 1940 y 1941:

	$ m/n.
Año 1933 1er. trimestre, suma recaudada	12.680,70
„ 1938 „ „	8.896.—
„ 1940 „ „	23.320.—
„ 1941 „ „	92.971.—

Otra manifestación de la magnitud que va asumiendo esta colecta, se recoge indicando algunas cifras para las firmas más importantes:

	$ m/n.
Siemens-Schuckert y Siemens Bauunion . . .	15.000
La Germano-Argentina, S. A.	10.000
Thyssen Lametal	10.000
Hasenclever & Cía.	10.000
Sociedad Tubos Mannesmann Ltda.	10.000
Establecimientos Klöckner, S. A. Ind. Arg. . .	8.000
Compañía General de Construcciones, S. A. .	7.000
Gustavo A. Rappard	6.000
Cía. Arg. de Motores Dentz Otto Leg., S. A. .	5.516
Geope, Cía. Gen. de Obras Públicas, S. A. . .	5.000
S. A. de Exp. e Imp. Lahusen & Cía. Ltda. .	5.000
Gruen & Bilfinger S. de Resp. Ltda.	5.000
Soc. Electrometalúrgica Arg. S. A., Sema . .	6.000
S. A. Wayss & Freytag, Empresa Constructora	5.000
Springer & Möller, S. A.	4.000
Acero Roechling-Buderus, S. A.	3.000
Indunidas S. A. Mercantil de Indus. Unidas	4.500
Ribereña del Plata, S. A.	3.000

Situación legal de la cámara

Las cifras comentadas ponen en evidencia la importancia de este aspecto de la actividad de la Cámara de Comercio Alemana. Creemos oportuno, a los efectos de que esa honorable comisión pueda apreciar el objeto y atribuciones de esta entidad, transcribir las disposiciones estatutarias pertinentes, aprobadas por el superior gobierno de la Nación por decreto de fecha enero 7 de 1920 y con las modificaciones aprobadas por decreto de fecha 10 de septiembre de 1929, de donde resulta la participación activa de la Cámara en funciones y actividades no conformes a las que le asignan sus estatutos.

Nombre, objeto y atribuciones

Artículo 1º — La Cámara de Comercio Alemana, constituída con domicilio legal en la ciudad de Buenos Aires, bajo la forma de asociación privada, con fecha 17 de junio de 1916, será regida en lo sucesivo por los siguientes estatutos aprobados en reemplazo de anteriores por la asamblea general de socios, celebrada en Buenos Aires, el 15 de febrero de 1929.

Art. 2º — La Cámara de Comercio Alemana tiene por objeto fomentar las relaciones económicas entre Alemania y la República Argentina, y velar por los intereses comunes de sus asociados.

Art. 3º — La Cámara de Comercio Alemana se mantendrá alejada de toda cuestión política.

Art. 4º — Para llenar su misión, definida en el artículo 2º, la Cámara de Comercio Alemana tendrá especialmente las siguientes obligaciones y atribuciones:

a) Promover la vinculación y fomentar la unión más estrecha entre los alemanes y descendientes de alemanes, dueños y directores de de casas comerciales, empresas industriales u otros profesionales independientes relacionados con el comercio, domiciliados en la República Argentina;

b) Estudiar los intereses comunes de sus asociados, para protegerlos y fomentarlos con medidas convenientes;

c) Hacer uso de todos los recursos legales respecto de las disposiciones, instituciones y combinaciones que perjudiquen los intereses de sus socios;

d) Prestar su constante atención al desenvolvimiento de las relaciones económicas entre Alemania y la República Argentina, en sus diversas manifestaciones, y especialmente en todo cuanto se refiere al intercambio comercial y bancario, la navegación, las inversiones financieras e industriales y la explotación de las riquezas naturales de la República Argentina;

e) Estudiar las medidas, y en particular las relacionadas con los regímenes aduaneros, que parezcan más convenientes para fomentar aquel intercambio comercial; remover inconvenientes que pudieran obstaculizarlo; someter reformas correspondientes, a solicitudes de gremios determinados de entre sus socios, a la deliberación de los poderes públicos de Alemania y la República Argentina, con los representantes diplomáticos y consulares, y con las Cámaras de Comercio, corporaciones gremiales y asociaciones análogas existentes en la República Argentina, Alemania y demás países extranjeros;

g) Nombrar amigables componedores para resolver por arbitraje cuestiones comerciales, siempre que las partes litigantes se comprometan por escrito, a someterse al fallo que será de carácter inapelable;

h) Promover la institución de un tribunal arbitral permanente para resolver cuestiones comerciales que ocurran entre sus socios y casas domiciliadas en Alemania y entre éstas y casas establecidas en la República Argentina;

i) Comunicar periódicamente a los socios informes sobre resoluciones o iniciativas de la cámara, o sobre asuntos económicos de inte-

rés general; pedirles sus opiniones en forma de encuestas; formar un archivo y biblioteca en que se reunirán, y estarán a disposición de los socios, las publicaciones estadísticas relativas al comercio de Alemania y la República Argentina, anuarios, obras y colecciones de las leyes de índole económica de ambos países, enciclopedias y revistas relacionadas con el comercio, las finanzas, industrias rurales y manufactureras y demás asuntos económicos en general;

k) Abstenerse de dar informes sobre casas determinadas, o sobre cuestiones comerciales relacionadas con los intereses de los socios entre ellos y con los intereses particulares de cada uno;

l) Adquirir, dar en arrendamiento. Alquilar o enajenar bienes muebles o inmuebles que le fuesen necesarios para su buen funcionamiento: dar y tomar dinero en préstamo con o sin garantía hipotecaria: aceptar donaciones y legados;

m) Asociarse o fusionarse con otras corporaciones de la misma índole, cuyos estatutos se basen en los mismos principios que los de la cámara, en todo lo referente a las obligaciones, derechos y responsabilidades de los asociados.

ES COPIA.

Dejamos constancia de que las memorias suministradas por la Cámara de Comercio Alemana, para los años 1938, 1939 y 1940, en las que se reseñan las actividades de la entidad y por las cuales se informa a los socios de la gestión realizada en cada ejercicio, no ponen de manifiesto estas gestiones que surgen del movimiento contable compulsado.

Para mejor ilustración de esa honorable comisión nos permitimos transcribir el texto de la memoria correspondiente al ejercicio del año 1940.

Informe de la Junta Directiva

Señores asociados:

En cumplimiento de lo que dispone el artículo 29 de los estatutos sociales, la junta directiva tiene el honor de presentar a ustedes la memoria y el balance correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1940.

La situación económica de la República Argentina ha sufrido en el curso del año 1940, como podía preverse, una declinación general a consecuencia del conflicto europeo. La falta de los mercados compradores de Europa continental se ha hecho sentir, especialmente, desde mediados del año. El gobierno nacional ha procurado aliviar estas dificultades por medio de precios mínimos, primeramente para el maíz y más tarde, también, para el trigo y el lino. Es natural que esa medida puede ser sólo una solución parcial y transitoria porque el desarrollo de los acontecimientos en Europa, forzosamente, tiene que influir decisivamente sobre los problemas más importantes del país: la colocación de los muy grandes saldos de exportación disponibles en trigo, lino y, sobre todo, maíz.

Nuevamente ha sido posible colocar, con todo éxito, un empréstito interno de $ 150.000.000 m/n. Tiene especial importancia el convenio que, a fin del año 1940, se ha llegado a concertar en Wáshington referente a un crédito de 110.000.000 de dólares, el que, una vez ratificado en parte, servirá para la estabilización del peso argentino comparado con el dólar.

El presupuesto nacional, para el año 1939, señala un nuevo déficit de $ 60,5 millones.

Por la correspondiente ley de presupuesto el Congreso fijó los gastos para 1940 en $ 1.104,3 millones. Comparados con las entradas, calculadas en $ 1.915,9 millones, se llega a un saldo pasivo de $ 188,4 millones.

En el proyecto de presupuesto nacional enviado a las Cámaras por el Poder Ejecutivo se calculan, para 1941, los gastos en $ 1.131,0 millones, es decir, superiores a los previstos para 1940. Este proyecto de ley de presupuesto, todavía, no ha sido tratado por el Congreso.

La circulación fiduciaria (con exclusión de la moneda subsidiaria) se elevó a $ 1.223,8 millones contra $ 1.191,1 millones al 31 de diciembre de 1939. La garantía de oro ($ 1.071,4 millones en oro en el país más la existencia de oro y divisas por $ 257,7 millones en el exterior) es de un 108,6 % respectivamente 75,1 % incluídas las obligaciones a la vista.

Merecen especial mención los grandes embarques de oro —en primer lugar a U. S. A.— que se elevan a $ 246,9 millones durante el año 1940 contra sólo $ 30,9 millones en 1939, los que han servido para saldar el balance comercial y de pagos. La existencia de oro y divisas en el exterior, por otro lado, se ha elevado de $ 171,2 millones a $ 257,7 millones.

Señala la exportación un considerable descenso: de 12,9 millones de toneladas en 1939 a 9,5 millones de toneladas en 1940, o sea un 26,4 %. Es en cambio, menos elevada la disminución en el valor de la exportación: en 1939 se exportó por un valor de pesos 1.573,2 millones y en 1940 $ 1.427,9 millones, o sea un 9,2 % menos.

Igualmente descendió la importación: en 1939 llegó a 9,8 millones de toneladas y en 1940 bajó a 8,1 millones de toneladas, o sea un 17,0 %. El valor, en cambio ha aumentado: de $ 1.338,3 millones en 1939 a $ 1.498,8 millones en 1940, o sea en un 12,0 por ciento.

En vez del saldo positivo de 1939 en el intercambio comercial señala el de 1940 un saldo negativo de $ 70,8 millones.

Cosechas año 1939/40: trigo: 3,25 millones de toneladas, o sea 5,9 millones de toneladas menos que la del año agrícola 1938/39.

Lino: 1 millón de toneladas contra 1,4 millones de toneladas de la cosecha anterior. Maíz: 10,4 millones de toneladas contra 4,86 millones.

Ha sido, en cambio, excelente la cosecha de trigo de 1940/41, que alcanzó a 7,5 millones de toneladas.

Para beneficiar a los agricultores el gobierno ha fijado precios mínimos: $ 6,75 para el trigo; $ 9,25 para el lino y $ 4,75 para maíz.

A causa de la situación internacional, los saldos exportables son muy grandes, calculándose, a fines de enero de 1941, el de trigo en 4,6 millones, el de lino en 1,4 millones y el de maíz en 6,5 millones de toneladas. La colocación de estos saldos constituye un grave problema para el gobierno.

En los cambios para la importación y exportación no se produjeron variaciones en las principales divisas: libra esterlina, dólar americano y reichsmark. Sin embargo, el gobierno se vió en la necesidad de decretar algunas disposiciones relacionadas con el

contralor de los cambios en defensa de la divisa argentina.

El convenio comercial argentinogermano de 1934 ha sido, automáticamente, prorrogado hasta el 31 de diciembre de 1941 por no haber sido denunciado, a su vencimiento, por ninguna de las partes contratantes.

La inclusión del Protectorado Bohemia y Moravia en la zona aduanera del Reich (1/10/40) ha sido notificada oficialmente al gobierno argentino. El intercambio comercial de la Argentina con dicho territorio forma parte del comercio argentinoalemán en el futuro.

Se concertó un convenio comercial y marítimo con el Brasil en base de la nación más favorecida. Convenios análogos se firmaron con Colombia en el mes de octubre y con Cuba en diciembre de 1940.

La cámara ha prestado toda su atención a cuanto pudo interesar a sus asociados y al comercio argentinogermano en general, no sólo en el orden económico, sino también en el legislativo. Se ha preocupado, intensamente, por todos los aspectos del intercambio comercial entre la Argentina y Alemania y, al mismo tiempo a consecuencia de la duración de la guerra, en fomentar las relaciones comerciales con los países neutrales, en especial el comercio interamericano.

El número de miembros de la cámara al 31 de diciembre de 1940, es de 190. Se retiraron, durante el año, 9, e ingresaron igualmente 9.

Según el artículo 10 de los estatutos sociales, la junta directiva debe componerse de 21 a 30 miembros titulares y por terminar su mandato 13 de sus componentes, corresponde que la asamblea elija hasta 13 titulares.

La nómina de las firmas que continúan como miembros titulares es la siguiente:

Curt Berger & Cía, S. de Resp. Ltda.; Bromberg & Cía. S. A. C.; Comparex, Cía. Arg. Exp. de Cereales. S. A. C.; La Germano Argentina, S. A.; Gruen & Bilfinger, S. de Resp. Ltda.; Hasenclever & Cía.; Hosman & Cía.; Lahusen & Cía. Ltda.; Sociedad Tubos Mannesmann Ltda.; T. Martens; Ribereña del Plata, S. A.; Siemens Schuckert, S. A.; Staudt & Cía., S. A. C.; Hugo Stinnes Ltda., S. A. C.; H. Volberg; Winkler & Cía.; Carl Zeiss Argentina, S. A.

Buenos Aires, enero de 1941.

CÁMARA DE COMERCIO ALEMANA.
La Junta Directiva.

Es copia.

CAPITULO IV

Procedimiento

En cumplimiento de las instrucciones impartidas por esa honorable comisión, el procedimiento se inició en la firma Siemens-Schuckert, S. A., ante cuyas comprobaciones se extendió a la firma Siemens Bauunion, S. A., «La Germano Argentina», Compañía de Seguros, S. A. y, finalmente, a la Cámara de Comercio Alemana.

El procedimiento en Siemens-Schuckert y Siemens Bauunion

La presentación y requerimientos de los peritos constituídos en las dos firmas indicadas, no ofreció ningún inconveniente al cumplimiento de la misión que se les encomendara, poniéndose a su disposición los libros y demás comprobantes contables de las firmas intervenidas.

Si bien es cierto que dichas firmas suministraron los documentos mencionados, se colocaron, en un principio, en la negativa de los hechos imputados, debiendo resultar los antecedentes que se acompañan de los cuestionarios a que se sometieron.

«La Germano Argentina», S. A.

Como resultado de las comprobaciones efectuadas en distintas firmas y en la Cámara de Comercio Alemana, y para conocer la extensión de las actividades objeto de esta investigación, se ordenó una pericia en los libros de la firma «La Germano Argentina» Compañía de Seguros, S. A.

En esta oportunidad fueron recibidos por el señor gerente de la compañía, señor Gustavo Kobelt, quien manifestó que si bien «La Germano Argentina» no tenía nada que ocultar, quería, siguiendo instrucciones del directorio, hacer llegar una nota protesta a la honorable Comisión Investigadora.

El procedimiento contable se llevó a cabo posteriormente, resultando que dicha compañía contribuye a la denominada «Ayuda de Invierno» con una suma anual de $ 10.000 m/n., manteniendo subscripción con el periódico «El Pampero», por la cual se pagó la cantidad de $ 300 moneda nacional.

La Cámara de Comercio Alemana

Las informaciones que oportunamente se suministraban a esa honorable comisión, indicaron la necesidad de conocer el rol que jugaba esta entidad en el mecanismo de la colecta de fondos para la denominada «Ayuda de Invierno». A los efectos se consideró oportuno citar a declarar ante los miembros de esa honorable comisión al señor Carlos Schmits, presidente de la misma.

Esta declaración, fué entregada a los peritos informantes que procedieron a investigar las actividades de esta entidad con el resultado que se indica en los capítulos correspondientes.

CONCLUSIONES

Del estudio analíticocontable, la pericia deduce:

1º — Que determinadas firmas comerciales, cuya nómina se adjunta como apéndice de este informe, contribuyen con una cuota anual, en depósitos que se realizan por intermedio de la Cámara de Comercio Alemana, a la «Ayuda Obra Alemana» y cuyos fondos quedan depositados a la orden de la Embajada de Alemania;

2º — Que el aporte patronal es soportado directamente por cada firma con imputación a la cuenta «Gastos generales», no pudiéndose precisar en función de qué concepto se miden estos aportes ni el carácter de obligatoriedad de los mismos, aunque bien resultan de la importancia económica y de la vinculación al comercio y a la colectividad alemana;

3º — Que los empleados de esas casas de comercio contribuyen durante los seis meses que comprende la denominada campaña «Ayuda de Invierno», con el 4 % aproximadamente del importe de sus sueldos y demás retribuciones que reciben, y cuyo monto para una de las casas compulsadas resultó de $ 33.243,20 moneda nacional en una campaña;

4º — Que la recaudación entre los empleados está generalmente a cargo de uno de ellos, quien deposita directamente las sumas en la cuenta «Ayuda Obra Alemana o/Embajada de Alemania», o bien las deja en caución en la casa a que pertenece, para ser depositadas por ésta;

5º — Que dichos importes no son descontados en los recibos oficiales de cada firma sino que cada recaudador extiende recibos especiales, no pudiéndose comprobar, por este motivo, el carácter de obligatoriedad de los aportes;

6º — Que la Cámara de Comercio Alemana interviene en la recaudación de los fondos para la denominada «Ayuda de Invierno» entre sus asociados.

Todo lo que precede es cuanto podemos informar a esa honorable comisión. — *Ernesto D. Zaccheo.* — *Nicolás C. Luini.* — *Emilio Fuente.*

Buenos Aires, septiembre 19 de 1941.

Apéndice
Deutsches Hilfswerk 1940/41

FIRMAS	$ m/n.
Acerometal, Cía. Fabril & Mercantil, S. de R. Ltda.	2.000
Acero Roechling-Buderus, S. A.	3.000
Aceros Poldi, S. de R. Ltda.	—
Aceros Schoeller-Bleckmann, S. de R. Ltda.	50
Aceros Styria, S. de R. Ltda.	1.000
A. E. G., Cía. Argentina de Electricidad, S. A.	*5.000*
Afa Tudor Varta, S. A., Fábricas Reunidas de Acumuladores	1.000
Agfa Argentina, Dr. Kurt Oppenheim & Cía.	—
Amme, Giesecke & Konegen, S. de R. Ltda.	100
Anilinas Alemanas, S. A.	—
Víctor E. M. Bachmann & Cía.	—
Ingeniero Erich Baehr	—
Banco Alemán Transatlántico (en dólares)	12.500
Banco Germánico de la América del Sud (en dólares)	25.000
La Química «Bayer», S. A.	—
Curt Berger & Cía., S. de R. Ltda.	*8.000*
Berufsgruppe Vertreter der Unión Alemana de Gremios	—
E. Beutelspacher ($ 300, más en dólares $ 150)	450
R. Böttger & Cía.	—
Boker & Cía., S. de R. Ltda.	*6.000*
Von Borries & Bubach	50
Robert Bosch, S. A.	600
Dr. G. Brandt & Cía., S. de R. Ltda.	300
Braubardt & Lützeler	100
Bromberg & Cía., S. A. C.	—
Carlos Buessau	100
La Ferretería Alemana, Jorge Caillé	1.000
Casa Importadora, Federico Clarfeld & Cía. Ltda., S. A.	1.000
Pedro Clemens	—
Cía. General de Construcciones, S. A.	7.000
«Comparex», Cía. Argentina Exportadora de Cereales, S. A. C.	250
Otto Dannemann, S. de R. Ltda.	—
A. M. Delfino y Cía., S. A. Marítima & Comercial	—
Casa Denk, Aceros Boehler, S. de R. Ltda.	*3.500*

Las cifras en bastardilla indican los depósitos efectuados directamente por las firmas.

FIRMAS	$ m/n.
«Deutsche La Plata Zeitung»	*500*
Cía. Argentina de Motores Deutz Leg., S. A.	5.516
Dillenius & Cía.	500
Guillermo F. Dornfeld	—
Dyckerhoff & Widmann, S. A.	500
S. A. Edén La Falda	300
Eisenwerk Wuelfel, S. de R. Ltda.	—
Electra Ltda.	1.000
Fernando Ellerhorst	—
Engels & Cía., S. de R. Ltda.	200
Fanal, S. de R. Ltda.	—
Fehling Hnos.	600
S. A. Molinos Fénix, Rosario (F. C. C. A.)	—
Ferrostaal, S. A.	*2.100*
Pablo Finger	—
Guillermo Fischer	—
Franken e Hijo	100
Federico A. Frohwein	—
H. Fommhold, Agente Gen. de Lassen & Cía., S. A.	100
S. A. Fin. & Com. Fuhrmann Ltda.	5.000
Garling & Cía.	200
Emilio Gassauer	100
Geco, Cía. Ind & Cim., S. A.	500
Otto Gehrls & Cía.	1.000
Geopé, Cía. Gen. de Obras Públicas, S. A.	5.000
La Germano Argentina, S. A.	10.000
Pablo Gindra	—
Heinrich Glas	—
Gottfried, Mey & Neyra	—
Gerhart Grosse i. H. La Rural Cía. de Seguros	50
Gruen & Bilfinger, S. de R. Ltda.	5.000
Casa Max Gruenhut	—
Alfredo Günther & Cía.	—
Engelbert Hardt & Cía.	—
Casa A. Hartrodt, Hartrodt & Cía., S. de R. Ltda.	50
Hasenclever & Cía.	10.000
F. Hatzenbühler, Dir. der Havero Trading Co. Ltda.	—
Hay & Cía.	300
Heine & Cía.	50
León Heinen	—
Heinlein & Cía.	600
Dr. Kurt J. Held	—
Hellen & Cía.	1.000
Max Hellmuth	—
Dr. C. F. Hickethier u. Dr. E. E. J. Bachmann	—
M. Hohner, S. A. C. e Imp.	2.000
Juan J. Holste & Cía.	1.000
Dr. Kurt Holz	—
Hosmann & Cía.	4.000
Inag, Fáb. Reunidas de Utiles Sanitarios, S. A.	1.000
Indunidas, S. A. Mercantil de Industrias Unidas	4.500
E. Kahlke & Cía.	—
Walther Kallee & Cía.	—
Kasdorf & Cía.	100
Kast & Ehinger, S. de R. Ltda.	—
Kirschbaum & Cía.	500
Establecimientos Klöckner, S. A. Ind. Arg.	8.000
Ing. Juan König	—
Koerting, Emp. Ind. & Com., S. de R. Ltda.	100
Albert Konrad	500

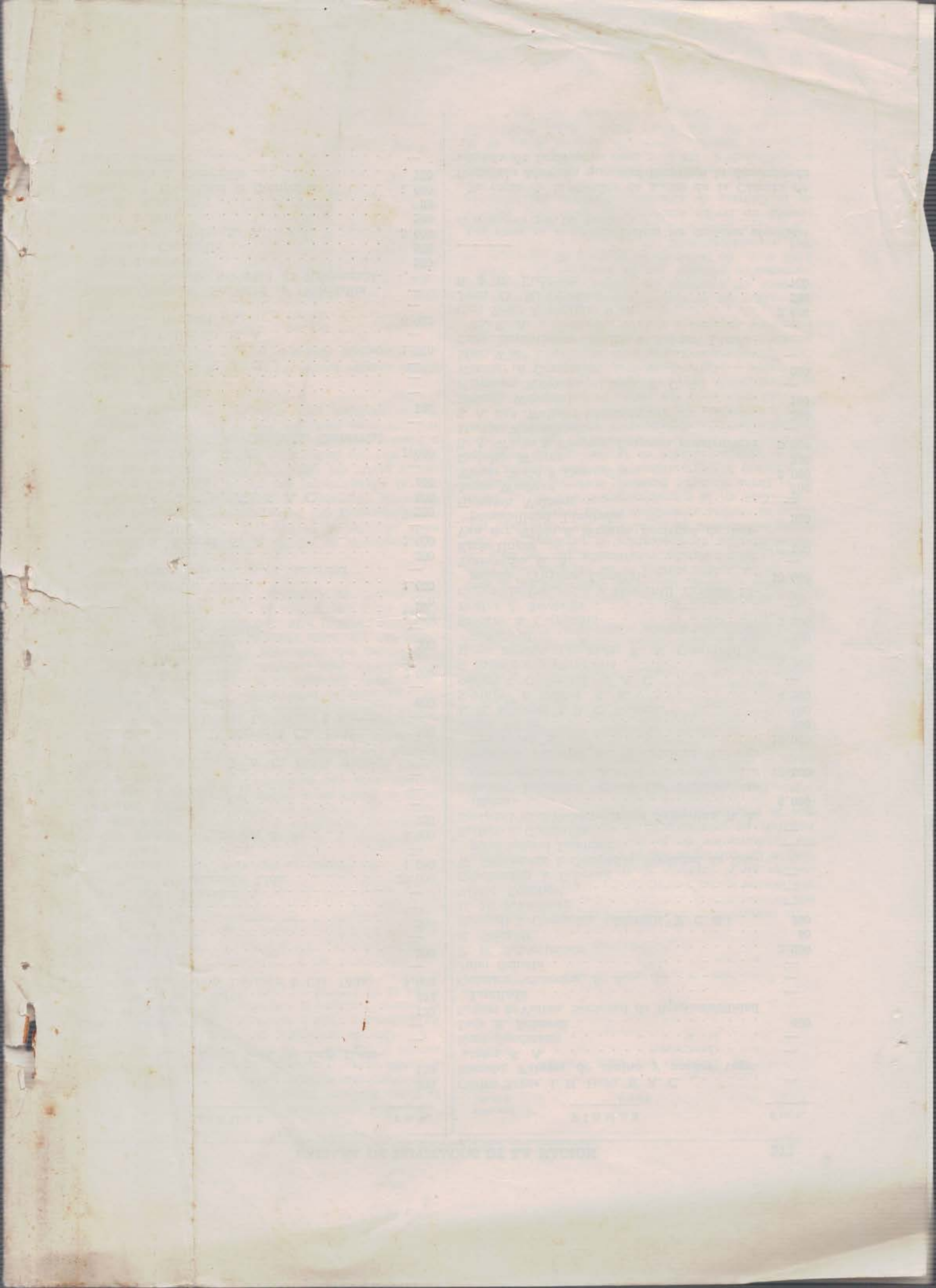
Las cifras en bastardilla indican los depósitos efectuados directamente por las firmas.

FIRMAS	$ m/n.
Enrique Kopp	200
Juan Korth & Cía.	150
Guillermo Kraft Ltda., S. A. de Imp. Generales	—
Carlos Kreuz	—
R. & H. Kropp	120
Carlos Künstler e Hijos	*894*
S. A. de Exp. e Imp. Lahusen & Cía. Ltda.	5.000
Dr. Curt H. Leeb	—
Leineweber & Cía.	200
Leisse & Cía.	—
José Liebel	*900*
J. Liesenfeld	—
Dres. Linck & Hosmann	—
Soc. Tubos Mannesmann Ltda.	10.000
T. Martens	1.000
Hugo Mehr	—
Merck Química Argentina, S. A.	3.000
Roberto Mertig	*206*
Leipziger Messamt	—
Metzinger & Schinkel	—
Ernest Meuer	—
Diego Meyer & Cía., S. A. C., Bahía Blanca (F. C. S.)	500
S. A. C. e Ind. L. D. Meyer & Cía. Ltda.	100
Meyer Pellegrini, Beruti, Lanfranco & Simons	—
Casa Mika, S. R. Ltda.	600
Möller y Weiss	—
Otto Motte & Cía. Ltda.	2.000
Sucesores Muchall & Co.	—
Federico A. Nagrassus	300
Doctor C. Ernesto Niebuhr	—
Nöbel & Naumann	1.000
G. Nolte	250
Augusto Noss	1.000
Oberst Hermanos	—
F. Oldecop	200
Orenstein & Koppel, S. A.	2.000
Elvezio Ortelli	—
Carlos Padberg	200
E. Pallavicini & Compañía, S. A. C.	500
Patow & Compañía	100
Juan Pawlowski	—
Perfumerías Tosca, S. A.	*1.000*
Peters Hermanos, S. A., Compañía Comercial e Industrial	—
Pfeifer & Huber	100
W. van der Piepen	—
Emilio Pitzer	—
Plate & Compañía, S. A. C.	—
Carlos Prescher	1.000
Química & Comercio, S. A.	—
Gustavo A. Rappart	6.000
Gustavo Reinke	—
Eduardo Retienne, Sociedad en Comandita	—
Rheinmetall-Borsig, Sociedad de Responsabilidad Limitada	300
Rhodius & Compañía	500
Ribereña del Plata, S. A.	3.000
Riedel & Witt	200
Rodolfo Roediger	50
Alberto J. Roemmers & Compañía	1.000
Rosenbusch & Compañía	150
Georg Rossmaier	—

FIRMAS	$ m/n.
Carlos Sager, i. H. Hero, S. A. C.	—
Samuhi, Fábrica de tanino y aceites vegetales, S. A.	—
Kurt Sandmann	—
Luis R. Schaack	400
Schart & Velten, Sociedad de Responsabilidad Limitada	—
Química Scheering, S. A.	—
Julio Schiele	—
F. W. Schlottmann	2.000
B. Schmidt	50
Schmidt & Compañía (Adrogué, F. C. S.)	*300*
H. H. Schönberg	—
Víctor Schubert	—
Schuhmann & Schrenk	—
W. Schumann & Compañía, Sociedad de Responsabilidad Limitada	—
Seifert & Compañía	—
Sociedad Electro-Metalúrgica Argentina, S. A. «Sema»	6.000
Siemens Bauunion, Compañía Platense de Construcciones, S. A.	15.000
Compañía Platense de Electricidad Siemens Schuckert, S. A.	15.000
Heinz Siller	500
E. R. Sommer & R. C. Sommer	100
Springer & Möller, S. A.	4.000
Staudt & Compañía, S. A. C.	—
S. Steenhus y Compañía	500
Hugo Stinnes Limitada, S. A. Comercial e Industrial *2.500*	+ *500*
Stocker & Compañía	3.000
Doctor J. Swoboda	—
Compañía Industrial y Mercantil Thyssen Limitada «Thyssen-Lametal»	10.000
Transradio, S. A.	—
Egon Unger	100
Van der Velde & Wraage, Sociedad de Responsabilidad Limitada	300
Heinrich Volberg	—
Jorge Wachter	*500*
Walser Wald & Compañía	3.000
Rodolfo Wasser	300
S. A. Wayss & Freytag, Empresa constructora	5.000
Martín Weinschenk	—
S. A. Ind. Welbers Limitada	300
Ernesto Weygand	100
Hermann Wilckens (Lanús, F. C. S.)	—
Winkler & Compañía	200
Max Witte	—
Casa Importadora Wolff & Schorr Limitada, S. A.	—
Carl Zeiss Argentina, S. A.	*2.000*
Juan O. Kirschbaum	200
B. & W. Eichhorn	700

Las cifras en bastardilla indican los depósitos efectuados directamente por las firmas.

Es copia de la nómina de socios de la Cámara de Comercio Alemana que contribuyen a la denominada «Ayuda de Invierno».



21-5-93	GIRADO A LA DIRECCION COMISIONES POR RESOLUCION DE LA H. CAMARA DEL 19/5/93 CON 5 FS.
21-5-93	Está en Comisión con 5 fs
3-8-94	PASA AL ARCHIVO DE ACUERDO A LO ESTABLECIDO POR LA LEY 13640.- CONSTA DE 5 FOJAS UTILES — CESAR J. COLOMBO SECRETARIO COMISIÓN DE LEGISLACION DEL TRABAJO
4.8.94	DIRECCION, ARCHIVO, PUBLICACIONES Y MUSEO FOJAS: 5 Firma:

REPUBLICA ARGENTINA



CAMARA DE DIPUTADOS

DIPUTADOS

Nº 683

PERIODO LEGISLATIVO 1993



683

SODERO NIEVAS: DE RESOLUCION

REPRODUCE EL PROYECTO DE SU AUTORIA (5584-D-92)POR EL QUE SOLICITA INFORMES AL PODER EJECUTIVO SOBRE LA ACTUAL POLITICA DE Y.P.F. , LAS MEDIDAS ADOPTADAS PARA DAR CUMPLIMIENTO A LA LEY 24.145 DE PRIVATIZACION DE ESA EMPRESA, LA PRODUCCION DE NUEVAS NAFTAS, EL CAMBIO DE FORMULA PARA LA NAFTA COMUN,Y OTRAS CUESTIONES CONEXAS.

A LAS COMISIONES DE ENERGIA Y COMBUSTIBLES, OBRAS PUBLICAS, LEGISLACION DEL TRABAJO Y RECURSOS NATURALES Y CONSERVACION DEL AMBIENTE HUMANO.

B. de A. E. Nº	4
T. P. Nº	11
G. Lg. Nº	

Orden del Dia Nº

EXCLUSIVO PARA MESA DE ENTRADAS

		FECHA	OBS.	TERMINO DE LEY
INGRESO		20/5/93		30/4/19 94
APROBACION				30/4/19...
1	CAMARA ORIGEN			30/4/19...
	CAMARA REVISORA			30/4/19...
2	CAMARA ORIGEN			30/4/19...
	CAMARA REVISORA			30/4/19...
SANCION DEFINITIVA				

LEY Nº

Triplicado